





THE LIBRARY  
OF  
THE UNIVERSITY  
OF CALIFORNIA  
LOS ANGELES

100 THE HISTORY OF

BRITAIN

BOOK I

UNIVERSITY OF TORONTO

LIBRARY

1900



A  
DICTIONARY  
OF THE  
NEW ZEALAND LANGUAGE

BY THE RIGHT REVEREND  
WILLIAM WILLIAMS, D.C.L.  
BISHOP OF WAIAPU, NEW ZEALAND.

FOURTH EDITION

WITH NUMEROUS ADDITIONS AND CORRECTIONS, AN INTRODUCTION,  
AND A NEW ENGLISH-MAORI VOCABULARY.

BY THE VENERABLE  
W. L. WILLIAMS, B.A.  
ARCHDEACON OF WAIAPU.



UPTON AND CO.,  
AUCKLAND.  
WILLIAMS AND NORGATE,  
14, HENRIETTA STREET, COVENT GARDEN, LONDON, AND 20, SOUTH FREDERICK  
STREET, EDINBURGH.

1892.



Digitized by the Internet Archive  
in 2008 with funding from  
Microsoft Corporation

PL  
6465  
Z5W6  
1892

## PREFACE TO THE THIRD EDITION.

THE principal feature in this edition of the Maori Dictionary, which calls for special notice, is the arrangement of the words. There are certain changes in form which are applicable to a very large proportion of the words in the language, and especially to adjectives and verbs. These changes are effected by the reduplication of one or more syllables, by prefixing the causative '*whaka,*' and by the addition of a termination which forms a derivative noun. It has been thought better therefore, in this edition, not to place all words so changed in alphabetical order, as so many independent words; but to group them all under the simple forms, and to give, in an Introduction, an explanation of their usual effect in modifying the meaning of a word. If, therefore, a word having one or two syllables repeated, or a word beginning with '*whaka,*' or a word with the termination of a derivative noun, cannot be found in its place, according to the alphabetical order of the letters, it may be looked for under the simpler form of the word. Thus, *papae, paepae, whakapae, paenga* and *whakapaenga* may all be looked for under *pae*, and *whakamaharahara* and *whakamaharatanga* may be looked for under the simple form, *mahara*. If, in any such case, the particular development of the word is not to be found under the simple form, the meaning may be ascertained by a reference to the Introduction. A little experience will soon shew the advantage of having these various forms of each word thus grouped together.

The accents have been omitted, and the quantity of the vowels, as being of much more importance, has been indicated by the usual long and short marks. Rules for accentuation are appended to the Introduction.

The first, or Maori and English portion of the work has been submitted to very careful revision, and the additions amount to upwards of 1200 genuine Maori words, without reckoning the reduplicated forms, the causatives with '*whaka,*' or the derivative nouns. The large number of corrections and additions, and the alteration in the general plan of the work have involved the necessity of re-writing the whole.

690562

It would be a great achievement, if it were possible, to obtain a collection of all known Maori words, with well authenticated examples of genuine Maori usage. This book makes no pretension to any such completeness. The difficulty of the task of collecting words can be fully appreciated by those only who have made trial of it. To make a collection at all approaching to completeness would require the co-operation of a number of individuals, each working in a different district, for there are many words, which, though well known in one district, may be absolutely unknown in another. Nor is it so easy to procure good illustrative examples as it may be imagined to be. A large number of examples have been taken from the "Mythology and Traditions of the New Zealanders," edited by Sir G. Grey, and published in London in the year 1854. The numbers appended to many of the examples now given refer to the pages of that work from which they have been taken. The other examples have for the most part either been copied from Maori letters or other writings, or they have been taken down on the spot from the lips of Maori speakers.

TURANGA, *December, 1869.*

## EXTRACT FROM THE PREFACE TO THE FIRST EDITION.

It has indeed been proposed by some, that the New Zealand language should be discouraged as much as possible, and that the Natives should at once be instructed in English. It must be allowed that, if such a plan were practicable, the advantages arising from it would be great; and civilization cannot advance so favorably without it. Let this difficulty be once overcome, and the immense fund of information to be gathered from books in our own language is thrown open to this interesting people. But a knowledge of facts tells us the acquisition of English by the New Zealanders will only be partial, even in those districts in which our principal settlements are made, while the larger portion of the Natives will hold but little intercourse with our countrymen, who will have no inducement to settle in those districts which the Natives generally prefer. That it will be difficult to persuade the Natives, as a people, to adopt our language to the disuse of their own, may be inferred from the fact, that the Irish and Welsh, even though living in the heart of English towns, continue to use their favourite tongue, and that, too, after our connection as one people has continued for many centuries. While, therefore, every encouragement should be given to the Natives to learn English, it will not be the less necessary for those, whose position brings them into frequent communication with this people, to learn their language; and, it is interesting to know that many are ready to make use of every help which may be afforded them. As these attempts are persevered in, it is likely that a great accession of valuable materials will ere long be made from various sources. If, in the meantime, the present Compilation shall be the means of assisting those who are disposed to prosecute the study—though it be only as a ground-work for something more extensively useful hereafter, it will have served the purpose for which it was undertaken.

TURANGA, 1844.

## ADVERTISEMENT.

In the first part of this Dictionary, the English words which are printed in italics are to be regarded as the *meanings*, or *English equivalents* of the Maori words, or sentences to which they are appended. Mere *descriptions* of words, which may or may not have English equivalents, are printed in Roman type.

Those words which are printed in Roman capitals are words of foreign origin, generally transliterated forms of English words. In the second part, such words are printed in italic capitals.



## INTRODUCTION.

There does not appear to be any real necessity for encumbering the pages of a dictionary by treating as so many distinct words what are, in fact, only different regular uses of the same word. In an English dictionary, for example, no one would expect to find the plural form of every noun treated as a distinct word. But we may go further even than the usual practice in English dictionaries, and say that there is no necessity for setting down all the regularly formed participles, and the nouns ending in *-er*, as distinct words: for no one, who is acquainted with the habits of ordinary English verbs, would fail to see at a glance the meaning of such words as "doer," "doing," &c., as soon as he had ascertained the meaning of the verb from which they are regularly derived. Nor again, when one hears or uses the expression, "a stone house," is it necessary to consider the word "stone" as an adjective, distinct from the noun "stone," because it happens, in this particular instance, to be used as an adjective, any more than we should say that there is also an adverb, "stone," to explain such an expression as "stone dead." But when the attempt is not made to present each word under every variety of form, and in every possible position in which it may be found in the language, it becomes the more important that the various modifications of form to which any word is liable should be pointed out, and that the effect which such modifications usually have upon the meaning of the word should be explained. This is the intention of the present introduction.

### § i. REDUPLICATION.

Adjectives and verbs are modified in meaning by the reduplication of one or both of the syllables of the root.\*

---

\* Most simple Maori words seem to be formed from a di-syllabic root; some consisting of the root only, and others of the root and a prefixed syllable. Of the prefixed syllables, *ma* often constitutes the word an adjective. Long vowels and diphthongs are equivalent in this respect to two syllables, a consonant having certainly in some cases, if not in all, been dropped: thus 'kē,' *different*, is, in the Tonga dialect, 'kehe,' and 'tai,' *sea*, is 'tahi.' By way of illustration we may note that, in 'tatahi' and 'tahatai,' we have two forms of the same word, which, without contraction, would have been 'tahatahi.'

In the case of adjectives, the effect of doubling both syllables of the root is to diminish the intensity of the meaning, thus: Mate, *sick*; matemate, *sickly*. Wera, *hot*; werawera, *rather hot*; *warm*. If one syllable only of the root is doubled, the effect may be either (1) to diminish the intensity of the meaning, as in the following: Pango, *black*; papango, *somewhat black, dark*. Whero, *red*; whewhero, *reddish*. Maro, *stiff*; maroro, *somewhat stiff*; or, (2) to denote the plural number, thus: He rakau pai, *a good tree*; He rakau papai, *good trees*. It is to be observed, however, in the latter case, that the simple form is used both for singular and plural; the reduplicated form for plural only.

In the case of verbs, the effect of the two kinds of reduplication is somewhat different. The reduplication of the first syllable of the root denotes either (1) a prolongation or continuance of the action with increased intensity, or (2) a mutual action; while the doubling of both syllables of the root gives the verb a frequentative force, denoting that the action is frequently repeated, the intensity being diminished. Thus, kimo denotes the ordinary involuntary winking of the eyes; kikimo denotes that the eyes are closed and kept fast closed; kimokimo again, denotes a frequent winking. The following examples may serve as illustrations: Kei te whaia tonutia te Hauhau e te Kawananga: kaore ano i tae noa mai he korero o te pipiritanga.—*The Hauhau are still pursued by the colonial forces: no tidings have yet reached us of their having joined battle.* Hopuhopu kau ana: ka mate nga atua o Puarata.—*He caught Puarata's atua one after another, and thus they were destroyed.*

In words of three syllables, the doubling of both syllables of the root causes a euphonious lengthening of the first syllable. Mānia, *slippery*, becomes māiania; and tīnei, *extinguish*, becomes tīneinei.

## § ii. WHAKA.

Nouns, adjectives and verbs may all have a prefix, whaka, (sometimes contracted to wha) the effect of which is to make a casual verb. WHakatangata signifies *make into a man*, or *treat as a man*; whakapai, *make good*, or *pronounce good*; whakanoho, *cause to sit*; whakamohio, *cause to know*. Nouns and some adjectives, having whaka thus prefixed, are often used intransitively, when they have a reflex signification, it being assumed that, where no object is expressed, the agent is himself the object of his own action. Thus whakatika, *straighten*, is commonly used, without an object expressed, to signify

*straighten oneself, or stand up; whakatamariki, act the part of a child; whakatane, play the man.\**

§ iii. PASSIVE TERMINATIONS.

The usual passive terminations of verbs are *-a, -ia, -hia, -kia, -mia, -ngia, -ria, -tia, -whia, -na, -ina, -rina, -whina*. Thus—

Poro	becomes	poroa;
WHawhati	"	whatiia;
Waru	"	waruhia;
Moto	"	motokia;
Horo	"	horomia;
Rere	"	rerengia;
Mau	"	mauria;
Awhi	"	awhitia;
WHawhao	"	whaowhia, and whaowhina;
Tiki	"	tikina;
Aroha	"	arohaina;
Whakaatu	"	whakaaturia and whakaaturina.

It is questionable whether any rule can be laid down for applying one termination rather than another to any given verb. Usage varies in different parts of the country so much that it appears to be mere matter of custom, some regard being paid to euphony.

Intransitive, as well as transitive, verbs have a passive voice, requiring the addition of a preposition, in English, to make the sense complete. Thus, *haere, go; haerea, be travelled over; noho, sit; nohoia, be sat upon; Ko te wahi tenei e tapepea nei, this is the place on which one has slipped; Kotahi te wahi i tapekatia, there was one place to which they turned aside.*

Some adverbs, and all adjectives when used adverbially, take one or other of the above terminations whenever the verbs with which they are connected are passive. Example: *Tokowha o ona hoa i kainga katoatia e ia there were four of his companions who were devoured entirely by him.*

Nouns, adjectives and participles will also be met with occasionally, carrying the termination of a passive verb. This form expresses a change into that which the simple word signifies. Thus, *Koroua signifies old man; Kua korouatia koe, you have grown into an old man; Ka tāpātia te hiako, the skin has become chapped; Aua e taparurutia te haere, let not our rate of travelling become slow.*

---

\* This reflex use is met with in other words besides those compounded with *whaka*. *Neke, v.t. move*, if no object is expressed, is always understood to mean, *move oneself*.

Sometimes a phrase may be treated like a verb when it is impossible to consider it as a permanent compound word. For instance, the expression, mā te matapihi, *through the window*, might be welded together into one word, and a passive termination added, thus, Ma-te-matapihi-tia mai, *Let it be passed through the window*.

#### § iv. NOUNS OF CIRCUMSTANCE.

These are derived from adjectives, participles or verbs by the simple addition of one of the following terminations, *-nga, -anga, -hanga, -manga, -ranga, -tanga, -inga*; the choice of the termination for any given word being, as in the case of the passives, somewhat arbitrary, and dependent upon usage which is not always uniform. Thus—

Mahi	makes mahinga ;
Noho	" nohoanga ;
Titiro	" tirohanga ;
Ngaro	" ngaromanga ;
Whakaatu	" whakaaturanga ;
Pupuri	" puritanga ;
A	" ainga.

In some few cases the final vowel is altered, for arahi makes arahanga, and nunumi makes numanga. These nouns denote the circumstance, time or place of the action or condition, and those which are derived from verbs, may be either active or passive, according to the context. Thus, patu signifies *strike*, and patunga, *the circumstance, time or place of striking or of being struck*. Tana patunga i a au, *the circumstance of his striking me*. Tona patunga e au, *the circumstance of his being struck by me*.

#### § v. NUMERAL PREFIXES.

These are (1) e, prefixed to all but tahi; (2) ko, prefixed to tahi only; (3) toko, used in speaking of persons when the number is not higher than nine; (4) hoko, which expresses multiples of ten, but sometimes also is merely equivalent to toko; and (5) taki, which is distributive, as takiwhitu, *by sevens*. All of these except ko are used with the interrogative numeral hia, and in speaking of persons, taki is used along with toko, as takitokowha, *by four persons at a time*.

Taki is also used sometimes with adjectives or participles to denote that the word applies to *each and all* of the things spoken of. Ka takimanu anake nga waka, *the canoes are one and all afloat*.

#### § vi. -TANGA.

Passive verbs sometimes have a suffix, *-tanga*, which, if the verb is qualified by an adverb, is attached to the adverb in place of the

passive termination. The force of this suffix it is not very easy to determine. Sometimes, at all events, it seems to have the same effect as 'ana' would have in the same position. Hiko tonu ia ki nga ngarehu, apuatanga.—*He immediately snatched up the burning coals and crammed them into his mouth.* Apitiria tonutanga atu ko te pa, ka horo.—*The pa was then attacked in addition, and fell.*

### § vii. NGE.

The syllable nge is sometimes prefixed to personal or possessive pronouns, as nge-au, nge-ona; and sometimes it appears as a suffix to the adverbs pea and koa, thus, peange, koange; but in none of these cases does it apparently affect the meaning of the word to which it is attached. Whatever meaning it may have originally had, it is now only an euphonious suffix.

### § viii. DIFFERENT MODES OF SPELLING.

A Maori, in writing a long vowel, will frequently double it to shew that it is long, especially when it may be important to keep it distinct from another word which is similarly spelt, but differently pronounced, and thus we may have the same word spelt two different ways. Kāinga, *dwellingplace*, is thus often written kaainga, to distinguish it from kāinga, *act of eating*. The words tangata, wahine, matua, tupuna, and a few others, may, in the same way, have the vowel in the antepenultimate syllable doubled, to shew that that syllable is to be pronounced long, to denote the plural number.

### § ix. DISGUISED WORDS.

Well-known words may sometimes be met with in such a disguise that it is difficult at first sight, to recognize them at all. The disguise may be effected (1) by the transposition of single letters or syllables; or (2) by the substitution, for one letter, of another which has, or may be assumed to have, some affinity with it; or (3) by the substitution, in a compound word, for one of its elements, of another word having the same signification. Changes of the first class may perhaps be set down merely as peculiarities of dialect, though some of them have possibly had an arbitrary origin. Those of the third class, and probably those of the second, have originated in a desire to avoid the possibility of one's getting into trouble through the accidental resemblance of the name of some great chief to a word in common use. The mere fact of his name, or a word similar to it, being used in a manner which he considered disrespectful to himself, used to be considered quite sufficient justification for a chief in picking a quarrel with



his neighbours, when the quarrel was determined on, and nothing but a plausible pretext was wanting. The following may serve as an illustration of this. Some years ago, the child of a chief of the NGatiporou tribe received the name of Te Wairama. In consequence of this the word *honu* came into common use for *water*, and the usual word, *wai*, was avoided for fear of giving offence.

Cases of transposition are not uncommon, and sometimes both forms of a transposed word may be found in use together in the same district. Thus *rango*, *fly*, is transposed into *ngaro*; and *ngawhariki* into *whanariki*.\*

Interchangeable letters are (1) *a* and *e*; (2) *a* and *o*; (3) *i* and *u*; (4) *m*, *n* and *ng*; (5) *k* and *ng*; (6) *k* and *p*; (7) *wh* and *h*. Examples:

1. Teina, tana.
2. Taimaha, toimaha.
3. Taimaha, taumaha.  
Tupuna, tipuna.
4. Momi, ngongi.  
Memenge, memene.
5. Karengo, kareko.  
Kainga, kaika.
6. Karengo, parengo.
7. Mawhiti, mahiti.

Here should also be mentioned certain local peculiarities in pronunciation which often cause changes in orthography. (1) Some of the natives in the Bay of Plenty habitually substitute *n* for *ng*. (2) Some of the tribes on the west coast of the North Island, from Taranaki southwards, have a difficulty with *h* and *wh*. For *h* they substitute what, in the case of Samoan and some other dialects, is called a 'break,' and is represented by an inverted comma; and for *wh* they use the simple *w*; *Whanganui*, for example, being pronounced by them as if written *Wanganui*. (3) The Ngaitahu in the South Island substitute *k* for *ng*, pronouncing *kainga* as if written *kaika*, and *tangata* as if written *takata*.

#### § x. THE SAME WORD IN DIFFERENT ASPECTS.

The same word may, at different times assume the functions of several different parts of speech. Thus Nouns are frequently used as

---

\* The word, *engari*, is probably only a transposed form of *erangi*. Some good authorities consider the two words to be distinct, both in etymology and signification, but after much close observation of the use of the two words by Natives, both in writing and speaking, I have been driven to the conclusion that they are identical, at least in meaning.



adjectives to denote the material of which a thing is made, the purpose to which it is applied, &c. He whare raupo, *a house [built of] raupo*; He roto tuna, *a lake [in which] eels [abound]*. Adjectives and participles are used as nouns to express the quality, apart from the individual person or thing in which that quality may reside. Haere koc, e hoki ki uta, hei korero i toku toa, *Go, return to the shore, and tell of my bravery*. Adjectives and participles are also commonly used as adverbs. I mauria maoatia mai te kai, *The food was brought in a cooked state*.

Verbs again frequently become nouns; the infinitive mood of the verb being, in fact, nothing more than the verb treated as a noun. Or again, they do the work of adjectives and adverbs. He matua whangai, *a foster father*.

Nouns also will sometimes assume the functions of verbs, as in the case already mentioned, § iii, as well as in others. Nona ka kaumatua nei, ka timata tona mate, *It was when he arrived at man's estate that his sickness began*.

---

## ACCENTUATION.

It may be set down as a general rule, to which there are some exceptions, that Maori words are always accented on the *first* syllable; but compound words, or words which have the disyllabic root doubled, have a secondary accent on the second portion of the word.

*Whaka*, beginning a word is always un-accented.

The articles, *he te, nga*, all the prepositions, the verbal particles, and the particles *a* and *ko* are un-accented; but when the particle *a* precedes any of the singular personal pronouns, *au, koe, ia*, or the indefinite pronoun *mea*, these words throw back their accent upon the *a*, which thus becomes accented.

## SCHEME OF A MAORI VERB.

### AFFIRMATIVE AND NEGATIVE FORMS.

Karanga, *call*.

#### i. INDICATIVE.

1. Inceptive ; past or future.

Ka karanga ia : *He called, or began to call ; He will call, or will begin to call.*

Ka kore ia e karanga : *He began, or will begin not to call.*

2. Imperfect ; past, present, or future.

E karanga ana ia : *He was, is, or will be calling.*

Kahore ia e karanga ana : *He was not, is not, or will not be calling.*

3. Perfect ; past, present or future.

Kua karanga ia : *He had, has, or will have called.*

Kahore ia kia karanga : *He had not, has not, or will not have called.*

4. Indefinite ; past.

I karanga ia : *He called.*

Kihai ia i karanga : *He did not call.*

5. Indefinite ; future.

E karanga ia, or Tera ia e karanga : *He will call.*

E kore ia e karanga, or Tera ia e kore e karanga : *He will not call.*

6. Narrative form.

Karanga ana ia : *He called.*

#### ii. IMPERATIVE.

Karanga ! *Call !*

Kaua e karanga ! *Do not call !*

#### iii. OPTATIVE.

1. With Kia ; *that*.

Kia karanga ia : *That he should call.*

Kia kaua ia e karanga : *That he should not call.*

2. With Kei ; *lest*.

Kei karanga ia : *Lest he should call.*

Kei kore ia e karanga : *Lest he should not call.*

## iv. SUBJUNCTIVE.

## 1. Imperfect.

Me e karanga ana ia ; *If he were calling.*

Me kahore ia e karanga ana ; *If he were not calling.*

## 2. Perfect.

Me i karanga ia ; *If he had called.*

Me i kahore ia i karanga ; *If he had not called.*

## 3. Future (contingent).

Ki te karanga ia ; *If he should call.*

Ki te kore ia e karanga, *If he should not call.*

## v. INFINITIVE.

Karanga preceded by an article or definitive pronoun, thus : He karanga ; te karanga ; tana karanga, &c.

LIST OF ABBREVIATIONS.

---

<i>art.</i>	..	..	..	..	Article.
<i>n.</i>	..	..	..	..	Noun.
<i>a.</i>	..	..	..	..	Adjective.
<i>pron.</i>	..	..	..	..	Pronoun.
<i>v.</i>	..	..	..	..	Verb.
<i>ad.</i>	..	..	..	..	Adverb.
<i>conj.</i>	..	..	..	..	Conjunction.
<i>prep.</i>	..	..	..	..	Preposition.
<i>int.</i>	..	..	..	..	Interjection.

# DICTIONARY

## NEW-ZEALAND and ENGLISH.

### A

- I. **A**, n. *collar-bone*. Usually joined with **kakī** thus: Te a o toku kaki.
- II. **A**, v. t. *drive; urge; compel*. Ka aia te waka e te ia.—Ka rumaki tonu te pane ki te hoe, i te ainga hoki a te wehi. (144)
- III. **A**, plural of the definitive particle **ta**.
- IV. **A**, a prefix to proper names and personal pronouns, and occasionally to common nouns: **1** to names of persons, proper names of canoes, &c., and personal pronouns (except *ahau*), *a* when standing as subject in a sentence. Kei te ngaki kumara a Te Kehu. (85) **β** when following any of the prepositions *hei, kei, ki, i*. Ka korero atu a Kupe ki a Turi. (110) Kua timata mai ano i mua atu, i a WHakatauihu, i a Tawhaki, i a Tuhuruhuru. (63) **γ** in explanatory clauses. Kua tupu tana tamaiti, a Rata. (54) **2** to names of places and local nouns, when standing as subject in a sentence. Ka taunahatia e Naki a Motiti. (75) **3** occasionally to common nouns in explanatory clauses. Roko-hanga atu e takoto ana te kai nei, a te kukupa. (146)
- v. **A**, conj. **1** *as far as*. Ka rere mai a te Arawa, a waho i te moana. (71) **2** *until*. Takoto

- nei, a ao noa te ra. (90) **3** *and; and then*; connecting successive actions or events. Hoe ana mai, a ka u ki Mokau. (123) **4** *well then*, in rejoinders. A, tena, kei whea au tuaahu? (122)
- VI. **A**, prep. **1** *of; belonging to*; used in speaking of actions of any kind, food, children, slaves, &c.; but not in speaking of the parts of a whole, names, qualities, houses, lands, water for drinking, clothes, &c. NGa tama a Rangitihī.—NGa kupu poroporoaki a Hou. (82) Te umu a Kuiwai. (83) **2** *at; at the time of*; of future time. A whea ano ra ka po? (167) **3** *after the manner of*. He mea mohio a ngakau tangata. (84) Heoi, ka noho a pahi te rau ma whitu nei i reira. (154)

AATA, n. *altar*.

- I. **Ae**, a. *calm*. Takoto noa tera te moana, he ae noa iho.
- II. **Ae**, ad. **1** in answer to an affirmative question, *yes*. Ka mea atu te matua ki a ia, "Ae, e pai ana." (25) **2** in answer to a negative question it affirms the negative and must be rendered by *no*. "Kahore i homai he kai mau?" "Ae."
- ae**, v. i. *consent*. Ae ana mai ona whanaunga kia patua te ra. (25)
- whakaae**, v. i. *say yes; consent*. Ka whakaae to raua whaea. (46)

**Aeaea**, *a. panting.*

**whakaaeaea**, 1 *v. i. pant for breath.* Ka kake i te pikitanga, ka whakaaeaea. 2 *v. t. utter disconnectedly*, as though in want of breath. Kauga e whakaaeaeatia to korero, engari honoa tonutia.

**AeHa**, *int. denoting contempt.*

**Ahā**, *pron. 1 what? of things only.*

He aha te korero? (90) Used in asking a person's second name, as, Hone aha? 2 *of what sort, &c.* 3 *whatever.* Te ai he aha hei whakaohoho mai. *There is nothing whatever to disturb* (117)

**aha**, *v. i. or t. do what; do what to.* E aha ana koe i kona? *What are you doing there?* I ahatia e ratou tana tamaiti? *What did they do to his child?*

**ahatanga**, *n. doing what.* He ahatanga? or Ko tena te ahatanga? *What of that?*

**Ahākōa**, *conj. 1 although.* Ahakoa kei te whenua tawhiti e noho ana, ka taea ano i reira. 2 *nevertheless.* 3 *repeated, whether...or.* Ko te taua haere atu i raro nei, kei Muriwhenua ka mate; ahakoa taua, ahakoa tira haere noa, e kore e ora. (175) Sometimes written as two words with *he*, thus, he aha koa, but this is often only an intensified form of *he aha*. He aha koa u ana te waiho ai hei hoa aroha mo tatou? (12)

**Āhaku**, *pl. of tahaku; my.*

**Ahau**, *pron. I, often shortened to au.* Te wai i kite ai au. (110) After the prepositions *a, o, ma, mo, na, no, ta, to*, it is changed to *ku*, thus: *aku, maku, &c.* *Ahau* does not take the prefix *a*, but *au* does. See **awau** and **awahau**.

**Āhēa**, *adv. interrogative, of future time, when.* Ahea koe haere ai? See **Hea**.

**Āhēi**, *v. i. 1 be able.* E kore au e ahei te ki atu. 2 *be possible; be within one's power.* Kaore e ahei i a ia te haere.

**Aheiha**, *ad. truly.* A form of assent.

**Ahērē**, *n. snare for birds.*

**Āhi**, *n. fire.* Tenei to ahi. (24)

**ahiahi**, *n. evening.* Kia ahiahi ka hoki mai ki roto ki tona whare. (46)

**Ahiki**, *v. i. make haste.* Ahiki mai.

**Ahiwahiwa**, *v. t. cut, gash.*

**Ahō**, *n. 1 string; line.* Ka maro a raua aho. (25) 2 *woof; cross threads of a mat.*

**Āhō**, *n. radiant light, as opposed to diffused light.* Comp. **mata-aho, tiaho, &c.**

**Āhōroa**, *n. moon.*

**Ahotu**, *n. the moon on the seventh day; the same as Tamatea-turu.*

*i.* **Āhū**, *n. heap.*

**ahu**, *v. t. tend; foster.* Na Tuparimaewaewa nana i ahu mai, ka kiiia he tangata. (17) **Ahuwhenua**, *cultivate the soil.*

**ahuahu**, *a. large.* Ka ahuahutu tu pu o to hoiho.

**ahuahu**, *v. t. 1 heap up; 2 earth up; cover with a heap of earth, as potatoes, &c.* 3 *foster; tend.*

Ahuahungia mai e Rongotakawiu, ka tupu ko WHakatau. (57)

**whakaahu**, *a v. t. heap up; lay in a heap.* WHakaaahu koe ki te ahi rarauhe. (5) WHakaaahutia he aruhe ki runga ahi.  $\beta$  *v. i. 1 swell up.* Ka whakaahu toku puku. 2 *be displeased.* WHakaaahu ana au i te pukapuka a.



Henare : ko taku whakaahu tenei, te haere ia ki WHarekahluka kati mai ai. **3** *shew contempt.* Katali te tangata whakaahu ki aku kai.

II. **Ahu**, v. i. *more in a certain direction.* E ahu mai ana te waka.

I. **Āhūa**, or **ahuatanga**, n. **1** *form; appearance.* Ae, me koe na ano te ahua (62) **2** *likeness.* Ka whakaahuatia hoki ahau ki to te manu ahuatanga. (18) **3** *character.* He tangata ahua pai.

**ahuahua**, v. i. *resemble.* Ahua-hua ana te kanohi o te tamaiti nei ki tona papa.

**ahuatia**, v. pass. *be matured; be completed.* Kahore ano kia ahuatia te haora mo te kai.

**whakaahua**, a v. t. *form; fashion.* β v. i. *acquire form.* E whakaahua ana te tamaiti.

**whaka-whai-ahua**, v. t. *impart form to; fashion.*

II. **Ahua**, v. i. *be pregnant.* E ahua ana te wahine.

III. **Ahua**, v. i., *hasten.* E ahua mai koutou.

**Āhūa**, ad. *truly; a form of assent.*

**Ahuarēkā**, a. **1** *pleasant; agreeable; entertaining.* **2** *pleased.* E kore ahau e ahua-reka ki tena mea.

**Ahūkāhuka**, v. i. *resemble; coincide nearly.* Kihai i ahukahuka mai tau korero i runga i taku.

**Ahunui**, a. *industrious.*

**Āhūrēwā**, n. *sacred place* for the performance of mystic ceremonies; the same as **tuaahu**.

**Āhūrū**, a. *warm; comfortable.* He whare ahuru.

**whakaahuru**, v. t. *warm; nestle; cherish.* E whakaahuru ana te manu i ana pi.

I. **Āi**, ad. not generally to be translated by any equivalent English word, but used in the following cases: **1** In relative clauses, where the relative in English is governed by a verb or preposition. Kei kona nga tangata i kite ai au. *There are the men whom I saw.* (116) Ka kitea he tikanga mana e mate ai tenei taniwha. *He discovered a plan by which this taniwha might be killed.* (110) Occasionally with passive verbs when the relative is the subject of the verb. Ka kitea te wahi i kimiha mai ai e ratou. *The place was found which was sought for by them.* (121) **2** In clauses expressing the reason for which anything is done, or the object in view in doing it. He aha koe i whaka-orangia ai? *Why were you saved alive?* (46) Koia i tapaa ai toku ingoa e te iwi nei, ko Tatau. *That is why this people gave me the name of Tatau.* (46) I tapaa ai tena matenga ko Maikukutea, no te mea ko nga maikuku kau i kitea. *The place of this slaughter was called Maikukutea because there was nothing found but the finger-nails.* (93) He nuka na Kupe kia riro mai ai a Kuramarotini mana. *It was an artifice of Kupe's in order that he might obtain Kuramarotini for himself.* (109) Mo wai to wai, i haere iho ai koe i te po? *For whom is your water that you come down to fetch it by night?* (96) Te tangata nana nei ahau i maminga i haere mai ai ahau. *The man who deceived me so that I came.* **3** In clauses marking the time or place of an action or

event. Nonawhea koutou nei i u mai ai? *When was it that you arrived?* (122) Kei te wai heru ano ka patu ai, katahi ka mate. *It is at the pool where he dresses his hair that you should strike him; then he will die.* (54) **4**

With a verb or adjective denoting an action or state consequent upon some previous action. Toia ake ki uta takoto ai i te po. *It was drawn up on shore at night, to lie there.* (76) **5** Denoting present condition or habitual action. Noho noa ai nga tangata o tera motu; kaore e mahi kai. *The men of that island live at ease; they do not cultivate food.*

**6** With reference to something previously mentioned, as *aforsaid*; as *already stated*. I a ia ai i roto i te whare o ona tuakana. *When he was, as already stated, in the house of his elder brothers.* (17) Po iho ai, ka whiti mai a Hinemoa ki Mokoia. *When the night came, as aforesaid, Hinemoa crossed over to Mokoia.* (135)

**7** In the phrase, Ko wai i hua ai? or Ko wai i tohu ai? *Who would have thought?*

II. **Ai**, v. substantive. Te ai he aha hei whakaohoho mai. *There was nothing to disturb them.* (117) E ai ki tana, or E ai tana. *It is according to his [saying], i.e. He says.* Me e ai ana he toki maku. *If there were an axe for me; for If I had an axe.* The following is an irregular use: Me he ai waka, kua whiti atu ahau. *If there were a canoe, I would cross over.*

III. **Ai**, v. t. **1** lie with a female. **2** procreate; beget.

**aitanga**, n. progeny; descendants. Te aitanga a Tiki. *The descendants of Tiki, a tribe.* (145)

IV. **Ai**, int. expressing surprise.

Ai! taukiri e! (63)

**Āiānēi**, ad. *now; to-day; presently.*

Waihoki ko tenei, e aku tuakana, ka taea hoki e au tenei, ka taea hoki e au tera atu aia-nei. (19)

**Ainga**, n. derived from verb **a**.

AIKIHA, n. *handkerchief.*

**Āio**, a. **1** calm. Kia aio te moana, ka hoe. **2** at peace. He whenua aio.

**aio**, n. *the moon on the eighth day;* the same as **Tamatea-tu-toru.**

**Āitū**, n. *sickness.*

**Āituā**, a. **1** of ill omen; *unlucky.*

He aitua, ina mahue te whare. **2** *unfortunate; in trouble.* Na koutou hoki tatou i aitua ai.

**aitua**, n. *misfortune; trouble.*

**Ākā**, n. **1** long and thin roots of trees or plants. **2** *metrosideros scandens*, a climbing plant. **3** stem of any climbing plant; hence occurring in the names of many climbers, as *aka-kiore*, *Parsonsia rosea*; *aka-kongohe*; *aka-kūkū*; *aka-kura*, *metrosideros florida*; *aka-pohue*; *aka-ta-whiwhi*, *metrosideros florida*; *aka-tea*, *metrosideros albiflora*; *aka-totara*, &c.

**akaaka**, n. *fibrous root.*

**akaaka**, a. *having fibrous roots.*

**Akarewa**, n. a variety of *taro*, purplish in colour.

**Ākāu**, n. *sea-shore; coast;* especially *rocky coast.* Noho ana i te akau o te moana. (96)

I. **Ākē**, n. *dodonea viscosa*, a tree; called also **ake-rautangi**. **Akepiro**; *olearia furfuracea*, a shrub.

**akeake**, n. **1** *dodonea viscosa. **2** *olearia Traversii.**

- II. **Ake**, ad. **1** *onwards*, in time. Mea ake, or mea kau ake, *in a very little while; immediately*. No reira tana mohiotanga, mea ake ia whakamatea hei utu mo taua tamaiti. (108) Taro ake, *in a little while*. Ake, ake, ake, *for ever*. **2** forming a comparative, with nouns of position. No mua ake, *just before*; ki runga ake, *higher up*. **3** *down below; in a low situation*; with reference to a person or thing in a higher one. E koutou e haka ake nei, whakarongo ake koutou katoa (65) **4** *from below; upwards*. Te puna e hu ake ra i raro i te whenua. (154) **5** implying direction to some place connected with the speaker, but not where he is at the time of speaking. Haere ake koe ki toku whare. **6** intensifying personal or possessive pronouns, *self*, E wawata puku ana tetehi, me tetehi, ki a raua ake. (131) *own*. Tona ake kakahu. **7** *same*. Taua ra ake, *that same day*.
- Akēngōkēngō**, ad. *to-morrow*.
- Āki**, a v. t. *dash*. Hohoro kau ana te tangata ki te aki i te patu ki nga kauae o te ika ra. (155)  $\beta$  v. i. *dash*. Ko te tai anake e aki ana. (93)
- akiaki**, v. t. *urge on*. E akiakina ana matou e Turiri kia haere ki te whawhai.
- Akiko**, ad. *at a distance from home*. E noho akiko ana taua tangata.
- Akiraho**, n. *clearia Forsteri*, a shrub.
- Ākiri**, v. t. *throw away; reject*. Akiritia nga otaota ki waho.
- Akitō**, v. i. **1** *be slow*. **2** *trail*, as a garment. Compare **akuto** and **auto**.

- I. **Ākō**, v. t. **1** *learn*. I akona e koe ki a wai? **2** *teach*. Penei ka rongō mai koe ki taku ako atu ka ora koe. (25)
- akonga**, n. *learner, disciple*.
- akoranga**, n. **1** *circumstance, time, place, &c., of learning*. **2** *thing taught or learnt*.
- whakaako**, v. t. *teach*. Na te atua ano ia i whakaako, i mohio ai. (8)
- II. **Ako**, or **akoako**, v. i. *split; have a tendency to split*. E kore tenei rakau e akoako.
- Akoro**, n. *the moon on the fifth day*; also called **Koro** and **Okoro**.
- Ākū**, **1** personal pronoun 1st person singular, with the preposition **a**, *of me*. **2** plural of the definitive pronoun **taku**, *my*.
- Ākū**, or **akuaku**, a v. i. *delay; take time over anything*.  $\beta$  v. t. *clear the stones out of*, preparatory to heating. Akuakuna te umu.
- akuaku**, a. *firm; strong*. Kahore ano kia akuaku nga iwi o tana tamaiti.
- Ākūanei**, ad. of time future, *presently; to-day*.
- AKUHATA**, n. *August*, one of the months.
- Akuto**, a. **1** *late*. He tau akuto, *A year in which the crops are late*. **2** *slow*. He ope akuto, e kore e hohoro te ara. Compare **akito** and **auto**.
- Āmā**, n. **1** *outrigger* on the windward side of a canoe. Hei roto koe, hei te ama o to taua waka. (26) **2** *thwart* of a canoe.
- Āmāi**, n. *swell* on the sea.
- amai**, a. *giddy, dizzy*. E amai ana tona matenga.

**Amāiā**, n. *halo*.

**Āmārū**, n. *metrosideros* species, a tree.

**Āmēnē**, v. t. *desire*. Kei te amene te ngakau ki te kino.

**Āmī**, v. t. *heap up*.

**Āmiki**, v. t. **1** *gather up without omitting any; make a clean sweep*. Kua amikia katoatia nga kai. **2** *tell a story without omitting any particular*. Kua e amikitia te korero.

**Amiku**, v. t. for **amiki**.

**Āmiōmio**, v. i. **1** *turn round and round*. **2** *be giddy*.

**Āmō**, v. t. **1** *carry on the shoulder*. E kite koe i te rakau roa, tura-kina, ka amo mai. (46) **2** *carry on a litter*. **3** *rush upon; charge*. Amohia!

**amo**, n. *litter, bier*.

**Amokura**, n. a bird.

**Āmū**, or **amuamu**, v. i. *grumble*. He aha tau e amuanu? Pass., amuanutia, *be grumbled at*.

**Āmūa**, n. *the time to come*. Hei amua, or mo amua, *hereafter*. Hei amua ahau ka haere ai.

**Amuri**, n. *the time to come*. Waiho mo amuri. Amuri ake nei, *hereafter*.

I. **Ānā**, n. *cave*. Te ana kowhatu o te wahine ra. (95)

II. **Ana**, one of the verbal particles always placed after the verb or adjective. **1** When **e** precedes the verb, it denotes a temporary condition, an action in progress, or an action intended to be performed immediately. Kei runga kei te whare e iri ana tou taina, e ngaua ana e te paoa ahi. (64) E whakarongo ana raua ki te putanga mai o te hau. (93) E

haere ana ahau ki Tauranga. **2** Without **e** it is used in animated narration of a rapid succession of actions. Ae ana mai, haere ana: noho ana ia, tunu manu ana mana. (95) **3** Placed after a noun to denote the point to which anything reaches. Ko Te Kahureremoa atu ano i waho nei, a, roto atu ana. (144)

III. **Ana**, a ad. *there*. Ana, kei Motutapu. (33)  $\beta$  conj. *when*, in future time only. Ana tae koe ki te kainga.  $\gamma$  int. calling immediate attention. Ana! me te poko! (13)

**Ānā**, a pron. 3rd person singular with preposition **a**, *of him; of her*.  $\beta$  plural of definitive pron. **tana**.  $\gamma$  for **ena**, pl. of **tena**.  $\delta$  contracted from **ae-na**, *yes*. Ana koia; *yes certainly*.

**Ānāhē**, ad. *only*. See **anake**.

**ĀNAHERA**, n. *angel*.

**Ānākē**, ad. **1** *only; none but; nothing but*. Ko te tai anake e aki ana. (93) **2** *without exception*. He pai anake enei rakau.

**Anāmātā**, ad. *Hereafter*.

**Ānānā**, int. expressing admiration.

**Ananga**, n. *the moon on the sixth day; the same as Tamatea-tutahi*.

**Anaoa**, ad. *certainly; a form of assent*.

**Anea**, a. Anea kau ana te whe-nua.

**Aneane**, a. *sharp*. Aneane tonu te mata o te rakau.

**Ānēhū**, a. *misty*. He rangi anehu.

**Ānei**, for **enei**, pl. of **tenei**.

**Ānei**, ad. *here; like tenei*.

**Ānēnē**, v. i. *breathe gently*. I ata anene te haere mai o te hau ra; —anenenene, a ka rahi haere.



**Ānēwā**, a. *weak, listless*. Kahore he iwi i te ngaunga a te ra; ane-wa noa ai.

**whakaanewanewa**, v. i. *act slowly and deliberately*, "WHakaanewanewa marire," e ki ana a Patētē.

**Ānīni**, a. *giddy; achiny* (of the head only). E anini ana toku upoko.

**Āniwāniwa**, n. *rainbow*.

**aniwaniwa**, a. *black*, like clouds in stormy weather, or like deep water. E whakaaniwaniwa mai ra te rangi.

**Ānō**, ad. **1** *up to the time spoken of; still; yet*. E tupu mai nei ano. (100) Kahore ano; *not yet*. **2** *again*. Maranga atu tohe mai ano. (100) Korerotia ano, kia rongo ai ahau. **3** *also; too*. Often in conjunction with **hoki**. Ka tahuna te whare ki te ahi, me nga tangata ano i roto. (46) **4** *quite; just; exactly*. Ae; me koe na ano te ahua (62) Katahi ano; *now for the first time*. With personal pronouns, *self*. Nau ano i kawe mai i a koe? (60) With demonstratives, *same*. Ka whakatika mai o Taupo tira, ko te ara e haere mai ai, ko taua huarahi ano. (149) **5** *indeed*, in affirmations. E iika ana auo.—Kahore he waka mou? He waka ano. **6** denoting admiration, and sometimes used interjectionally. Ano, me he jukepuke whenua. (150) Koia ano! **7** *as; as though; as it were*. Ano ko Kopu ka puta ake i te pae nga karu o te maipi a te tangata ra. (99) **8** *and when*, for a **no**.

**Ānū**, n. *cold*. Ka hauhau koe i te anu o waho. (66)

**anuanu**, a. *offensive*. E pa, neke atu; anuanu tali tou.

**Ānūhē**, n. a large caterpillar, the same as **hotete**.

**Anuheā**, a. *listless; weak*.

**Āngā**, n. derivative from **II. a**.

**Āngā**, v. i. **1** *look or move in a certain direction*. Katahi ano ka anga mai te tangata nei ki a au. **2** *begin to do anything*. Katahi ka anga ki te tui i a ratou ika.

**anga**, n. **1** *aspect*. He anga ora tenei, e kore e roa ka tupu te kai. **2** *cockle shell*. **3** *stone of fruit*.

**anganga**, n. *aspect*. He anganga ra, a *sunny aspect*.

**angaanga**, n. *head*. Ka taha te patu i tona angaanga. (91) Te papa o te angaanga, *the skull*.

**whakaanga**, v. t. *cause to turn in a certain direction*.

**whakaanga**, n. *canoe with figure-head looking backwards*.

**whakaangaanga**, v. i. *debate with oneself*. Te wahi i whakaangaanga ra tatou hei reira o taton hoiho.

**Anganui**, v. i. *look directly towards; be right opposite*. Kia anganui mai to korero; *speaking directly to me*.

**Angangamate**, n. *back of the hand*. Piri ana i tua o te angangamate o te kapu o te ringa. (145)

**Angāritē**, n. a bivalve mollusk; the same as **kokota**.

**Angengi**, n. a fish.

**Āngī**, n. **1** *light air*. **2** *fragrant smell*.

**whakaangi**, a v. t. **1** *fly*, as a kite &c. Ko tana mahi he whakaangi manu. (57) **2** *approach stealthily*.

ly. WHakaangia tonutia mai i muri, na kua mau.  $\beta$  v. i. *keep constantly on the move*. Whakaangi tonu te haere o te tangata ra, kahore e tau ki raro.

**Āngi.**

**angiangi**, a. **1** *thin*. He papa angiangi. **2** *unencumbered*. E whakaaro ana kia iti te kai, kia angiangi ai te poho o te tangata. (166)

**angiangi**, n. *coprosma Baueriana*; a shrub.

**Angina**, v. i. *be blown away* by the wind. E haere koutou ki uta, kei mau ki Tai-ki-tu, ka puhia, he angina. (82)

**Āngitūa**, a. *unsuccessful*.

**Āngōa**, a. *lean, wasted away*. Ka angoa nga kiko, ko te anga anake tenei e tu nei.

I. **ao**, n. **1** *daytime*, as opposed to night. Ka wehea te po, ka wehea te ao. (93) **2** *world*. Na Papatuanuku i whakatupu ake ana purapura, hei oranga mo ana uri i tenei ao tu roa. (14) **3** *cloud*; ao rere, *scud*.

**ao**, v. i. *become light*. Ao kau ano te ata. (66) I te aonga ake, or simply, Ao ake, (100) *on the following day*.

II. **ao**, v. t. *take up by handfuls*. Aotua nga paru ki te kete. Aotaro; *prepare beds of gravel for taro*. Kei te ao taro a Hori ma.

III. **ao**, v. i. *be right; be fitting*. E ao koa hoki ianei te mea i rite ki te ika, ta te mea no te wai ano tenei. (155)

**Aohanga**, n. **1** a striped variety of *N.Z. flax*. **2** derivative from II. **ao**.

**Aonga**, n. See under I. **ao**.

**Aorēre**, n. a kind of garment.

**AORERE**, n. *orderly; messenger*.

**Āpā**, n. **1** *company of workmen*.

He apa matou no Hongi. Used also of persons under the influence of a familiar spirit. No te apa a Paraharaha a Hare. **2** *fold* of a garment. apa-rua, *of two folds or thicknesses; double*.

**Apāhā**, conj. *if the case were that*.

**Apānoa**, ad. *until*. Apanoa, a kia motu ano toku kaki i runga i toku pihī.

**Apākūrā**, n. *dirge; lament*.

**Apārāngi**, n. *company of distinguished visitors*. Tuku tonu ma te aparangi, kia ora te noho, te matakītaki mai. (148) He tira aparangi.

**Apātāri**, v. t. *carry; bring*. Nau hoki i apatari mai te taonga ki tenei wahi.

**APERIRA**, n. the month of *April*.

**Āpiapi**, a. *close together; crowded*.

Apiapi tonu te noho o te tangata.

**APIHA**, n. *officer*.

**Āpiti**, v. t. **1** *put together; place side by side*. Apitia nga kete kia kotahi te kauika. **2** *supplement* anything deficient. He apiti nga riwai mo te poaka.

**apiti**, n. **1** *small bone of the arm; radius*. **2** *cleft; narrow pass*. **3** *curse*.

**apiti**, a. *confined*. He whare apiti; *a steep-roofed house*.

I. **Āpō**, v. t. **1** *gather together*. Apohia nga otaota nei. **2** *grasp; extort*.

**apoapo**, v. t. **1** *roll together; entangle*. He mea apoapo e te rimu, takai atu, takai mai. (11) **2** *put into a heap*.

II. **Apo**, n. *dregs of shark oil*.

**Āpōpō**, n. *to-morrow*. Mo apopo taua riri ai. (92)



ĀPÖRÖ, n. *apple*.

APOTORO, n. *apostle*.

Āpū, n. *squall*. Katahi ka tonoa ko te Apu hau, ko te Apu mata-  
ngi. (4)

Āpū, 1 v. i. *force one's way into the ground; burrow*. Ko te waka, e apu ana, e kerī ana. 2 v. t. *cram into the mouth; gorge, glut*. I apua te kai i hohoro ai te pau.—He parera apu parū.

apu, n. *company of laborers*. E mahi mai ra te apu.

apuapu, a. 1 *crammed; stuffed*. Ka apuapu te waha i te kai. 2 *palatable*. Apuapu marire te reka o te wai nei.

Āpūrē, n. *patch; circumscribed area*.

apure, a. *in patches; in small areas*.

Āpūrū, v. t. 1 *crowd one upon another*. Kia takitahi, kua e apurua mai. 2 *shut up; suppress*. Kei kiia, i apurutia ki roto ki tona waha ana korero.

Āpūtā, a. *at intervals; found only here and there*. Ehara i te he aputa te he nei, engari he katoa.—Kei te parae e aputaputa ana te tapoto.

I. Ārā, n. 1 *way; path*. I ma hea mai koia to koutou na ara i haere mai ai? (149) 2 *means of conveyance*. Katahi ia ka haere ki te tiki ara mona i tona hunga-wai, homai ana ko Aotea hei waka mona. (108)

II. Ara, v. i. *rise; rise up; wake up*. Kua ara to tamaiti.

araara, v. i. *be talked about; be rumoured*. Ingoa araara tonu; a, na te mea ka pono ano.

whakaara, v. t. 1 *rouse*. Tikina

a Tutanekai, whakaarahia mai. (134) 2 *erect; raise up*.

whakaara, n. *hostile party; marauding band*.

whakaaraara, n. *chant to keep the watch awake in time of war*.

III. Ara, int. *expressing surprise*. Ka heua ake, ara! he tangata! (71)

I. Ārā, ad. *namely; in other words; that is to say*. E ki ana ahau ki te rangatira o tenei kainga, ara, ki a Tuma.

II. Ara, for a ra, and then. Ara ko taua mokai. (96)

III. Ārā, for era, plural of tera.

Araara, n. *trevally or caravan; georgianus, a fish*.

Araarai. See arai.

Ārāhi, v. t. *lead; conduct*. He aha te utu mo te arahanga i a koutou?

Ārāi, v. t. 1 *screen*. 2 *keep off; ward off*. 3 *block up*. Araia te kuwaha kei puta te kuri ki waho.

araarai, frequentative, *screen on every side*.

arai, n. *screen; veil; curtain; blind*.

Ārāngā, v. i. 1 *rise to the surface; appear*. Ka aranga te taniwha. 2 *become famous*. Ka aranga i kona te rakau a Manaia. (123)

whakaaranga, v. i. *appear in a vision, or in second sight*. Ka hara te tangata, ka whakaaranga mai te atua.

Ārāngi, a. *unsettled*. Kei arangi tonu te tinana, arangi hoki nga whakaaro.

Ārātāki, v. t. *lead; conduct*. Ka aratakina ano e taua miromiro. (96)

**Ārau**, v. t. *gather; lay hold of; entangle.* Na te peka o te tutu i arau i makere ai toku potae.

**arau**, a. *entangled.* Ka hutia ake e Iraruaru tana aho, akuanei ka arau ki ta Maui. (25)

**Ārāwhātā**, n. *ladder; bridge.*

**Ārē**, int. *what! Are!* ka tohe koe ki a au?

**Are.**

**areare**, a. 1 *overhanging; prominent.* Areare ana tera te ihu o te tangata nei! 2 *excavated; cavernous.* Ka areare te parenga o te tai.

**arearenga**, n. *concavity; hollow.* Katahi ano ka kitea te tini tangata e huna nei ki roto i te arearenga o nga poho o Rangi raua ko Papa. (4)

**Ārērō**, n. 1 *tongue.* Ka naomia atu te tangata ra, ka tapahia te arero, ka motu. (42) 2 *upper point of a taiaha, carved in imitation of a human tongue.*

I. **Āri**, n. *the moon on the 11th day.*

II. **Ari.**

**whakaari**, v. t. *hold up to view.* Tena whakaaria mai, kia kite au.

**Āriā**, v. i. *be seen indistinctly; appear.* I aria ake i oku kanohi ko Hemi e haere ana.

**aria**, n. 1 *likeness; resemblance.* 2 *imaginary presence connected with anything which one may have touched &c. and which therefore might serve as a medium to convey the effect of a charm to the person for whom it was intended.*

**āriāriā**, v. i. *resemble.* Ka ariaria tenei tangata ki a Witiwiti.

**Āriki**, n. 1 *firstborn male or female in a family of note, hence, chief; priest.* 2 *leader.* Ki te

mau te ariki ka mau katoa te rere kakara.

**whakaariki**, n. *invading army.*

**Arikiwi**, n. a garment covered with feathers of the *kiwi* or *apteryx*.

**Āritā**, a. 1 *burning with desire; eager.* I titiro atu au, e arita tonu ana ki te haere. 2 *irascible; easily offended.* Katahi ano te tangata aritarita ko koe.

**Ārō**, v. i. 1 *face; turn towards.* WHai tonu atu i muri o te aro-nga kaunga atu o te kuri ra. (121) 2 *have a certain direction.*

I aro mai i waho ra te waha o te tangata e karanga nei. 3 *be inclined; be disposed.* Ko wai i tohu ai, e aro ki te patu i a au? 4 *attend to; favour.* Korero noa atu, e kore ia e aro mai ki a au.

**aro**, n. *inclination.* Kei a Te Karanga ia te aro i mau ai.

**aroaro**, n. *face; front.* Tahuri mai tou aroaro.

**whakaaro**, v. t. *think on; consider.*

**whakaaro**, n. *thought; intention; opinion.* Ka tupu te whakaaro i a Tawhirimatea kia tahuri mai ia ki te whawhai ki ona tuakana. (4)

**whakaaro-mahana**, v. t. *come to assistance of.* E haere mai ana ki te whakaaromahana i a tatou.

**whakaaro-rangi**, v. t. *think on daily; entertain affection for.* Kua whakaarorangi noa ake te ngakau ki a Te Ponga. (167)

**Ārōā**, v. i. *be comprehended; be laid hold of by the understanding.* Tē aroa ake i a au; I do not understand it.

**ārōārōā**, a. 1 *lonely.* Te aroaroa i a au i te kore tangata. 2 *sor*

*rowful; longing for absent friends.*

**Ārōākāpā**, n. *row; rank; front rank.* E kore ia e pai kia rere kau ki mua o te aroakapa o te haka. (167)

**Arōārōtēa**, n. *white-breasted shag; a bird.*

**Aroarowhākī**, v. i. **1** *flap the wings.* E aroarowhākī ana te parera. **2** *move the hands to and fro with the arms extended; a sign of grief, &c.*

**Arōhā**, n. **1** *love for an absent relative or friend.* A, ka ngaro atu ia ka noho a Tawhaki, ka ngau kino te aroha i a ia ki tana wahine raua ko tana kotiro. (48) **2** *pity; compassion.* Ka oho ake te aroha o NGatoro ki te waha o te tangata o te wahine, o te tamariki, e aue ana, e tangi ana. (72)

**aroha**, v. i. *feel love or pity.* Pass. arohaina, *be the object of love &c.*

**Arohata**, n. *ladder; bridge; for arawhata.*

**Ārōhī**, v. t. **1** *reconnoitre; examine.* Kei te arohi i te pa kia kitea te wahi ngawari hei whakaekenga atu. **2** *look for.* I hea koe e arohi kai ana mau?

**arohirohi**, v. i. *turn round and round.*

**Aronui**, v. i. *be right opposite.*

**aronui**, n. a finely woven mat with a deep ornamental border.

**Aropiri**, v. i. *cling; be attached.* Kai whea te tau i aropiri ra?

**Arotāhī**, v. i. *look in one direction.* E arotahi ana te whakaaro o te tangata.

**Ārū**, v. t. *follow; pursue.* Pass. **arumia.** Arumia te tahae. He ngutu atamai ano to te tamaiti nei.

Sometimes used intransitively. E aru ana au i muri i o raua waewae ko Paratene.

**aruaru**, v. t. **1** *chase.* **2** *woo.* Kei te aruaru wahine mana. **3** *interrupt.* Kia ata aruaru i te korero.

**Ārūhē**, n. *edible fern-root, being the root of pteris aquilina, var. esculenta.* Rau aruhe; fronds of pteris aquilina.

**I. Ātā**, int. expressive of disgust, *bah! Ata! te piro!*

**II. Ata**, n. **1** *reflected image.* **2** *shadow.* Ehara au i te rangatira, engari he ata au no te tangata. **3** *early morning.* Ata po; before dawn. Ata hapara, or ata pongipongi; the time of dawn. Ata tu; just after sunrise. **4** *Ata mārama; moonlight.*

**ataata**, n. a large kind of *periwinkle.*

**whakaata**, v. i. *look at one's reflected image in water, or a mirror.*

**whakaata**, n. *mirror.*

**III. Ata**, a. *true; only used as a form of assent.* He ata, he ata.

**IV. Ata**, ad. **1** *gently.* Kia ata haere. **2** *deliberately,* **3** *quite.* Kihai i ata maoa te kai.

**Ataāhūa**, a. *good; pleasant; beautiful.* Ka titiro atu te ruruhi ra ki te ataahua mai o te wahine raka. (164)

**Ātāe**, a. *how great.* Atae te hoi o tenei taurekareka? (168)

**Ātāmāi**, a. *knowing; quick witted.* **atamai**, v. i. *behave contemptuously.* Ehara te mahi a te tangata ra ki te atamai ki a au.

**Ātāmīrā**, n. **1** *stage; platform.* Ka piki raua ki to raua atamira. (130) **2** a low stage on which a

dead person is laid out, one end being elevated for the head.

**whakaatamira**, v. t. *lay out* on an atamira. Ka hemo te tupapaku ka whakaatamiratia.

**Ātāngā**, a. *beautiful*.

**Ātārāngī**, n. *shadow*. Kua roa ke te atarangi o te tangata.

**Ātārāu**, n. *moon*. Ka titi te atarau, mārama tonu.

**Ātārūa**, a. *dim-sighted*.

**Ātatu**. See under **Ata**.

**Ātāwhāi**, v. i. *show kindness; be liberal*. E atawhai ana a Te Porua ki a au.

**Ātē**, n. **1** *liver*. **2** the seat of the affections; *heart*. Tau o te ate; an expression of endearment, used with reference to a child. Kai whea te tau o taku ate?—Te waha o te ate; *the pit of the stomach*. **3** *totara wood* of dark color.

**ateate** or **ateatenga**, n. **1** *bosom*. Ko Tumatauenga, i tu tonu i te ateatenga o tona whaea, o Papatuanuku. (6) **2** *calves of the leg*.

**Ātēa**, a. **1** *clear; free from obstruction*. E atea ana te whare, kahore he tangata o roto. **2** *out of the way*. Tarakea atu nga otaota kia atea.

**Ātētē**, v. t. **1** *oppose; resist*. Ki te atete i nga hoia hei noho mo runga i ou whenua. **2** *treat roughly*. Kua e utuutua nga ki, e atetetia. **3** *affront; insult*. Ehara tenei i te atete i a koe.

**I. Ati**, n. a word used only in the names of tribes or clans. Te Ati-awa; Te Ati-hapai &c. *offspring; descendants*. Compare **aitanga** under **III. ai**. Ngāti, probably a contraction from nga ati, as in Ngatimarua, &c.

**II. Āti**, conj. *then*.

**III. Ati**.

**atiati**, v. t. *drive away*.

**Ātītī**, v. i. *wander*.

**Ātīu** or **atiutiu**, v. i. *wander; stray*.

**Ātō**, v. t. **1** *thatch*. Atohia te whare mo te manuhiri. **2** *enclose* in a fence, &c. Ka atohia te mara ki te kakaho kei taea e te pakura.

**Ātū**, ad. **1** in a direction away from the speaker; *away*. E ta, kawea atu tetehi wai moku. (168) **2** used with adjectives to form a comparative or superlative. Rahi atu tana i taku.—Nui atu; *very great*. **3** *other*. Tetahi atu. *Another*.—Era atu mea katoa. *All other things*.

**whakaatu**, v. t. *point out; shew; testify*. Ma wai e whakaatu mai te ara?

**Ātūa**, n. **1** *god*, applied also to any object of superstitious regard. **2** *the moon on the 15th day*; in full, **Atua-mate-ohotu**. **3** for **atuapo**, *niggard*.

**Ātūa**, ad. *first*. He aha koe te atua ai ki te whaereere, muri iho ka patu i nga punua?

**Atuapo**, n. *niggard; churl*. Ka kore e homai e koe akuanei, heoi ano he ki maku ki a koe, "Atuapo! Atuapo!" kia whakama ai koe.

**Atūhākōnā**, n. a fish.

**Atūrērē**, n. a fish, highly prized. He mokopuna na Mahaki, na te tangata i whai nei ki te aturere.

**Ātūtāhi**, n. the star *Canopus*; also called **autahi**.

**Ātūtē**, v. t. *hustle; jostle*.

I. **Āu**, n. 1 *smoke*. Ka puia oku kanohi i te au. 2 *gall*. 3 *cloud*; *mist*; *fog*. 4 *current*. E kore e puta te waka i te au. 5 *rapid*. Te au o Kura-te-au. (109) 6 *whirlpool*. Ka kawhakina e te au kume, e te au rona, e te au hirere, hirere ki te po. (112) 7 Te au o te moana; *mid-ocean*. (21) 8 *string*; *cord*. Tuia ki runga ki te au kotahi. 9 *large mat pin*, generally made of bone or ivory.

**auau**, n. *basket of seed potatoes*. Kia rua auau, ka kapi te mara.

**auau**, a. *frequently repeated*. He korero auau. As adverb, *frequently*.

**auau**, v. t. *lift*. Maku anake e auau te hanga taimaha na?

**whakaauau**, v. t. *smoke*; *roast slightly*. He mea whakaauau noa te poaka, kaore i maoka.

II. **Au**, pron. contracted from **ahau**, I.

III. **Au**, a. 1 *firm*. Kia au te noho. 2 *sound* (of sleep). Ko te po whakaau te moe. (46)

IV. **Au**, v. i. *bark*. Ka kau te kuri ra, me te au haere. (121)

V. **Au**, ad. *certainly*, a form of assent.

**Āu**, 1 pron. 2nd person sing. combined with the prep. **a**, of *thee*. 2 plural of **tāu**.

I. **Aua**, n. a small fish; *herring*; *agonostoma Forsteri*.

II. **Aua**, or **auaake**, ad. *I know not*. "Kei hea to koutou teina?" "Aua, kahore matou i kite." (95) See also **auara**.

III. **Aua**, ad. imperative. *not*. Aua koe e haere.

IV. **Aua**, ad. *far advanced*; *far on*; in point of distance. Generally with mai or atu. Kua aua mai

koe; *you have come a long way*. Kei aua noa atu nga tangata; *the men are a great distance off*.

**Auāhi**, n. *smoke*.

**Auākā**, ad. *do not*; *don't*.

**Auārā**, ad. after a negative question, *certainly there is*, &c.

"Kaore he tangata o te tai hauauru e puta mai ana te ingoa ki konei?" "Auara, e puta mai ana ano, ko Marutuahu." (138)

**Auau**. See under I. **au**.

**Aue**, int. *alas*.

**aue**, v. i. *groan*; *make lamentation*; *cry*. E aue mai nei te tamaiti i te matakau.

**Auhā**, v. i. *leap out of the water*. Ka auha te ika.

**Auhāhā**, v. t. *seek after*. Ka auhaha noa ia ki tetahi kai mana.

**Auhi**, v. i. *be hampered*; *be hindered*.

**Auhōki**, n. *eddy*.

**Auinākē**, ad. *on the morrow*.

**Aukāhā**, v. t. *lash the rauawa*, or *bulwark*, to the body of a canoe. Na ka oti tona waka te aukaha, ka toia ki te wai. (120)

**aukaha**, n. *lashings* which fasten the rauawa to the body of the canoe.

**Aukāti**, v. t. *stop one's way*; *prevent one from passing*.

**aukati**, n. *line which one may not pass*.

**Āuki**, a. *old*. See **uki**.

**Aumoe**, a. *at ease*. Ka kanaenae nga kanohi, kahore i te aumoe.

**Aupōrō**, v. t. *cut short*; *stop*. Kotahi te tangata nana nei matou i auporo, ko Ihairaira anake.

**Auraka**, ad. *not*, imperative or precativ. "E kui ma nei, Auraka au e hakua."



**Aurāki**, a v. i. *turn aside*. Tatou ka auraki atu ki te kainga nei. β v. t. *do a thing in a hurry*. Aua ra e aurakina.

**Aurārā**, v. i. 1 *clutch; grasp*. Aurara ke ou ringaringa ki kona ki te aha? 2 *encroach*.

**Aurei**, n. *the 3rd day of the moon's age*.

**Aurēre**, v. i. 1 *moan; groan*. E aurere mai ra a Tairi. 2 *sail*. Ki Karewa, aurerenga hipi.

**Āuriūri**, a. *free from tapu*. Ka auriuri pea koe.

**Auru**, v. t. 1 *break off; pluck up*. Aurutia mai nga tarutaru. 2 *throw away*.

**Aurukowhao**, n. 1 *leakage from the lashing holes of the rauawa of a canoe*, hence 2 *any trifling damage*. "Mate i te tamaiti, he arukowhao; mate i te wahine, takerehaia." Na Hekerau te ki.

**Autā**, v. t. *encroach upon; attack*. Ka mate a Hongi, a auta ka auta, ko Te WHareumu.

**Autāhi**, n. *the star Canopus*.

**Āutāiā**, a. *extraordinary; strange*.

**Autāki**, a. *roundabout; circuitous*. He kupu autaki.—He ara autaki.

**Autānē**, n. *a woman's brother-in-law*.

**Autaua**, n. *one who announces the approach of a fighting party*.

**Autē**, n. 1 *Broussonetia papyrifera; paper mulberry*. 2 *band for the hair*.

**Auto**, a. 1 *trailing behind; slow; dilatory*. He auto no te tangata ki tenei mahi.

**Auwāhinē**, n. *sister-in-law of a man*.

**Āwā**, n. 1 *river*. Kei tawahi ke o te awa e tawharau ana mai a

te Arawa. (81) 2 *channel*. 3 *bed in a garden*.

**awaawa**, n. *valley*.

**Awahau**, pron. *I*.

**Awakāri** or **āwākēri**, n. *ditch*.

**Awamātē**, n. *ditch outside the palisading of a pa; moat*.

**Awarūa**, n. *ditch*.

**whakaawarua**, n. *ditch inside the palisading of a pa*.

**Awanga**, n. *south-west wind*.

**āwāngāwāngā**, a. *uneasy in mind; disturbed*.

**awangawanga**, n. *distress*. Ma reira pea ka mutu ai toku awangawanga ki toku tupuna ka ngaro atu nei.

**Awātēa**, n. (ao atea). 1 *broad daylight*. Kua awatea, kua puta rawa te ra. (47) 2 *the middle of the day*.

**Awau**, pron. *I*.

**Awē**, n. 1 *soot*. 2 *long hairs on a dog's tail and rump*.

**aweawe**, a. *far off; out of reach*, Aweawe ana nga rau o te rakau.

**Awe**, ad. (abbreviation of wawe) *soon*. Kia awe tatou te tae ki te kainga.

**Āwēkē**, a. 1 *perverse; ill-tempered*. He aha tau ka aweke tonu? 2 *slow; dawdling*, with the notion of waywardness. Katahi te aweke o tau haere.

**aweke**, v. t. *falsify; misrepresent*. E kore au e anga ki te aweke korero maku.

**Āwēkō**, a. 1 *old; ancient*. He riri mo tenei kainga, me korero; ko nga riri aweko o tawhiti, kauaka e korerotia. 2 *knowing; understanding*. Me te aweko haere tou au ki te haramaitanga o toku papa.

**Āwhā**, n. 1 *gale; storm*. 2 *rain*. Ka ua te awha.

**Āwhātō**, n. a fungus which is parasitic on a kind of caterpillar; *cordiceps Robertsi*.

**Awhē**, v. t. **1** gather up into a heap. Awhēa mai nga oneone. **2** surround; beset. Ka awhēa mai e te hau o roto o te riu. (153)

**awheāhe**, v. t. set to work at a thing with a number of persons. Me awheawhe noa tena mahi ka oti.

**awheawhe**, n. basket.

**awhe**, v. i. pass round or behind. Ka awhe i tera taha.

**Awheo**, n. halo.

**awheo**, v. i. be surrounded by a halo. Ka awheo te mārama ka taka.

**awheo**, a. roundabout.

**Awheotau**, v. i. be surrounded by a halo.

**Awheto**, for **awhato**.

**Awhī**, v. t. **1** embrace. **2** sit on eggs, as a hen. **3** draw near to. Awhitia mai, kia piri, kia tata.

**awhiwhiwhi**, v. i. approximate; resemble.

**Āwhinā**, v. t. assist; benefit; befriend. He awhina tangata anake te rangatiratanga o tenei mea, o te tangata. (12)

**Āwhio**, a. roundabout; winding. He ara awhio.

**awhiowhio**, n. whirlwind; whirlpool.

**Āwhireinga**, v. t. embrace in the region of spirits.

**Awhiti** or **awhitu**, a a. cautious; on one's guard. β v. i. feel regret; feel hurt. E awhitu ana toku ngakau ki nga kai kihai i nui mai ki a au. Compare **ohiti**.

## E

I. **E**, a particle used in forming certain tenses. When used alone with a verb or adjective it makes a future. E kore ranei e tae mai ki konei? (189) In the case of numerals however the time is present. E hia? *How many are there?* When the verb or adjective is followed by **ana** the action is in progress, or the condition temporary. Ko te ope ra, e mahi ana i te takaro, i te haka, i te waiata, i te ngahau. (92)

II. **E**, prep. *by*, of the agent, and following passives only. I ngareā mai au e Paoa. (187)

III. **E**, int. **1** vocative, *O*. often used after, as well as before a name. E Turi e! E Turi e!

whakahokia ki uta. (111) **2** calling attention. E! ko Te Kahureremoa. (144) **3** in poetry at the end of a line or stanza, without any particular meaning. Ka tau te tini o te Hakituri i tana tau e.

**e**, v. i. exclaim "E!"

**Ea**, v. i. **1** appear above water. Kia timu te tai ka ea ai nga toka ki runga. **2** be brought to land. Ka ea te kupenga ki tahaki. **3** be produced, as a crop. **4** be paid. Ka ea te utu. **5** be paid for. Kaore ano i ea toku kakahu. **6** be avenged. Ka ea te mate o Tuhuruhuru. (62) **7** be performed, as a religious ceremony. Ka ea te pūrenga. (83)

**whakaea**, a v. t. *pay for*. β v. i. 1 *rise to the surface*. Hence 2 *draw breath*.

**whakaeaea**, v. t. *lift or draw out* of the water. Tukutukua i Rangiaowhia; whakaeaea i te Maku. (178)

**Eā**, int. expressing surprise. Ea! kua mate tau mokai. (161)

**Eāhua**, see **ahua**.

**Eai**, see II. **ai**.

**Eaoia**, see III. **ao**.

**Ehākē**, ad. *not*. Ehake tenei tangata. comp. **ehara**.

**Ehārā**, ad. 1 *not*, stating non-identity, and followed by *i*. Ehara i te tikanga tangata. (61) Ehara tenei kakahu i a au, *this garment is not mine*.—Ehara i te mea; *it is not the case that*. Sometimes with an ellipsis of “i te mea,” as, Ehara maku nga moni.—Ehara i te hanga, perhaps for “ehara i te hanga noa iho;” *It is no common thing, i. e. it is something extraordinary*. Ehara is sometimes used alone in this sense. Ehara ano te haere o tera toa. (60) 2 in animated narrative, *without doubt; sure enough*. Tahī ano whakarerenga iho o tana meremere, ehara, kua mate. (120)

**Ehea**, plural of **tehea**, *which*.

**Ehi**, int. *well!* Ehi! kua rite o maua hiahia. (131)

**Ehia**, or more correctly **E hia**. See **hia**.

**Ehinu**, pron. definitive plural. *some*. Kei hea ehinu o nga toki?

**Ehū**, a. *turbid*. He wai ehū, he wai para-horo.

**ehu**, v. i. 1 *bale* water out of a canoe. Ka ehua te wai o tona waka. (111) 2 *exhume; disinter*. (comp. **hahu**). No te elunga i a Te Eke.

**Ei**, int. in poetry at the end of a line or stanza.

**Eka**, n. *acre*.

**Ēkē**, v. i. generally *place oneself or be placed upon* another object, and so. 1 *embark*. Nga waka i eke mai ai o matou tupuna ki tenei motu. (69) 2 *get aground, come to ground*. Ka eke ki uta; ka kitea nuitia e nga tangata. (57) 3 *mount* a horse, &c. *reach the summit* of a mountain &c. Haere ano ratou, ka eke i runga i te puke. (79) 4 *be laid or cast upon*, as blame, censure, &c. Ka ekengia ahau e te kupu; *I am the subject of blame*;—*I am found fault with*. 5 *come to be exercised over*, as control, authority, &c. He whakaaro nana, kei eke mai he tikanga ma te matua ki runga ki nga taonga i wehea mai mona. 6 *thicken* in cooking. See **ete**.

**whakaeke**, v. t. 1 *place upon; load*. Ka pau te tui te whakaeke ki te ngohi. (179) 2 *rush upon; attack*. Tena whakaekea.—Ua whakaekeke, *light sprinkling rain*. 3 *invade*.

**whakaeke**, n. *visitor; guest*. Ko etahi rawhi ka pau ma nga whakaeke. (185)

**Ēmi** or **emiemi**, v. i. 1 *be assembled; be gathered together*. Kua emiemi nga tangata ki te whare. 2 *be ashamed*.

**emiemi**, n. 1 a tree. 2 *bract* at footstalk of watermelon, &c.

**whakaemi**, v. t. *gather together*. Katahi ka whakaemia kia kite i te patunga o WHakaturia. (64)

**Ēnā**, plural of **tena**.

**Ēnē**, v. t. 1 *flatter*. He ene te korero a te tangata nei, ma wai e whakarongo atu? 2 *endeavour*



to obtain by flattery, coaxing, &c. Kei te eneene kai maua. 3 eneene riri; provoke a quarrel.

**whakaene**, v. t. make smooth, as the ground by pulverising. Haere mai ki te whakaene i nga parua i tanumia e ou matua. Compare **maeneene**.

**Ēnei**, plural of **tenei**.

**Engäēngä**, v. i. overflow.

**Engäri**, 1 it is better. Akuanei pea ka mate ko au: engari pea me haere noa atu au ki te kimi kainga ke atu hei oranga moku. (119) 2 conj. but; but rather. Kei hopu tou ringa ki te aka taepa, engari kia mau ki te aka matua. (48) 3 on the contrary.

I. **Epä**, v. t. pelt; throw anything at. Roa noa atu ratou e epaepa ana i a ia, kihai hoki i pa. (16)

II. **Epa**, n. 1 boards placed on edge under the end rafters of a Maori house. 2 posts at the end of a Maori house between the poupon and poutaahuku. 3 objection; hindrance. Kahore he epa mo tena.

**whakaepa**, v. t. 1 object to; hinder. Kahore tatou i te tika e ahei ai i a tatou te whakaepaepa. 2 conciliate; influence; win over.

Riro ana taku poaka hei whakaepaepa mo te tohunga.—Me ata whakaepa; let him be made much of.

**Epeepe**, n. distant relative.

**Ērä**, plural of **tera**.

**Ērängi**, the same as **engari**.

**Ēräwe**. See under **rawe**.

**Ērö**.

**whakaero**, v. i. dwindle; fall off; diminish; disappear. WHAKAERO ana te tangata, whakaero ana hoki te moni

**Ētahi**, plural of **tetahi**.

**Ētē**, v. i. thicken in cooking.

**whakaete**, v. t. force one's way, &c by pressing through a crowd. Ka whakaetea he nohoanga mona.

**Ēti**, v. i. shrink; recoil. Ka eti toku kiri i konei.

**etieti**, a. disgusting.

**Ētia**, a. how great. Etia tonu tou humarire! (164)

**Ētököhinü**, for **ehinu**, some.

**Ēwä**.

**whakaewa**, n. strings of a mat.

**Ēwē**, n. 1 placenta or afterbirth. 2 land of one's birth.

**eweewe**, n. blood relation.

## H

I. **Hä**, n. 1 breath. 2 taste; flavour. Kahore he ha o tena kai.

**ha**, v. i. taste. Ka ha toku waha.

**whakaha**, v. i. emit breath; breathe.

II. **Hä**, v. i. hesitate in speaking; be at a loss for words. Ha noa te waha o te tangata ra e!

**hähä**, v. t. warn off by shouting.

Ka haharia mai e te katoa. (51)

**Hä**, int. what! varying in signi-

fication according to the tone in which it is uttered.

**HAAPA**, n. harp.

**Hae**, or **hahaē**, a v. t. slit; lacerate; tear. I haea toku e wai?  $\beta$  v. i. 1 become detached (longitudinally). No te taenga ki Tapuae, ka hahae nga kawainga o te ata. 2 loathe; hate. He whakatauki na Tuwhenuakura,

“Ahakoa kai tahi, tera a roto te hahae ke ra.” **3** *be envious*. He aha koe ka hae nei ki te utu o tera tangata?

**haehae**, v. t. **1** *cut repeatedly*. He tangi haehae; *a wailing accompanied with cutting of the skin, as a sign of grief*. **2** *cut up*. Tahuri haehaea te ika nei. (152)

**hae**, n. **1** *fear or dislike inspired by any object*. Te hia ora o nga tangata noho i roto, i te hae mai o te ngarara nei. **2** *envy*.

**whakahaehae**, v. t. *frighten; scare*.

**HAEANA**, n. *iron*.

**Haeātā**, n. **1** *dawn*. Ka rere te haeata. **2** *bright arch* in the horizon when the sky is overcast. **3** *beam of light*, entering any dark place. Kei puta mai hoki te haeata o te awatea ki roto i te whare. (13)

**haetatatanga**, n. *opening through which a beam of light comes*. Ka titiro atu i te haetatanga o te whatitoka. (13)

**Haehae**. See under **hae**.

**Haemātā**, v. t. *cut up in an uncooked state*. Ka patua nga kuri e rua, kotahi i taona, kotahi i haematatia. (112)

**Haere**, v. i. **1** *come; go; depart*. Kia kite au i te haerenga o Te Ngahue.—Haere mai; *come towards the speaker*.—Haere atu; *go away from the speaker*.—Haere mai is a common expression of welcome. **2** *become*. Ka haere ka momohangatia te manu; *birds are becoming scarce*. Pass. **haerea**, *be travelled over*.

**whakahaere**, v. t. **1** *cause to go; carry about*. Kei te whakahaere a Puru i tana potiki. **2** *explore; search for; go about to examine*. Apopo matou haere ai ki te

whakahaere kiekie. **3** *conduct any business; execute*. Ki te korero i te ata whakahaere. (150) **WHakahaere** tikanga; *direct; superintend; govern*;

**haereere**, v. i. *stroll, wander*.

**Haere**, n. a spirit supposed to reside in fragmentary rainbows on detached clouds.

**Haeroa**, a. Ka keria te rua haeroa, te rua o te ngana. (86) The *rua haeroa* was a hole dug in the ground in connection with incantations against one's enemies; called also *rua tūpō*.

**Hāhā**, v. t. **1** *seek; look for*. E haha ana au ki taku toki. **2** *procure*. I haria mai taua here e raua hei haha kai ma raua. (137)

**Hāhā**. See under **hā**.

**Hāhāe**. See under **hae**.

**Hāhānā**. See under **hana**.

**Hāhāri**, n. a shell-fish.

**Hahau**, see under **I** and **II hau**.

**HĀHĪ**, n. *church*.

**Hāhū**, v. t. **1** *disinter* the bones of the dead before removing them to their final resting-place. Ma wai e hahu te tupapaku? **2** *search for*. E hahu noa ana ia i tetahi kai ma tona puku. **3** *scatter*.

**HĀIKA**, n. *anchor*.

**HĀIRA**, n. *scythe*.

**HĀKĀ**, n. *jug; jar*.

**Hākā**, n. *American groundsel; erigeron Canadensis*.

**I. Hākā**, v. i., **1** *dance*. Ka mea atu taua hunga, “E haka!” (65) **2** *sing a song* to be accompanied with a dance. Katali ka hakaa e ratou, koia tenei ta ratou haka. (37)

**haka**, n. **1** *dance*. **2** *song*, accompanying a dance.

## II. Hākā.

**hakahaka**, a. *short in stature; low.* He maunga hakahaka.

HĀKĀRĀMĒTA, n. *sacrament.*

**Hākāri**, n. **1** *gift; present.* **2** *entertainment; feast.* **3** *roe of a fish.* **4** *yelk of an egg.*

I. **Hākē**, a. *humped; crooked.* He hake te tuara o te tamaiti.—E tama, whakarerea te rakau na, he hake.

II. **Hake**, n. *trough.*

**Hākēkē**, n. *hirneola polytricha*, a fungus; called also **keka** and **taringa o Tiakiwai.**

**Hākērē**, a. *stingy.*

**hakere**, v. t. *grudge; stint.*

**hakerekere**, a. *gloomy; downcast.* Hakerekere ana te hinengaro.

**Hākīhākī**, n. **1** *itch; skin disease.* **2** *worn-out mat.*

**Hākīkī**, v. i. *be overbearing.* Ka hakiki noa te tangata nei.

**Hākīrārā**, a. *idling; trifling; lying.* Te waha hakirara!

**Hākiri**, a v. t. *hear indistinctly.* Kahore i hakiritia e au te reo o te tangata. β v. i. **1** *be heard indistinctly or vaguely.* I hakiri ano i a au taua korero. **2** *make itself felt slightly.* Katahi ano ka rongo ki te hakiri ika ki tana aho. (117)

**Hākō**, n. *spoon.*

**Hākoakoa**, n. a bird.

**Hākōkō**, a. *bent so as to form a hollow; concave.* Ka hakoko te ringa o te tangata ra i tona mate.

**Hakorā**, n. *whale-bird.*

**Hākōrō**, n. *old man.*

I. **Hākū**, v. i., *complain; murmur.* Te ai e tatou te haku ki tona matenga. Passive, **hakua**, *be found fault with.* E kui ma nei, Auraka au e hakua.

II. **Haku**, n. *king-fish; seriola Lalandii.*

**Hākuai**, n. a bird, the same as **hokioi.**

**Hākui**, n. *old woman.*

**Hākūkū**, v. t. *scrape.* Hakukua te korari nei.

**Hākūnē**, v. i. *be deliberate; be careful.* Hakune marie ai, kaore e hohoro.

**Hāmā**, v. i. *be consumed.* Kua hama te kai i te poaka.

**Hāmā**, a n. *hammer.* β v. t. *strike with a hammer.*

**Hāmāmā**, a. **1** *open.* Ko te taniwha, kua hamama haere mai te waha. (151)—Pae tahi hamama te rakau nei. *This tree is more than one fathom in circumference: the fathom being measured by the extended arms.*—Hamama tou waha. *Open your mouth.* **2** *vacant; exempt.* Kei hea te wahi o te ao i hamama i te raru?

**hamama**, v. i. *shout.* I reira ka hamama te waha o te kuia raka ki te ki atu ki a ia. (165)

**Hāmārūrū**, a. *shut in; confined.* I ahua kino te tunga o te whare nei i Takopa, he hamaruru.

**hamaruru**, n. *crutch of a ko or digging implement.*

**Hāmēmē**, v. i. **1** *mutter.* E hameme ana te turoro. **2** *murmur; grumble.*

**Hāmīti**, for **hamuti.**

**Hāmōkō**, n. *spaces between the bundles of raupe in the walls of a maori building.*

**Hāmū**, v. t. *gather things that are thinly scattered; glean.* Ka ongeonge nga kai ka hamu ai i nga puka.

**Hāmūmū**, v. i. **1** *speak.* Kihai hoki i hamumu atu te wahine ra. (164) **2** *mutter; make an indistinct sound.* Te mea e hamumumumu nei, me te waha tangata.

**Hāmūrē**, v. i. *be beforehand with others in eating.*

**Hāmūti**, n. *human excrement.*

**Hānā** or **hāhānā**, a v. i. *shine; glow; give forth heat.* Ka hahana te kapura nei. β v. t. *scorch.*

**whakahana**, v. t. *hold up weapons, &c. in defiance.* Ka whakahana i nga patu, i nga pu, me te pukana.

**hanahana**, n. *garment smeared with red ochre.*

**HANARETE**, n. *hundredweight.*

**Hānē**, v. i. *be confounded; be silenced, &c.*

**Hānēhānē**, n. *rotteness.* Mā te huhu, mā te popo, mā te hanehane. (5)

**Hānea**, n. a small black mussel.

**hāneanea**, a. *unpalatable.*

**Hānēnē**, a. *blowing gently.* I ata hanene te haere mai o te hau ra. Compare **anene**.

I. **Hāni**, n. a wooden weapon; the same as **maipi** and **taiaha**.

II. **Hani**, **hahani**, and **hanihani**, v. t. *speak ill of; disparage.* Kati ra te hanihani i tou hoa.

**Hānikūrā**, n. a shell-fish.

**HANUERE**, n. *January.*

**Hānūmi**, v. i. *be merged or swallowed up; be mixed.*

**whakahanumi**, v. t., *mix; cause to be swallowed up.*

**Hāngā**, v. t. *make; build.* Heoi ano nga tohunga nana i hanga nga waka. (69)—Kei te hanga i te taiepa oneone. (19)

**hanga**, n. *work; fabric; thing; property.* Ehara i te hanga, it is no ordinary thing, so also Kihai i hanga ake tana wahine. (196)

**hangahanga**, n. 1 *frivolous; of no account.* Hua noa he hangahanga noa nga korero a tera,

kaore, he tika tou ia. 2 *spreading over the ground.* Ka hangahanga te tupu o te kapana.

**whakahangahanga**, v. t. *handle gently.* He mea whakahangahanga noa; nana noa i mate.

**Hāngāi**, a. 1 *opposite; confronting.* Kia hangai mai tou kanohi.—I korerotia hangaitia ki a ia. *It was spoken to his face.* 2. *across; at right angles.* Hangai pu nga waewae.—He toki hangai, an adze.

**Hāngānoa**, a. *of no account.*

**hanganoa**, n. *small basket for cooked food.*

**Hāngārāu**, v. t. *jest with; be fool.* He aha tau i hangarau i a au? (18)

**Hāngārēkā**, v. i. or t. *jest; deceive.* He hangareka kau te mahi a tenei tangata.

**Hāngēhāngē**, a. *quite dry.* Maroke hangehange te waka i runga i te kowhatu.

**hangehange**, n. *geniostoma ligustrifolium*, a shrub.

**Hāngērē**, a. *half-full.* He hangere tenei kete.

**Hāngi**, n. *native oven.*

**Hāngō**.

**hangohango**, an implement for digging, and for setting potatoes &c.

**hangohango**, v. t. *dig or plant with a hangohango.* Kei te hangohango riwai nga tangata o tenei kainga.

**Hāngörē**, a. *weak.*

**Hāngörō**, a. *slack; loose.* Hangoro noa taku pikau.

**Hāngorongoru**, a. *hanging in folds.*

**Hāngū**, a. *dumb; quiet; not talkative.* He wahine hangū.

**Hāngūrū**, a. *chattering.* Kauae hanguru, jaw chattering with cold.



**Hao**, v. t. **1** draw round so as to encompass fish, &c. He hokinga mai no nga waka o tona iwi i te hao kupenga ika. (141) **2** catch in a net; enclose. Me hao ki te kupenga. **3** capture a fortress. **4** grasp greedily.

**hao**, n. **1** dredge for cockles, &c. **2** mud-eel.

**HAONA**, n. horn.

**HAORA**, n. hour.

I. **Hāpā**, v. i. **1** be passed over in the apportionment of anything. Tokorua nga tangata i hapa i te kai inaianei. **2** be in need of anything. **3** gone by. Ka hapa koe ki Ruatahuna ka puta mai nga pukapuka mou.

II. **Hapa**, a. crooked.

**HAPA**, n. supper.

**Hāpai**, a v. t. **1** lift up; raise. Hapainga tera pito o te rakau. **2** carry. E koro, hapainga nga toki nei. (51) **3** begin a song, charm, &c. Ka hapai ake i tana hiki ake mo tana ika kia mai-angi ake. (22) Pass. **hapainga**, start. Huaki kau te ata, ka hapainga mai; kai rawa mai i te mania. (157)  $\beta$  v. i. rise. Ka hapai nga kawainga o te ata.

**hapainga**, n. small basket for food.

**Hāpāki**, v. t. catch lice. Hapaki ana te taokete i nga kutu o Maui. (26)

**Hāpārā**, a v. t. slit; cut. Na Rehua i hapara te whare—I haparaia tonutia tona waewae.  $\beta$  v. i. down. Ka hapara te ata.

**hapara**, n. spade.

**Hāpārāngi**, v. i. shout; bawl. Ka haparangi te waha o te tamariki.

**Hāpārū**, v. t. make common; desecrate. Ka haparua aku mea e koe.

**HĀPĀTĪ**, n. sabbath.

**Hāpē**, a. **1** crooked. I mohiotia ki te hape o te waewae. (113) **2** beside the joint. Kahore i hape o korero; kei te tika o korero.

**Hāpi**, n. native oven or cooking pit; hāngi.

**Hāpirō**, n. violation of tapu by eating at a sacred place. He aha koe i mate ai? He hapiro.

**Hāpōki**, n. pit for storing potatoes.

**Hāpōkō**, n. pit for storing potatoes. Kia rupeke te kai ki te hapoko. (189)

**Hāpōri**, n. section of a tribe; family.

**Hāpōrō**, v. t. cut off. Haporoa te rakau ki konei.

**Hāpū**, a. **1** pregnant. Ka kitea te haputanga o Rangiuru. (128) **2** conceived in the womb. Akua-nei whakapaea ai na Hotunui i tahae; na e hapu ana a Marutahu. (136)

**hapu**, n. section of a large tribe; secondary tribe.

**Hāpua**, a. hollow like a valley; depressed. Hoake tatou ki te wahi e hapua mai ra.

**Hāpūkū**, n. *oligorus gigas*, a fish.

I. **Hārā**, v. i. **1** violate tapu, intentionally or otherwise. He hara tawhito i mate ai. Hence **2** sin.

II. **Hara**, n. excess above a round number. Kotahi rau; e iwa nga hara.

**whakahara** or **whakaharaha-ra**, a. large.

III. **Hara**.

**harahara**, v. i. be diminished. Ka harahara nga kai i roto i te rua.

**whakaharahara**, v. t. cause to be diminished; lessen. Kia

- whakaharaharanga te wai o te poti.
- Hārākēkē**, n. *phormium tenax*; the New Zealand flax plant.
- Hārāki**, a. *preposterous*; *extraordinary*. A modern word.
- Hārākūkū**, v. t. *scrape*. Hara-kukutia nga harakeke.
- Hārāmai**, v. i. (contraction of haere mai) *come towards the speaker*; often used as an expression of welcome. Pass. **haramaitia**, *be come for*. Te korero i haramaitia nei e ia; *the report on account of which she came*.
- Hārāngi**, a. 1 *unsettled*. 2 *foolish*; *silly*. Ka harangi noa iho ona mahara.
- whakaharangi**, v. t. *disturb*; *unsettle*.
- Hārāngōtē**, v. t.  *nibble*. E hara-ngote āna te ika.
- Hārāpāki**, n. *steep slope*, as the side of a hill.
- Hārārēkē**, n. for **harakeke**, *phormium tenax*.
- Hārātau**, a. *convenient*; *suitable*. Te mea noa ano ka haratau marire ki te whakaaro a te wahine. (167)
- Hārau**, 1 v. t. *feel for with the hand*; *grope for*. E harau ana te ngoingoi i te kai mana. 2 v. i. *be heard vaguely*. Tenei tetahi ki i harau ake ki aku taringa.
- Hārē**.
- harehare**, *cutaneous eruption*; *itch*.
- hārēhārē**, a. *offensive*. Katahi nga korero harehare nau: whakare-rea atu.
- Harearea**, a. *heard indistinctly*.
- i. **Hāri**, v. i. 1 *dance*. 2 *sing a song to dance to*. 3 *feel or shew gladness*.
- hari**, n. 1 *dance*. 2 *song*. 3 *joy*.

- harihari**, n. *song to make people pull together*.
- harihari**, n. a shell-fish.
- ii. **Hari**, v. t. *carry*. Ka haere atu te koroheke ra, ka hari i nga toki. (51)
- Hāria**, n. *wild cabbage*.
- HĀRIĀTĀ**, n. *chariot*.
- Hārīrāu**, n. *wing*.
- Hārō**, v. t. 1 *scrape clean*. He kai haro muka.—He kaupapa haro; *a clean sweep*. 2 *chop smooth with an adze*. Kei te haroa a roto o te waka. 3 of very low water at spring tide. Haro ana te tai nei.
- hāronga**, n. *mat*, made of the scrapings of flax.
- Hārōrē**, n. *mushroom*; *agaricus campestris* and other species. "He harore rangi tahi;" said of anything short-lived.
- Hārōtōrōtō**, n. *pond*; *pool*.
- Hārōtū**, a. 1 *reduced to shreds or tatters*. 2 *faint-hearted*.
- Hārūrū**, v. i. *rumble*. He whatitiri tenei e haruru mai nei.
- Hārūrū**, a. *fetid*; *foul smelling*. Ka haruru te rongoa nei.
- HĀTĀREI**, n. *Saturday*.
- HĀTE**, n. *shirt*.
- Hātea**, a. 1 *faded*; *decolorized*. Kua hatea te mangu o te kaka-hu. 2 *whitened*, as with saline efflorescence.
- Hātēpē**, v. t. *cut asunder*; *cut off*. Hatepea nga pou o te whare.
- Hatete**, n. *fire*.
- i. **Hāu**, n. 1 *wind*. Kihai te hau ra i roa rawa e pa ana, kua mutu. (93) 2 *dew*; *moisture*. Ma tahaki haere ai, i te hau i a koe.
- hau**, a. 1 *eager*; *brisk*. Ka piki a Rupe, ka hau, ka porangi ki a Rehua. (32) 2 *famous*; *illust*

*trious.* He ingoa hau tenei ingoa e karangatia mai nei ki te taringa. (148)

**hauhau**, a. *cool.* Ka hauhau koe i te anu o waho. (66)

**hau, hāhau, hauhau**, v. t. 1 *strike; smite; deal blows to.* Hahau kau ana te patu, he mano ki te matenga. (143) 2 *hew; chop.* Ka tuakina a te Arawa, ka hinga ki raro; ka haua, a ka oti. (69)

**whakahau or whakahauhau**, v. t. 1 *animate; inspire; urge on.* Haere ra koe ki te whakahau i nga tangata.—Applied to a song. Katahi ka koia te mara, ko tona whakahauhau tenei, “NGaere te whakatipua” &c. (114) 2 *give order; give the word.* Katahi ka tautapa te whakahauhau a te hunga e tu iho ra i te taumata. “E! kua ngaro ki roto; kumea!” (151)

## II. Hau.

**hāhau**, v. t. *seek.* Kihai i roa te hahautanga mai o nga tauhou, kua mohiotia mai, ko Paoa tera. (193)

III. **Hau**, n. *odd half fathom.* E waru maro o taku taura me te hau.

IV. **Hau**, n. *angle; corner.* Kei te hau o te taipepa te ara.

V. **Hau**, n. 1 *food used in the ceremonies of the “pure”, or removal of tapu from a newly built house, canoe, &c.* In some cases the *hau* was eaten; in others it was left entirely for the *atua*. Kia tae atu au ki te kawē atu i te hau o tenei tanga ika; a kia tae atu ki te tohunga, kia whangaia ki te *atua*. (22) 2 *something connected with a person on whom it is intended to practise enchantment; such as*

a portion of his hair, a drop of his spittle, anything which has touched his person, &c., which, when taken to the *tohunga*, might serve as a connecting link between his incantations and their object. 3 *return present by way of acknowledgement for present received.*

**Hāuā**, a. 1 *crippled; lame.* Ka haua te waewae. 2 *cowardly; without spirit.* He iwi haua matou; kahore i rapua he utu.

**Hāuaitū**, a. 1 *starved with cold; pinched.* He hauaitu to matou mate. 2 *lean; wasted.* He kuri hauaitu. 3 *listless; without heart.* Ka hauhauaitu ahau, he pouri no roto i a au.

**Hāuāngi**, a. *cool.*

**Hāuārāhi**, n. *west wind.*

**Hāuārēa**, a. 1 *thin; lean; 2 weak.* 3 *cowardly.* 4 *of no account.*

**Hāuātiu**, n. *north-west wind.*

**Hāuaurū**, n. *west wind.* Hauauru-ma-raki; *north-west wind.*

**Hāuhākē**, v. t. *take up a root crop.* Hauhakea ana nga kai; te marangatanga mai, e waru nga rau. (114)

**Hāuhūngā**, n. *frost.*

**Hāukōti**, v. t. *intercept; cut off.* Ka haukotia e te mate.—Haukoti i te aroaro, *obstruct.*

**haukoti**, n. *intercepting party.* Katahi ka kokiritia e te haukoti a te wha tekau.

**Hāukū**, n. *deu.*

**Hāumākū**, a. *bedewed; wet.*

**Hāumāngōrōa**, n. *panax simplex;* a tree.

**Hāumārūrū**, a. 1 *languid.* Ka haumaruru nga kanohi i te mate. 2 *indifferent; unconcerned.* Me mutu i konei te haumaruru o matou; me matakana nga kanohi i enei rangi e takoto nei.

**Hāumāiūi**, n. *result of one's toil; work accomplished.* Te haumaiui o nga mea kua mate; te haumaiui o nga mea kua riro atu.

**Haumi**, v. t. *join.* 2 *lengthen by addition.* 3 *reserve; lay aside.* Hoake rawa ka haumi i tetahi maku:—ka pau ra hoki.

**hāumi**, n. 1 *piece of wood by which the body of a canoe is lengthened.* 2 *joint by which the additional piece is fastened.* 3 *confederacy; conspiracy.* E mea ana a Hongi, he haumi tenei ki a ia.

**Haumiri**, v. t. *sail along coast-line.*

**Hāunūi**, n. *dew.*

**Hāungā**, a. *odorous; stinking.* He ngohi tenei e haunga mai nei.

**haunga**, n. *odour.* Rongo kau ano te tupua ra i te haunga ahua tangata. (150)

**Hāungā**, ad. *besides; not.* E rua mano te tane; haunga te wahine, te tamariki.

**Hāuōrā**, a. *revived.* Kua hauora te tupapaku, kua maranga.

**hauora**, n. *cordyline Banksii; a plant.*

**whakahauora**, v. *revive; refresh.*

I. **Hāupāpā**, n. *frost; ice.*

II. **Haupapa**, v. t. *lie in wait for.* Akuanei ka haupapatia tatou e te taua.

**Hāupōngi**, n. *eddy wind.*

**Hāupū**, n. *heap.*

**haupu**, a v. t. *place in a heap.* Haupuria nga makoi ki konei. β v. i. *lie in a heap.*

**Haura**, n. *sick person; invalid.*

**Hāurāhi**, n. *dew.*

**Hāurāngi**, a. 1 *mud; 2 drunken.*

**haurangi**, n. *verandah.*

**Haurapa**, v. t. *search for diligently.*

**Hāurārō**, a. *low down.* Me he mea no konei, he hauraro noa iho te kakahu o te weruweru. (147)

**hauraro**, n. *north wind.*

**Hāurōkūrōkū**, a. *unsettled; uncertain.* E haurokuroku ana te korero: he korero pai i tetahi rangi, he korero kino i tetahi.

**Hāurūtū**, n. *dew.* See also under **rutu.**

**Hāutāi**, n. *sponge.*

**Hāutākū**, a. *bedewed; wet.* Tera pea kei te hautaku a roto o te kāho.

**Hāutāorūa**, n. *dew.*

**Hāutārūrū**, a. *unwary; heedless.*

**Hāutētē**, v. i. *jabber.*

**Hāutōpē**, v. t. *cut asunder; cut off.*

**Hāutū**, v. i. *beat time for the rowers in a canoe.*

**Hāutūmū**. See under **tumu.**

**Hautūtū**, a. *insubordinate.*

**Hāuwārē**, a. *hanging down; pendulous.*

**Hāwā**, v. i. *be chipped; be broken.* Ka hawa te karaha nei i te tamaiti.

**hawahawa**, v. i. *be smeared.* E tama, e tama, hawahawa ana te hinu i ou kauwae.

**hawa** or **hawahawa**, n. *ventral fin of a fish.*

**Hāwāi**, n. a fungus growing on trees.

**hawahawai**, n. *hillocks in which weeds are buried, and which are afterwards planted with potatoes.*

I. **Hāwārē**, n. *saliva.*

**hawareware**, a. *full of saliva.* E hawareware ana te mangai.



## 11. Haware.

**hawareware**, a. *lean*. He poaka hawareware.

**Hāwātā**, v. i. *mutter*. E hawata ana te tupapaku.

**Hāwātō**, n. the same as **awhato**.

**Hāwēa**.

**whakahawe**, v. t. 1 *despise*. E tika ana ano te whakahawe ki a ia, he tutuā hoki ia. 2 *disbelieve*. E kore au e whakahawe ki tana korero.

**Hāwērā**, n. *place where the fern or bush has been destroyed by fire*.

**Hāwērē**, n. *year abundant in fruit or game*. Ka hua te tawari, he hawere.

**Hāwiniwini**, v. i. *shiver with cold; shudder*.

**Hāwhē**, v. i. *go or come round*. Kua hawhe katoa nga ika ki roto.

**hawhe**, n. *some portion of a drag-net*.

**Hāwhē**, n. *half*.

**Hē**, art. *a; an; some*: both singular and plural.

**Hē**, a. 1 *wrong*. He rawa te mahi nei. 2 *erring; mistaken; 3 in difficulty or trouble*. Ka he toku manawa. *I am out of breath, or I am out of heart*. 4 *dead*.

**hehe**, a. *gone astray*.

**hengia**, pass. *be mistaken for another*. Kei hengia koe.

**he**, n. 1 *error; mistake*. 2 *difficulty; trouble*.

**whakahe**, v. t. 1 *cause to go astray; mislead*. Na te kuia ra matou i whakahe. 2 *find fault with; condemn*.

i. **Hēa**, n. *interrogative*. 1 *what place*. Ko hea te tangata ra? 2 *when repeated it signifies every place*. Ka tukua nga puhorua ki hea, ki hea, kia haere

mai ki te whawhai. (101)—No hea is often used as a strong negative, like "*far from it*"; *not at all*. "Ka toru tekau tau i ako ai Pihopa; no hea ra e rongongo e?" 3 *what time*. A hea koe haere ai?

ii. **Hea**, n. *multitude; majority*. Tena ko te hea o te tangata, e kore e whakaae.

**heahea**, a. *foolish; silly*.

**Hēa**, n. *ploughshare*.

**Hēāngā**, n. *derivative from he*.

i. **Hēi**, prep. *future*. 1 *at of time or place*. Hei te po taua hoe ai. (41)—Hei kona takoto ai. 2 *for; to*, denoting the use to be made of anything, &c. Ka pau nga pata kaanga hei kinaki mo te koura.—Ko wai tou tangata hei tangi i a koe, hei ngaki hoki i tou mate? (40) 3 *forming a future with the negative adverb kua*. Kua hei tūtū: whakatupu tangata. (82)

ii. **Hei**, n. *ornament for the neck*.

**hei**, v. t. *wear round or suspend from the neck*. Heia ki tou kaki.

**hei**, v. i. *be requited*. Ka hei tana. (72)—Ka hei tau. (145)

**whakahei**, v. t. *go to meet*. Tikina whakaheitia a Te Whatanui ki te ara.

**Heihei**, n. 1 *noise*, Tūtū ana te heihei. 2 *barn-door fowl*.

**Hēingā**, n. *parent; ancestor*.

**Hēipū**, a. 1 *coming, or going straight towards; hitting exactly*. Heipu tonu atu au, ko taua mea e takoto ana. 2 *just; proper*. Kei ou matua te take heipu.

**Hēitiki**, n. *a greenstone ornament worn round the neck*.

**Hēkā**, a. *mouldy*. Kua heka nga kao nei.

**Hēkē**, v. i. **1** *descend*. Ka kake matou; ka heke. **2** *ebb*. Kia heke te tai ka haere ai tatou. **3** *drip*. Ka heke te wai o te tāhā. **4** *migrate*. A, whakatika ake a NGahue, ka heke atu, he whenua ke. (68) **5** *miss a mark*.

**heke**, n. **1** *one who migrates; party of emigrants*. **2** *rafter*. **3** a kind of eel.

**whakaheke**, v. t. **1** *cause to descend &c.; let down*. **2** *catch eels by means of a net attached to a weir*. Ka riro a Te Iwi ma ki te whakaheke tuna.

**whakaheke**, n. *rope*.

**whakahekeheke**, a. *striped*.

**heketanga**, n. *descent of a hill*.

**Hēkēmai**, n. a kind of shark.

**Hēkērau**, n. *small tubers of kumara*, striking into the ground from the knots in the shoots.

**Hēkētārā**, n. *olearia Cunninghamii*, a tree.

**Hēkētua**, n. *necessary stool*. Ka hanga hoki e ia te heketua hei whakareinga mo nga tahae (35).

**HĒKI**, n. *egg*.

**Hēmāngā**, n. *basket half full*.

**Hēmihēmi**, n. **1** *back of the head*. **2** *excess over a definite number*. Kotahi rau ma whita, hemihemi; *one hundred and seven and over*.

**Hēmō**, v. i. **1** *be passed by; be gone away*. **2** *miss a mark*. Ka hemo te patu a Huka. **3** *consumed*. Kua hemo nga kai o te rua. **4** *be dead*. Nonanahi i hemo ai taku tamaiti. **5** *be faint*. Ka hemo au i te kai, *I am faint for want of food*, i.e. *I am hungry*. **6** denoting the completion of an action. Ka hemo te pakeha te muru. *The white man has been plundered*.

**whakahemo**, a v. t. *consume*. β v. i. *be consumed*.

**whakahemohemo**, a v. t. *attend at the deathbed of any one*. Kei te whakahemohemo a Te Hepatahi i tana wahine. β v. i. *be at the point of death*.

**Hemokai**, a. *hungry*.

**Hēnūmi**, v. i. *be out of sight; disappear*. Kua henumi nga uwhi ki raro ki te whenua.

**whakahenumi**, v. t. *cause to disappear, &c.*

**Hēngā**, n. **1** *edge of the body of a canoe, to which the "rauawa" is fastened*. **2** *food for a working party*. Kei te taka ratou i te henga.

**hengahenga**, n. **1** *girl*. **2** *geniostoma ligustrifolium*; a shrub.

**hengahenga**, a. *quite dry*. See **hangehange**.

**Hēngā**, n. *derivative from he*.

**Hēngi** or **hēhēngi**, v. i. *blow gently*. Ano te matangi e hēhēngi mai nei.

**whakahengi**, v. i. *move stealthily*. E whakahengi mai ana te tangata ki a au.

**Hengia**, n. *black skin*.

**Hēngia**, v. pass. of **he**.

**Hēōi** or **hēōti**, ad. **1** denoting completeness or sufficiency of a statement or enumeration, and generally having *ano* joined with it: *there is no more; there are none other*. Heoi ano nga tohunga nana i hanga nga waka. (69) *These were all the skilled workmen, &c.* Heoi ra, *that will do; it is enough*. **2** implying that what follows is the natural result of what has just been stated: *accordingly; and so; so then; whereupon*. Heoi ano, ka pouri te ngakau o Tangaroamihi mo tana mokai ka

mate nei. (161) Katahi ka pa te karanga, "E! he taniwha, he taniwha e haere mai nei!" heoi ka whati te ope ra. (150) **3** *but; however.* Ka mea ahau kia haere; heoi kahore he waka e whiti ai ahau ki tawahi.

**HĒPĀRĀ**, n. *shepherd.*

**HEPETEMA**, n. *September.*

I. **HĒRĒ**, v. t. *tie; tie up; fasten with cords.* Tena, tatou ka here i te ra nei kia ata haere. (18)

**here**, n. *string to tie with.*

**herehere**, n. **1** *captivē; slave.* **2** *captivity.* Whare herehere, *prison.*

II. **Here**, n. *spear for killing birds.* Haere mai ano raua me te here wero manu ano. (137)

**here**, v. t. *kill birds with a spear.*

III. **Here**.

**whakahere**, v. t. *conciliate with a present.*

**whakahere**, n. *present; propitiatory offering.* Compare **where**.

**HĒRĒPŪ**, v. t. **1** *seize; catch and hold firmly.* Hereputia tonutia atu e au, te! ka mau. **2** *tie up in bundles.* Hereputia nga witi na.

**HĒRĒNGŪTŪ**, n. *without projecting eaves.*

**HĒRĒŪMŪ**, n. *cooking shed; kitchen.* Compare **whareumu**.

I. **HĒRŪ**, n. *comb for the hair.* Hei heru tetahi taha o te iwi paraoa.

**heru**, v. t. *comb; dress with a comb.* Ka tuturi nga turi ki tana wai heru. (55)

**heruheru**, n. *todea superba, a plant.*

II. **Heru**, v. i. *begin to flow (of the tide only).* Kei te aha te tai? Katahi ano ka heru mai.

**HETERI**, n. *sentry.*

I. **HĒU**, n. *eaves.* Perea atu ana,

ehara, titi tonu ki nga heu o te whare. (81)

II. **Heu, heheu**, v. t. *separate; pull asunder.* Ka rere mai taua tupuna nei, ka heua ake, ara! he tangata. (11)

**heuheu**, a v. t. *scatter; clear away.* Heuheutia nga otaota i roto i te whare.  $\beta$  v. i. *be dispersed.* Akuanei heuheu ai nga tangata ki te mahi.

**HEU**, v. t. *shave.*

**HEU**, n. *razor.*

**HĒUĒA**, v. i. *be separated.* Ka heuca te po, ka heuca te ao. (4)

I. **HĒWĀ**, v. i. *be deluded; be under a false impression.* Kia hewa ai nga hoa na te taua i kai. (94)

II. **Hewa**, a. *bald.* He mahunga hewa.

I. **Hi**, int. expressing contempt.

**whakahī** or **whakahīhī**, v. i. *jeer; sneer; speak contemptuously.* Ko wai tenei e whakahihi mai nei?

II. **Hī** or **hīhī**, v. i. **1** *make a hissing noise.* **2** *be affected with diarrhoea.*

**whakahīhī**, v. t. *cause to hiss.*

III. **Hī**, a v. t. **1** *raise; draw up.* Ka hīia tera nga nana o te tangata ra, ka riri. **2** *catch with hook and line; fish.* Ka rewa te waka o ona tuakana ki te hi ika. (20)  $\beta$  v. i. *dawn.* Ka hi te ata. (55) See also **hīhī**.

**hīhī**, v. t. *pull up; draw up.* Pass. **hiia.** Hiia ake tou kakahu.

I. **Hia**, a. interrogative numeral. *how many?* Kia hia he tangata mo runga i te waka? When used with reference to persons it generally has *tokō* prefixed. Tokohia ou hoa?—Te hia? *Which in order?*—Kihai i hia nga ra ka u matou ki Poneke. *There were not many days, &c.*

- II. **Hia, hiahia**, v. t. 1 *desire; wish*.  
E hiahia ana ahau ki te haere.  
2 *be in love with*. Otira ko Te Ponga, kua hiahia rawa hoki ki te wahine ra. (164)
- hiahia**, n. 1 *desire; wish*. 2 *thought; imagination*.
- III. **Hia**, n. *difficulty*. Te hia puta mai o korua i te tai ki. *What difficulty you must have had in coming through, owing to the high tides*.
- Hiainū**, a. *thirsty*. Ka mate a Te Ponga i te hiainu. (168)
- Hiakāi**, a. *hungry*.
- hiakaitia**, v. passive, *be desired for food*. E kore tena kai e hiakaitia.
- Hiakō**, n. *skin; hide; bark; rind*.
- Hiamō**, v. i. *be exalted; be elevated*. Hiamo ana tera te pa ra ki runga. Comp. **huamo**.
- Hiamōe**, a. *drowsy; sleepy*.
- Hiangā**, a. *vicious; refractory; dishonest*.
- hiangatia**, v. passive. *be imposed upon*. Kua hiangatia ahau e te kai hoko.
- Hiangōngō**, v. t. *pick away*. Ka koa ra, ka kite atu hoki i te whakahianganongo o tona ngakau. (165)
- Hiapō**, v. i. *be gathered together*.
- Hiatō**, v. i. *be gathered together*.
- whakahiato**, v. t. 1 *collect together*.  
2 *reduce in size*. Na te ahi i whakahiato te motu rakau.
- Hiawāerō**, or **Hiawero**, n. *tail of an animal*.
- Hie**, v. i. *shout*.
- whakahie**, v. t. *shout at for purpose of driving away, &c*.
- Hihī**, n. *ray of the sun*. Comp. **ihihī**.
- whakahihi**, n. part of a fishing net, between the **uru** and the **ngake**.
- I. **Hikā**, n. a term of address to young people of both sexes. E hika e!
- II. **Hika**, v. t. 1 *rub violently*.  
2 *kindle fire by rubbing two pieces of wood together*. Hikaia he ahi ma tatou. 3 *perform a ceremony with incantations, kindling fire being part of the ceremony*. Ka hikaia ki runga ki tona huware kia mate ai ia.
- hikahika**, a v. t. *rub; chafe*. Tangohia ake ana te iwa o nga kumara hei hikahikanga i te ngao o Tutawa-whanau-moana. (112) β v. i. *chafe*. Ka haere, ka hikahika te tamaiti.
- Hikaikai**, v. i. 1 *move the feet to and fro*. 2 *writhe*. Kia rore i te karaka ka hikaikai te tangata. 3 *be impatient*. Ki te ki mai koe kia riri taua, ka hikaikai au ki tena mahi.
- Hikākā**, a *rash*. Kauga e hikakatia to haere.
- Hikanui**, n. *strong north-east sea breeze*.
- Hikārō**, v. t. *pick out*. Hikarohia te rakau nei i roto i toku wae-wae.—Hikarohia nga mea rarahi o nga kai na.
- Hiki**, a v. t. *lift up; carry; nurse*. Kei hea te kai hiki o te tamaiti nei? β v. i. 1 *get up; start*. Ki te hiki tetahi o konei i te ara, ka mau taura a Henare hei here. 2 *jump or leap involuntarily*. I hiki taku karakia. (28) *My charm was imperfect—skipped*. Ka hiki toku poho. *My heart leaps up*, as when one is startled or goes into cold water.—Kia hiki te tapuae; spoken of early dawn when one can just see where one is going to tread.
- hikihiki**, v. t. *carry about in the arms; nurse*.



**hiki**, n. 1 *charm for raising fish*, &c. Kaore ano i ata mutu noa te karakia whakaongaonga, e whakahua ana i te hiki. (158)

**Hikirāngī**, v. i. *be unsettled*. Tera e reka te noho o te tangata e hikirangi ana mo te haere?

**Hikitorea**, n. *dirge accompanied with extravagant gestures*.

**Hikō**, v. i. 1 *move in a random way*. Kia rite te haere: kawa tetahi e hiko ki mua. 2 *stir as birds at daylight*. E hiko ana te manu i te ata, ka whakatika maua, ka haere. 3 *stretch out the hand at random* Hiko tou te tangata ra ki nga ngarehu, apuatanga. 4 *begin to shine; dawn*. Kei Turuturu ka hiko te ata i a maua. 5 *flash, as lightning*. Pass. **hikoia**, *be shone upon*. Hikoia e te awatea, ano he pounamu kei nga karupango e titiwha ana. (159)

**hiko**, n. *distant lightning*. Ara te hiko e kowha mai ra.

**hīhiko**, v. i. *move quickly; be strenuous*. Kia hīhiko te haere.

**Hikoi**, v. i. *step*. Tē kaha te hikoi o te tangata.

**Hikōkō**, a. *wasted; starved*. Ka hikoko nga tamariki a Taunaha.

**Hikū**, n. 1 *tail of a fish or reptile*. Oraora kau ana ko te hiku kau. (160) 2 *rear of an army on march, or of a company of travellers*. Taihoa, kia tapeke mai te hiku. 3 *tip of a leaf, &c., point*. 4 *head waters of a river*.

**Hikunga**, n. *head of a river*.

**Hikūpēkē**, v. i. *be shortened so as not to hang down low*. Pukorukorua kia hikupeke tou ki runga.

**Hikūtāu**, n. 1 *head of a valley or river*. WHaia ana e maua, a

kei te hikutau o te wai nei ka mau. 2 *end of a season*. No te hikutau noa nei taku i onokia ai.

**Himū**, n. *hip-bone (for humu)*.

**Hinā**, n. *grey hairs*.

**hina**, a. *having grey hairs*.

**Hināki**, n. *basket for catching eels; eel-pot*.

**Hinākipōuri**, a. *quite dark*. Ka hinakipouri, ka huaki.

**Hināmōe**, a. *sleepy*.

**Hinamoki**, n. *a kind of rat*.

**Hinānā**, a. *staring angrily; looking fierce* (spoken of the eyes or eyebrows). Hinana ana nga kanohi o Rewa.—Hinana ana nga kape.

**Hināpouri**, a. 1 *very dark*. 2 *very sad*

**Hinātōrē**, v. i. *twinkle; glow with an unsteady light*

**hinatore**, n. 1 *any phosphorescent substance*. 2 *young shoots of a species of toetoe*. Na te hinatore i wero toku waewae.

**Hināu**, n. *elæocarpus dentatus; a tree*.

**Hinē**, n. *girl*. Generally used only in addressing a girl or young woman. E hine!

**Hineatauirā**, n. *a variety of flint*.

**Hinēkōrākō**, n. *a spirit supposed to reside in lunar rainbows*.

**Hinēngārō**, n. 1 *some portion of the intestines*. 2 *seat of the thoughts and feelings; heart*. E kitea koia nga whakaaro o te hinengaro?

**hinengaro**, v. t. *desire*. Kahore oku hinengaro whawhai ki tena wahi.

**Hinewaiapu**, n. *a var. of matā*.

**HINOTA**, n. *synod*.

**Hinū**, n. 1 *oil; fat*. 2 *game, such as pigeons, rats, &c., preserved in their own fat*.

**Hīngā**, v. i. 1 *fall from an erect position.* Nau koe i hinga ai. 2 *lean.* Pass. **hingaia**, *be fallen upon.* Kei hingaia koe e te rakau.

**hingahinga**, v. i. *fall in numbers*, as on a battle-field, &c.

**hingahinga**, n. *slaughter of numbers.*

**hīhinga**, v. i. *fall in numbers.*

**whakahinga**, v. t. *cause to fall from an erect position.*

**Hingongi**, n. a variety of potato.

**Hioi**, n. 1 *mentha Cunninghamii*, a plant. 2 *anthus Nova Zealandia*, a bird.

**Hiore**, n. *tail of a quadruped.*

**Hipā**, v. i. 1 *start aside.* I hipa koe ki tahaki i ora ai. 2 *pass on one side.* Hipa ke atu, hipa ke mai, kahore i kitea. 3 *pass as a month, year, &c.* No Aperia kua hipa nei matou i tae mai ai. 4 *exceed in length; surpass.* Ka hipa ke tenei rakau; kotia ibo.

**whakahipa**, v. t. *turn aside.* Sometimes with a reflective signification. WHakahipa ki tahaki, kei mau koe.

**whakahipa**, n. *head; hair of the head.*

**whakahipahipa**, a. *irregular; of different lengths or heights.* He taiepa whakahipahipa.

**Hipi**, n. 1 *sheep.* 2 *ship.* Horahia te titiro whaka waho ki Karewa, aurerenga hipi.

**Hipōki**, v. t. *cover.* Hipokina ki te kakahu.

**hipoki**, n. *covering.*

1. **Hirā**, a. *numerous; abundant.*

**hira**, n. *multitude.* Katahi au ka kite i te hira o te tangata.

**whakahirahira**, v. t. *extol; magnify to depreciation of others.* Sometimes used reflectively;

*extol oneself.* Ehara te whakahirahira o te tangata ra; katahi matou nei ka rongo i ena korero.

11. **Hira.**

**hīhirā**, a. *shy; suspicious.* Ka hihira au ki tena ara, kei mate au.

**Hirāu**, a v. t. *entangle; trip up.* He aha i hirautia nei e koe toku waewae? β v. i. *be caught; be entangled.* Kei hirau mai taku pu i te otaota, ka mate au.

**hirau**, n. *paddle.*

**Hirāwērāwē**, a. *irksome; painful.* Hirawerawe ana te whatinga o toku ringaringa.

**Hīrea**, a. *indistinct.* Rongo hīrea ake ahau ki te tangata e karanga mai nei.

**hirearea**, n. 1 *indistinct sound.* Na! te hirearea waha tangata e mea nei. 2 *stink of a corpse.*

**Hirērē**, v. i. *gush; spirt.*

**Hiri.**

**hīhirī**, a. 1 *laborious; energetic; assiduous.* Hihiri marie koe ki te haramai i roto i te marangai. 2 *laborious; requiring exertion.* Katahi te hihiri i a au ki te haere ki reira! *What work I shall have, &c.*

**hirihiri**, v. t. *repeat charms over a person, with the view of imparting energy.* Ka hirihiria atu ki te kauhou o Houmaita-whiti. (127)

**whakahirihiri**, a v. t. *assist; relieve.* He kore tangata hei whakahirihiri te riro ai te pēke paraoa. β v. i. *rely; lean.* Kahore i pai ki a au, whakahirihiri ke ki a Te Kani.

**Hīri**, n. *seal.*

**HIRIWA**, n. *silver.*

**Hirōki**, a. *thin; lean.*

**Hirōri**, v. i. *stagger*. Hirori ana nga waewae i te taimaha o te wahanga.

**HITA**, n. *cedar*.

**Hitārārī**, a. *very hard*. He maro hitarari.

**Hitāri**, n. *sieve*.

**Hitāu**, n. *small mat for the waist; apron*.

**Hitāwētawe**, a. *very long*. Hitawetawe ana te roa o to tangata.

**Hitēki**, v. i. *hop*. Hiteki atu ki ko.

**Hirī**, n. *sheet*.

**Hitēngā**, a. *very hard*. Maro hitenga te oneone nei.

**Hitōkō**, v. i. *hop*.

**Hiwā**, a. *watchful; wakeful*. Kia hiwa! kia hiwa!

**Hiwāi**, n. *potato*.

**Hiwāiwākā** } a species of *rhi-*  
**Hiwakawaka** } *pidura*; a bird.

**Hiwēkā**, a. *hanging*.

**whakahiweka**, v. t. *hang up*. Te mea na whakahiwekaa. (R.)

**Hiwi**, n. 1 *ridge of a hill*. Tena a Matete te oma na i runga i nga hiwi. 2 *beaten track*. Ka haere matou i ro ngahere, a puta atu matou ki te hiwi.

**hiwihwi**, n. a fish.

**Hiwi**, v. t.  *jerk a fishing line so as to hook the fish*.

I. **Hō**, v. used only in the compound forms, **hoake**, **homai**, **hoatu**.

II. **Ho**, v. i. *put out the lips; pout*; a mark of derision. Ho ana nga ngutu. 2 *shout*. Heoi, ka tangi i konei te ho a te iti, a te rahi. (160)

**hōhō**, v. i. 1 *drop; trickle*. Hoho ana te toto. 2 *speak angrily; say "hōhō"*. 3 *grin*.

III. **Ho**, n. *hoe; spade*.

I. **Hoa**, n. *friend; mate; compa-*

*nion*. Ko taku hoa koia tau e patai mai na? (147)

**hoahoa**, n. *spouse*. Used also of two women, wives of the same husband. Ka owha mai te wahine ra ki tana hoahoa. (187)

**whakahoa**, v. t. *make a companion of; associate with*.

II. **Hoa**, v. t. 1 *aim a blow at by throwing*. Hoaina ki te kowhatu. 2 *charm the ground over which one is about to pass*. Tē kaha ia te whai i taua tangata, katahi ka karangatia ki tana wahine hei hoa i ona tapuwae. (119) 3 *utter incantations for the above purpose*. Katahi ka hoaia e Tamure ki te paepae o tona whare. (172)

**Hōakē**, a v. t. *give or bring to some place connected with the speaker but in which he is not at the time of speaking*. β v. i. *go on*.

**Hōangā**, n. a kind of stone used as a *grindstone or whetstone*.

**HOARI**, n. *sword*.

**Hōariri**, n. *enemy*.

**Hōatā**, n. 1 *long spear*. 2 *the moon on the third day*. E! ka ara te marama, he hoata. (55)

**Hōatū**, a v. t. *give away from the speaker; put*. Pass. **hoatu**. Ka tae te tangata ra ki tana taurekareka ka hoatu hei utu mo te ruahine ra. (49) β v. i. *move on in a direction away from the speaker, generally implying that the speaker is about to follow*.

**Hōe**, v. t. 1 *push away with the hand*. Tona pānga atu ki a ia ka hoea mai.—He ringa hoea; a suitor whose addresses have not been accepted. 2 *paddle; row*. Ka rewa ki te moana, ka utaina, hokowhitu ki runga, katahi ka



- hoea. (56) **3** hence intransitively *travel in a boat or canoe; make a voyage.* Hei te po taua hoe ai, kei kitea taua e te tangata whenua. (41)
- hoe**, n. *paddle; oar.*
- hoehoe**, v. t. **1** *toss about; scatter.* **2** *paddle about; make repeated trips in a boat or canoe.* He hoehoe waka te mahi a nga tamariki nei. **3** *convey in a boat or canoe, making repeated trips.* Kei te hoehoea nga hanga a te pakeha ki uta.
- whakahoe**, v. t. *wave the hand in token of refusal, &c.; reject; shew indifference to.*
- Hōhā**, a. **1** *wearied with expectation, importunity, anxiety, &c.* Ka hoha au i tau mahi whakatoi. **2** *wearisome.* He mahi hoha tenei.
- Hōhēhōhē**, a. *wrinkled with laughter.* Hohehohe ana nga paparinga o NGapuhi ki a koe. (Compare **ngohengohe**.)
- Hōhōekā**, n. *panax longissimum; a tree.*
- Hōhōnū**, see under **honu**.
- Hōhōrō**, see under **horo**.
- I. Hōi**, n. **1** *lobe of the ear.* **2** *gusset of a garment.*
- II. Hoi**, a. **1** *far off; distant.* Ka titiro atu te rangatira o te pa nei ki tana kotiro ka hoi noa atu. (170) **2** *deaf; obstinate.* NGare noa, kihai hoki i rongo; ka hoi a te Kahureremoa. (143)
- hoihoi**, a. *deafening; noisy.* Hoihoi tahi koutou? *What a noise you make!*
- Hōiā**, n. **1** *soldier.* **2** *sawyer.*
- Hoihere**, n. *hoheria populnea; a tree.*
- HOIHO**, n. *horse.*
- Hōiki**, a. *diminishing in size upwards; tapering.* Ka hoiki tonu

- te upoko.
- Hōkā**, a. *projecting sharply upwards; pointed.* Ka hoka te kapua; of points of cloud projecting upwards from a bank in the horizon. He hoka te whare; *the house is steep-roofed.*
- hoka**, v. t. *take on the point of a fork, &c.* Ka kai te tangata tapu, he mea hoka ki te rakau tana kai; e kore e totoro tona ringa.
- hoka**, n. *screen made of branches stuck into the ground.* Ka riro ki te hanga hoka manu.
- Hōkāi**, a. **1** *spread out; extended.* Ka hokai nga waewae o Ruru ki te rere.—Kia hokai te haere! *Step out!* **2** *far apart.* He hokai te ono o te taro.
- hokai**, n. **1** *large feathers of the wing.* **2** *brace; stay.* **3** *breadth.*
- hokaikai**, v. i. *move backwards and forwards.* Ko nga waewae anake te hokaikai ana.
- Hōkāka**, v. t. *desire.*
- Hōkāri**, a v. i. *stretch out one's legs.*  $\beta$  v. t. *move by stretching out the legs.* E tama! he aha e hokaritia na e koe nga kakahu?
- Hōkēhōkēā**, a. *out of patience.* Roa noa atu e whanga ana ki a koe, a, hokehokea noa i te whanganga.
- Hōkēkē**, a. *obstinate; churlish.*
- I. Hōki**, v. i. *return.* Tatou ka hoki ki te kāinga. Pass. **hokia**, *be returned for or to.* Hokia ta tatou hoe ka mahue atu ra.
- hoki**, n. *restorative charm for a sick person, blighted crops, &c.*
- hokihoki**, v. i. *return frequently.*
- whakahoki**, v. t. **1** *turn back; cause to return.* **2** *give back.* WHakahoki kupu; *answer.*

II. **Hoki**, ad. or conj. **1** also. Ka haere hoki ahau. **2** for; because. Ka noho ia ki raro, ka pouri hoki ia ki a ia e kaitaina ana e te tini o te Atilhapai. (39)—Ina hoki, as may be inferred from the fact that; for. Ina hoki ka ngaro noa iho nga tira haere atu o reira ki Rotorua. (156) **3** to give emphasis to an assent or affirmation, &c. Ae: me noho hoki ra koe. (120) —Ko wai tena tangata? Aua hoki: he tauhou ia. (133)

**Hōkiō**, v. i. descend. Ka taea a runga o te maunga nei, ka hokio atu ki raro.

**Hōkiōi**, n. a bird; the same as hakuai.

I. **Hōkō**, v. t. exchange; barter; buy; sell. I hokona tona kakahu ki te poaka. The price of the thing bought or sold is preceded by the preposition **ki**.

**hoko**, n. merchandise. He hoko tenei ka u.

**hōhoko** or **hokohoko**, v. i. traffic; trade.

II. **Hoko**, a prefix to numerals signifying ten times the subjoined numeral. Hokotahi; ten. Hokotoru, thirty.

**Hōkōmirimiri**, v. t. stroke; pat. Heoi ano; tau ware atu nga ringaringa ki runga i te pane hokomirimiri ai. (159)

**Hōmāi**, v. t. give to the person speaking; bring. Ka mea atu a Hoturapa, Homai hoki ki a au. (109)

**Hōmirōmirō**, n. petroica toitoi; a bird. "He kanohi homiromiro;" said of one who has sharp sight for very small objects.

**Honae**, n. small basket or wallet.

**Hōnē**, v. t. plunder; appropriate the property of others. No te hone matou katoa.

**Hōnēa**, v. i. **1** be absent. Kahore ahau kia whai iwi i te honeatanga o nga tangata i haere mai ai ahau. **2** escape. Kahore a Te Kooti i mau i matou; i honea tonu.

**Hōni** or **hōhōni**, v. t. **1** bite; wound slightly. I hohonu kau te matā, kihai i ngoto. **2** devour; consume. Ka honia e te mate.

**HONI**, n. honey.

**Hōniā**, ad. intensifying mangere Ko nga herehere o konei, he mangere honia ki te hanga whare, ki te hanga pa.

**Hōnō**, v. t. **1** splice; join. **2** add. hono, a. continual.

**Hōnōhōnōā**, v. i. be vexed; be annoyed. No reira ka honohonoa ahau.

**Hōnōrē**, n. honour.

**WHAKAHONORE**, v. t. honour.

**Hōnū**, n. fresh water.

**hōhōnū**, a. deep. He wai hōhonu tenei.

**Hōngā**, v. t. tilt; make to lean on one side. Hongaia mai te waka kei eke ki te tahuna.

**Hongere**, n. channel.

**Hōngi**, v. t. **1** smell; sniff. **2** salute by touching noses.

**HOPANE**, n. saucepan.

**Hōpārā**, n. belly. Ka ngaro ano ki roto ki te hopara nui o Toitehuatahi. (107)

**Hōpē**, n. loins; waist. To nga hope te wai.

**Hōpēkiwi**, n. potato pit.

**Hōpētēa**, n. *polytropa textiliosa*, a shell-fish.

**HOPi**, n. soap.

I. **Hōpi**, n. native oven; hāngi. E kongange ana te hopi.

II. **Hōpī** or **Hōpīpī**, v. i. *be terrified; be fainthearted.*

**Hōpō** and **hopohopo** a. *fearful; apprehensive; overawed.* Na konei ano toku ngakau i hopo ake ai.

**whakahopo**, v. t. *alarm.*

**Hōpū**, v. t. **1** *catch; seize.* Nana i hopu te mataika. **2** *snatch.*

**hōpuhōpu**, v. t. *catch frequently; catch one after another.*

**hopuhopu**, n. *porpoise.*

**Hōpū**, v. i. *be swollen, like a blister.*

**Hōpūa**, a. **1** *depressed, like a cup or trough.* **2** *lying in pools.* Ka hopua te wai i te marae.

**Hōrā**, v. t. *spread out; expand.* Ko te horahanga ki reira o Hunakiko, ka matakitakina. (113)

**hora**, a. *scattered about.* Titiro ki te tangata e hora ana ki tahi.

**Hōrāpā**, a. *disseminated through; overspreading.*

**Hōrē**, ad. (generally used with rawa, emphatically) *not.* Hore rawa, *not at all.* Compare **Kahore**.

**hōrē** or **hōhōrē**, v. t. *peel; strip off.* Horehorea te hiako.

**hore**, n. *burial place under tapu.*

**horehore**, n. *husks; peelings.*

**HORERA**, n. *sorrel.*

I. **Hōri**, v. t. *cut a piece out of the ear; slit.* Horia te taringa o te poaka.

II. **Hori**, n. *side.* Ki hori! *stand aside!*

**hori**, v. i. *be gone by.* Kua hori atu aua tangata inakuara.

**hori** or **horihori**, a. *false; untrue.*

**hori**, v. t. **1** *speak falsely.* He aha tau e horihori? **2** *mistake; misjudge.* Ka hori a Tawhaki he wahine no tenēi ao ano. (48)

**whakahori**, v. t. *disbelieve.* E

kore e whakahoria to korero.

**Hōrirērērē**, n. *gerygone flaviventris*, a small bird, the same as **rīroriro**. I whea koe i te tangihanga o te horirerire, ka tanu ai i tetahi kawai hue mau?

I. **Hōrō**, a v. i. **1** *fall in fragments; crumble down.* Ka horo te pari ki te moana. **2** *drop off or out* (spoken of a number of small things as grains, tubers, &c. Ko te kumara ka horo haere tonu i te huarahi. (136) **3** *fall or be taken, as a fortress, &c.* Ka hia nga pa horo a te taua o Hongi? **4** *differ.* Kihai i horo; ina, ko te ahau tonu tena. (61) Pass. **horoa**, *be fallen upon by anything crumbling down.* β v. t. *cause to crumble down.*—Horoa te oneone o runga.

**horo**, n. *landslip.*

**whakahoro**, v. t. **1** *cause to crumble down.* **2** *scatter.* **3** *take to pieces.* Ka whakahoroa i reira te waka nei a Aotea. (112) **4** *slack off or let out a line.*

**horohoro**, v. t. *remove the tapu from a house, &c.*

**horonga**, n. *food eaten by the tohunga during the above ceremony.*

II. **Horo**, or most commonly **hohoro**, a. *quick; speedy.* Mahue rawa te hohoro o te tangata nei.

**whakahohoro**, v. t. *hurry; hasten.*

III. **Horo**, v. t. *swallow.* Ka kitea tona puku e horo nei i nga uri o Tiki. (152)

**Hōrōekā**, n. *panax longissimum*; a tree.

**Hōrōi**, v. t. *wash.*

**horoi**, n. *material to wash with; soap.*

**Horokaka**, n. *mesembryanthemum australe*; a plant.

**Hörökio**, n. *lomaria procera*; a fern.

**Hörömi**, v. t. *swallow*; *devour*.

Ka whatetere te wahine ra i tona puku hei horomi i a Maui. (18) Comp. III. **Horo**.

**Hörömiti**, v. t. *eat ravenously*; *devour*. Nana i horomiti nga kai i pau wawe ai.

**Höröpēkāpēkā**, n. *blue shark*.

**Höröpitō**, n. *drimys axillaris*; a shrub.

**Hörötea**, a. *pale*. Taia ana nga ngutu, a ka kitea ka horotea, ka taruatia.

**Hörötētē**, a. *worn out*; *prostrated*. Ko Paora tera, horotete ana i te mare.

**Hörū**, n. *red ochre*; *burnt kokowai*; used as a pigment. See **kokowai**.

**Hörū**, v. i. **1** *grunt*; *snort*. I tawhiti ano e haere mai ana ko te horu kua tae mai ki roto. (162) **2** *yell* in accompaniment to the war-dance. Kia rite te takahi, te papaki, me te horu a te tangata. (167) **3** *rankle*. Kei roto i a ia e horu ana te whakatakairiri, ina hoki ka puta kei waho, kei nga kanohi.

**horuhoru**, *wild turnip*.

**Hörüa**, v. i. *descend*. Ka haere, ka horua ki roto ki Pakihi

**HOTA**, n. *shot*.

**Hötētē**, n. a large caterpillar.

**Hötiki**, v. t. *tie*; *fasten with cord* &c. Hotikina te kuwaha o te teneti.

**hotiki**, n. *tattoo marks* on the forehead of a woman.

I. **Hötō**, n. **1** *wooden spade*. **2** *spike* on the tail of sting-ray.

**hötō**, v. i. *begin* a quarrel. Kauga e hoto.

II. **Hoto**, a. *cold*. Hotohoto ana te wai ki toku hiako.

**Hötōa**, a. *slow* in growing; *backward*. He aha te parareka o tenei tau i hotoa ai ki te tupu?

**Hötökē**, a. *cold*. Ka hotoke te kai. **hotoke**, n. *winter*. Hei te hotoke ahau ka hoki atu ai.

I. **Hotu**, n. *the moon on the 15th day*; called also **Atua-mateo-hotu**.

II. **Hötū**, v. i. (generally with *ngakau* or *manawa* for subject). **1** *sob*; *pant*; *sigh*. Ka hotu tona manawa, *he sighs*. **2** *desire eagerly*; *long*. E hotu ana toku ngakau ki te haere. **3** *chafe with animosity*, &c. Ka hotu toku ngakau ki a ia, he hoariri hoki ia noku. **4** *heave*, as the swell of the sea. Ka hotu noa te moana.

**hotuhotu**, a. *accompanied with sobs*. Hotuhotu ana te tangi a te tangata ra.

I. **Hou**, n. *feather*.

II. **Hou**, a. *new*: *recent*: *fresh*. Hou tonu ana te ketunga a te poaka.

III. **Hou** or **hōhou**, v. t. *bind*; *lash together*. E hohou ana ia i te taiepa.—Hohou rongo, *make peace*.

**houhou**, n. *panax arboreum*; a tree.

IV. **Hou**, a v. t. *force downwards*. Houa iho kia hohonu. β v. i. **1** *force one's way downwards*. Ka hou te kuri i raro o te rakau. **2** *persist* in a demand. Ka hou au ki a koe, ka hou, ka hou.

**houhou**, v. t. *dig up*; *obtain by digging*. Kei te houhou roi mana.

V. **Hou** or **houhou**, a. **1** *cool*. **2** *disagreeable*; *unpleasant*.

**whakahouhou**, v. i. *feel disgust*. Ka whakahouhou nga hoa, i mea

- hoki ratou kia tirohia paitia ia. (193) Comp. **hauhau** and **anu**.
- Houāmā**, n. *entelea arborescens*; a tree.
- Houāngā**, n. *this time last year*. No houanga nei au i tae mai ai.
- Houāngē**, n. **1** a little while ago. **2** a little while hence. Mo a houange nei ka hoatu.
- Houhou**. See under **hou**.
- Hōuhērē**, **houhi**, or **hōuī**, n. *hoheria populnea*; a tree.
- Hōukēkē**, a. *obstinate*. Ka nui te houkeke o te whanoke ra, e kore e rongō.
- Houmapara**, n. *panax arboreum*; a tree.
- Houpārā**, n. a tree; a species of *panax*.
- HOURA**, n. *soda*.
- Hōutētē**, a. *stunted*. Koi kaneke-neke, koi aha; houtete tou i taua wahi tahi.
- Hōuwērē**, v. t. *tie*; *bind*. Houweretia te takitaki.
- I. **Hū**, n. *mud*; *swamp*. Kua tapoko ki te hu.
- II. **Hū**, v. i. *bubble up*. Te puna e hu ake ra i raro i te whenua. (154)
- hu**, n. *tenor* or *drift* of a speech. Te hu o te korero.
- hūhū**, v. i. *hiss*; *whiz*; *buzz*. I rangona kautia e ia ki te huhu o te patu e haere iho ana ki tona angaanga. (91)
- III. **Hū**, a. *still*; *silent*; *quiet*; *at rest*. E noho hu ana, kei whakaae, kei eke koe ki runga ki te hoiho.
- IV. **Hū**, n. *shoe*.
- Hū**.
- hūhū**, v. t. **1** strip off an outer covering; cast off a rope, &c. **2** deprive of outer covering; make bare. **3** free from tapu.

- E haere tapu tonu ana mai i te tanumanga i a Tamatekapua; katahi ka huhua, ka noa. (78)
- huhu**, n. a beetle found in rotten timber.
- I. **Hua**, n. **1** fruit. Kei whea nga hua o te poroporo nei? (64) **2** egg of a bird; roe of a fish. **3** cause; occasion. I patua huakoretia e ia taku tamaiti.
- huahua**, n. **1** birds, &c., captured for food; game. Nga kai o tera maunga, he kiwi, he weka, he kiore, he kūkū, he tūi: he maunga huahua tera maunga. (145) **2** small pimple. **3** a vessel in which food was boiled by means of heated stones. He huahua puwha.
- hua**, v. i. **1** bear fruit. E kore e hua tenei rakau. **2** abound. **3** (of the moon) be at the full.
- hūhua**, a. *abundant*.
- hūhuatanga**, n. *excellence*; *goodness*. Kahore he huhuatanga o ena kahahu.
- II. **Hūa**, n. **1** handspike; lever. **2** section of land. Kotahi hua ka riro i NGaiterangi. **3** screen from wind.
- huahua**, n. rail of a fence.
- hua**, v. t. **1** raise with a lever. Huaia te rakau nei. **2** overturn; frustrate. Ka huaia mai e te Koikoi a taua tatau.
- III. **Hūa**, v. t. **1** name. Ka huaia te ingoa o tera kainga ko Kawhia. (113). — No whea te huanga o tau matau? (21) *Who ever heard of your hook?*—Kahore he huanga tangata o te huarahi. (149) *There was not a soul on the road.* **2** call by name. **3** think. E hua ana e ngaro nei, kei te mahi kai pea. (12)—Hua atu; one would think. Hua atu ko te Rangi to tatou



- matua. (14) **4** *be sure ; know.*  
Ko wai ka hua?
- whakahua**, v. t. **1** *pronounce.*  
**2** *recite.* Ka whakahua i tana karakia mo tana tatuatanga i tona maro. (97)
- Hūai**, n. a shell-fish.
- Hūaki**, a v. t. *open ; uncover.*  
Huakina ake te tatau.—Huakina te rua, tikina atu nga kai ki waho. **2** *rush upon ; charge.*  
No te huakanga i mate ai. β v. i. *dawn.* Huaki kau te ata, ka hapainga mai. (157)
- huaki**, n. *assault ; charge.*
- Huākūmū**, a. *very fruitful.*
- Huāmānū**, a. *like birds' eggs ;*  
of kumara producing only three or four tubers in a hillock.
- Huāmāngō**, n. a variety of potato.
- Huāmō**, v. i. *be raised in waves,*  
as the sea.
- Huamutu**, n. a fish.
- Hūanūi**, n. *road ; highway.*
- Huāngā**, n. *relative.* Ka tae mai ka noho, ka huangatia tera tangata ki a ia. (143)
- Hūangō**, n. *asthma.*
- Huāpāpā**, n. *flat rocks.*
- Hūarāhi**, n. *road ; highway.*
- Hūarāngā**, v. t. *transplant.*
- Hūarē**, n. *spittle.*
- Hūatā**, n. *spear, with a knob on the butt.*
- Hūatāhi**, n. *only child.*
- Hūatārē**, v. i. *pant ; gasp for breath.* E huatare kau ana te manawa.
- Hūatāwā**, n. a dark variety of the siliceous stone called *matā-waiapu.*
- Hūe**, n. **1** *gourd ; cucurbita* sp.  
**2** a fish.
- Hūhi**, n. **1** *discomfiture.* Haere ana koe ki te tinihanga i to tipuna ; ana ka kite koe i te
- huhū. (25) **2** *weariness.* Ka taea te huhū.
- Huhū**, see under **hu.**
- Huhua**, see under **hua.**
- Huhunu**, see under **hunu.**
- I. **Hui** or **huihui**, a v. t. *put or add together.* β v. i. *congregate ; come together.* Ka huihui mai nga iwi ki te matakitaki i to ratou ito. (155)
- hui** or **huihui**, n. *assembly.*
- II. **Hui**, v. t. *take as plunder.* Ka hūia nga kakahu, ka patua.
- III. **Hui**, v. i. *be affected with cramp.* Ka hui toku mau.
- Hūia**, n. *neomorpha Gouldii ;* a somewhat rare bird, the tail-feathers of which are prized as ornaments.
- Hūiki**, a. **1** *pinched with cold.*  
E noho huiki mai ra te koroua ra. **2** *crouching in fear.* **3** *exhausted* by frequent cultivation. Ka huiki te whenua.
- Hūirāpā**, a. **1** *grasping.* Katahi tana huirapa mona anake! **2** *having the toes united by a membrane ; webbed.* He huirapa te tapuae.
- I. **Hūkā**, n. **1** *foam ; froth.* I whiua atu ki te hukahuka o te tai. (11) **2** *frost ; snow.* Ka kite ia i te huka o Tongariro. (80) **3** *cold.*
- hukahuka**, n. *thrums or shreds* on a mat. Ka motu nga hukahuka o tona pake. (80)
- hukahuka**, a. *hanging in shreds.*  
I mahue hukahuka te whare.
- II. **Hūkā**, a. *long in time.* E kore e huka ka tae.
- III. **Hūkā**, a. *deficient in measurement.* E waru maro te roa, huka to te iwa.
- HŪKĀ**, n. *sugar.*
- HŪKĀ**, n. *hook.*
- Hūkāpāpā**, n. *ice ; frost.*



**Hūkāpūngā**, n. *snow*.  
**Hūkārērē**, n. *snow*.  
**Hūkāwhātū**, n. *hail*.  
**Hūkārī**, v. i. *gesticulate*. He aha te rawa o tana mahi e hukari mai ra?  
**hūkārī**, n. *young of birds*.  
**Hūkē**, v. t. 1 *dig up*; *expose by removing the earth* in which it has been buried. E huke ana te wahine i te hangī. 2 *excavate*. Ka hukea te riu o te waka. (55)  
**Hūkēkē**, a. *staggering*.  
**Hūki**.  
**hukihuki**, n. *spit* on which fish are roasted.  
**hukihuki**, a v. t. *roast on a spit*. Hukihukia te ngohi. β v. i. *contract suddenly*, as the muscles. Ka mate toku ringaringa i te hukihuki.  
**hukinga**, n. *head* of a valley or river.  
**Hūkikī**, v. t. *shiver violently*.  
**Hūmārīrē**, a *comely*; *beautiful*. Te puhi humarire nei, a Hine-moa. (130)—Te humariretanga o Te Whatuiapiti. (164)  
**Hūmē**, v. t. *bring to a point*; *taper off*. Ka humea te ihu, te ta. (55)  
**whakahume**, v. i. *be drawn between the legs* (of the tail of a dog). WHakahume ana te waero o te kuri.  
**Hūmēnē**, a. *gathered up into small compass*. WHakahumenemenetia mai tou kia whaiti.  
**Humengemenge**, a. *crumpled*; *withered*.  
**Hūmū**, n. *hip bone*.  
**humuhumu**, a. *stripped of prominent parts*. Takoto humuhumu kau ana ko nga tiwai anake. (171) So of trees *having the branches lopped off*. NGa

rakau e humuhumu mai ra.

i. **Hūnā**, v. t. 1 *conceal*. I hunaa toku e wai? 2 *destroy*. He taniwha te mea e huna nei i te tangata o tenei huarahi. (150)  
**huna**, a. *concealed*. Te tini tangata e huna nei ki roto i te arearenga o nga poho o Rangi raua ko Papa. (4)  
ii. **Hūnā**, n. *the moon on the tenth day*; also **Hune**.  
**Hūnāngā-mōhō**, n. *danthonia Cunninghamii*, a kind of grass.  
**Hūnāonga**, n. *son-in-law* or *daughter-in-law*.  
**Hūnārēi**, or **hūnārērē**, n. *father-in-law*; *mother-in-law*.  
**Hūne**, n. 1 *pappus of the seeds of raupo*, or *typha angustifolia*; 2 *the moon on the tenth day*.  
**HŪNĒ**, n. *June*.  
**Hūnū**.  
**hūhūnū** or **hunuhunu**, v. t. 1 *char*. Ka oti te huhunu a waho, ka tu ko te iho anake. 2 *singe*; *scorch*. Hunuhunua ta tatou poaka. 3 *plunder*; *maltreat*.  
**huhunu**, n. 1 *double canoe*. 2 *temporary washboards at the bow of a canoe*.  
**Hūnūkū**, n. *family encumbrances*.  
**Hūngā**, n. *company of persons*; *people*. Tu tonu iho te hungara i te taumata. (151)—Sometimes used contemptuously.  
**Hūngāhūngā**, n. *tow*; *refuse of flax leaf*; *down* or *nap* which comes off a garment. Compare **hukahuka**.  
**Hungawai**, n. *father-in-law*; *mother-in-law*.  
**Hūngōingōi**, a. *trembling*.  
**Hūpānā**, v. i. *fly up* or *fly back*, as a spring. Te hupanatanga o te tāwhiti.  
**Hūōiōi**, a. *trembling*; *tottering*.  
**Hūpē**, n. *discharge from the nose*.

**Hūpēkē**, v. i. *bend the legs or arms.* Hupeke ou waewae.

**hupeke**, a. *bent; drawn up* (of the legs or arms).

**hupeke**, n. *old woman.*

**Hūpēnūpēnū**, a. *mashed up.* Ka hupenupenu noa iho nga kai i roto i te kohue.

**Hūrā**, a v. t. **1** *remove a covering.* Hurahia te kakahu. **2** *uncover; expose.* Hurahurahia nga kai; ka maku i te ua. **3** *discover.* **4** *hunt out.* Kua riro te taua ki te hura morehu. β v. i. *begin to flow* (of the tide). Ka hura te mata o te tai.

**hura**, n. *nervous twitching in the shoulder, &c.; regarded as a sign that one is the subject of remark.*

**hurahura**, n. *visitors condoling with people who have been plundered.*

**HURAE**, n. *July.*

**Hūrāngi**, n. *fly.*

**hurangi**, a. *timorous.* Ka hurangi haere tatou ki tona mate-nga.

**Hurau**, v. t. *meddle with; handle.*

**Hūrē**, v. t. *search.* Kua tae ake nga tangata o runga o te kai-puke ki te hure i to matou pa.

**Hūrēpō**, n. *bittern.*

**Hūrī**, a v. t. **1** *turn round.* Na wai i huri te pouaka? **2** *overturn.* **3** *grind* in a mill. Me kawē nga witi nei kia hurihia. β v. i. **1** *overflow.* Huri katoa te wai-puke ki te ara. **2** *fall to; set about.* Ka huri te Patupaiarehe ki te tango i nga ngohi ki uta. (179). **3** *betake oneself; repair.* Katahi te manuhiri nei ka huri ki runga i te waka, ka hoe. **4** Ka huri tenei, or simply, Ka huri, is an expression which has lately be-

come common to mark the end of a subject, or of a speech, letter, &c.

**hurihuri**, v. t. *turn over in one's mind; ponder; reflect upon.*

**huri**, n. **1** *seed.* Ka waiho enei parareka hei huri mo taku mara. **2** anything which is turned round, as a mill, or a grindstone.

**Hūrīārō**, v. i. *turn right round.*

**Hurikiko**, v. i. *turn right round.*

**Hūrīkōarō**, v. i. *turn inside out.* Hurikoarotia te kakahu.

**Hūrīkōtūa**, v. i. *turn the back.*

**Hūrīpōki**, v. t. *turn upside-down; turn over.* Huripokia te kohue.

**Hūrīrūa**, v. t. *turn inside out.*

**Hūrītua**, v. i. *turn the back towards one.*

**Hurorirori**, v. i., *stagger.*

**I. Hūrū**, n. **1** *brushwood.* **2** *dog-skin mat.*

**huruhuru**, n. *coarse hair; bristles; feathers; not properly used of hair of the head.*

**huruhuru-whenua**, n. *asplenium lucidum; a plant.*

**II. Hūrū**, v. t. *contract; draw in.* Me huru mai te taiepa kia hohoro ai te oti.

**Hūrūnūi**, n. *having long fur.*

**Hūrūpā**, or **hūrūpi**, n. *fresh growth of young trees after land has been cleared.*

**Hūrūroa**, n. a shell-fish.

**Hūrūrūa**, n. **1** *brushwood.* **2** *land covered with brushwood.* Kua hururuatia te ara.

**Hūrūtētē**, a. *stunted.* E kore e mataara ake te witi i te whenua; ka hurutete.

**Hūtētē**, v. i. *be tied up in a corner of a bag, &c.* I roto i te putea e hutete ana.

**Hūtī** or **hūhūtī**, v. t. **1** *hoist.*

**2** pull out of the ground. Hutia nga tarutaru.  
**hutihuti**, n. rope.  
**hutinga**, n. place cleared from weeds in preparation for a crop. Na Te Kauae tenei hutinga.  
**Hūtiwāi**, *acena sanguisorbae*; a plant.  
**Hūtōitōi**, a. stunted; growing weakly. E hutoitōi ana nga

huruhuru o te matenga.  
**Hūtōkē**, n. winter.  
**Hūtōtōi**, a. weak; stunted. Hutoitōi ana te tupu o te kapana.  
**Hūtūkāwa**, n. *metrosideros tomentosa*; a tree.  
**Hūwinīwinī**, a. chilled; having the skin roughened with cold.  
**Hūwhā**, n. thigh.  
**Huwhare**, n. spittle.

## I

I. **I**, a particle used in forming indefinite past tenses or aorists. I haere mai korua ki te aha? (185) *for what did you come?*  
 II. **I**, prep. **1** simply transitive, serving to connect an active verb with its object. Tatou ki te aukaha i to tatou waka. (20)  
**2** from. I haere mai maua i te rawhiti, i te putanga mai o te ra, (185)—Tikina he ahi i a Mahuika. (23)—He hokinga mai no nga waka o tona iwi i te hao kupenga ika. (141)  
**3** from the sight of. He nohoanga moku e ngaro ai ahau i toku hoa ngangare. (54)  
**4** at a distance from; wide of; beyond. Ka taha te patu i tona angaanga. (91)  
**5** in comparison of. E kore ia e hohoro i taua wahine. (95)—*than*. Ko te moana i nui atu i te whenua. (29)—In complex propositions. Ki raro i te pihanga o te whare. (78) Also after ehara. Ehara i te taua nana i patu: nana noa i mate. **6** by reason of. Kaore e tae te ope nei i te wehi. (60)—*for want of*. Ka pingongo nga papa o to hoiho i te kai. **7** by; after neuter verbs. Poto katoa nga whenua i a Rupe te haere.

(32)—Kua tu i te tao a Hatupatu. (95)—*with*. Ka mate a Te Ponga i te hiainu. (168)  
**8** (of place) at. E noho nei ano i Rotorua etehi. (103)—I hea koe? *Where were you?* or, sometimes, *Where have you been?*—*upon*. Ka tere a Hinauri i te moana. (28)—*along*. Haere tonu atu i te ara nui naka. (23)—*by way of*. Ka haere mai i te tai hauauru. (185)  
**9** connected with the last, and sometimes to be translated of. Te motu i Mokoia. (96)—Sometimes redundant. Waiho i a Marutuahu te ingoa. (136)—Ka tikina i a Kae hei tohi i a Tuhuruhuru. (36)  
**10** (in past time) in the act of. I te tiki wahie nga wahine—I te aha ia? *What was he doing?* or, *What was he about?*—*in the state of*. I te mate a Anaru inanahi. **11** (of time) at; in; by. Kua herua taua tangata i te po. (97)—*in the time of*. I a Houmaita-whiti te whawhaitanga. (63)—*at the time that; whilst; during*. I a ratou e okioki ana. (84)—I te mea, *when*. I te mea e kai tonu ana i tana kai, (160)  
**12** (in past time) with, i.e.,

*having*. Te tangata i te puahi—*with, i.e., in possession of*. I a wai to toki?—*belonging to*. “I a wai tera kaainga?” “I a Waitaha.” (145) **13** *in company with; led by*. Haere atu ana a Kae i a Hineiteiwaiwa raua ko Raukatauri. (38) **14** *in the opinion of*. Makatikati ana i a au te korero nei. **15** *causing trouble or annoyance to*. Ma tahaki haere ai i te hau i a koe.

III. **I** or **ii**, v. t. *ferment; turn sour*.

**whakaii**, a. *self-conceited*.

IV. **I**, int. without any special meaning at the end of a stanza of a song.

I. **Ia**, pro. 3rd person singular, *he; she; it*. After the prepositions *a, o, ma, mo, na, no, ta* and *to*, another pronoun, *na*, is substituted for *ia*, and the preposition and pronoun are written as one word. Ko tana mahi, he tatau i ana taro. (49) Obs.—**Ia** is not ordinarily used in speaking of things inanimate.

II. **Ia**, pron. demonstrative (not used in the plural). **1** *that; the said*. Nga kanohi o ia wahine. (167) **2** repeated, to give a distributive sense, *each; every*. Ka haere te kai korero ki ia wahi, ki ia wahi.

III. **Ia**, n. **1** *current*. E kore e tere te waka i te ia. **2** *sound made by rushing water*. Me te ia wai e tangi ana te umere. (160)

IV. **Ia**, conj. *but*. I roto ano ia a Kiki i tona whare. (172)

**Iānā**, ad. intensive, *then*. Tena iana; whakaaturia mai.

**Iānēi**, ad. intensive. **1** *now*. He parau ianei te korero na. **2** in

interrogative sentences. E kore ianei koe e haere?

**Iārī**, n. *yard*.

**Iāuā**, int. *hold! stay!* Iaua! maku e here.

**Ihe**, n. a fish; the same as **takeke**.

**Ihī**, a v. t. *split; divide*. Ihia atu te rakau na—Ka ihia te mara.  $\beta$  v. i. **1** *draw a line; furrow, &c.* E ihi mai ana te tira o te mako i runga i te kare o te tai. **2** *dawn*. Ka ihi mai te ata. **3** *make a hissing or rushing noise; and so blow, as wind*. Ka ihi mai te hau; kia maranga te whakawhiti.

**ihiihi**, v. i. **1** *make a rushing noise*. Ihiihi ana te hau nei. **2** *be terror-struck; shudder with fear*. Ka ihiihi te tangata ra, ha heke iho te werawera.

**ihi**, n. **1** *front gable* of a house. **2** *tendril* of a plant.

**ihiihi**, n. *ray* of the sun.

**whakaihi**, v. t. *betroth*. He wahine whakaihi ma taku tamaiti.

I. **Ihō**, n. **1** *heart* of a tree. **2** *that wherein the strength of a thing consists*, as of an army, &c. Hokowhitu te iho o te taua. **3** *object of reliance*. He atua iho taua—Me he mea ko Rongomai te iho, ka karakiatia ko te iho o Rongomai. **4** *tohunga* or *principal person* in the crew of a canoe. Ko nga poroporoakitanga iho tenei i nga iho o nga waka katoa. (112)

II. **Ihō**.

**whakaiho**, v. t. *cut the hair*. Tenei iho i ramutu, whakaihoa ake.

**whakaihonga**, **1** *cutting of hair*. **2** some ceremony connected with the dead.

III. **Ihō**, ad. correlative with **ake**.

**1** *up above*, with reference to anything lower down. WHakarongo ki te kupu a te tangata e iri iho nei. Tenei ano te ora iho nei. (65) **2** *from above; downwards; down*. Ka tae ki te rua i rere iho ra tona whaea. (15)—Ka tatu iho te tangata ra ki raro. (147)—Raro iho; *lower down*. Katahi ia ka neke tata iho ki raro iho. (16) **3** the converse of II. **ake 5**. Ka mea iho te tangata nei; Haere ake i muri nei; kia hohoro ake te haere. (148) **4** denoting a short lapse of time. Muri iho; *shortly afterwards*.—Po iho ano. (12) **5** *thereupon*. Kore iho i reira te kai.

**Ihū**, n. **1** *nose*. Ihu oneone, *soiled face; one who works hard*. **2** *bow of a canoe, &c.*

**Ihūmānea**, see **uhumanea**

**Ihupuku**, a. *scrupulous; hesitating*.

**ihupuku**, n. **1** *novice*. Ko wai koia te ihupuku ki tena mea kia tangohia? **2** a variety of *kumara*.

**Ihūpūni**, n. *dogskin mat*.

II. See III. I.

**Īkā**, n. **1** *fish*. Tarewa ana i runga te ika a Maui, he ika whenua. (22)—Ika moana, *whale*.—Ika waka, the first fish caught in a new canoe, which was held sacred. **2** *body of men; troop*. **3** *fighting-man; warrior*. Kei te hurihuri i nga ika tapu; of persons slain in fight. (91) **Ika-whiro**, *old warrior*. **Ika-i-te-ati**, *first person killed or captured in a fight; also called mataika*.

**whakaika**, v. i. **1** *be congregated; be formed into a troop*. NGA

korero a NGAtikahungunu e whakaika nei. **2** *lie in a heap*. Kei ko nga kaho e whakaika ana.

**ikaika**, n. a plant.

I. **Ikē, ikeike**, a. *high; lofty*. Kia pehea te ikeike o te whare?

**whakaikeike**, v. t. *raise*. Taria mai he oneone hei whakaikeike mo te wahi nei.

II. **Ikē**, v. t. *strike with a hammer or other heavy instrument*.

**Īki**, v. t. *consume; devour*. Katahi te mea iki kai, he runanga.

**Ikuiku**, n. *eaves of a house*.

**Īnā**, ad. **1** denoting emphatic assent; *certainly; to be sure*. **2** calling attention. Ina na! whakarongo mai. (129) Sometimes it may be rendered, *here, or see here*. **3** equivalent to *tena* in saluting a person. Ina ano koe, e Ha na! (96) **4** adducing a fact in proof of anything; *for; since; inasmuch as*. Kua patua; ina hoki, i haere tahi ano koutou; ka ngaro nei i to koutou hokinga mai nei. (95) So also in the following, Meake au taka, ina te ahua. *I shall fall off presently, to judge by appearances*. **5** *when*. Kia mahara mai koe ki a au ina tae koe ki tawahi.

**Ina**.

**inaina**, v. i. *bask; warm oneself*. Hei konei te ahi inaina.

**Īnāhēa**, ad. interrogative, of past time. *when?*

**Ināianēi**, ad. *just now; to-day*, properly of time past only.

**Inaiataneī**, ad. *very lately*.

**Inākē**, ad. *not long since; the other day*. Inake ano i haere ai te rongo o tenei wahine; kaore, he uaua. (197)



**Īnākī**, a v. t. **1** crowd one upon another; pack closely. I inakitia rawatia te ko o te mara nei; te ai he kai apopo, te aha. **2** thatch; cover with overlapping layers, or rows. Ka inakitia a runga ki te toetoe. **3** cut short a speaker, by beginning to speak before he has concluded. Te tukua taku korero kia tau ki raro; inaki tonu mai koe.—He korero whakainakinaki na te tangata ra, na reira i kino ai. β v. i. fall back upon forces in the rear, or come up, as reinforcements to an advanced position. Ka inaki ki runga ki nga matua.

**Īnākuarā**, ad. a little while ago.

**Īnāmātā**, ad. **1** formerly; **2** immediately. Ka rongo te tangata ra, inamata kua maranga ki runga. (165)

**Inamoki**, n. a kind of rat.

**Īnānāhi**, ad. yesterday.

**Inana**, see under **ina**.

**Īnāngā**, n. **1** smelt; *retropinna Richardsons*, a small fresh-water fish. **2** a light green variety of pounamu.

**Inanga-poriro**, n. *cyathodes acerosa*, a plant.

**Inangeto**, ad. in a short time. Inangeto, kua maoa.

**Inaoākē**, ad. two days ago.

**Īnaoākēnui**, ad. three days ago.

**Inaoākēwākē**, ad. several days ago.

**Īnāpō**, ad. last night.

**Īnātī**, a. severe. He inati te ngaunga a tenei mea kino.

**Īnāwhai**, ad. **1** not long since. **2** expressing approval. Ināwhai ano i oma ai ratou; they might well run.

**Īnāwheke**, ad. not long since.

**Inawhea**, ad. when? like **inahea**

**Inei**, ad. interrogative. Is it so?

**INIHU**, n. **1** inch. **2** hinge.

**Īnōhī**, n. scale of a fish.

**inohi**, v. t. scale a fish.

**Īnōi**, v. t. beg; pray. Inoia he kai ma tatou.

**inoi**, n. prayer; entreaty.

**Inonira**, ad. behind.

**Īnū**, v. t. drink. Ka mutu te inu, ka wahia te tahā. (133)

**iinu**, v. t. drink frequently.

**whakainu**, v. t. give drink to.

**Inukorokoro**, n. lazy fellow; one who likes eating better than work.

**Ingōingō**, a. sharp-pointed. Waruhia rawatia tana rakau, a ingo-ingo ana.

**ingoingo**, n. young eel.

**whakaingoingo**, a. whimpering; sobbing. He tamaiti whakaingoingo.

**Ingoa**, n. name. Ka huaina toku ingoa ko WHakatau. (57)

**Ioio**, a. **1** hard; not friable. He ioio te oneone o te whenua nei. **2** obstinate. Katahi te tangata ioio. **3** aching from weariness. Ka ioio oku waewae i te roa o te haerenga.

**IOKA**, n. yoke.

**Īpō**, a. pertaining to love. He waiata ipo.

**whakaipoipo**, v. t. court, as a lover. Kei ro whare tonu e whakaipoipo ana ki a Ruihi.

**Īpū**, n. calabash with narrow mouth; bottle, or any similar vessel.

**Irā** or **iraira**, n. freckle, or other natural mark on the skin.

**Irāmūtū**, n. nephew; niece.



**Īri**, v. i. *hang*; *be suspended*. E koe e iri iho nei; korero iho ra. (65)

**whakairi**, v. t. 1 *hang up*; *suspend*. Me whakairi te kete ki runga ki te taepa. 2 *impute*.

**iriiri**, v. t. 1 perform a certain ceremony over a newly-born child. Hence 2 *baptize*. 3 *put a strip* on the gunwale of a canoe, to make both sides equal. Hoatu, iriiria he mea mo to tatou waka.

**iriiringa**, n. *baptism*.

**Irirāngi**, *having a divine sound*.

Tenei ano te irirangi nei nga kupu: he whakaaro ke ki raro.

**Īrō**, n. *maggot*; *thread-worm*.

**iro**, a. *submissive* in consequence of punishment. Whiua kia iro ai.

**whakairo**, v. t. *carve*; *adorn with carving*. Nanahu ana te whakairo o te waka na.

**whakairoiro**, v. i. *deal crookedly*; *be deceitful*. Ka whakairoiro tera a Matete i tenei takiwa; akuanei ka he ano.

**Itā**, **itaita**, a. *tight*; *fast*. Hopukia ana e te ringaringa; na, itaita ana.

**whakaita**, v. t. *hold fast*; *restrain*. E whakaita nei a Henare, e pupuri nei i a ratou kia noho.

**Itau**, n. *girdle* for the waist.

**Īti**, *small*. Kia itiiti iho.

**Ītō**, n. *object of revenge*. Pau ake ki roto ki nga puku to ratou ito. (153) See **Uto**.

**Īwā**, a. *nine*.

**Īwi**, n. 1 *bone*. 2 *tribe*.

**Iwikōrē**, a. *without strength*; *feeble*.

**Iwituārārō**, or **iwituaroa**, n. *back-bone*. Takahia ana e Maui te iwituaroa. (26)

## K

**Kā**, a verbal particle, denoting the commencement of a new action or condition, or a state of things new to the speaker, and hence it is of very frequent occurrence in narrative. Heke nei, heke nei te waka ra, a, ka ngaro te ihu; ka taea te taingawai o te ihu, tango atu ki te taingawai o waenga, ka rere tupou te waka ra. (72)—When a narrative begins with *ka*, *when*, or *as soon as*, must be supplied in English. Ka noho a Marutuahu i reira, ka korero mai a Hotunui ki te kino o tona iwi e noho nei ia. (141)

**Kā**, v. i. *take fire*; *be lighted*; *burn*. Ka ake nga ahi o roto, tekau. Pass. **kangia**. Kahore ano a roto o te whare kia kangia e te ahi. *The interior of the house has never yet had a fire burning in it.*

**kākā**, a. *red-hot*. Apopo, kia pena nga kiri o o tungane; hihī ana i nga kowhatu kaka o Waikorora. (83)

**Kaaringa**. See **Kāinga**.

**Kaeā**, v. i. *wander*. Kei te kaea ki ro ngahere

**kaeaea**, n. *sparrow-hawk*.

**kaeaea**, v. i. *act like a hawk*; *look rapaciously*. E kaeaea ana

- ki te kai mana.
- Kāeō**, n. 1 a freshwater shellfish. 2 *Boltenia pachydermatina*; long-stalked marine zoophyte.
- Kāewā**, a. 1 *wandering*. I te whenua ahau e kaewa noa ana. 2 *loose*; *slack*. WHakakae-watia te taura kia kaewa. 3 *detached*. Katahi ka whakakae-watia te kakaho ki te whanga.
- I. **Kāhā**, a. *strong*. Patupatua iho nei ia, iti ana tona kaha. (29)
- whakakaha**, v. t. *strengthen*.
- II. **Kāhā**, n. 1 *rope*; especially one on the edge of a seine. Ka horahia te kupenga ra, ko te kaha o raro, he mea pou ki te pou, here rawa te kaha ki te pou. (142) 2 *lashings* of the *rauawa* of a canoe. 3 *noose*. 4 *boundary line* of land, &c. Tuhia nga kaha o te mara. 5 *line of ancestry*; *lineage*. Ka hoki mai ki te whakataki i te kaha o Houmaitawhiti. (128)
- Kāhākā**, n. *calabash*.
- Kāhākāha**, n. 1 *astelia Solandri*; a plant used for making snow sandals. 2 a kind of garment. Ko te pueru i waho, ko te kahakaha i roto.
- Kāhākī**, v. t. *remove by force*; *carry away*. Kia mau te pou i to tatou waka, kei kahakina e te waipuke.
- kahaki**, n. *strap* to fasten a load on one's back. Tea aku kahaki? (R.)
- Kāhārārō**, n. *rope on the under edge of a net*.
- Kāhārōa**, n. large *seine*, or *dragnet*.
- Kāhārūngā**, *rope on the upper edge of a net*.
- Kāhāwāi**, n. *arripis salar*; a fish.
- Kāhēkāhē**, v. i. *pant*.

- Kāhēkō**, v. *slip*.
- kahekoheko**, n. *stage* projected from the fence of a pa, and slanting upwards; called also **kotaretare**.
- Kāhēnō**, a. *untied*.
- Kāhērū**, n. *spade* or other implement for working the soil.
- Kāhia**, n. 1 *passiflora tetrandra*; a plant. 2 *image of a human figure* carved out of the post of a pa fence.
- Kāhikā** or **kāhikātēa**, n. *podocarpus dacrydioides*; *white pine*.
- Kāhikātōa**, n. *leptospermum scoparium*; a tree.
- Kahikomako**, n. *pennantia corymbosa*; a tree.
- Kāhikūhiku**, n. *top* of a tree. Kei runga rawa, kei te kahikuhiku o te rakau na.
- Kahitua**, n. a shellfish.
- Kāhiwāhiwā**, a. *intensely dark*. Kahiwhiwhiwa kau ana, me te ahua waipounamu na ano (158)
- Kāhiwi**, n. 1 *ridge* of a hill. 2 *heart* or *trunk* of a tree. Ahakoa whati te manga, e takoto ana ano te kahiwi.
- Kāhō**, n. *batten* for the roof of a house, &c.; *rail*.
- kakaho** n. *reed*; *culm of arundo conspicua*.
- KĀHŌ**, n. *cash*.
- Kāhōrē** (or contracted to **kaore**), ad. 1 *no*; *not*. Kua mate koe? Kahore, kei te ora ano au. (64) Kahore i ea te mate o Tuhuruhuru. (59) 2 *on the contrary*. I mea ahau he tangata pai koe: kaore, he tangata kino rawa.—Kahore ano, *not yet*. Kua mahora te kai ma te ope? Kahore ano. (59)
- kahore**, conj. *but*. Ko te taniwha kua hamama haere mai te waha; kaore kua tae rawa te

- hunga ra ki roto ki nga mahanga (151)
- kahore**, a. *no; none.* Kahore he tangata i runga nei? (32)
- whakakahore**, v. t. *deny; refuse.* E kore tena korero e taea te whakakahore.
- Kāhōtēa**, a. *having battens only on the roof.* Kei te tu kahotea tonu te whare.
- Kāhū**, n. *circus Gouldii; hawk.*
- Kāhū**, n. **1** *surface.* Ka ma te kahu o te wai, ka pango a runga o te rangi.—Te kahu o te rangi; *the blue sky.* **2** *garment.* Ka tango i te kahu whero, i nga kahu kura, me nga puahi. (95)
- Kahu-mamae**; garment sent to distant relatives of one who has been killed, to keep resentment alive. **3** *membrane enveloping a fetus.* **4** *still-born infant.* **5** *spirit of a still-born infant.*
- kahu**, v. i. *spring; grow.* Kua kahu te witi.
- kākāhū**, n. *mat made of fine flax.* Kite rawa atu nga tuakana, e horahora mai ana i nga kakahu. (100) (Not properly applied to coarser fabrics.)
- kākāhū**, v. t. *put on.* Kakahuria ou.
- whakakakahu**, v. t. *clothe.* Ka tahuri ia ki te pailere i aua pu tarutaru, whakakakahu atu ki ona kakahu (100)
- kahukahu**, n. **1** *membrane enveloping a fetus.* **2** *spirit of a still-born child.*
- whakakahu**, n. *white of an egg.*
- whakakahukahu**, v. t. *begin to grow; acquire size,* used with reference to fruits, roots, fœtus, &c. Katahi ano ka whakakahukahu ake nga kai o te mara nei.
- Kāhūā**, n. *form; appearance.* Me te kukupa te kahua.
- Kāhūi**, n. *herd; flock.*
- Kāhuirāngi**, n. *unsettled; disturbed.* Te aro ki te kai te iwi nei; kahuirangi tonu.
- Kāhūkēkēnō**, n. *seal-skin mat.*
- Kāhūkiwi**, *mat covered with kiwi feathers.*
- Kāhūkūrā**, n. **1** *the atua of the rainbow.* **2** *rainbow.* Ko kahukura e tiwhana mai ra.
- Kāhūpāpā**, n. *raft.*
- kahupapa**, v. t. *bridge over.* Ka kahupapangia ki te rakau.
- Kāhūrāngi**, a. **1** *unsettled; irresolute.* E kahurangi haere ana i runga i nga puke. **2** *honourable; distinguished.* He tira kahurangi. Compare **aparangi.**
- kahurangi**, n. a light coloured variety of siliceous stone.
- Kāhūrāpā**, a. *extended sideways,* as in the buttress-like growth at the base of some forest trees.
- Kāhūtānikō**, n. *mat of fine flax with ornamental border.* (155)
- Kahūtōrōā**, n. *mat covered with albatross' down.*
- Kāhūwāerō**, n. *mat covered with skin of dogs' tails; the same as mahiti.*
- 1. Kāi**, v. t. **1** *eat.* Ko nga hua-hua, hoatu kia kainga. (60) **2** *bite.* Katahi ano te ika ka kai ki tana matau. (117)—Kai upoko; *curse.*
- kai**, n. *food.* Kihai i roa, ka mahora te kai, te tuna, te kumara, te taro. (193) **2** *anything which is in large quantities,* Nga mahi a te amonga o te kai nei, a te kaniwha, a te pere. (155) **3** *riddle; puzzle; toy.*
- kākai**, v. t. *eat frequently.*
- kāinga**, n. *refuse of a meal, as cockle-shells, &c.*

**whakakai**, n. ornament for the ear. Ko nga whakakai, i mahue tonu iho.

II. **Kāi**, a prefix to transitive verbs to denote the agent. Katahi ka peke mai nga kai-hapai patu. (152)

III. **Kāi**, prep. for **kei**.

**Kāi**, n. *podocarpus spicata*; a tree.

**Kāiā**, v. t. steal.

**kaiā**, n. thief.

**Kāiāiā**, n. sparrow-hawk; *hieracidea Novae-Zelandiae*.

**Kaiakiko**, n. wounded man.

**Kāiariki**, n. the moon on the 9th day; called also **tamatea-tu-wha**.

**Kāihākērē**, v. t., *stint*; give with a niggardly hand. Kaua e kai-hakeretia tou taonga.

**Kāihāu**, n. 1 the *tohunga* who eats the *hau*, or portion set apart for the *atua*. 2 lazy fellow; vagabond (lit. one who feeds on wind.)

**Kāihāukāi**, n. return present of food, &c., made by one tribe to another.

**KĀIHĒ**, n. ass.

**Kaihora**, a. travelling beyond the sea; coming from beyond the sea. He tangata kaihora.

**Kāihōrō**, v. t. 1 eat greedily. Kaua e kaihorotia te kai. 2 do hurriedly. Kei te hurihuri marire nga whakaaro, kahore i te kaihorohoro,

**Kāihōtakā**, n. whipping-top.

**Kāihūia**, n. full-grown palm tree; *areca sapida*.

**Kāikā**, a. eager; impatient. E kaika ana ki te haere.

**Kāikāhā**, n. edges of the leaves of flax, which are split off and thrown away.

**Kāikāiātārā**, v. i. commit fornication.

**Kāikāiātuā**, n. 1 *rhabdothermus Solandri*; a shrub. 2 *leucopogon fasciculatus*; a shrub.

**Kāikāiwaiu**, n. one who goes secretly to give information of the approach of an enemy.

**Kāikārū**, v. i. sleep.

**Kāikāuāu**, v. t. cut off the tips of anything, as of hair, or branches of a tree, &c.

**Kāikē**, v. i. lie in a heap. Te pehanga wahie, e kaike mai ra.

**Kāikinō**, v. i. murder in cold blood.

**Kāikiri**, v. i. 1 cherish hostile feelings. Te kaikiri, he manukakiri ki nga he o mua. 2 quarrel. E kaikiri ana NGApuhi.

**Kāikōhūrē**, n. a piece of wood the point of which is rubbed upon another to procure fire. Comp. **Kaurimarima**.

**Kāikōmākō**, n. *pennantia corymbosa*; a tree. Na ka mate te ahi a Mahuika i konei, ko te oranga o tana ahi i whiua e ia ki te kaikomako. (25)

**Kāikōrā**, n. vagabond; lazy fellow.

**Kāimānū**, n. a climbing plant; also aka **kaimanu**.

**Kāimāoā**, a. sapless; dry.

**Kāimārirē**, a. liberal; bountiful. He wahine kaimarire.

**Kaimātā**, a. 1 green. He rakau kaimata. 2 uncooked. E kaimata ana nga kai ma tatou. 3 fresh; unwrought. I mua i te kaimatatanga o te oneone.

**Kāimātāi**, v. i. get one's living by sponging upon others.

**Kāingā**, n. (deriv. from **kā**, and so properly, place where fire has burnt; hence) 1 place of abode; lodging; quarters; encampment; bivouac. Tatou ka haere ki te kainga. (147) 2

*unfortified place of residence, whether consisting of one or more huts. Ka hoki ano maua ki te haha i ia pa, i ia pa, i ia kainga, i ia kainga. (184) 3 country. Nui atu te kura o tenei kainga i te kura o Hawaiki. (74) 4 with a possessive pronoun, home.*

**Kāingākāu**, v. t. *prize greatly; value.*

**Kāiōtā**, a. *green; fresh; not cooked.*

**kaiota**, v. t. *eat anything without cooking.*

**Kāipākēhā**, n. *a large variety of sweet potato.*

**Kāipākūhā**, n. *present given by a bridegroom to the relatives of his bride.*

**Kāipōnū**, v. t. *keep to oneself; withhold. Aua ra e kaiponuhia o pukapuka.*

**kaiponu**, a. *stingy.*

**Kāipūkē**, n. *ship.*

**Kāirākāu**, a. *He huka kairakau, a sharp white frost.*

**Kairangatira**, a. *admirable; excellent. He kairangatira te korero.*

**Kairarunga**, v. t. *set free anything from effect of a charm by eating food over it. Ka huihui ano te ōpe kia mutu ra ano te karakia, kei kairarungatia e te wahine te mata o te rakau, kei tamaoatia hoki e te kai maoa.*

**Kāirāwārū**, n. *spear in an unfinished state.*

**Kāirēpērēpē**, n. *relation by marriage.*

**Kairiri**, v. t. *find fault with; oppose. E kairiritia ana e tatou tenei mahi.*

**Kāitā**, a. *large.*

**Kāitākā**, n. *1 mat made of the*

*finest flax, with ornamental border. 2 whipping-top (107)*

**Kaitangata**, n. *turbo smaragdus; a shellfish.*

**i. Kāitōā**, n. *brave man; warrior. Ka rongo rapea te tini kaitoa nei. (150)*

**ii. Kāitōā**, expressing satisfaction or complacency at any event, especially at misfortune happening to others. *It is good, &c. Kaitoa kia arāia mai koe e te waipuke, kia rokohanga mai ai e au.*

**whakakaitoa**, v. i. *express one's satisfaction at anything.*

**Kāiwāe**, n. *floor, or deck of a canoe; the same as kārahō.*

**Kāiwhiria**, n. *parsonia albiflora; a climbing plant.*

**Kākā**, n. *nestor productus; a bird.*

**Kākā**, a. *intoxicated with the juice of the tūtū.*

**kākā**, n. *a bird; the same as matuku. Ka rere i te po, ka whakaraoa, he kākā.*

**Kākā**, n. *1 single fibre, or hair.*

*2 ridge of a hill. 3 garment.*

*4 small seine or drag-net, which is managed without the help of a boat or canoe.*

**whakakākākākā**, a. *covered with short irregular stripes.*

**Kākā**, see under **kā**.

**Kākāhi**, n. *1 a freshwater shellfish; unio. 2 a saltwater shellfish, the same as kokota.*

**kakahi**, v. t. *part of the pure ceremony. Ka hurihia te hurihanga takapau, ruahine rawa, kakahi rawa, ka noa (22)*

**Kākāhō**, n. *culm of arundo conspicua, or reed grass.*

**Kākāhu**, see under **kāhū**.

**Kākāhūkūrā**, *mat covered with red feathers.*

**Kākāi**, see under **i. kai**.



**Kākamā**, see under **kama**.  
**Kākāmārōkē**, v. i. *become fair, or free from rain.* Ka kaka-maroke te hau nei.  
**Kākāni**, see under **kani**.  
**Kakano**, see under **kano**.  
**Kākāpō**, n. *strigops habroptilus*; a bird.  
**Kakapu**, see under **kapu**.  
**Kakara**, see under **kara**.  
**Kakaramu**, or **kakarangu**, n. *coprosma robusta*; a shrub.  
**Kākāraurī**, v. i. *be dusk* in the evening or morning. Ka kaka-rauri, ka tae matou ki te kāinga.  
**Kakari**, see under **kari**.  
**Kākārikī**, n. **1** *small green parrot.* **2** *green lizard.* **3** a shrub. **4** *melon.*  
**kakariki**, a. *green.*  
**Kākātāi**, n. a bird.  
**Kākātārāpō**, n. a bird.  
**Kākāu**, n. **1** *stalk* of a plant. **2** *handle* of a tool.  
**Kākāwā**, n. *sweat.*  
**Kākē**, v. t. *ascend*; *climb upon*, or *over.* Kakea ake te taahu o te whare o to tupuna o Hine-nuitepo. (17)  
**whakakake**, v. i. *assume superiority*; *give oneself airs.*  
**Kākī**, n. **1** *neck.* Ko nga weweru, he mea tapeka ki runga i te kaki. (146) **2** *throat.* Kahore he wai mo te maroke o toku kaki.  
**Kākōa**, a. *full of hard fibres.* He aruhe pai ranei, titohea ranei, kakoa ranei.  
**Kāmā**.  
**kākāmā**, a. *quick*; *nimble.* Kia kakama to haere.—He ringa kamakama, a *light-fingered person.*  
**Kāmāhi**, n. *weinmannia racemosa*; a tree.  
**Kāmākā**, n. *rock*; *stone.*

**Kāmātā**, n. *end of a branch or leaf*; *top of a tree.*  
**Kāmē**, v. t. *eat.*  
**kame**, n. *food.*  
**KĀMĒRĀ**, n. *camel.*  
**Kāmō**, n. *eyelash.*  
**kamo**, or **kamokamo**, v. i. **1** *wink.* **2** *bubble up.* E kamo ake ana te wai o to tatou waka.  
**kamonga**, n. *eyelash.*  
**Kamokamo**, n. *vegetable marrow.*  
**Kāmū**, a v. t. *eat.* β v. i. *move the lips in anticipation of food.*  
**kamukamu**, n. *food.*  
**Kāmū**, n. *seeds of cowhage*; *bidens pilosa.*  
**KĀMŪRĀ**, n. *carpenter.*  
**Kāmūri**, n. *cooking-shed.*  
**Kānā**, or **kānākānā**, v. i. *stare wildly.* Kanakana kau ana nga kanohi.  
**kanakana**, n. *mesh of a net.*  
**whākānākānā**, v. i. *stare.*  
**Kānāe**, n. a fish; *mullet*; *mugil perusii.*  
**kānāenāe**, a. *bewildered.* Ka kanaenae nga kanohi.  
**Kānākū**, n. *fire.*  
**Kānāpā**, a. **1** *bright.* **2** *conspicuous* from colour. Te horo e kanapa mai ra, e ma mai ra.  
**kānapanapa**, a. *dark*, as deep water. Ko te whakamataku tenei, he kanapanapa no te wai. (158)  
**Kānāpē**, ad. *not*; *no.* Kanape e haere nga tangata.  
**Kānāpū**, a. *bright*; *shining.*  
**kānāpū**, n. *lightning.* (93)  
**KANARA**, n. **1** *candle.* **2** *colonel.*  
**Kanekane**, a. *pungent.* Ka niui te kanekane o te auali tupeka.  
**Kānēkēnēkē**, v. i. *move from one's place.*  
**Kānēwhā**, a. **1** *unripe.* **2** *underdone.* I kanewha te kai nei; kihai i puta ki tahaki.

**Kāni**, *kanikani*, v. t. 1 *rub backwards and forwards*; saw. 2 *dance*.

**kani**, n. *saw*.

**kākānitāngā**, n. *commencement of a steep ascent*.

**Kānihi**, v. t. *patch a garment*.

**Kāniwhā**, n. 1 *barb of a fish-hook*, &c. 2 *barbed spear*. (155)

**Kānō**.

**kākānō**, n. 1 *texture of fibres in wood*; grain in wood, greenstone, &c. 2 *berries which serve as food for pigeons*, &c.

**kākānō**, n. *seed*; pip.

**kanokano**, a. *full of small lumps*.

**kanokano**, n. *relative living among a distant tribe*. Ka riro a Te Paki ki te toro i tona kanokano.

**Kānōhi**, n. 1 *eye*. 2 *face*.

**Kānoi**, n. *strand of a cord or rope*. E wha nga kanoi o tena taura.

**Kānōkānōā**, v. i. *feel affection for an absent relative or friend*. Kanokanoa ana au ki taku hoa ka riro.

**Kānōnō**, n. *coprosma grandifolia*; a tree.

**Kānōti**, v. i. *cover up embers with ashes or earth*.

**Kānūkā**, n. *leptospermum ericoides*; a tree.

**KĀNGĀ**, n. *maize*.

**Kāngā**. See *kā*.

**Kāngā**, v. t. *curse*. Kua kangaa koutou e te tini o Manahua. (85)

**kanga**, n. *curse*; *blasphemy*.

**Kāngātūngātū**, n. *verandah*.

**Kāo**, n. *dried kumara or turnips*.

**kaokao**, n. 1 *ribs*. 2 *side of the body, of a canoe, of a hill*, &c.

**Kāo**, ad. an abbreviated form of *kahore*; *no*.

**KAONE**, n. *gown*.

**Kāorē**, ad. a contracted form of *kahore*.

**Kāpā**, n. 1 *rank*; *row*. Te kapa o ta ratou haka. (10) 2 *play*; *sport*.

**kapa**, v. i. *stand in a row or rank*.

**kapakapa**, v. i. 1 *palpitate*. E kapakapa ana te tau o toku ate. 2 *flutter*; *flap*. He kapakapa tera no te manu mate e werohia ana. (146)

**kapakapa**, n. *wing*.

**KAPA**, n. 1 *copper*. 2 *penny*. 3 *cup*.

**Kāpānā**, n. *potato*.

**Kāpārā**, n. *resinous wood of the kahikatea tree*.

**KAPATA**, n. *cupboard*.

**Kāpātāu**, conj. *if*. Kapatau he mea pai, ka tango au.

**Kāpātāu**, v. t., *express an intention of doing*; *threaten*. Kei te kapatau tonu ratou mo te haere.

**Kāpē**, v. t. 1 *pass by*; *leave out*. He aha ahau i kapea ai. 2 *pick out*. 3 *move with the point of a stick*, &c.

**kape**, n. 1 *eyebrow*. Ka tu tera nga kape o te tangata ra. Spoken of fierce looks. 2 *tattooing under the eyebrows*. 3 *hand-net*.

**kāpēkāpē**, n. *north-west wind*.

**Kapeka**, n. *branch of a river*. He kapeka a Mangarangiora no Mangapouiki.

**Kāpēkāpētā**, v. i. *flutter*; *writhe*. Kapekapeta ana te ngarara i roto i te kapura.

**Kāpētāu**, or **kāpēkāpētāu**, a. *quick*. Kia kapekapetau ou waewae.

**KAPENE**, n. *captain*.

**Kāpi**, v. i. *be covered*; *be filled up*; *be occupied*. Spoken of any limited area. Kua kapi te kainga i te tangata.

**whakakapi**, v. t. *fill up a space*.

**whakakapi**, n. *one who fills the place of another*; *substitute*; *suc-*

cessor.

- Kāpia**, n. *kauri gum*; resin.
- Kāpiti**, n. 1 *clef*; crevice. 2 *gorge*; narrow pass. 3 *small bone of the arm*; radius.
- kapiti**, a. *shut in by hills*; confined. He whenua kapiti WHanganui.
- Kāpō**, v. t. *catch at*; snatch.
- Kāpō**, a. *blind*.
- Kāpōwāi**, n. 1 *dragon-fly*. 2 *wood-coal*.
- whakakapowai**, v. t. *steep in boiling water*. Kei te tao i te tangata, kei te kai; kei te whakakapowai i te upoko; ka maoa, kei te whakatu, 'Kei a au a Raumati.' (102)
- Kāpū**, n. 1 *hollow of the hand*. 2 *steel adze*, so called from the curved shape.
- kapu**, a. *curly* (of the hair). **kapu māhōrā**, *slightly curled*; wavy. **kapu māwhātū**, *separated into distinct curls*. **kapu pipiri**, *woolly*.
- kapu**, v. i. *close the hand*. v. t. *drink out of the hollow of the hand*.
- kapukapu**, n. *sole of the foot*.
- kapukapu**, v. i. 1 *curl* (as a wave). Ka kapukapu mai te ngaru. 2 *gush*.
- kāpūngā**, n. *palm of the hand*.
- kapunga**, v. t. *take up in both hands together*.
- kākāpū**, *small basket for cooked food*.
- Kāpūa**, n. *cloud*; bank of clouds.
- kapuarangi**, n. a variety of *mātā*, or cutting-stone, of inferior quality.
- Kapuipui**, v. t. *gather up litter*, &c.
- Kapuka**, n. *griselinia littoralis*; a tree.
- Kāpūrā**, n. *fire*.

- Kāpūrāngā**, n. *handful*.
- kapuranga**, v. t. *take up by handfuls*. Kapurangatia nga otaota na e ia.
- kapuranga**, v. i. *dawn*. Ka kapuranga te ata.
- Kāpūrāngi**, n. *rubbish*; weeds.
- I. **Kārā**, n. *old man*. Tena korua ko kara.
- II. **Kārā**, n. *secret plan*; conspiracy. Kei te whakatakoto kara mo Te Horo kia patua.
- kākārā**, n. *scent*; smell.
- kākārā**, n. *savoury*; odoriferous.
- kākārā**, n. *purpura haustum*; a shell-fish.
- KĀRĀ**, n. 1 *colour*. 2 *flag*.
- Kārā**, n. *basaltic stone*.
- Kārāe**, n. a bird.
- Kārāhā**, a. *wide and shallow*; (of a vessel).
- kārāhā**, n. *calabash with a wide mouth*; bowl; basin.
- KĀRĀHĪ**, n. *glass*.
- Kārāhō**, n. *floor or platform in a canoe*.
- Kārāhū**, n. *oven*.
- Kārāhūe**, n. a shell-fish.
- Kārākā**, n. 1 *corynocarpus levigata*; a tree. 2 a variety of *greenstone*; opaque and dark green.
- KĀRĀKĀ**, n. *clerk*.
- Kārākāhīa**, n. *grey duck*.
- Kārākāpē**, v. t. *take up hot coals or stones with two sticks*.
- Karakia**, a v. i. *repeat a form of words*, &c.; say prayers; perform a religious service. β v. t. *repeat an incantation &c. over a person or thing*; lead the devotions of others.
- karakia**, n. *form of words to be recited*; incantation; prayer.
- Kārāmātā**, n. *head of a tree*.
- Kārāmeā**, n. *red ochre*.
- Kārāmū**, n. *coprosma robusta*, &c.;

- shrubs.
- Kārāmūimūi**, v. t. *swarm upon*.  
Tau mai ana te tini o te ngaro ki te karamuimui i a au. (11)
- Kārāngā**, a v. t. *call*. Tikina karangatia a Karihi. β v. i. *call out; shout*. Ka karanga atu a Tatau ki ana tamariki, 'Purupuru te whatitoka me te mata-pihi.' (47)
- karangaranga**, v. i. *call frequently*.
- Kārāngātā**, v. i. *remain silent when called; probably for 'karanga-ngata.'* He tangata karangata; taku mahi he karanga ki a ia, kaore ia e whakao mai.
- Kārāngi**, a. **1** *restless; unsettled*. Ka mate te katua, ka karangi kau nga kuao. **2** *irritated; provoked*. Karangirangi ki ahau.
- whakakarangirangi**, v. t. *provoke*.
- Kārāngū**, *coprosma robusta*, &c.; shrubs.
- Kārāpā**, a. *squinting*. He kanohi karapa.
- Karapetapetau**, v. i. *flutter; writhe*.
- Kārāpī**, n. *sticks used in building to hold reeds or rushes in place*.
- Kārāpīti**, v. t. **1** *put or fasten together side by side*. **2** *pinch between two bodies*.
- kārāpīpīti**, a. *laid one beside another*.
- Kārāpōi**, for the following.
- Kārāpōti**, a v. t. *surround; hedge in*. β v. i. *be surrounded*.
- Kārapu**, n. *north wind*. He karapu rangi tahu.
- Kārāraha**, a. *wide and shallow (of a vessel)*.
- Kārārēhē**, n. *dog; quadruped*.
- Kārātīti**, v. t. *fasten with pins or pegs*. Maku e karatiti mai te whare.

- Karatiwa**, a. *deep black*.
- Kārāu**, n. **1** *dredge; grapnel*. Ma te karau e rapu ka kitea ai te taura o te taruke. **2** *comb for the hair*. **3** *gauge for the meshes of a net*. **4** *trap made of loops of harakeke, to catch birds that burrow in the ground*.
- Kārāuā**, n. **1** *old man*. **2** *head of the body*.
- Kārāwā**, n. **1** *dam; mother*. **2** *bed in a garden*.
- Kārāwā**, a. *covered with weals*. Karawa ana te kiri i te tainga ki te rakau.
- kārāwārāwā**, n. *weal; mark of a stripe*.
- karawarawa**, a. *inflamed*. Kia karawarawa kau te kiri ka pani ai.
- karawarawa**, v. t. *cut into strips*. Karawarawatia to ika ka tauraki ai kia maroke.
- Karawaka**, n. *low fever*.
- Kārāwhiu**, v. t. *whirl; swing round*.
- karawhiu**, n. *flail*.
- Kārē**, n. **1** *ripple*. Te kare o te tai. **2** *lash of a whip*. Ko te kare o te wepu kia papā i runga i te mahunga o te Hauhau, kia mataka ai.
- karekare**, n. *surf*.
- karekare**, v. i. **1** *be agitated*. E karekare ana te hinu i roto i te ipu. **2** *be eager*.
- whakakarekare**, v. t. *agitate; shake up (of liquids)*.
- kare-a-roto**, n. *object of passionate affection*. Te kare-a-roto o tona ngakau. (132)
- Kare**, n. term of address. E kare ma!
- Kārēāo**, n. *rhipogonum scandens*; a climbing plant; *supple-jack*.
- Kārēarēa**, n. *hieracidea Novae Zelandiae; sparrow-hawk*.

**Kārēhā**, n. 1 *the day after tomorrow*; 2 *the day before yesterday*.

**Kārēhē**, v. i. *run*. E karehe ra i mua ra.

**Kārēhū**, for **kāhērū**, n. *spade*.

**Kārēkā**, *it is well*. Expressing satisfaction at anything. Kareka ano.

**Kārēkō**, v. i. *slip*. Compare **karēngo**.

**Kārēkō**, n. *calico*.

**Kārēmū**, n. *plug* in the bottom of a canoe.

**Kārēngō**, v. i. *slip*. Kei karēngo koe.

**karēngo**, n. an edible seaweed.

**Kārēpē**, n. *grape*.

**Kārērārērā**, n. a water plant.

**Kārērē**, n. *messenger*.

**KARETI**, n. *college*.

**Kārētō**, v. i. *be untied*.

**Kārētū**, *hierochloa redolens*; a sweet-scented grass.

**Kārēwā**, n. *buoy*.

**KĀRĪ**, n. *garden*.

**Kari**, n. *isolated wood*; *clump of trees*.

**Kāri**, a v. t. *dig for*. Kei te kari pohue hei o ki Te Taiapu. (157).

β v. i. *rush along violently*. Ka kari tera te hau nei.

**kākāri**, v. i. 1 *be urgent*; *be importunate*. Ka kakari kia noho matou. 2 *wrestle*; *quarrel*. E kakari mai ra nga tamariki.

**kākāri**, v. i. *fight*. Te whawhai nui he kākāri; to nga tangata tokorua, he kākāri.

**kakari**, or **karikari**, n. *notch*.

**kākāritanga**, n. *valley*. Compare **kakanitanga**.

**kārikāri**, v. t. *strip off*. Haere ki te nehenehe ki te karikari aka hohou taiepa.

**whakakarikari**, v. t. *notch*. Me whakakarikari kau te rakau nei.

**Kārihi**, n. 1 *stone of a fruit*; *kernel*. 2 *weights* attached to the lower end of a drag-net.

Kua oti nga kupenga ra te tatai, piri atu ano nga karihi. (142)

**Kārioi**, v. i. *loiter*; *idle*. E tama e! he aha koe i karioi tonu ai i te wahi na?

**Kāriri**, v. i. *sail together* in a fleet. E kariri mai nga waka ra i te rae.

**KĀRIRI**, n. *cartridge*.

**KARIRI**, v. t. Kariri paura, *make cartridges*.

**Kārītō**, n. *typha angustifolia*; *raupo*.

**Kārītūangi**, v. t. *dig deep*. Ka karitūangitia ki raro, ki te papa o te oneone.

**Kārō**, n. *pittosporum crassifolium*; a tree.

**Kārō** or **kākārō**, v. t. 1 *parry*; *avoid* a blow. Kua karohia te matia a Tawharau. 2 *pick out* of a hole. Compare **tikaro**.

**karokaro**, n. 1 *slave*. 2 *marauding party*.

**Kārōrō**, n. 1 *sea-gull*; *larus antipodum*. 2 a kind of shellfish.

**Kārū**, n. 1 *eye*. Karu mowhiti, *spectacles*. 2 *head*.

**karukaru**, n. 1 *rag*; *old garment*. 2 *spongy matter* enveloping seeds of pumpkins, &c.

**Kārūāe**, n. a bird.

**Kārūhirūhi**, n. *shag*; a bird.

**Kārūpāngō**, n. *pupil of the eye*.

**Kārūpē**, n. *lintel* of a door.

**Kārūrē**, v. t. 1 *twist*; *spin*. E karure muka ana te wahine nei. 2 *scrape out the pith* of a calabash.

**Kārūrē**, n. *small calabash*; bottle.

**KĀTĀ**, n. *cart*.

**Kātā**, v. i. *laugh*. He aha tau e kata na? Passive, **kataina**, *be*



*laughed at.* Kauaka ahau e kaitaina e koutou.

**kākātā**, a. 1 *laughing frequently.*

2 *opening in cracks; chapped.*

Kakata ana te whenua.

**katakata**, a. *dried up.*

**katakata**, v. t. *dry up.* Kua katakatangia e te ra.

**Kātae**, a. *how great.* Kātae te kakara o te whare nei! (193)

**Kātāhi**, conj. *then.* 1 Kātāhi ka rewa te taua a WHakataupotiki.

(41) 2 *now for the first time.*

Kātāhi nei pea au ka rehea.

(15) 3 *only just.* Ki te kata

koutou i a au i te mea kātāhi

ano au ka tomo ki roto ka mate

rawa au. (29) 4 to express appreciation of any quality. Kātāhi

ano te toa ko koe! *What a brave*

*man you are!*

**Kātāo**, n. *water.*

**Kātārā**, n. *sharp point; prick.*

**Kātāu**, n. *right hand.* Tu mai

koe ki katau.

**Kātēa**, a. *whitened.* Ka pukai,

ka katea ou wheua i te pare-

kura i Rangiriri.

**katea**, n. *podocarpus dacrydioides*;

a tree.

**kātēatēa**, a. *not close together;*

*scattered.* Kei te kateatea tonu

nga kete parareka i waenga.

**Kātēkātē**, n. *small mat to cover*

*the shoulders.*

**Kātētē**, a v. t. *lengthen by add-*

*ing a piece.* Ka poto te tao, ka

katetētia atu kia roa ai. β v. i.

1 *move forwards.* Tē katete tē

aha. 2 *be securely fastened.*

**katete**, n. 1 *piece joined to a*

*spear to lengthen it.* 2 *large*

*pig.*

**katete**, a. *large.* Me te kua o a

te tohora nei te katete. (155)

**Kāti**, v. t. *block up; close against*

*anyone; stop traffic upon any*

*thoroughfare.*

**kati**, a. *shut; closed.* Kua kati te kuwaha.

**kākātī**, v. t. *sting; cause to smart.*

Kei katia koe e te puwerewere.

**kākātī**, a. *intense.* Kakati ana

te pouri.

**kākātī**, n. *bundle; sheaf.* Kia

toru kakati korari ka oti.

**kākātī**, v. t. *tie up in bundles.*

**katikati**, v. i. *champ; move the*

*jaw as in eating.* Ka kai ratou

i reira; pau ana a nga hoa, ka-

tikati tonu a Tama. (78)

**Kāti**, v. i. *leave off; cease.* A!

Kati te turituri. (65)

**whakakati**, v. i. *beg one to desist.*

**kati**, ad. *well; so then; introduc-*

*ing a conclusion.* Kati, me

noho au i konei.

**Kātiāhō**, n. *Portuguese man-of-*

*war.*

**Kātihi**, n. *stack of fern-root.*

**KATIPA**, n. *constable.*

**Kātīpō**, n. 1 *venomous spider.*

2 *wasp.*

**Kātīrāmātā**, int. *expressing sur-*

*prise.*

**Kātīrēhē**, n. *sore throat; quinsy.*

I. **Kātō**, or **kākātō**, v. t. *pluck.*

Katohia etahi puwha maku.

II. **Kātō**, a. *flowing; flood* (of the

tide only). E kore tatou e puta

i te tai kato.

**Kātōa**, a. *all; the whole.* Ka wha-

katika katoa nga tangata hoko-

whitu ki te kimi rakau. (89)

**Kātōa**, n. *leptospermum scopar-*

*rium; a tree.*

**Kātōitōi**, v. i. *give a response.*

Kahore ano kia katoitōi ake,

kia aha.

**Katopo**, a. *inclement.*

**Kātōrē**, or **kātōrētōrē**, a. *glim-*

*mering; dimly luminous.* Te

mea e katoretore mai ra, he

tutaewhetu.

**Kātōtē**, a. *not fixed; displaced.*  
**Kātōtē**, n. *cyathea Smithii*; a tree-fern.  
**Kātūa**, n. **1** *full-grown animal or bird.* Ka katuatia, ka tupu nga huruhuru.—Frequently used of the dam as opposed to the young. **2** *stockade, or main fence of a pa, distinguished from the 'witā' and 'pekerangi' which were outside, and also from the 'pārakiri,' which was inside.* **3** *main portion of anything, as trunk of a tree, &c.*  
 I. **Kāu**, ad. *alone; per se; without appendage, &c.* Tu kau ana te tangata, *the man was naked.* He ipu takoto kau, *an empty vessel.* **2** *only.* Ko nga patu, he patu poto kau. (90)—I rangona kautia e ia ki te hūhū o te patu e haere iho ana ki tona angaanga. (91) **3** *just.* Mutu kau ano ta ratou haka, tino katanga o Kae i kata ai. (87) **4** *without hindrance.* Kihai i taea te korikori, hahau kau ana te patu. (143) **5** *to no purpose.* A, tangi kau mai ki ana taonga, ki tana wahine. (71) **6** *Kahore kau, not at all.*  
 II. **Kāu**, a v. i. *swim; wade.* Ka kau ia, a ka u ki te kainga o te WHatuiapiti. (164)—β v. t. **1** *swim or wade across.* Te moana i kauia e Hinemoa. **2** *swim for.* Kauia to tatou waka. See **kauhoe** and **kautahoe**.  
**kauanga**, n. *ford; crossing.*  
**kauanga-wai**, n. **1** *ford.* **2** *the part of the leg above the ankle.*  
**kaukau**, a v. i. *bathe.* β v. t. *anoint the head.* E kaukau ana a Maru i tona upoko.  
**kaukauranga**, n. *bathing-place.*  
**whakakau**, v. t. *make to swim.*  
**whakakau**, n. *charm to aid in*

*swimming.*

**KAU**, n. *cow.*  
**Kāuā**, ad. (imperative or optative) *not.* Kaua e kotikotia ta tatou ika. (22)  
**Kāuāe**, n. **1** *jaw; chin.* **2** *wing of an army.* **3** *beam in a building.*  
**Kāuaemūa**, n. *one's eldest brother or sister.*  
**Kāuāerōa**, n. **1** a fish; the same as **hapuku**. **2** *party lying in ambush.*  
**Kāuāetēa**, n. a kind of eel: when full-grown it is called **whakaau**.  
**Kāuāhi**, n. a piece of wood upon which a stick is rubbed to procure fire.  
**Kāuākā**, ad. *not* (with imperatives, &c.).—When used without a verb, *do not; don't!*  
**Kāuāmō**, n. *litter; bed arranged between two poles, to carry a sick person on.*  
**Kāuāngā**, n. the star *Canopus*; also called **Autahi**. See also **1. kau**.  
**Kāuāngāwāi**, n. *the part of the leg immediately above the ankle.*  
**Kāuāuā**, n. *hawk.*  
**Kāuāwhiwhihī**, v. i. *approximate.*  
**Kāuēhū**, a. *turbid; muddy.* He moana kauehu.  
**Kāuērē**, n. *vitex littoralis*; a tree.  
**kauere**, a. *crumpled; shrivelled.* He kauere te tupu o te mara.  
**Kauhangaroa**, n. lax-leaved sub-variety of **tihore phormium tenax**.  
**Kāuhōa**, n. *litter on which a person is carried.*  
**kauhoa**, v. t. *carry on a litter.*  
**Kāuhōe**, v. i. *swim.* E kore ranei au e whiti ki te kauhoe? (132)  
**Kāuhōu**, n. *line of ancestry.* Ka hirihiria ki te kauhou o Houmai-

tawhiti. (127)

**Kāuhorō**, v. t. *scrape; rub with anything rough.* I kauhorotia a Hoani e te rakau.

**Kāuhūa**, or **kauhuahua**, n. *stringboard or horizontal support for the floor of a canoe.*

**Kāuhūri**, v. i. *turn bottom upwards.*

**Kāuikā**, n. **1** *heap.* **2** *school of whales, &c.*

**kauika**, a v. i. *lie in a heap.* β v. t. *lay in a heap.* Kauikatia o riwai.

**Kāukā**, n. *cordyline australis; a tree.*

**Kāukāu**, n. *spear.* See also under II. **kau.**

**Kāukī**, n. *ridge of a hill.*

**kāukī**, v. i. *lie in a heap.* E kauki mai ra te kai i te rua.

**Kāumāhāki**, n. *brace; buttress.*

**Kāumātūa**, n. **1** *adult.* **2** *old man or woman.* 'He tira kaurimatua, tena te haere na' e ki ana ko Pararaki: a proverb for anything slow and sure.

**Kāunārōa**, n. *body of a canoe without the haumi, &c.*

**Kāunēnēhū**, a. *dusky.* Ka kaurēnēhū nei te pouri, ka tae mai matou.

**KAUNIHERA**, n. *council.*

**Kāunōti**, n. a piece of wood which is rubbed briskly with another to procure fire. See **kaurimarima.**

**Kāunga**, n. *hermit crab.*

**Kāungāroā**, n. *side fence of a pa.*

**Kāuōroi**, v. t. *scrape.*

**Kāupāe**, n. *step of a ladder.*

**Kāupāpā**, n. **1** *level surface; floor.*

Ka rite te kaupapa o te rua ki te kaupapa o te awa.—He kaupapa haro, a clean sweep. **2** *fleet of canoes.* **3** *wise man; oracle.*

Na koutou, na nga pu, na nga

tohunga, na nga kaupapa. (98)  
**4** *original of a song as opposed to a parody.* **5** *gauge for the meshes of a net.*

**Kāupāpārū**, a. *flat-roofed.*

**Kāupārāpara**, n. a fish.

**Kāupārē**, v. t. *turn in a different direction; avert.*

**Kāupārerarera**, n. a plant.

**Kāupōki**, v. t. **1** *cover over.* **2** *invert.*

**Kāurāngā**, n. derivative from II. **kau.**

**Kāurāpā**, a. *having broad lateral projections.*

**Kāurērēhū**, a. *dim; dusky.*

**Kāurēure**, n. the same as **kaurimarima.**

**Kāuri**, n. **1** *dammara australis; a forest tree.* **2** *resin of the kauri tree.* **3** *soot from burnt resin, used for tattooing.*

**Kāurimārimā**, n. a pointed piece of wood, rubbed briskly on another to procure fire.

**Kāurū**, n. head of a tree.

**Kāurūki**, n. *smoke.*

**kaurukiruki**, a. *smoky; dusky.*  
I te ata, i te mea e kaurukiruki tonu ana te pouri.

**Kāutā**, n. *cooking shed.*

**Kāutāhāngā**, a. *empty.* Ka haere kautahanga tenei pouaka.

**Kāutāhōe**, v. t. *swim across.* Na konei i kautahoetia ai e ia taua moana. (164)

**Kāutāngātāngā**, a. *moving briskly.* A hea te kautangatanga ai taua?

**KAUTE**, n. *account.*

**Kāuteatea**, a. *coming at intervals.*  
He ua kautatea.

**Kāutētē**, a. Mātā kautete, a weapon consisting of sharp teeth of flint lashed firmly to a piece of wood.

**Kāutōnā**, n. *wart.* He kautona

kei tetahi taringa o tana poaka.

**Kāutūkū**, n. a bird, the same as **matuku**.—Tapuae kautuku, a pattern or method of interlacing the strips of flax in the lining of a house.

**Kauwae**, see **kauae**.

**Kauwhata**, . . . Ki te po wananga, ki te po kauwhata.

**Kāuwhāu**, v. i. or v. t. **1** *recite old legends and genealogies.* **2** *preach.*

**Kāwā**, n. *small bed* in a garden.

**i. Kāwā**, a. **1** *unpleasant to the taste; bitter; sour.* **2** *not relishing food.* Na Hotunui au i ngare mai ki tetahi ika mana, he waha kawa nona. (141)

**kawa**, or **kawakawa**, n. **1** *peper excelsum*; a shrub. **2** *sprig* of any tree used in karakia. He kawa kokomuka, he kawa ariā.—**Ta i te kawa.** **1** *remove the 'tapu' from a new building, part of the ceremony consisting in striking parts of the building with a sprig of kawakawa or other shrub.* **2** *open a new building with any ceremony.* Hence **kawa**, v. t. the same as *ta i te kawa*. Ka huihui NGatiporou ki te kawanga o to ratou whare.

**kākāwā**, v. i. *perspire.*

**kākāwā**, n. *sweat.*

**ii. Kāwā**, n. *heap.* Me he kawa kamaka.

**Kāwāi**, n. **1** *shoot or branch of a gourd or other creeping plant.* **2** *pedigree; lineage.* Takina ou kawai, kia mohiotia ai ou tupuna. **3** *tentacula of cuttlefish.* **4.** *loops or handles of a kete or maori basket.*

**Kāwāingā**, n. *stars which immediately precede the dawn.* Ka hapai nga kawainga o te ata.

**Kāwākā**, n. *libocedrus doniana*;

a forest tree.

**KAWANA**, n. *governor.*

**KAWANATANGA**, n. *government.*

**Kāwāri**, n. a shell-fish.

**Kāwāriki**, n. a plant.

**Kāwātāu**, v. i. *speak frequently of one's intentions or expectations.*

**Kāwātāwātā**, a. **1** *yearning.*

Katae te kawatawata aroha i a au ki taku tamaiti. **2** *increasing gradually* from small beginnings.

Kawatawata marire te putanga mai o te hau.

**Kāwāu**, n. *graculus varius; cormorant; shag.* E noho ana te tangata nei, me te kawau pu te ahau. (138)

**Kāwāwā**, n. *palings of a fence.*

**Kāwē**, a v. t. **1** *carry; convey; bring.* Katahi te tangata ra ka kawe ki te wai e tona papa, ka tohia. (17) **2** *fetch.* E ta, kawe atu tetahi wai moku. (168) **3** *induce; influence.* He kawenga na te humarietanga o te WHatuiapiti. (164)  $\beta$  v. i. *shew determination; persevere.* Te whawhaitanga i whawhai ai, ka kawe tetehi, ka kawe tetehi. (166)

**kawe**, n. **1** *handle.* **2** *straps* by which a bundle is carried on the back. **3** *curls of tattooing on the cheeks.*

**kawekawe**, n. *tentacula of a cuttle-fish.* E haere mai ana hoki nga kawekawe o te taniwha, e pehi ana i te waka ki raro. (110)

**Kāwei**, n. for **kawai**.

**Kāwēkā**, n. *ridge of a hill.*

**kaweka**, a. **1** *long.* Kaweka ana te tangata nei; me te kahika! **2** *idling.* Kei nga kainga e kaweka haere ana. **3** *rambling; digressing.* Aua e kawekaweka te korero.

**KĀWĒNĀTĀ**, n. *covenant*.  
**Kāwēngā**, n. *burden*. See **kawe**.  
**Kāwērū**, n. *bait for crayfish*.  
**kaweru**, v. t. *bait, or furnish with bait*. Kawerutia nga taruke.  
**Kāwētōweto**, v. i. *diminish gradually in size; taper*.  
**Kāwiti** and **Kāwitiwiti**, v. i. *taper; dwindle*. Kawititanga o te ringaringa, *wrist*.  
**Kāwiu**, v. i. *be shrunk*. Katahi ka kawiu te ringaringa.  
**Kāwhāki**, v. t. **1** *remove by force*. See **kahaki**. **2** *draw out by stratagem*. E hika ma, kawhakina; mana tonu e whai. Compare **manukawhaki**.  
**Kāwhia**, n. a fish.  
**Kāwhiu**, a basket used in collecting paua.  
**I. Kē**, a. *different; strange*. He whare ke to matou ko ou matua. (97)  
**kē**, ad. **1** *in or to a different place; in a different direction*. Kei Taranaki ke ratou e noho ana.—I anga ke te roro ki te tonga. **2** *at a different time; beforehand*. Ko nga taura ano kua whiria ketia ra hoki, he rangi ke atu. **3** *contrariwise; differently to what one expected*. Ko Tutamure ke i haere mai, he mate hoki a Te Toare. **4** *in a different character or appearance*. Puta ke, or Rere ke, *altered*.  
**kēkē**, a. *in a different line*. Matua keke, *uncle or aunt*.  
**II. Kē**, v. *produce a sharp abrupt sound; crack; snap*.  
**kēkē**, v. i. *creak*.  
**kēkē**, v. i. *quack*, as a duck.  
**Kēa**, n. *discharge from the nose*.  
**Kēhā**, n. **1** *turnip*. **2** *flea*.  
**Kēhē**, n. *haplodactylus meandrotus; granite trout* (Sherrin); a

fish.

**KĒHI**, n. *case*.**Kēhōkēhō**, a. *very clear or transparent*. Marama kehokeho te moana.**Kēhūā**, n. *ghost; spirit*. A modern word.**I. Kēi**, ad. **1** *that not; lest*. Kia ata tangi tatou, kei rongou mai aku hoa i patu i a au nei. (97)**2** *not*. Kia manawanui; kei kāinga ake i muri i a au. (22)**II. Kei**, prep. (in present time). **1***at; on; in*. He tangata kei te kāinga, he kawenga ano tana; ko te kawenga, kei runga kei tou whare e takoto ana, ko ia kei tou nohoanga e noho ana. (85)**2** *with; in possession of*. Kei a au a Raumati. (102)—Koia kei a koe, *it is as you say;—you have it*. **3** *in the act of*. Kei te tunu kai mana. (95)**4** with an adjective or neuter verb, to denote present state, character, quality, &c. Kei te ora ano au. (65) **5** *like*. Ko ona niho, kei te koi matā. (28) **6** (after verbs of motion) *to*. Heoi ka puta te tupua ra kei waho o tona rua. (150)**III. Kei**, n. *stern of a canoe, &c*.  
**Kēiā**, v. t. *steal*.  
**Kēiwhā**, ad. **1** *before*. Kia hohoro te whariki i te whare, keiwha puta mai te manuhiri. **2** *whilst*. Kia taria nga kai nei, keiwha noho nga tangata.**Kēkā**, a. **1** *mentally deranged*. **2** *beside oneself with grief*.**keka**, n. *fungus of commerce; hirneola polytricha*; called also **hakeke**, and **taringa o Tia-kiwai**. "He keka piri ki te hinahina; He kai na Mangu-mangu; He keka keka a!"**Kēkē**, a. **1** *mentally deranged*. **2** *beside oneself with grief*.**keka**, n. *fungus of commerce; hirneola polytricha*; called also **hakeke**, and **taringa o Tia-kiwai**. "He keka piri ki te hinahina; He kai na Mangu-mangu; He keka keka a!"**Kēkē**, a. *obstinate; stubborn*.



**whakakeke**, v. i. *refuse to speak*; *show oneself obstinate*.

**Kēkē**, n. *armpit*. See also under *ke*.

**Kēkēao**, n. *overcast sky*.

**Kēkēnō**, n. *sea-lion*; *seal*.

**Kēkērēpō**, a. *blind*. *Kekerepo* ana te kanohi.

**Kēkērērū**, n. *black wood-bug*.

**Kēkō**, a. *squinting*. He kanohi *keko*.

**whakakeko**, v. i. *look obliquely* along anything. *Titiro whakakeko*, *look askance*. — *Whakakeko pu*, *take aim*.

**Kenepuru**, n. *fresh alluvial deposit*; *silt*.

**Kēnōkēnō**, a. *stinking*; *offensive*. *Kenokeno* ana te haunga.

**Kengo**, n. **1** *night*. **2** *large white kumara*.

**kengo**, v. i. *become night*. *Ka kengo* te ra.

**Kēo**, n. *peak* or *pointed summit*.

**keokeo**, a. *peaked*; *pointed*. *Me haere* ra te puke *keokeo*.

**whakakeo**, a. *rising to a peak*. *Kei* te ngaru *whakakeo* e tere i *Taupo*.

**keokeonga**, n. *peak of a hill*.

**Kerakera**, a. *foul*; *offensive*. *Kerakera* ana te haunga.

**kerakera**, n. *anything rotten and putrid*.

**Kērēkērē**, a. *intensely dark*; often used adverbially to intensify other adjectives, as *pouri kerekere*.

**Kērēkērēwāi**, n. *numbness*.

**Kērēngēo**, n. *lump of earth*.

**Kērērū**, n. *wood-pigeon*.

**Kērētēki**, n. *outer fence* of a pa.

**Kērētū**, n. **1** *clod*. **2** *thwart* of a canoe.

**Kērēwhēnuā**, n. *yellow clay*.

**Kēri**. a v. t. *dig*.  $\beta$  v. i. *rush* along violently as wind, &c.

**Kērō**, v. i. *blink the eyes*; *wink*.

**kero**, a. **1** *dead*. **2** *maimed*. He *ringa kero*.

**kerokero**, v. i. *wink frequently*. *Kerokero auau tonu nga kanohi*.

**whakakekero**, v. i. *look out at the corners of the eyes*.

**Kētē**. **1** *basket* made of strips of flax, &c. **2** *belly* of a net.

**Kētēkētē**, v. i. *express surprise*, or *sorrow*.

**KĒTĪ**, n. *gate*.

**Kētō**, a. *extinguished*. *Kua keto* te ahi.

**ketoketo**, n. **1** *sick person*. **2** *maggot*.

**Kētū**, a v. t. *turn up with the snout*. *Kua ketua taku mara e te poaka*.  $\beta$  v. i. *begin to ebb*. *Ka ketu* te mata o te tai.

**Kēu**, v. t. *move*; and hence *pull the trigger* of a gun. *Keua* te pu.

**keukeu**, v. i. *move oneself*. *Ta-koto tonu* te turoro nei, *kahore e keukeu*.

**whakakeukeu**, v. t. *shake*.

**Kēwā**, a. *extinguished*. *Kua kewa* te ahi.

**Kēwhā**, a. *unsettled*; *irresolute*. *E kewha haere* ra i *runga mau-nga*.

**I. KĪ**. a. *full*. *Kua ki* te ipu.

**kīkī**, a. **1** *crowded*. **2** *confined*; *strait*.

**kīkī**,

**whakakīkī**, v. t. *instigate*. *Ka-tahi ia ka haere ki te whakakiki i tona iwi kia tikina mai taua iwi tutu nei kia whakangaromia*. (118)

**II. KĪ**, a v. t. *say*; *think*.  $\beta$  v. i. *speak*; *utter a word*. *Ui noa ki te pou pou o te whare*, *Kaore te ki mai te waha*.

**kīkī**, v. i. *speak*. *Korero noa ahau, kihai ia i kiki*.

III. **Ki**, ad. *very*. Turituri ki.  
**Ki**, prep. 1 *to*. E haere ana koe ki hea? E haere ana ahau ki te whakataki i taku kotiro. (49) 2 *into*. Ka whiua atu ia ki te wai. (111) 3 *towards*. E haere koe, ka titiro ki te putanga mai o te ra. (110) 4 *against; at; with*. Ka tango mahara ia, ka whawhai mai ki ona tuakana. (12)—Te makanga atu o te maipi ki nga ngarara, ki nga mokai katoa, kua mate. (96) —Ka haurangi te wahine nei, ka riri ki tona teina. (139) 5 *for; in quest of*. Na Hotunui au i ngare mai ki te ngohi mana. (141) 6 *concerning; of; respecting*. Ka korero mai a Hotunui ki te kino o tona hoa e noho nei ia. (141)—He whakapaenga ki te rua kumara na ona hoa. (136) 7 *in consequence of*. He tika tou pouri ki taku korero. (141) 8 *by means of; with*. Tapahia ki te toki. (64) 9 *at; with; on; in*. Ka noho a Tuau ki te kei. (111)—He aha ra tatou te moe tahi ai ki a ia? (11)—E hoe koe, na, e rua ki roto, e rua ki waho. (111)—Ka mutu ki te wai, kei uta. (86) 10 *according to*. Ki tana whakaaro hoki, he wahine pai ia. (139) 11 *in the opinion of*. Ki a Tangaroa, me tomo te pa: ki a Rangitu, me tuki ata. (90) 12 *in the event of; if*. Ki te kata koutou i a au, ka mate rawa ahau. (29) 13 simply transitive, connecting the verb with its object. Ka tango tetchi ki te maipi, me tetchi; ka tango ano a Hatu-patu ki te maipi. (97)

**Kia**, ad. or conj. 1 *to denote a wish or proposition; that*. Kia ata haere tatou. *Let us go*

*slowly*. (150)—Katahi ia ka mahara kia tango maminga ia i taua kāinga. (79) 2 *to denote a purpose or effect, that*. Katahi ka peia atu ia kia haere atu.—He aha i waiho ai te manuhiri kia karanga ana? (168) When followed by **ai** it denotes an ulterior purpose, *in order that*. Me whakarite nga hoe kia rite rawa, kia tangatanga ai tatou te puta ki waho. (169) 3 *to mark the relation between the subject and some future time or event*. Kia rua nga po ki muri nei ka ara te marama. (54)—Kia ahiahi ka puta ake ai? *Will he come up in the evening?* (54) Sometimes it may be rendered by *until*. Kauga e kotikotia ta tatou ika; engari waiho kia tae atu au ki te tohunga. (22) Sometimes by *when*. Taihoa tatou e haere ki reira; hei te ngahuru, kia rupeke te kai ki te hapoko, kia takakau. (189) 4 *in negative sentences, after kahore, kore, or hore*. Kahore kia po rua.—Kahore matou i tapoko ki te ngahere, kore kia iti, kore kia rahi.—Kahore ano te manuhiri kia kai. In this example, what would be **kua** in an affirmative sentence is **kia** in the negative. 5 *in instituting a comparison*. Kia penei te korahi o to tatou takotoranga, *the place where we lay was as large as this*.

**Kiakā**, n. *calabash*.

**Kiānō**, ad. *not yet*: (only in past time). Kiano taku mahi i oti noa.

**Kiātō**, n. *thwart of a canoe*.

**kiato**, a. *compact*; in small compass. Kia kiato! keep close! Compare **hiato**.

**whakakiato**, v. i. *keep close together*. Whakakiato tonu te iwi e tu ake nei.

**Kiekie**, n. *freycinetia Banksii*; a climbing plant.

**Kihā**, and **kihakiha**, v. i. *pant*. Tu ana te kiha a tou tangata.

**Kihāi**, ad. *not*; only in past time with i. Kihai ano i taro kua mate. (160)

**Kihīkihi**, n. a kind of locust or cicada.

**Kiki**, a. *silenced by argument*.

**KIKI**, n. *gig*.

**Kiki**, **kiki**, see under **Ki**.

**Kikipōrō**, n. *two pieces of wood with which time is beaten to a song*.

**Kikimō**, see under **kimo**.

**Kikini**, see under **kini**.

**Kikiwa**, see under **kiwa**

**Kikō**, or **kikokiko**, n. **1** *flesh*. **2** *person* (contemptuously). He kiko whakarawaka, *a lazy fellow; a vagabond*.

**whakakiko**, n. *patch on a canoe, let in like a plug*.

**whakakikokiko**, a. *feigned*. Moe whakakikokiko, *sham sleep*.

**Kikōhā**, a. *sharp-pointed*.

**Kikōhūngā**, n. *gangrene*.

**Kikōpūkū**, n. **1** part of the arm between the shoulder and the elbow. **2** *warrior; brave man*

**Kikōrāngi**, n. *blue sky*.

**Kikorua**, a. **1** *two-fold; double*. **2** *overlaid*.

**Kikōwhiti**, n. *fore-arm*.

**Kimī**, n. *calabash*.

**Kimī**, v. t. *seek; look for*. He aha tau e kimi mai nei?

**Kimō**, v. i. *wink*.

**kikimō**, v. i. *keep the eyes firmly closed*.

**kimokimo**, v. i. *wink frequently*.

**Kinā**, n. *echinus, or sea-urchin*.

**Kināki**, n. *food which is eaten*

*along with other food*. Ka pau nga pata kanga kei kinaki mo te koura.

**kinaki**, v. t. *eat one kind of food with another*. Kinakitia o kapa-pana ki te ika.

**Kini**, or **kikini**, v. t. **1** *nip; pinch*. **2** *pinch off*. Kinitia mai tetahi wahi o te torori na ki a au.

**whakakini**, v. i. *wink significantly, or give an intimation with the eyes*. He korero maminga nana; i whakakini mai hoki ona kanohi, moku kia nohopuku.

**Kinō**, a. *evil; bad; hateful*; when preceded by ka or kua, *corrupted; damaged*.

**kino**, ad. *with ill usage*. I haere noa atu nga herehere, ehara i te mea i toia kinotia e te pakeha.

**kino**, v. t. *dislike; hate*. E kore oti koe e kinongia, ina penatia tau mahi?

**whakakino**, v. t. *pronounce bad; treat with contempt*.

**KINGI**, n. *king*.

**Kiōkio**, n. **1** *the moon on the 26th day*. **2** *lomaria procera*; a fern.

**Kiorē**, n. *rat; mouse*.

**KIPA**, n. *spur*.

**Kipōrō**, a. *blunt-pointed*.

**Kirea**, n. *land exhausted by frequent cropping*.

**Kirēhē**, n. *dog*.

**Kiri**, n. *skin; bark*. Ehara i te tu-a-kiri o te tangata nana i inoi atu; kahore, na te puku nui. Kiri-ka; *fever*.

**kirikiri**, n. *gravel*.

**Kirihaunga**, a. *unsuccessful in fishing*.

**Kirikiriā**, a. *soiled*. Horoia te oneone o tou kaka; ka kirikiria koe.

- Kīrikōpūnī**, n. *a kind of eel.*  
**Kīrikōtēa**, a. *fair in complexion.*  
**KIRIMINI**, n. *agreement.*  
**Kīripākā**, n. *flint; quartz.*  
**Kiritāi**, n. *space immediately outside the fence of a pa.*  
**Kiritēa**, a. *white-skinned; fair.*  
 He pakeha ia; ina hoki he kiritēa.  
**Kiritōnā**, n. *wart; excrescence on the skin.*  
**Kiriūkā**, a. *unflinching.* I whakarongo kiriuka etahi.  
**Kiriwāi**, n. *inner skin.*  
**Kiriwhērō**, a. *florid in complexion.*  
**Kitā**, ad. *tightly; fast.* Mau kita taua maia i nga taura a taua hunga.  
**Kitē**, v. t. **1** *see; know; perceive.* Kua kite mai tana wahine i a ia e haere atu ana. (118) **2** *find out; discover.* Ka rapua e ratou he tikanga hei mamingatanga ma ratou i a Kae, a ka kitea. (37)  
**whakakite**, v. t. *reveal; disclose.*  
**Kiwā**, v. i. *shut the eyes; wink.*  
**kiwakiwa**, a. *gloomy; sad.* He kiwakiwa nga roto i a au.  
**whakakikiwā**, v. i. *keep the eyes firmly closed.* Ka whakakikiwa ona kanohi i te mamae.  
**Kiwēi**, n. *loop or handle of a basket.* Hapainga ki te kiwei.  
**Kiwī**, n. *apteryx; a bird.* Kahukiwi, *garment covered with kiwi feathers.*  
**whakakiwi**, v. i. *look aside.* Ka whakakiwi nga kanohi i runga i te peke.  
**I. Kō**, a particle used before proper names and personal pronouns, and also before common nouns when they are preceded by *te* or any of its compounds, *to, toku, ta matou, &c.* **1** to

give emphasis, and hence frequently to denote the predicate. Ko koe tonu te wai i haere mai ai ahau. (169)—Ko taku potiki te tangata nei. (17) **2** to direct attention to the subject about which something is about to be said, when the words 'as for' may be supplied in English. Ko Maketu pa, e tu kau ana. (81)—Ko te haerenga mai o Paoa, i haere mai i runga i a Kahununu. (184) **3** to specify particularly what has been already alluded to in a more general way; and so also to indicate or enumerate the individuals signified by a dual or plural pronoun. Tera ano tetahi pa nui onamata, ko Maungawhau. (166)—NGa ingoa o nga waka nei na, ko te Arawa, ko Tainui, ko Matatua, ko Takitimu, ko Kurahaupo, ko Tokomaru, ko Matawhaorua. (69)—Ko Raukauri ratou ko Raukatamea, ko Itiiti, ko Rekareka. (36)

- II. Kō**, prep. with reference to future time. **1** *to.* Ko hea koe e haere na? **2** *at.* Ko reira au tu ai, kia tae ake ano koe.  
**I. Kō**, a wooden implement for digging or planting, sometimes used as a weapon of war. Ka werohia ki te ko.  
**ko**, or **kōkō**, v. t. *dig or plant with a ko.* Me kōkō aku tinaku.—'Rahirahi, ko: matatoru, haruru tu.'  
**kōangā**, n. *sowing time.* Tākē koanga; whakapiri ngahuru.  
**II. Kō**, n. *girl; used only in addressing.* E ko!—E ko ma!  
**III. Kō**, n. **1** *yonder place.* E haere ana ahau ki ko, i a Rewa ma. **2** *distant point of time.* A ko ake nei, hereafter.

- iv. **Kō**, v. i. *put out the lips* in contempt. Ko ana nga ngutu.
- kōkō**, v. i. *make a rumbling noise*. Koko ana toku manawa.
- kōkō**, n. 1 *prosthemadera Novæ-Zelandiæ*; *parson-bird*. 2 *net* for catching kehe.
- kōkō**, v. i. *chant* for the purpose of keeping the guard awake in time of war.
- i. **Kōa**, a. *glad*; *joyful*. Ka koa te iwi ra ki te kai mana. (142)
- ii. **Koa**, ad. intensive. 1 *indeed*. Kihai koa i taro, ka puta atu ki te taua a Uenuku raua ko Toi. (66) 2 in entreaty. E hoa, kau mai koa ki konei. (120)—He aha koa? *What matters it?*
- Kōā**, see **kowa**.
- Koae**, see **kowae**.
- Kōahā**, a. *abortive*; *shed before maturity*. He koaha te witi nei.
- Kōakā**, n. 1 *calabash*. 2 *coarse mat*, made of flax-leaves. 3 *totara wood of dark colour*, but of inferior quality.
- Kōanū**, n. *cold*.
- Kōangāmū**, n. *charm* for depriving one's enemies of strength. He ika koangaumu, a fish made use of in the ceremony of 'pure-waka.' I taona te ika koangaumu, ma nga tangata nana te waka e kai.
- Kōangi**, a. *cool*. Engari a konei e koangiangi ana te hau.
- koangi**, n. *diarrhœa*.
- koao, koaao**. See **kowao**.
- Kōarā**, v. i. *be split open*. Kua koara te rakau nei.
- Kōarē**, n. *panax Edgerleyi*; a tree.
- kōarēare**, n. 1 *root of raupo*. 2 *panax Edgerleyi*; a tree.
- Kōarō**, a. *inverted*; *turned right round*; *inside out*; *upside down*. Huri koaro, *turn inside out*. See also under **Kowaro**.

- Kōātā**, n. *spy-glass*.
- KOATI**, n. *goat*.
- Kōāu**, n. *graculus varius*; *shag*.
- kōāuāu**, n. a kind of musical instrument played with the nose.
- Kōe**, pron. *thou*. Dual, **korua**, Plural, **koutou**. After the prepositions *a, o, ma, mo, ua, no, ta, to*, **koe** becomes **u**, and the preposition and pronoun are written as one word, thus, **au, tou, &c.**
- Kōe**, **kōekōe**, v. i. *scream* as a bird.
- whakakoekoe**, or **whākoekoe**, v. t. *tickle*.
- Kōēā**, n. a fish; a variety of *granite trout*.
- Kōēātā**, n. *first sprouts of fern* after the stalks have been burnt.
- Kōehōpērōa**, n. *cuckoo*; the same as **koekoea**.
- Kōekē**, n. 1 *old man*; *adult*. 2 *grasshopper*.
- Kōekōēā**, n. *larger cuckoo*.
- Kōeō**, a. 1 *offensive in smell*. Kua pirau pea te kai nei, ina ka puta te koeo. 2 *wasting*. He mate koeo.
- Kōerā**, a. 1 *broken* (of clouds). Ka koera te rangi; meake ka rangi atahua. 2 *fearful*; *frightened*.
- Kōerō**, n. *sickness*.
- Kōētōeto**, n. *dry twigs*. Tera he koetoeto, hei mea kora ma tatou.
- Kōhā**, n. 1 *parting instructions*. Tenei taku koha ki a koe, kei, hopu tou ringa ki te aka taepa, engari ki te aka matua. (48)—Heoi te koha, a taua tangata i te matenga, kia pai tatou te noho. 2 *respect*; *regard*. He koha ki a Te WHEROWHERO i whakarerea ai te pakanga. 3 *present*; *gift*. He koha tena naku ki a koe. 4 *endeavour*; *effort*. Kia puta te koha. 5



deficiency. E wha te roa o te rakau; kahore he koha. **6** spot; scar; defect.

**kohakoha**, a. *diminished*. Ka kohakoha nga kai o te rua.

**Kōhāhā**, v. t. *prepare fish for drying by removing the bones*.

**kohaha**, n. *fish with the bones removed, ready for drying*.

**Kōhāiā**, n. *girl*.

**Kōhāmō**, n. *back of the head*.

**Kōhāngā**, n. *nest*.

**Kōhāngā-wēkā**, a. *disordered; ragged*. Kua kohangaweka nga rauo i te hau.

**Kōhāri**, v. t. *mash*. Koharitia nga kapana.

**kohari**, n. *mess of mashed food*.

**koharihari**, v. i. *be in pain*. E koharihari ana a roto o toku puku.

**Kohatu**, see **kowhatu**.

**Kōhāu**, a v. t. *speak frequently of what one intends or expects*. β v. i. *sing without an object*, as when travelling alone, &c.; regarded as a bad omen.

I. **Kōhē**, v. i. *talk nonsense; jabber*.

II. **Kōhē**, n. **1** *passiflora tetrandra*; a climbing plant. **2** *dysoxylon spectabile*; a tree.

**kohekohe**, n. *dysoxylon spectabile*; a tree.

**Koheka**, see **kowheka**.

**Kōhēngi**, or **kohengihengi**, n. *wind*. Ka tika te kohengihengi e ihi mai nei.

**Kōhēpi**, n. *flower of kohekohe*.

**Kohera**, see **kowhera**.

**Kōhērē**, v. t. *pound fern root into a cake*. Kei te kohera aruhe a Tatua ma.

**kohere**, n. *cake of pounded fern-root*.

**Kōhēriki**, n. **1** *angelica rosefolia*; a plant. **2** *bidens pilosa*; a plant.

**Kōhērū**, n. a fish.

**Kōhi**, or **kohikohi**, v. t. *collect; gather*.

**kohi**, n. *wasting sickness*.

**kohia**, v. i. *be emaciated*.

**Kōhi**, n. **1** *dark mud* used for dyeing black. **2** *heavy rains* in early winter. Te kohi o Autahi.

**Kōhia**, n. *passiflora tetrandra*; a climbing plant.

**Kōhi-ā-kikō**, n. *wasting sickness*.

**Kōhihi**, n. a bird.

**kohihi**, v. i. *dart along*.

**Kōhikōhikō**, v. t. *do irregularly*, a bit here and a bit there. Kati te kohikohiko; me whakatepe atu i konei.

**Kōhikū** n. **1** a kind of mat. Ka takoto nga taonga mo Paoa, ko te pueru, ko te kohiku. (190) **2** *spit* to roast birds on. **3** *reflected light*.

**Kōhinē**, n. *girl*. Ananā! ta te kohine pai! (170)

**Kōhōhō**, n. *solanum aviculare*; a shrub.

**Kōhōi**, a. *thin; lean*.

**Kōhōkā**, n. *spit* for roasting birds.

**Kōhōpērōa**, n. *cuckoo*.

I. **Kōhū**, n. *fog; mist*.

II. **Kōhū**, or **kōkōhū**, a. *somewhat concave; bent or warped* so as to become concave; *sheltered* from wind, &c. Engari a konei, e koangiangi ana te hau, tena ko tua, he kohu rawa.

**kohukohu**, n. **1** *chickweed; stellaria* sp. **2** a kind of moss. **3** a kind of seaweed.

**kohu**, v. t. *cook* in a hangi *any article contained in a hollow vessel*.

III. **Kōhū**.

**kohukohu**, v. t. *curse*. Part of the 'pure' ceremony for a newly-made canoe was called 'whakamama i te kohukohu rualine.' (70)

**Kōhūa**, n. 1 *maori oven*. 2 *boiler*.  
**Kōhūe**, n. *boiler*.  
**kohuehue**, a. *fat*.  
**Kōhūhū**, n. *pittosporum tenuifolium*; a tree.  
**Kōhūhūtanga**, n. *head of a stream*.  
**Kohukohu**, see under **Kohu**.  
**Kōhūmū**, n. *land from which the fern, &c., has been burnt off*.  
**kohumuhumu**, a. *shorn close*.  
 Kohumuhumu kau ana te mahunga o Te Puri.  
**kohumuhumu**, v. i. 1 *whisper*. 2 *murmur*.  
**Kōhūngāhūngā**, a. *crushed*. Kohūngahunga ana tera, nakunaku noa iho.  
**kohungahunga**, n. *infant*.  
**Kōhūrā**, v. i. *appear above ground, sprout up*. E kohura ake ana te tupu o te riwai i raro i te whenua.  
**Kōhūrāngi**, n. a parasitical plant.  
**Kōhūrē**, v. t. 1 *turn up* what is beneath the surface. Ka kohurea te oneone ki te puka. 2 *take out the bones of birds, &c.* Kohurehurea a tatou kukupa.  
**kohure**, a. *conspicuous*. Ka kohure a Paoa.  
**kohure**, n. *firewood*.  
 I. **Kōhūrū**, n. *sapling*.  
 II. **Kōhūrū**, v. t. 1 *murder*. Ka kohurutia a Wahieroa e Matukutakotako, ka mate. (54) 2 *ill-treat grievously*. E aue haere ana mo te kohurutanga e ana tamariki. (13)  
**Kōhūtūhūtū**, n. *fuchsia excorticata*; a tree.  
 I. **Kōi**, *sharp*.  
**koikoi**, a. 1 *somewhat sharp*. 2 *prickly*.  
**koinga**, n. *point; edge*.  
**whakakoi**, v. t. *sharpen*. WHakakoi taku toki ki to hoanga.

II. **Kōi**, conj. 1 *whilst*. Haere koe koi awatea. 2 for **kei**.

III. **Koi**, ad. 1 *almost*. Koi rarua ai koe; *you almost got into trouble*. 2 *not*. Koi paruparu, koi aha; *no mud whatever*.

**Koia**, ad. 1 expressing assent, *it is so*. 2 interrogatively, expressing surprise, *indeed?—is it so?* 'E hoa, ko Takakopiri.' 'Koia?' 'Ae, kua kite au: i tae ake ano ki Hauraki ra.' (147) 3 in interrogative sentences, giving emphasis to a question. Ko taku hoakoia tau e patai maina? (147) 4 for ko ia, *it is that*. Koia tonu ta maua haku ki nga tangata. *Our ground of complaint against the men is just that*.—Koia ahau te haere ai, *That is the reason why I did not go*.

**koikoia**.

**whakakoikoia**, v. t. *instigate*.

**Kōiātā**, v. i. *throw up a new shoot*.

**Kōihi**, a. *verandah*.

**koihihi**, a. *reduced to splinters*.

Kua koihihi te rakau.

**koihihi**, v. i. *thrill with fear*.

**Koihu**, n. *pittosporum tenuifolium*; a tree.

**Kōikārā**, n. *finger*.

**Koinaka**, ad. expressing assent; contracted from **koia naka**. See **koia**.

**Koinei**, and **koineki**, ad. expressing assent, contracted from **koia nei** and **koia neki**. See **koia**.

**Kōingā**, n. a kind of shark. See also under **koi**.

**Kōingō**, a. *yearning; fretting*. E kōingo ana toku ngakau ki toku hoa ka riro.

**Koipupu**, a. 1 *foot sore; blistered*. 2 *overcast with clouds*. Ka koipupu te rangi.

I. **Kōiri**, v. t. *plant potatoes, &c.*

- II. **Kōiri**, v. i. **1** bend the body. **2** move to and fro.
- koiriiri**, v. i. writhe.
- Kōirō**, n. conger eel.
- whakakoiro**, v. t. make crooked or tortuous.
- Kōitārēkē**, n. New Zealand quail; *coturnix Novæ Zealandiæ*.
- Kōiwi**, n. **1** skeleton. He ana koiwi. (155) **2** strength. **3** intensity. To te mate koiwi! **4** person; fellow (contemptuously). Te koiwi kurapa! the idle fellow! He pure koiwi; food cooked as an offering to the spirits of the dead.
- Kōkā**, n. a coarse mat.
- I. **Kōkā**, n. mother.
- II. **Kōkā**, a. dried up. Kua kōkatia nga kumara.
- Kōkākō**, n. *collæas cinerea*, or New Zealand crow.
- Kōkāri**, n. new potatoes.
- Kōkāu**, v. t. plant in ordinary soil. Ka koia te kumara ki ro oneone kaore he kirikiri, he kokau tena.
- kokau**, a. roughly made; unfinished. Ta matou waka, he kokau; ta koutou, he mea ata tarai.
- Kōkē**, v. i. move forwards. Ka whanatu ka haere, ka koke te waewae.
- Kōkē**, v. i. creak.
- I. **Kōkēkē**, n. mussels taken from the shell.
- II. **Kōkēkē**, v. i. wind about. Kokeke atu kokeke mai nga piko o te awa.
- Kōkēwā**, v. i. wander.
- I. **Kōki**, n. **1** angle; corner. **2** small canoe.
- II. **Kōki**, v. i. move ahead as a canoe. Kokinga-waru, food of indifferent quality, such as is

eaten in time of scarcity, food not being plentiful in the eighth month.

- I. **Kōki**, v. i. sing in early morning. Ka koki te manu ka haere maua.
- II. **Kōki**, n. bottle made from seaweed, or from the stomach of a shark. See **kokihi**.
- Kōkihi**, v. i. shoot; begin to grow.
- kokihi**, n. **1** *tetragonia expansa*; New Zealand spinach. **2** a shrub. **3** bottle made of seaweed.
- Kōkiki**, n. fragments of wood and rubbish brought down by floods and washed up on the sea shore.
- Kōkiri**, a v. t. dart; throw or push any long body end foremost. Kokiritia te hoe ki uta.  $\beta$  v. i. dart or rush forward; charge. Kokiri! kokiri!
- kokiri**, n. **1** spear. **2** body of men rushing forwards. Tokoiwa te kokiri a Rapata, kotahi te-kau ta Piki kokiri. **3** a fish.
- I. **Kōkō**, n. shovel; spoon. Te koko o te pokohiwi, the shoulder-blade.
- koko**, v. t. take up with a shovel or spoon. Kokoa nga waro ki roto ki nga kete.
- kōkōngā**, n. corner.
- whakakoko**, v. i. move sideways. WHakakoko ana te haere o te tamaiti kei kitea tana aporo.
- II. **Koko**, a. rotten.
- Kōkō**, v. i. make a rumbling or gurgling noise. Koko ana toku manawa.
- Kōkō**, n. **1** *prothemadera Novæ Zealandiæ*, a bird. **2** net for catching *kēhē*.
- Kokohu**, see under **kohu**.
- Kōkōmākō**, n. *anthornis melanura*; bell-bird.
- Kokomo**, see under **komo**.

**Kōkōmūkā**, n. *veronica salicifolia*, &c. He kokomuka tu tara whare; a stay-at-home.

**Kokopa**, see under **kopa**.

**Kokopi**, see under **kopi**.

**Kōkōpū**, n. 1 *galaxias fasciatus*; a small fresh-water fish. 2 a kind of eel.

**Kōkōrēkē**, n. *coturnix Nova Zealandiae*; a kind of quail. Kōkoreke pu-ohore.

**Kōkōrimākō**, n. *athornis melanoura*; bell-bird.

**Kōkoromiko** and **kokoromuka**, n. *veronica salicifolia*, &c.; shrubs.

**Kokoru**, see under **koru**.

**Kōkōtōngā**, n. south-west wind.

**Kōkōtā**, n. a bivalve shellfish.

**Kokoti**, see under **koti**.

**Kōkōurī**, n. haziness caused by smoke, &c.

**Kōkōwai**, n. earth from which red ochre is procured by burning; red ochre.

**Kōmā**, n. 1 a kind of stone. 2 axe head, or other implement made of this stone.

**Kōmā**, a. pale; whitish.

**Kōmāe**, a. shrunk; blighted. Ka komae noa te tupu o te kai.

**komae**, n. potatoes, &c., withered in the sun.

**Kōmāmā**, v. i. run or fall through a small aperture; leak.

**Kōmāngā**, n. elevated stage for storing food upon.

**Komaoa**, a. bare of skin; ulcerated. He komaoa kei te mangai.

**Kōmārū**, n. 1 sun. 2 sail.

**Kōmāu**, v. t. keep fire alight by burying it in embers. Me komau ta taua ahi.

**Kōmē**, v. i. 1 move the jaw as in eating; close the mouth or lips. Te komenga o nga ngutu. (153)

2 take food; eat.

**kōmē**, n. food.

**komekome**, v. i. move the lips as in speaking.

**Kōmēkē**, n. pounded fern-root. E ruke ana i te komeke ki talaki. (190)

**Kōmēmē**, a. 1 burst inwards; stove in. 2 thin and yielding; easily compressed as a calabash, &c. 3 Contracted by cold. Ka whakakomemeta te ringa.

**Kōmirī**, v. t. 1 rub with the hand or fingers; separate the grain of maize by rubbing with the hand. 2 sort. Komiritia a tatau purapura.

**Kōmirō**, a. whirling; or moving spirally, as a current.

**kōmirōmirō**, n. petroica toitoi; a bird.

**KOMITI**, n. committee.

**Kōmō**, or **kōkōmō**, v. t. thrust in; put in; insert. Ka komotia te tāta a Turi, ka ehua te wai. (111)

**kokomo**, n. contribution by way of acknowledgement on the part of people to whom a hakari is given.

**Kōmōrē**, n. ornament for the ankle.

**Komuhumu**, see **kohumu-humu**.

**Kōmūrū**, v. t. 1 rub off. Komuru nga tupu, nga weuweu. 2 make supple by rubbing.

**Kōmūtū**, v. t. surprise; intercept. Kia tupato: meake ra komutua mai tatou.

**komutumutu**, n. a fish.

I. **Kōnā**, n. 1 that place, near or connected with the person spoken to. 2 that time. 3 that circumstance.

II. **Kōnā**, n. lower part of the abdomen. (128)

**konakona**, v. t. *smell*.  
**konakona**, n. 1 *savour*. 2 *affection*.  
**Konae**, n. 1 *turning* in a path. 2 *small basket* woven from strips of flax. 3 *belly* of a fishing net; the same as **ngake**.  
**Konaki**, v. i. *feel affection* for one who is absent.  
**konakitanga**, n. *corner*.  
**Kōnānā**, a. *slanting; out of the perpendicular*. Ka pou pou te aho, ka rere te kupenga: ka konana, e kore e rere.  
**Konao**, n. 1 *maori oven*. 2 *diarrhoea*.  
**Kōnāpū**, a. *shining*. Ka konapu mai, whero tonu.  
**Kōnātūnātū**, v. t. *mix up*. Konatunatua te huka ki roto ki te paraoa.  
**Kōnēi**, n. (implying nearness to, or connection with the speaker) 1 *this place*. 2 *this time*. 3 *this circumstance*.  
**Kōnēkē**, v. i. *slide along*. WHakatakatoria he rango kia koneke ai te waka.  
**koneke**, n. 1 *sledge*. 2 *figure-head* carved on the body of a canoe; the same as **toiere**.  
**konekeneke**, n. *mat* with thrums made of strips of the flax leaf scraped only at intervals.  
**Kōnēnē**, n. *stranger; wanderer; person belonging to a tribe which has been broken up and scattered*.  
**Kōnēnēhū**, a. *resembling dust*. He ua konenehu.  
**Kōnēwā**, n. *song heard in a dream*, regarded as a bad omen. Te konewa, he waiata i te po, he mea mate.  
**Kōnēwhā**, v. i. 1 *close the eyes gradually*, the effect of drowsiness. Ka konewhanewha aku

kanohi. 2 *wander*.

**Kōni**, v. i. *move; alter one's position*. Me koni mai ki tenei taha.

**Kōniā**, n. *canoe*.

**Kōnihi**, a. 1 *stealthy; avoiding observation*. E whakataka ana te ara konihi o Te Puhuhuia ratou ko ona hoa. (170) 2 *murdering by stealth*. Mau tonu te konihi, te kohuru a Wai-kato.

**Kōnini**, n. *fuchsia excorticata; a tree*.

**Kōnō**, 1 *small basket for cooked food*. 2 *bend* of a river. Kotahi kono ka tae ki te ngutuawa o Raparapa-ririki.

**konokono**, a. *deep and narrow*, of a vessel; opposed to **karaha**.

**Kōnōhi**, a. 1 *feeling strong affection* for an absent relative or friend. Ka puta mai te konohi aroha o te tuahine ki a ia. (32) 2 *longing*. He konohi no raua kia awe raua te whakaporangitia.

**Kōnōhi**, the same as **kanohi**.

**Konōni**, a. *crooked*.

**Kōnūi**, n. *thumb*.

**Kōnūmi**, a v. t. *fold; double; β* v. i. *take a backward course*. Ka konuminumi te auahi, ka hoki iho: said of a smoky chimney.

**Kōngā**, n. *live coal; charcoal*.

**kongakonga**, a. *crumbled into fragments*.

**kongakonga**, n. *crumb; fragment*.

**Kongahu**, n. *stone*.

**Kōngāngē**, v. i. *blaze*. E kore e kongange te kanaku (R.)

**kongange**, a. *weak*.

**kongangengange**, v. i. *turn on hinges*.

**Kongangi**, v. i. *creak*. WHaka-



rongo iho ki nga papa o te waka ra, ka kongangi. (177)

**Kōngēhē**, a. *feeble; without strength*. Kongehe noa iho tona haere i te kawenga a te wehi.

**Kōngēngē**, a. *sinking; exhausted*. He mate kongenge, a death from disease, as opposed to a violent death.

**Kōngio**, v. i. *be shrivelled up*. Kua kongio ke te kapana.

**Kōngōhē**, a. *pliable*. Aka kongohe; the name of a climbing plant.

**Kōngū**, a. *cloudy*. He rangi kōngu.

**kōngūngū**, n. *small kumara*.

**Kōngūnū**, a. *broken half through*.

**Kongutu-awa**, n. *mouth of a river*.

**Kooti**, n. *court*.

**Kōpā**, a. *numbed, stiff*. He kopa nga waewae.

**Kōpā**, or **kōkōpā**, a. **1** *bent*. Kua kokopa noa te tau-poki. **2** *crippled; lame*. **3** of the waning moon. Kihai i kopa te marama, kua kitea tona hapu. (148)

**kōpā**, or **kōpāngā**, n. **1** *angle; corner*. Tenei ka noho i te kopa whare. **2** (**kopa**) *native oven*.

**kopakopa**, a. *wrinkled; creased*. He kopakopa nga rau o tenei otaota.

**kopakopa**, n. a species of *plantago*.

**whakakopakopa**, v. t. *fold up*.

**Kōpāe**, a. **1** *lying sideways, or broadside on*. **2** *having the entrance at the side*. Ko tona whare, he whare kopae. (38)

**kopae**, n. **1** *small basket for cooked food*. Ka kohia te kai ki te kopae; ka ki te kopae, ka tapaea. **2** *house ornamented*

*with carved work*.

**Kōpākā**, v. i. *be short of a thing; be in want*.

**Kōpāki**, v. t. *wrap; envelop*.

**kopakī**, n. *husk; envelope*.

**kopakipakī**, n. *maize*.

**Kōpākō**, n. *back of the head*.

**Kōpānā**, a v. t. **1** *push*. Kopana ana te ringaringa a tera ki a au. **2** *incite; urge*. β v. i. *feel a desire*. Katahi ka kopana ake te hinengaro ki te kai.

**Kopani**, v. t. **1** *shut to; of a lid or door fitting into an opening, but not sliding or turning on hinges*. Kopania mai te tau-poki. **2** *shut up; close up*. **3** *enclose; shut in*.

**kopani**, n. *door or board closing the entrance to a kumara pit, &c.*

**Kōpāopāo**, n. a kind of eel.

**Kōpāpā**, n. **1** *small canoe*. **2** *sledge*.

**Kōpārā**, n. *anthornis melaneura; bell-bird*, especially the female. The same as **korimako**. Iti te kopara, kai takirikiri ana i runga i te kahikatea.

**Kōpārē**, v. t. *shade or veil the eyes*.

**kopare**, n. *shade for the eyes; veil*.

**Kōpārū**, a. *crushed; mashed*. Kua koparu nga kapana.

**Kōpātē**, n. *deu*.

**kopatapata**, a. *falling in drops*.

**Kōpē**, or **kōpēpē**, a. **1** *in a soft mass; pulpy*. He mea penu nga kapana kia kope. **2** *pliable*.

**kope**, n. *pistol; revolver*.

**Kōpē**, v. t. *wrap in leaves in preparation for cooking*.

**kopekope**, v. i. *shake or flap in the wind, as a sail*. E kopekope ana nga ra o te poti.

**Kōpēhūpēhū**, v. t. *strike down*.

*smash.* Akuanei koe tikina atu ai, kopehupehua ai.  
**Kōpēkā**, v. t. **1** *deceive.* **2** *obstruct.* **3** *render useless; spoil.*  
**whakakopekapeka**, v. t. *hinder with unnecessary trifles.*  
**Kōpēkē**, a. *cold.*  
**Kōpēnūpēnū**, v. t. *crumple; crush.*  
**Kōpēpē**, v. t. *pluck.* Na wai taku hue i kopepe?  
**Kōpēpē**, see under **kōpē**.  
**Kōpēre**, n. *sling*, consisting of a string attached to a stick.  
**kopere**, v. t. **1** *sling.* **2** *throw violently.* Ka koperea te waka e te au.  
**Kopeti**, a. *looped.* Ka mahi ia i te whanake, kei te whakakopeti mai, ka taia he mahanga. (7)  
**Kōpi**, a. *doubled together by means of a hinge or joint; shut; closed.*  
**kōkōpi**, v. t. *double together two parts of anything by means of a hinge; shut.* Kopia iho te taupoki o te pouaka.  
**Kopia**, n. *kernels of karaka or corynocarpus levigata*, prepared for eating.  
**Kōpihā**, n. **1** *pit* for storing potatoes or taro. **2** *pool of water.*  
**Kōpikō**, v. i. *go alternately in opposite directions.* Kopiko mai, kopiko atu, kahore matou i kite i te ara.  
**kopikopiko**, a. *going alternately in opposite directions.* He ara kopikopiko.  
**Kōpio**, a. *aback; filled with wind from ahead.*  
**Kōpipi**, a. **1** *weak; frail.* He kopipi te rakau na: kei whati. **2** *flaccid; withered.* Kahore e pai te hue na, he kopipi. **3** *timid.* He ngakau kopipi; e kore e manawanui.  
**Kōpipiri**, a. *crowded close to-*

*gether; confined.*

**Kōpiri**, a. *crippled; lame.*  
**Kōpirō**, v. t. *duck; put another person's head under water.* Kua kopiroa te tamaiti e tona tuakana.  
**kopiro**, a. **1** *steeped in water.* He kaanga kopiro. **2** *on the same level; without rapids.* Ka haere atu ki te mutunga mai o te tutanga kopiro o te wai nei.  
**Kōpiti**, a. *shut up; closed.*  
**whakakopiti**, v. t. *close.* Whakakopititia te waha.  
**Kōpitō**, n. *pain in the abdomen.*  
**Kōpiupiu**, v. i. *swing; oscillate; move to and fro.* Kōpiupiu noa ana te waka i te akinga a te ngaru.  
**Kōpōrō**, a. *truncated; having the end cut off abruptly.* He waka koporo, a square-sterned canoe.  
**Kōpū**, n. **1** *belly; womb.* Ka nui haere te mamae ki tona kopu. (127) **2** a kind of mat used as an inner garment. Ko te kahakaha i waho, ko te kopu i roto rawa.  
**Kōpū**, a. **1** *full; filled up.* Kaore i tiketike ake te koputanga o te rua kai. **2** *blistered.*  
**kōpūpū**, a. *having the skin raised in blisters.*  
**Kōpūa**, a. *deep; of water.*  
**Kōpūhā**, n. *small house.*  
**Kōpūhūri**, n. *arripis salar*, a fish; the same as **kahawai**.  
**Kōpūkā**, a. *spongy; shrivelled.*  
**Kōpūkē**, v. t. *throw up the soil into hillocks preparatory to planting.*  
**Kōpūkū**, n. a closely-woven mat.  
**Kōpūni**, a. *in a body; all together.* Kia kopuni te haere, kaua e takitahitia.  
**Kōpūpūngāwhā**, n. *bulrush, scirpus lacustris.*

**Köpüpütäi**, n. *sponge*.

**Köpüra**, n. **1** potatoes or other tubers used for seed. **2** old person. **3** a plant.

**Kopurepure**, a. *spotted; with large spots or patches*.

**Köpürü**, or **köpürüpürü**, a. **1** stuffed up. **2** fusty; mouldy.

**Köpürüa**, a. *having the belly swollen; dropsical*.

**Köpütä**, a. *blistered*.

**koputaputa**, n. a fish.

**Köpütöitöi**, a. *moist; spongy*.

**Köpütötärä**, n. *chilomycterus jaculiferus; porcupine fish*.

**Köpütüpütü**, v. t. *put up in heaps*. Koputuputua nga kai ma te manuhiri.

**Köpüwäi**, a. *watery*. He kino ena riwai, he kopuwai.

**Kopuwai-totara**, n. *chilomycterus jaculiferus; porcupine fish*.

**Körä**, n. **1** small fragment, or speck of anything. Hokihoki tonu tona ringa ki te mirimiri i te kora i roto i tona kanohi. **2** spark. **3** fire; fuel.

**whakakorakora**, v. t. *scatter; distribute in small fragments*. WHakakorakorangia tetahi wahi ma matou.

**Korae**, v. t. *anoint with red ochre and oil*.

**Körähä**, a. **1** extended; open. **2** shallow. He tai koraha to Manawaora.

**koraha**, n. *open country*.

**Körähī**, a. *large; extensive*. Kia penei te korahi o to tatou takotoranga.

**korahirahi**, a. **1** thin. **2** somewhat transparent. He taewa korahirahi (of young potatoes.)

**Körähörähö**, n. *unfledged young birds*.

**Koraki**, n. *north or north-north-west wind*.

**Köräkö**, n. *albino*.

**korakorako**, a. *having light-coloured spots on the skin; freckled*. (181.)

**korakorako**, n. *demons of evil influence; called also patu-paiarehe; imagined to be white-skinned*.

**Körämä**, n. a shell-fish.

**Körämürämü**, v. t. *eat at odd times, without waiting for meals*. Kauga e koramuramutia ta tatou kai.

**Körängä**, v. t. *raise; lift up*. (155)

**korangaranga**, v. i. **1** ache; be in pain. E korangaranga ana toku manawa. **2** feel annoyed or vexed.

**Köräpä**, a. *disquieted with fear*. Ka rere mai te tangata ki te wero, korapa noa toku ngakau.

**koraparapa**, a. *crossgrained; twisted*.

**Köräpü**, v. i. *shine*. Te mea e korapu mai ra, ko ona mata. (28)

**Körärä**, a v. i. *go in different directions; disperse*. I haere to-puni tonu, kahore i korara.  $\beta$  v. t. *beg*.

**Köräri**, v. t. *pluck or tear off a twig, &c.*

**korarirari**, v. t. *pull to pieces*. He aha te rakau i korariraria ai?

**köräri**, n. **1** flower stem of phormium tenax, or N.Z. flax. **2** the plant itself; phormium tenax.

**Koratarata**, a. *clear; not turbid*.

**Köräu**, n. **1** cyathea medullaris; a large tree fern. **2** young shoots of ferns. **3** turnip or other similar root.

**1. Körē**, ad. **1** not. E kore korua e ngaro ki kona. (46)—Kore kau noa ake i kitea tetahi waro.

(158) Me i kore; *almost*. Me i kore kua tahuri to matou waka. **2** used as a suffix to nouns, and thus forming adjectives, signifying in each case the absence of the quality denoted by the noun. WHakaro-kore, *thoughtless*. — ngoi-kore, *weak*, &c.

**kore**, v.i. *cease to be*. Kua kore te ika o tena wai inaianei.

**korenga**, n. *non-existence; absence; non-occurrence*, &c. He kitenga no matou i te korenga o te kai ki taua wahi i mahue ai.

**whakakore**, v. t. **1** *cause not to be*. **2** *deny*.

**korekore**, n. *the moon on the 21st, 22nd, and 23rd days; the 23rd day being called korekore piri*.

II. **Kōrē**, a. *broken*. Kua kore ke nga papa o te whare.

**kore**, n. *fracture*. Comp. **pakore**. **korenga**, n. *broken place*.

**Kōrēa**, n. *small canoe*.

**Kōrēhē**, n. **1** *open country*. **2** *sandal*.

**Kōrēirēi**, n. *root-stock of raupo, or typha angustifolia*.

**Kōrēkē**, n. *coturnix Nova Zealandiae, or N.Z. quail*, called also **kōkoreke**. He manu oho-oho te koreke.

**Kōrēkōrēkō**, a. *dazzled*. Ka rekoreko oku kanohi i te ra.

**Kōrēngārēngā**, a. **1** *overflowing*. Korengarenga tonu mai te wai ki te taha o te kaainga. **2** *soft; boggy*. **3** *crushed; mashed*. (152)

**Kōrēpārēpā**, v. t. *split*. Korepārepangia te papa.

**Kōrēpō**, n. *shallow swamp*.

**koreporepo**, a. *swampy*.

**Kōrērē**, n. *gutter; tap; funnel*; or anything to guide the pas-

sage of liquids.

**Kōrērō**, a v. t. **1** *tell; say*. He aha ta tenei tangata e korero nei? **2** *address*. Korerotia tatou, e nga rangatira e noho nei; korerotia tatou!—He tangata korero-whenua, a *peace-maker*, said of a chief of great influence.  $\beta$  v. i. *speak; talk*. Ka whakakorerotia ano e ia, a kua nanu te reo. (42.)

**koreroro**, v. i. *talk much, or frequently*.

**Kōrētō**, v. i. *trickle down; weep*.

**Kōrēwā**, a. *drifting about; adrift*. Hi korewa tonu ai au, kaore e tukua te punga ki raro.

I. **Kōri**, n. **1** *native oven*. **2** *small net*.

II. **Kōri**, or **korikori**, v. i. **1** *move; wriggle*. **2** *bestir oneself*. Ka tae atu te karere, katahi ka kori te rau-ma-whitu ra. (157) **3** *use action in oratory*.

**korikori**, n. a species of *ranunculus*.

**whakakorikori**, v. t. *move; shake*.

**Kōrihi**, v. i. *sing*, as birds.

**korihirihi**, n. *tide* (R.)

**Korimako**, n. *anthornis melanura; bell-bird*.

**Kōripi**, v. t. *cut*. I koripi ke mai te toki ki toku waewae.

**koripi**, n. *diarrhœa*.

**koripi**, a. *vagabond*. He porangi te tangata ra, ka tahi; he koripi, ka rua; ke kurapa, ka toru.

**Koriporipo**, a. *eddying*.

**Korirangi**, n. **1** a mat ornamented with white thrums of unscraped flax. **2** *untwisted thrums of a mat*.

**Kōriiri**, n. *fruit of stunted growth*.

**Kōriirō**, v. i. *sprout*. E koriro ake ana te tupu o te kapana.

**koriroro**, n. a bird.

**Kōriti**, a. *cautious*. Kia koriti,

kei rokohanga e te kohuru.

**Kōritō**, n. 1 *heart*, or *young unexpanded leaves* of a plant. 2 *dark green opaque variety of greenstone.*

**Koriwhai**, n. *nestor productus*; a bird.

I. **Kōrō**, v.t. *desire; intend.* 'Na wai te koronga ka tu ki roto ki Whangara?'

**koro**, n. 1 *noose.* Nga koro o te roro. 2 *the moon on the fifth day; also called Akoro, or Okoro.*

**korokoro**, a. *loose; slack.* Korokoro noa nga tau o te kakahu.

**korokoro**, n. 1 *throat.* 2 *lamprey; geotria chilensis.*

**whakakoro**, v.t. *endeavour; intend.* WHakakoro noa matou, te taea Patangata.

II. **Kōrō**, n. *person; man.* E pehea ana te koro nei?

**Koroaha**, n. *large curl of tattoo marks on the cheek.*

**Kōrōahu**, n. *steam.*

**Koroai**, see **korowai.**

**Kōrōamā**, n. a small fish.

**Korohape**, a. *crooked.*

**Kōrōhāwini**, n. *cold.*

**Kōrōhēkē**, n. *old man.*

**Kōrōhū**, n. *steam.*

**korohūhū**, v.i. *boil.*

**Korohunga**, a. *reduced to shreds.*

**Kōrōi**, n. *fruit of podocarpus da-crydioides.*

**Kōrōingōingō**, a. *puling; whimpering.* He tangi koroingōingō.

**Kōrōirāngi**, a. *wandering.*

**Kōrōirōi**, v.i. 1 *wander idly.* He aha tau e koroiroi nei, te haere ki te mahi? 2 *be confused.*

**whakakoroiroi**, v.t. *hinder.* He aha tau ka whakakoroiroi nei i te mahi?

**Kōrōiti**, n. *little finger, or toe.*

**KOROKA**, n. *cloak.*

**Kōrōkē**, n. *person; fellow,* expressing familiarity or contempt. Heoi, noho ana te koroke me taua wahine. (135)

**Kōrōkī**, a v.i. *speak; talk.* β v.t. *speak to; tell.* Nana ahau i koroki ki te haere.

**Kōrōkio**, n. *veronica salicifolia*; a shrub.

**Kōrōmāhāngā**, n. *noose.* Kia ngaro rawa te upoko ki roto ki te koromahanga nei. (19)

**koromahanga**, v.t. *tie in a bow; tie with a slip-knot.*

**Kōrōmāhū**, n. *steam.* Me te koromahu kapura te ahua.

**Kōrōmākī**, a. *suppressed; stifled* (of feelings).

**koromaki, koromamaki, and whakakoromaki**, v.t. 1 *suppress one's feelings.* 2 *be fully intent upon an object; pursue with all one's mind.*

**Kōrōmātūa**, n. *thumb; great toe.*

**Kōrōmāungāūngā**, n. *barnacle.*

**koromaungaunga**, a. *anxious.*

**Kōrōmēkē**, a. *in loops, coils, or kinks.*

**whakakoromeke**, v.t. *coil or loop up.*

**Kōrōmēngēmēngē**, a. *crumpled; curled up.*

**Kōrōmikō**, n. *veronica salicifolia, &c.; shrubs.*

**koromiko-tārāngā**, n. *veronica parviflora.*

**Kōrōnāe**, a v.i. *lie broadside on.* Kua koronae te waka ki uta. β v.t. *drink out of the hand.*

**koronae**, n. *stile.*

**Kōrōnūkē**, a. *crooked.*

**Kōrōngātā**, v.i. *promise without performing.* 'Ko Kauanuhea, korongata ki te haere.'

**Kōrōngēngē**, a. *benumbed.*

**Kōrōpā**, n. *food offered to the atua and eaten by the tohunga*



in the ceremony of 'pure.'

**Köröpānā**, a v.t. *fillip*. β v.i. *shoot up*. Ka koropana ake te tupu o te kapana.

**Köröpēhū**, v.t. **1** *repress*. He mate hiakai, ka taea te koropehu. **2** *break*. Akuanei koropehua ai to rakau.

**Köröpēkē**, a. *having the limbs doubled up*.

**Köröpēwā**, n. *ring; loop; bow*.

**Köröpikō**, v.i. *bow down; kneel*.

**koropiko**, n. *loop*.

**Köröpū**, a. *built with wrought timber*. He whare koropu.

**Köröpūkā**, n. *gaultheria anti-poda*; a shrub.

**Köröpūkū**, a. *concealed*. He kino koropuku. **2** *swollen*.

**Köröpūpū**, v.i. *bubble up; boil*. Te ingoa o te puna, ko Oringi, e koropupu ake ana i te whenua.

**Köröpūtā**, n. *hole*.

**koroputaputa**, a, *full of holes*.

**Körörā**, n. *spheniscus minor; penquin*.

**Körōri**, or **kororirori**, v.t. *stir round*.

**korori**, a. *twisted*. He rakau korori.

**KÖRÖRĪA**, n. *glory*.

**Körōripō**, n. *whirlpool; eddy*.

**Körōriwhā**, a. *haliotis virginica*, a small species of *sea-ear*; called also **marapeka**.

**Korotaha**, ad. *askance*. Ka titiro korotaha te hoiho ki te ngaru.

**Körōtāngi**, n. *pit for storing potatoes*.

**Körōtē**, v.t. *squeeze; crush*. Apopo ia ka korotetia e te ringa patuki tuatara o te kainga o Te Wahi-neiti.

**Körōtiwhā**, n. *spot*.

**korotiwhatiwha**, a. *spotted*.

**Körōtū**, a. *desirous*. E korotu ana ki te haere.

**Korotupa**, n. *teredo navalis*.

**Körötūtū**, v.t. *melt down fat, &c.*  
He wahine nana i korotutu.

**Körōu**, n. **1** *channel*. Kia tika ki te korou. (R.) **2** *energy; spirit*.  
Korou-kore, *listless*.

**korou**, v.t. *purpose; desire*. Ko te wahi tena i koroutia ai e au kia haere ki reira.

**Körōuā**, n. *old man*.

**Körōwāi**, n. *mat ornamented with black twisted thrums*.

**Körōwāwā**, n. a fish.

**Körōwhānā**, a. *bent; bowed*.

**Körōwhānākē**, n. *steam*.

**Korowheowheo**, a. *blowing in whirls or eddies*.

**Korowhiti**, a. *bent like a hoop*.

**korowhiti**, a v.i. **1** *spring up suddenly from a stooping position*. **2** *whistle through a bent finger*. β v.t.  *jerk; give a sudden impulse to*. Na te pou koa i korowhiti i rere ai i te hau.

**Körū**, a. *folded; coiled; looped*. E koru ana te whakaheke: kia maro tonu.

**koru**, n. *fold; bight; loop*. Nekehia mai te koru o te aho.

**korukoru**, n. *wrinkle; looseness of the skin as in aged persons*.

**kōkōrū**, or **kokorutanga**, n. *bay; indentation of the coast*.

**I. Kōrūa**, pron. 2nd person, dual, *you two*.

**II. Kōrūa**, and **kōrūarūa**, n. *hole; pit*. Ka rere iho taua wahine nei ki roto ki te koruarua. (13)

**whakakorua**, v.t. *hollow out; excavate*. WHakakoruatia te takotoranga mo te wai.

**Kōrūki**, a. *cloudy; overcast*. He rangi koruki.

**Kōrūpē**, n. *lintel of a door*.

**Kōrūrē**, v.i. *change; veer round*  
Ka korure te hau.

**korurerure**, n. a bird.

**Kōrūrū**, a. *cloudy*.  
**Kōrūrū**, n. *figure placed on the gable of a house*.  
**Kōrūrūkū**, a. *cloudy*.  
**Kōtā**, n. **1** *cockle-shell*. **2** anything to cut or scrape with; *knife; plume, &c.*  
**kōkōtā**, n. a shell-fish.  
**Kotae**, n. *alluvial soil*.  
**Kōtāhā**, n. **1** *sling*. **2** part of a chief's head-dress. Ka mutu te heru e tia ana, kia herea te kotaha.  
**kotaha**, ad. *sideways, askance*.  
**Kōtāmūtāmū**, v. i. **1** *open and close the lips repeatedly*. **2** *flash frequently*. He aba te uira e kotamutamu nei?  
**Kōtārā**, a. *loosened; untied*.  
**kotara**, n. a tree.  
**kōtārātārā**, n. **1** *dance of triumph*. **2** a plant.  
**Kōtārē**, n. *halcyon vagans; kingfisher*.  
**kotaretare**, n. **1** *front lock of hair, left long when all the rest has been cut short*. **2** *stage projected from the fence of a pa, and slanting upwards; the same as kahekoheko*.  
**Kōtātā**, a. *split*. Kahore tonu tena kia ngawha; ka kotata ano ia.  
**kotata**, n. a bird.  
**Kōtāwātāwā**, n. a shell-fish.  
**Kōtē**, v. t. *squeeze out*. Kua kote-tia te wairua ki waho.  
**Kōtēa**, a. *pale*. Kotea tonu te moko; kihai i mangu.—He kiri kotea; *an albino*.  
**Kōtēngitēngi**, n. *gentle wind*.  
**Kōtērō**, n. *potatoes steeped in water*.  
**Kōtētē**, v. i. **1** *whisper*. **2** *murmur; grumble*. He aha koe i kotete ai?  
**kotētē**, n. *shoot of a potato*.  
**Kōti**, or **kōkōti**, v. t. **1** *cut*. **2** *in-*

*tercept*. He tamaiti kokoti tau, a child born prematurely.—He tau kokoti pu, a year in which winter comes on prematurely.

**kotikoti**, v. t. *cut to pieces; cut frequently*.

**Kōti**, n. *coat*.

**Kōtiatē**, n. a lobed weapon of hard wood.

**Kōtihiē**, n. *pogornis cincta*; a bird.

**Kōtimūtū**, n. *calabash with the small end cut off so as to form a bottle*.

**Kōtingōtingō**, a. *speckled*.

**Kōtipō**, n. *purple potato*.

**Kōtipū**, v. t. *cut short*. Kahore ona tau kotipu. (160) *He had no bad seasons, and therefore no scarcity of food*. See under **kototi**.—Ka kotipu te ngarara, hei mate moku.

**Kōtirī**, v. i. *go or come one at a time*. Kotiri marire te haere a te hanga ra.

**kotiri**, and **kotiritiri**, n. *meteor*.  
 Me te kotiritiri! said of a person going frequently to and fro.

**Kōtiro**, n. *girl*.

**Kōtiti**, v. i. *move aside*. E kotiti ana ki taku.

**kōtītiti**, v. i. *wander about*.

**Kotiu**, n. *north wind*.

**Kōtirūrū**, n. *headache*.

**Kōtiwhātīwhā**, n. *spotted*.

**I. Kōtōkōtō**, n. **1** *sheet of a sail*. **2** *sprit to extend a sail with*. **3** *projection*. **4** *small potatoes*. Kotokoto kau a tatou kai.

**II. Kōtōkōtō**, v. i. **1** *squeak*. E kotokoto ana te kiore. **2** *cackle*.

**Kōtōpihi**, n. *window*.

**Kōtōrē**, n. **1** *lower end*. Tamanga-kotore, the youngest in a family. **2** *anus*. **3** *white clay*.

**kōtōrētōrē**, n. a fish.

**I. Kōtūa**, n. *respect; regard*. E kawē ana i tana kotua ki a Te Aporo-

tanga.

II. **Kōtūa**, ad. *with the back towards one*. E huri kotua ana te korero a taua tangata.

**Kōtūhi**, n. *arch formed by clouds in the horizon*; the same as **haeata**.

**Kōtūi**, v. t. *lace; fasten by lacing; interlace*. Kotuia to tatou ra.

**Kōtūkū**, n. *white crane*; a bird. 'He kotuku rerengatali i tetau.' A proverb used of a visitor who comes rarely.

**Kōtūkū-tāwhīti**, a variety of *potato*.

**Kōtūkūtēa**, n. a variety of *potato*.

**Kōtūkūtūkū**, n. *fuchsia excorticata*; a tree.

**Kōtūmū**, n. *stump*.

I. **Kōtūtū**, a. a basket used for catching fish.

II. **Kōtūtū**, v. t. *melt down fat*, &c.

**Kōu**, a. *good*. E kore e kou?

**koukou**, n. **1** *owl; athene Novae Zealandiae*. **2** a mode of wearing the hair.

**Kōurēa**, n. *pagrus unicolor*; *snapper*; a fish; the same as **tamure**.

**Kōuāua**, n. *sprinkling rain*.

**Kōuē**, n. *posts supporting the pae-pae* of a privy.

**Kōuē**, v. t. *scull; steer with a paddle or oar*.

**Kōukā**, n. **1** *cordyline australis*; a tree. **2** *root stock of raupo*.

**koukauka**, n. a fish; the same as **kahawai**.

**Kōumā**, n. *breast-plate*.

**Kōūmūūmū**, v. t. *whirl round and round*. Kei koumūmūa tatou e te ripo.

**Kōurā**, n. *crayfish*.

**Kōurā**, n. *gold*.

**Kōurū**, n. **1** *top of a tree*. **2** *head of a river*.

**Kōūtārēkē**, n. *New Zealand quail*.

the same as **koreke**, &c.

**Kōutōu**, pron. second person plural, *ye; you*.

**Kōūtūūtū**, v. t. *dip up*. Koututua he wai ki roto ki te peere.

**Kōwā**, or **kōwāwā**, a. *neap*. He tai kowawa.

**Kōwāe**, v. t. **1** *divide; part*. Auaka e kowaea te mahunga, hei pango tetahi taha, kei urukehu tetahi taha: auaka e kowaea hei mahora tetahi taha, hei piki tetahi taha. **2** *pick out; set apart*. Ka kowaea nga roi pai mana.

**Kōwāo**, n. *plot of fern land in a wood*.

**kowao**, a. *living in the woods; wild*. He tangata kowao te tangata i pahuatia ai te whare.

**kowaowao**, v. t. *overgrow; choke*. Kua kowaowaoitia aku kai e te otaota.

**Kōwārōwārō**, n. a fish.

**Kowatawata**.

Kei whakakowatawata te ra.

**Kowera**, see **koera**.

**Kowiti**, n. a fish.

**Kōwhā**, a v. t. **1** *split open*. **2** *take out of the shell*. Kowhatia he pipi ma tatou. β v. i **1** *burst open; split*. Ka kowha te rauawa. **2** *flash like lightning*.

**kowha**, n. **1** *cockles taken out of the shells*. **2** *summer lightning*.

**Kōwhāi**, n. *sophora tetraptera*; a tree.

**kowhaiwhai**, n. a pattern of scroll ornament.

**Kowhaikura**, n. a plant used to scent oil.

**Kowhai-ngūtū-kākā**, n. *clianthus puniceus*; a shrub.

**Kōwhāitāu**, n. a fish, the same as **kahawai**.

**Kōwhākī**, v. t. *pluck off; tear off*. Kowhakina ana tona maikuku

- hei ahi. (24)
- kowhakiwhaki**, *tear off piece by piece*. Kowhakiwhakia tetahi taro ma te kotiro.
- kowhaki**, a. *ready to drop off*. Kua kowhaki nga papa i te ngau-nga a te mate.
- Kōwhānā**, a. 1 *bent; bowed*. 2 *springing up violently*. Ka kowhana i roto i te wahine ra te ngakau mate ki a Te Ponga hei tane mana. (167)
- Kōwhānē**, v. t. *bend*. Kaua e kowhanea; kia maro tonu mai.
- I. **Kōwhāngā**, n. *nest*.
- II. **Kowhāngā**, a. *overcast with clouds*. He ra kowhanga i wera-wera ai.
- Kōwhāo**, n. *hole*.
- kowhaowhao**, n. *basket for food*. E rima kowhaowhao uwhi.
- Kōwhārāwhārā**, n. *astelia Banksii*; a plant.
- Kōwhātū**, n. *stone*.
- Kōwhēkā**, or **kōwhēkāwhēkā**, n. *garment*. I haere mai ahau ki tetahi kowhekawheka hei takai.
- Kōwhērā**, v. i. 1 *open; gape*. Ko te pipi, e kore e kowhera.—Kowhera ou ringaringa; (50) *Loose your hold*. 2 *burst forth*. Ka kowhera te uira i roto i nga keke o Tawhaki. (53)
- Kōwhētā**, v. i. *writhe; flounder*. Ka kowheta te hiku. (151)
- Kōwhētē**, or **kōwhētēwhētē**, v. i. 1 *whisper*. 2 *murmur*. 3 *scoold*.
- Kōwhēwhē**, a. 1 *split open*. Ka kowhewhe noa iho te waka, ka puta te wai ki roto. (111) 2 *shrivelled*.
- Kōwhio**, v. i. *whistle*.
- Kōwhiri**, v. t. 1 *select*. 2 *whirl round*. Kowhiria te manu kia mate ai.
- Kōwhiti**, a v. t. 1 *pull up or out*.

- Kua kowhitia nga kumara a Te Raro. 2 *pick out of the shell*, cockles, &c. 3 *select*. β v. i. 1 *spring up or out*. 2 *appear*, as the new moon. Me kore e kowhiti ake tetahi ra mārama a ko ake nei.
- kōwhītiwhīti**, n. *grasshopper*. 2 *water-cress*.
- Kōwhīuwhīu**, v. t. *fan; winnow*.
- kowhiuwhiu**, n. *fan*.
- Kōwhīwhī**, n. *pittosporum tenuifolium*; a tree.
- Ku**, n. a game.
- ku**, v. i. 1 *play at ku*. 2 *be silent*.
- Kūa**, a verbal particle denoting that the action is completed at the time indicated. Kātahi a WHakatau ka nanao ki te pito o tana taura, kua kuhua ra e ia ki nga pou o te whare. (62)
- Kuai**, n. a fish.
- Kūakā**, n. a bird.
- Kūao**, n. *young of animals*.
- Kuare**, see **kuware**.
- Kuata**, see **kuwata**.
- Kūemi**, v. i. *be assembled*.
- Kūenē**, v. t. *urge; press*. I kuenetia i haere mai ai ahau.
- whakakuene**, v. t. *beg*. He whakakuene ta matou ki a koe, ara he kakahu mo matou.
- I. **Kūhā**, or **kuhakuha**, a. *ragged; tattered*. Kua kuha noa atu te kaka nei.
- kuha**, n. *fragment; scrap*. He kuha kaainga; a *scrap of a dwelling place*.
- II. **Kūhā**, v. i. *gasp*.
- Kūhā**, see **kuwha**.
- Kūhū**, v. t. 1 *thrust in; insert*. Kuhua ana te taura ki nga pou o te whare. 2 *conceal*. E kuhu ana i te toki mo te hokinga mai.
- kuhu**, n. *cooking shed*.
- kuhukuhu**, n. *pig*.
- Kūi**, n. (abbreviation of **kuia**) *old*

woman,—a common mode of address, sometimes applied to a girl. E kui, kawea atu tetehi wai mo te manuhiri. (168)

**Kūi**, a. *short of food*. Kahore ana tau kui. (160)

**Kuia**, a. *old woman*.

**Kūihi**, v. i. *speak in a low tone*. Tohe noa au ki te tikanga o te korero, kihai i kuihi te waha.

**Kūihi**, n. *goose*.

**Kūikā**, v. t. *desire*. E kuika ana te turoro ki te kai mana.

**Kuini**, n. *queen*.

**Kuira**, n. 1 *patchwork*. 2 *quilt*.

**Kūkā**, n. *encumbrance; clog*. Compare **kutā**. Kuka-whare, soot.

**Kūkārī**, n. 1 *young bird*. 2 *new potatoes*.

**Kuki**, n. *cook*.

**Kūkū**, v. t. 1 *nip*. 2 *draw together*. Kukua te kete. 3 *close*. Ka kukua tona ringaringa.

**kuku**, n. 1 *pinchers or tweezers*. Te kuku o tona manawa. (164) *that which had fastened upon her affections*. 2 a large mussel.

**kūkūkū**, n. a mussel.

**Kūkū**, v. i. *grate; move with violent friction over a rough surface*. Ka rongo a Kupe i te kuku o te takere o te waka. (116)

**Kūkū**, n. *pigeon; carpophaga Novae Zelandiae*. He huahau kuku. (138). Aka-kuku, a climbing plant.

**Kukume**, see under **kume**.

**Kūkūmōetōkā**, n. a mussel.

**Kūkūpā**, n. *pigeon; carpophaga Novae Zelandiae*.

**Kūkūrērēwāi**, n. a kind of shark.

**Kukuta**, see under **kuta**.

**Kukuti**, see under **kuti**.

**Kūmānū**, v. t. *tend carefully; foster*. He poti na Uekahia, ma

Rongotakutama e kumanu.

**Kūmārā**, n. *ipomoea batatas; sweet potato*, old varieties of which are **parakaraka**, **toroamahoe**, and **waiha**; varieties recently introduced are **kururangi**, **tukou**, **torowhenua** or **maukura**, and **waina**.

**Kūmārāhōu**, n. 1 *pomaderris elliptica*; a shrub. 2 *quintinnia serrata*; a tree.

**Kumara-kai-torouka**, n. *olearia furfuracea*; a shrub.

**Kūmātā**, n. a fish.

**Kūmē**, or **kūkūmē**, v. t. 1 *pull; drag*. Ka nanao ia ki te pito o tana taura katahi ka kumea. (62) 2 *pull out; stretch*. Takahia ana e Maui te iwi-tuaroa, kumea ana te whiore, ka haere he kuri. (26) 3 *draw away to a distance*. Ka kumea e Maui te whenua kia roa. (20)

**Kūmētē**, n. *wooden bowl or trough*.

**Kūmī**, n. 1 a measure of *ten fathoms*. 2 a huge fabulous reptile.

**Kumikumi**, n. *beard* under the chin; singular or plural. 'E kore e oraora nga kumikumi o Hau-matangi.'

**Kūmōrē**, n. *headland; promontory*.

**Kūmū**, n. *anus*.

**kumukumu**, n. *trigla kumu; gurnard*; a fish.

**whakakumu**, a. *timid; reluctant*.

E whakakumu ana toku ngakau, e kore ahau e haere ma te waka.

**whakakumu**, n. a creeping plant.

**Kūnē**, or **kukune**, a. *plump; filled out to roundness*.

**Kūnikūni**, a. *dark*. Kia kuni-kuni ka puta te marama.

**Kūngōngōngi**, n. a name for the **kahawai**. (R.)

**Kūpā**, v. i. *belch; throw up wind*



from the stomach.

**Kūpā**, n. *mildew*.

**Kupae**, n. a fish.

**Kūpāpā**, v. t. **1** *stoop*. I kupapa mai te tahae, koia hoki te kitea ai. **2** *go stealthily*. **3** *be neutral in a quarrel*.

**kūpāpāpāpā**, n. *sulphur*.

**Kūpārā**, a. *completely blackened* (of moko covering the skin).

**kupara**, n. dogskin mat black throughout.

**Kūpārū**, n. *zeus faber; John Dory; a fish*.

**Kūpēngā**, n. *net*.

**Kūpērē**, v. i. *flow swiftly*.

**Kūpū**, n. *word; sentence; message*.

**kupukupu**, v. i. *speak frequently*. E kupukupu ana tenei tangata kia patua te manuhiri.

**Kura**, n. **1** *red feathers*. Nui atu te kura o tenei kainga i te kura o Hawaiiki. (74) **2** *taidha, adorned with red feathers*. Me tango ki te kura mahora, na katahi ka horahia, na ka mau te rongo. (166)

**kura**, a. *red*. He whare kura, a house with timbers wrought and painted. Aka kura; *metrosideros scandens*.

**kura**, v. t. *reddden; dye red*. Te kuranga o Hunakiko. (113)

**Kūrā**, n. *school*.

**Kūrāe**, or **kuraenga**, n. *headland*.

**Kuranuipākā**, n. *dicksonia antarctica; a tree fern*.

**Kūrāpā**, a. *idling; trifling; having no object*. Te koiwi kurapa! *the vagabond!*

**Kūrāpāe**, n. *treasure lit upon accidentally*.

**Kūrāpāpā**, a. *flat roofed*.

**Kurārangi**, n. a variety of *kumara*.

**Kūrārūrūrū**, a. *perplexed*.

**Kūrāwhērō**, n. *red garment*.

**Kūrēhērēhē**, a. *wrinkled*.

**Kūrē**, v. i. *cry like a sea-gull*. 'Kure haere ana i; Karoro tipi one.'

**Kūrēhū**, v. i. *doze*.

**kurehu**, a. *indistinctly seen*. Kurehu ake i a au e haere ana i kona.

**Kūrī**, n. **1** *dog*. **2** *any quadruped*.

**Kuripākā**, n. *dicksonia antarctica; a tree fern*.

**Kūrū**, v. t. **1** *strike with the fist; thump*. E kuru ana ia i te rau-po. **2** *pelt; strike with something thrown*. Kurua ki te kowhatu.

**kuru**, n. **1** *blow with the fist* **2** *mallet; pestle*. **3** *an ornament of greenstone*. He kuru pou-namu. (153) **4** *tongue on the end of the body of a canoe, which is embraced by the paihau, or sides of the haumi*.

**Kūrūhūngā**, n. a fish.

**Kūrūmātārērēhū**, n. *tattooed man*.

**Kūrūpāe**, *beam; joist; sleeper*.

**Kūrūpātū**, n. *upper hem of a mat*.

**Kūrūpēi**, n. *clod*.

**Kūrūpōpō**, n. *rotten; worm-eaten* (of timber).

I. **Kūrūtētē**, v. t. *exchange*.

II. **Kūrūtētē**, a. *stunted*.

**Kūrūtōitōi**, a. *stunted*.

**Kūrūtōtē**, a. *stunted*.

**Kūtā**, **kūkūtā**, or **kūtākūtā**, n. a water-plant.

**Kūtā**, n. *encumbrance; clog*; as old and infirm people on a march. Ruia atu te kuta kia ngahoro atu.

**Kūtāi**, n. a mussel.

**kutaitai**, a. *of a disagreeable taste*.

**Kutāngā**, n. *handful*. See **kūkū**.

**Kūtāo**, n. *cold*.

**Kūtērē**, or **kūtērētērē**, a. *soft: nearly liquid.*

**Kūtētē**, v. t. *urge on.* Kei te kutete a Pita kia awe te mutu te mahi.

**Kūti**, **kūkūti**, v. t. *draw tightly together; purse up.* Aua e kutia ou ngutu.

**kukuti**, n. a kind of *net.*

**kutikuti**, n. *scissors.*

**kutikuti**, v. t. *cut with scissors.*

**Kūtū**, n. **1** louse. **2** vermin of any kind infesting human beings.

**kutukutu**, n. **1** maggot. **2** vermin of any kind. **3** speckled variety of greenstone.

**Kūwāhā**, n. *entrance; doorway.*

**Kūwāiwāi**, a. *wet.* Katahi ano te kuwaiwai o te ara nei.

**Kūwārē**, a. **1** ignorant. **2** low in the social scale. **3** held in no estimation.

**Kūwātā**, v. i. *long; yearn; love; desire.* Ka kuwata noa te ngakau ki te tangata ka ngaro.

**Kūwētō**, n. a bird.

**Kūwhā**, n. **1** thigh. **2** connexion by marriage.

**Kūwhārū**, n. **1** a grub. **2** a shell-fish.

**Kūwhēwhēwhēwhē**, a. *puckered; wrinkled.*

## M

I. **Mā**, conj. *and*: used **1** to connect numerals. E rua tekau ma wha. **2** to connect points of the compass. Tonga ma uru, *south-west.*

II. **Mā**, prep. **1** *for*; in the sense of 'to be possessed by' or 'to be acted on by,' &c. He kai ma te manuhiri. (187) **2** *by*; after a future verb, active in form but passive in signification. Ma wai e kawenga tohu ora ki uta? *By whom will be conveyed, &c.*, which is equivalent to 'Who is he that will convey,' &c. **3** *by means of; in consequence of.* Ma te kino o te ara e kore ai tatou e tae. Conditional sentences with intransitive verbs are sometimes expressed in this way. Ma roto hoki kia ora, ka pai te korero. *If the inner man is refreshed the talking will be agreeable*: literally *By the inner man being refreshed, &c.* Mana e haere e pai ana. *If he should go it will be well.* **4** *by way of.* I ma hiwi

mai ra, i ma te Kowhai, te ara o Kaiwhatu e.

**Mā**, a. *white; pale; clean.*

**whakama**, a v. t. *make white, &c.* β v. i. *feel abashed; be ashamed; be shy.* Ka nui rawa te whakama o Paoa. (187)

**Ma** in the names of streams is an abbreviation of **manga**. Makakahi, Ma-karoro, for Manga-kakahi, &c.

**Maata**, n. **1** deep swamp. **2** a small bird.

MAATI, n. *match.*

**Maatu**, v. i. *go.* Maatu ki te moe.

**Māe**.

**māemāe**, a. *withered.* Maemae noa nga tupu i te ra.

**Māeā**, v. i. **1** *emerge.* Kua maea te parera. **2** *be taken out of the ground, as a crop; be gathered in.*

**maea**, a. *listless; as the eyes, &c.*

**Māehē**, n. the month of *March.*

**Māekē**, a. *cold.* He wiri nona i te maeke.

**Maeko**, a. *lazy.*

**Māēnēēnē**, a. *soft to the touch; smooth.* He kakahu maeneene.  
**Māerō**, n. *channel for water; race.*  
**maero**, a. *emaciated; listless; weak.*  
**MAERO**, n. *mile.*  
**Māewā**, v.i. *wander.* Mana te iwi e maewa noa.  
**Māhā**, a. *many.*  
**Māhā**, a. *gratified by the attainment of a desired object.* Ka maha hoki pea, ka kitea te wahi i kimihia mai ai e ratou. (121)  
**Māhākē**, a. *small.* He kuri mahake.  
**Māhāki**, n. *cutaneous disease.*  
**Māhāki**, a. **1** *mild; meek.* He tangata mahaki. **2** *calm; quiet.* Ka mahaki te hau.  
**Māhākū**, pron. *lengthened form of maku; for me.*  
**Māhānā**, a. *warm.*  
**mahana**, n. *day.*  
**Māhāngā**, n. *snare.* Me te weka ka motu i te mahanga. (171)  
**mahanga**, v. t. *ensnare.* Mahangatia te manu hei kai ma tatau.  
**Māhāngā**, n. *twins.*  
**Māhārā**, n. **1** a portion of the intestines. **2** *thought; memory; recollection.* In the plural it sometimes stands for *mind.*  
**mahara**, v. t. *think upon; remember; recollect.* Ka maharatia nga korero a Pahaka, ka pouri au.  
**maharahara**, v. t. *think frequently of; have much in one's thoughts.*  
**Māhārō**, v. i. *wonder; compare miharo.*  
**Māhāu**, n. *porch; verandah.*  
**whakamahau**, n. *porch; verandah.*  
**Māhāu**, pron. *lengthened form of māu, for thee.*  
**Māhē**, n. *sinker for a fishing line.*

**Māhēa**, a. **1** *cleared away.* Kua mahea mai te ua. **2** *free from obstruction; clear.* Katali ano ka mahea te reo.  
**māhēahēa**, a. *perceiving indistinctly.* E maheahea kau ana, kahore e rongo.  
**Māhēnō**, a v. i. *be untied.* β v. t. *untie.* Mahenoa te kirche.  
**maheno**, n. *island.*  
**Māhēu**, a. *scattered.* Kei te mahēu noa ake aku mea.  
**Māhi**, v. t. *work at.* Kei te mahi a Turi i tana mara.—Ka mahi rapea te pepeha nei; *as the proverb puts it.* (94)  
**mahi**, n. **1** *work.* Ka kite ra koutou i te tini o aku mahi. (18) **2** *abundance.* Kua tomo te waka i te mahi a te ika. (21)  
**mamahi**, a. *hard working.*  
**Māhia**, n. *sound.* Me te whai tonu atu te waka ra i te mahia o te waha o te kuri ra. (121)  
**Māhihi**, n. *facing boards on the gable of a house; the same as maihi.*  
**Māhihōrē**, a. *peeled off.* Kua mahihore te hiako o te kapana.  
**Mahimahi**, n. **1** a water-plant. **2** *eleocarpus Hookerianus; a tree.*  
**Māhiti**, v. i. **1** *spring; leap.* Ka mahitihiti haere te au; he papaku. **2** *be spent; be exhausted.* Kua mahiti nga harakeke mo te whare.  
**I. Māhiti**, n. *white mat covered with the long hair from dogs' tails: the same as kahuwaero.*  
**II. Māhiti**, v. t. *sort; separate according to size, quality, &c.*  
**Māhō**, a. *floating.* E whakamaho kau ana i runga i te wai.  
**Māhōe**, n. *melicytus ramiflorus; a tree.*  
**Māhōewāo**, n. a tree.  
**Māhōngē**, n. a variety of *ti para*,

a species of *cordyline*, with narrow leaves.

**mahonge**, a. *lazy*.

**Māhōrā**, a. **1** *spread out*; hence of food *spread out* or *served up* before guests. Kua mahora te kai ma te ope? (59). **2** *exposed to view*. Me tango ki te kura mahora; (166) of a *taiaha* ornamented with red feathers, used on occasions of peace-making. **3** *lank*; *drooping*. He upoko mahora, a *head of lank hair*. **4** *scattered*. Kua mahora rikiriki tatou.

**Māhōrē**, a. *peeled*. Ka mahore te rakau.

**Māhū**, a. *cicatrized*; *healed*. Kua mahu te hiako o toku waewae.

**whakamahu**, v. t. *heal* a wound.

**Māhū**, a. *gentle*. Kia mahu to tatou haere.—Ata tahu i te ahi, kia mahu te ka.

**Māhūa**, a. *raised up*; *lifted*. Me ko kia mahua ai nga pakiaka.

**māhūahūa**, v. i. *rise up*; *be forced up*. Kia kiki waenganui, kei mahuahua nga ko-whatu.

**Māhūe**, a. **1** *left*; *left behind*. Kua mahue atu na i a koe a WHakatau. (59) **2** *forsaken*. He kāinga mahue. **3** applied to anything extraordinary, perhaps as *not ordinarily attainable*. Mahue rawa te atawhai o te pakeha! **4** with passive termination, *be put off*; *be left*. Tena! mahuetia nga kakahu! (152)

**whakamahue**, v. t. **1** *cause to be left*. **2** *finish*. Haere noa te tangata nei; kahore ano kia whakamahuatia tana mahi.

**Māhūkihūki**, n. part of the ceremony of removing the tapu from kumara grounds.

**Māhūnā**, see **i. mahunga**.

**Māhūnū**, a. *burnt*. 'Whatu mahunu; whatu marara,' was part of a karakia performed over pieces of kumara which were buried in the path of an approaching enemy, that, when they should tread on the spot, their legs might be burnt, and they be put to flight.

**Māhūnū**, n. *young shoots of pteris aquilina*.

**i. Māhūngā**, **1** *hair of the head*; *lock of hair* Ko nga mahunga o Paoa, kino iho; na te whiunga o te whanake i whakakino. (193) **2** *head*.

**ii. Māhūngā**, a. *mealy*. He kapana mahunga.

**whakamahunga**, v. t. *make trial* of a new crop.

**Māhūrā**, a. *uncovered*. Ka mahura te umu.

**Māhūrāngi**, n. *inside of a kumara*.

**Māhūrēhūrē**, v. t. *cut to pieces*. He mahurehurenga ra koe naku; a, ka tu mai ano tou ringa?

**Māhūri**, n. *young tree*; *sapling*.

**Māhūrū**, a. *quieted*; *set at rest*. Ka mahuru iho o ratou whakaaro.

**māhuruhuru**, n. a fish; a variety of moho.

**Māhūtā**, v. i. **1** *jump*. Mahuta atu ki tarawahi. **2** *land* from a boat, &c.

**Māi**, ad. *hither*; *towards the person speaking*. Ka kitea mai e haere atu ana; 'E! he manuhiri e haere mai nei.' (79)

**i. Māi**, n. *podocarpus spicata*; a tree.

**ii. Māi**, n. *mussels taken out of the shells*.

**Māiā**, a. *brave*; *bold*.

**Māiāngi**, a. *raised up*. Kua mai-

angi tenei pito o te rakau.  
**Māiāo**, n. *abscess*.  
**Māiāorere**, n. a kind of mat;  
*aoere*.  
**Māiēngi**, a. **1** raised up. **2** faint  
 from hunger.  
**Māihāo**, n. *finger*.  
**Māihē**, n. *fence*.  
**Māihēa**, n. *sinker* for a fishing-  
 line.  
**Māihī**, n. *facing of the front gable*  
 of a house, often ornamented  
 with carving. He whare maihi,  
 e tu ana ki ro pa.  
**maihi**, v. t. **1** finish the gable of a  
 house. **2** embellish. He korero  
 i mahia e te ngutu, i maihitia.  
**Māihi**, a. *uneasy in mind*.  
**maihi**, n. a shell-fish.  
**Māikā**, ad. *quietly*. Me noho  
 maika ki te kainga.  
**Māikāikā**, n. *orthoceras Solan-*  
*dri*; a plant.  
**Māiki**, v. i. *remove; depart*. Heoti  
 ana, ka maiki ia i tera wahi.  
 (122)  
**Māikōikō**, a. *lazy*.  
**Māikūkū**, n. *nail* of a finger or  
 toe; *claw; hoof*. Kei te mai-  
 kuku pango nei te rahi; a say-  
 ing for anything very small.  
**Maikuku-karewarewa**, n. a  
 shell-fish.  
**Māimāi-ārōhā**, n. *token of affec-*  
*tion*.  
**Māimōa**, n. *pet; fondling*.  
**maimoa**, v. t. *cherish; take care*  
*of*.  
**whakamaimoa**, v. t. *make much*  
*of; shew great attention to*. Na  
 ta koutou whakamaimoatanga i  
 taua hunga kohuru.  
**Māiohā**, v. t. *greet affectionately*.  
 Maioha tonu mai, ko Te Kani-  
 a-takirau anake.  
**maioha**, n. *token of regard*.  
**Māioio**, a. *weakly*. Tena ko tenei,

he rakau tipu hou, he rakau rea  
 hou, he maioio.  
**Māiōrō**, n. **1** *embankment for de-*  
*fence; earthwork*. **2** *ditch* for  
 fortification; *covered ditch*. Tera  
 tetahi pa nui onamata, he mai-  
 oro nunui nga maioro. (166)  
**Māipi**, n. a wooden weapon, the  
 same as **hani**, and **taiaha**.  
**Māirē**, n. **1** *song*. Tenei te maire  
 i rongu atu ai au. (108) **2** *sant-*  
*alum Cunninghamii*; a tree.  
**3** *olea Cunninghamii* or *lanceo-*  
*lata*; trees.  
**Māirē - tāwhākē**, n. *eugenia*  
*maire*; a tree.  
**Māirēhū**, n. *small basket* for  
 cooked food.  
**Maitai**, a. *good; beautiful*. An  
 obsolete word.  
**māitāi**, n. *iron*.  
**Māitiiti**, n. *young man; youth*.  
**Mākā**, v. t. **1** *throw*. E maka ana  
 i nga kai ki te moana. **2** *put;*  
*place*.  
**makamaka**, v. t. *throw about*.  
 Makamaka whana, *dance the*  
*war dance*.  
**makamaka**, a. *Tawhiti maka-*  
*maka*; a kind of trap for rats,  
 &c.  
**Mākā**, a. *shy; wild*. Koia ano  
 te maka o te parera.  
**Mākāhi**, n. *wedge*.  
**Mākāhūri**, n. *large stone*.  
**Mākākā**, a. *bent; crooked*.  
**Mākākā**, n. **1** *carnichalia* sp.; a  
 shrub. **2** a water-plant.  
**mākākākā**, n. *polygonum avicu-*  
*lare*; a plant.  
**Mākārā**, n. *head*.  
**mākārākara**, a. *savoury*. Comp.  
**kakara**.  
**Mākāri**, a. *small*. Makari noa  
 ake nei ano te rahi.  
**Mākāriri**, n. **1** *frost; cold*. **2**  
*winter*.



**makariri**, a. *cold*.

**Mākārō**, v. i. **1** *be dimly visible*.

I kite atu au e makaro ana i konei. **2** *shew oneself at a distance, or indistinctly*. Koi makaro mai nga tangata o tena wahi ki te manuhiri, koi aha. **3** *be out of sight; be lost*. Kua makaro taku toki.

**makaro**, ad. *dimly; indistinctly*.

I kite makaro ahau i a ia i Tokomaru.

**makarokaro**, a. *very small*.

**Mākātikāti**, a. *galling; irritating*. Ko te korero nei, ko te pa me tuku ki a ia, makatikati ana i a au.

**Makatiti**, n. a variety of taro with pale green leaves.

**Mākātō**, a. *inclement*. Te tau makato, he tau katopo, he tau matao, hau, ua.

I. **Mākāu**, n. *spouse; wife or husband*. Me hoki ki to makau tupu.

II. **Mākāu**, a. *at lowest ebb*. Kua makau te tai.

**Mākāwē**, n. *hair of the head; locks of hair*. Topea nga makawe o te porokaki.

**Mākēkēhū**, a *light-haired*. Titiro atu ahau, ko Hiria; te ahua makekehu o te mahunga.

**Mākēnū**, n. *track; trace*. Kei ona makenu tapuae tonu e haere ana.

**Mākēngō**, a. *wet*.

**Mākērē**, v. i. **1** *drop; fall*. I makere toku kakahu i te ara. **2** *die*. Kua makere te tupa-paku. **3** *get down; alight; go down*. Ka makere taua tangata ki te wai.

**whakamakere**, n. *remnant*. Kahore he whakamakere o te iwi nei?

**Mākērēwhātū**, a. *falling heavily*

(of rain). He ua makerewhatu.

I. **Mākī**, n. **1** *invalid; sick person*. **2** *scar*.

**makimaki**, n. *cutaneous disease*.

II. **Maki**, v. i. *have the trouble of a thing*. Mari ano kia u mai te poti, te maki haere ahau ki te tiki.

**Mākini**, a. *gapped; jagged*.

**Mākīnōkīnō**, a. *disgusted*.

I. **Mākiri**, v. t. *take the bones out of pigeons, &c., preparatory to preserving*.

II. **Mākiri**, a. *false; unfounded*. He korero makiri, tipatipa whe-nua nei.

**Makitaunu**, v. t. **1** *handle mischievously*. He aha tau e makitaunu i aku mea? **2** *tease*.

**Makiu**, a. *very numerous*. Tuauriuri whaioio, makiu, makiu.

**Mākō**, n. **1** *lamna glauca*: a species of shark. **2** *tooth of the same, worn as an ear-ornament*.

**makomako**, n. *aristotelia racemosa*; a tree.

**Mākōa**, a. *at the lowest ebb*. Ka makoa te tai. Compare **pakoa**.

**Mākōhā**, n. *soft slaty rock*.

**makohakoha**, a. *smooth*. He tangata ringa makohakoha; a man not fond of work.

**Mākōhā**, a. *expanded; untied*. Kua makoha te kawae.

**whakamakoha**, v. t. *cause to expand, &c.*

**Mākōi**, n. *cockle-shells*.

**Mākōi**, v. t. *deal deceitfully with*. Ka tikina ka makoitia te tangata.

**Mākōkō**, a. *lazy*.

**Mākōkōrōri**, n. *caterpillar*.

**Mākōnā**, a. *having the appetite satisfied*.

**Mākōwhā**, see **makoha**.

**Mākū**, pron. 1st person singular, with preposition **ma** for *me*.

See **ma**. Ka maku te whenua; *the land will become mine.*

**Mākū**, a. *wet; moist.* Kei maku koe i te ua.

**mākūkū**, a. *somewhat moist.*

**Mākūhēa**, a. *starved; suffering from want of food.*

**Mākūkū**, a. *indolent; inactive.* He tangata makuku; kaore e keukeu e aha.

**Mākūrā**, a *light red.*

**mākūrākūrā**, a. *glowing; reddish.* Ka makurakura te ata.

**Mākūrū**, a. **1** *trickling in frequent drops.* **2** *shewing much fruit; having the fruit set.* Kātahi te makuru o to hue!

**Mākūrūhāu**, n. a kind of moss used as a scent for oil.

**Mākūtū**, v.t. *bewitch.* Kua makuturia a Korokai e Tohitapu.

**Mākūwārē**, a. *regardless; unmindful.*

**Māmā**, a. *light; not heavy.*

**Māmā**, v.i. *ooze through small apertures; leak.* Ka mama ake te wai i te pakaru nei.

**Māmāe**, a. *in pain.*

**whakamamae**, a v.t. *cause to feel pain.* β v.i. *begin to be in pain.*

**Māmāhā**, n. *steam.*

**Māmāika**, n. a plant.

**Māmākū**, n. *cyathea medullaris;* a tree fern.

**mamaku**, v.t. *prepare timber in a particular way with the adze.* Ka oti nga pou nei te mamaku.

**Māmāngī**, n. *coprosma Baueriana;* a shrub.

**Māmāngū**, a. *black.* See **mangu**.

**Māmāo**, a. *distant; far away.* Kātahi ka hōea e Turi, ka mao ki waho. (111)

**Māmāoā**, n. *steam.*

**Māmārū**, n. **1** *sun.* **2** *sail.* Compare **komaru**.

**Māmē**, n. *dog* with short bristly hair. E toru nga mame nana i kai aku hipi.

**Māmīngā**, v.t. *impose upon; play tricks upon.* Kua mohio te wahine ra na WHakatau i maminga. (42)

**Māmōrē**, a. *without accompaniments or appendages; bare.* He rakau mamore; a tree without branches.—He tangata mamore; a childless man.

**Mānā**, pron. 3rd person singular with preposition **ma**; *for him; for her.* See **ma**.

**Mānā**, n. **1** *authority.* He rangatira whai mana a Hongi. **2** *influence.* E kore e ora te tangata i te mana o taua puhī ra. (175)

**mana**, a. *effectual.*

**whakamana**, v.t. *give effect to.* Ka whakahau ia i tona iwi kia haere ki te whakamana i te tūtū a Manaia. (117)

**manamana**, v.t. *give power to; enable.* Na nga pu i manamanangia ai nga tangata ki te taua.

**whakamanamana**, v.i. *rejoice; exult.*

**Mānāakī**, v.t. *show respect to; entertain.* E kore taua tangata e manaakitia e NGapuhi.

**Mānāekā**, n. a garment.

**Mānāhāu**, or **mānāmānāhāu**, a. **1** *cheerful.* Ka manahau te tu o te tangata. **2** *exulting; elated.* Ka manamanahau te WHakatohea ki tana atua e haere mai ra.

**Mānākānākā**, a. *apprehensive; anxious.* Ka manakanaka au ki aku hoa ka riro ra.

**Mānākō**, v.t. **1** *like.* E kore au e manako atu ki tera kāinga. **2** *set one's heart on.* He manako te koura i kore ai; *there are no*

*crayfish because you set your heart on them.*

**Mānākūra**, n. a plant used as a scent for titoki oil.

**Manamanahau**, see **manahau**.

**Mānānā**, a. *bent*. Manana kau ana nga waewae.

**manana**, n. *fishing-rod*.

**manana**, v.i. *give a signal by raising the eyebrows; wink; nod*.  
Manana mai ana ia ki a au.

**Mānāpāu**, n. a tree. (16)

**Mānātū**, n. *plagianthus betulinus*; a tree.

**Mānātūngā**, n. *keepsake*.

**Mānāuhēa**, a. **1** *weak; in ill health*. Ka manauhea a roto i a au. **2** *reluctant*. No roto te ngakaukore, ka manauhea to haramai.

**Mānāurī**, a. *sunburnt*. Ka manauri tou kiri i te ra.

**Mānāwā**, n. **1** *belly*. **2** *heart*. **3** *breath*. Ka he toku manawa; *I am out of breath; or I am out of heart*.

**whakamanawa**, v.i. *have confidence*.

**Mānāwā**, n. *avicennia tomentosa*; *mangrove*.

**Mānāwā-kīnō**, a. *internally uneasy*.

**Mānāwā-nui**, a. *stout-hearted; patient; forbearing*.

**Mānāwā-pā**, a. **1** *grudging*. **2** *loth; reluctant*. E manawapa ana ahau ki te korero, kahore hoki he mea hei hoatutanga maku ki a ia. **3** *regretful*. **4** *apprehensive*. Kihai matou i manawapa ki o matou whenua kei riro. **5** *in suspense; anxious*.

**Mānāwā-pōpōrē**, a. **1** *parsimonious; stingy*. **2** *considerate for others*.

**Manawa-rau**, a. *internally uneasy*.

**Mānāwārēkā**, a. *pleased; satisfied*. Katahi ano au ka manawarēka, ka riro mai hoki te utu o toku kakahu.

**MANEI**, n. *Monday*.

**Mānēnē**, n. *importunate; asking again and again*. Kaore e tika i a koe nga korero na, e manene na koe ki a tera.

**manene**, v.t. *tighten a lashing by twisting*.

**Mānēnē**, n. *stranger; one living in a strange country*.

**Mānīa**, n. **1** *plain country*. **2** a kind of tussock.

**Mānīa**, a. **1** *slippery*. **2** *sliding readily over another object*. **3** *feeling a jarring sensation; set on edge*. Ka mania oku niho. *tingling*. Ka mania nga taringa.

**mānīania**, a. *noisy*.

**Mānīhi**, v.t. *make steep*. Me manihi a kona kei eke mai te poaka.—Katahi ka manihitia to matou haere; *then we marched in even file*.

**Mānīhīrā**, n. a small fish.

**Mānīnōhēa**, a. **1** *disgusted*. Ehara i te hanga te manīnohea o roto o toku puku i te mahi a te tangata ra. **2** *offensive; repulsive*.

I. **Mānō**, a. *thousand*.

II. **Mānō**, n. *inner part; heart*. Kei aua noa atu, kei te mano o te whenua.—He wai mano whenua; *a permanent spring of water*.

**Manoao**, n. a tree.

**Mānōnō**, n. *coprosma grandifolia*; a shrub.

**Manowhenua**, n. *the mainland; the interior*.

**Mānū**, v.i. *float; be launched*. Ka manu te teretere a Paoa.

**Mānū**, n. **1** *bird*. **2** *boy's kite*.

I. **Mānūmānū**, n. *collar-bone*.

II. **Mänümänü**, a. *rotten*.  
**whakamanu**, v. t. *disbelieve*. I whakamanu au ki nga korero mai.  
**whakamanumanu**, v. t. *treat with contempt*.  
**Mänümanuā**, a. *rotten*, of timber, &c.  
**Mänühēkō**, a. *filthy; nasty*.  
**Mänühiri**, n. *visitor; guest*.  
**Mänükā**, n. *leptospermum scoparium* or *ericoides*; shrubs, or trees.  
**Mänükänükā**, n. *anxiety; mis-giving*.  
**Mänükāwhāki**, v. t. *entice by stratagem*.  
**Mänünü**.  
**whakamanunu**, v. i. *act or speak contemptuously*.  
**Mängā**, n. **1** *branch* of a tree, or of a river. **2** *brook; water-course; ditch*. **3** *dredge* for kakahi, &c.  
**māmängā**, v. t. *handle roughly; claw*.  
**Mängā**, n. *barracoota; thyrsites atun*; a fish.  
**Mängā**, n. *remains of food* after a meal. Ki te kai te tangata i te manga a te ruwahine, ka he ia i te ra o te riri, o te kauanga wai ranei.  
**Mängäekā-tātārā**, n. a kind of garment.  
**Mängāi**, n. *mouth*.  
**Mängāingāi**, a. *slow; moving heavily*. Mangaingai ana nga waewae ki te haere.  
**Mängārō**, a. *meaty*.  
**Mangeao**, n. *tetranthera calicaris*; a tree.  
**Mängēmängē**, n. *lygodium articulatum*; a climbing fern.  
**Mängēngē**, a. *benumbed*.  
**mängēngēngē**, a. *gritty*. E māngēngēngē ana te piki.

**Mängēo**, v. i. *itch*. Tu porangi noa ana ki te rakuraku i te mangoe. (77)  
**Mängērē**, a. *lazy*. Mangere hōnā, *excessively lazy*.  
**Māngī**, a. *weakened; unnerved*; the effect of grief, hunger, &c. Kei te māngi noa au ki taku tamaiti ka riro.  
**Mangiongio**, n. *chilblain*.  
**Mängō**, n. *shark; dogfish; mustelus antarcticus*.  
**Mängōhē**, a. *soft*. He mangohe noa te powhatu nei.  
**Mängō-pārē**, n. **1** *hammer-headed shark; zygena malleus*. **2** a pattern of carving.  
**Mängō-tīpi**, n. a pattern of carving.  
**Mängū, māmangu**, or **mangumangu**, a. *black*.  
**mangumangu**, or **mamangu**, n. *ink*.  
**Mängūngū**, a. **1** *closely knitted, or woven*. **2** *broken off*. Mangungu noa tona waewae i te takanga i runga i te hoiho.  
**mängūngūngū**, a. *gritty; grat-ing*.  
**Māo**, v. i. *leave off raining*. Kia mao akuanei, ka haere tatou.— He pata whakamao, a *clearing shower*.  
**Māoā**, } a. **1** *cooked*. **2** *ripe*. **3**  
**Māokā**, } *ulcerated*.  
**Māomāo**, n. **1** *ditrema violacea*; a fish. **2** a variety of *phormium tenax* with very dark edges.  
**Māomāoā**, n. *first fruit of a kumara-ground*. I haere ki te kawē i te maomaoa ki a Uenuku. (107)  
**Māongā**, a. the same as **maoa**.  
**i. Maori**, a. **1** properly, of the normal, or usual kind. Tangata maori; man of the Polynesian race, as opposed to the white-

skinned European. Kuri maori; *dog*, as distinguished from other large quadrupeds. Kaipuke maori; *sailing ship*, as opposed to steamers. Rakau maori; *timber of inferior descriptions*. Wai maori; *fresh water*. **2** native to New Zealand.

**whakamaori**, v. i. *render into the Maori language*.

II. **Maori**, v. t. *observe; take notice* (perhaps used only in calling attention to a fact.) Maori koe kahore he kai o tenei wahi.

**Māotā**, a. *fresh-grown; green*.

**Māpārā**, n. **1** *resin of the kahikatea tree*. **2** *wood saturated with resin*. **3** *comb*.

**Māpāu**, or **mapou**, n. *myrsine Urrvillei*; a shrub or small tree.

**whakamapau**, v. i. *turn brown, or red*. Ka whakamapau te tupu o te kai.

**Māpērē**, n. a species of *gahnia*.

**MAPI**, n. *map*.

**Māpū**, v. i. **1** *whiz; hum*. **2** *sob*; *sigh*. **3** *pant*. Tangi ana te mapu i te omanga. **4** *shout*.

**Māpūā**, a. *bearing abundance of fruit*.

**mapua**, n. *black shag*; a bird.

**Māpūnāpūnā**, a. *rippling*.

**Māpūngā**, n. *large shag*.

**Māpūrā**, n. *fire*. Compare **ka-pura**.

**Mārā**, n. *plot of ground under cultivation; farm*.

I. **Mārā**, n. a term of address to a man. E mara!

II. **Mārā**, a. *prepared by steeping in fresh water*. He koura mara. —Kahore i mara ta taua koura.

**Mārāe**, n. *enclosed space in front of a house; yard*.

**Mārāhēa**, a. *of low degree*.

**Mārākē**, and **mārākērākē**, a. **1** *bare; bald*. **2** *exposed to view*;

*public*.

**Mārāmā**, a. **1** *light; not dark*. **2** *transparent*. Marama kehokeho te moana. (60) **3** *clear sounding; loud*. **4** *easy to understand*.

**mārāmārāmā**, a. *somewhat light*.

**Mārāmā**, n. *moon; month*.

**Mārāmārā**, n. *chip; splinter; small piece*.

**Mārāngā**, v. i. *rise up*. Maranga tatou, e ta ma, ka ao te ra.

**Mārāngāi**, n. **1** *east wind*. **2** *gale of wind with rain*. **3** *heavy surf*.

**Mārāpēkā**, n. *haliotis virginica*, a small species of sea-ear: called also **kororiwha**.

**Mārārā**, a. *scattered; separated*. Kua marara ke nga tangata ki a ratou mahinga.

**mārārārā**, a. *rather scattered*.

**whakamarara**, v. t. *scatter*.

**Mārārī**, n. a fish; a variety of *granite trout*.

**Maratata**, n. *polypodium Birlardieri*; a fern.

**Mārātēa**, n. a fish.

**Mārāu**, n. *fork*.

**Mārē**, v. i. *cough*.

**mare**, and **maremare**, n. *cough; phlegm*.

**Mārēa**, a. *many; multitudinous*.

**mārēarēa**, n. a fish; the same as **inanga**.

**Mārēhērēhē**, n. *trouble*.

**Mārēnā**, v. t. *marry*.

**Mārērē**, n. **1** *kumara used in certain ceremonies previous to planting*. **2** *the first kumara planted with due ceremonies by the tohunga*.

**Mārērē**, v. i. **1** *drop; fall* (of solid bodies). **2** *be given*. E kore e marere atu aku kai. (187) **3** *die*. Kua mārērē taku tamaiti i te po nei. **4** *let oneself down; get down*.



**Mārēwā**, a. *raised up*. Nawai i raro, a ka marewa ki runga manu ai. (155)  
**Māriao**, n. *ulcer*.  
 I. **Mārie**, a. *quiet; appeased*. Kua marie tona ngakau. See **marire**.  
**whakamarie**, v. t. *appease; propitiate*.  
 II. **Marie**, *it is good*. Marie ano kia haere mai koe. (199)  
**Mārinō**, a. *calm*. Aua ra e hoe aia nei: kia marino te moana.  
**marino-to**, or **marino-tokitoki**, *very calm*.  
**Māringī**, v. i. *be spilt*.  
**maringiringi**, v. i. *be spilt little by little*.  
**Māripī**, n. *knife*.  
**Mārirē**, a. *quiet; gentle; appeased*.  
**marire**, ad. 1 *quietly; gently*. 2 *deliberately; carefully*. He mea tahu marire toku whare i wera ai. 3 *thoroughly; quite*. He ui pai marire taku ui.  
**Mārirī**, a. *tranquillized; allayed*. Na ka mariri nei te ngakau o Rangī raua ko Tawhiri. (6)  
**mariri**, n. *unripe fruit of tarva*. Compare **koriri**.  
**Mārō**, a. 1 *stretched out; stiff*. Ka maro a raua aho. (25) 2 *hard; solid*. Ka maro te paru o tenei wahi; me kau tu. 3 *unyielding; headstrong*. 4 *going on one's course*. Kia maro te haere.  
**mārōrō**, a. 1 *somewhat stiff*, &c. 2 *strong*. E kore pea koe e maroro aia nei.  
**mārō**, n. *fathom*, measured with the arms extended.  
**whakamaro**, v. t. *extend*, &c.  
**Mārō**, n. *girdle, or apron; worn by females*.  
**Mārōhī**, n. 1 *common fern; pteris aquilina*. 2 *fern-root*. Ka ngiha

te ahi marohi. (188)  
**Mārōhīrōhī**, a. 1 *dispirited; weary*. E marohirohi ana ahau i te roa o te ara. 2 *strong*.  
**Mārōkāu**, a. *single; unmarried; of females*.  
**Mārōkē**, a. *dry*. Maroke ki toku korokoro.  
**whakamaroke**, n. *eaves of a building*.  
**Mārōkōpūa**, n. *girdle, or apron; worn by females*.  
**Mārōnūi**, n. *married woman whose husband is absent*.  
**Mārōrō**, see under **mārō**.  
**Mārōrō**, n. *exocetus speculiger; flying-fish*. 'He maroro kokoti ihu waka' a proverbial saying for one who falls into the hands of a hostile war-party.  
**whakamaroro**, v. i. *be quick*.  
**Mārōrō**, a. *wasted; destroyed*. Kia maroro katoa ai te whenua o Tane i a ia. (6)  
**Mārū**, a. *gentle*.  
**mārū**, n. *leptospermum ericoides; a tree*.  
**Mārū**, n. 1 *power; authority*. Na te maru i a ia, koia matou i matakau ai. 2 *shield; safeguard*. Ko ia to matou rangatira, hei maru mo o matou whenua i reira. 3 a water-plant.  
**maru**, a. 1 *shaded; sheltered*. Ka marumaru tenei kāinga i te rakau. 2 *proof against rain*.  
**whakamarumarū**, v. t. *shade; shelter*.  
**Mārū**, a. 1 *bruised; crushed*. 2 *killed*. Kua maru ke nga poaka te tukituki. 3 *cooked*. E mauria mai na ko te mea torouka, ko te kete maru.  
**Mārūa**, n. *pit; valley*.  
**Maruaia**, n. *head*.  
**Mārūaō**, n. *dawn of day*.  
**Mārūarōa**, n. *the name of the*

second month.

**Mārūmārūāitū**, v.i. *appear suddenly*. Na te marumaruitu o taua tangata ki runga ki a au, na reira au i oho ai.

**Mārūrū**, n. *weakness; sickness*. Ina hoki ka tukua mai e ia tenei maruru hei mea e pe ai nga keretu o te mara, ara o te ngakau.

**Mārūtūnā**, a. *bad; worthless*.

**Mātā**, n. **1** *heap*. Na tonu te mata manu a Turei te tiketike. **2** *carew teretiuscula*; a plant.

**I. Mātā**, n. **1** *face*. **2** *eye*. **3** *edge*. **4** *point*. **5** *medium* of communication with a spirit. **6** *charm*. He mata tawhito te karakia a Tamure. (172) **7** *mesh* of a net. **8** a fish.

**matamata**, n. **1** *point; extremity*. **2** *headland*. He kino no nga matamata i hoki ai te waka ra. **3** *source*. Nei nga matamata o te awa. **4** *young of nauhuri*; a fish.

**II. Mātā**, a. *raw; uncooked; unripe; green*. He mata nga kai nei.

**Mātā**, n. **1** *flint, quartz, or obsidian*, used for cutting. Homai he matā kia haea ki taku kiri. —**Mata-waiapu**, stone found at Waiapu, near the East Cape. —**Mata-Tuhua**, *obsidian* found at Mayor Island. —**Mata-kautete**, saw-like weapon, made of sharks' teeth fastened to a wooden frame. **2** *lead; bullet*.

**Mātaāho**, n. *window*.

**Mātaarā**, v.i. *watch; keep awake*. He kai-mataara; a watchman.

**Mātaati**, a. *first procured*. Kawea te mea mataati ma te rangatira.

**Mataeo**, n. *north-west wind*.

**Mātāhāe**, n. *divergent stream* from

the main channel of a river.

**Mātāhānāhānā**, a. *blushing; glowing*.

**Mātāhārehārehē**, a. *offensive*. Naku te kupu i mataharehare i roto i ta matou korero i te po nei.

**Mātāhi**, n. the first month of the Maori year; properly called 'matahi o te tau,' and known by the appearance of the Pleiades on the eastern horizon shortly before sunrise, which occurs about the 15th of June.—**Matahi-kari-piwai**; the twelfth month. See under **piwai**.

**Mātāhiapō**, a. *precious; prized*.

**Mātāi**, v.t. *seek to obtain by artifice; contrive to get without directly asking*. Tāu mahi he matai: kaore koe e whakama?

**Mātai**, n. *podocarpus spicata*; a tree.

**Mātāikā**, *first person taken or killed in fight*. Kei a au te mataika.

**Mātāitāi**, a. *tasting of salt; brackish*. He mataitai te wai o tenei kāinga.

**mataitai**, n. **1** *fish*. Kai tonu ia i te mataitai o taua roto. (78) **2** *salt provisions*.

**Mātākāhi**, n. *wedge*. Iti te matakahi; paoa atu ano; na, potapota noa.

**Mātākānā**, a. **1** *wary; on the look out*. Me matakana nga kanohi i enei rangi e takoto nei. **2** *shy; distrustful*. Ko nga mea matakana, me whakarata.

**Mātākāwā**, a. **1** *distasteful*. **2** *disliking*.

**Mātākēkē**, a. *hating; bearing ill-feeling towards one*. Me pena rawa korua ko to taina, me matakeke rawa?

**Mātāki**, or **mātākitāki**, v. t. *look at; inspect; watch*. Ka

mea kia matakitekti ia ki taua puhī. (175)

**Mātākitē**, n. *one who foresees an event.*

**matakite**, v.i. *practise divination.* Katahi ia ka tuhi i tona atua, ara ka matakite, hei titiro i tona aitua. (175)

**Mātākōkirī**, n. *meteor.*

**Mātākōmā**, a. *swollen.* He ringa matakoma.

**Mātākōrerō**, n. *preface.*

**Mātākū**, v.i. *be afraid.* Pass. **matakuria**, *be feared.* E kore ia e matakuria e ana pononga.

**mataku**, a. **1** *fearful; afraid.* **2** *inspiring fear.* **3** *incompatible.* He kai mataku te kumara i te aruhe.

**whakamataku**, v.t. *terrify.*

**Mātākūpēngā**, n. *fat which covers the intestines.*

**Mātākūrāe**, n. *headland.*

**Mātākūpū**, n. *preface.*

**Matamata**, see under **mata**.

**Matamata-huia**, n. *linum monogynum; a plant.*

**Matamata-raupo**, n. *a variety of the fish called moho.*

**Matamoe**, n. *a kind of eel caught in rivers.*

**Mātāmūa**, a. **1** *first.* Kua oti noa ake ra hoki i a ia tana mahi matamua te whakarite e ia. (14)

**2** *elder.* Ae, e o maua matamua, ka tika. (12)

**Mātānūi**, a. *open; above-board.*

**Mātāngā**, a. *understanding; experienced.* Na nga matanga i haramai, i tapahi.

**Mātāngārō**, a. *Te kaho matan-garo, the batten next to the ridge-pole.*

**Mātāngātā**, n. *a univalve mollusk.*

**Mātāngērēngērē**, **1** *benumbed; cramped.* Ka matangerengere

toku ringa. **2** *grieved; vexed.* **3** *ashamed.*

**Mātāngi**, n. *wind.*

**Mātāngōhi**, n. *first person killed or taken in war.* Kei a au te matangohi. (119)

**Mātāngūrūgūrū**, a. **1** *numbed.* Ka matangurunguru oku ringa-ringa i te kopeke. **2** *disappointed; mortified.* Haere matangurunguru atu ana.

**Mātāo**, a. *cold.* Kia matao nga kumara ka kainga ai.

**mataotao**, a. *cool.*

**I. Mātāorā**, a. *living; alive.* Kia kite mataora matou i a Tupe.

**II. Mātāorā**, n. *wedge.*

**Mātāpihi**, n. *window.*

**Matapiko**, a. *stingy.*

**Mātāpō**, a. *blind.*

**Mātāpōpōrē**, a. *watchful over; careful of.* Kia matapopore ki nga kai, kei hohoro te pau.

**Mātāpōuri**, a. *gloomy; sad.*

**matapouri**, n. *a species of duck.*

**Mātāpūnā**, n. *source of a river.*

**Mātārā**, a. **1** *untied; untwisted.* Kua matara te taura. **2** *dis-tant.* Kia matara atu te tura-nga mo te whare.

**Mātārāhi**, or **mātārārāhi**, a. *large.*

**Mātārāu**, a. *having many points; hundred-pointed.*

**matarau**, n. **1** *forked spear for catching fish; grains.* **2** *net fastened to a hoop for catching tarakihi.*

**Mātārēhē**, n. *a kind of eel.*

**Mātārēkā**, a. *pleasant.*

**matareka**, v.t. *like; be fond of.* He mea i matarekatia, na reira i okaka ai.

**Mātārēkērēkē**, a. *benumbed.*

**Mātārērē**, n. *forerunner; har-binger.* Kua riro te matarere, a te Mauihera.

**Mātāriki**, n. a north-east sea breeze.

**Mātāriki**, n. *Pleiades*; the sign of the first month.

**Mātārūkūrūkū**, a. **1** benumbed. **2** annoyed. Ko ia na toku matarūkuru.

**Mātātā**, a bird; the same as **toe-toe**.

**Mātātā**, v. i. **1** be split; gape. Kua matata te kakau o te toki. **2** open. Me kore e matata tona waha ki te whakaatu mai i etahi whakaaro ke e puta ake i roto i a ia.

**Mātātā**, v. t. **1** carry on a litter. He mea matata te tangata ra. **2** defend with a pad. He mea matata ki te raupo kei tata ki nga kowheka.

**matata**, n. a shrub.

**Mātātāau**, v. i. move aside. Matataau koe ki tahaki, he pouri i a matou.

**Mātātāki**, v. t. challenge. Compare **taki**.

**Mātātārā**, n. dam for water.

**Mātātāu**, a. looking steadily, or constantly. Kia matatau mai koutou ki a matou.

**Mātātāwhā**, a. open. Kua ara to tamaiti, kua matatawha nga kanohi.

**Mātātēa**, v. i. become fair (of weather). Te matateatanga i te rangi nei, ka haere mai nei maua.

**Mātātēngi**, a. thick. Kia penei te matatēngi o te kakahu.

**Mātātīrā**, a. in a row. Matatira tonu to ratou tu. (38)

**Mātātōuā**, a. dimmed. Ka matatoua nga kanohi i te tirohanga.

**Mātātū**, v. i. begin to flow. Kātahi ano te tai ka matatu mai.

**Mātātū**, a. wakeful. E kore e

moe; matatu tonu, kei horo te pa.

**Mātāu**, v. t. **1** know; be acquainted with. **2** understand. **3** feel certain of.

**whakamatau**, v. t. **1** make to know; teach. WHakamatauria ahau ki te reo Maori. **2** make trial of. Kua whakamatau ahau i tera kai; ehara hoki.

**Mātāu**, pron. for **matou**, we.

**Mātāu**, n. hook.

**Mātāu**, a. right; on the right hand. Kei te taha matau te ara.

**Mātāuru**, v. i. begin to flow (of the tide).

**Mātāwāi**, n. fountain-head.

**Mātāwāiā**, a. filled with tears. Kua matawaia ona kanohi.

**Mātāwērō**, n. charm for killing a taniwha.

**Mātē**, a. **1** dead. Ka patua nga tohunga, ka mate. (56) **2** extinguished. Ka mate te ahi. (25) **3** cut or otherwise prepared for building, &c. Ka mate nga rakau mo te whare o NGatikahungunu. **4** sick; ill. Kua mate; kahore i mate rawa. (45) **5** in want of anything. **6** overcome with admiration, &c. Mate noa ake ki te pai o te wahine ra. (167)—Ka mate i te whakama. (187) **7** calmed down. Ka mate te moana. **8** moving slowly; slack. Tai mate; slack water. **9** With passive termination, **matea**; be needed.

**mate**, n. **1** death. He ope tangi mate; people on a visit of condolence. **2** sickness. **3** danger. **whakamate**, v. t. **1** put to death. **2** cause to be sick.

**Mātēnūi**, v. t. **1** desire earnestly. **2** shew attention to. Kia mate-nui koe ki toku teina.

**Mātēngā**, n. *head*.  
**Mātēngātēngā**, a. **1** *benumbed; cramped*. **2** *aching*. Ka matengatenga toku tuara. **3** *disgusted*. Haere matengatenga atu ana. **4** *causing pain*. Kia nunui te tao, kia matengatenga ai. (118)  
**Matengi**, a. *three*. (R.)  
**Mātēohā**, a. *loving; fond*. He mateoha tonu ki a raua i haere tahi tonu ai raua.  
**Mātērōtō**, n. *miscarriage; abortion*.  
**Mātēwāi**, a. *thirsty*.  
**Mātia**, n. *spear*.  
**Mātihāo**, n. *finger; claw*.  
**Mātihē**, v.i. *sneeze*.  
 I. **Mātikā**, n. *fish-hook*.  
 II. **Mātikā**, v.t. *carry on a litter*.  
 III. **Mātikā**, v.i. *rise up*. Kua matika mai nga tangata.  
**Mātikārā**, n. **1** *finger*. **2** *fish-hook*.  
**Mātikē**, v.i. *rise from a recumbent position*.  
**Matiko**, v.i. **1** *descend*. Matiko iho ki raro. **2** *run*.  
**Mātikūkū**, n. *nail of a finger or toe; claw; hoof*.  
**Mātimāti**, n. *toe*.  
**Matipou**, n. *myrsine Urvillei*; a tree. See **mapou**.  
**Mātirē**, and **mātirētirē**, n. **1** *wand used in the ceremony of 'pure.'* He rau kei runga, he kawa: kahore he rau, he matire. **2** *small stick or twig baited with a worm, for kokopu*.  
**Mātirō**, v.t. *beg for food*.  
**Mātiti**, n. **1** *peg; wedge, for tightening anything*. **2** *a dry branch of a tree, frequented by birds and resorted to for the purpose of catching them*.  
**Mātitorē**, a. *split*. Kua matitore te rakau.

**Mātō**, n. *deep swamp; deep valley*.  
**matomato**, a. **1** *cool*. He wai matomato, he hohonu. **2** *green; growing vigorously*.  
**Mātōhā**, a. **1** *untied; undone*. **2** *lost*.  
**Matohu**, n. *mark*.  
**Mātōkē**, a. *cold*.  
**Mātōrō**, v.t. *woo; pay addresses to*. (131)  
**Mātōrū**, n. *crowd*. Ko tetahi, hopu noa ai i waenga parae; ko tetahi, tiki tonu ai i roto i te matoru tangata.  
**mātōtōrū**, a. *thick*. Kia matoru nga toetoe mo te whare.  
**Mātōrū**, a. *benumbed*.  
**mātorutoru**, a. *benumbed*.  
**Mātōu**, pr. *we*, excluding the person addressed.  
**Mātōu**, n. *fruit of drimys axillaris, or horopito*.  
**Mātū**, n. *fat*.  
**Mātūa**, ad. *first*. Matua ano te nei e hanga.  
**mātūa**, and **mātūatūa**, a. *important; large; abundant*. He matua te ika o ʻera kāinga.  
**mātua**, n. **1** *main body of an army*. **2** plural of **mātūa**, *parents*.  
**Mātūa**, n. **1** *parent, and more especially father*. Ko te matua o Tawhaki i mauria matetia atu, ko te wahine anake i haere ora. (46)—plural **mātūa**. **2** *division of an army; company; plural mātūa*. Ko nga mātua a nga tuakana, he maha ano nga tangata. (101)  
**Mātuakorē**, n. *a tree*.  
**Mātūakūmarā**, n. *geranium dissectum; a plant*.  
**Mātūatūa**, n. *a kind of eel*. See also under **mātūa**.  
**Mātūkū**, n. *bittern, a bird; called also matuku-hūrēpō*.



- matuku-moana**, n. a bird frequenting the sea-shore.
- matukutuku**, n. 1 a bird. 2 a species of moss.
- Mātūrūtūrū**, v. i. *trickle in drops; distil.*
- Mātūtū**, a. 1 *convalescent. 2 remedied.* Ka matutu te mate o te turoro.
- I. **Māu**, n. *productions of the earth.* He mau pai nga mau o tenei kainga.
- II. **Māu**, v. t. 1 *carry.* E mau ana i nga hoe ki te waka. 2 *take up; lay hold of* (followed by **ki**). Ka mau a Tutanekai ki ona kahu, ki tana patu. (133)
- III. **Māu**, a. 1 *fixed.* Ka toia a Tainui, kaore i paneke; te mau-nga iho ano, mau tonu. (75) 2 *continuing, lasting.* Ka riro i nga tama a Rangitihia a Rotorua; mau nei, mau nei, a whakapupuria noatia nga mano tangata nei i reira. (103)—Kia mau! *stay!* 3 *confined; restrained. 4 overtaken.* Katahi ka whaia; mau rawa atu ki Te Hoe. 5 *seized.* Te taenga ki Turanga ka mau i a Piki. 6 Ka mau te wehi! *How dreadful!*
- whakamau**, v. t. 1 *fasten; fix. 2 be intent upon.* He wahine e whakamaua ana; *a woman who is run after.*
- whakamau-mahara**, v. i. *serve as a memorial.* He mea tika tenei ma tatou, kia whai whakamau-maharatanga mona.
- Māu**, pron. 2nd person singular with preposition **ma**; *for thee.* See II. **ma**.
- Māuā**, pron. *we two; excluding the person addressed.*
- Māuāhārā**, v. i. *cherish ill-feeling, or hatred.* E mauahara tonu ana taua tangata ki a au.
- Māuātārā**, a. *on one side.*
- Māui**, a. *left; on the left hand.* Ka tae ki te pekanga o te ara, me haere ki mau.
- Māuiui**, a. *wearied.* Ka mauui oku pokohiwi i te amohanga i te wahie.
- mauiui**, n. *that on which one has laboured.*
- Mauka**, a. *dry.*
- Māukōrō**, n. *carmichaelia australis; a shrub.*
- Māukū**, n. 1 *hymenophyllum* of various species. 2 *cordyline pumilio; a plant.*
- māukūukū**, n. a plant.
- Māukūrā**, n. a variety of *kumara*; the same as **torowhenua**.
- Māumāu**, v. t. *waste.* Ka raruru nga rangatira o te Arawa mo te maumaunga i a ratou kura. (79)
- maumau**, ad. *to no purpose.* Mau-mau kake noa ahau ki runga ki te maunga. See **mau**.
- Māunū**, n. *bait.*
- Māunū**, v. i. 1 *be drawn* from belt, sheath, &c. Maunu te paraoa, kua motu te upoko. (102) 2 *come out; be loosened.* Ka maunu te kakau o te toki. 3 *be taken off; as clothes, &c.* Ka maunu nga kakahu ka rere ki te wai. 4 *set forth; emigrate.* Ka maunu taua hunga, ka whai haere ano i a raua. (68) 5 *begin to ebb* (of the tide).
- Māungā**, n. 1 *mountain.* 2 see under III. **mau**.
- Māungārūa**, n. *rat.*
- Mauranga**, n. from II. **mau**.
- Maurē**, n. *the moon on the twelfth day.* Me te maure ka puta ake i te pae. (167)
- Maurēa**, n. 1 a spiral shell. 2 a kind of tussock.

**Mauri**, n. **1** *heart*; seat of fear, &c. Ka oho taku mauri i te puhanga o te pu. **2** *poles of mapou* used in the 'pure' ceremony, sometimes called **toko-mauri**. **3** *sacred offering*. Ka taia [te karangu] e te tohunga ki te mauri. **4** *the moon on the twenty-ninth day*. **5** *totara timber*, of dark colour, and not heavy; in request for canoes.

**Māūrū**, n. *north-west wind*.

**Māurū**, a. *quieted*; *eased*. Ka maururu te mamae; *the pain is somewhat eased*.

**whakamauru**, a v.t. **1** *quiet*; *appease*. **2** *keep steady*. Puritia te taura hei whakamauru. β v.i. *subside*. E whakamauru ana mai te tangi o te pu.

**Māu-tārā-kini**, a. *held by the point*, or *by one end*.

**Maute**, n. *fire*.

**Māuwā**, n. *small bushes*; *brush-wood*. Ka ngaro ki ro mauwha.

**Māwākē**, n. *south-east sea breeze* (perhaps peculiar to the district south of the East Cape).

**Māwēhē**, v.i. *be separated*. Ka tahi ka mawehe a Rangī raua ko Papa. (4)

**Māwērā**, a. **1** *broken into separate masses*, as clouds. He mawera te rangi; he uāpo. **2** *uneasy in mind*. Ka nui toku mawera. Compare **pawera**.

**Māwētē**, a. *untied*. Kua mawete te kawē.

**Māwhāi**, n. *sicyos angulatus*; a plant.

**Māwhāki**, a. *broken*. Kua mawhaki taku ngira.

**Māwhārū**, n. *the moon on the thirteenth day*.

**Māwhātū**, a. *hanging in curls*; *covered with curly hair*. He upoko mawhatu.

**Māwhē**, a. *faded in colour*.

**Māwhērā**, a. *open*.

**mawhera**, n. *mouth*.

**Mawheto**, a. *untied*; *loosened*.

**Māwhitī**, v.i. **1** *leap*; *skip*. **2** *escape*.

**māwhitīwhitī**, n. *grasshopper*.

**Māwhitī**, n. *white dogskin mat*; the same as **mahiti**.

I. **Me**, conj. **1** *if*; generally implying the reverse of the condition expressed. Me he manu kua rere noa atu. (16)—He tika me i te tohe tonu ki te karanga. (148)—Often in the form 'me he mea,' *if the case were that*, &c. Me he mea na te tangata tenei mahinga, e kitea te whariki o te waka. **2** *as if*; *like*; *as it were*. Me he kawau pu te ahua. (138)—Rite tahi me tenei. **3** after **penei**, **pena**, and **pera**, not translated.

II. **Me**, prep. *with*; denoting concomitance or concurrence in time; often to be rendered by *and*. Ka puta te hau, te ua, te whatitiri, me te ngaru katoa o te moana. (93)—Kei te kai ano ratou, me tana tikanga ano o aua rangi o mua ra; me te kai, me te tangi. (94)

III. **Me**, verbal particle, forming an imperative future. When used with a transitive verb, the verb frequently has a passive signification. Me hoe rawa ki te au o te moana. *Let [our canoe] be paddled away to mid-ocean*. (21)—Ae, me haere ke atu au. *Yes, I had better go away*. (10)—The following usage also is not unfrequently met with. Kati me he purupuru i nga korero. *Leave off interfering with freedom of speech*.

**Mea**, n. **1** *thing*. Ko te mea tenei

i korero ra ahau ki a koe. 2 a pronoun or substitute for another noun; sometimes to be rendered by 'one,' and sometimes not to be translated. Tirohia mai tetahi kowhatu, hei te mea nui.—He mea whakairi ki runga noi ai. (11).—Te mea kaha o ratou, ko Pitaka. 3 *such a one; mea ma, such and such persons.*

**I te mea, when. Ki te mea, in case that; if. Me he mea, if the case were that. Me te mea, as if it were; like. Mo te mea, No te mea, Ta te mea, because.**

**mea, v.t. 1 do; deal with.** Often as a substitute for a more definite word. Meatia te mea nei.

2 *cause; make.* Nana ano i mea kia pa ia. (16) 3 *say.* Ka mea atu a Manaia, 'Kau mai; kahore he wai.' (120) 4 *intend; wish.* I mea hoki ratou kia tirohia paitia ia. (193) 5 *think.* Ka mea a Ha, ka mate ia. (96) 6 to denote lapse of time, when it may sometimes be rendered, *go on.* Me te rere haere te waka ra, a te Arawa; mea, mea, a, ka taka kei waho o Maketu. (74)—Mea kau ake, *very soon; immediately.*

**meamea, a.** Tama meamea; *son by a slave-wife.*

**Mēākē, ad.** (mea ake) *soon.* See **ake.**

**Meatingia, a** passive of **mea.**

**Mēhāmēhā, a.** *lonely; solitary.* Mehameha kau ana tenei whe-nua.

**Mehemea, conj.** *if.* See under **1. me.**

**Mēhō, a.** *false.* He meho! *Fudge!* a contemptuous contradiction.

**MĒHŪA, n.** or v.t. *measure.*

**Mei, prep.** *according to; judging by.* Mei te ahua.

**MEI, n.** the month of *May.*

**MEIHA, n.** *major.*

**Meinga, } passives of mea.**  
**Meingatia, } See mea.**

**Meka, a.** *true.* Only in the expression, He meka, he meka! *True, true!*

**Mēkāmēkā, n.** *chain.*

**Mēkārī, ad.** *within a little.* Me-kari tatou mate.

**I. Mēkē, v.t.** *strike with the fist.*

**II. Mēkē, n.** *pounded fernroot.*

**Mēkō, v.t.** *withhold; refuse to give.* Ka meko te tangata nei i tana waka.

**Mēkōrē, ad.** *within a little.* Me-kore e tahuri te poti.

**Mēmēhā, v.i.** *be dissolved; pass away.* Kua memeha ke te hau-papa i te whitinga o te ra.

**Memene, see under II. mene.**

**Memenge, see under menge.**

**I. Mene, v.i.** *be assembled.* Kua mene mai nga tangata o te kai-nga. Compare **mine.**

**whakamene, v.t.** *call together.*

**II. Mene, menemene, memene, v.i.** *shew wrinkles.* Ka memene ona paparinga; *he smiles.*

**Menge, mēmēngē, a.** 1 *shrivelled; withered.* Ka koroheketia, ka memenge nga ringa, nga uaua. 2 *wrinkled.* Titiro ai au ki te paparinga o te tangata, ki te memenge. (Of the wrinkling of the cheeks in smiling.)

**Mērē, n.** a stone weapon for hand to hand fighting, sometimes called **meremere.**

**MĒRĒKĀRĀ, n.** *miracle.*

**MĒRĒNGĪ, n.** *melon.*

**Mērōiti, a.** *small; inconsiderable.* He meromerōiti kau te mate.

**Mētārārāhi, a.** *great.*

**Mētō**, a. *putrid*. Ka metoa nga tawatawa.

**MIERĒ**, n. *honey*.

**Mierē**, v.i. *become powerless; be exhausted*. Ka powharu Wai-kato, ka miere Tauranga.

I. **Mihā**, n. *distant descendant*. Tupu rawa i te miha, katahi ka ngakia tona mate.

**mihamiha**, v.i. *begin to grow, as hair*.

II. **Mihā**, v.i. *wonder*.

**Mihārō**, v.t. *wonder at; admire*. Pass. **miharotia**, *be regarded with wonder or admiration*.

**miharo**, a. *causing wonder*. He mahi miharo te mahi a te pakeha.

**Mihī**, v.t. **1** *sigh for; lament*. No reira i mihi ai a Tuau ki ana tamariki me tana wahine. (111) **2** *greet*. Mihi atu ana, mihi ana mai; ka mutu te mihimihi, ka ui. (122) **3** *acknowledge an obligation*.

**MIHINARE**, n. *missionary*.

**Mikārā**, n. *knife*.

**Mikimiki**, n. for **mingimingi**; *leucopogon fasciculatus*, a shrub.

**Mikō**, n. *areca sapida*; *New Zealand palm-tree*.

**Mimī**, v.i. *make water*.

**mimi**, n. *urine*.

**Mimihā**, n. **1** a black bituminous substance found in the sea. **2** *whale*.

**Mimirā**, see under **mira**.

**Mimirō**, v.t. *draw together the sides of a canoe*. Koia i ki ai au kai mimirotia to tatou waka inaianei. See also under **miro**.

**Mimiti**. See under **miti**.

**Minā**, or **mīnāmīnā**, a v.t. *have a longing for*. Minamina ana taku kaki ki tē kai reka. β v.i. *have flavour*. Minamina auahi; *taste of smoke*.

**Minaka**, v.t. *desire*. E minaka ana taku waha ki te kai nei.

**Mīnē**, v.i. *be assembled*.

**whakamine**, v.t. *assemble*.

**MINITA**, n. *minister*.

**Mīngī**, n. **1** *cyathodes acerosa*; a shrub. **2** *leucopogon fasciculatus*; a shrub.

**Mīngō**, a. *curled; curly*.

**mīmīngō**, a. *shrivelled up*.

**mingomingo**, a. *crisped; frizzled*.

**MIRĀ**, n. *mill*.

**Mirā**, n. Mira-tuatini, a saw-like weapon made of sharks' teeth fastened to a piece of wood.

**miramira**, n. *uvula*.

**miramira**, a. *at a red heat*. Ka roa te kainga a te ahi, na, miramira kau ana te rino.

**miramira**, v.t. *give prominence to*. Naku i miramira te korero na.

**mimira**, v.t. *fasten on the haumi or bow-piece to the body of a canoe*.

**whakamira**, n. *lower portion of a fishing-line, protected by a thread wound tightly round it*.

**whakamiramira**, v.t. *make much of; treat with deference*. He mea whakamiramira naku taku tamaiti; kei a koe ka tonoa.

**MIRĀ**, v.t. *tend carefully; cherish*.

**Mirī**, n. a mat like the korowai, but of a coarser description.

**Miri**, v.t. **1** *rub*. **2** *shell maize; separate the grain from the cob*. **3** *pass close to; touch in passing*. Kia miri kau to tatou waka i te taha o te toka.

I. **Mirō**, n. *podocarpus ferruginea*, a tree.

II. **Miro**, v.t. *spin; twist*. Miroa he aho hi ika ma tatou.

**miro**, n. **1** *thread*. **2** *whirling current of water*.

**miro**, a. *whirling; moving in*

- spirals.* Ehara i te au miro nei tona au; engari he tika tonu.
- mimiro**, v.i. *move swiftly.* Haere, miroia, kia tere te haere.
- miromiro**, n. *petroica toitoi*, a small bird.
- Miti**, v.t. *lick; lick up.*
- mimiti**, a. **1** *dried up.* Kua mimiti te wai o te repo. **2** *swallowed up; exterminated.* E! ka mimiti toku iwi, akuanei pea ka mate hoki ko au.
- Mō**, prep. **1** *for; on account of.* Ka kawē nei a Tinirau ki te rapu utu mo tana tamaiti. (38) **2** *for the benefit of; for the use of.* Nga aruhe hei o mo te taua. (40)—Ka wahia i te tungaroa he ara whakaputanga mo tana tamaiti ki waho. (52) **3** *for, i.e., to hold, &c.* Me raranga he kete mo nga kai. **4** *against; in preparation for.* Kia angiangi ai te poho o te tangata mo te turanga i te aroakapa o te haka. (166)
- Mōa**, n. **1** *dinornis* of various species; extinct birds. **2** a kind of stone. **3** *bed or raised plot in a garden.*
- whakamoā**, v.t. *lay in a heap.* WHakamoaina nga powhatu.
- whakamoamoā**, v.t. *economise; husband.*
- Mōanā**, n. **1** *sea.* **2** *roof of a kumara rua.*
- Mōanārūa**, v.t. *repair a mat by weaving a fresh piece.* Kua tawhito te remu, kua wera ranei tetahi wahi, ka moanaruatia; ka natia houtia a runga o te wahi i ora, a taea noatia te whiri.
- Mōari**, n. a kind of *swing.*
- mōariari**, v.i. **1** *escape narrowly.* Ehara i te hanga tou moariari i te hinganga o te rakau na. **2**
- be alarmed at sudden danger of another person.*
- Mōatā**, a. *early in the morning.* Kia moata ki te whariki mo te kainga nei. (192)
- MOATA**, n. *mortar.*
- Mōe**, a v.i. **1** *sleep.* **2** *dream.* β v.t. *marry.* I whakaaro ia kia moe ia i a Te WHatuiapiti, hei tane pai mana. (165)
- whakamoe**, v.t. **1** *put to sleep.* **2** *close the eyes.* Ka whakamoea nga kanohi, ko te tangata ia e ara ana. **3** *give in marriage.* Ko taku tuahine ra kia whakamoea ma taku hoa takatapai, ma Tiki. (135) **4** *recite genealogies or other traditional lore.* He tangata whakamoe tau; a man who has knowledge of the seasons.
- momoe**, a. **1** *of a drowsy habit.* **2** *keeping the eyes closed.* Nana ano i momoe noa; na, ka mate tera iwi. (62)
- moenga**, n. *bed.*
- Mōeāhū**, n. *melicytus ramiflorus*; a tree. Te tino motumotu mo tatou, ko moeahu.
- Mōehēwā**, v.i. *dream.*
- Mōemiti**, v.t. *praise.*
- whakamoemiti**, v.t. *praise.* Ka kite a Paoa i reira i te kuku o Waiau, ka whakamoemiti ki reira. (196)
- Mōemōeā**, n. *dream.*
- Mōenānū**, v.i. *talk in one's sleep.*
- Moenga**, see under *moe.*
- Mōeōnē**, or *moeoneone*, n. a kind of grub.
- Mōetītōrō**, v.i. *sleep wakefully.*
- Mōetōrōpūkū**, v.i. *sleep wakefully.*
- Mohāni**, n. *fern-root.*
- mohanihani**, v.i. *chafe.*
- Mōhē.**
- mōmōhē**, a. *flaccid.* Heoi ka



momohe rapea ona tuatara. (154)  
**Moheke**, n. *thick fern-root.*

**Mōhi**, n. a fish.

**Mōhiō**, v. t. *understand; recognize.*

Mau e whakahua atu i tou ingoa,  
 a ka mohio mai ia ki a koe.  
 (23)

**mohio**, a. **1** *wise; intelligent. 2 suspicious.* Me pehea ra ka whiti ai au, ina hoki e mohio tonu ana te iwi nei. (132)

**whakamohio**, v. t. **1** *teach; cause to understand. 2* *hint one's meaning in a song.*

**Mōhō**, n. **1** a bird. **2** a fish, of which there four varieties, viz. taha-rangi, matamata-raupo, upokokawa, and mahuruhuru. **3** *blockhead. 4* *trouble.* Ko te moho tena.

**whakamoho**, v. i. *steal softly* on any one. Me ata whakamoho atu.

**momoho**, a. *lucky.*

**Mōhōa**, ad. *to the present time.*

I a au ano i Poihakena, a mohoa noa nei toku mate.

**Mōhōao**, a. *wild.*

**mōhōao**, n. *man of the woods; barbarian.* Kahore he kupu a te mohoao. (139)

**Mōhōkū**, pron. for **moku**.

**Mōhōririwāi**, a. *shrunk; weak;* (of the eyes). He kanohi mohoririwai.

**Mōhū**, v. i. *smoulder.* Ka kā mohu te kakahu.

**Mōhū**, a. *selfish; stingy.*

**Mōhūngā**, a. *crushed; pulpy.*

**mōhūngāhūngā**, a. *crumbling; mealy.*

**Moī**, v. i. *turn sour; ferment.* Na te werawera i moi ai a tatou kai.

**Moihi**, v. i. *stand on end*, as hair, &c.

**Mōimōi**, v. t. *call* a dog.

**Mōioio**, a. *growing weakly.* Mōioio ana te tupu.

**Mōiri**, a. *suspended over.* Ka moiri te ra ki te pae.

**Mōkā**, n. **1** *end; extremity.* Kei tera moka o te pa tona whare. **2** a kind of caterpillar.

**whakamōmōkā**, a v. i. *go stealthily.* Kia ata whakamomoka atu kei oho nga parera.  $\beta$  v. t. **1** *seek in a stealthy manner.* Ma tatou e whakamomoka he wahi ruru mo to tatou waka. **2** *waylay.* I haere mai te Hauhau ki te whakamomoka pu ma ratou.

**Mōkā**, n. *muzzle* for the mouth of a beast.

**whakamōkā**, v. t. *muzzle.* Whakamokatia to kuri.

**Mōkai**, n. *captive; slave.*

**mōkāmōkai**, and **mōkākai**, n. **1** *bird or animal kept in confinement. 2* *dried human head; anything kept as a curiosity, &c.*

**Mōkārākara**, a. *savoury.*

**Mōkē**, n. *solitary person.* He mōke taua tangata, e noho ana ko ia anake i tona kainga.

**mokemoke**, a. *solitary; lonely.*

**Mōkēhū**, n. *white claystone.*

**Mōkēnū**, n. *trace.*

**Mōki**, n. *latris ciliaris;* a fish.

**mokimoki**, a. a plant used as a scent for oil.

**Mōki**, or **mōkihi**, n. *raft* generally made of flags or rushes.

**Mokinokino**, a. *lowering; threatening.* He rangi mokinokino.

**Mōkō**, n. **1** *tattoo marks* on the face or body. **2** *lizard.*

**mokomoko**, n. *lizard.*

**Mokomokorea**, see **mokorea**.

**Mōkōpūnā**, n. **1** *grandchild; child of a son, daughter, nephew, niece, &c. 2* *descendant.* Ko Tawhaki, he mokopuna na Maui.

**Mōkōrahī**, a. *great.* Me he mea

i mokorahi ake nei te hau nei, kari ana tera i roto i te whare.  
**mokorahi**, n. *extent*.  
**Mōkōrēa**, and **mokomokorea**, a. *scarce; solitary*. Ka haere ka mokomokorea te tangata. Compare **morea**.  
**Mokori**, a word denoting satisfaction. Mokori ano; *it is well*.  
**Mōkōwhīti**, v. i. *jump*.  
**Mōkū**, pron. first person singular with the preposition **mo**, *for me*. See **mo**.  
**Mōmī**, v. t. *suck; suck up*.  
**Mōmīpū**, a. *small*. Momipu te kaitaka i te paraikete.  
**Mōmō**, n. **1** *offspring*. He momo no Hinematioro. **2** *race; breed*.  
**Mōmōe**, see under **moe**.  
**Mōmōhāngā**, n. *remnant*. Kia ata kai i nga kai, ka whanatu hoki ka momohangatia.  
**Momohe**, see under **mohe**.  
**Momoka**, see under **moka**.  
**Mōmōnā**, a. *fat; rich; fertile*. He whenua momona.  
**Mōmono**, see under **mono**.  
**Mōmori**, see under **mori**.  
**Mōmote**, see under **mote**.  
**Mōmoto**, see under **moto**.  
**Mōmotu**, n. see under **motu**.  
**Mōmotu**, n. *firebrand*.  
**Mōnā**, n. *knot of a tree*.  
**Mōnā**, pron. third person singular with preposition **mo**, *for him; for her*. See **mo**.  
**Mōnā**, n. **1** *scar; trace*. **2** *decay in stored kumara*.  
**Mōnārōa**, a. *loitering*. Ehara i te hanga te monaroa o te tangata nei; ka kitea pea e ia te kore, ka hoki mai.  
**Mōnēhū**, n. *young sprout of fern*.  
**monenehu**, n. a kind of kumara.  
**monenehu**, a. *almost out of sight*.  
 Ka whakamonenehu te waka.  
**MONI**, n. *money*.

**Mōnia**, and **mōniania**, a. *set on edge*. Ka monia aku niho.  
**mōniania**, n. *fear*. Ka hemo te moniania o te patu.  
**Mōnimōni**, v. i., *be consumed*. Monimoni noa nga kumara o taku rua i te kiore.  
**Mōnō**, v. t. **1** *plug; caulk*. Kei te mono i te pakaru o te waka. **2** *disable by means of charms or incantations*. Ka mutu te teka, ka maranga ko te mono.  
**momono**, v. t. *disable by incantations*.  
**monomono**, a. *odorous*.  
**monomono**, n. *odour*.  
**Monoao**, n. *dracophyllum subulatum*; a shrub.  
**Mongamonga**, a. *crushed; broken to pieces*.  
**Mōrē**, n. **1** *tap-root*. **2** a fish. **3** *headland*. **4** a variety of kauri timber in which the wood is reddish; perhaps from the root.  
**moremore**, v. t. *make bald or bare; strip of branches, &c.* Kua moremorea tera taha o te rakau.  
**moremorenga**, n. *end; extremity*. Te moremorenga o te ihu.—Te moremorenga o te poho; *the lower end of the breast-bone*.  
**Mōrēa**, n. *remnant*. I haere mai au, tenei herehere, kia kite i enei morea kawana.  
**morearea**, a. **1** *lonely; dreary*. Kaore au e noho i konei i te morearea i a au. **2** *sorrowful*. Ko tera kua mate; ko te morearea kau ki nga noho. **3** *apprehensive; alarmed*. **4** *exposed to great danger*.  
**Mōrēhū**, n. *survivor*.  
**Mōrērē**, v. i. *swing*.  
**Mōrēwā**, a. *afloat*. Kia morewa atu to tatou waka ki waho.  
**Mori**.

**morimori**, a. *shorn of branches.*

He rakau morimori, e kore e taetae te piki.—Morimoringa kai; *removal of the 'tapu' from crops.*

**whakamōmōri**, v.i. *commit suicide, or any other act of desperation.* Ka haere rawa i konei ki te whakamomori ki te moana, kia kainga e te taniwha. (27)

**Mōrikārikā**, a. 1 *abominable.* 2 *detesting.*

**Mōrirīwai**, a. 1 *shrunk.* 2 *of keen sight.*

**Mōrirōrirō**, v.i. 1 *be almost out of sight; be just visible.* Morirōrirō kau ake i roto i te wai. 2 *become estranged.* Kei te morirōrirō tatou.

**Mōrōhē**, n. *fragment; very small piece.*

**Mōrōiti**, a. *small.*

**Mōrōki**, ad. *expressing continuance, in the phrase, Moroki noa nei; (165) quite up to the present time.*

**whakamoroki**, v.i. *remain unmoved; repress one's feelings.*

**Mōrōriki**, a. *small.*

**Mōrōrōhū**, n. *flea.*

**Mōrūngā**, a. *on high; lifted up.* Kua morunga mai te ra.—A ka morunga ake taua whare. (21)

**Mōrūrū.**

**mōrūrūrū**, n. *odour of human sweat.*

**morurururu**, a. *surfeited.* Compare **ngaruru.**

**Mōtē**, v.t. *suck.* E kore e motea te u o te koka i te nui o te mate.

**mote**, n. *water.* Kia maha nga kai ki te mote.

**momote**, ad. 1 *clandestinely.* Kua pau te rahui a Pahe te kai momote. 2 *greedily; inordinately.* 3 *severely.* He toko-

maha nga tangata o konei e ngaua momotetia ana e te mate.

**Mōtēa**, a. *white-faced.*

**moteatea**, a. 1 *fearful; faint-hearted.* 2 *scrupulous; hesitating.* Ka moteatea au ki te patu i taua tangata.

**Mōtēngi**, a. *placed aloft.* Kia motengi te kai ki runga, kei pau.

**Mōtētē**, n. *small piece; fragment.*

**Mōti**, a. *consumed; scarce.* Tuku rawa matou ki a matou kai kua moti.

**whakamoti**, v. t. *destroy; extirpate.*

**Mōtihētihē**, n. a bird.

**motihetihe**, a. *having the hair standing on end.*

**Mōtirō**, v. t. *beg.* He tangata motiro te tangata nei.

**Mōtō**, or **mōmōtō**, v. t. *strike with the fist; box.*

**moto**, n. *blow with the fist.*

**Mōtōhē**, a. 1 *obstinate.* Katahi te iwi motohe ki te haere. 2 *irresistible.* He motohe te rongoa i homai nei.

I. **Mōtōi**, n. *ear-ornament made of greenstone.*

II. **Mōtōi**, v. t. *beg.*

I. **Mōtū**, a. 1 *severed.* Katahi ka tikina rawatia ki te putake tapahi mai ai, ka motu. (42) 2 *partially severed; wounded by a cut.* Kei motu koe i te toki na. 3 *set free by severance; escaped.* Me te weka ka motu i te mahanga. (170)

**motu**, n. 1 *anything isolated, as an island; clump of trees, &c.* 2 *cut; wound.*

**motumotu**, a. *divided into isolated portions; appearing like islands.* E! ka motumotu rapa te whenua e haerea ana e Te Ponga ma. (171)

motunotu, or mōmōtū, n. *fire-brand*.

mōmōtū, v. t. *sever; separate*.

Motuhia atu etahi ma NGatiawa.

II. Mōtū, a. *cold*. He wai motu.

Mōtūhākē, a. *separated*.

Mōtūhāngā, n. from mōmōtū, see under motu.

Mōtūhāngā, a. *mealy; floury*.

He roi motuhanga.

Mōtūhi, n. *unpleasant smell*, as from a fire in-doors.

motuhi, a. *nauseated; surfeited*.

Mou, for mau, see III. Mau.

moumou, for maumau.

Mōu, pron. 2nd person singular with preposition mo, for thee.

Mōua, n. *back of the neck*.

Mōumōurāngā, n. 1  *betrothal*.  
2 *connexion by marriage*.

Mōungā, n. 1 *half-burnt stick; firebrand*. 2 (for maunga) *mountain*. 3 (for maunga, from mau) *circumstance of being fast, &c.*

Mōuti, n. 1 *decoy kaka*. 2 *cat's cradle; a game*.

Mōwāi, v. i. 1 *become moist; water*. Ka mowai toku waha. 2 *become smooth or calm*, as the sea.

I. Mōwhiti, n. *ring; hoop*. Karu mowhiti, *eyes with rings*, i.e. *spectacles*.

II. Mōwhiti, v. i. (for mokowhiti) *jump*.

Mu, n. the game of draughts.

Mūa, n. 1 *the front; the fore part*. 2 *former time*. Ki mua; i mua, &c.; *before; first*. Ko te kauae o tona tupuna kua riro mai koa i mua atu. (19) Ki mua i; i mua i; hei mua i, &c.; *in advance of; previous to*. He ingoa ano to taua awa i mua atu i to ratou taenga ki

reira. (123) A mua, *henceforth*.  
muanga, a. *first-born; elder*. Ka whakanuia ake tana tamaiti muringa, ka whakaititia iho ana muanga. (103)

MUERA, n. *mule*.

Mūhōrē, a. *unsuccessful in fishing, &c.*

Mūhū, v. t. *push one's way through bushes, &c.* He ara muhu, a path along which one has to push one's way.

whakamuhu, v. t. *lead into a thicket*.

Mūhūkāi, a. *absent; inattentive*. Ka mahi te taringa muhukai, e kore e rongō ki tetahi māna kupu.

Mūi, v. t. *swarm round; infest*. Mui noa, ohu noa te tuiiau.

muimui, n. *small potatoes*.

Mūkā, n. 1 *prepared fibre of New Zealand flax*. 2 *unexpanded shoot of nikau (areca sapida)*.

Mūkū, and mukumuku, v. t. *wipe; rub*.

Mūmūhāu, n. *eddy wind*. Ka puta te mumuhau, ka tahuri te waka.

Mūnā, v. t. *tell or speak of privately*. Te wa i munaia atu ra ki ona tangata. (170)

Mūnā, n. *ringworm*.

Mūngā, n. *areca sapida; New Zealand palm*.

Mūrā, mūmura, muramura, v. i. 1 *blaze*. Ka mura te ahi. 2 *glow; show a brilliant colour*. Te rata e mumura atu ana i uta nei. (113)

Mūrēi, v. t. *plunder*. Hoki atu koutou, ka mūrēi.

Mūrēmūrē, v. t. *return to a thing frequently*.

muremure, n. 1 a grub; the same as moeone. 2 *one who sponges on others; trencher-*

*friend.*

**Mūrēre**, a. *clever; knowing.*

**I. Muri**, n. **1** *the rear; the hinder part.* **2** *subsequent time.* Ki muri; i muri, &c., *afterwards.*—Ki muri i, *after; subsequent to.*—A muri, *hereafter.*

**muringa**, a. *youngest.* Tana tamaiti muringa. (12) He muringa, or muringa iho; *afterwards; at length.*

**II. Mūri**, n. *breeze.*

**Mūrikokai**, n. *back of the head.*

**Muringa**, see under **I. muri.**

**Mūrītāi**, n. *sea-breeze.*

**Mūriwāi**, n. *backwater.*

**Mūrū**, v. t. **1** *wipe; rub.* **2** *pluck off* leaves, &c.; *gather.* Ka noho ki raro, kei te muru whanake, kei te whiri taura. (150) **3** *plunder.* Ka murua te kainga o Tipitaha. **4** *wipe out; forgive.* Murunga hara, *forgiveness.*

**Mūtū**, a. **1** *brought to an end abruptly; left off.* Ka mutu

ta matou mahi. **2** *cropped; having the end cut off; mutilated.* He ringa mutu.—Ka mumutu oku ringaringa. **3** *come or gone without exception.* Mutu katoa mai nga tangata ki te kawana-tanga; kahore he rerenga.

**mutu**, v. t. *cut short.* Me mutu i konei.

**mutu**, n. **1** *perch*, being part of an apparatus for snaring birds. **2** *spear* thrown towards a war party by way of a challenge.

**mutumutu**, v. t. *crop off appendages*, as hair, branches, &c. Kātahi ka mutumutua e te tuahine. (42)

**whakamutu**, v. t. **1** *leave off.* **2** *cause to be left off.*

**whakamutunga**, n. *youngest son.* Na te kaha o te whakamutunga, nana i tango ake, ana, ka whai whenua. (29)

**Mūtūwhēnūa**, n. *the moon on the 30th day.*

## N

**Nā**, ad. **1** used to call attention at the commencement of a narrative, or of a particular stage in a narrative. Na, tenei ano te take i haere mai ai a Turi ki tenei motu. (107)—To introduce some new element into a narrative; or to introduce an emphatic statement to which especial attention is desired to be drawn. **2** denoting position near, or some connexion with the person spoken to. Ko te wai heru tena na; ko te wai whakaata tenei na. (54).

**Nā**, prep. **1** *by; made by; acted on* in any way *by*; the verb ex-

plaining the character of the action being in the active form. Na wai koe i homai ki konei? (38) *begotten by.* Na wai koe? (57) **2** *possessed by; belonging to.* Na Ihenga tena kupenga. **3** *by reason of; on account of.* Na te kino hoki i nahue ai te whenua. (82)—Na reira i tika ai ta ratou heke mai. (68) **4** *by way of.* I haere na uta.

**Nā**, v. i. *be satisfied.* 'Tangohia tenei kakahu kia na ai tou ngakau.

**whakana**, v. t. *satisfy.*

**Naenae**, n. *mosquito.*

**Naeroa**, n. *mosquito.*



**Nāhākū**, for **naku**, *by me; belonging to me, &c.* See **na**.  
**Nāhāu**, for **nāu**, *by thee; belonging to thee, &c.* See **na**.  
**Nāhāu**, a. *quick*. Compare **ngahau**.  
**Nāhea**, a. *long* (in time). Ka nāhea te ngaronga atu o Moka.  
**Nāhīnāhi**, n. *convolvulus sepium*; a plant.  
**Nāhō**, a. *hasty* in speech or action. He waha naho.  
**Nāhū**, **nānahu**, a. *well executed*. Nanahu ana tera te whakairo o te hanga nei.  
**NAIHI**, n. *knife*.  
**Nākā**, ad. denoting position near or connexion in some way with the person spoken to. I te ara nui naka.  
**NĀKĀHĪ**, n. *serpent*.  
**Nake**, n. *belly* of a net.  
**Nākinākī**, n. a plant.  
**Nākū**, pron. first person singular with preposition **na**, *by me; belonging to me, &c.* See **na**.  
**Nākū**, **nānākū**, v. t. *dig; scratch*.  
**naku**, n. *basket* made of strips of flax.  
**nakunaku**, a v. t. *reduce to fragments*. Nakunakua te wahie. β v. i. *be broken to pieces; be crushed*. Patua rawatia, kohungahunga ana tera; nakunaku noa iho.  
**NAMA**, n. *debt*.  
**Namata**, n. *ancient times*; generally written with the preposition as one word, as **inamata**; **nonamata**.  
**Nāmū**, n. *small fly*.  
**whakanamunamu**, v. i. *appear like a speck in the distance*. Hoki rawa mai, ehara, kua whakanamunamu kau mai nga ra o te waka. (71)  
**namunamu**, n. *blistering plaster*.

**Nāmūnamuā**, n. *flavour* imparted to food by something with which it has been in contact.  
**Nānā**, v. t. *tend carefully; nurse*.  
**Nānā**, preposition **na** with personal pronoun of third person singular. See **na**.  
**Nānā**, n. *eyebrow*. Ka hiia tera nga nana, ka riri.  
**nana**, v. i. *only* in imperative. *Look! Behold!*  
**nana**, a. *in a passion; raging*. Nana noa ana ki te tutu whare mana.  
**Nānāhi**, n. *yesterday*; generally written with the preposition as one word, as **inanahi**, &c.  
**Nanahu**, see under **nahu**.  
**Nānākīa**, a. *outrageous; fierce*. Ka mate korua; he nanakia te iwi nei. (46)  
**Nānākū**, see under **naku**.  
**Nanao**, see under **nao**.  
**Nanapi**, see under **napi**.  
**Nanati**, see under **nati**.  
**Nānāu**, see under **nau**.  
**Nanawe**, see under **nawe**.  
**Nānē**, n. *dog*.  
**nanenane**, n. 1 *rotten kumara*. 2 *goat*.  
**Nānēa**, a. 1 *copious*. 2 *satisfying*. He kai nanea.  
 I. **Nānī**, n. *brassica campestris; wild cabbage; wild turnip*.  
 II. **Nānī**, a. *noisy*. Ko wai te iwi e nani mai ra? Compare **ngangi**.  
**Nānihi**, a. *distant*. Kua nanihi noa atu te haere a Titore.  
**Nano**.  
**whakanano**, v. t. *discredit*. Ha! to whakanano ki taku korero!  
**Nānū**, a. 1 *mixed; confused*. 2 *indistinct; inarticulate*. Kua nanu te reo. (42)  
**nanu**, v. i. *murmur; express dis-*

*appointment, or dissatisfaction.*  
 Ka tahi, ka rua, ka toru nga kiore, ka pau aku kai: ko te nanu e waiho i a au.—Moe-nanu, *talk in one's sleep.*  
**whakananu**, v. t. *mix; confuse.*  
**Nāo, nānāo**, v. t. *handle; feel with the hand; take hold of.* Katahi a Kupe ka nanao iho ki tana taha, ka whiua atu ki te wai. (110)  
**naonao**, n. *small moth; midge.* Kei te pokai naonao te ahua.  
**whakanaonao**, v. i. *appear like a speck in the distance.*  
**Nāpē, 1 weave. 2 jerk.** Ka mau te ika, napea, kia kaha te nape. **3 say falteringly; missay.** Pawera tonu tona papa ki te napenga o tana karakia tohi. (17)  
**nape**, n. *fishing line.*  
**Nāpi, nānāpi**, v. i. *cling tightly.* Kia mau te nanapi ou ringaringa, kei taka koe.  
**Nāti, nānāti**, v. t. **1 pinch or contract**, as by means of a ligature, &c. Nanati i te kaki; *throatle; strangle.* **2 fasten raupo on the walls of a house.** Tokohia nga tangata i natia ai te whare nei. **3 restrain; stifle.** Kauga e natia taku korero.  
**natinati, nanati**, a. *pinched; constricted.* Ka natinati toku korokoro.  
**Nātū, nānātū**, v. t. **1 scratch.** He kararehe natunatu. **2 stir up; mix.** Ka natua te kai ki te hinu.  
**Nāu**, preposition **na** with pronoun of the second person singular, *by or belonging to thee.*  
**Nāu**, v. i. *come.* Nau mai.  
**nau**, n. *lepidium oleraceum; a plant.*  
**naunau**, v. t. *take up.* Kihai i taea te naunau.

**naunau**, a. *angry.*

**whakanau**, v. t. *refuse.* E kore matou e ahei te whakanau atu.

**whakananau**, v. i. *be angry.*

**Nāuhēa**, n. *vagabond.*

**Nāuhūri**, n. a fresh-water fish.

**Nāumāi**, a. *welcome!*

**naumai**, n. *guest.* Waiho au kia mahi ana i taku mahi; ko aku naumai kia tae mai ki a au.

**Naunau**, see under **nau.**

**Nāupātā**, n. a shrub.

**Nāupirō**, n. a shrub.

**Nāwāi**, ad. denoting regular process of time, and always followed by **a.** Nawai i tata, a ka matara atu ki tawhiti. (121). *After having been near for some time they came at length to be a long distance off.*—Nawai, a ka awatea; *at length, or in due course, day dawned.*

**Nāwē, nānāwē**, v. i. **1 be set on fire.** Meake nawe to kakahu. **2 be kindled or excited** (as feelings). Nanawe ake ana te aroha i a au ki taku potiki. **4 be unmoveable.** Toto noa nga tangata o era wahi i a koe; kaore, kei te nanawe ano.

**whakanānāwē**, a v. i. *loiter; dawdle.* E whakananawe atu ana ki muri; e kore e hohoro te haere.  $\beta$  v. t. *fasten.* He tau mo te patu hei whakananawe ki te ringa mau ai.

**nāwē**, n. *scar.*

**Nē**, ad. interrogative, giving emphasis to a question, request, or proposal. Ka haere au ki te tiki ahi, ne? (23) *I will go to fetch some fire; shall I?*

1. **Nēhē**, n. *rafter of a house.*

**nehenehe**, n. *forest.*

**whakanehenehe**, v. i. *quarrel.*

II. **Nehe**, n. **1 ancient times.** **2** used like a proper name for any

*elderly man.* E nehe!  
**Nehera**, n. *ancient times.* He korero na nehera.  
**Nēhū**, n. *dust.*  
**nehu**, v. t. *bury.*  
**nehunehu**, a. *dusky.*  
**whakanehu**, v. t. *reduce to powder.*  
**Nēhūtāi**, n. *spray from the sea.*  
**Nēi**, ad. denoting position near, or some kind of connexion with the speaker. E koro, haria nga toki nei. (50)—Te po nei; *last night.* Often used in relative clauses. Te tohunga e tarai nei i te waka.  
**Nēinei**, v. i. *stretch forwards* in readiness to fly. E neinei ana te pane o te parera.  
**whakaneinei**, v. i. *stretch forwards.* Kei te whakaneinei te kaki ki te parua o te kohanga.  
**neinei**, n. *dracophyllum latifolium*; a shrub.  
**Neinekura**, n. *cyathea Smithii*; a tree-fern.  
**Nēkē**, v. t. or v. i. *move.* Neke atu koe ki ko.  
**whakanekeneke**, v. t. *cause to move along.*  
**nēkē**, n. *roller* on which a canoe is dragged.  
**NEKE**, n. *snake.*  
**Neko**, n. a mat.  
**Nēkūnēkū**, v. i. *decline*, as the sun. Ka nekuneku te ra; e kore tatou e tae.  
 I. **Nēnē**, int. calling attention.  
 II. **Nēnē**, and **nēnēnē**, v. i. *be saucy.* Kia ata nenene; tena a Ngapuhi ka tata te whai ringaringa.  
**whakanene**, v. i. 1 *jest; sport.* E whakanene mai ra nga tamariki. 2 *quarrel.*  
**NĒRA**, n. *nail.*  
**Nētī**, n. a small dart used in play.

**Newha**, or **nenewha**, v. i. 1 *close the eyes in sleep; doze.* 2 *set*, as the sun. He ra ka newha.  
**Niao**, n. 1 *gunwale* of a canoe. 2 *rim* of any open vessel.  
**Nihī**.  
**nīnīhī**, a. *steep.*  
**nīnīhi**, v. i. *move stealthily; steal away.*  
**whakanīnīhi**, v. i. *move stealthily.* Ka whakanīnīhi i runga i nga kauaeroa.  
**Nihō**, n. *tooth.* Niho kai waiu; *milk tooth.* Niho tapahi; *front tooth.* Niho kata; *eye tooth.* Niho pu, or niho purakau; *double tooth.* Niho waha, or niho hawa; *broken tooth.* Niho tunga; *decayed tooth; toothache.*  
**whakanihoniho**, v. i. 1 *grow in the shape of teeth.* WHakanihoniho ana te rea o nga parareka nei. 2 *quarrel.* Kei te whakanihoniho nga tamariki.  
**Nikāu**, n. *areca sapida*; *New Zealand palm.*  
**Nikō**, v. t. *form into a bight or coil; tie.* Me niko mai te whakaheke.  
**Nikō**, n. *wild cabbage.*  
**Ninī**, or **nīnīa**, v. i. *glow.* E nīnīa te taha o te rangi, ka wera te Tihi-o-Manono. (61)  
**Nīnīhi**, see under **nīhi**.  
**Nīu**, n. certain small sticks used for purposes of divination.  
**Nīwhā**, n. *barb* of a fish-hook.  
**whakanīwha**, v. t. *furnish with a barb.*  
**Nō**, prep. 1 *from; of; belonging to.* a as part to the whole. He tikitiki no tona mahunga te harakeke i Otoi? (141) β as inhabitant to country. No hea koe? No konei ano. (23)—No tawhiti tenei tira, no Piako. (188) γ as parent to child. He

matua nona a Paka.  $\delta$  as dwelling-place to inhabitant. Ehara i a koe tenei kainga; noku ano. (79)  $\epsilon$  as clothes to wearer. Nona nga kakahu i tahaetia nei. **2** of past time. *a from; from the time of.* No reira ano te ahua matemate oku, a mohoa noa nei.  $\beta$  *at; in; on.* No te ahiahi ano ka haere a WHakatau. (61)—No te tatanga ki te hokinga, katahi ano te ika ka kai ki tana matau. (101)  $\gamma$  adverbially, *from the time that; at the time that; when.* No ka oria e te hau. (101) **3** *until.*

No te mea; *from the fact that; because.* Kaore ano i kitea noatia, no te mea i rite ki a ratou te kiri te ma. (179)—No reira; no kona; no konei; *therefore; wherefore.* No kona hoki te whakataukitanga iho a Toi. (63)—No hea, interrogatively, is often equivalent to a decided negative. No hea e mana, no hea e aha? *it was of no avail whatever.* (99)

**Nōa**, a. **1** *free from 'tapu,'* or any other restriction. Ka hurihia te hurihanga takapau, ruahine rawa, kakahi rawa, ka noa. (22) **2** *within one's power.* Kia noa katoa ai i a ia ratou. (8) **3** *of no moment.* He mea noa ano.

**noa**, ad. **1** *without restraint.* Ka oti te tuku kia haere noa. **2** *of oneself; spontaneously.* Nana ano i momoe noa. (62) **3** *with oneself.* Hua noa, kaore ano koe i whakaaetia atu. (194) **4** *gratuitously.* He mea homai noa nana taua moni. **5** *at random; without object.* Ka rere te wahine nei ki tana haere noa atu.—Ka noho noa iho a Manaia. (117) **6** *fruitlessly.* To

noa, to noa; te taera. (76) **7** *intensive, and to be rendered by quite, altogether, &c., according to the context.* E takoto mai nei ano aua kura, a tae noa mai ki tenei ra. (74)—Ehara enei wahine i konei; no tawhiti noa atu. (146) **8** *already.* Kua u noa mai ia i runga i tona waka a Ruao. (76) **9** *just; merely.* Kia iti noa nei.

**Nōhinōhi**. a. *small; pl. nonohi.*

**Nōhō**, v. i. **1** *sit.* Tae atu ratou, ka noho ki raro. (172) **2** *stay.* Ka ahiahi, ka noho tahi ki a Paoa. (189) **3**  *dwell; live.* Kei tona pa ano e noho ana. (189) **4** *cohabit.* Ko ta Tamatiriwa, ka noho i a Hituri. (114) Pass. **nōhoia**, **1** *be inhabited; be sat upon, &c.* Katahi ka nōhoia taua wahi. **2** *be kept or celebrated.* Ka nōhoia te purenga o Manaia. (13)

**nōhoanga**, n. *seat.*

**Nōhōkū**, a lengthened form of **noku**.

**Nohopuku**, v. i. **1** *be silent.* **2** *fast.*

**Nōhōu**, a lengthened form of **nou**.

**Nōhū**, n. a fish with poisonous spines, like a porcupine fish, but reddish in colour.

**nōhūnōhū**, a. *unpalatable; nauseous.*

**Nōi**, v. i. *be elevated; be high up.* Apopo ka pou i te kai nei, kia rokohanga mai kua noi ki runga. (142)—Te maunga e noi mai, rere!

**whakanoi**, v. t. *hang up; elevate.* WHakanōia nga tuna ki runga ki te pataka.

**nonoi**, a. **1** *urgent.* Kia nonoi te mahi ka takirua ai te tangata. **2** *disfigured.* Nonoi mai ana

nga paparinga o te koroke nei.  
**Nōkē**, n. *earth-worm*.  
**nōnōkē**, v. i. *struggle together; wrestle*.  
**Nōkō**, n. *stern of a canoe*.  
**Nōkū**, preposition **no**, with personal pronoun, 1st person singular. See **no**.  
**Nōnā**, preposition **no**, with personal pronoun, 3rd person singular. See **no**.  
**Nōnāhēa**, ad. interrogative, of time past. *from what time; at what time; when*. Used with the indefinite past tense, and followed by **ai**, Nonahea koutou nei i u mai ai? (122)  
**Nōnāiānēi**, ad. of time past. *today; just now*.  
**Nōnākūarā**, ad. *a little while ago*.  
**Nōnāmātā**, ad. *a long time ago*.  
**Nōnānāhi**, ad. *yesterday*.  
**Nōnāoākē**, ad. *the day before yesterday*.  
**Nōnāoākēnūi**, ad. *three days ago*.  
**Nōnāpō**, ad. *last night*.  
**Nonawhea**, the same as **nonahea**.  
**Nōnē**, v. t. *consume; waste*. Ko nga mea anake a nga Maori e nonea ana e ia.  
**Nōni**, a. *crooked; bent*. Nau i whakanoni te rarangi.  
**noni**, n. **1** *bend; turn*. Tera te wai kei te noni o te taiepa. **2** *fish-hook*. **3** *oil*.  
**Nōnōkūrā**, a. *red*.  
**Nōti**, **nōnōti**, v. t. *pinch or contract*, as with a band or ligature. Ka rongo ki te mamae o nga taura, kua nonoti tonu ra i waenganui o te puku. (152)

Nonoti i te kaki; *throttle*. Ka rere mai ki a au ka nonoti i toku kaki.  
**whakanoti**, v. t. **1** *draw together with a cord*, as a bag, &c. **2** *cover fire with ashes*, to prevent it from burning quickly out.  
**Nōu**, preposition **no**, with personal pronoun 2nd person singular.  
**NŌWĒMĀ**, n. *November*.  
**Nūi**, a. **1** *great*. E nui ana te ngaru; e kore e puta te waka. **2** *superior; of high rank*. Kihai i hanga ake tana wahine; he rangatira nui no tenei whenua. (196) **3** *many*. He nui te tangata o roto o taua pa. (166) Plural **nunui**. He maioro nunui nga maioro. (166)  
**nui**, ad. *in public*.  
**nuinga**, n. *party; people*. Ka hoki a Paoa ki ona hoa, ki tona nuinga. (196)  
**Nūkā**, v. t. *deceive*. E nuka ana mai koe ki a au.  
**Nūkārāu**, v. t. *deceive*. Kei nukarautia tatou.  
**Nūkē**, a. *crooked; humped*. Ka nuke tona tuara.  
**Nūkū**, n. *wide extent*. Kei te nuku o te whenua nga mahinga kai.—Ko Matahorua te waka nana i toro te nuku roa. (109)  
**ruku**, v. t. or v. i. *move*. Nukuhia te pou nei ki tawhiti.  
**Numi**.  
**nūnumi**, v. i. *disappear behind*. Inamata kua nunumi ki tua o te toka ra. (170)  
**numinumi**, a. *ashamed*.



## NG

I. **NGā**, art. plural of *te, the*.

II. **NGā**, v. i. *breathe*, generally connected with *manawa*. Ka nga te manawa; *he breathes*. Tukua kia nga toku manawa; *allow me to take breath*.

**whākāngā**, v. i. *take breath*.

**NGae**.

**ngāengāe**, n. *heel*.

**NGāehē**, v. i. *rustle*.

**ngaehe**, n. *tide*. Kua tokari te ngaehe.

**NGāekē**, v. i. *crack; tear*.

**NGāeki**, v. i. *yield to the touch; give way*. Ka takahia te pukorokoru, ka ngaeki noa.

**ngaeki**, n. *swamp*.

**ngaekieki**, v. i. *overflow*. NGaekieki ana te tai nei, huri ana mai ki waenga parae.

**NGāeō**, n. a fresh water shell-fish; *unio*.

**NGāerē**, v. i. *quake; oscillate as a bog*. Ka ngaere a raro o te whenua.

**NGāerōerō**, n. *young eel*.

**NGāhāngāhā**, a. *frivolous*. WHakangahanga noa nei ki te korero. Compare **hangahanga**.

**NGāhāe**, v. i. **1** *be torn*. Ka ngahae toku kakahu. **2** *dawn*. Ka ngahae te ata. (111)

**ngāhāehāe**, a. *torn into strips*.

**NGāhāu**, a. **1** *infected by example*. **2** *brisk; hearty*.

**ngahau**, n. **1** *force of example*. **2** *heartiness*. **3** *dance*.

**whakangahau**, v. i. *lead by example; encourage*.

**NGāhēhē**, the same as **ngaehe**.

**NGāhēngāhē**, a. *wasted; weak*. Kua ngahengahe noa iho oku iwi, kua koroheke.

**ngahengahe**, n. *forest*. Compare **nehenehe**.

**NGāhērē**, n. *forest*.

**NGahi**, **ngahingahi**, v. i. *be punished*.

**NGāhīrī**, n. **1** *hum of many voices*. WHakarongo ki te ngahiri. (190) **2** *abundance of crops*. Kia kaha te mahi; he ngahiri kitenga kotahi.

**NGāhōahōa**, n. *headache*.

**NGāhōrō**, v. i. **1** *drop off or out*. Ka ngahoro nga kai o te kete. **2** *be abundant*. Kua ngahoro te hua o te paukena.

**ngahoro**, a. *friable*. He oneone ngahoro.

**ngahoro**, ad. *and upwards*. E rua rau ngahoro; *two hundred and upwards*.

**NGāhūa**, v. i. *swarm; appear in great numbers*.

**NGahue**, v. i. *swarm; appear in great numbers*.

**NGāhūrū**, a. *ten*.

**ngahuru**, n. **1** the name of the 10th and 11th months, the 10th being *ngahuru-kai-paenga*, and the 11th simply *ngahuru*. **2** *harvest time*. Taihoa tatou e haere ki reira, hei te ngahuru; kia rupeke te kai ki te hapoko. (189).

**NGāingāi**, n. a shell-fish; the same as **kokota**.

**NGāiō**, n. **1** *myoporium latum*; a tree. **2** a small grub.

**ngaiō**, a. **1** *deliberate; thorough*. **2** *restless*.

**ngaio**, v. i. *look carefully*.

**whakangaio**, v. i. *sport; make-believe*. Ehara i te whakapupuni pononga, he whakangaio

nana. (133)  
**NGäiörrë**, n. a fish; the same as inanga.  
**NGäkäu**, n. 1 bowels; viscera. 2 heart; seat of the affections. E awangawanga ana te ngakau.—Oranga ngakau, comfort. Haere koutou, e hoki ki to tatou matua, hei oranga ngakau mona. (184)—He whare ngakau; a house built in order to get up an expedition to avenge the death of some one.  
**whakangakau**, v. i. bear malice; entertain a malicious desire. E tama, e tama, whakangakau rawa koe ki te patu i a au?  
**NGäkäukörë**, a. disinclined; having no heart for doing a thing.  
**NGäkäunüi**, a. hearty; eager.  
**NGäkë**, n. middle of a fishing-net made with smaller meshes than other parts.  
**NGäkî**, v. t. 1 clear from weeds; cultivate. 2 avenge. Ko wai hei ngaki i tou mate?—NGaki mate; take vengeance. Ka tahuri mai ki te ngaki mate mo tona whakairinga ki runga ki te whare. (66)  
**ngakinga**, n. clearing; plot of cultivated ground.  
**NGäkîhî**, n. 1 patella; a shell-fish. 2 rock-oyster.  
**NGäkö**, n. 1 fat. 2 white crystallized lime-stone.  
**ngakongako**, a. crumbled to pieces. Compare kongakonga.  
**whakangako**, v. t. make game of. Ka marama akuanei te tuhituhi, e kore e whakangakotia.  
**NGäköiköi**, n. a fish.  
**NGaku**, n. strip; shred.  
**ngakungaku**, a. reduced to shreds. NGakungaku noa iho ta matou kai. See nakunaku.  
**NGäkürü**, v. i. 1 drop off or out.

Compare ngahoro. 2 be set, as fruit. Ka ngakuru te pititi.  
**NGami**.  
**whakangami**, v. t. swallow up.  
**NGänä**, v. i. be eagerly intent. Kei te ngana a Kupe ki te tapatapahi i nga kawekawe. (110)  
**ngana**, a. applied to the sixth and twenty-second days of the moon's age; the former being called Tamatea ngana, and the latter, Korekore ngana.  
**whakanganganana**, v. i. make ado.  
**ngängänä**, a. red. He rakau nganganana te totara.  
 I. **NGängä**, v. i. make a noise. Kati te ngana.  
 II. **NGanga**, n. 1 stone. 2 hail. 3 dregs; refuse.  
**NGängähü**, a. sharp.  
**ngangahu**, v. i. 1 distort the features. Kahore aku korero ki a tera; ko oku whatu i ngangahu, a heoi ano. 2 dance. Ko reira ia pai ai te rere ki mua ngangahu ai. (167)  
**NGangana**, see under ngana.  
**NGangara**, see under ngara.  
**NGängärängi**, n. a variety of potato.  
**NGangare**, see under ngare.  
**NGangau**, see under ngau.  
**NGangengange**, a. pierced through.  
**NGängi**, n. cry of distress; noise. Taro kau iho, kua ngaro noa iho te ngangî; ko te tai anake e aki ana. (93)  
**NGäo**, n. 1 palate. 2 prominent part; roughness. Meake waruhia nga ngao o te rakau. 3 sprout; shoot. Heoi te roa o te ngao.  
**ngaongao**, n. a shell-fish.  
**whakangao**, v. t. put forth; sprout. E whakangao ana i nga

rau.

**NGäoki**, v.i. *creep; crawl*. E ngaoki mai ra te turoro.

**NGäokö**, v. i. **1** *feel a tickling sensation; itch*. Taukahore te ngaoko o te tuiiau. **2** *move slightly; stir*. Te ngaoko te aha, ko te tumu kau ano ki a ia. (15)

**whakangako**, v. t. *tickle; amuse*. Korero i ta korua whakangakooko. *Go on with your entertaining talk*.

**NGäorë**, n. a fish; the same as inanga.

**ngaore**, a. *succulent; tender*. He ngaore te tupu o te mara.

**NGäotü**, n. a method of working timber with the adze. He ngautu tenei tarai.

**NGäpü**, v. i. **1** *oscillate or undulate*, as swampy ground. Ka ngapu te repo i te takahanga. **2** *stretch forwards*, ready to run. Ka ngapu nga tangata ki te oma.

**NGärä**, ngängärä, v. i. *snarl*.

**ngarangara**, n. *anything small*. A matou ngarangara korero.

**NGärä**, pron. *they; them*. I ki atu ano au ki a ngara.

**NGärähü**, n. **1** *charcoal*. **2** *any black pigment*. **3** *war-dance*. Kei te tutu ngarahu te taua.

**ngarahu**, v. i. *take counsel; be thoughtful*. He ngarahu he i mate ai te taua.

**whakangarahu**, v. t. *devise; plot*.

**NGärähü-täua**, n. **1** *war-dance*. **2** a shell-fish.

**NGärärä**, n. *reptile; insect*.

I. **NGärë**, n. *family; number of people connected by blood*. Me te ngare o te WHanau a Kai, me te ngare o Rotonga me te ngare o Hinetu.

II. **NGärë**, v. t. **1** *send*. NGarea

mai he tangata hei tiki i a au. **2** *urge*.

**ngangare**, v. i. *quarrel*. Kihai ia i puta mai; penei kua ngangare ke.

**NGärëhë**, n. *forest* (transposed from ngahere.)

**NGärëhü**, the same as ngarahu.

**NGaringari**, n. *song to make people pull together*. Ko matou kei te hapai i te mea taimaha, ka tika ma matou te ngaringari.

**whakangari**, v. t. *tease*.

**NGaringariä**, n. *shame*. Ka mate au i te ngaringaria i te pakehakore.

I. **NGärö**, a. **1** *hidden; out of sight; absent*. Kua ngaro te ra. (47) **2** *missing; lost*. I haere tahü ano koutou, ka ngaro nei ia i to koutou hokinga mai nei. (95) **3** *unintelligible; not perceived*. Kei te ngaro tonu i a au to korero. **4** *passed into anything*. Kua ngaro ki roto ki te mahanga. (151)

**ngaromia**, v. pass. *be destroyed*.

**whakangaro**, v. t. *put out of sight; destroy*.

II. **NGärö**, n. **1** *fly* (transposed from rango.) **2** *roller used in dragging a canoe, &c.*

**NGärü**, n. **1** *wave of the sea*. **2** *corrugation*. Me te mea ko nga ngaru o tona takapu.

**ngarungaru**, a. *rough with waves*.

**NGärüe**, and **ngaruerue**, v. i. *shake; move to and fro*.

**whakangarue**, v. t. *shake*.

**NGärürü**, a. **1** *surfeited*. **2** *affected with headache*.

**ngaruru**, n. *cookia sulcata*; a shell-fish; the same as **toitoi**.

**NGärürü**, a. *abundant*.

I. **NGätä**, n. *snail; slug; leech*.

II. **NGätä**, a. **1** *appeased; satis-*

*fied.* Kihai i ngata te puku riri o Waikato ki nga tangata o taua pa nei. (166) **2** *dry.* Ka ngata te wahie nei i roto i te kapura.

**NGātā,** adv. *with difficulty; to little purpose.* He tamaiti ako ngata; *a child slow to learn.* He wahine patu ngata; *a woman who puts up with much ill treatment.*

**NGātāhi,** ad. *together.*

**NGatahure,** a. *one.*

**NGātātā,** a. *split; chapt.* Ka ngatata toku waewae.

**NGātātāhi,** ad. *together.*

**NGātē,** v.i. *move; shake.*

**NGātēri,** v.i. *vibrate; shake.*

NGateri ana te whenua i te tangi o te pu.

**NGātētē,** v.i. **1** *crackle.* **2** *move.*

**NGāu,** v.t. **1** *bite; gnaw.* E ngau ana te kuri i te wheua. **2** *gall; hurt.* E ngau tonu ana te mamea i roto i oku iwi. **3** *plunder.* I te ngau pea i te kainga o Te Tawa.

**ngau,** v.i. only with adv. **ke,** as ngau ke; *transgress.*

**whakangau,** v.t. *hunt with dogs.*

Ka mau a Ihenga ki nga kuri hei whakangau kiwi (78). **2** *cause to be struck* with a weapon. Ka takiritia mai te taha i roto i te wai ra; katahi ka whakangau atu ki te patu e haua mai ra ki a ia. (91).

**ngangau,** v.i. *make a disturbance.*

**NGāueūe,** v.i. *shake.*

**NGāwāki,** v.i. *bend the knees.*

Kua ngawaki atu nga turi ki raro.

**NGāwārī,** a. **1** *soft.* He oneone ngawari. **2** *supple.* **3** *moving easily; quick.* Kia ngawari te hoe. **4** *accommodating; kind.* **5**

*obedient.*

**whakangawari,** v. i. *move quickly.* Wahī iti te whakangawaringa atu, kei Rawaki. (144)

**NGāwēki,** v.i. *creep.*

**NGāwī,** v. i. **1** *go.* Ka ngawi noa te tangata ki tawhiti. **2** *squeal; howl.* Na wai te kuri e ngawi mai nei.

**NGāwīri,** a. *ten.*

**NGāwhā,** n. **1** *boiling spring.* **2** *bulrush.*

**NGāwhā,** v.i. **1** *burst open.* Kua ngawha te upoko. **2** *overflow banks.*

**NGāwhārā,** v.i. *crumble.* NGawhara noa te kamaka nei i te akinga o te wahie.

**NGāwhāriki,** n. *boiling spring.*

**NGāwhērē,** v. i. *break up; crumble.* E kore e ngawhere te kowhatu nei.

**NGāwhēwhē,** a. *torn; worn out.* Kua ngawhewhe toku kakahu.

**NGāwhī,** v. i. *suffer penalty.* Akuanei nei ka ngawhi koe.

**ngawhingawhi,** a. *torn; worn out.*

**NGē,** n. **1** *noise.* **2** *thicket.* Ka noho ki roto ki te pirita, ki te nge, ki te hurupi.

**NGē,** **1** a prefix to certain pronouns, as nge-au, nge-ona, &c. without modifying the meaning. **2** suffix to certain adverbs, as pea-nge, koa-nge.

**NGēhē,** and **ngehengehe,** a. **1** *soft; flabby.* **2** *weak.*

**whakangehengehe,** v. i. **1** *be fatigued.* **2** *counterfeit sickness.*

**NGehingehi,** n. *small bag* in which titoki seeds are squeezed for the purpose of extracting the oil.

**NGēi,** n. a fish.

**ngeingei,** a. *stretching forth.*

**whakangeingei**, v. i. *stretch forth*.

Ka whakangeingei te kawai o te hue.

**NGĕnĕ**, n. *scrofulous wen*.

**whakangenengene**, v. i. *muffle oneself up*. WHakangenengene ana te tangata ra ki roto ki tona kakahu.

**NGĕngĕ**, a. *weary; tired*. Kaore au i tae atu i te ngenge.

**NGengere**, see under **ngere**.

**NGengeri**, see under **ngeri**.

**NGengero**, see under **ngero**.

**NGĕngĕtĭ**, n. a shell-fish.

**NGĕrĕ**, a. *passed by; not served*.

Tokorua o maua i ngerē.

**ngerengere**, n. **1** *property; goods*.

**2** part of the fortification of a pa. Katahi ka tomokia te pa, ka horo tetahi ngerengere. (66)

**3** a disease, said to be peculiar to the neighbourhood of Taupo, characterized by numerous swellings over the body, and the loss of the extremities.

**ngĕngĕrĕ**, v. i. *growl*.

**NGĕrĭ**, n. **1** *chant* recited in launching a canoe, &c. **2** a rough kind of *mat* or *cloak*.

**ngĕngĕrĭ**, v. i. *grunt*.

**NGĕrĕ**.

**ngĕrĕngĕrĕ**, a. *very many*. He tini ngerongerō.

**ngĕngĕrĕ**, n. *blue shark*; the same as **tuatini**.

**NGĕru**, n. *cat*.

**NGĕtāngĕtā**, n. *worn-out mat*.

**NGĕtĕ**.

**ngetengete**, v. i. **1** *make a clicking sound* with the tongue. **2** *express surprise* or *regret*. Compare **ketekete**.

**whakangete**, v. t. *urge on* a horse.

**NGĭa**, v. i. *seem*. E ngia ano i tawhiti koe, ina te rangona taku karanga.

**NGĭhā**, v. i. *burn*. Ka ahiahi, ka ngiha te ahi. (139)

**ngiha**, n. *fire*. Tahuna te ngiha. **ngihangiha**, a. *full*. NGĭhahngiha noa te awa i te rakau.

**NGĭhongĭho**, n. *small potatoes*.

**NGĭo**, a. *extinguished*. Kua ngio te kora.

**ngĭngĭo**, a. *withered; shrivelled; wrinkled*.

**ngĭngĭo**, v. i. *laugh*. Ka ngĭngĭo noa nga tamariki.

**NGĭrā**, n. *needle*.

**NGĭta**, a. *fast; firm; secure*. Patua te whao kia ngita.

**ngĭta**, v. t. *bring; carry*. NGĭtaa atu te mea nei.

**whakangĭta**, v. t. **1** *make fast*.

WHakangĭtaia mai te kuri. **2** *empty out*. Me waiho kete ranei nga kai, me whakangĭta ranei?

**NGĕngĕo**, v. i. *scream*. Katahi ka werohia te tui ra, ka tu; te ngoengoetanga, katahi ka rangona e nga wahine nei. (137)

**NGĕtĕtĕtĕ**, n. a kind of eel.

**NGĕhĕ**, or **ngĕhĕngĕhĕ**, a. **1** *supple; soft*. Kawea nga aka nei ki te wai kia ngohengohe ai. —Ngohengohe ana nga paparinga, of the cheeks in laughter. **2** *strong; active*. **3** *pliable; obedient*.

**ngohe**, n. *strength; activity*.

**ngĕngĕhĕ**, a. *withered; flaccid*.

**NGĕhĭ**, n. **1** *fish*. **2** *troop* or *company* of fighting men.

**NGohiwe**, n. a kind of eel.

**NGĕi**, n. **1** *strength; energy*.

Hore he ngoi, he aha. **2** *top-knot*.

**ngoingoi**, n. *old woman*.

**NGĕikĕrĕ**, a. *weak*.

**NGĕirĕ**, n. **1** *conger vulgaris; conger-eel*. **2** *young eels*.

**NGĕkĭ**, v. i. *creep*.



NGgöngëngöngë, a. *crippled.*

NGöngi, n. *water.*

NGöngö, a v. i. 1 *waste away; become thin.* E ngongo ana oku waewae i te mate. 2 *sail close to the wind.* NGongo tonu to tatou poti.  $\beta$  v. t. *suck through a tube.*

ngongo, n. *sick person.*

NGöngöhäu, n. *jib.*

NGongore, see under II. ngore.

NGongori, see under ngori.

NGörängörä, n. *small kumara.*

I. NGörë, v. t. *entice.* He ngore i te tupua, me ata ngore marire.

II. NGörë, a. 1 *soft; flaccid.* 2 *having the edge turned; wire-edged.*

ngörë, n. a kind of *mat.*

ngöngörë, a. *blunt; without a barb (as a fish-hook).*

ngorengore, n. *young eel.*

NGöri, ngongori, a. *weak; listless.* NGongori kau; kahore he kaha.

ngoringori, n. a small black eel.

NGoro.

ngöngörö, v. i. 1 *snore.* NGongoro ana te ihu o te poaka. 2 *utter exclamations of surprise or admiration.* Ka tangi te ngongoro a te iwi ra ki te ahua o te tangata ra.

NGöröngä, n. a shell-fish.

NGorongoru, a. *very soft.* Pëpë ngorongoru; *mashed thoroughly.*

NGotangota, a. *crushed to atoms.*

I. NGote, n. *small potato.*

II. NGote, v. i. *suck.* Kahore e ngote te tamaiti nei.

whakangote, v. t. *suckle; cause to suck.*

I. NGötö, n. *head.*

II. NGötö, v. i. 1 *strike deep.* Kia ngoto te hoe. 2 *penetrate.* Kai te mata ngira tonu Te ngotonga

ki roto ra. Aue te mamae i!

NGotu.

ngötüngötü, or ngöngötü, n. *firebrand; half-burnt stick.*

NGöungöu, a. *thoroughly ripe; well cooked; soft.* He hanga ngoungou noa.

ngoungou, n. 1 *live coal.* 2 a fashion of wearing the hair tied up in a knot at the forehead.

NGöuruuru, a. *few.* NGouruuru kau ake nga rakau i mahue.

NGü, n. 1 *squid.* 2 *animalculæ in the sea.* 3 *tattoo marks on the upper part of the nose.*

ngüngü, v. t. *gnaw.*

whakangüngü, v. i. *refuse to speak.*

NGü.

whakangüngü, v. t. *fend; ward off.* WHakangungu-rakau; a closely-woven mat, worn to defend the person from missiles.

NGühä, v. i. *rage; snort.*

NGünü, n. *worm.*

ngunu, a. *hump-backed.*

NGunguru, see under nguru.

NGüpärä, n. a small fresh-water mussel.

NGuru, ngüngürü, v. i. 1 *utter a suppressed groan, sigh, or grunt.* 2 *rumble.*

NGütü, n. 1 *lip.* 2 *rim of a vessel.*

whakangutungutu, a v. t. *grumble at; scold.* He aha tau e whakangutungutu mai na koe ki a au?  $\beta$  v. i. *be stubborn.*

NGütü-äwä, n. *mouth of a river.*

NGütuhörë, a. *wasteful.*

NGütükākā, n. a pattern of ornamental painting.

NGütükäo, n. a fish.

NGütükürä, n. a pattern of carving or ornamental painting.

NGütürü, n. a fish.

## O

- I. **O**, n. *provision for a journey.* Kei te hao inanga, kei te rou kakahi, hei o ki te Taiapu. (157)
- II. **O**, v. i. **1** *find room; be capable of being contained or inclosed.* Ka tomo te kaupuke; e kore e o nga pouaka. **2** *get in; implying difficulty or reluctance.*
- III. **O**, plural of **to**.
- IV. **O**, prep. **1** *of; belonging to;* used in speaking of parts of a whole, names, qualities, feelings, places occupied, houses, land, inhabitants, water for drinking, &c., medicine, clothes, parents, and other relatives (except husband and wife, also children and descendants with their collaterals), superiors; also of the derivative nouns of adjectives and intransitive verbs, and of those of transitive verbs when they are used passively. Te ngutu o te ana.—Te ahua o taua ngarara nei. (156)—NGA tangata o te kāinga o Te WHATA.—Te toanga o enei tangata. (156)—Te tahunga o te Arawa e Raumati. (93) Compare **a** prep. **2** *from* (place). NGA tangata e haere ana o Rotorua ki Taupo. (149)—(time). O reira mai ano a mohoa noa nei. **3** *attaching to.* Kahore he manukana o te haere.
- v. **O**, int. in answer to a call, to shew that the call is heard. Hence
- o**, v. i. *answer.* Kihai rawa i o mai.
- whakao**, v. i. *answer.*
- ŌATI, n. *oath.*
- OATI, v. i. *swear.*

WHAKAOATI, v. t. *adjure; cause to swear; put one on his oath*

**Oha**, v. t. *greet.*

**Oha** and **ohaoha**, a. **1** *generous.*

He tangata oha. **2** *abundant.*

Ka rahuitia nga pipi, ka oha.

**oha**, n. **1** *relic; keepsake; anything which serves to keep a departed friend in remembrance.* Haere mai koe, te oha o nga tangata-mātua. **2** *dying speech.* WHAKATAU-OHA, *make a dying speech.*

Ōhia, v. t. **1** *long after.* Ko te ngakau e ohia ake ana ki taua mea. **2** *approve.* Kahore he tangata i ohia mai ki taku karanga i tainahi, ko te tunga tera mo nga hoiho. **3** *think on the spur of the moment.* He whakaaro ohia noa ake naku.

Ōhiti, a. *cautious; on one's guard.* Kia ohiti koutou ki nga korero a tera tangata.

**whakaohiti**, v. t. *warn.*

Ōhō, v. i. **1** *start from fear, surprise, &c.* **2** *wake up from sleep.* Oho noa ake au i te moe, e whakahengi mai ana ia ki a au. **3** *begin speaking.*

**whakaoho**, v. t. *startle; rouse.*

Ōhoēkā, n. *panax longissimum;* a tree; the same as **horoeke**.

Ōhōkū, for **oku**.

Ōhōmāuri, v. i. *start suddenly.*

Ōhōngā, n. *anything which may serve to connect an incantation with the person on whom it is intended to take effect; as a lock of his hair, anything which he has touched, &c.*

Ōhōrērē, v. i. *start suddenly.*

Ōhū, v. i. *stoop.*

**ohu**, n. *company of volunteer workers.* Ka mahara a Manaia kia tuturia he tangata hei ohu waru mo ana tao. (117)

**ohu**, v.t. **1** *do by aid of a company of volunteer workers.* Me ohu to mara, kia hohoro ai. **2** *beset in great numbers; surround.* Ka ohua koe e matou.

**Ōhūa**, n. *the moon on the fourteenth day.*

**Ōi**, v.i. **1** *shudder.* Te mea i oi ai taku kiri ko te mahi a Kereopa. **2** *grow.* I nga rangi ra o taku oinga.

**oioi**, v.i. **1** *shake.* E tata koe ki uta, e oioi te ika, e rere ki te taha katau. (36) **2** *shew reluctance to move.* Ko te karakia a enei tangata, oioi noa ai.

**whakaioi**, v. t. *shake; agitate.*

I. **Ōi**, v.i. *shout.* Ka tangi te oi.

II. **Ōi**, n. *soft mud.* Me hoe rawa ki ko; he oi tena wahi.

**Ōikē**, n. *the moon on the twentieth day.*

**Ōkā**, v. t. *prick; stab.*

**oka**, n. **1** *knife; dagger.* **2** *rafters for a kumara pit.*

**okaoka**, v. t. *strip off.* Okaokangia he peha mo ta tatou ahi.

**Okaka**, v.i. *feel a longing.*

OKANA, n. *organ.*

**Ōkē**, v.i. **1** *struggle; wriggle; writhe.* **2** *put forth all one's strength.* Okea ururoatia. **3** *be eager.* E oke ana te tangata ra ki te haere.

**oke**, n. a kind of shark.

**okeoke**, a. *restless.* Ka okeoke tonu te turoro, ka mate.

**okeoke**, n. **1** *sick person.* **2** *oven.*

OKETOPA, n. *October.*

**Ōkioi**, n. a bird; the same as **hokioi**, and **hakuai**.

**Ōkioki**, v.i. *rest; pause.* Hoake tatou ki te taumata okioki ai.

**whakaokioki**, v. t. *cause to rest.*  
**Ōkō**, n. *wooden bowl, or other open vessel.*

**okooko**, v.t. *carry in the arms, or in the lap or fold of one's garment.* Ma wai e okooko te tamaiti?

**Okoro**, n. *the moon on the 5th day; also called koro and akoro.*

**Ōkū**, **1** preposition **o** with personal pronoun, first person singular, *of me.* See IV. **o.** **2** plural of **toku**.

**Ōkūoku**, a. *few.* Compare **ouou**.

**Ōmä**, v. i. *run.* Pass. **omakia**, *be run for.*

**Ōmäki**, v.i. *move swiftly; fly.* E omaki ana te kapua o te rangi.

**Omoōmō**, n. *melon.*

**whakaomoomo**, v. t. *attend a sick person.*

**Omūtu**, or **ōmutuwhenua**, n. *the moon on the 30th day.*

**Ōnä**, preposition **o** with personal pronoun, third person singular; *of him; of her.* See IV. **o.**

**Onamata**, *of or from ancient times.* See **o** and **namata**.

**Onanahi**, *of or from yesterday.* See **o** and **nanahi**.

**Ōnē**, n. *beach.*

**oneone**, n. *earth; soil.*

**Onekura**, n. *red soil.*

**Ōnēmātua**, n. *loam.*

**Onēpū**, n. *sand.*

**Onetea**, n. **1** *white soil; 2 white sand.*

**Ōnēwā**, n. **1** a kind of dark grey stone. **2** any implement made of the same.

I. **Ōnō**, a. *six.*

II. **Ōnō**, v.t. *plant.* Kei te ono riwai NGaitawhiri.

**Onoi**, v.i. *move.* E kore koe e onoi mai i te tumu?

**Ongaōngā**, n. *nettle; urtica ferox,*

or *u. australis*.

**ongaonga**, a. *rough; prickly*. E ongaonga ana te mea nei, taratara tonu.

**whakaongaonga**, v. t. *goad; excite*. Te karakia whakaongaonga. (158)

**Ōngē**, a. *scarce*. He onge no te kai i mahue ai tera wahi.

**ongeonge**, a. **1** *scarce*. Ka ongeonge nga kai, ka hamuhamu i nga puka. **2** *lonely*. Ka ongeonge pea te tangata kotahi.

**onge**, n. a bird.

**Ōpē**, v. t. **1** *scrape up; scrape together*. Opea mai te kapura ki waho. **2** *scratch* the head, &c.

**ope**, n. *troop; number of persons moving together*.

**Ōpī**, a. *terrified*. Opi ana tera au i te mataku.

**Ōpūngā**, n. a kind of conglomerate stone.

**Ōpūrē**, a. *pie'd; varied with patches of colour; in patches*. He opure te mara a Hare.

I. **Ōrā**, a. **1** *alive*. **2** *well in health*. **3** *safe; escaped; recovered*. E, kua ora a Raumati. (102) **4** *satiated; satisfied with food*. 'Te ora iti o Kahutore'; *luxuries*, as opposed to necessities.

**ora**, n. *slave*. Kei hea nga ora wahine?

**oranga**, n. *food*.

II. **Ōrā**, n. *wedge*.

**oraora**, v. i. *shake; wag*. Heoi ano; oraora kau ana ko te hiku kau. (160)

**Ōrāiti**, a. *escaping with difficulty*. Ka tangi raua mo te oraititanga o tona teina. (50)

**Ōrānōa**, a. *escaping with difficulty*. Oranoa matou i te tahuritanga o te waka.

**Ōrāpītō**, a. *escaping narrowly*.

**Ōrē**, v. t. **1** *bore*. **2** *search out*

*secretly*.

**oreore**, v. i. *shake*.

**oreore**, ad. *very dry*. Pakupaku oreore.

**Ōrēa**, n. a kind of eel.

**Ōri**, a v. t. *cause to wave to and fro*. Ka oria e te hau. β v. i. *move*. E ori mai ana te tupapaku, kua tae mai tona wairua ki konei.

**ori**, n. **1** *bad weather*. Ka rokohina e te ori ki Tokomaru, ka noho. **2** *prey of disease*. He ori matou na te mate nei. **3** *place where people have been carried off by disease*. Kua e noho i runga i te ori, kei piri mai te mate ki a koe.

**whakaoriori**, n. *song chaunted over a child, by a person holding the child in his arms*.

**Ōrō**, v. t. *sharpen on a stone; grind*. Kia oroia taku toki, ka haere au ki te mahi.

**Ōrōkō**, ad. *for the first time*. Kihai i oroko kumea, kua puta kei waho o te ana. (160)

**Orōngōnūi**, n. *the moon on the 28th day*.

**Orōpāpā**, a. *all alike, without exception*. Ka oropapa nga kino o te kainga nei i te kainga nei te whakarite.

**Orōtā**, a. **1** *voracious; destructive*. E tama, he autai koe, he orotā. **2** *exterminated; utterly consumed*. Orotā ana tera te tangata whenua i te patunga a te taua; kahore he morehu.

**Ōrū**, a. *boggy*. E oru ana te whenua.

**oru**, n. **1** *bog*. **2** *deep hole*. **3** *sting-ray*.

**Ōtā**, a. *green; uncooked*.

**ota**, v. t. *eat in a green state*. I otaina e matou nga kumara.

**ota**, n. *sawdust*.

**otaota**, n. *herbs in general; weeds; litter.* Tarakea atu nga otaota.

**Ōtānē**, n. *the moon on the 27th day.*

I. **Ōti**. 1 *finished*, with a verb in the infinitive to denote the operation which is finished. Kua oti te waka te tarai. 2 with atu or mai, *gone or come for good.* Ka oti atu a Hakiri; e kore e hoki mai.

**whakaoti**, v. i. *finish.*

**whakaotinga**, n. *youngest child of a family.* Ko Pehi to matou whakaotinga. See **heoti**.

II. **Ōti**, ad. interrog. *then.* E kore oti koe e haere?

**Ōtiā**, conj. *but; but on the other hand.*

**Ōtīrā**, conj. *but; but indeed; but at the same time.* Nona ano taua kainga; otira no matou katoa.

**Ōtūrū**, n. *the moon on the sixteenth day; also called turu.*

**Ōu**, 1 preposition o with personal pronoun, 2nd person singular; *of thee.* See o, prep.

**Ouē**, n. 1 a variety of *phormium tenax*, with leaves of a brown colour. 2 *the moon on the 4th day.*

**Ouēnūkū**, n. *rainbow.*

**Oumū**, n. *oven.*

**Ōuōu**, a. *few.*

**Ōwā**, n. *thwart of a canoe.*

**Ōwhāngā**, n. *nest.*

**Owhiti**, a., see **ohiti**.

## P

I. **Pā**, v. t. (pass. **pangia** or **pakia**).

1 *touch.* Kua pa atu nga ringa ki aua pohutukawa, ana, ngahoro noa iho. (74)—Kahore te turoro nei e pa kai.—Kua pa to tatou waka; said of a fishing-canoe, when the sinker of one of the fishing-lines had touched the head of a fish, and bad luck was therefore anticipated.—Ka pa te upoko o te tai; or, ka pa te tai; *the tide has reached its highest.* 2 *hold personal communication with; accost.* Nonanahi ia i pa mai ai ki a au. 3 *affect.* Kei pangia koe e te mamae. 4 *reach one's ears.* Ka pa te karanga a te tangata nei, 'Ko te Kahurere-moa.' (148)

**whakapa**, v. t. 1 *cause to touch.* 2 *touch.* 3 *tell privately.* Te kaha ko Hemi, whakapakia ana ki te wahine.—*make secret suggestions.* E whakapāpā haere

na koe ki te rakau ra kia tukua ki raro. **Whakapa-he**, *accuse; bring a charge of wrong-doing against any one; a modern expression.*

II. **Pā**, v. t. (pass. **paia**). 1 *block up; obstruct.* He aha ra te ara nei i paia ai? 2 *Ka paia te huaki; the assault is made.*

**whakapa**, v. t. *close up.*

**whakapakanga**, n. *youngest in a family.* To matou whakapakanga; *our youngest brother.* (10)

**pa**, n. 1 *stockade; fortified place.* Te ingoa o tona pa ko WHakarewa. (182) 2 *weir* for catching fish. 3 *anything wherewith an open place is blocked up; barricade; screen.* 4 *fat covering the inwards of animals.*

III. **Pā**, v. i. *be struck.* Roa noa atu ratou e epaepa ana i a ia, kihai hoki i pa. (16).



iv. **Pā**, n. a term of address. Tauti mai, e pa!

**Pāe**, n. **1** *horizon*. Ka puta te ra i raro i te pae.—Kia ngaro te tu-a-pae whenua. (21) **2** *region; direction*. Kei wha te pae ki toku matua? (136) **3** *horizontal ridges* parallel to one another. **4** *step* in a ladder or staircase. **5** *transverse supports* of the karaho or floor of a canoe. **6** *perch; rest*. He pae koau.—Te pae mo taku pu. **7** *gums*. **8** *circumference* measured by the 'maro' with the extended arms. He rakau nui, e toru te pae; *a large tree, measuring three fathoms in circumference*.—Pae tahi hamama te rakau nei; *this tree is over one fathom in circumference*. **9** *ropes* by which a seine is hauled, the upper and lower ropes being called respectively *pae-runga*, and *pae-raro*.

**pae**, v. i. **1** *lie across*. He aha te mea e pae mai nei i te ara? **2** *lie on one side*; and so **3** *be collected together*; *lie ready for use*. Kua pae nga rakau mo te whare. **4** *be laid to the charge of* any one. Ka pae nei hoki na korua te tupa-paku nei. **5** *be cast on shore*. E pae ana tera i uta, kua mate. (93) Pass. **paea**, in the same sense. I paea te kaupuke ki NGunguru.

**pae**, v. t. *surround with a border*. Paea mai nga parua o te umu, kia hoki mai ai te mamaoa ki roto.

**pāpāe**, v. i. *be driven broadside on shore*. Ka papae te waka, akuanei ka pakaru.

**paenga**, n. **1** *place where anything is laid on one side or across*. Hence **2** *margin of a*

*cultivation, being the part to which the weeds are thrown*. **3** *place where pits are constructed for keeping kumara, &c.* Kei te paenga rua a te Raharaha.

**whakapae**, v. t. **1** *lay across, &c.* Me whakapae te rakau nei hei arawhata. **2** *accuse falsely*. Ko te take i haere mai ai ia, he whakapaenga ki te rua kumara na ona hoa. (136) **3** *besiege*.

**paepae**, n. **1** *threshold; door-sill*; or anything similar. **2** *vessel* to hold anything. **3** *dredge* for fresh-water crayfish. **4** *upper curl of moko* on the cheek.

**Pāekūrā**, n. *lost property*: so called from the red feathers (**kura**) which were dropped into the sea by Tauninihi, and afterwards picked up on the shore by Mahina. Ko te pae-kura kite a Mahina. (74)

**Pāemānū**, n. *collar-bone*.

**Pāepāerōa**, n. *mat* with a broad ornamental border.

**Paerangi**, a. *coming from a distance*. He tangata paerangi.

**Paeroa**, n. *wind which blows along the shore*.

**Paetara**, a. *Kaho paetara, batten fastened to the uprights of a house to keep them in place; wall-plate*.

**Pāetūri**, n. *tattooing on the thigh*.

**Pāewāe**, n. *threshold*.

**Pāewāi**, n. **1** a kind of eel. **2** *batten on the inside of the joint between the rauawa and the body of a canoe*. **3** *driftwood*. **4** *paewai o te rangi; water horizon*. Mehemea ka tino marama te paewai o te rangi.

**Paewhenua**, n. *dock; rumea* sp.

**Pāhākā**, n. *calabash*.

**Pāhākē**, v. i. *bask*.

**whakapahake**, v. i. *bask*. E

whakapahake na i te ra.

**Pähäkī**, n. denoting small relative distance. Kei pahaki tata atu e takoto ana; *lying a little beyond*.

**Pähänähänä**, v. t. *anoint with red ochre and oil*.

**Pähāo**, v. t. *enclose in a net; shut in*.

**pahao**, n. *basket used for catching fish*.

**Pähāu**, n. *beard*.

**Pähēkē**, v. i. **1** *slip*. Kei paheke koe. **2** *have a running issue*.

**pähēkēhēkē**, a. *slippery*.

**Pähēmō**, v. i. **1** *pass by; pass on*. Kua pahemo te ope o NGatiporou. **2** *pass on one side; miss*. Kahore i tahitahi ki taku waewae; i pahemo.

**Pähēnō**, v. i. **1** *come untied*. Kia mau te hotiki, kei paheno. **2** *slip away; escape*. WHai noa, whai noa, paheno tonu atu.

**Pähēngähēngä**, n. *geniostoma ligustrifolium*; a tree.

**Pähēngihēngi**, a. *blowing gently*. He hau pahengihengi.

**Pähī**, a. *gloomy; disquieted*. Ka pahi tona ngakau.

**Pāhī**, n. *purse; wallet*.

**Pāhī**, n. *company of travellers; number of persons in a body*. Ko hea te pahi e haere nei.

**Pāhīa**, v. t. *slap*. I pahiatia pea te tamaiti nei, ina ka tangi.

**Pāhīhī**, v. i. *flow in dribblets*. Pahihī ana te rere.

**Pāhikā**, a. **1** *passed on*. Kua pahika atu nga tangata o Tokomaru. **2** *extending to greater length*. Pahika ake taku rakau i tau.

**Pāhikōhikō**, n. *bow fence*, made of sticks with both ends stuck into the ground; any *make-shift fence*.

**Pāhiwihīwi**, a. *uneven*. Mamae ana au i te pahiwihīwi o toku moenga.

**pahiwihīwi**, n. a fish.

**Pähō**, a. *soaring*.

**whakapaho**, v. i. *soar*.

**Pähōahōa**, n. *headache; giddiness; stupor*.

**Pähökä**, and **pähökähökä**, n. *screen or shed* made of branches with the butts stuck into the ground.

**Pähörē**, a. **1** *scraped off; abraded*. Kua pahore te hiako. **2** *having the skin rubbed off*. He rongoa mo te pahore o toku waewae. **3** *dented*.

**Pähū**, n. *clarum*, made of stone or wood, formerly used in time of war.

**Pähū**, v. i. *burst; explode*. Kaa-nga pähühū; *popped corn*.

**Pähūa**, **pahuahua**, v. t. *plunder*.

Kua pahuatia te kāinga o Taka.

**Pähühū**, v. i. *slip off*. E mau ana te whakaheke; e kore e pahuhu.

**Pähünū**, v. i. *burn*.

**pahunu**, n. *fire*.

**Pähūpähū**, n. *fester*.

**Pähūngä**, n. *crumb*.

**Pähūrē**, v. i. **1** *pass by*. Kua pahure ke nga waka i te ata. **2** *come in sight; appear*. Tangohia te mea e pahure mai na. **3** *escape*. Me te manu motu i te mahanga; ehara, ka pahure. (64) **4** *be accomplished*.

**whakapahure**, a v. t. *cause to pass by*;  $\beta$  v. i. *be nearly gone by*.

**Pāi**, a. **1** *good*. **2** *pleasant*.

**pai**, v. i. *be pleased; be willing; assent*. Kihai ia i pai mai ki ta korua korero.—Pass. **paingia**, *be liked; be approved of*. E kore e paingia tenei kainga.

**whakapai**, v. t. **1** *make good*;

set in order. 2 pronounce good; praise. Whakapai-ruaki, feel nausea.

whakapaipai, v. t. adorn.

whakapaipai, a. ornamental.

Pāiākā, n. 1 root of a tree. 2 weapon made from a root. (155)

Pāiērē, n. bundle. E hia nga paiere rauo?

paiere, v. t. make up into bundles. Paieretia nga rakau.

Pāihāu, n. 1 beard. 2 wing of a bird. 3 large fins of flying-fish, or of gurnard. 4 projecting sides of the haumi of a canoe.

Pāihērē, n. or v. t. the same as paiere.

Pāihī, a. uneasy in mind. Paihi ana tera au i taku rongonga i te korero na.

Pāihōrē, a. 1 going astray; Ta te tamariki mahi, paihore ke, paihore ke. 2 desultory.

Pāikē, v. t. strike. Paikea ki te hama.

paikeike, v. t. elevate. Taria mai he oneone hei paikeike mo tenei wahi.

Pāikēa, a. He whare paikea; a house having the entrance at one end, but no verandah.

Pāinā, pāināinā, v. i. warm oneself. Kia paina atu ahau ki te taha o te kapura.

PAIPA, n. pipe.

Pāipāi, n. a cutaneous disease.

Pāiri, a. disquieted; afraid; solitary. Ka paiiri toku ngakau ki te pukapuka a NGatiporou.

Pāiri, n. washboards at the bow of a canoe.

PAITINI, n. poison.

Paiwai, n. a kind of eel; the same as pakarara.

Pāiwīwī, a. see pahiwihiwi.

Pākā, or pākākā, a. 1 scorched. 2 red or brown. Kei te wahi

pakaka te ara.

Pākā, a. dried. Me i paka te kai nei, ka reka.

pakapaka, a. dry.

Pākāhā, a. violent; severe. E pabaka ana te mamae.

Pākāihī, n. fireplace in a canoe, &c.

Pākākā, v. t. surround; hem in with the view of catching.

pakaka, n. small enclosure for a trap. Hangaa he pakaka mo to tawhiti.

Pākākē, n. whale.

Pākākinākinā, a. hot. E paka-kinakina ana te whiti o te ra.

Pākākōhī, n. fern-root.

Pākākū, v. i. 1 make a harsh grating sound. 2 make a repeated knocking.

Pākāngā, n. quarrel; hostilities; war.

Pākāngā, see under pa.

Pākāni, a. quarrelsome. Katahi ano taku tangata pakani, ko koe.

Pākārārā, n. a kind of eel.

Pakarea.

Pākāri, a. 1 matured; hard. 2 strong.

whakapakari, v. i. boast.

Pākārū, a. 1 shivered; broken. Kua pakaru te kohua. 2 rent; split; torn. He pakaru no te poti te hōea ai. 3 put to flight; dispersed. (N.B.—pakaru is not applied to a cord, &c., which would be motu; nor to anything long and stiff, which would be whati.)

pākārū, or pākārūkārū, v. t. break in pieces. Pakarua te karaha.

Pākātī, n. a pattern of carving.

Pākātō, v. i. flow, as the tide. He tai pakato mai.

Pākāu, or pakaukau, n. wing

of a bird, of an army, or of a building.

**Pākāurōhārōhā**, n. *winged grass-hopper*.

**Pākāurūa**, n. *sting-ray; trygon thalassia*; a fish.

**Pākāwhā**, n. **1** *leaf*. **2** *husk*.

**Pākē**, n. *rough mat* made of leaves of kiekie or flax.

**Pākē**, a. *obstinate*. Ka pake te tangata ra, e kore e whakatika.

**whakapakepake**, v. t. *unsettle; cause to abscond*. Na Te Rangi i whakapakepake i oma ai taku pononga.

**Pākē**, v. i. *crack; emit a sound like that of rending, &c.* Ka pake te rakau, meake whati.

**pākēkē**, v. t. *scrape*. Kia pakeketia nga riwai.

**Pākēhā**.

**pākēpākēhā**, n. *imaginary beings of evil influence, more commonly known as patupaiarehe*; said to be like men, with fair skins.

**pakepakeha**, a. **1** *awkward; outlandish*. Ehara i te hanga tou pakepakeha. **2** *disorderly in dress, &c.*

**Pākēhā**, n. *foreigner*; probably from **pakepakeha**, as above. Kai pakeha; a kind of sweet potato, introduced from abroad.

**Pākēkā**, n. *land that has been exhausted by cultivation*.

**pakekakeka**, n. a water-plant.

**Pākēkē**, a. **1** *hard; stiff*. Pakeke tonu, e kore e ngawhere. **2** *grown up; adult*. Pakeke rawa ake, te moe tahi, te aha. (11)

**Pākēkē**, see under **pākē**.

**Pākērē**, n. *outer leaves of a plant*, as opposed to **rito**.

**Pākētū**, v. t. *clear off; cut off*. E paketu ana ahau i te taru.

**Pākēwā**, v. i. *make a mistake in speaking*.

**pākēwā**, a. *solitary*. He ika pakekewa.

**I. Pākī**, a. *fair; without rain*. Kia paki te rangi ka haere ai tatou.

**II. Pākī, pāpākī**, v. t. **1** *slap; pat*. **2** *clap or strike together*. Papaki ou ringaringa.—He tai papaki rua, a *place where two waves meet*.

**paki**, n. *apron; petticoat*. Hei paki putanga mona. (13)

**papaki**, n. *cliff against which the waves beat*.

**pakipaki**, v. t. **1** *slap or pat frequently*. **2** *cure or preserve by drying*. Kei te pakipaki upoko.

**pakipaki**, n. **1** *decoy parrot*. **2** *fin*. **3** *kete or wallet, with a flap to cover the opening*.

**whakapaki**, v. t. *dry by the fire; toast*. Ka whakapākia te puwha ki te ahi, ka whakapākia ki tona waha, ka taumahatia, ara ka karakiatia, kia noho ai te wai-rua tohunga ki roto ki a ia.

**Pākiakā**, n. *root of a tree*.

**Pākihāwā**, n. *throat-fin of a fish*.

**pakihawa**, a. *chumsy*. He koiwi pakihawa rawa koe.

**I. Pākīhi**, a. **1** *dried up*. Hence **2** *at lowest ebb*. Kua pakihi te tai.

**II. Pākīhi**, v. i. *dig for fern-root*. I hoki mai au i te pakihi.

**pakihi**, n. *place where fern-root is dug*.

**whakapakihi**, v. t. *dig superficially*. Kaua e whakapakihi-tia te keringa.

**Pākīhīrōa**, n. *north-east gale*.

**Pākīhīwī**, n. *shoulder*.

**Pākīhōrē**, a. *lazy*.

**Pakikāu**, n. *garment*. Te wahi i

- waihotia ai ona pakikau. (132)
- Pākiki**, v. t. **1** *question frequently or urgently.* Ka pakikitia te tane kia korero; kore noa iho e korero.—He aha ra kia pakikitia rawatia e koe? **2** *beg.*
- Pākinākinā**, a. *hot.* Compare **pakakinakina**.
- Pākini**, v. t. **1** *nip; pinch.* **2** *nick; notch.*
- pakini**, a. *notched.* Hore he wahi i pakini.
- Pākipākitāi**, n. a slimy vegetable matter in the sea.
- Pākirā**, a. *bald.*
- Pākiri**, v. t. *shew the teeth; grin.* Ka pakiri mai nga niho o te tangata.
- Pākirikiri**, n. a fish.
- Pākirēhūa**, v. i. *make enquiries.* Ka hoki mai ki konei pakirehua ai.
- Pākitārā**, n. *side-wall* of a house.
- Pākiwāhā**, n. *sides of the mouth.*
- pakiwaha**, a. *boastful.* He tangata pakihawa.
- Pako**, and **pāpākō**, v. t. *glean* after the crop has been taken up. E pako kapana ana.
- Pākō**, v. i. *make a loud sudden sound or report; pop.* Ka pako te tai, he tolu hau tonga.
- Pākōa**, a. **1** *that has become shallow or dry.* **2** *low, of the tide.* Kia pako te tai ka haere ai tatou.
- Pākōhea**, a. *dried up.* Ka pakohea ahau i te ra.
- Pākōhū**, a. *rent; cleft.* Ka pakohu tenei wahi.
- pakohu**, n. *chasm.*
- Pākōkō**, a. *not producing young; barren.*
- Pākōkō**, a. **1** *shrunk; dried up.* **2** *become shallow or dry.* **3** *emaciated; lean.* Ka pakoko nga kauwae o te tawhiti nei. **4** *old;*

*of the previous year* (of roots, &c., used for food).

- whakapakoko**, v. t. *dry.*
- whakapakoko**, n. **1** *mummy.* **2** *image.*
- Pākōngā**, a. *concave; hollow.* E pakonga ana tenei taha.
- Pākōrā**, a. *low* (of the tide).
- Pākōre**, a. *broken* (of anything which breaks to pieces, as an earthen vessel, calabash).
- Pākōrō**, n. *potato-stack.*
- Pākōrō**, a. *not producing young; barren.*
- Pākū**, a. **1** *dried.* E paku ana taku korokoro. **2** *small.* He whare paku.
- paku**, n. **1** *scab.* Kua paku te toto. **2** *small quantity; anything small.* E rua rawa nga paku korero o tenei runanga.
- pāpākū**, v. i. *set; become hard or dry.* Kua papaku te hinu i roto i te taha.
- pāpākū**, a. *shallow.* Kia tuku te wai ka papaku te kauanga.
- pākūpākū**, a. **1** *somewhat dry; shallow.* **2** *somewhat small.* Riri pakupaku, *spite.*
- whakapaku**, a v. i. *begin to be dry or small.* Ka whakapaku te tai, ina nga manu ka noho i runga i te tahuna.  $\beta$  v. t. *make dry, &c.*
- Pākū**, v. i. **1** *make a sudden sound or report.* Na wai te pu i paku nei? **2** *resound.* Te tangata e haere mai nei tona rongo, e paku nei i nga whenua. (189) **3** *extend.* Na Maui-potiki i tinihanga ki a Hinenuitapo, i pa mai ai he mate ki nga tangata o te ao, paku ki runga, paku ki raro. (7)
- pākūkū**, and **whakapakuku**, v. i. *knock repeatedly.*
- Pākūhā**, a. *connected with mar-*



*riage.*

**Pakuka**, n. *screen from the wind.*

**Pākūrā**, n. **1** *water-hen; porphyrio melanotus.* Taringa-pakura; *stubborn.* He taringa pakura te tangata nei. Tapuwae pakura, a kind of ornamental work in a Maori building. **2** *gunwale of a canoe.*

**pakurakura**, a. *red.*

**pakurakura**, n. **1** *red garment.*

**2** a fish.

**Pākūrū**, v.i. *knock; make a knocking.*

**pakuru**, n. two sticks, one of which is held between the teeth and struck with the other.

**pakurukuru**, n. *figurehead of a canoe, consisting of a bust only, without arms.*

**Pākūwhā**, n. *relation by marriage.*

**Pāmāmāo**, a. *distant.* Pehea te pamamao o tou kainga?

**Pāmārō**, a. **1** *solid; hard.* **2** *steady; without hesitation.* Kia pamaro ai te haerenga mai ki waho o te rua. (151)

**Pānā**, v.t. **1** *thrust or drive away; expel.* **2** *cause to come or go forth in any way.* He karakia pana tamariki. (8)

**panapana**, v.i. *throb.* E panapana ana te toto.

**Pānāhī**, n. *convolvulus sepium; or c. soldanella.*

**Pānākō**, n. *asplenium obtusatum; a fern.*

**Pānākī**, and **pānānākī**, v.i. *incline with a gentle slope; rise with a gentle ascent.*

**panakitanga**, n. *gentle slope.*

**Pānāu**, v.i. *jump (as a fish.)*

**panaunau**, n. *gentle ascent of a hill.*

**Pānē**, or **panepane**, n. *head.*

**Pānēkē**, a v.i. *move forwards.*

E kore e paneke te waka.  $\beta$  v.t. *move.* Panekea ake te tatau.

**pānēkēnēkē**, n. *small edge tool; hatchet.*

I. **Pānī**, n. **1** *orphan* **2** *widow.*

II. **Pānī**, v.t. *paint; besmear.* E pani ana te kuia ra i tona matenga ki te hinu.

III. **Pānī**, or **pāpānī**, v.t. *block up.*

Kua pania tena kuwaha.

PANIKENA, n. *pannikin.*

**Pānōhō**, n. *pole for propelling a canoe.*

**Pānōkō**, and **pānōkōrēiā**, n. *sucker; diplocrepis puniceus; a fish.*

**Pānōnī**, v. *change.*

**Pānōnōkō**, the same as **panoko.**

**Pānūi**, v.t. **1** *read or speak aloud.* **2** *publish; proclaim.* **3** *advertise publicly.*

**Pānūkū**, v.i. **1** *move on.* Kihai i panuku te rongoa; mau tonu ki te korokoro. **2** *expressing lapse of time.* Ka tau ko Rehu; panuku tou mai ko Rukupo; panuku tou mai ko Rangiora.

**Pāngā**, see I. **pa.**

**Pāngā**, v.t. **1** *throw.* **2** *lay; place.* Ka pangaa nga kai ki runga ki te waka.

**Pāngāngā**, a. *lean.* Hore i te ngohi nei; panganga kau.

**Pāngārāgārā**, n. a fish.

**Pāngō**, a. *black; of dark colour.*

**pāpango**, a. *dark in colour; green, &c.* Kei te papango tonu te karaka.

**papango**, n. *widgeon.*

**Pāngōrō**, a. *full.* Pangoro tonu te waka.

**Pāngōungōu**, n. a fish.

**Pāngūnūngūnū**, v.t. *roast.* Pāngunungunua he riwai ma tatau.

**Pāo**, v.t. **1** *strike with a hammer,*

- &c. **2** *crack or break*; and hence applied intransitively to the *hatching* of eggs. Ka pao nga hua pipipi. Pass. **paoa**, **1** *be scattered*. Ka paoa rikiriki nga tangata o reira. *The men of that place are scattered like dust.* **2** *be diffused*, as scent.
- paopao**, v. t. **1** *strip off the bark* by bruising. **2** *refuse* any thing which one really wishes for. Me paopao oti? He mokopuna ranei na Rahiri?
- Pāoā**, n. **1** *smoke*. **2** *gall*. See also under **pao**.
- Pāoē**, a. *solitary*.
- Pāohō**, a. *on the alarm*. Paoho kau ki hea ranei.
- Pāoi**, n. *wooden beater* for pounding fern-root.
- pāoi**, v. t. *pound* with a **paoi**. Kua paoitia he aruhe hei kinaki. (94)—Paoia he roi ma tatou.
- Pāorō**, v. i. **1** *echo; resound*. Paoro ana nga maunga i tetahi taha, i tetahi taha. **2** *be jarred* by harsh sounds. Paorooro ana nga taringa.
- Paowa**, see **paoa**.
- I. **Pāpā**, n. **1** *father*, or *father's* or *mother's brother*. Mana e takitaki te mate o tona papa. **2** a lizard. **3** *geniostoma ligustrifolium*; a shrub.
- II. **Pāpā**, a v. t. *ram* or *compress* with the hand. He mea papa te oneone.  $\beta$  v. i. *be overcome*. Papa noa; kihai i rere, kihai i aha. (7)
- Pāpā**, n. **1** *anything broad, flat, and hard*; *flat rock*; *slab*; *board*, especially the broad board closing the doorway or window aperture of a native house, and so, *door*; *shutter*. **2** a proper name for the *earth*, short for

- Papa-tu-a-nuku. **3** *disputed land*, or other *ground of quarrel*. He papa taku ki a ia; *I have offended him*. Ka riro i a au te papa; *I have gained the victory*. **4** *breech*; *buttock*. Kei nga papa te mamae. **5** *vessel made of totara-bark*. E rua nga papa hinu. (138) **6** *mesh* of a net.
- papa**, v. i. **1** *lie flat*. **2** *be thrown down* or *overcome*. Ko ona tuakana, i papa noa i te ngaunga a Tawhiri ratou ko ana tama. (6)
- whakapapa**, a v. i. *go slyly* or *stealthily*. Ka whakapapa mai te tangata ra; he tahae pea.  $\beta$  v. t. **1** *lay one upon another*; *place in layers*. **2** *recite in chronological order* genealogies, legends, &c. I haere mai ia ki te whakapapa i nga kauwhau o mua.
- whakapapa**, n. *genealogical table*.
- whakapaparanga**, n. **1** *layer*; *series of layers*. **2** *generation*.
- Pāpā**, v. i. **1** *break shortly* or *suddenly*. He mea papa noa. **2** *burst*; *explode*. Papa te whatitiri runga nei. **3** *chatter*, as the teeth with cold; *chirp*, as the cicada. He tarakihī e papa ana i te waru.
- Pāpāhūahūa**, n. *shoulder-blade*.
- Papae**, see under **pae**.
- Pāpāhēwā**, a. *diseased in the eyes*.
- Pāpāhōrō**, v. i. **1** *fall* or *drop out*. Ka maroke nga harakeke, ka papahoro nga kai. **2** *flee*. Kua papahoro te ope.
- Pāpāhū**, v. i. *blaze*. Ka papahu te kapura.
- Pāpākā**, n. **1** *crab*. **2** a variety of potato. **3** *skirting-board*.
- Pāpā-kāi-rā**, n. *outer surface of the side of a canoe*.
- Pāpākī**, see under **paki**.
- Pāpākī**, v. t. *sew one thing upon*

- another*, and so **1** *patch*. Me papaki tou kakahu. **2** *sew two 'ketes' mouth to mouth* to hold maize, &c. Taurakitia, ka maroke, papaki rawa, ka whakatu atu ki roto ki te whata.
- Papaku**, see under **paku**.
- Pāpākūrā**, n. an insect.
- Pāpāmārō**, a. **1** *hard*. **2** *obstinate*.
- Pāpāngā**, a. *half-full*. Ringihia he wai ki roto, kia papanga.
- Pāpāngā**, n. *site*. Kotahi papanga kainga.
- Pāpāpā**, n. **1** *calabash*. **2** *shell* of an egg, &c. **3** *chaff* or *bran*. **4** a kind of moss. **5** a tree.
- Pāpāpā-kōurā**, n. a plant.
- Pāpāpātūa**, n. *vessel made of totara-bark*.
- Pāpārā**, v. i. **1** *flow* (of the tide). Ka papara te tai. **2** denoting any slight extension of space. I a Te Ranginga a raro; papara atu, i a Pi; papara atu, i a Rua.
- Pāpārāhī**, n. *stage* for drying kumara.
- Pāpārāhūa**, n. a kind of table from which food is eaten.
- Pāpārē**, see under **pare**.
- Pāpārīngā**, n. *cheek*.
- Pāpārōa**, a. *scarce*, as food. Ko tana karakia whakapaparoa kai tena.
- Pāpārū**, a. *flat-roofed*.
- Pāpārūa**, v. t. **1** *double*. **2** *repeat*. **3** *overlay*.
- Pāpātā**, see under **pata**.
- Pāpātāhī**, n. *flat land*.
- Pāpātāiritē**, a. *level*; of an even surface.
- Pāpātākēo**, v. i. *be clean swept away*.
- Pāpā-tāniwhāniwhā**, n. *lagenophora Forsteri*; a plant.
- Pāpā-tāngārōa**, n. a shell-fish.
- Pāpātāu**, n. *hard surface*. Ka papatautia te wahi ra i te tangata nei te takatakahi.
- Pāpātāurā**, n. a red fungus growing on rocks.
- Pāpātēa**, a. *having no tattoo marks* on the face.
- Pāpātū**, n. **1** *screen* for defensive purposes; *bulwark*. **2** *champion*.
- Pāpātūa**, n. *land which has not been cultivated*.
- Pāpātūpū**, n. **1** *hard ground*. **2** *solid mass*. I a au te papatupu o te oneone.
- Pāpāumā**, n. *griselinia littoralis*; a tree.
- Papaurangi**, n. a plant used as scent for oil.
- Pāpāwāi**, n. *outer surface of the bottom of a canoe*.
- Pāpāwhēnūa**, n. a kind of eel, not full grown; the same as **whakaau**.
- Pāpī**, v. i. *ooze*; *leak*. Kei papi mai te wai ki roto ki te waka.
- Pāpīpāpī**, a. *confused*. Ka papi-papi te reo o te tangata nei.
- Pāpūa**, a. *fruitful*. He rakau papua te kahikatea.
- PĀPŪRĀ**, a. purple.
- 1. Pārā**, n. **1** *sediment*; *impurity*; *dross*. He wai para horo; *water made muddy by a landslide*. **2** *dust*. **3** *half of a tree* which has been split down the middle. Wahia ana, ko Mata-tua tetahi para, ko Aotea tetahi. (109) **4** a species of *cordyline*; a plant. **5** *marattia salicina*; a fern. **6** *bravery*; *spirit*. He tangata whai para.
- pārā**, a. **1** *turned to dust*; *rotten*. He riri ano ta te tawa uho, he riri ano ta te tawa para; ara o te rangatira, ona whakatuaki. (145) **2** *turned yellow*; *seve*. Ka para nga kai o to mara.

**pārāpārā**, n. 1 *sacred place*. 2 *first-fruits of fish*. 3 a species of *panax*; a tree.

II. **Pārā**, a. *affected with pimples*.

III. **Pārā**, v. t. *cut down bush, &c.*; clear. Kei te para a Piwaka i tama waerenga.

**Pārā**, n. *lepidopus caudatus*; frost-fish.

**Pārāe**, n. *level or undulating open country*.

**Parahaere**.

**Pārāhārāhā**, a. *flat and thin*. WHiri paraharaha; *flat cord platted with three strands*.

**paraharaha**, n. 1 *hoop iron*, or anything similar. 2 *tool made of thin iron*. 3 the name of an atua.

**Pārāhākō**, a. *rejected*.

**whakaparahako**, v. t. *reject; refuse*. He aha koe i whakaparahako ai ki te kakahu mou?

**Pārāhī**, n. *steep slope*.

PĀRĀHĪ, n. *brass*.

**Pārāhūa**, n. *fresh alluvial deposit*.

**Pārāhūa**, v. t. *take off the bait from a hook*. I parahuatia taku matau e te ika.

**Pārāhūnūhūnū**, v. t. *roast*. Ka haere tatou ki te parahunuhunu ngote ma tatou.

PARAI, a v. t. *fry*. β n. *frying-pan*.

PARAIKETE, n. *blanket*.

PARAIRE, n. *bridle*.

PARAIREI, n. *Friday*.

**Parakaraka**, n. a variety of *kumara*, with red skin.

**Pārākāu**, n. *slave*.

**Pārākētē**, n. *booty*.

**Pārākī**, n. *land-wind from the north*.

**Pārākia**, n. *remnant*; properly of remnants of food left in a native oven.

PARAKIMETE, n. *blacksmith*.

**Pārākīrī**, n. *innermost fence of a pa*, inside the katua or main fence.

**Pārākīwāi**, n. *silt; sediment from a flood*.

**Pārākōkā**, n. *refuse of flax-leaf*.

**Pārākōkā**, n. a fish, the same as **parore**.

PARAKUHI, n. *breakfast*.

**Pārāmānawā**, n. *refreshment*. Ka kite mai ki ana paramanawa hei oranga, hari ana. (151)

PARAMU, n. 1 *plum*. 2 *plumb-line*.

**Pārānākō**, n. *asplenium obtusatum*; a fern.

PARANENE, n. *flannel*.

**Pārānōhī**, v. t. *cover with hot stones in a native oven*.

**Pārāngēki**, n. 1 *sound of voices in the air*, regarded as an indication of some disaster. 2 *rubbish brought down by floods*.

I. **Pārāngia**, n. *bait for fish*.

II. **Pārāngia**, v. pass. *be overcome with sleep*. Kei parangia koe e te moe.

**Pārāngūnū**, v. t. *roast*. Paranguhua he taiawa ma tatou.

**Pārāoā**, n. 1 *sperm whale*. 2 *weapon made of the bone of a sperm-whale*. Paraoa-roa; *weapon made of a whale's rib*.

PĀRĀOĀ, n. *flour; bread*.

**Pārāpārā**, n. 1 *sacred place*. 2 *first-fruits of fish*, cooked before the rest. 3 a tree.

**Pārāpārāhāngā**, n. *fragments of food*.

**Pārārā**, n. 1 *sudden and violent gust of wind*. 2 *bad fern-root*.

**Pārārāhā**, a. *wide and shallow* (of a vessel).

**Pārārāhī**, a. *flat*.

I. **Pārārē**, n. *food*. Ka haere tatou ki te parare.

II. **Pārārē**, v. i. *speak or cry loudly*;

- bawl*. Parare tonu te mangai o te wahine ra.—Ka parare raua ki te tangi. (97)
- Pārārēkā**, n. *potato*.
- Pārārīki**, n. *rust*.
- PARARUTIKI**, a. *paralytic*.
- Pārātā**, n. 1 an imaginary monster in the sea, the opening and shutting of whose mouth was said to cause the ebb and flow of the tide. 2 *figure-head* carved on the body of a canoe.
- Pārātē**, n. *maize*.
- Pārātāwhiti**, n. a tuberous-rooted orchid.
- Pārātū**, a. *high up*. Kua paratu noa atu te ra. (13)
- Pāraū**, n. 1 *slave*. 2 *slavery*. Ka riro taku tamaiti i te parau.
- Pāraū**, a. 1 *false*. Parau tahi e ta! 2 *making fruitless exertions; toiling to no purpose*. Ko te iwi ra tera, ka parau kau atu i uta. (179) 3 *making vain pretensions; speaking falsely*. Paraparau kau koe e hoa.
- PĀRĀU**, n. and v. t. *plough*.
- Pārāuri**, a. *dark in colour; dark-skinned*.
- Pārāwērā**, n. *land where the fern, &c., has been burnt off*.
- Pārāwhēnuā**, n. *flood*.
- I. **Pārē**, n. *band for the hair; ornament for the forehead; wreath*. Pare titi; *peak of a cap*.
- II. **Pārē**, and **pāpārē**, v. t. *turn aside; ward off*. Ka parea te matia, ka hemo.
- parepare**, n. 1 *breastwork* in a fortification. 2 *defensive karakia* or *charm*. (173)
- parenga**, and **pareparenga**, n. *steep bank* of a river.
- PĀRĒ**, n. *barley*.
- Pārēarōki**, n. *quivering* of the atmosphere from heat.
- Pārēhē**, a. *flattened; bent inwards*. He ihu parehe; a *flat nose*. Ka parehe te tuara i te kawenga.
- pārēhē**, n. *flat cake*. He parehe aruhe.
- I. **Pārēhō**, n. *head*.
- II. **Pārēhō**, v. i. *be consumed*. Kua pareho ke nga ika i te poti.
- Pārēkāreka**, a. *pleasant*.
- Pārēkērēkē**, n. *sandal*.
- Pārēkō**, v. i. *be consumed*.
- Pārēkūhī**, v. t. *cut the hair short*.
- Pārēkūrā**, n. *battle; battle-field; place where people have fallen in battle*.
- Pārēmātā**, n. *stern of a vessel*.
- Pārēmō**, a. 1 *drowned*. Kia tupato ki to tamaiti kei paremo. —Ika paremo; a human victim killed to secure good luck. Ko toku taokete, me patu ia hei ika paremo mo to tatou waka. 2 *hesitating* in speech. He arero paremo.
- Pārēnākō**, n. *asplenium obtusatum*; a fern.
- Pārēngō**, v. i. *slip*.
- pārēngōrēngō**, a. *slippery*. He kowhatu parengorengo; a term applied to a churlish fellow.
- Pārērā**, n. 1 *duck*. 2 a fish.
- pārērārērā**, n. *plantago*; a plant.
- Pārērā**, n. *north-west wind*.
- Pārērāmāumū**, a. *unable to swim*.
- Pārētāi**, n. *bank* of a river.
- PARETE**, n. *potato*.
- Pārētūa**, n. *pad* under a load, to protect the back.
- Pārēwhērō**, n. *slaughter in battle*.
- I. **Pārī**, n. *cliff; precipice*. Pari karangaranga; *echo*.
- II. **Pārī**, a. *flowing* (of the tide only). E kore tatou e puta i nga kowhatu; kua pari ke te tai.
- III. **Pari**, v. i. only in the phrase 'pari te ihu'; *be overpowered*;



be baffled. Kua pari te ihu ki te moc. (93)

**Pārīhirihi**, n. *head*.

**Pārīkōu**, n. a kind of eel.

**Pārīrātāngā**, n. *cessation; intermission*. Te ai he pariratanga o te hau nei.

**Pārīrāu**, n. *wing* of a bird.

**Pārīri**, v.i. *shoot up; grow*.

**pariri**, n. **1** shoot of a plant. **2** clearing in the bush where the trees have begun to grow again.

**Paritaniwha**, n. a sub-variety of *tihore phormium tenax*.

**Pārītēa**, n. *white cliff*. Ano te kiri, me he paritea. (164)

**Pārō**, n. **1** hollow of the hand. **2** small basket for cooked food.

**Pārōpārō**, a. *withered; decayed*.

**Pārōrē**, a. *causing relaxation or weakness*. E whiti, e te ra, parore ki te kiri.

**parore**, n. a fish.

**Pārōri**, a. *awry*. Parori ke te kauae.

**Pārōrō**, or **pārōrō**, a. *cloudy; threatening*. Ka titiro ki te rangi e paroro ana, ka noho.

**paroro**, n. *threatening clouds; scud; bad weather*. I te mea ka puta te paroro, ka waipuke te whenua.

I. **Pārū**, a. *dirty*.

**paru**, n. *dirt; mud*.

**paruparu**, n. **1** mud. **2** a preparation of cockles. He rangatira; e kore pea ia e kai i te paruparu. (190)

II. **Pārū**, v.t. **1** cover with a coating of raupo. Tikina he raupo hei paru mo waho o te whare. **2** lay thatch on the roof without tying. Kotahi te papanga nati, kotahi te papanga paru.

**paru**, n. **1** raupo on the walls of a house. **2** thatch on the roof. Ka piki raua ki runga ki te tuanui,

ka tapatapahia nga paru o te whare. (47)

III. **Pārū**, a. *deep*.

**whakaparu**, a. *high; full* (of the tide). He tai whakaparu te tai o te ata.

**paruparu**, a. *deeply laden*. Paruparu noa te waka ki raro ki te whenua.

**Pārūa**, n. **1** brim or edge of a bowl, nest, &c. **2** slight hollow in taro field, in which each tuber is planted.

**Pārūaurū**, n. *one who cultivates the soil*.

**Pārūhi**, a. *blunt*.

**Pārurenga**, n. *prey; booty*.

I. **Pārūrū**, a. **1** shaded. Paruru tonu te mahinga a tuahangata. **2** sheltered from weather.

II. **Pārūrū**, v.t. *rub together*. Parururia nga riwai kia ngahoro ai te ngarehu.

**Pātā**, n. **1** drop of water, &c. **2** grain of corn, &c. **3** a variety of potato. **4** a kind of mat.

**pata**, and **patapata**, v.i. *drip; fall in drops*. Ka pata iho te ua.

**pāpātā**, n. *small waves*.

**papata**, a. *covered with spots or pimples*.

**patapata**, n. *strings of a mat*.

**whakapata**, n. *ancient times*. No tua, no whakapata.

**Pātāhi**, v.i. *befal all alike*. He hara kahore i patahi ki a tatou.

I. **Pātāi**, v.t. **1** question; enquire. Waiho, mana e patai mai. **2** provoke. Ka whakaturia e koe he kara, he patai riri tena. **3** induce. He pataitai naku i te tangata kia whakatika ki runga. **4** jeer; mock.

**patapatai**, v.t. *ask frequently*.

**whakapatai**, v.t. *ask*. Ka whakapataia mai e te pakeha.

11. **Pātāi**, n. a kind of *girdle*.  
**Pātākā**, n. **1** *storehouse raised upon posts; elevated stage for storing food.* WHakanoia ki runga ki te pataka. **2** *enclosure.* He pataka poaka.  
**Pātāngā**, n. *boundary.* Ko te patanga tenei ki a Patahuri raua ko Tirawatu.  
**Pātāngārōa**, n. *seed-leaves of gourds.*  
**Pātāpātāiāwhā**, n. *heavy rain.*  
**PĀTĀRĀ**, n. *bottle.*  
**Pātāri**, and **pātāritāri**, v.t. **1** *amuse; divert.* Pataritaria te tamaiti. **2** *allure; entice.* Ka whakaritea nga tangata hei pataritari atu i te ngutu o te ana. (151) **3** *provoke; incite.*  
**whakapataritari**, v.t. *provoke.*  
**Pātātā**, a. *near.*  
**Pātātāi**, n. *land-rail; a bird.*  
**Pātātē**, v.i. *crack; break with a cracking sound.*  
**patate**, n. *schefflera digitata; a tree.*  
**Pātātō**, v.i. *rattle; jingle.*  
**Pātāuā**, a. *caused by rain.* Wai pataua; *surface water.*  
**Pātē**, n. *schefflera digitata; a tree.*  
**pate**, a. *false.* He pate kau 'no e!  
**Pātēa**, n. a variety of *kumara.*  
**Pātēhā**, a. *consumed.*  
**Pātēhētēhē**, a. *short.* He raupo patehetehe nei.  
**Pātēkēteke**, n. a bird.  
**Pātēngitēngi**, n. *storehouse for kumara.*  
**Pātērē**, v.i. *flow readily.* Patere ana nga kupu a Tohitapu.  
**patere**, n. *dance.*  
**patere**, ad. denoting abundance. *Tini patere; exceeding many.*  
**Pātērō**, v.i. *protrude.*  
**Pātētē**, v.i. *move along.* E kore e patete te waka i te tai timu.  
**patetea**, pass. *be lengthened or*

*extended.* Ka patetea te whare.  
**pātētē**, n. *schefflera digitata; a tree.*  
**patētētē**, a. *stunted.*  
**Pāti**, v.t. *try to obtain by coaxing, flattery, &c.* He pati moni i te pakeha i pena ai tana korero.  
**patipati**, a. *flattering; deceiving; not to be depended upon.* He rongo patipati te rongo o te Kawana ki a au.  
**whakapati**, v.t. **1** *flatter; cajole; coax.* He aha tau e whakapati? e kore hoki e hoatu. **2** *induce by means of gifts.*  
**Pāti**, v.i. *ooze; spurt; splash.* Pati ana te wai o roto ina kaininga.  
**Pātikī**, n. *rhombosolea monopus; flounder.*  
**Pātikō**, ad. *headlong; in haste.* Ka rere patiko koe ki Maungawaru rawa ngaro noa atu ai.  
**Pātiotio**, n. **1** a shell-fish. **2** *rock covered with mussels.*  
**Pātiti**, n. **1** *microleuca stipoides; a grass.* **2** *hatchet.*  
**Pātitō**, n. *eruption on the head; scald head.*  
**Pātō**, v.i. *crack; snap; emit a sharp sudden sound.* E pato mai ra te rakau; kei reira te tangata i oma nei.  
**pātōtō**, v.i. **1** *beat; dash.* Koi patoto te tai ki te akau, koi aha. **2** *knock repeatedly.* **3** *bite, as a fish in taking the bait.*  
**Pātōhē**, n. *fallow; abandoned cultivation.*  
**Patokatoka**, n. *south-east sea-breeze.*  
**Pātōkē**, v.t. *glean potatoes, &c.* E patoke kapana ana.  
**Pātōti**, v.i. *cut a notch or furrow.* Patoti noa ai i runga; kaore i hou ki raro.  
**patoti**, a. *dented; notched.*

**Pātōtōi**, a. *chopped*. E patotoi ana oku ngutu.

**Pātū**, n. *wall; screen*.

**pātūtū**; n. **1** *shelter* from weather. **2** *dogskin-mat*; the same as **puahi**.

**Pātū**, v. t. **1** *strike; beat; thrash*. Aue rawa ake, ka aue, e patu ana, a roa rawa, ka tukua. (19) **2** *ill-treat* in any way. **3** *kill*. Ka toia mai ki waho, ka patua, ka mate a Kae. (38) **Patungatapu**; *sacrifice*; a modern use in the Maori version of the Bible.

**patu**, n. *weapon*. Ko te kauae o tona tupuna tana patu. (19)

**pāpātū**, v. i. *strike together; clash*. Ka papatu a raua rakau.

**patu**, a. Kaho patu; *uppermost* or *lowest batten* on the roof of a house.

**Pātūa**, n. *vessel made of bark*. Katahi ka tutua ki te taha, ki te patua. See **papatua**.

**Pātūki**, v. t. *strike; knock*.

**patukituki**, v. t. **1** *strike* or *knock repeatedly* or *gently*. **2** *order repeatedly*. E patukituki ana ia i a au.

**Pātūpāiārēhē**, n. *demons of evil influence*.

I. **Pāu**, v. i. **1** *be consumed* or *exhausted*. Ko etahi rawhi ka pau ma nga whakaēke. **2** denoting the complete or exhaustive character of any action. Ka pau katoa nga poaka te hopuhopu. With *mai* or *atu* it signifies that all have *come* or *gone*. I pau mai ano nga tangata o te ope ra ki ro whare.

**whakapau**, v. t. *consume; finish*; *leave no exception*.

II. **Pāu**, n. a variety of potato.

**Pāuā**, n. **1** *halibut* or *sea-ear*; a shell fish. **2** *potatoes blackened* from exposure to the weather.

**Pāuhū**, a v. i. *slip*. Kei pauhu atu te rakau. β v. t. *put off; adjourn*. Pauhua atu ta tatou mea mo te takiwa o te hanganga i te whare-karakia.

**PAUKĒNĀ**, n. *pumpkin*.

**Pāukū**, n. a garment.

**PĀUNĀ**, n. *pound*.

**PAUNA**, v. t. *weigh*.

**PAURA**, n. **1** *gunpowder*. **2** *smut* in wheat.

**Pāwā**, n. *entrance to a trap*. See also **paoa**.

**pawapawa**, a. *strongly scented*.

**Pāwāi**, n. *bilge* of a canoe.

**Pāwēkē**, v. t. *ensnare*.

**Pāwērā**, a. **1** *hot*. **2** *solicitous; apprehensive*. Ka pawera toku ngakau.

**Pāwhākārūa**, n. *north east wind*.

**Pāwhārā**, a. *ripped open*.

**pāwhāra**, v. t. *rip open*. Ka haehaea te ika nei; pawharatia tonutia i te riu. (155)

**Pē**, and **pēpē**, a. **1** *crushed; mashed*. Kua pe ke nga pititi i roto i te kete. **2** *soft; easily crushed*. **3** *suppurating*, as a boil. Homai he rongoa hei whakape mo taku whewhe. **4** *soiled* by any pulpy or viscid substance. Kei pe tou kakahu i te miere.

**pe**, n. *roe* of fish.

**pēpē**, n. *soft mass; cake*. He pepe roi.

**Pēa**, ad. **1** *perhaps*. E kore pea ia e pai mai ki ahau. (131) **2** *intensive*, sometimes preceded by **hoki**; *indeed; of course*. He taniwha hoki pea kei te ara ki Tikitapu. (136) **3** for **pehea**; *how*.

**Pēāu**, v. i. *be turned away*. Kua peau ke te ihu o te kaipuke.

**whakapeau**, v. t. *turn away; divert*. Ko to utu mo to tohunga

- ta moko, me whakapeau mai ki a au.
- I. **Pěhā**, n. *bark; peelings, &c.*
- II. **Peha**—**pěpěhā**, n. **1** *boast. 2 affected speech; witticism.* He pepeha te ki nei, ehara i te ki tuturu.
- whakapehapeha**, v.i. *boast.*
- Pěhāngā**, n. **1** *derivative from pehi. 2 heap.* Te pehanga wahie e kaike mai ra.
- Pěhēa**, a. *interrogative, of what sort, character, appearance, &c.* Pehea te ahua o to tane? (52)
- pehea**, v.t. *do or treat in what way.* I peheatia te iwi ra i mate ai?
- Pěhi**, a v.t. **1** *press; weigh down.* E haere mai ana hoki nga kawekawe, e pehi ana i te waka ki raro. (110) **2** *repress.* Ekore e taetae tona hiahia te pehi. **3** *abolish. 4 cover; incubate, as a hen. β v.i. lie.* E pehi mai ra nga wahie i tua o te whare.
- pehi**, n. **1** *sticks rubbed together to procure fire; especially the kaunoti, or under one. 2 second person killed or taken in battle.* I a Tupe te mataika, i a au te pehi.
- pehipēhi**, v.t. *waylay.* Katahi ka pehipēhia mai e Rata i tahaki. (55)
- pehipēhi**, n. **1** *ambuscade. 2 sill of a door frame. 3 return for a present.* Ko te kohi pehipēhi nga tangata.
- Pěhiakūrā**, n. *dicksonia squarrosa; a fern tree.*
- Pěi**, v.t. *drive out; banish.* He peinga hoki ia na ona tuakana.
- Pěipēi**, n. *lump of earth; clod.*
- PEIHANA**, n. **1** *basin. 2 pheasant.*
- PEITA**, n. *paint.*
- Pěkā**, n. **1** *branch of a tree, river, &c., hence 2 firewood. 3 fern.*

**peka**, v.i. *turn aside.*

**pekanga**, n. *branch road.* Kia tae koe ki te pekanga o te ara ka noho ki raro.

**whakapeka**, v.t. *refuse.* Korero whakapeka; *dark saying.*

**pekapeka**, n. **1** *bat. 2 windmill toy. 3 some kind of ornament.* (153)

I. **Pěke**, n. *upper part of the arm; fore-quarter.* Ka ngaro katoa nga peke matamua ki roto ki nga koro. (151)

II. **Pěkē**, v.t. *leap over.* Pekea te awa nei.

**peke**, v.i. **1** *spring; leap. 2 hide oneself.* Ka ngoki a Rongouaroa ki roto o te punake o te waka peke ai.

**pěpěkē**, v.i. *draw up the legs or arms.* Pepeke ou waewae.

**pepeke** or **pěkěpěkē**, a. *quick.* Kia pekepeke te haere.

**pepeke**, n. *frog.*

**whakapeke**, v.t. *conceal.* Ka mau ki te hāte, ka whakapekea ki roto ki ona.

III. **Pěkē**, v.i. *be all gone or come, without exception.* Kahore ano au taonga kia peke mai?

**PĒKĒ**, n. *bag.*

**Pěkēhāwāni**, n. *the star whose appearance marks the eighth month.*

**Pěkěpōhō**, n. *first-born child.*

**Pěkērāngi**, v.i. *dance.*

**pekerangi**, n. *outermost or fourth fence of a complete stockade.*

**Pěkērērē**, n. *small garment for the shoulders; cape.*

**Pěkētūa**, n. **1** *supplementary load carried on the back. 2 a weapon carried in the belt.*

**Pěki**, v.i. *chirp; twitter.* Te manu e peki ana. (137)

**Pěnā**, a. *like that which is near*

or has some reference to, the person spoken to; followed by me.

**pena**, v. t. *treat or do in that way.*  
Me pena ia te mahi na?

**pena**, ad. *in that case.*

**Pēnāpēnā**, v. t. *take care of; tend; keep.*

**PENE**, n. **1** *pen.* **2** *penny.*

**Pēnēi**, a. *like anything near or connected with the speaker; followed by me.*

**penei**, v. t. *do in this manner.*  
Ko wai ka hua tera e peneitia?

**penei**, ad. *in this case; if the case were thus; otherwise.* Me i ora ano a te Arawa, penei e rua nga waka hei hoenga ki Hawaiki. (93)

**Pēnūpēnū**, a. *mashed.* Kua penupenu nga kapana i roto i te kohue.

**Pēo**, v. t. *beg.* E peo kai ana te tamaiti.

**Pēoi**, n. *solanum aviculare; a shrub.*

**PĒPĀ**, n. **1** *paper.* **2** *pepper.*

I. **Pēpē**, n. **1** a grub found in rotten wood. **2** *moth.*

**pēpēpē**, n. **1** *moth or butterfly.*  
**2** *basket.* **3** *cladium Sinclairii; a plant.*

II. **Pēpē**, v. t. *attract birds by imitating their cry.* Ka mau ki te raurekau, ka pepea.

**pepe**, n. *leaf used for the above purpose.* Ma Matete e whakatangia te pepe.

**pepe**, a. *close together.* Akuanei kia pepe te haere.

**Pēpē**, see under **pe**.

**Pepeha**, see under **peha**.

**Pepeke**, see under **peke**.

**PEPŪERĒ**, n. *February.*

**Pērā**, *like anything which is unconnected either with the speaker or the person addressed; of that*

*kind; of that character; such as that.* Me i pera te ahua, ka pai ano.

**pera**, v. t. *treat or do in that way.*

**Peraro**, n. a shell fish.

**Pērē**, n. *arrow or dart thrown by means of a thong attached to a stick.*

**pere**, v. t. *throw an arrow or dart.*

**perepere**, v. t. *clear off weeds &c.* Me perepere nga taru o te mara ka ngaki ai.

**PĒRĒ**, n. *pail.*

**PĒRE**, n. *bell.*

**Pērēhia**, n. *agrostis cemula, pilosa or Billardieri; grasses.*

**PEREKI**, n. *brick.*

**PERĒTI**, n. *plate.*

**Pērōpērō**, n. *dog.*

**Pērū**, n. **1** *fulness about the eyes and lips when a person is angry.* Ka tuku nga peru a to tangata. **2** *overhanging portion of a gable.* E nui ana te peru ki waho. **3** *head of a nail.*

**peruperu**, **1** *throat feathers of the kōkō, or prosthemadera.*  
**2** a kind of dance.

**Pērūa**, n. *tame kaka.*

**Pētāpētā**, a. *worn out.*

**petapeta**, n. *rags.*

**petapeta**, ad. *all at once.*

**PĒTI**, n. *bed.*

**Pētō**, v. i. *be consumed.* Kua peto noa atu te rongoa.

**Pēwā**, n. *anything bow-shaped; so*  
**1** *eyebrow.* Tu ana nga pewa o te tangata ra; ka riri. **2** *new moon.* **3** *entrance to a trap for birds, &c.* **4** *Pewa ika, roe of a fish.*

I. **Pī**, n. *young of birds; chick.*

II. **Pī**, v. i. *flow (of the tide).*

Kua pi te tai.

**pīpī**, v. i. *ooze.*



**pīpī**, a v. t. *bathe* with water. β  
v. i. *squeak*; *chirp*.  
**PI**, n. 1 *urine*. 2 *bee*. 3 *pea*.  
**Pia**, n. 1 *gum* of trees, or any  
similar *exudation*. 2 *blind eel*.  
**Pihāerē**, n. a plant.  
**Piangō**, a. *empty*. Ka piango te  
poho.  
**Piatā**, a. *bright*; *clear*; *trans-*  
*parent*.  
**Pie**, v. t. 1 *desire earnestly*. 2  
*call*.  
**Pihā**, n. *small kumara*.  
**Pihā**, and **pihāpihā**, n. *gills* of  
a fish.  
**Pihāngā**, n. *window*.  
**Pihāngāiti**, v. i. *lie in a heap*;  
*be gathered together*. Kia pi-  
hangaiti nga papa.  
**whakapihangaiti**, v. t. *lay in a*  
*heap*.  
**Pihāo**, v. t. *surround*. Pihaoa!  
Pihaoa!  
**Pihārāu**, n. *geotria chilensis*; *lam-*  
*prey*.  
**PIHĀRĒINGĀ**, n. *cricket*. Ko te  
pihareinga kei te noho marire;  
mo te raumati ka tangi ai.  
**Pihē**, n. *song* sung over the bo-  
dies of the slain.  
**pihepihe**, n. *girdle* for the waist.  
**Pihī**, v. i. *spring up*; *begin to*  
*grow*. Kua pihi nga korau.  
**pihi**, n. a species of grass.  
**pihi**, a. *watertight*.  
**pihipihi**, n. *zosterops lateralis*;  
a bird.  
**PIHI**, see **PIHI**.  
**Pihō**, n. a variety of potato.  
**Pihōihōi**, n. *ground lark*; *anthus*  
*Novae Zelandiae*.  
**Pihōngā**, a. *putrid*. He pihonga  
te kai nei.  
**PIHOPA**, n. *bishop*.  
**PIHI**, n. *piece*; *block* of land.  
**Pikārū**, n. *discharge from the eyes*.  
**Pikāu**, v. t. *carry on the back*:

*pick-a-back*. Kahore he ta-  
ngata hei pikau i te kete kai.  
**pikau** or **pikaunga**, n. *load for*  
*the back*.  
**Pikāwikāwi**, a. *flexible*; *flaccid*.  
 I. **Pikī**, v. t. 1 *climb*. Pikitia  
te rakau nei ki etahi karaka  
ma tatou. 2 *piki* turanga;  
*come to the rescue*; *assist* any  
one *in fighting*; *take one's*  
*place*; *succeed*. I pikitia e ia  
toku turanga. **piki-turanga**,  
n. *successor*.  
**pikitanga**, n. *ascent* of a hill, &c.  
**whakapiki**, v. t. *cause to ascend*.  
Katahi a Kupe ka whakapiki i  
tona waka. (109)  
 II. **Pikī**, a. *frizzled*; *closely curled*.  
**Pikī**, n. *fig*.  
**Pikīārērō**, n. 1 *roof of the mouth*.  
2 *clematis indivisa*; a climbing  
plant.  
**Pikītārā**, n. 1 *verandah*. 2 a  
kind of eel.  
**Pikō**, v. i. *bend*; *stoop*. Ka piko  
te rakau; meake whati.  
**piko**, a. *bent*; *curved*. He tuara  
piko.  
**piko**, n. *corner*; *bend*. Hei te  
piko o te awa tatou noho ai.  
**whakapiko**, v. t. *bend*.  
**whakapiko**, n. *murder* committed  
upon persons who are in the  
act of eating food which has  
been prepared by the murder-  
ers.  
**pikopiko**, n. *young shoots of*  
*ferns*. He pikopiko i te nga-  
here nga kai a te tangata Maori.  
**Pikōkō**, a. *hungry*.  
**Pimīrūmīrū**, n. a bird.  
**Pināki**, a. *sloping gently*, as a hill.  
**pinakitanga**, n. *gentle slope*.  
**Pinākitērē**, n. *daucus sp.* a plant.  
**Pinākū**, n. *war-canoe*; the same  
as **pitau**.  
**Pinē**, and **pīpinē**, a. *close toge-*

*ther.* Ko matou kua pipine mai ki roto noho ai.

PINE, n. *pin.*

Pīñōhī, and pīñōhīñōhī, v. t. *place hot stones on food in a native oven, to insure its being cooked.* Pīñōhīñōhī ta tatou poaka.

pinohi, n. *sticks used for handling hot stones; tongs.*

Pīñōñ, v. t. *beg; obtain in an artful manner.*

Pīngāo, n. *desmoschænus spiralis; a plant.*

Pīngau, n. **1** a plant; perhaps the same as pīngao. **2** strings of a mat.

Pīngōngō, a. *shrunk.* Pīngōngō ana nga papa o te hoiho.

Pīngōrē, a. *flexible; bending.* Pīngōrē noa te arawhata.

I. Pīo, v. i. *be extinguished; go out.* Kua pīo te kora.

II. Pīo, a. *many.* He pīo te tangata.

piopio, n. a bird.

whakapiopio, n. *metrosideros scandens, a plant.*

Pīoē, n. *dry firewood.*

Pīōi, and pīōiōi, v. t. *shake; brandish.* Ka whakatika a Hatupatu, ka pīoi i ana kirikiri upoko. (102)

pīoi, n. *song sung while brandishing heads or scalps.*

pīoiōi, n. a bird.

whakapioiōi, v. t. *rock or sway to and fro.*

Pīōkāōkā, v. t. *strip off.* Pīōkāōkāngia he peha mo ta tatou ahi.

Pīōkēōkē, n. a small lark.

Pīōriōri, n. *song.*

Pīoro, n. *noise.*

Pīpī, n. *cockle; a shell fish.*

whakapīpī, v. t. *place one on another; stack.*

pīpīpī, a. *shallow.* He pīpīpī, e kore e tauria e te waka; he paru, ka tauria.

Pīpī, a. *half grown; not matured.* He iwi pīpī. Compare kōpīpī. See also pī.

Pīpīpī, n. *turkey.*

Pīpīwhārāurōa, n. *chrysococcyx lucidus; small cuckoo.*

Pīrāhāu, a. *rotten.* See pīrau.

Pīrāhū, n. *firewood.*

Pīrākā, and pīrakaraka, n. *firewood.*

Pīrākū, n. *firewood.*

Pīrāngī, v. t. *desire.* Ka nui tana pīrangikite paraoa hei kai mana.

Pīrārā, v. i. *be separated; be divided; be wide apart.* Pīrārā ana te awa.—Ano nga moko o Tohu; pīrārā ana.

Pīrātā, a. *sharp.*

Pīrāu, **1** *rotten.* He pīrau no nga kai i mahue ai. **2** *gone out; extinguished.* Homai he wahie, keiwha pīrau te ahi.

PIRE, n. *bill.*

Piri, v. t. **1** *stick.* Piri kita te ika nei ki te kowhatu; e kore e taea. **2** *come close; keep close.* Kua piri mai te waka. **3** *skulk; hide oneself.*

pīpīri, v. i. *come to close quarters; join battle.* Katali ka pīpīri ta raua whawhai.

pīpīpīri, n. **1** *acena sanguisorbæ; a plant.* **2** *hymenophyllum polyanthos; a fern.* **3** *haloragis tetragyna; a plant.*

pīpīpīri, a. *Hoe pīpīpīri; additional steer-oar.*

whakapīri, v. t. *stick; fasten.*

pīri, n. *the moon on the 23rd day.*

Pīrihimana, n. *policeman.*

Pīrihōngō, v. i. *keep close.* He tamaiti pīrihōngō.

Pīrikāhū, n. *acena sanguisorbæ; a plant.*

**Pirinoa**, n. 1 *loranthus* of various species; parasitical plants. 2 *parasite*.

**Pīripīriwhātā**, n. *carpodetus serratus*; a shrub.

**Pīritā**, n. *rhipogonum scandens*; a climbing plant.

**PIRITI**, n. *priest*.

**Pīritōkā**, n. animalcula adhering to rocks.

**Pīriwhētāu**, n. *acena sanguisorbæ*; a plant.

**Pīrō**, a. *putrid*; *stinking*.

**piro**, n. 1 *foul smell*. 2 *intestines*. Ki te koiri te piro, he mate ea.

**Pirōkū**, v.i. *go out*; *be extinguished*. Ka piroku te ahi.

**Pirōri**, a v.t. *plant*. I haere mai ahau i te pirori parareka. β v.i. *roll along as a ball*, &c.

**pirori**, n. *hoop*; a toy.

**Pitātā**, n. *south-east sea breeze*.

**Pitāu**, n. 1 *young succulent shoot of a plant*. 2 *perforated carving*. 3 *figurehead of a canoe, ornamented with perforated carving*. 4 *war canoe with a figurehead representing the whole human figure*; i.e. one not representing a head only.

**Pitawai**, n. *cold*.

**PITĪTĪ**, n. *peach*.

**Pitō**, n. 1 *end*; *extremity*. Kei tona ringa tetahi pito o te taura e mau ana. 2 *navel*.

**pitopito**, n. *amulet consisting of piece of fern-root worn on the neck*.

**Pitōitōi**, n. 1 a small land bird. 2 a sea bird.

**Pitōkitē**, n. *niggard*; *churl*.

**Pitōtō**, v.t. *beg*.

**Piu**, v.t. *throw or swing with a cord*. Piuā mai te pito o te whakaheke.

**piupiu**, v.i. *oscillate*; *move to and fro*. Kua piupiu te pu o Raka.

**piupiu**, n. *lomaria procera*; a fern.

**PIWA**, n. *fever*.

**Pīwāi**, n. *small kumara*, overlooked in lifting the crop. Matahi kari piwai; *the twelfth month*.

**piwai**, v.t. *dig*.

**Pīwākāwākā**, n. *rhypidura flabellifera*, or *fantail*; a bird.

**Pīwāri**, a. 1 *bent*. 2 *beautiful*.

**Pīwātāwātā**, a. *full of interstices or open spaces*. Ka piwatawata mai nga pātu o te whare.

**Pō**, n. 1 *night*. Ko te po whakaau te moe. (46) Used in speaking of a small number of days; 'Po hia koutou ki te ara?' 'Po toru.' 2 *season*. Ko te po tanu kai tenei. 3 *place of departed spirits*.

**pōngia**, v. pass. *be overtaken by night*. Ka pongia tatou akua-nei.

**Pōa**, v.t. *allure by bait*; *entice*. Me poa te manu ki te kaanga ka mau ia.

**pōpōa**, n. *sacred food*, eaten on account of the dead.

**pōa** or **pōapōa**, n. *bait*.

**Pōahā**, a. *open*.

**PōAKĀ**, n. *pig*.

**Pōānāngā**, n. *clematis hexasepala* &c. Compare **pua-wananga**.

**Pōāngāngā**, n. *skull*.

**Pōārē**, a. *open*. Compare **puare**.

**Pōārītāritā**, v.i. *be in a hurry*. Ka poaritarita ki te kai, ka raoa.

**Pōātīnītīni**, a. *brain-weary*; *dizzy*.

**Pōāuāu**, a. *mistaken*; *confused*.

**Pōhā**, a. *full*.

**Pōhā**, n. *vessel made of seaweed to hold preserved muttton-birds.*  
He poha titi.

**Pōhāhā**, a. *split open; ripped up.*  
Pohaha ana te putea.

**Pōhānē**, 1 v.i. *practise sodomy.*  
2 v.t. *insult.*

**Poharu**, see **powharu**.

**Pōhātā**, n. *brassica campestris; wild turnip.*

**Pohatu**, see **powhatu**.

**Pōhāuhāu**, a. *confused.* Ka he noa iho nga whakaaro, ka pohauhau noa iho. (71)

**Pōhē**, or **pōpōhē**, a. 1 *withered.*  
Kua pohe nga rau o te rakau.  
2 *blind.* 3 *rough*, of the sea.  
Ka nui te pohepohe o te moana i te hau nei.

**whakapohe**, v.t. *blind; throw dust in the eyes (metaphorically).*

**Pōhēhē**, a. *mistaken; in error.*

**Pōhēwā**, a. *mistaken; confused.*

**Pohiri**, see **powhiri**.

**Pōhō**, n. 1 *chest.* Ka mamae taku poho i te maremare. 2 *stomach.* Ka piango te poho. 3 *seat of the affections; breast.*  
Whiti ana taku poho i to karanga.

**Pōhōi**, n. *bunch of feathers worn in the ear for ornament.* Ka haere ki te wai, ka mahue te pohoi ki uta; ka hoki mai ki uta, katahi ka pohoi i tana pohoi.

**Pōhōngāwhā**, n. *heartburn.*

**Pōhōpā**, a. 1 *having scruples.*  
2 *in suspense; anxious.*

**Pōhōwērā**, n. *charadrius bicinctus; a bird.*

**Pōhū**, v.i. *resound.* Kia poho te taunga ki raro.

**Pōhūe**, and **pohuehue**, n. a name given to several climbing or trailing plants, as *convolvulus;*

*clematis; mühlenbeckia complena; &c.*

**Pōhūhū**, a. 1 *cloudy; overcast.*  
2 *swarming; in crowds.* Me te ngaro e pohuhu nei.

**Pōhūtū**, v.i. *splash; make a splashing.*

**pohutuhutu**, v.i. *be splashed.*  
Homai he takai mo nga tapu-tapu, kei pohutuhutu.

**Pōhūtūkāwā**, n. *metrosideros tomentosa; a tree.*

**Pōi**, n. *ball.*

**pōipōi**, v.t. *toss, swing or wave about.* Poipoia te tamaiti nei.  
—Of an offering to an 'atua'.  
Katahi ha maoa te kuri ra, ka poipoia. (112)

**whakapoi**, v.t. *hold up and shake.*

**Pōihēwā**, n. *small basket for cooked food.*

**Pōikē**, v.t. *place aloft.* I poiketia rawatia nga kaka ki runga ki tona mahunga.

**poike**, a. *trifled at the top.* He rakau-poike.

**Pōioio**, n. *first shoots of potato or kumara.*

**Poiri**, for **pouri**.

**Pōitō**, n. for **pouto**, *float.*

**Pōkā**, n. *hole; pit; well.*

**poka**, v.t. 1 *make a hole in or through; bore; pierce.* Me poka te rakau nei. 2 *strike out a path.* He ara poka hou tena. 3 *do anything unusual.*

**poka**, v.i. *appear; come into view.* Poka ke; vary; be altered.

**pokapoka**, v.t. 1 *pierce with a number of holes.* He mate pokapoka; *scrofulous sores.* 2 *plant in holes; begin to plant.* Me pokapoka nga kapana ki te papatua.

**Pōkai**, n. 1 *ball of string, &c.*

- 2** *swarm* of flies; *flock* of birds. Ka rere ki waho nga pokai koko. (33)
- pokai**, v. t. *wind in a ball*. Māu e pokai te aho.
- Pōkāikāhā**, a. *confused*; *at a loss*. Ka tae matou ki te wahi ngaru, ka pokaikaha.
- Pōkākā**, a. **1** *stormy*. I kitea e au te pokaka rawa o te hau ra. **2** *hot*. He pokaka no te whare i mahue ai.
- pokaka**, n. **1** *storm*; *squall*. **2** *elæocarpus dentatus*; a tree.
- Pōkākū**, a. *in doubt*; *mistaken*; *confused*.
- Pōkānōa**, v. t. *do without authority*; *do at random*.
- Pōkāpū**, n. *middle*; *centre*.
- Pokarakara**, a. *full of worm-holes*, as totara timber.
- Pōkāre**, or **pōkāre kāre**, v. i. *be agitated*, as a liquid. Marino tonu te moana; hore rawa he pokaretanga.
- whakapokarekare**, v. t. *disturb the surface of water*; *spill*.
- I. **Pōkē**, n. **1** *short axe*. **2** *greens*; *turnip-tops*, &c. E tia te poke; me te maunu koura!
- II. **Pōkē**, a. *soiled*; *dirty*. Kei poke ou kakahu.
- pokepoke**, v. t. *mix up with water*, or *other fluid*.
- III. **Pōkē**, v. i. *appear* (as a spirit). Ka poke mai te tupapaku ka wehi koe.
- Pōkēkā**, n. a kind of mat made of wharariki, or phormium Colensoi.
- Pōkēkā**, v. i. *be perplexed*.
- Pōkēkē**, a. *small*. He mara pokeke.
- Pōkēkē**, a. *sullen*.
- Pōkērē**, n. **1** *pitfall*; applied only to holes dug by man. **2** *pulp* of the tawa berry.
- pokere**, ad. *in the dark*. Ka haere pokere atu te tangata i konei.
- Pōkērēhū**, n. *fruit of the tawa*.
- pokerehu**, ad. *without cause*. I patua pokerehuria noatia iho e au taku tamaiti.
- Pōki**, **pōpōki**, and **pokipoki**, v. t. **1** *cover over*. Pokia ta tōu umu. **2** *place with the concave side downwards*. Me popoki te waka nei.
- pōpōki**, n. *lid*; *cover*.
- pokipoki**, n. *eddy wind*.
- pokipoki**, a. *having a concave cover*. He tawhiti pokipoki.
- Pōkihī**, v. i. *shoot*; *begin to grow*.
- Pokiki**, a. *cast ashore in heaps*.
- Pōkō**, v. i. *go out*, as fire; *become extinguished*. Homai he wahie kei poko te ahi.—Me te poko; (13) of a sudden disappearance, *like the going out of a flame*.
- pōpōkō**, a. *withered*; *shrivelled*; *wasting away*. I whakanakana ra, na te mea ka popoko haere.
- Pōkōhiwī**, n. *shoulder*.
- Pōkōkōhūa**, n. an epithet which is considered the greatest possible insult. Compare **kohu**.
- Pōkōrēhū**, n. *ashes*.
- Pōkōrūa**, and **popokorua**, n. **1** *pit*; *hollow*. **2** *ant*.
- pokorua**, a. *hollow*; *sunken*. He mate kai te tangata ra; i kitea ki nga kanohi ka pokopokorua.
- Pōkōwhīwhī**, n. *shoulder*.
- Pōkūrūkūrū**, n. *lump*.
- pokurukuru**, a. *full of lumps*.
- Pōnā**, **1** *knot*. **2** *joint* in the arm or leg. **3** *cord*. Ka kuhua te pona a WHakatau ki te whare, puta noa ki tetahi taha. (61) **4** *string of fish*.
- pona**, v. t. *tie in a knot*.
- ponapona**, n. *joint* in the arm or leg.



**Pōnāhō**, n. *anything diminutive in size.*

**Pōnānā**, a, *hurried; flurried.* He ponana i mahue ai nga pukapuka.

**Pōnānāia**, n. *lower part of the nose.*

**Pōnīnī**, v. i. *glow; diffuse a red light.* Ponini ana te kakahu o te tangata nei ki roto ki te wai.

**Pōniū**, n. *nasturtium palustre; a plant.*

i. **Pōnō**, a. **1** *true. 2* *hospitable; bountiful.*

**pōnōngā**, a. *true; unfeigned.* Ehara i te wakapupuni pono-nga. (133)

**whakapono** or **whakapono-nga**, v. i. *believe; admit as true.* WHakapononga ana a Manaia. (122)

ii. **Pōnō**, v. i. **1** *light upon; come upon.* Pono rawa mai e puta ana i roto i te hangī. (90) **2** *fall in one's way.* He mea i pono mai ki toku aroaro.

**pōpōnō**, v. t. *covet.* Oti, ka pono koutou ki nga kota o te Mahia?

**pononga**, n. *captive; slave.*

**Pōngā**, n. *cyathea dealbata; a tree fern.*

**pongaponga**, n. *nostril.*

**Pōngāihū**, n. *nostril.*

**Pōngākāwā**, v. t. *consume.* Kua pongakawatia te kai.

**Pōngērē**, and **pongerengere**, a. **1** *dusky; dark.* Pongere ana te auahi. **2** *stifling.* Pongerengere ana te piro o te tupapaku. (176)

**Pōngī**, n. **1** *a dark variety of taro. 2* *girdle.*

**pongipongi**, a. **1** *dim.* Ata pongipongi; *daybreak. 2* *airy; cool.*

**pongipongi**, n. *eddy wind.*

**Pōngiangīa**, and **pongiengie**, n. *tattoo marks on the nostrils.*

**Pōngūrū**, v. i. *smoulder.*

**Pōpō**, and **pōpōpō**, a. *rotten; worm-eaten.*

**Popo**, a. *pointed.* Ma tawhiti e titiro Maungataniwha, popo tonu a runga.

**Pōpō**, v. t. *crowd around; throng.*

**Pōpō**, v. t. **1** *pat with the hand.*

Popotia te tamaiti na kia mutu ai te tangi. **2** *knead; mix up.* Ma wai e popo te paru? **3** *anoint.* Me popo ki te hinu ki te kokowai.

**Popoa**, see under **poa.**

**Popohe**, see under **pohe.**

**Popoia**, n. **1** *handle of a basket; different from kawai. 2* *soft fin of a fish.*

**Popoki**, see under **poki.**

**Pōpōkōrūa**, n. *ant.* See under **pokorua.**

**Pōpōkōtēa**, n. *a bird.*

**Popono**, see under **pono.**

**Popore**, see under **pore.**

**Poporo**, see under **poro.**

**Pōpōrōihēwā**, the name of a bird.

**Pōpōrōkaiwhiri**, n. *hedycaria dentata; a tree.*

**Pōrā**, a. *flat-roofed.* He pora te whare.—Pora matanui, *having a roof of moderate pitch.*

**pora**, n. **1** *ship.* Tangata pora, *man from ship-board; foreigner. 2* or **porapora**, *coarse shaggy mat.*

**Pōrae**, v. t. *anoint.*

**porae**, n. *latris hecateia; trumpet; a fish.* Kua pa te mai-hea ki te matenga o te porae, kua kore e kai mai te ika.

**Pōrāhū**, and **porahurahu**, a. *perplexed; embarrassed; awkward.* He haka ano ta te ware, he porahu noa iho nga ringa. (146)

PORAKA, n. *block*.

**Pörängä**, v. t. *float*. Ka ruku-hia, ka porangatia ki tahaki.

**poranga**, n. a variety of *potato*.

**Pörängi**, a. **1** *hurried*. He aha tau e porangi nei? **2** *beside oneself; out of one's mind*.

**porangi**, n. *madman*. Kei te porangitia koe; *you are losing your wits*. (122)

**Pörärä**, a. *having wide spaces or interstices*. E porara ana a raro o te kete, i komama ai.

**Pöräurähä**, a. *confused*.

**Pörë**, v. i. *start in sleep*.

**pöpörë**, v. t. **1** *desire; wish anxiously for*. **2** *shew favour to; treat kindly*.

**porepore**, a. *faint with hunger*.

E porepore ana toku manawa.

**whakaporepore**, v. t. *propitiate; court the favour of* by a gift, &c.

**Pörëarëa**, a. **1** *tiresome; importunate*. **2** *afraid of being tiresome; modest*.

**Pörëkë**, a. *broken off*. Poreke pu te rakau i waenganui.

**Pörënä**, v. i. *float*, as oil on water.

**Pörërä**, n. *mat to lie on*. (193)

**Pörërärüa**, n. *erigeron Canadensis; Chilean groundsel*.

**Pörëtëretë**, n. a kind of duck.

**Pörëwärewä**, or **pörëwhärewhä**, a. **1** *giddy; stupefied*. **2** *mad*.

**Pöri**, n. **1** *collops of fat*. **2** *tribe*. Ko wai te ingoa o te koutou pori? Compare **hapori**.

**Pöria**, n. **1** *ring on the leg of a captive bird, to prevent the string from cutting it*. **2** a kind of ornament. (153)

**poria**, v. t. *load with a weight*. He mea poria ki te punga hei whakatoimaha. (154)

**Pörihäwä**, n. a bird.

**Pörirö**, n. *bastard*.

**Pörö**, n. **1** *butt end; termination*.

**2** *block*. Kei hea te poro rakau? **poro**, a v. i. *be finished; come to an end*. Taihoa, kia poro te kai ki te whenua.  $\beta$  v. t. *cut short*.

**pöröngä**, n. *end*. Ko te poronga tenei o tana korero.

**pöpörö**, or **poroporo**, n. *solanum aviculare and nigrum; plants*.

**Pöröäkä**, and **poroporoaki**, **1** *leave instructions at departing*. Na Te Waikeri te poroaki kia hoatu he kapana mau. **2** *take leave*.

**Poroha**, see **porowha**.

**Pöröhë**, n. **1** a large mussel. **2** young of the fish *mohi*.

**porohe**, v. t. *gather up in loops*, as a cord, &c.

**whakaporohe**, v. t. *knot together*.

**Pöröhürü**, a v. t. *upset; overturn*.

$\beta$  v. i. *tumble one over another*.

**Pörökäkä**, n. *back of the neck*.

**Pörökëre**, v. i. *be broken off short*.

**Pörökä**, v. i. *give directions at the time of departure*. Ka poroki iho ia ki a maua kia haere atu koe apopo.

**Pöröngäuä**, n. *throat of a fish*.

**Pörörärü**, a. *bewildered*.

**Pörörëre**, a. *broken right off*.

**Pöröri**, a. **1** *slow; sluggish*. He tangata porori ki te haere. **2** *not bored* (of the ears).

**porori**, n. *tattoo marks on the breech*.

**Pörörötüa**, a. **1** *numbed with cold*. **2** *weak*.

**Pörörüa**, n. *sonchus oleraceus; sow-thistle*.

**pororua**, v. t. *tamper with*. Kei pororua e Tamatekapua. (71)

**Pörötaitäkä**, a. **1** *turned over and over*. **2** *confused*. Ka po-

rotaitaka nga whakaaro o NGa-  
tikahungunu.

**Pörötākā**, a. *round*.

**Pörötāwā**, n. a fungus growing  
on trees.

**Pörötētēkē**, a. *turned right over*.

**Pörötīti**, n. **1** *disc*. **2** a toy.

**Pörötūtūki**, v. i. *come to an end*.  
Ko te porotutukitanga mai tena  
o te awa.

**Pörōwhā**, a *foursided*; *square*.

**porowha**, a v. t. *range in square*.  
I porowhatia te haka ki te  
marae. β v. i. *fall flat*. Porowha  
tonu te rakau ki raro.

**Pörōwhitā**, n. *circle*; *wheel*.

**Pörōwhū**, v. t. *throw*.

**Pörūkū**, v. t. *double up*. Poruku-  
hia te kete.

**Pörürū**, a. *close together*; *thick*.

**Pörūtū**, v. i. **1** *make a splashing*  
*with the hands in bathing*. **2**  
*break, as the sea on the shore*.

**Pötā**, a. *broken*. Pota rere; *snap-*  
*ped off*.

**pota**, n. *fragment*.

**potapota**, a. *broken to pieces*.  
Potapota noa te waka i te tai.

**Pötāe**, n. *covering for the head*;  
*hat*; *cap*.

**potae**, v. t. **1** *put over one's head*,  
so as to cover or envelop it.  
**2** *slip on over the head*. I po-  
taea te kaha ki te matenga o  
te kereru.

**Pötāitākā**, a. **1** *turned round and*  
*round, or over and over*. **2**  
*giddy*; *confused*. **3** *seeming to*  
*turn round*.

**Pötākā**, n. *top to spin*. He potaka  
whero rua; *a top with two points*.

**potakataka**, a. *round*.

**Pötāngö**, and **pötāngötāngö**, a.  
*very dark*. E noho mai na koe  
i roto i te potangotango.

**potango**, n. a variety of *phor-*  
*mium tenax*.

**Potarere**, a. *broken off short*.

**Pötātū**, and **potatutatu**, a. *im-*  
*patient*; *distracted*; *hurried*.  
E potatu ana ki te haere.

**Pötērētērē**, a. *dripping wet*. E  
potereterere ana oku kakahu.

**Pötētē**, n. a stick used to hold  
a dog, one end being fastened  
to the collar. Me te kuri e  
mau nei i te potete.

**potete**, a. *curly*.

**potete**, v. t. *speak frequently of*.  
Potete tonu kia patua ahau.

**Pötētēkē**, a. *turned right over*.

**Pötī**, n. **1** *angle*; *corner*. He  
poti na Uekahia, ma Rongo-  
takutama e kumanu; (of a small  
quantity of kumara in the corner  
of a kete). **2** *basket for cooked*  
*food*.

**potipoti**, n. *shrimp*.

**PÖTI**, v. & n. *vote*.

**Pötī**, n. **1** *cat*. **2** *boat*.

**Pötiki**, n. **1** *youngest child*. **2** any  
*infant*.

**Pötö**, a. **1** *short*. **2** denoting the  
exhaustive character of an  
action, &c., shewing that *all* the  
things spoken of have been dealt  
with. Kua poto nga mea o  
runga o te kaipuke te mau mai.

**Pötūrī**, a. **1** *deaf*. Poturi ana  
aku taringa. **2** *stubborn*.

**Pöu**, n. *post*; *pole*.

**pou**, and **poupou**, v. t. **1** *stick*  
*in*; *plunge in*. Te tino rara-  
hutanga ki te hoe; te tino pou-  
nga ki te wai i poua ai. (171)  
**2** *fasten to a stake, &c*. Poua  
to tatou waka. **3** *elevate upon*  
*poles*. Apopo ka pou i te kai  
nei, kia rokohanga mai kua noi  
ki runga. (142)

**poupou**, n. **1** *peg*; *stake*. **2** *post*;  
*upright, in a house*. **3** *shrouds*  
*of a canoe mast*.

**poupou**, a. **1** *steep*; *perpendicu-*

lar. Poupou tonu te pikitanga.  
**2** on the meridian. Ka poupou  
 te ra, ka whakatika mai matou.

**Pou**, for **pau**.

**Pōuā**, n. *old person*. Kite rawa  
 au i a koe, kua pouatia koe.

**Pōuākā**, n. **1** *festuca littoralis* ;  
*sea-side fescue* ; a grass. **2** a  
 water plant.

**POUAKA**, n. *box*.

**Pōuākākiwā**, n. *chief place of  
 residence*.

**Pōuārēhērēhē**, a. *old and wrink-  
 led*.

**Pōuārū**, n. *widower* ; *widow*.

**Poue**, n. a shell fish.

**Pōuhāwāiki**, n. *erigeron Cana-  
 densis* ; a plant.

**Pōunāhō**, a. *long and stiff*.

**pounaho**, n. a shrub.

**Pōunāmū**, n. **1** *greenstone*. **2**  
*bottle*.

**Pōunūi**, n. *south-wind*.

**Pōurākā**, n. **1** *platform erected on  
 one post*. **2** *receptacle for a dead  
 body*, in shape like a square box,  
 thatched over the top. **3** *net  
 attached to a hoop*, used for  
 catching crayfish.

**Pōurēwā**, n. *elevated platform  
 attached to the stockade of a pa*.

**Pōuri**, a. **1** *dark*. Kaore ano i  
 marama noa ; e pouri tonu ana.  
 (1) **2** *sorrowful* ; *sad* ; *distressed*.  
 He pouri nona ki tona matua  
 ka mate.

**pouriri**, a. *darkish* ; *gloomy*.

**Pōurūrū**, a. *darkish* ; *gloomy*.

**whakapoururu**, v. i. *look sorrow-  
 ful or gloomy*. He aha koe ka  
 whakapoururu ai ki te kai mau.

**Pōutāhūhū**, or **Pōutāhū**, n.  
*post supporting the end of the  
 ridgepole of a house*.

**Pōutākā**, n. *platform erected on  
 one post*.

**Pōutāmā**, n. a pattern of tuku-

tuku ornament on the walls of  
 a native house.

**Pōutāngātā**, a. He toki pou-  
 tangata ; a *greenstone adze*, used  
 as a weapon of war.

I. **Pōutō**, n. *float*.

II. **Pōutō**, v. t. *cut off*. Poutoa  
 te kauru o te rakau. Frequent-  
 ative form, **poutouto**.

**Pōutūmārō**, a. *on the meridian*.

**Pōutūtērāngi**, n. the star whose  
 appearance marks the tenth  
 month : perhaps a *Aquilæ*.

**Pōuwihēnūa**, n. a weapon like  
 the taiaha.

**Pōwāiwāi**, v. t. **1** *whirl* or *whisk  
 about* ; *move with a fanlike  
 motion*. **2** *fan*.

**Pōwhāitērē**, n. *paroquet*.

**Pōwhārū**, v. i. *sink* into a bog,  
 &c. Ka powharuwharu nga wae-  
 wae ki te one.

**powharu**, a. *soft* ; *boggy*.

**Powhata**, see **pohata**.

**Pōwhātū**, n. *stone*.

**Pōwhiri**, v. t. **1** *wave* ; *whisk* ;  
*whirl*. Powhiriwhiria ta tatou  
 rama kia ka ai. **2** *beckon* any  
 one to come on ; *welcome*. E  
 powhiri ana tera te tangata  
 whenua, me te haere atu te  
 manuhiri ra. (166)

**powhiriwhiri**, n. *provision for a  
 journey*.

**Pōwhiwhi**, n. a climbing plant.

I. **Pu**, n. **1** *tribe*. Ko te pu tenei  
 o Tipare. **2** *bunch* ; *bundle* ;  
 anything growing in a bunch.  
 Taua pu wiwi. (13) **3** *heap* ;  
*stack*. Te pu o te kupenga (79)  
**4** *skilled person* ; *wise one*. Na  
 koutou, na nga pu, na nga  
 tohunga, na nga kaupapa. (98)

**pu**, a. niho pu ; *double tooth*.

**pu**, v. t. *make into a bundle*, or *ball*.

Puia nga raupo mo te whare.

**pūpū**, n. **1** *bundle*. Tikina nga

pupu rauo. **2** a shell fish.  
**pūpū**, v. t. *make into bundles.*  
**whakapu**, v. t. and v. i. *lay or lie in a heap.* Hei hea a tatou kete whakapu ai?  
**whakapu**, n. *stack.* He whakapu kupenga tera e tu mai ra.  
 II. **Pū**, v. i. *begin to blow.* Te hau e pu mai nei ki taku kiri. (17)  
**pūpū**, v. i. **1** *bubble up; boil.* Kahore ano i pupu noa te wai. **2** *rise, as a fog.*  
**pu**, n. *wind instrument as putorino, pu-tatara, &c.* Ko Ruaeo, e whakatangi ana i ana pu. (76)  
**whakapu**, v. i. *howl as a dog.*  
 III. **Pū**, a *precise; very.* Ko te kainga pu tenei.  
**pu**, ad. *exceedingly; exactly.* Me te kawau pu te ahua.  
 IV. **Pū**, a. *loathing; hating.* Ka whakatika ki te kai, ka pu te ngakau.—Pu ana a roto, ke ana a waho; a proverb for disguised ill feeling.  
 V. **Pū**, n. *gun.*  
 I. **Pua**, n. *flower; seed.*  
**pua**, a. *foaming; breaking.* He ngaru pua.  
 II. **Pūa**, v. *roll or wrap up clothes, &c.* Puaia tou kakahu ka kauhoe ai ki tawahi.  
**puapua**, n. a garment wrapped round the arm as a protection from a blow.  
**Pūahā**, n. *mouth of a river.* Kei te puaha o Piako. (144)  
**puaha**, a. *leaving a clear passage.* Ka puaha te tai nei: hoea tatou; when a wave has broken leaving an interval of smooth water.  
**Pūāhēiri**, n. *snow.*  
**Pūahi**, n. *white dogskin mat.*  
**Pūāhūrū**, a. *warm; close.*  
**Puaka**, n. **1** *dry twigs.* **2** *flower.*  
**Pūakāhā**, a. *open; attentive.* Kia

puakaha mai ou taringa.  
**Pūaki**, v. i. **1** *come forth; shew itself.* Ka puaki te upoko i roto i tona rua. (98) **2** *be uttered.* I puaki i a wai te kupu pana moku? **3** *be exhaled.* Ka puaki te kakara o te tawhiri.  
**whakapuaki**, v. t. *utter; disclose.*  
**Pūānō**, n. *dizziness; the effect of height on the nerves.*  
**Pūānū**, a. *cool.* Puanu ake ana te hau o te pari nei.  
**Pūangā**, n. the star *Rigel.*  
**Pūangāhōri**, n. the star *Procyon.*  
**Pūangiāngi**, a. *cool; refreshing.*  
**Pūāo**, v. i. *dawn.* Hei te puao-tanga tatou ka haere ai.  
**Pūārāngitōtō**, n. *senecio perdicioides; a shrub.*  
**Pūārē**, a. *open.* Kia puare te whare.  
**Pūārērē**, n. *decoy bird; of small birds only.*  
**Pūārītāritā**, a. *hurried; in a hurry.* Tenei te wahi i puaritarita ai.  
**Pūatāatā**, a. **1** *full of holes or spaces; 2 transparent; clear.*  
**Pūatāwhīwhī**, n. *metrosideros florida; a climbing plant.*  
**Pūatēa**, n. *gnaphalium species; a plant.*  
**Pūāu**, n. *ripple; rapid.* Ko te whawhaitanga tuatahi i te puau o WHangamarino, i te Koheroa.  
**puauau**, a. *causing a rippling of water.* E puauau ana taua kowhatu, ka kauia; ka kore e puauau, e kore e kauia.  
**Pūāwāi**, n. *flower.*  
**Pūawānāngā**, n. *clematis indivisa; a plant.*  
**Pūawāngā**, n. *land breeze at night.*  
**Pūawhē**, v. i. *be taken aback by the wind, as a sail; be driven*



- forcibly* by the wind. Paia ake e ta! ka puawhe mai te awaha ki roto nei.
- Pūeā**, v.i. *rise to the surface*.  
Ka puea mai te tohora.
- Pūehū**, n. *dust*.
- puehu**, v.i. *be in the form of dust*. E puehu ana te nehu ki runga ki te kai.
- Pūekū**, a. *unproductive*, as crops.
- Pūerū**, or **puweru**, n. *shaggy mat*, made of partially dressed flax.
- Pūetōetō**, n. a bird which frequents swamps.
- Pūhā**, n. **1** *gills* of a fish. **2** *song; chant*. Katahi ano ka takitakina onapuha:—onapuha nei na, 'Kia rere atu te Kawana ki tawhiti.'
- Pūhā**, or **puhapuha**, a. *full; up to the brim*. Puhapuha ana te wai, toka tonu i runga. Applied also to a very high tide.
- Pūhāehāe**, a. *envious*.
- Pūhākē**, a. *full to overflowing*.  
Ka puhake rawa; rite tonu ki nga niao te wai.
- Pūhānā**, v.i. *glow*. Te puhana-tanga o te uira o te ahi o te Arawa. (81)
- puhahana**, a. **1** *hot to the taste*. **2** *inflamed*, as the skin.
- Pūhāngā**, n. **1** a kind of eel. **2** derivative from pūpūhi. See under **puhi**.
- Pūhāngāiti**, v.i. *lie in a heap*. See **pihangaiti**.
- Pūhārā**, n. **1** *elevated platform* in a pa, on a level with the top of the tuwatawata. **2** *platform* from which to fish.
- Pūhāurērōa**, n. **1** *conch* or horn blown to give signals. **2** *pisonia Sinclairii*; a tree. **3** *sencio* sp.; a plant.
- Puhawhe**, for **puawhe**.
- I. Pūhi**, n. **1** *betrothed woman*. **2** *much courted unbetrothed young woman*. He puhi hoki a Hine-moa. (131) **3** *knot or bunch of hair*; a mode of wearing the hair tied up like a sheaf. **4** a kind of eel of very large size. **5** NGa puhi a Puarata.
- puhipuhi**, v.t. *ornament with bunches of feathers or hair*, as the bow or stern of a canoe, &c. Puhipuhi rawa te paua ki te waero. (21)
- puhipuhi**, a. *tied up in a bunch; growing in bunches*. Ka puhipuhi te tupu o te kapana.
- II. Pūhi**.
- pūpūhi**, a v.t. **1** *blow*. **2** *fire* a gun. **3** *shoot with a gun*. β v.i. *swell*.
- puhipuhi**, v.t. *blow frequently*. pulipuhi paipa, *smoke a pipe*.
- Pūhihi**, n. *seed potatoes which throw up a weak shoot*.
- puhihihihi**, a. *stiff*, of the hair. He puhihihihi no te upoko.
- Pūhikōrōkōrō**, n. *lamprey*, of a large kind.
- Pūhōi**, a. **1** *slow; dull*. He waka puhoi. **2** *deaf*.
- Pūhōngā**, a. *stinking; offensive*.
- Pūhōrē**, a. **1** *unsuccessful in fishing*, &c. **2** *scarce*. Te mara tautane, he mara ki nga atua whakapuhore kai.
- Pūhōrō**, n. **1** *tattoo marks on the thigh*. **2** *bad weather*.
- Pūhōrū**, a. *that will not open*. He pipi puhoru.
- whakapuhoru**, v.i. *leap out of the water*. E whakapuhoru ana te kanae.
- Pūhōu**, n. *coriaria ruscifolia*; a shrub; the same as **tutu**.
- Pūhūa**, v.t. *glean potatoes or kumara, after the crop has been taken up*.

**Pūhūkā**, a. *snowy*; of the weather.

**Pūhūki**, a. *blunt*; *dull*. Ka puhuki taku toki.

**Pūhūngā**, v. t. *place on one side*; *lay up*. Puhunga ai maua nei i te wai kia motu ai.—He aruhe puhunga; *fern root kept for several days after roasting*.

**Pūiā**, n. **1** *volcano*. **2** *bush*.

**Puia**, a. *smarting*. Ka puia aku kanohi i te au.

**Pūiāki**, a. *rare*; *precious*. He kakano puipuiaki.

**puiaiki**, n. *treasure*. Kei ngaro ko oku kanohi, kei waiho ko te whenua hei puiaiki mo nga mea i muri i a au.

**Pūihi**, a. *afraid*.

**puihi**, n. **1** *antennae of crayfish*, &c. **2** *division in a kumara field made by rows of hillocks*.

**pūihiihi**, n. *strings of a mat*.

I. **Pūkā**, n. **1** *griselinia lucida*; a shrub. **2** *cabbage*. **3** *spade*.

**pukapuka**, n. **1** *brachyglottis repanda*; a shrub. **2** *lungs*. **3** *paper*; *letter*; *book*.

II. **Pūkā**, v. i. **1** *be jealous*. **2** *pant*. Ka puka taku manawa i te omanga.

**Pūkāeā**, n. a wind instrument made of totara and used to sound an alarm in time of war.

**Pūkāhā**, n. **1** *refuse portion of flax leaf*. **2** a garment made of the same.

**Pūkāhū**, a. *abundant*.

**pukahū**, n. *spongy matter enveloping the seeds of pumpkins*.

**Pūkāi**, a v. i. *lie in a heap*. Ka rukea nga tupapaku ki waho pukai ai. (153)  $\beta$  v. t. *lay in a heap*. Pukairia nga oneone ki waenganui.

**Pūkākā**, a. **1** *hot*. **2** *burning fiercely*.

**Pūkākā**, n. *long bones of the arm or leg*.

**Pūkākī**, n. *scrofulous swelling in the neck*.

**Pūkākī**, n. *stream*; *brook*.

**Pūkānā**, v. i. *distort the eyes*; *stare wildly*.

**Pūkāni**, and **pukanikani**, a. *notched*.

**Pūkātākātā**, a. *dry*; *crisp*;

**Pūkātēa**, n. *atherosperma Novae Zelandiae*; a tree.

**Pūkātōkato**, a. **1** *biting*; *keen*; of the wind. **2** *forlorn*; *overcome with grief*.

**Pūkāuri**, a. **1** *barren*. **2** *burning fiercely*. E kore e ngaro; ka pukauri tonu te ka, he whare wera.

**pukauri**, n. a kind of shell fish.

**Pūkāwā**, a. *bitter*; *unpalatable*.

Pukawa rawa atu tena mea ki rotō ki toku waha.

**Pūkē**, n. **1** *hill*. **2** *pubes*.

**puke**, and **pūpūkē**, v. i. *rise*, as a flood. Ka puke te wai o Wai-paoa.—Ka pukea te wai aku-anei.

**pukepuke**, a. *hilly*.

**whakapuke**, and **whakapupuke**, v. i. *begin to rise* (of resentment, &c.) E whakapupuke ana te hiahia.

**pūkēgā**, n. **1** *source of a river*. **2** *teacher*; *model*. Ko wai tou pukenga, nana koe i ako?

**Pukei**, for **pukai**.

**Pūkēkō**, n. **1** *porphyrio melanotus*, or *water hen*. **2** *wounded man*. **3** *old fruit of the previous year*.

**Pūkēpōtō**, n. a kind of dark earth, used as a pigment.

**Pūkēri**, v. i. *rush along violently*, as a flood or wind.

**Pūkērū**, v. t. *blow*. Pukerua te kapura.

**Pūkiki**, a. *stunted*.

**Pūkōhū**, n. *fog*.

**Pukoki**, n. *self-sown potato*.

**Pūkōnōhiaūa**, n. a pattern of 'tukutuku' ornament on the walls of a native house.

**Pūkōrō**, n. **1** *sheath; case*. **2** *halo*. **3** *net for catching eels, in shape like a long bag*. **4** a kind of *mat* made of closely woven flax, with a narrow ornamental border.

**pukoro**, v. t. *surround with a halo*.  
Ka pukoroa te marama.

**Pūkōrōrōa**, n. a large basket.

**Pūkōrū**, n. *fold* of a garment.

**pūkōrūkōrū**, v. t. *gather up in folds*.

**pukorukoru**, n. *rotten wood*.

I. **Pūkū**, n. **1** *swelling*. **2** *stomach*.  
**3** *abdomen*. **4** *passions; affections*. **5** *appetite; desire*.

**puku**, v. i. *swell*. Ka puku toku kauae.

**pukupuku**, n. *closely woven mat, which being wetted is impervious to a spear*. Pukupukupatea; *pukupuku with an ornamental border*.

II. **Pūkū**, ad. **1** *secretly; without speaking*. I oma puku ia. **2** *without food*. Kei te noho puku matou; *we are fasting*.

**Pūkūkāi**, a. *greedy*.

**Pūkūpā**, a. *without offspring; barren*.

**Pūkūpāngō**, n. *potato blackened by exposure*.

**Pūkūrāu**, n. *ileodictyon cibarium; a fungus*.

**Pūkūriri**, a. *angry; quarrelsome*.

**Pūkūwāi**, a. *watery; sodden*. He pukuwai te wahie nei.

**Pūkūwhētī**, a. *pot-bellied*.

**Pūmahū**, a. *steamy; reeking*. Ka pumahu te whenua i te ra, meake tupu te kai.

**Pūmāu**, a. *fixed; constant; permanent*. Ka pumau tona noho ki Hauraki.

**Pūmūkā**, v. t. *thrust at; stab*.

**Pūnā**, n. *spring* of water.

**Pūnāiorō**, n. a plant.

**Pūnākē**, n. **1** *fore end of the body of a canoe, to which the tauihu or bow is spliced*. **2** *bow of a canoe*.

**Pūnārūa**, a. **1** *in pairs*. He wheki punarua; *squid caught in pairs; an ill omen*. **2** *having two wives*. He tangata punarua.

**Pūnāunāu**, p. *satiated*.

**punaunau**, n. *self-sown potato*.

**Pūnāwārū**, n. *siegesbeckia orientalis*, a plant.

**Pūnēhūnēhū**, a. **1** *dusty*. **2** *in small particles, like dust*. He ua punehunehu; *misty rain*.

**punehuhu**, n. *dust*.

**Pūni**, a. **1** *stopped up*. He awa puni te Wairoa. **2** *covered; filled up*. Kia rua auau ka puni te mara.

**puni**, n. **1** *place of encampment*. Ko te puni tenei o te taua. **2** *company of persons*. Ka toru puni e haere ana. **3** a kind of 'karakia.'

**puninga**, n. **1** *camping-place*. **2** *circumstance, &c., of being stopped up, &c.*

**whakapūpūni**, v. i. *sit close; hide oneself*. Ka whakapupuni mai i roto i nga pureirei.

**Pūniu**, n. **1** *polypodium sylvaticum; a fern*. **2** *stilbocarpa polaris; a plant*.

**Pūnu**, n. *spoon*.

**Pūnūa**, n. *young of animals*.

**Pūnūi**, a. *close together*. Kia punui tahi tatou te haere.

**Pūnūki**, a. *blunt*.

**Pūngā**, n. **1** *anchor*. **2** *basket for catching eels*. **3** *odd num-*

*ber.* E rua tekau nga tangata, kotahi punga.

**punga**, v. t. 1 *fix with an anchor.* Hei waho punga ai o waka. (92) 2 *sink; engulf.*

**pungapunga**, n. 1 *pumice stone.* 2 a variety of *potato.* 3 *pollen of the flowers of raupo;* or cake made of the same. 4 *yellow colour.*

**Püngärëhü**, n. *ashes.*

**Püngätä**, a. *dry.* Ka pungata te toetoe o te whare.

**Püngawërewëre**, n. *spider.*

**Püngëngëne**, a. *muffled up.*

**whakapungenengene**, v. t. *cover up with clothes.*

**Püngöhë**, a. *slack,* as a cord, &c.

**Püngörüngörü**, a. *light or loose,* as earth, &c.

**pungorongoru**, n. *sponge.*

**Püohörëre**, a. *easily startled.*

**Püpā**, v. i. *eructate.*

**Püpāhi**, n. *encampment.*

**Pupu**, see under **pu.**

**Pupuhi**, see under **puhi.**

**Püpürängi**, n. a shell fish.

**Pupuri**, see under **puri.**

**Pupuru**, see under **puru.**

**Püpütā**, n. *blister on the skin,* from chafing.

**Puputu**, see under **putu.**

**Püpūwai**, n. *tattoo marks under the ear.*

**Pürā**, n. *any small foreign substance in the eye.*

**pura**, a. 1 *troubled by the intrusion of some foreign matter.* Ka pura oku kanohi. 2 *blind.*

**pura**, v. i. 1 *twinkle; shine with unsteady light.* 2 *flash repeatedly.* Kei whea te hiko nei? Kei runga i Hauatiu e pura ana.

**purapura**, n. *seed.*

**Pürähörüa**, n. *messenger.*

**Pürākāu**, n. 1 *old man.* 2 *ancient legend; myth.*

**purakau**, a. niho purakau; *double tooth.*

**Pürängä**, n. *heap.*

**puranga**, a v. t. *heap up.* E puranga ana ia i nga kowhatu ki te marae.  $\beta$  v. i. *lie in a heap.*

**Pürängi**, n. 1 *bag net for lampreys.* 2 *net attached to an eel pot to guide the eels to the mouth.*

**Purangiaho**, a. *seeing clearly.*

**Pürärä**, a. *having interstices; open.*

**Pürätä**, a. *clear; not turbid.*

**Pürätökë**, n. 1 *glow-worm.* 2 *phosphorescent animalcules in the sea.* 3 *anything glistening in the dark.*

**Püräu**, n. *fork.*

**puraurau**, a. 1 *covered with sharp points; bristling.* I roto i te kowhatu e noho puraurau ana. 2 *bitter; offensive* (of feelings or speech).

**Pürāwhëtü**, n. *heap.* E ono nga purawhetu ki tahaki.

I. **Pürë**, n. a ceremony for removing the tapu from houses, canoes, persons, &c.

**pure**, v. t. *set free from tapu.*

II. **Pürë**, v. t. *arrange in tufts or patches.* Ka purea nga huru-huru ki nga taha o te ihupuni.

**purepure**, a. *in patches or tufts.*

**Pürëhë**, and **pureherehe**, a. *wrinkled.*

**Pürëhüa**, n. *moth.*

**purehua**, v. i. *emit gas.* Ka purehua te kapura.

**Pürëhürëhü**, n. *moth.*

**Pürëi**, and **pureirei**, n. 1 *isolated tufts of grass; bushes or shrubs in a swamp, &c.* 2 *sunken rock.* Kei eke tatou ki runga ki te purei ra. 3 *small patch of garden.* He pureirei nga ngakinga o taua kainga.

**Pūrēkē**, n. 1 *fleshy side of the flax leaf.* 2 *garment made from the same.*

**purekerekere**, n. *puff of wind.*

**Pūrēkirēki**, n. *tufis of grass in a swamp.* He repo pai, he purekireki.

**Pūrēkū**, n. *cooking shed.*

**Pūrēmū**, n. 1 *lower hem of a garment.* 2 *adultery.*

**puremu**, v. i. *commit adultery.*

**Pūrēnā**, v. i. *be brim-full; run over.* Purenā ana te wai o te kaho.

**Pūrēngī**, n. *stay of a mast.*

**Pūrērēhūa**, n. *moth.*

**Pūrērō**, v. i. *project; be prominent.*

**Pūrēwhā**, n. a black mussel.

**Pūri**.

**pupuri**, v. t. 1 *hold in the hand.*

Puritia te rakau nei. 2 *detain.*

Kahore matou i puritia ki te kainga.

**puripuri**, v. t. *suppress anger, &c.*

Te puripuri te tangata nei te aha.

**puritanga**, n. *handle.*

**Pūriri**, n. *vitex littoralis; a tree.*

**Pūrōrōhū**, a. *accompanied with a whizzing or whistling noise.*

Purorohu ana te hau nei.

**Pūrōtō**, a. *having no current; still.*

Kahore e kaha te rere o te awa; puroto noa iho ana.

**Pūrōtū**, a. 1 *clear; transparent.*

He wai purotu. 2 *pleasant; agreeable.* Purotu noa iho te kainga.

**Pūrōu**, n. *fork.*

**purou**, v. t. *catch on a fork.* He mea purou nga tuna a Tirare.

**purourou**, n. a bird; the same as tieke.

i. **Pūrū**, n. 1 *plug; cork; bung.*

2 *food reduced to pulp.*

**puru**, v. t. 1 *plug up; stuff up.*

Purua te puta o te waka ki te kakahu. 2 *confine by means of a plug.*

**puru**, a. *full.*

**pupuru**, a. *pulpy; semi-liquid.*

Kia pupuru te kohari kao.

**pupuru**, for **pupuri**. See under **puri**.

**purupuru**, v. t. 1 *stop the chinks of anything.* Purupuruā te whatitoka me te matapili. (47)

2 *suppress.* Kaua e purupuruā a koutou korero.

**purupuru**, n. *chisel.*

**whakapuru**, n. *pad* to prevent chafing. WHakapuru tao, *pad*

worn on the arm as a protection against a spear thrust.

**whakapuru**, v. t. *protect with a pad.*

**pūrūtanga**, for **puritanga**. See under **puri**.

ii. **Pūrū**, a. *fusty; mouldy.*

PURU, n. *bull; a. blue.*

**Pūrūa**, v. t. *do a second time.*

**purua**, ad. *by two and two.* Ka haere purua nga tangata.

**Pūrūhēkāhēkā**, a. *mouldy.*

**Pūrūhi**, n. *flea.*

PŪRŪMA, n. *broom.*

PURUMA, v. t. *sweep.*

**Pūrūrū**, a. 1 *shady; thick with leaves, &c.* He rakau pururu.

2 *close together.* Pururu tonu to ratou noho.

**Pūtā**, n. 1 *hole.* Kei hea te puta o te peke?

2 *battle-field on which people have fallen.* Te puta tuatahi i hinga ai maua,

kei Papara-tu.

**puta**, v. i. 1 *pass through, in or out.* Ko tona ara tenei e puta

ake ai. (54)—Ka puta te kiore ki roto. 2 *come in sight.* Ka

puta te waka i Tuamotu. 3 *come or go forth, with mai or*

**atu.** 4 *puta noa, adverbially,*



throughout. Puta noa i Wai-kato. **pūtā-kē**, *be changed*.  
**pūpūtā**, n. *blister* caused by chafing.  
**putaputa**, a. *full of holes*.  
**whakaputa**, v. i. *boast*. Ka kino to mahi whakaputa.  
**Pūtāhi**, v. i. *join; meet*, as two paths or streams running one into the other. Ko te putahitanga tenei o nga ara.  
**Pūtākē**, n. **1** *base; root*. **2** *reason; cause*.  
**Pūtānētane**, v. i. **1** *eructate*, after food. **2** *retch*, from a bad smell.  
**Pūtāngitāngi**, **putangitangi-ātāmā**, or **putangitangiātōa**, n. *paradise duck*.  
**Pūtāpūtāwētā**, n. *carpodetus serratus*; a tree.  
**Pūtārā**, or **pūtātārā**, n. a shell used like a horn for signals.  
**Pūtāringā**, n. *tattoo marks under the ear*.  
**Pūtāuhinū**, n. *fourth leaf* of a seedling gourd. Comp. **pata-ngaroa**, and **rautara**.  
**Pūtāwā**, n. **1** a fungus. **2** a large potato.  
**Pūtē**, or **pūtēa**, n. *bag or basket* for clothes.  
**Pūtērē**, v. i. *go in a body*.  
**putere**, n. *stranger*.  
**Pūtētē**, v. t. *tie*, or *knot*, as a bag, cloth, &c.  
**Pūtiki**, v. t. **1** *tie together; knot together*. **2** *get together*, as an army. Tahi tonu to maua putikitanga.  
**putiki**, n. **1** *knot*. **2** a method of dressing the hair, adopted by chiefs.  
**Pūtōa**, n. a plant.  
**Pūtōitōi**, v. t. *tie in bunches*.  
**Pūtōkitōki**, a. *stunted; shrivelled*.  
 He kino no te whenua i puto-

kitoki ai nga pakawha.  
**Pūtōngāmārāngāi**, n. *south-east wind*.  
**Pūtōrinō**, n. a kind of flute.  
**Pūtōrōrē**, n. *jet of gas* from burning wood.  
**Pūtōtī**, a. *stunted*.  
**Pūtōtō**, a. *bloody; raw*. Putoto tonu te poaka nei.  
**Pūtū**, v. i. *lie in a heap; lie one upon another*. Pono rawa mai, e putu ana i roto i te hangī. (90)  
**putu**, n. *heap*.  
**pūpūtū**, and **pūtūpūtū**, a. **1** *close together*. Kia puputu nga pou-aka, kia o ai. **2** *frequent; at short intervals*. I te hoki putu-putu tonu o te tira o tetahi whaitua, o tetahi whaitua. (160)  
**whakaputu**, v. t. *lay in a heap*.  
**PŪTU**, n. **1** *foot*. **2** *boot*.  
**Pūwāhā**, n. *mouth* of a river. Also written **puaha**.  
**Pūwātawātā**, a. *full of interstices or open spaces*.  
**Pūwērā**, a. *warm*.  
**Pūwērēwērē**, n. *spider*.  
**Pūwērū**, n. *shaggy mat* made of partially-dressed flax.  
**Pūwētō**, n. a bird.  
**Pūwhā**, n. *sowthistle*, or any vegetable used as *greens*.  
**Pūwhā**, v. t. *spit out*. Ka puwhaia nga kai ki waho.  
**Pūwhārā**, and **puwharawhara**, n. *astelia Banksii*; a plant.  
**puwharawhara**, a. **1** *deaf*. **2** *rough* with knots or branches.  
**Pūwhārētāikō**, n. *senecio rotundifolius*; a shrub.  
**Puwhau**, see **puhau**.  
**Puwhaureroa**, see **puhaureroa**.  
**Pūwhēnūa**, n. *stay* of a mast.  
**Pūwhērō**, and **puwhewhero**, a. *reddish*.

## R

- I. **Rā**, n. 1 *sun*. 2 *day*. 3 *sail*.
- II. **Ra**, prep. *by way of*; *by*. Ra te taha o te ngahere tou ara. Ra runga i; *by the top of*; *over*. Kai-ra-runga; *eat food which has been passed over anything tapu*.
- Rā**, ad. 1 *there*; *yonder*. 'Kei whea a WHakatau?' Ra, e whakaangi mai ra i tana manu i runga i te taumata ra. (59) 2 simply denoting that the thing spoken of is not near, or is unconnected with the speaker or the person spoken to. Te patu e haua mai ra ki a ia. (91) 3 intensifying a request, &c., when it may be rendered *I pray you*. 4 *then*. E mahi ra!
- rara**, ad. *there*.
- Rāe**, n. 1 *promontory*; *headland*. 2 *forehead*.
- whakarae**, v. i. *lie exposed*; *stick out*. WHakarae ana nga kumara ki runga.
- whakarae**, a. 1 *green*; *not dry*. He rakau whakarae. 2 *raw*; *not cooked*. He kai whakarae i tapaea mai nei ki a matou.
- Rāhā**, a. *open*; *extended*.
- Rāhāki**, n. *one side*; *situation out of the way*. Te ngare a te hunga o rahaki. (23) See **tahaki**.
- I. **Rāhī**, n. *servant*; *dependant*.
- II. **Rāhī**, a. 1 *great* (physically or morally). Te rahi o tenei whare. Plural **rarahi**. 2 *plentiful*. Kia rahi mai he kai. 3 sometimes used in a peculiar construction for *other*. No rahi o whenua ona raruraru; *the troubles of other lands belong to themselves*.
- rahinga**, n. 1 *largeness*; *abundance*. 2 *company*; *party*. Ko tetehi rahinga i te motu i Mokoia e noho ana. (80)
- rahirahi**, a. 1 *thin*; *not thick*. He papa rahirahi. 2 *quick in hearing*. He rahirahi te taringa.
- rahirahinga**, n. *temple of the head*.
- Rāhirī**, n. *rope*.
- rahiri**, a. *in even file* (of a company of travellers). Kia rahiri to tatou haere.
- rahiri**, v. t. *receive cordially*; *welcome*. He mea rahiri marire koe na nga tangata o Heretaunga.
- I. **Rāhō**, n. *testicle*.
- II. **Rāhō**, or **rahoraho**, n. *platform*; *floor*. Te raho o te waka.
- raho**, v. t. *cover with a floor or platform of wood*. Ka rahoa tera repo ki te rakau.
- Rāhū**, n. *basket made of flax-leaves*.
- rāhūrāhū**, or **rārāhū**, n. *pteris aquilina*; *common fern*.
- rahurahu**, v. t. *handle*; *pull about*. He aha tau e rahurahu ki taku mea?
- rārāhū**, v. t. *seize*; *lay hold of*. Te tino rarahunanga ki te hoe. (171) Heoti, rahunga atu, kei nga waka: ehara, to kau ana ko nga rauawa anake. (171)
- Rāhūa**, v. i. *be foiled*; *be unsuccessful*.
- I. **Rāhūi**, n. a mark to warn people against trespassing, used in the case of tapu, or for temporary protection of fruit, birds, or fish.
- rahui**, v. t. *protect by a rahui*.
- II. **Rāhūi**, n. *flock*; *herd*. Na wai te rahui poaka nei?

**Rāiāwā**, for **rauawa**, n. *side-boards of a canoe.*

**Rāihe**, n. *small enclosure; pigsty.*  
Ka hangaa e ratou he raihe mo nga hipi.

**RAIHI**, n. *rice.*

**Rāiā**, ad. or conj. **1** *why.* Ka pakaru raia te waka nei. **2** *but.*

**I. Rāinā**, ad. *there; yonder.*

**II. Rāinā**, conj. *whether; or.* Ko tenei raina, ko tera raina. Compare **ranei**.

**RAIHANA**, n. *license.*

**RAINA**, n. *line.*

**Rāināhi**, n. *yesterday.*

**Rāinoake**, n. *the day but one before yesterday.*

**RĀIONĀ**, n. *lion.*

**Rāitāhirā**, and **rāitārihā**, n. *the day before yesterday.*

**RAITI**, n. *lamp; light.*

**RAKA**, n. *lock.*

**I. Rākā**, ad. a lengthened form of **ra**; *there.* See **ra**.

**II. Rākā**, v. i. **1** *be entangled.* Ka raka oku waewae, ka hinga au. **2** *ache from weariness.*

**rārākā**, v. t. *entangle.*

**III. Rākā.**

**rakaraka**, v. t. *scratch; scrape.*

**rakaraka**, n. *implement to scratch with; rake; harrow.*

**Rākāi**, v. t. *adorn.* Ka rakaitia tona tupuna, ka pai ki tana titiro iho.

**Rakapikipiki**, v. i. *lie across one another.*

**Rākāu**, n. **1** *tree; spar.* **2** *stick; weapon.* **3** *wood; timber.*

**whakarakau**, a. He tai whakarakau; *a long swell.*

**Rākāunūi**, n. *the moon on the 17th day.*

**Rākāumātōhi**, n. *the moon on the 18th day.*

**I. Rākī**, n. *north.* No hea koia koe? no te raki? (17)

**raki**, a. *dry; dried up.* Kua raki ana kai i te ra.

**II. Rākī**, n. *green leaves, &c., on which the food is laid in a native oven.*

**RAKIRAKI**, n. *duck.*

**Rākō**, n. *albino.*

**Rākū**, **rārākū**, and **rakuraku**, v. t. *scratch; scrape.*

**rakuraku**, n. *implement to scratch with; rake; harrow.*

**Rāmā**, for **ratou**, pron. *they.*

**Rāmā**, n. **1** *torch.* **2** *razor.*

**rama**, v. t. *catch by torchlight.* Ka riro a Hinaki ma kei te rama tuna.

**ramarama**, n. **1** *myrtus bullata*; a shrub. **2** *drimys colorata*; a shrub.

**Rāmī**, v. t. *squeeze.* Me kowha te pipi ka rami ai ki te wai.

**Rānēa**, a. *abundant; in full supply.* Ka nui te ranea o te kai.

**Rānēi**, conj. *whether; or; connecting alternatives.* Ko nga tangata e haere ana ki Taupo, ki nga maunga ranei. The second alternative is often left to be understood. Me tuku atu ranei te tangata nei kia haere?

**Rānū**, v. t. *mix.* He mea ranu te kai nei ki te hinu.

**whakaranu**, v. t. *mix.*

**Rānūawātēa**, n. a plant.

**Rāngā**, n. **1** *company of persons.* **2** *shoal of fish.*

**ranga**, v. t. **1** *pull up by the roots.* Rangaa mai he taiawa. **2** *raise; cast up.* A, ka tapu, ka rangaa te one, ko te Ahuroa. (114) **3** *set in motion an army, &c.; urge forwards.* Ka rangaa tana taua hei tukituki i te pa tuna.

**rangaranga**, or **rārāngā**, v. i. *blow gently.* Te hau e ata rara-

nga mai nei.—Ata rangaranga ana te ta.

**rārāngā**, v. t. *weave*. Pass. **rangaa**, or **rāngā**. Ka rangaa he kete. (7)

**whakarangaranga**, v. t. *extol*. E whakarangaranga ana i a ia te koroke nei.

**Rāngāhāu**, v. t. *carry on a loop of flax*.

I. **Rāngāi**, n. 1 *herd; flock*. Taku rangai parera, e toru tekau. 2 *company*. He rangai tangata e haere mai nei.

II. **Rāngāi**, v. i. *be raised in a menacing attitude*. Ka rangai nga peke o te tangata ra, akua nei ka wero.

**Rāngāpū**, n. *company*. Katahi ka kitea atu te rangapu tangata nei, e taka ana mai i raro i nga rakau. (16)

**Rāngātahi**, v. i. *be quick; move quickly*. Rangatahi tou waewae.

**rangatahi**, n. *fishing-net*, about ten fathoms long; smaller than a **kaharoa**; also called **tawauwau**.

**Rāngātirā**, n. 1 *chief*, male or female. Kahore he rangatira o tenei whenua, ko toku matua anake. (195) 2 *master or mistress*. Kō te ingoa o toku rangatira, ko te Kahureremoa. (147)

**rangatira**, a. *in a state of peace*. He tohu whenua rangatira te haka.

**Rāngi**, n. 1 *sky*. 2 *region above the clouds; heaven*. Kei hea to kotiro? E! kei te rangi. (49) 3 *weather*. Na te rangi kino i kore ai matou e haere. 4 *day*. Tupato ana nga tuakana, whanga ana i tetahi rangi. (95)—Rangi weherua; *midnight*. 5 *division or portion of a song*.

Rangi rua te haka nei. 6 *air; tune*. 7 *tenour or drift of a speech, &c*. 8 *tower*, built in several stories, used in attacking a 'pa.'

**rangirangi**, v. t. 1 *annoy; vex*. 2 *roast; scorch*.

**rangirangi**, n. *song to keep time in pulling*.

**Rāngimārie**, a. *quiet; peaceful*.

**Rāngiorā**, n. *brachyglottis repanda*; a shrub.

**Rāngipārūhi**, n. *person fully tattooed*.

**Rāngirōrō**, n. *giddiness*. Ka taka te rangiroro i toku mate-nga.

**Rāngitāpū**, n. *scaffolding for raising a ridgepole*.

**Rāngitihī**, n. *stack of fernroot*.

**Rāngitōtō**, n. *blacklava; scoria*.

**Rāngō**, n. 1 *roller upon which a heavy body is dragged*. 2 *land overgrown with fern or scrub*. 3 *fly*.

**Rāngōnā**, passive of **rongo**.

**Rāoā**, v. i. *be choked*. He paku te ika i raoa ai a Tamarereti.

**Rāorāo**, n. *level or undulating country*.

**Rāoriki**, n. *ranunculus macropus*; a plant.

I. **Rāpā**, n. 1 *stern post of a canoe*. 2 *flat part of a spade*. 3 *rapa maori; familiar spirit*.

**rapa**, a. 1 *having the toes united by a membrane; webbed*. He waewae rapa to te parera. 2 *entwined*. Rapa tonu te taura ki-te rakau.

**rapa**, v. i. *stick*.

**raparapa**, n. *flat part of the foot, between the instep and the toes*. Kei toku raparapa toku mate, mamae katoa toku tinana. **raparapa-ruru**, a variety of potato.

**rārāpā**, v. i. *flash forth*. Rarapa he uira.

**whakarapa**, n. *fish basket*.

II. **Rāpā**, for **rapu**, v. t. *seek*; *look for*. Pass. **rapaa**, or **rapaia**.

**Rāpākī**, n. *girdle*; *apron*.

**rapaki**, v. i. *be girt up*. Rapaki rawa nga kakahu o Kapenga.

**Rāpē**, n. 1 *tattooing on the breech*. 2 a variety of potato.

**Rāpēa**, ad. *intensive, indeed*.

**Rapi**, **rarapi**, v. t. *clutch*; *scratch*. E rapihia ana tou ringa e te ngarara.

**Rāpōi**, n. *swarm*; *cluster*. Naomanga iho a Rua ki te rapoi kutu nei. (77)

**rapoi**, a v. i. *hang together in a cluster*. Te ngaro e rapoi mai ra. β v. t. *gather together*. Rapoia mai nga otaota.

**Rāpōpōtō**, v. i. *be assembled*.

**Rāpū**, v. t. 1 *seek*; *look for*. Roa noa au e rapu ana i taku toki; kaore i kitea. 2 *apply to any one for advice*. Na konei matou i rapu ai ki a koe. 3 *squeeze*.

**rapurapu**, v. i. *be in doubt*. Kei rapurapu o koutou whakaaro.

**Rāpūpūkū**, v. i. *bud*; *put forth buds*.

**Rārā**, n. *twig*; *small branch*.

**rara**, v. t. *expose to the heat of a fire*; *dry*; *scorch*. Pass. **rāngia**.

**Rārā**, n. 1 *rib*. 2 *stage* on which kumara are dried. 3 *shoal* of fish.

**rara**, v. i. 1 *be spread out on a stage*. Ka rara nga tuna ki runga ki te ahi. 2 *go in shoals*. Ka rara nga ika ki runga i te kaharunga. 3 *broach to*; *be thrown on the broadside*. Ka rara te poti, ka tahuri.

**Rārā**, v. i. 1 *make a continued sound*. Ka rara nga waewae i

te omanga. 2 *roar*. I rangona ki te waha e rara iho ana i te tauwharenga kowhatu o Moerangi. (158)

**Rārā**, ad. *there*. See **ra**.

**Rārāhū**, see under **rahu**.

**Rārāngā**, see under **ranga**.

**Rārāngī**, n. *row*; *rank*.

**Rārāpā**, see under **rapa**.

**Rārāpī**, see under **rapi**.

**Rārātā**, see under **rata**.

**Rārāu**, see under **rau**.

**Rārāuhē**, n. *pteris aquilina*; *common fern*.

**Rārāwē**, see under **rawe**.

I. **Rārē**, a. *dull*; *stupid*. He rare koe.

II. **Rārē**, a v. i. *lie*. Kei te rare tou nga rongoa. β v. t. *carry*. Maku e rare tou kakahu.

**Rari**, n. a fish.

**Rari**, a. *wet*. Ka rari toku kakahu.

**Rārī**, v. i. *make an uproar*. Ka rari tera te tamariki.

**Rārō**, n. 1 *the bottom*; *the under side*. Like names of places, it is preceded by **a** when it is the subject in a sentence, or when repeated by way of explanation. With a preposition it is often equivalent to an adverb, and may be rendered, *down*; *down below*. Ko te pueru i waiho i raro takoto ai. (137) When preceded and followed by a preposition, it forms a complex preposition, signifying *beneath*; *under*, &c. Kua nekehia atu ki raro i nga peke tetahi o nga taura, kua mau. (159) — Ka haere nei to tatou matua, ka ka haere hoki tatou i raro i ona waewae; i.e. *in his train*. 2 *the north*. E alu ana nga waka ra ki raro. 3 for **ra**, or **rangi**; *day*. Mo era nga raro



ena korero; tenei, mo tenei rangi.

**Rārū**, and **raruraru**, v. i. **1** *be in difficulty; be perplexed.* Heoti ano, he raru to Manaia, heoti ano ka maiki ia i tera wahi. (122) **2** *be hindered; be encumbered.*

**whakararu**, n. *hindrance; encumbrance.*

**Rārūa**, v. i. *be misled; be disappointed.*

**Rātā**, n. *metrosideros robusta; a tree.*

**Rātā**, a. pl. **rarata**. **1** *tame; quiet.* He kararehe rarata anake. **2** *familiar; friendly.* Kaore te tamaiti na i rata mai ki a au.

**ratarata**, a. **1** *clear; not muddy.* Kei te ratarata ranei te puna? **2** *red-hot.* Ka ratarata nga powhatu o te umu. **3** *sharp; cutting.* Ratarata ana tera te mata o te toki nei.

**RATA**, n. *doctor.*

**Rātāu**, pron. for **ratou**, *they.*

**Rātō**, v. i. *be all served or provided.* Ka rato nga tangata i te utu.

**whakarato**, v. t. *serve all round.* WHakaratoa nga tamariki ki te kai.

**Rātōu**, pron. *they; them.*

I. **Rāu**, n. **1** *leaf.* **2** *blade.*

II. **Rāu**, a. *hundred.* Takoto ana te rau ma whitu i roto i te hangi. (90) Sometimes used to signify *other*. Kua ata whakaritea e raua i rau rangi ra. (131) —Kei rau o whenua e haere ana.

**whakarau**, v. t. *multiply.* Tenei te he, kei nga tangata ora, nana i whakarau te korero mona.

III. **Rāu**, v. t. **1** *catch in a net.* Kua riro a Koro ki te rau

inanga. **2** *gather into a basket.* Raua nga mea na ki te kete.

**rārāu**, v. t. *lay hold of; handle.*

Kahore e rarau o ringaringa ki ro oneone.

**rārāu**, a. *in captivity.* Kei te noho rarau raua e noho nei.

**whakarau**, v. t. **1** *take captive.* **2** *lead away.* Ka whakaraua ki te tuaahu. (85)

**whakarau-ora**, v. t. *take alive; save a captive alive.*

**whakarau**, n. *captive.*

**Rāuā**, pron. *they two.* Used redundantly in speaking of two persons together. Ka mate a Hou raua ko WHakaturia. (67) Also in addressing two persons together: E Tama raua ko Maka!

**Rāuākā**, n. *bed or land in a cultivation.*

**Rāuārūhē**, n. *fronds of pteris aquilina.* Para rauaruhe; *brown growth* of kumara leaves.

**Rāuāwā**, n. *attached sides of a canoe.* To kau ana ko nga rauawa anake. (171)

**Rāuhāngā**, a. *deceitful.*

**Rāuhi**, v. t. *place together; collect.*

**Rāukāi**, n. *leaves of which baskets are made for cooked food.*

**Rāukāwā**, n. an odoriferous plant used as a scent.

**Rāukēkē**, v. t. *pull about recklessly.* Raukeke noa te tamaiti nei; e kore e takoto to mea.

**Rāukūmārā**, n. *senecio perdicoides; a plant.*

**Rāukūrā**, n. **1** *feather.* **2** a fish.

**Rāumāngā**, n. a species of fern.

**Rāumārie**, n. a fish.

**Rāumāti**, n. *summer.*

**Rāunūnūi**, a. *broad.* Kia pehea te raununui o nga pou?

**Rāupā**, a. *chapped; cracked* (of the skin). Ka mate oku wae-wae i te raupa.

**Rāupākā**, n. *leaf of taro*.

**RAUPANI**, n. *frying pan*.

**Rāupētī**, n. *solanum*; a plant.

**Rāupī**, v. t. *cover up; cherish tenderly; take care of*. Ka rau-pitia te roi ki te rau rakau.

**Rāupō**, n. *typha angustifolia*: *bulrush*; used for building.

**Rāupōngā**, n. a pattern of carving.

**Rāurāhā**, a. *spread out*.

**Rāurākāu**, n. see **raurekau**.

**Rāurārahī**, a. *broad*.

**Rāurēkā**, a. *deceitful*.

**Rāurēkāu**, n. *coprosma grandifolia*; a shrub.

**Rāurēngā**, n. *trichomanes reniforme*; a fern used to scent oil.

Pania tou kiri ki te wai raurenga; kia paoa te kakara o te hinu taramea.

**Rāurīkī**, *sonchus oleraceus*; *sow-thistle*.

**Rāurōhā**, v. t. *spread about*. Rau-rohatia nga witi.

**rauroha**, a. **1** *extended*, as the arms. **2** *spread out*.

**Rāurōrōa**, n. *sonchus asper*; a coarse kind of *sow-thistle*.

**Rāurū**, n. a flat method of plating with seven strands.

**Rāutāhī**, n. *carex ternaria*; a plant.

**Rāutāo**, v. t. *envelop with leaves* in a native oven. Ka rautao-nga ki te koromiko. (36)

**Rāutārā**, n. *third leaf* of a seedling gourd, after the cotyledons.

**Rāutāwā**, n. a pattern of ornamental painting.

**Rāutāwhirī**, n. *pittosporum tenuifolium*; a tree.

**RAUTETE**, n. *trousers*.

**Rāuwirī**, a v. t. *interlace with*

*twigs*. Me rauwiri te taiepa nei ki te manuka.  $\beta$  v. i. *be cast* on shore. Ka rauwiri to matou kaupuke ki uta.

**rau-wiri**, n. *fence interlaced with twigs*.

**I. Rāwā**, n. **1** *goods; property*. Kahore aku rawa. **2** *ground; cause*. Te ai he rawa i patua ai te tangata nei.

**rawa**, a. *numerous*. E rawa ana nga tangata.

**whakarawa**, v. t. *fasten with a latch or bolt*. WHakarawatia te tatau.

**whakarawa**, n. *latch; bolt*.

**II. Rāwā**, ad. **1** *quite; very; very much; at all*. Mate rawa te tamaiti nei.—E kore rawa ahau e haere.—Mo apopo rawa taua ka haere; *we will not go till to-morrow*. **2** *really; indeed*. He mahi rawa tena?

**Rāwāhī**, n. *the other side*, of a river, &c. Kei rawahi te ope. **2** *either side*. E tu koe ki tenei rawahi. (116)

**Rāwāi**.

**whakarawai**, v. t. *sneer at; disparage*. E whakarawaitia ana te kakahu.

**Rāwākā**, a. *abundant; sufficient*. E kore e rawaka nga kai.

**Rāwākōrē**, a. *without property; poor*.

**Rāwārū**, n. *percis colias*; rock cod.

**I. Rāwē**, a. **1** *close*. Kia rawe to pa i te tatau. **2** *suitable; becoming*. Ka rawe tou kahahu. **3** *excellent*. Mahue rawa tau mea te rawe! **4** *suited; furnished*. Ka rawe koe i te hu.

**rarawe**, a. **1** *easy; attainable*. E kore e rarawe tenei i a au. **2** *abundant*. Kei te rarawe nga kai o te rua.

**rawe**, v.t. *take up; snatch.* I rawea e ia te pueru hei kaka mona.

**whakarawe**, v.t. *close; fasten up.* WHakarawea nga kete kumara.

II. **Rāwē**, a. interrogative, *how many?* E rawe āu?

**Raweke**, v.t. *manipulate; dress food, &c.*

**raweke**, a. *meddlesome.*

**Rāwhī, rārawhī**, v.t. **1** *grasp; seize.* Ka rawhia reretia te karukaru puru o tona whare hei paki putanga mona. (13) **2** *hold firmly.* Tera te pakiaka o te koareare te rarawhi ra.

**rawhi**, n. *basket.* Roiroia te rawhi.

**Rāwhitī**, n. *east.*

**Re**, int., calling attention. *See!*

**Rēa**, v.i. *spring up; grow.* Kua rea nga riwai.

**Rēhē**, n. **1** *wrinkle.* **2** *tattoo marks over the eyebrows.* **3** *small grayling.*

**rehe**, a. *wrinkled.* Ka rehe te kiri.

**rehe**, ad. intensive, attached to adjectives. Parau rehe.—Kūware rehe.

**Rēhēa**, v.i. *be balked; be baffled.* Katahi nei pea au ka rehea. (15)

**Rēhō**, a. *bad.* Ka haere ki te reho.

**rehoreho**, n. a shell fish.

**Rēhū**, n. **1** *flute.* **2** *haze; mist; smoke.* Kua kapi te moana i te rehu o te ua.—Rehu tai; *spray.* **3** *flint.*

**rehu**, v.t. **1** *sing; chaunt.* **2** *chip; split off in chips.* Erangi te kowhatu; ka rehua, ka ngawhara.—Rehu ahi, *strike fire.* **3** *plunder.*

**rehurehu**, v.i. **1** *be gone down,*

as the sun. Ka rehurehu te ra; e kore tatou e tae. **2** *be indistinct.*

**whakarehu**, v.t. **1** *give a relish to anything.* He nui te kai maori, ko te mea hei whakarehu e iti ana. **2** *cause to decline.* E to e te ra ki whakarehua iho.

**Rēhūa**, n. the star *Antares.*

**Rēi**, n. **1** *breast.* **2** *tusk or large tooth.* **3** *anything made of ivory.* **4** *anything of great value; jewel.*

**whakarei**, n. **1** *carved work at the head and stern of a canoe.* **2** *canoe with elaborately carved figurehead, bust, and arms.*

**whakareia**, n. Pitau whakareia; *figurehead of a canoe with arms turned backwards.* See pitau.

**Rēiā**, see under *rere.*

**Rēinga**, n. derivative from *rere.* **1** *leap.* **2** *place of departed spirits.*

**Rēipūtā**, n. *boar with tusks.*

**Reira**, n. *that place, time or circumstance, already mentioned.* Ko NGatoro i haere ki nga raorao, ki te takahi waipuna i reira. (78) Na reira; *therefore* (past). —Ma reira; *therefore* (future).

**Rēkā**, a. **1** *sweet; palatable.* Me i paka te kai nei, ka reka. **2** *pleasant; agreeable.* Reka tonu nga korero.—Rekanga kanohi; *dream.*

**rekareka**, a. **1** *pleasant.* **2** *tickling; itching.* **3** *delighted.*

**Rēkē**, n. **1** a mode of dressing the hair in a knot. **2** *thrust with a stick.*

**rekereke**, n. *heel.*

**Rēkō**, n. *white dogskin mat.*

REME, n. *lamb.*

**Rēmū**, n. **1** *posteriors.* **2** *lower end of anything.* Ko nga remu o nga riwai hei kai ma matou. **3** *lower hem of a garment.*

**Rēmūrōa**, n. a plant.  
**Rēnā**, v. t. *stretch out*. Rēnā te kakahu.  
**renarena**, a. *full*. Kā renarena te tai. *It is high water*.  
**Rēngā**, n. *good fern-root*. Kotahi kete renga, kotahi kete parara.  
**rengarenga**, n. *arthropodium cirrhatum*; a plant. **2** *tetragonia expansa*; *New Zealand spinach*.  
**Rēo**, n. **1** *voice*. He reo tangata e wawaro mai nei. **2** *speech*. Kua nanu te reo. **3** *language*; *dialect*.  
**reoreo**, n. **1** a bird. **2** *plain or undulating country*. Compare raorao.  
**Rēorēōā**, a. *ruffled in temper*, as after a quarrel between near relatives.  
**Rēpā**, n. **1** *belly of a shark*. **2** a kind of mat; the same as tā-tātā.  
**Rēpē**, n. a variety of potato.  
**repepepe**, n. *dowry*.  
**Repehina**, n. *agrostis cernua*; a grass. Kā rere te repehina, ko Pēkehawani; kua kore te kai o te wai.  
**Rēpō**, n. **1** *swamp*. **2** *sting ray*; a fish. **3** *cannon*.  
**reporepo**, n. a slippery weed growing on rocks.  
**Rērā**.  
**whakarera**, a. *high*.  
**Rērē**, v. i. **1** *run* (as water); *move quickly*. He tai rere; a tide which has run out thoroughly, as low water at spring tides. **2** *fly*. Rere tonu te kukupa, a tau noa atu i te matapihī o te whare o Tinirau.—*be carried away*. Me te huruhuru manu ka rere i te hau. (170) **3** *escape*. Kahore he rerenga o

taua ope. **4** *sail*. Rere noa atu ana, rere noa atu ana, he waka i tona rerenga. (70) **5** *leap*. Kā rere iho taua wahine nei ki roto ki te koruarua. (13) **6** *pace to and fro* in making a speech. **7** *rise or set*, as the heavenly bodies. He marama e kā rere ake ana i te pae te ahuatanga. (150) E to, e te ra, e rere ki te rua. **8** *be born*. Kā rere ta Tauwheoro, ko Hokinga. **9** *be rejected*. Hoatu rawa ta taua korero ki a Paoa, rere ana i a ia. **10** *hang*. Ko te here ka waiho kia rere ana. (147) **11** **rere ke**, *be changed*; *be different*. Pass. **reia**, or **rerengia**, *be run upon or over*; *be run after*. Kā reia taua wahine e nga tane o reira (148); *be sailed over*. Kā roa tenei wahi e reia nei e tenei waka. (71)  
**rere**, n. **1** *waterfall*. **2** *shoal*; *swarm*. Kā mau katoa te rere kākara.  
**rere**, ad. *abruptly*; *suddenly*. Motu rere te taura nei.  
**rērērē**, v. i. *run*, &c., *to and fro*.  
**whakarere**, v. t. **1** *cast away*; *reject*. Me whakarere enei rakau; kua pirau. **2** *leave*; *for-sake*. Katahi ka whakarerea e ratou tera wahi. **3** *use* a weapon *in striking a blow*. Tahī ano te whakarereinga iho o tana meremere. (120)  
**whakarere**, ad. *suddenly*. Kā puta whakarere mai te hautonga.  
**Rērē**, int. *demanding attention*. E hoa! rere!  
**Rērēahiahī**, n. *the evening star*.  
**Rērēhāpē**, n. a sub-variety of 'tihore' *phormium tenax*.  
**Rērēhū**, n. *the star whose appearance marks the 9th month*; perhaps *Antares*.

**Rērēhū**, v. i. *be heated*. Ka rerehu te okeoke.

**Rērēi**, ad. *there*. E noi mai re-rei.

**Rērēmāi**, n. a large kind of shark.

**Rērēpēhi**, n. *tattooing on the breech*.

**Rērēpāri**, n. a kind of crab.

**Rērērūa**, a. *double; in two thicknesses or folds*.

**Rērēwāi**, n. *potamogeton natans; a water-plant*.

**RĒRI**, n. *rail*.

**Rētāo**, n. *grass or leaves on which the food is laid in a native oven*.

**Rētī**, n. *snare*.

**retī**, v. *ensnare*.

**RETI**, v. t. *let on lease*.

**Rētō**, a. *deep*. He wahi reto tera taha.

**retoreto**, n. *azolla rubra; a plant*.

**Rētūrētū**, n. a water-plant.

**Rēuā**, n. a shrub.

**Rēwā**, v. i. **1** *melt; become liquid*. **2** *float*. **3** *get under way; start*. Kotahi te mano o nga waka, ka rewa ki te moana, ka hoe. (41) **4** *be elevated; be high up*. Ka rewa te ra ki runga.

**rewa**, n. *mast of a vessel*.

**rewarewa**, n. *knightsia excelsa; a tree*.

**whakarewa**, v. t. **1** *put afloat*. WHakarewaia te waka. **2** *set in motion*. Ka whakarewaia a Kahukura, a Itupawa, a Rongomai. (84) **3** *melt*.

**Rēwāi**.

**whakarewai**, v. i. *rain heavily*. I ua nehu i mua; muri iho ka whakarewai, ka rahi ake te pata.

**REWERA**, n. *devil*.

**Rēwhā**, n. *eyelid*. Manana kau ana nga rewha.

**rewharewha**, n. *epidemic sick-*

*ness; influenza, &c.*

**Rī**, v. t. *shut out with a screen*. Ka riia te hau.

**rīangā**, n. *screen*. Homai nga raupo naka hei rianga.

**Riakā**, v. i. *strain; put forth strength*. Riaka ana nga uaua ki te pupuri i a au.

**Riakī**, a v. t. *lift up*. No tana riakanga i nga riwai nei. **β** v. i. *fall out*.

**Rianga**, see **ri**.

**Rie**, a. *two*. E rie.

**rienga**, a. *two*. E rienga i a matou.

**Rihā**, n. *nit*.

**rihariha**, a. *small*.

**whakarihariha**, a. **1** *disgusted*. **2** *disgusting*.

**Rīhī**, n. **1** *dish*. **2** *lease*.

**Rikā**, a. **1** *restless in sleep; uneasy*. I a au e moe ana, ka rika tera au. **2** *impatient*. Me haere koutou ki te arahi i te hanga ka rika nei ki te haere.

**rikarika**, a. **1** *abashed; overawed*. Te rikarika te tangata ra ki tona rangatira. **2** *having misgivings*. Kihai i rikarika tana patu, kihai i titiro. **3** *hesitating*. Te rikarika te whakatikanga o te iwi nei.

**whakaririkā**, v. i. **1** *be anxious or apprehensive*. Me te noho matou; me te whakaririka, akua nei matou ka tahuri. **2** *wait anxiously*. WHakaririka noa ana matou kia tika te hau. **3** *cower; crouch*.

**whakarikarika**, a. *exciting feelings of disgust; disgusting*.

**Rīki**, plural **ririki**, a. *small*. He ririki anake enei rakau.

**rikiriki**, a. **1** *in small portions or sections; in fragments*. **2** Ka mahora rikiriki tatou; *we are altogether scattered*.



**RIKI**, n. *leek*; *onion*.  
**Rikō**, v. i. *wane*. Ka riko te mārāmā.  
**rikoriko**, a. *dusky*; *darkish*. I te ahiahi rikoriko.  
**RIKONA**, n. *deacon*.  
**Rimā**, a. *five*.  
**Rimu**, n. *dacrydium cupressinum*; a tree.  
**rimurimu**, n. **1** *seaweed*. **2** *moss*. **3** *mildew*.  
**Rimurapa**, n. *Durvillea utilis*; a seaweed.  
**Rimurehia**, n. a seaweed.  
**RINĒNĀ**, n. *linen*.  
**RĪNĪ**, n. *ring*.  
**Rīnō**, n. **1** *twist of two or three strands*. Rino makawe; *lock of frizzled hair*. **2** *iron*.  
**rinorino**, n. *twist of two or three strands*.  
**whakarino**, n. *bag for fish when caught, held open by a hoop, and placed in the water*.  
**Rīngā**, or **ringaringa**, n. *hand*; *arm*. He tangata ringa kino; *an industrious man*.  
**Rīngī**, or **rīringī**, v. t. **1** *pour out*. Ringihia mai he wai i roto i te taha. **2** *throw in great numbers*; *shower*. Te ringihanga mai o te tao, o te manuka. (101)  
**Rīpā**, n. *boundary line*.  
**ripa**, a v. i. *make a line or furrow*. Kei te takahi i te ara, a tawhiti noa atu, ripa ke atu, ripa ke mai. (94) β v. t. *deprive an atua of power*.  
**riparipa**, v. t. *put a border to*. Riparipaia ta tatou hangī.  
**riparipa**, n. *tattooing on the cheeks*.  
**Rīpēkā**, a. *lying across one another*. He ara ripeka; *a cross road*.  
**ripeka**, n. *cross*.

**ripeka**, v. t. **1** *lay across*. **2** *mark with a cross*. **3** *crucify*.  
**RIPENETA**, a v. i. *repent*. β n. *repentance*.  
**Rīpī**, v. t. *cut*; *gash*.  
**ripiripi**, v. t. *cut open*. He ika ka ripiripia; he ika ka haehaea. (98)  
**ripī**, n. *stick to kill eels with*.  
**Rīpō**, n. **1** *whirlpool*; *eddy*; *curl*. **2** *deep pool*. Kua tae ki te ripo, kei reira te WHeke a Muturangi e noho ana. (109)  
 Used of the deep sea. Te ripo tauarai ki Oropi.  
**ripo**, or **riporipo**, a. *eddying*; *curling*. He hau ripo.—Ka puhia mai e te hau, ka riporipoa te mura o te ahi.  
**Rīrā**, a. *strong*. Koia ano te rira o tenei tangata ki te mahi.  
**whakarira**, v. i. *put forth strength*; *work hard*. I runga ahau i te whakarira, a ruwha noa iho.  
**Rīrāpā**, a. *having flat projections*. He pukatea tena rakau ina hoki te rirapa.  
**Rire**, n. *deep water*.  
**Rīrī**, a v. i. pass. **rīria**, **1** *be angry*. Ka rongo ki te patunga o tana kuri, katahi ka riri. **2** *quarrel*; *fight*. Mo apopo taua riri ai. (92) The passive is sometimes used impersonally. Katahi ka riria; *then they fought*. β v. t. *rebuke*; *forbid*. Katahi te tangata nei ka riri kia kati te haka. (194)  
**riri**, n. **1** *anger*. **2** *quarrel*. Riri taua nui; *war between two nations*. Riri taua whenua; *quarrel between tribes*, about women, right to land, &c. Riri tara whare; *quarrel between different sections of the same hapu*.  
**ririri**, v. i. *quarrel one with another*. Ka ririri nga wahine nei. (139)

**Ririki**, see **riki**.

**Ririo**, v. i. *be diminished*. Ka ririo te mate o toku ringaringa.

**Ririu**, see under **riu**.

**Ririwāi**, n. *stakes* in the bed of a river, to which nets are attached.

**Ririwākā**, n. *scirpus maritimus*; a marsh plant.

**Riro**, v. i. **1** *be gone* or *come away*. Kua riro atu tana wahine ki te kawē wai ma raua. **2** *be brought*; *be taken*; *be carried away*. Kua riro mai i a Tawhaki te iwa [o nga taro]. (49) **3** *be gotten* or *obtained*. Ka riro te kainga i a Manaia ratou ko ana tama. (123) **4** *be*; *become*. Katahi ka riro ma Pita e hanga te whare. Riro ke; *be changed*.

**whakariro**, or **whakariro ke**, v. t. *wrest*; *pervert*. Kei whakariroia ta matou korero e koe.

**riro**, ad. *intensive*. Nonamata riro; *from very ancient times*.

**riroriro**, n. *gerygone flaviventris*; a bird. I hea koe i te tauihanganga o te riroriro? *Where were you when the riroriro was singing?* i.e. in the spring, or planting season.

**Rirōi**, n. *rat*.

**Rita**, n. an evil spirit. Haere ana a Rita, noho ana te tangata.

**Ritākā**, n. *leaves*, &c., with which food is covered in a native oven.

**Ritē**, a. **1** *like*. I rite ahau ki ia manu, ki ia manu; manu iti, manu rahi. (19) **2** *alike*. Kia rite koutou te haere. **3** *corresponding* in position, number, &c. Ka pakarua iho te wahi i rite ake ai tona iringa ake. (64)—Ko nga rangatira i rite tonu: e toru nga matua, toko-

toru hoki nga rangatira. (101) **4** *balanced by an equivalent*; *paid for*. Kua rite noa ake i a au te kakahu. **5** *performed*; *fulfilled*. Rite tonu etahi o nga kupu i a ia. (65) **6** *agreed to*. Heoi ka rite enei korero i a ratou katoa.

**whakarite**, v. t. **1** *make like*. **2** *compare*; *liken*. **3** *put in order*; *arrange*; *fix*. **4** *balance by an equivalent*. **5** *fulfil*; *perform*.

**ritenga**, n. **1** *likeness*. **2** *custom*; *habit*; *practice*. **3** *place* or *thing corresponding*; *price*, &c.

**Ritō**, n. *young unexpanded leaves*, or *heart* of a plant. Ko te rito i waenganui te waiho.

**Riu**, n. **1** *bilge of a canoe* or *vessel*. Riu tainga wai; *place* in a canoe, *where the water is baled out*. **2** anything similar in shape: *valley*. Te riu o Waiapu, e tuwhera kau nei. —*belly* of a fish. Pawharatia tonutia i te riu. (155)

**ririu**, v. i. **1** *subside into its channel* or *bed*. Kua ririu te waipuke ki roto ki te awa. **2** *pass by*. I kite atu au i a ia e ririu ana i ko. Pass. **riua**, *be gone*. Ka riua ia koc.

**Riukā**.

**whakariuka**, a. *restless from cold*. Moe whakariuka ana au i te po nei.

**Riwāi**, n. *potato*.

**Riwhā**, a. *chipped*; *gapped*. Ka riwha te papa.

**riwha**, n. *chink*.

**Riwhī**, n. *substitute*.

**Rō**, n. *mantis*; an insect.

**Rō**, for **roto** i **te** in complex prepositions. Ka noho ano a NGatoro i ro pa. (92) See **roto**.

**Rōa**, plural **roroa**, a. 1 *long*; tall. He tangata roroa anake. 2 *slow*; taking a long time.

**whakarōa**, v. t. 1 *lengthen*. 2 *delay*.

**Rōakā**, a. *abundant*. Compare **rawaka**.

**Rōau**, n. *rail* in a fence.

**Roha**, a. *spread out*; *expanded*. E roha ana nga pakikau o te koau. Pakau-roharoha; *winged grasshopper*.

**roha**, n. *sting ray*; a fish.

**Rōhē**, n. 1 *boundary*. 2 *hand-net* for fish. 3 *basket*.

**roherohe**, v. t. *mark off* by a boundary line; *separate*. Ko nga rangi i roherohea e Tane. (32)

**roherohe**, n. *torch*. Compare **toroherohe**.

**Rōhī**, v. t. *screen with bushes*. I te rohi kumara matou i te mara a Maru.

**Rōhūtū**, n. *myrtus obcordata*; a tree.

**Rōi**, n. *fern-root*.

**roiroi**, a. *half-cooked*. Ma wai tenei kai roiroi?

**roiroi**, v. t. *tie up*. Roiroia te rawhi.

**roiroi**, n. *dwarf*.

**roroi**, v. t. *grate into a pulp*.

**roroi**, n. *kumara grated* or *mashed*.

**whakaroiroi**, v. i. *wander about*; *be unstable*; *be unsettled*.

**ROIA**, n. *lawyer*.

**Rōihō**, a. *bent double* by weakness.

**Rōimātā**, n. 1 *tears*. 2 *present made to bereaved persons*.

**Rōkē**, n. *excrement*.

**rokeroke**, n. a variety of potato.

**Rōkōhāngā**, v. pass. *be overtaken* or *come upon*; *be reached*. Rokohanga atu e au kua mate ke.

**Rokohina**, the same as **roko-**

**hanga**.

**Rōkū**, or **rōrōkū**, v. i. 1 *be weighed down*; *sink*. He mara-rama ka roku i te pae. 2 *grow weak*; *decline*; used of a person dying; of fire that will not burn, &c. WHakaara noa au i a ia, ka roroku tonu atu. 3 *act the coward*; *submit tamely to insult* or *degradation*.

**Rōmā**, n. *current*; *stream*.

**Rōmī**, or **rōrōmī**, v. t. 1 *squeeze*. Aua e romia kei kutere. 2 *plunder*.

**Rōnā**, v. t. 1 *bind*; *confine with cords*, &c. Kua tukua inaianei, a inaianei kua ronaia ano. 2 *confine thatch* to prevent it from being carried away by the wind. Kahore ano i ronaa te whare. 3 *engulph*. Ka kawhakina e te au kume, e te au rona. (112) 4 *prepare cockles in the form of a pudding*. Kei te rona pipi a Kino.

**Rōnāki**, a. 1 *sloping*; *slanting*. Te puke ronaki. 2 *gliding easily*. Tē ngaru, tē aha, ka ronaki te haere. 3 *steady*, as wind. He hau tika; ronaki tonu mai i muri.

**Rōngō**, v. t. pass. **rangona**. 1 *hear*. Kahore ranei koe i rongo wawara o raro nei na? (33) 2 *feel*. Katahi ka rangona e au te mamae. 3 *smell*. Rongo kau ano te tupua ra i te hau-nga ahua tangata. (150) 4 *taste*. Ka kai a Kae, ka rongo i te reka. (36) 5 *obey*. NGare noa, kihai hoki i rongo. (143)

**rōrōngō**, v. t. *repeat the commencement of a song*, &c. Katahi ka rongohia atu e Rongorongō. (108)

**rongo**, n. 1 *tidings*; *report*; *fame*. Ka nui noa atu tona rongo;

paku ana ki nga iwi katoa. **2** *peace* after war. Hohou rongo; *make peace*. —Ka mau te rongo; *peace is made*. (166) —Rongo-a-whare; *peace brought about by the mediation of a woman*. —Rongo-a-marae; *peace brought about by the mediation of a man*.

**whakarongo**, v. t. **1** *cause to hear; inform*. Hoki tonu te purahorua ra ki te whakarongo i nga wahi i kapi i nga tangata o runga i a te Arawa. (81) **2** *listen; attend*. E whakarongo ana raua ki te putanga mai o te hau. (93) **WHakarongo-uka**; *bear pain with firmness*.

**whakarongoa**, n. *noise*. Te whakarongoa o te tamaiti nei! Used interjectionally. **WHakarongoa!** *Hush!*

**Rōngōa**, v. t. **1** *preserve; take care of*. Rongoatia a tatou kai mo apopo. **2** *apply medicines to*.

**rongoa**, n. **1** *anything preserved*. Hence applied to *drugs*. **2** *medicine; remedy; preservative against sickness or death*. He mata tawhito te karakia a Tamure hei rongoa mona. (172)

**Rōngōhūa**, n. *perch* for birds.

**Rōngōmāiōrō**, n. *steep roof*.

**Rōngōtāinūi**, n. a long-leaved variety of *tihore phormium tenax*.

**Rōngōuā**, n. *basket for cooked food*, used in some religious ceremonies.

**Rōngōwāhā**, v. t. *muzzle*. Hoatu, rongowahatia ta taua kuri.

**Rōpā**, n. **1** *slave; servant*. Kātahi a Marutuahu raua ko tana ropā ka haere mai. (137) **2** *single man; lodger in a family*.

**1**. **Rōpī**, n. *potato*.

**11**. **Rōpī**, and **rōrōpī**, v. t. **1** *close*. Ropia te kuwaha. **2** *cover up*. **3** *use as a covering*. Ropia tou kakahu.

**Rōpinē**, v. t. *cover up*. Ropinea nga mea na ki waenganui.

**Rōpū**, n. **1** *company of persons*. **2** *clump of trees*. **3** *gust of wind; squall*. Ka puta mai te ropu hau, tutu ana te puehu o te whenua.

**Rōrā**, a. **1** *powerless*. Ki taku titiro, kua rora a Hirini. **2** *lazy*. Kātahi te rora o ta koutou mahi.

**roratanga**, n. *place or time at which anything can be overcome or surmounted*. 'Turaungatao, me aha tatou e whiti ai?' 'Tena ano kei ona roratanga.'

**Rōrē**, n. *snare; trap*.

**rore**, v. t. *ensnare*. Ka puta te kiore ki roto, ka rorea.

**rore**, a. **1** *deceitful*. He rore noa te mahi a te tangata ra. **2** *wearry*. **3** *intoxicated*.

**rorerore**, a. **1** *entangled*. **2** *enervating; relaxing*. Rorerore ana tera te whiti o te ra.

**whakarorerore**, v. t. *bind*. He aha te tikanga ka whakarorerorea noatia nei au e koe?

**Rōrēa**, n. *tide-bore*.

**Rōri**, v. t. **1** *bind*. **2** *gather* cockles.

**rori**, a. *entangled*. I reira nga whakaheke e rori ana.

**rori**, n. **1** *basket in which cockles are gathered*. **2** *animalcules in the sea*.

**Rōri**, a. *distorted*. Ka rori nga kauae.

**Rōriā**, n. *jew's-harp*.

**Rōrō**, n. **1** *brains; marrow*. **2** *entrance; doorway*.

**Rōrōa**, see under **roa**.

**Rōrōai**, n. a fish.

**Rōrōhū**, v. i. *whiz; buzz.*  
**Rōrōrō**, n. **1** *olea montana; mountain maire.* **2** *pieces of wood rubbed together to procure fire.*  
**3** *ant.*  
**Rōtā**, n. a fish.  
**ROTA**, n. *lot.*  
**Rōtāri**, n. *fierce looks.* Ka tu mai tera nga rotari.  
**rotari**, a. *fierce.*  
**I. Rōtō**, n. *lake.*  
**whakaroto**, a. *without current; still, of water.*  
**II. Roto**, n. treated in construction like the proper name of a place. **1** *the inside.* Ko roto o te whare, i ki katoa i te tangata. Ki roto ki; *into; in.* Ki roto i; i roto i; hei roto i, &c.; *in.* Sometimes used with an ellipsis of the preposition following. He kai ma roto puku. (158) See also **ro.** **2** *the midst.* Ka tu nga tokotoko ki roto ki te otaota. (79) **3** *places inland, or up a river.*  
**Rōtū**, and **rōrōtū**, a. *heavy.* Rorotua ana nga kanohi i te moe.  
**rōrōtū**, v. t. *oppress with sleep.* Ka rotua te whare e nga wahine ra. (37)  
**I. Rōu**, a. *club-footed.*  
**II. Rōu**, v. t. **1** *reach or procure by means of a pole or stick.* Roua he kiekie ma tatou. **2** *collect cockles or other shell-fish.* Kei te rou kakahi. (157)  
**rou**, n. *long stick* used to reach anything with.  
**rourou**, n. **1** *small basket for cooked food.* **2** *'kete' made with loops at the ends.*  
**Routu**, n. *comb.*  
**Rowau.**  
**whakarowau**, a. *immovable.* Tenei ano etahi te noho whakarowau nei; kiano i tahuri noa

ki te karakia, ahakoa tohea atu kia haere mai.  
**Rōwhēa**, a. *weary.* Ka rowhea noa iho au i te mahinga.  
**Rū**, a v. t. *shake.* Ka ru i ona makawe. (55)  $\beta$  v. i. *shake.* Ru ana te whenua.  
**ru**, n. *earthquake.*  
**rūrū**, v. t. *shake.*  
**whakaruru**, v. i. *rumble.* Kei tawhiti te whakarurunga pu inanahi.  
**I. Rūa**, a. *two.*  
**ruarua**, a. **1** *of two minds; in doubt.* Ka ruarua toku ngakau. **2** *few.*  
**rūrūa**, ad. *both equally.* E tika rurua ana raua.  
**II. Rūa**, n. **1** *pit; hole.* Me haere au ki roto ki te rua noho ai. (97) **2** *potato-store.* **3** *grave.*  
**whakarua**, n. *north-east sea-breeze.* WHakarua-kopito; a kind of ornamental work in the interior of native buildings.  
**Ruahine**, see **ruwahine.**  
**Rūakī**, v. t. *vomit.* Ka ruakina te kai ki waho. WHakapairuaki; *have a feeling of nausea.*  
**Rūa-kōauāu**, n. *kumara-store.*  
**Rūarāngī**, a. **1** *large (of animals).* He kuri ruarangi. **2** He pākē ruarangi; *a rough mat made of leaves of kiekie, which have been previously macerated in water.*  
**Rūa-tāhūhū**, n. *potato-store.*  
**Rūatāpū**, a. *having two entrances.* Ano he kiore e mau ana i te tawhiti whakaruatapu. (160)  
**Rūatārā**, n. *large lizard.*  
**Rua-tirawa**, n. *store with an excavated floor.*  
**Rūaūmōkō**, n. *the demon of earthquakes.* Te tini o Ruaumoko.  
**Rūawāhīa**, n. a star which appears in the 9th month.  
**Rūekē**, n. *verandah.*



**Rühä**, and **ruharuha**, a. *ragged*.  
He kete ruharuha. See also  
**ruwha**.

**ruha**, n. *worn-out net*. He ruha  
kupenga; a rag of a net.

**Rūhi**, a. *weak; exhausted*.

**rūrūhi**, n. *old woman*.

**whakaruhi**, v. t. *enervate*. Ka  
whakaruhiruhia te tangata e  
tenei mate.

**Rūi**, v. t. *scatter; sow*.

**ruirui**, v. t. **1** *shake to and fro*.  
**2** *shake off*.

**Rūkārūkā**, a. *indefinite*. I ma-  
hue rukaruka te korero nei,  
kahore hoki i marama.

**Rūkē**, v. t. *throw*. Rukea te ku-  
penga ki te moana.

**whakaruke**, v. t. *strike*. Me  
whakaruke te kuri ki te rakau.

**Rūkū**, v. t. *dive for*. Kei te ruku  
paua nga tangata.

**rukuruku**, v. t. *gather up into  
small compass*. "Rukuruku  
Hunaa, horahora Papakanui";  
a proverb expressing the superi-  
ority of plain serviceable gar-  
ments to those which are merely  
ornamental; Hunaa being the  
name of a place where fine flax  
was grown, and Papakanui that  
of a kiekie thicket.

**rukuruku**, n. *small basket or  
basket half-full*. "Ko te ruku-  
ruku a WHakaotirangi"; a  
proverb for scarcity of food.

**rūrūkū**, v. t. **1** *draw together with  
a cord*. WHiria he taura hei  
ruruku i nga pakitara o te  
whare. **2** *bind together any-  
thing that is broken or fallen  
to pieces*. Pass. **rukutia**.

**rūrūkū**, n. *band; girdle*. Homai  
tetahi ruruku kia piri ai.

**Rūkūtia**, n. a variety of *tihore  
phormium tenax*.

**Rūmā**, n. *room; apartment*.

**Rumaeko**, n. *tail-feathers of a  
bird*.

**Rūmāki**, a v. t. **1** *duck in the  
water*. **2** *plant kumara, &c.*  
β v. i. **1** *stoop; bow*. Ka ru-  
maki tonu te pane ki raro ki te  
hoe. **2** *disappear below the  
horizon, as stars*. The passive  
**rumakina** is also used in this  
sense.

**rumaki**, n. *basket of seed-pota-  
toes*.

I. **Rūnā**, n. **1** *rumex flexuosus*;  
*dock*. **2** a water-plant.

II. **Rūnā**, v. t. **1** *tie together; draw  
together*. Kotahi tonu te kete  
i runaia ai. **2** *steer*. Runaa  
te ihu o te waka ki waho. **3**  
*reduce; pare down*. Runaa  
mai nga taha o te rakau kia iti  
mai.

**runanga**, n. *assembly; council*.

**runanga**, v. t. *discuss at a meet-  
ing*.

**Rūngā**, n. treated in construction  
like proper names of places. **1**  
*the top; the upper part*. He  
mea puhipuhi a runga ki te  
puhi kereru. (154) Ki runga;  
*upwards; on high*. I runga;  
*on high*. Ki runga ki; ki runga  
i; *upon*. Ki runga ake i; *above*.  
Ra-runga-tia mai i te taiepa;  
*let it be passed over the fence*. **2**  
*the south; southern parts*.

**Rūpāhū**, a. **1** *blustering; angry*.  
**2** *random; wild*. Katahi te  
tangata tahupera; rupahu noa  
iho ana korero.

**Rūpē**, **rupepupe**, v. t. **1** *shake  
violently*. He aha tau e rupe-  
rupe i tou kakahu? **2** *treat  
with violence*.

**Rūpēkē**, v. i. *be all come together*.  
Kua rupeke mai nga tangata.

**Rūrē**, v. t. **1** *shake*. **2** *toss about*;  
*scatter*. He aha i rurea atu ai

- nga kai na; te whakawhaititia? **3** *bandy words; wrangle.* Korero atu ana ratou; rure atu; rure mai.
- rurerure**, v.t. **1** *brandish.* Ka rurerurea tana paraoa. **2** *maltreat.* Kati me he rurerure i to potiki.
- RURI**, n. *rule.*
- RURI**, v.t. **1** *measure.* **2** *survey land.*
- I. Rūrū**, n. *owl; athene Novae Zelandiae.*
- II. Rūrū**, a v.t. *tie together.* Me i mohio koutou ki te ruru mōkī.  $\beta$  v.i. *draw closer together.* E ta, kahore koe e ruru mai kia whaiti?
- ruru**, a. **1** *sheltered from wind.* He wahi ruru tenei. **2** *close together.* Ka ruru nga whetu; of Pleiades.
- Rūrūrū-tāhā**, n. *loud thunder.*
- Rūrūtākē**, a. *shivering.*

- Rūrūwāi**, a. *foolish; silly.* Te mate o te tangata ra, he ruruwai noa iho, he porangi.
- Rūtā**, v.i. *rage; bluster.* Kaua e natia taku korero; waiho kia ruta ana au.
- Rūtāki**, a. *blustering; furious.*
- Rūtū**, a v.t. **1** *jolt; jerk.* **2** *dash down; fell.* He rutunga na te mate. **3** *try to obtain by flattery.* He rutu taonga mana.  $\beta$  v.i. **1** *nod from side to side.* He hoka pai, e rutu ana. **2** *be agitated with anger; storm.* Rutu noa ana te tangata ra.
- Rūwāhīnē**, n. **1** *old woman.* **2** *woman under the restriction of 'tapu.'*
- Rūwāo**, a. *large.* He kokopu ruwao; an expression applied to great chiefs.
- Rūwhā**, a. *weary.* Ka ruwha oku waewae.

## T

- I. Tā**, a v.t. **1** *dash down.* He ua ta whakarere; *very heavy rain.* **2** *strike with a stick, &c.; beat.* Hoatu tatou ki te ta karaka.—Ta i te kawa; *strike with a branch of kawakawa;* this being part of the 'pure' ceremony. Hei te ra e whaongia ai te tupapaku ki te papa, ka taia te kawa o te papa. **3** *sprinkle* by means of a branch or bunch of leaves dipped in water. **4** *whip* a top. E ta ana to tamaiti i tana kaihotaka. **5** *dash the water out of* a canoe; *bale.* Tangia te riu o te waka. **6** *paint; print.* Ano i taia ki te takou te whero. (16) **7** *tattoo.* Na wai i ta to moko?

- 8** *net.* Katahi ano ka kitea te ta o te kupenga. (179)  $\beta$  v.i. **1** *breathe.* Ka ta toku manawa, ka mamae.—Ka whakata i tona manawa; *she takes breath.* (132) **2** *be oblique; deviate from the perpendicular.* He ta kakaho, ka kitea; he ta tangata, e kore e kitea. Compare **takau.**
- ta**, n. **1** *mallet; Maul.* **2** *whip* for a top. **3** *scoop* for bailing water out of a canoe (tātā). **4** *stern* of a canoe. **5** (or tātā) *shin; lower joint of the leg.* **6** *wind.* He ta tika tenei mo te kaupuke.
- tātā**, v.t. *bale* water out of a canoe.

- tātā**, n. *vessel used to bale with.*
- tātā**, v.t. **1** *dash down.* **2** *break to pieces* by dashing on the ground. Hence *cleave*; *split up*. Tatakia te rakau na hei wahie ma taua. **3** *strike repeatedly* with a stick; *beat.* **4** *oppose*; *contradict.* E pa, he kupu tata to kupu. See **tātā**.
- tāngā**, n. **1** *circumstance, time or place of dashing, &c.* **2** *company*; *relay.* Haere tonu atu te tanga o mua. (193)—E toru tanga o toku kaainga ka noho atu apopo. **3** *place where a seine is worked.* Kia tae atu au ki te kawē i te hau o tenei tanga ika. (22)
- II. **Tā**, n. a mode of address among tribes on the East coast. E ta!
- III. **Ta**, a particle compounded of **te**, *the*, and **a**, *of*. Plural **a**. 'Ta Raumati kupenga' is equivalent to 'te kupenga a Raumati.'
- Taahu**, for **tāhū**, see **tahuhu**.
- Taawhē**, v.i. **1** *go round a corner.* A ka taawhe ratou i Muriwhenua. (123) **2** *be travelled all round.* Ka taawhe i a au te motu nei te haere.
- Taawhī**, v.t. *suppress feelings, &c.* Taawhī noa iho ana, e totoko tonu ake ana i roto i te ngakau te whanowhanoa. (82)
- taawhitaawhi**, v.i. *hang back.* Kihai ia i taawhitaawhi, kia whakaaroaro ranei, kia aha ranei. (164)
- I. **Tāe**, v.i. **1** *arrive.* Kua tae mai a Paoa ki to matou whare. (196) **2** *go*; *come.* He aha koa ra, ko koe kia tae; heoi ano. **3** *reach the utmost limit.* Ka tae te roa o to kai. (84) Pass. **taea**. **1** *be reached.* Ka taea

te taingawai o te ibu. (72) Hence often equivalent to *as far as*; *until.* Ka noho ki Piako, taea noatia te ngahuru. **2** *be equalled.* Kahore he tangata e taea ai a Te Horo, te oha. **3** *be effected*: *be accomplished.* Ka taea e au tenei, ka taea hoki e au tera atu aianei. (19) Often with an infinitive verb to denote the character of the action. E kore e taea te whai. (144) **4** *be overcome*; *be taken.* He pa taea.

**whakataetae**, v.i. *try strength*; *contend.* Ka mea a Tamure kia whakataetae ia ki a Kiki. (172)

II. **Tāe**, n. **1** *juice of bruised plants.* **2** *dye.* Kua hemo te tae o nga kakahu.

**Tāeākā**, n. a variety of potato.

**Tāekā**, for **taea**, see under **tae**.

**Tāekī**, v.i. *lie.* Hei kona taeki ai; *let it lie there.*

**Tāemātūkū**, a. *purulent.* Ka taematukutia a roto o te mate.

**Tāeō**, n. *thicket of 'kiekie' or 'kareao.'* Me te taeo piritā.

**Tāepā**, v.i. *hang down.* Kei hopu tou ringa ki te aka tae-pa; engari kia mau ki te aka matua. (49) Te taepapatanga o te rangi; *the place where the sky hangs down to the horizon.* (72)

**taepa**, n. *fence.*

**Tāerō**, v.i. *become weak.* Kua taero noa kua tu a whakamate. Compare **maero**.

**Tāewā**, n. **1** *potato.* **2** *catarrh.*

**Tāhā**, n. **1** *side.* Kei te taha o te wai e takoto ana. **2** *leaf of flax plant.*

**taha**, v.i. *pass on one side*; *go by.* Ka taha te patu i tona angaanga. (91)

**tahataha**, n. *steep bank* of a river.

**whakataha**, **whakatātaha**, v. i. *go on one side; steal*. WHakataha ana; ko Autahi ano.

**whakatahataha**, v. i. *turn from side to side*.

**Tāhā**, n. *calabash*, with opening near the stalk. Katahi ka utu te tangata ra i tana taha. (91)

**Tāhāe**, v. t. **1** *steal*. Akuanei, whakapaea iho, na Hotunui i tahae. (136) **2** *do anything by stealth*.

**tahae**, n. **1** *thief*. **2** *young fellow; person*. **3** *filth*. (34)

**Tāhākē**, n. *young fellow; person*.

**Tāhāki**, n. **1** *one side*. Haere ana te wahine ra ki tahaki tangi ai. (83) **2** *the shore*, regarded from the water. Ka tata ki tahaki, ka tutu a Tuanui. (113)

**Tāhākū**, for **taku**.

**Tāhānui**, n. a variety of *ti para* with broad leaves.

**Tāhāngā**, a. **1** *naked*. Ko tenei tangata e noho tahanga nei, kahore he weruweru. **2** *empty*.

**tahanga**, ad. *moderately; a little*. Kua e waiho te wai kia koro-pupu: kia werawera tahanga.

**Tāhāohāo**, v. i. *cease*, of rain. Kua tahaohao te ua.

**Tāhāpā**, v. i. **1** *pass by*. Kua tahapa ke te kaipuke. **2** *be left behind*. Kua tahapa kei muri te kainga.

**tahapa**, a. *at an acute angle*. He awa tahapa; a river which makes an acute angle with the sea at its mouth. Ha awa tahapa, ka pai te haere; tena ka poupou ki waho, ka kino.

**Tāhārāhārā**, v. i. *be diminished*. Ka taharahara nga wahie.

**Tāhārāngi**, n. a variety of the fish *moho*, of a reddish colour.

**Tāhātāi**, n. *sea-shore*.

**Tāhātikā**, n. *coast-line*. Kei te taunaha haere mai a Taikehu ma i nga whenua katoa o te tahatika. (75)

**Tahatiti**, n. *peg; wedge*; used to tighten anything.

**Tāhātō**, a. *steep-to*, of the shore.

**Tāhātū**, n. **1** *upper edge* of a seine or of a canoe-sail. **2** *horizon*. Na taku potiki koe i tiki ki te tahatu o te rangi. (148)

i. **Tāhāu**, n. *front part of the thigh*.

ii. **Tāhāu**, pron. for **tāu**, *thy*.

**Tāhāwāhāwā**, v. t. *contaminate with something 'tapu'*. He aha i tahawahawatia ai e koe nga kai?

**Tāhē**, n. **1** *menses*. **2** *abortion*.

**whakatahe**, n. *abortion*.

**whakatahe**, v. t. **1** *clear from obstruction*. Ka whakatahea te awa kia rere ai te wai. **2** *lead off* into a drain.

**Tāhē**, n. *calabash*.

**Tāhēhā**, n. a small mat.

**Tāhēi**, v. t. *divide by a crease or narrow stripe*. Tahēitia te pukapuka.

**taheī**, a. *divided by a crease or stripe*. He poaka tahei; a black pig, with a narrow white stripe crossing its back.

**Tāhēkē**, v. i. *descend*.

**taheke**, a. *quick*. Kia taheke te haere.

**taheke**, n. *waterfall; rapid*.

**tahekeheke**, a. *striped; streaked*.

**Tāhērē**, a v. t. *tie; ensnare*. Ka haere ki te tahere huahua ma ratou.  $\beta$  v. i. *hang oneself*.

i. **Tāhī**, a. **1** *one*. **2** *unique; unprecedented*. E tahi te oha a to tangata!

**tahi**, ad. **1** *together*. Haere tahi ana raua ki waho. **2** *through-*

out. Tahi mai ano i te ihu, a te noko atu ana. (50) **3** *altogether*. Parau tahi to korero.

II. **Tāhi**, v. t. *sweep*. Tahia te whare.

**tahitahi**, v. t. **1** *scrape*. E tahi-tahi ana ia i te riwai. **2** *touch lightly*. Kahore i tabitahi ki taku waewae; i pahemo.

**tahitahi**, ad. *within a little*. Tahitahi tonu taua ka riri i mua ake nei.

**Tāhirā**, n. **1** *the day after tomorrow*. A tahira te eke ai ki uta. (142) **2** *the day before yesterday*.

**Tāhiwi**, n. *heart of a tree*. He rakau tawhito, e mau te taitea i waho, e tu te tahiwi.

**Tāhōatā**, n. *pumice-stone*.

**Tāhōe**, v. i. **1** *stretch out the arms alternately in swimming*. **2** *swim*. Pass. **tahoetia**, *be swum over; be sailed over*. Te moana e tahoetia nei e te pora.

**Tāhōhō**, a. *soft; pulpy*. Tahoho noa nga pititi nei.

**Tāhōrā**, v. t. *gather fruit off a tree*. Me tahora he matai ki ro rahu.

**Tāhōrā**, n. *uncultivated open country*. Kei waenga tahora e haere ana.

**Tāhōrō**, v. t. **1** *cause to crumble down; throw down a heap or structure*. Tahoroa nga puke-puke. **2** *pour out*. Ka oti te tahoro te wai o te karaha.

**Tāhū**, for **tāhūhū**.

I. **Tāhū**, n. **1** *husband; spouse*. **2** *any other near relative*. Tangi-a-tahu; *dirge*.

II. **Tāhū**, v. t. **1** *set on fire; light; burn*. Na nga tangata a Puhī i tahu te whare. **2** *tend a fire*. Kia pai te tahu o te ahi, kei paoa. **3** *cook*. Tahuna he kai

kia ora ai te haere.

**Tāhūa**, n. **1** *heap of food*. **2** *sum of money; fund*.

**Tāhūhū**, n. **1** *ridgepole of a house*. **2** *line of ancestry*.

**tahuhu**, v. i. *run in a continuous line*. E tahuhu haere nei ano toku ingoa ki toku tupuna ki a Manaia. (123)

**Tāhūnā**, n. **1** *shoal; sandbank*. **2** *seaside; beach*. **3** *bed or land in a cultivation, divided off by furrows*. **4** *battle-field*. Ka mate te hoariri, ka riro te tahuna i tetahi.

**Tāhūnē**, n. *pappus of seed of raupo or typha angustifolia*.

**Tāhūngā**, n. **1** *any downy substance*. **2** *oakum*.

**Tāhūpērā**, a. *false*. Ko nga korero tahupera ano te tu o nga korero inaianei.

**Tāhūrāngi**, n. *beings resembling fairies*.

**Tāhūri**, v. i. **1** *turn oneself*. **2** *turn over; upset*. Kua tahuri te waka. **3** *turn to; set to work*. Tahuri; haehaea te ika nei. (152)

**tāhūrihūri**, n. *head*.

**Tāhūti**, v. i. *run away*. Ka mea te wahine nei kia haere atu ia, kia tahuti. (144) **2** **Tahuti mai!** a cry of welcome.

I. **Tāi**, n. **1** *sea*. Wai tai; *sea-water*. **2** *tide*. Kia pari te tai ka hoe matou. Taitai nunui, tai teka, or tai toko; *spring-tides*. Taitai ririki, tai kōwā, or tai tāiā; *neap-tides*. Tai reporepo; *tide kept up by wind*. Ka pa te upoko o te tai; *the tide is at its highest*. Ka tauī te tai; *it is slack water*. Ka maunu te tai; *the tide has begun to ebb*. Ka matauru te tai; or Ka hura te mata o te tai; *the*



*tide has begun to flow.*

II. **Tāi**, n. a term of address in speaking to a married woman. E tāi!

III. **Tāi**, n. *the other side.* Kei tai atu; *beyond.*

IV. **Tāi**.

**taitai**, v. t. *remove tapu from a newly-built canoe: a ceremony accompanied with the slaughter of a slave. Hence, 'He taitainga waka koe noku' is equivalent to 'you are my slave.'*—Ka tai-taia te waka. (112)

**Tāiā**, a. *neap.*

**Tāiāhā**, n. a flat weapon of hard wood, about 5ft. long, having one end carved in the shape of a tongue.

**Tāiāhōaho**, a. *very light: generally joined with marama, as marama taiahoaho.*

**Tāiāmiki**, v. i. *wander.*

**Tāiāpō**, v. t. **1** *carry in the arms. 2 covet.* Ka taiapotia te kai-nga. **3** *take all to oneself.*

**Tāiāpū**, v. t. *assault; try to take by storm.* A whea ta taua pa te taiaputia ai? Used also of a star when in close conjunction with the moon. Kei te taiapu te whetu i te marama. This is considered a sign of war, and indicative of the success of one side or the other, according to the position of the star.

**Tāiārī**, v. t. *smash.* Me he pipi taiari. Mango-taiari; a kind of shark.

**Tāiārōa**, a. *wearry; exhausted.* Katahi ka taiaroa ake a roto i a au.

**taiaroa**, n.

Ka kawea te taiaroa ki a Apakura. (44)

**Tāiātēa**, a. *faint-hearted; nervous.* He ngakau taiatea.

**Tāiāwā**, n. **1** *foreigner. 2 catarrah; cold. 3 potato.*

**Tāiāwhio**, v. t. *go round about; encircle.*

**Tāiēpā**, n. *fence.*

**Tāihōkē**, v. i. **1** *descend; go down.*

Taiheke rawa te ra, ka tac tatou. **2** *slope downwards.* Taiheke tonu atu tera wahi.

**Tāihō**, n. *heart of a tree.*

**Tāihōa**, ad. *by and bye.* Taihoa ka kite ratou i ta ratou mahi. (141)—E tata mate; e roa taihoa.

**Taikā**, v. i. *lie in a heap.* Kei nga mea e taika mai ra.

**Tāikāhā**, a. *violent; impetuous.*

**Tāikākā**, n. *heart-wood of a tree.* Ruia taitea, kia tu ko taikaka anake.

**Tāikārēhā**, n. *the day before yesterday.*

**Tāiki**, n. **1** *rib. 2 wicker basket; anything of wickerwork.* Katahi ka tikina he kareao i te ngahere, hei hanga taiki. (154)

**taiki**, v. t. *provoke an atua by passing cooked food over any one who is tapu. Compare tapena.*

**Tāikiri**, int. *expressing surprise or alarm.* Taikiri! taikiri! kore rawa nei koe e ki mai ki ahau! (165) Also **taukiri**, and **taukuri**.

**Tāikō**, n. a bird.

**Tāikūrā**, n. *heart of a tree; red wood.*

**TAIMA**, n. *time.*

**Tāimāhā**, a. **1** *heavy. 2 oppressed in body or mind.*

**Tāimātē**, n. *slack water.* He taimate tenei; ka hoe tatou.

**Tāinā**, for **teina**.

**Tāināhi**, or **tāinānāhi**, n. *yesterday.*

**Tāinakārēhā**, n. *the day before yesterday.*

**Tāināwhēa**, n. *what time; interrogatively, of past time only.*

**Tāingawāi**, n. *the part of a canoe where the water is baled out.*

**Tāiōmā**, n. *pipeclay.*

**Tāiōrōrūa**, n. *valley.* Kia heke tatou ki te taiororua, ka noho.

**Tāipārā**, v. t. *fire a volley at.* No toku whakatikanga ake, ka taiparatia mai au.

I. **Tāipū**, v. t. *betroth.*

II. **Tāipū**, n. *sand hill.*

**Tāipūa**, v. i. *lie in rounded masses or heaps, as cumulus clouds.* Compare *taupua.*

**Tāirāki**, n. *a shell fish.*

**Tairangaranga**, a. *elevated.*

**whakatairangaranga**, v. i. *rise up.* Na NGapuhi i whakatairangaranga ki te riri, koia Tokakuku.

**Tāiri**, v. i. *of the sun late in the afternoon, when it hangs as it were over the horizon.* Ka tairi te ra.

**Tāiri**, v. t. *block up.* Tairia te ara.

**Tāirō**, v. t. *cause a tohunga to be destroyed by his own atua.* I meatia atu ona mea tapu ki roto ki te hangī kai, hei tairo i a ia; kia hoki mai ai ona atua ki te kai i a ia.

**Tāirōa**, a. *lingering; spending much time over anything.* He tairoa ahau ki te moe.

**Tāitā**, n. *snag; timber fixed in the bed of a river.*

**Tāitāhāe**, a. *oppressive; wearying.* He taitahae te ngaru nei.

**Taitai**, see under **tai.**

**Tāitāiā**, a. *unlucky in fishing, &c.*

**Tāitāiāhēngā**, n. *producing no food.* He moana taitaiāhenga,

he onge tahi rangi; a proverb, for an unsuccessful fishing excursion.

**Tāitāmā**, n. *young man.*

**Tāitāmāriki**, n. *young man; young person of either sex.*

**Tāitāmāhinē**, n. *young woman.*

**Tāitātā**, a. *near.* Kihai ano i taitata atu. (151)

**Tāitēa**, n. *white wood; sap.*

**taitea**, a. *fearful; timid.* He manawa taitea.

TAITEI, n. *Thursday.*

**Tāitūa**, n. **1** *the further side of any solid body.* Kei taitua o te whare. **2** *for tai tua, western sea.* See **tua.**

**Tāitūrī**, n. *dew.*

**Tāiūrū**, v. i. *lean; decline from the perpendicular.* Kia taiuru te tu o te taiepa.

**Taiwharu**, n. *a fish.*

I. **Tākā**, v. i. **1** *fall off.* Taka ana ki raro takoto ai. (16) **2** *fall away; desist.* Ka taka ratou ki raro o ta ratou mahi. **3** *turn on a pivot; revolve; roll.* **4** *undergo change in direction.* Ehara ianei i te aroaro ka taka ki te kainga?—Akuanei ka taka tonga te hau. **5** *go round.* Kua taka nga waka ki tua. **6** *pass, as a period of time.* **7** *fail of fulfilment, as a promise.* **8** *range; roam at large.* E taka mai ra nga tamariki i waho. **9** *fall to one's lot or turn.* Kua taka mai ki a au te mea nui. **10** *be completely encircled.* Ka awheo te marama, ka taka.

**taka**, ad. *on all sides; round.*

**tātākā**, v. i. *fall frequently or in numbers.*

**whakataka**, a v. t. **1** *throw down; cause to fall off.* **2** *muster; assemble.* Kua riro a Te

- Horo ki te whakataka taua. 3 *surround*. Katahi te hoko-whitu ra ka whakataka i taua whare, a, taka noa. (41)  $\beta$  v. i. *take a circuitous course*. E whakataka ana te ara konihi a Te Puhuhuia (170)
- whakataka-riri**, a. 1 *rousing indignation; vexatious*. 2 *vexed*.
- whakataka**, n. *herd*. Ka taki rau nga kararehe i te whakataka kotahi.
- II. **Tākā**, v. t. 1 *prepare*. Ma nga pononga e taka he kai. 2 *taka whakaaro, mahara, &c., entertain a design; propose*. Ka taka a WHakatau i te mahara kia haere ia ki te takitaki i te mate o tona tuakana. (40)
- takataka**, a v. t. *make ready*.  $\beta$  v. i. *get ready to start*. Kei te takataka te ope.
- III. **Tākā**, v. i. *lie in a heap*.
- taka**, n. *heap*. Me huihui a tauou kumara kia kotahi te taka.
- I. **Tākā**, n. *batten* which covers the outside or inside of the joint of the rauawa of a canoe. He taka to waho, he paewai to roto.
- II. **Tākā**, v. t. *fasten a fishhook to a line*. Katahi a Maui ka taka i tana matau. (20)
- taka**, n. *thread* by which the hook is fastened to the line.
- Tākāawhē**, a. *circuitous*. He ara takaawhe.
- Tākāhē**, v. i. *go wrong; come to nothing*. Mehemea ka takahe ta korua tukunga ki te pakeha, katahi ano ka taea te pana i te pakeha.
- Tākāhi**, v. t. 1 *trample*. E takahi ana nga tamariki i nga kumara. 2 *place the foot on anything to hold it*. Ko te

- wahine tena nana i takahi te kauahii, he wahine tapu hoki. 3 *plunder*. 4 *disobey; violate*. Kua takahia nga kupu i rongo ra ratou. (22) 5 *intransitively, dance*. Katahi ra ka takahia. (167)
- takahi**, n. *that part of the trunk of a tree which is nearest to the ground*.
- takahanga**, n. 1 *circumstance &c. of trampling*. 2 *sole of the foot*.
- Tākāhōa**, n. *companion*.
- Tākāhōrē**, n. 1 *widower; widow*. 2 *naked person*.
- Tākāhūri**, v. i. *roll*.
- Tākāi**, v. t. 1 *wrap up; wrap round*. He mea apoapo e te rimu, takai atu, takai mai. (11) 2 *wind round*.
- takai**, n. *wrapper; covering*.
- takatakai**, v. t. *wind round and round*.
- Tākākā**, n. 1 *common fern; pteris aquilina*. Ka mate oku waewae i te ngaunga a te takaka. 2 *fibres in fern-root*.
- Tākākāu**, n. 1 *stalk; straw*. 2 *fore-arm*.
- Tākākāu**, a. 1 *free from business; at leisure*. Taihoa e haere, kia takakau; kei haere maharahara te ngakau. (189) 2 *free from the marriage-tie*.
- Tākāmīngōmīngō**, v. t. *turn round*. Takamingomingo ana a raro o te whenua.
- Tākāmīri**, v. i. *keep close*. Ko tetahi mea tera i takamiri ai tera i te taha o Te Makarini.
- Tākānīti**, a. *prompt*. Kahore i takaniti i te taenga atu o te kupu.
- Tākāoiōi**, v. i. *writhe; roll*.
- Tākāongē**, v. i. *be in want*. Takaonge noa i ro ngahere; ko

kai, koi aha.

**Tākāorē**, n. *ring* on the leg of a captive bird, to prevent the string from cutting it.

**Tākāoriori**, v. i. *writhe; roll over and over.*

**Tākāpāpā**, v. t. *double up.* Taka-papaa te kete.

**takapapa**, n. *mat* on which to spread cooked food.

**Tākāpāu**, n. *mat* to sleep on. Hurihanga takapau; *conclusion of the 'pure' ceremony.* Ka hurihia te hurihanga takapau; ka noa. (22)

**takapau**, v. t. *set free from 'tapu.'* Ka takapauria. (112)

**Tākāpū**, n. **1** *belly.* **2** *middle of a drag-net.*

**Tākāpūi**, a. *going about in company.*

**Tākāpūkē**, v. t. *plant in hillocks.* Me takapuke nga purapura.

**Tākārārāutāu**, n. a pattern of 'tukutuku' ornament on the walls of a native house.

**Tākārē**, a. *eager; strenuous.* E takare ana ahau ki te haere.

**Tākārēkō**, a. *threatening rain.* He marangai, ina e takareko nei.

**Takariri**, and **whakatakariri**, see under **1. taka.**

**Tākāritā**, v. i. *shew resentment.* Kia ata takarita.

**takaritarita**, a. *vexed; annoyed.*

**I. Tākārō**, v. i. *play; sport.* Pass. **takarohia**, *be played with.*

**takaro**, n. *game; play.*

**II. Tākārō**, ad. *by-and-bye; presently.* Takaro tatou e haere.

**Tākārūrē**, a v. t. *mention repeatedly.* He aha toku ingoa i waiho ai hei takaruretanga i runga i te ngutu o te tangata? **β** v. i. *become listless.* He takaruretanga mahi, mahue ake.

**Tākātāpūi**, n. *intimate companion of the same sex.*

**Tākātū**, a. *prepared; ready.* Ka takatu nga tangata ki te haere.

**Tākāu**, a. *sloping abruptly; steep.*

**Tākāwāengā**, n. *go-between; mediator.*

**Tākāwāi**, v. t. *anoint.* E takawai ana ia i tona upoko.

**Tākāwē**, v. t. *sling over the shoulder.*

**Tākāwhākī**, v. i. *roam at will.* Takawhaki ke noa atu nga tamariki: kaore e noho ki nga matua.

**Tākāwhētāwhētā**, v. i. *writhe; toss oneself.* Ka hinga, ka takawhetawheta nga waewae.

**Tākāwiri**, a. *twisted.* He rakau takawiri; e kore e akoako.

**Tākē**, v. i. *absent oneself.* Take koanga; whakapiri ngahuru; *Last at work but first at the feast.*

**Tākē**, n. **1** *root; stump.* **2** *post* for the palisading of a pa. **3** *cause.* **4** *subject of argument, &c.*

**taketake**, n. **1** *lower point of the sail of a canoe.* **2** *stick fastened to the end of a seine* to keep it stretched. **3** *whale-bird;* the same as **hakora.**

**taketake**, a. **1** *well-founded; firm; lasting.* He rongo take-take. **2** *certain; on good authority.* Katahi matou ka rongo taketake ki nga korero mo te matenga o nga tangata o Turanga. **3** *own.* He mahi taketake nana.

**I. Tākēkē**, *garfish; hemirhamphus intermedius.*

**II. Tākēkē**, a. *altogether acquired.* Takeke noa nga tini kupu maori i a koutou.

**III. Tākēkē**, v. t. *make a net.*

Rokohanga atu e au e takeke ana i te kupenga.

**takekenga**, n. *mesh of a net.*

**Tākēkētōngā**, n. *a fish.*

**Tākērē**, n. *keel of a canoe, &c.*

**takere**, a. *partly filled.*

**tākērēkērē**, n. *thread to lash the bait on to a fish-hook. Ko te takai o te mounu, he takerekere.*

**whakatakere**, n. **1** *bottom of deep water; bed of a river.* **2** *stragglers from an army or company of travellers.*

**Tākērēhāiā**, n. *open rent in the bottom of a canoe; dangerous leak. Ehara i te aurukowhao; he takerehaia. Often applied to irretrievable misfortunes.*

**Tāki**, v. t. **1** *take to one side; take out of the way. Ko nga he o mua, i uru ano ahau ki roto: ko tenei he, me tāki au i toku tinana ki uta.* **2** *take food from the fire. Ka maoa nga kai na: takina.*

**I. Tāki**, v. t. **1** *track; tow with a line from the shore; bring along.* **2** *begin or continue a speech. Ka takina e Raharuhi ana korero ki nga korero o era rangi.* **3** *challenge. Takina te taua.* **4** *intransitively, make a speech. Kei runga ko Hotunui e taki ana; Haere mai e taku tamaiti; haere mai ki Hauraki. (139)* **5** *recite. E taki ana i nga korero mai o mua.*

**takitaki**, a v. t. **1** *recite a song, &c. Ka takitakina ona puha.* **2** *provoke. Ka takitakina kia pamaro ai te haerenga mai ki waho o te rua. (151)* **3** *trace out; look for.* **4** *avenge. E haere ana ki te takitaki i te mate o tona papa. β v. i. 1* *rise. Ka takitaki mai nga kawanga o te ata.* **2** *dawn. Ka*

*takitaki mai te ata.*

**takitaki**, n. *fence.*

**whakataki**, v. t. **1** *conduct. Maku koe e whakataki, kia tika ai to haere.* **2** *begin or continue a speech. 3 go in search of; trace out. Ka haere taua ki te whakataki i taku kotiro. (48)*

**II. Tāki**, or **tātāki**, ad. **1** *giving a distributive force to numerals. Takirua; by twos; two at a time.* **2** *denoting that what is said applies to each one individually. Kua takimaumau; they were every one of them caught. (150)*

**Tākiekie**, n. *a kind of eel.*

**Tākīhi**, n. *kidney.*

**Tākīra**, or **takirau**, n. *the moon on the 19th day.*

**Tākiri**, a v. t. **1** *untie; loosen. Hutia te punga, takiritia hoki nga ra. (70)* **2** *disengage the fibre of flax. Kei te takiri whitau. 3 free from 'tapu.' He takiritanga kainga. 4 draw away suddenly. Ka takiritia mai te tahā i roto i te wai. (91)* **5** *set in motion a body of men. β v. i. 1 start convulsively; fly back, as a spring. 3 rush; charge. Kia paia te takiri. 4 dawn. Ka takiri te ata.*

**Tākirikāu**, n. *a variety of phormium tenax, the fibre of which is disengaged without the use of a shell. See tihore.*

**Takitaro**, a word denoting a short lapse of time. *Kia takitaro taua ka haere; we will go in a little while. See taro.*

**Tākitini**, ad. *in crowds. Kaore i tupu Ngatimaua: papa takitini i te autaiā te takatakahi.*

**Tākitūri**, n. *death-watch beetle.*

**Tākiurā**, n. *sacred food; cooked on the occasion of the removal of the bones of the dead.*



- Tākiwā**, n. *interval* of space, or time.
- takiwa**, v. i. *be separated by an interval*. Ka takiwa noa mai te iwi ra. (171)
- Tākō**, n. *palate; gums*.
- Tākō**, a. 1 *loose*. He tako noa te aka o te taiapa nei; kaore i mau. 2 *peeled off*. Ka tako te hiako.
- Tākōhā**, a. 1 *spread about; scattered*. Kei te takoha noa atu nga mea o roto o te whare.—He takohatanga mahi, a *dispersing from work*. 2 *free from fear or suspicion*. Kahore he maharahara o tera takiwa; takoha noa atu nga whakaaro.
- TAKOHA**, n. *tax; tribute*.
- Tākōhē**, a. *not hurried*. E whakatakohe haere ana. (170) Compare **takuhe**.
- Tākōhū**, n. *mist*. He takohu hau moana, he tohu marino.
- Tākōki**, a. *sprained*. Ka takoki toku waewae.
- Tākōrā**, n. *small kumara*.
- Tākōrū**, a. *hanging in folds; loose*.
- Tākōtō**, v. i. 1 *lie*. E takoto mai ra to pukapuka. 2 *lie before one in the future; be in prospect*.
- takoto**, n. *the length from the foot to the hand extended beyond the head, measured on the ground*. E ono takoto te roa.
- whakatakoto**, v. t. 1 *lay down*. 2 *plan*. 3 *plant an ambuscade*. 4 *whakatakoto tupuna, recite genealogies*.
- whakatakoto**, n. *ambuscade*.
- takotokoto**, n. *sprit of a sail*.
- Takoto-noa**, a. *easy*.
- Takotowhenua**, n. a kind of eel; the same as **matamoe**.
- Tākōu**, n. *red ochre; a variety* obtained from yellow earth by burning. Ano i taia ki te takou te whero. (16)
- Tākū**, pron. *my*. pl. **āku**. See a, prep. **Tākū** is equivalent to **toku**.
- Tākū**, a. *slow*. He taku te haere o te tangata ra: te hohoro te aha.
- tātākū**, v. t. *utter slowly or deliberately*. Tau mahi he ata tatakū marire i te kupu.
- tatakū**, n. 1 *saying*. 2 *direction; command*.
- tātākū**, v. t. *threaten behind one's back*. Kei te takuna koe e Turi kia patua.—Kei te takuna e Turi he mate mou.
- takutaku**, v. t. 1 *threaten*. 2 *recite incantations*. Haere ki te ruku ka takutaku ai e koe ki te uri o Tuwharetoa. (129)
- Tākūahi**, n. *stones let into the floor of a hut as a fender for fire*.
- Tākūatē**, v. i. *sigh*. Ka takuate noa iho a roto i a ia i te aroha.
- Tākūhē**, a. *secure; without apprehension*. Na reira ka takuhe te haere; na reira ka mahēu te haere. Compare **takoha** and **takohe**.
- Tākūngā**, n. 1 *food of indifferent quality*. He takunga parae. 2 *ground; pretext*. Kia ai he takunga ka haere ai. WHai takunga ki; *have a claim on, for services rendered, &c*. Engari a Piwaka, i whai takunga ki a Turi.
- Tākūpē**, a. *quiet; at ease*. Kei te whakatakupe matou e noho nei; kaore he whakaohoho.
- whakatakupe**, v. t. *pack up*. Kei te whakatakupe i ona tapu-tapu.
- Tākūpū**, a. *short*. Me kokoti

- nga manga kia takupu.
- Tākūrāngi**, a. *pointing upwards*, as a spear, &c.
- Tākūrū**, n. *thud*.
- Tākūrūa**, n. 1 *Sirius*; the dog-star. 2 *winter*. Mahia he kai mo tau; mahia he wahie mo takurua.—He riri takurua; a *winter quarrel*, i.e. one of no magnitude.
- Tākūrūtū**, a. *feeble*; *sluggish*. Kia ata haere tatou i nga takurutu; *let us go gently on account of the feeble ones*, i.e. the women and children. He wahie takurutu; *firewood that will not blaze*.
- TAKUTA**, n. *doctor*.
- Tākūtāi**, n. *sea-coast*.
- Tāmā**, n. *son*; *eldest son*. Te tama a Rehua, ko Kaitangata.
- tamatama**, v. t. *treat with marks of disgust*. Ka tamatamatia te wahine whakarawai.
- whakatamatama**, v. i. *be above doing a thing*; *be too proud*. Katahi ano te tangata whakatamatama ki te taka kai.
- Tāmaahū**, v. t. *remove the 'tapu' from a kumara ground before taking up the crop*. Katahi ka tamaahutia te kai. Tututu kaire; tamaahu kai nui.
- tamaahu**, n. *first-fruits of kumara*.
- Tāmaarōa**, n. *son*.
- Tāmāhānā**, and **whakatama-hana**, v. t. *cook a second time*; *warm up cooked food*.
- Tāmāhinē**, n. *daughter*. Plural **tāmāhinē**.
- Tāmāiti**, n. *child*. Only used in the singular. Plural **tamariki**.
- Tāmākā**, n. *round cord platted with five strands*. (150)
- Tāmāki**, v. i. *start involuntarily*.
- Tāmāngā-kōtōrē**, n. 1 *youngest*

- child in a family*. 2 *next youngest brother or sister*.
- Tāmāoa**, or **tamaoka**, a. *cooked*. Kia korohutia, kia tamaoka iho, ka kai.
- tamaoa**, v. t. *pollute through contact with, or passing under cooked food*. Kei tamaoatia te mata o te rakau e te kai maoa.
- Tāmārāhi**.
- whakatamarahi**, v. i. *boast oneself*; *act proudly*.
- Tāmārāmārā**, a. *swaggering*.
- whakatamaramara**, v. i. 1 *strut*; *swagger*. WHakatamaramara ana te haere a te tangata ra. 2 *expostulate*. I a ia i roto i te wai, ka whakatamaramara mai, ka mea mai, 'A tama ra, waiho au i Hikurangi.' (111)
- Tamariki**, n. 1 *child* (opposed to adult). Waiho kia takaro ana, he tamariki hoki u ana. 2 Plural for **tamaiti**, *children*.
- Tāmārōtō**, n. a name used to personify one's *inner man*.
- Tāmārū**, a. *shady*; *cloudy*. He rangi tamaru.
- Tāmātēa**, n. *the moon on the 6th, 7th, 8th, and 9th days*; called respectively *tamatea-tu-tahi*, *tamatea-tu-rua*, *tamatea-tu-toru*, and *tamatea-tu-wha*.
- Tāmāu**, v. t. *fasten*. Tamautia rawatia te whare; kei waiho kia tuwhera.
- Tāmē**, and **tametame**, v. i. 1 *smack the lips*. 2 *eat*.
- tame**, n. *food*.
- Tāmēnē**, v. i. *be assembled*. Kua tamene mai nga tamariki.
- Tāmī**, and **tātami**, v. t. 1 *press down with anything*. Aua e tamia te rahurahu, kei pirau te kapura. 2 *repress*. I tamia ra hoki e ia taku korero.
- tatami**, n. *vines used to protect*

*thatch* against the action of wind.

**Tamitami**, n. *food*. Compare **tame**.

**tamitami**, ad. *openly*.

**Tāmōe**, v. t. 1 *press flat*. E tamoe rai te rauaruhe. 2 *smother; repress*. Tukua kia puta te korero; aua e tamoea. 3 *leave for a long time in the process of cooking*. Tamoea ta tatou poka kia maoa ai.

**tamoe**, n. *kumara used in the 'tamaahu' ceremony*.

**Tāmōmī**, v. i. *be engulfed*. Kua tamomi te tangata ki te hu.

**Tāmōmō**, v. i. *diminish*.

**Tāmūimūi**, v. t. *throng; crowd around*.

**Tāmūmū**, v. i. *hum*.

**Tāmūrē**, n. 1 *snapper; pagrus unicolor*; a fish. 2 a variety of *phormium tenax* with obtuse leaves.

**Tāmūtūmutu**, a. *discontinuous; intermittent*. Kahore e tamutumutu te haere o te iwi nei ki Turanga.

**Tānā**, pron. *his; her; its*. Plural **ana**. See prep. **a**.

**TĀNĀ**, n. *ton*.

**Tanae**, n. a variety of *taro*.

**Tānē**, a. *male*.

**tane**, n. *husband*. Kahore ano a Tangotango i molio ko Tawhaki tenei, ko tana tane. (51)—He wahine tane; a woman who has a husband.

**Tānē**, v. i. *eructate* (after food).

**tānēa**, v. i. *be choked*.

**Tānēkāhā**, n. *phyllocladus trichomanoides*; a tree.

**Tānēwhā**, v. i. *lie*. E tanewha mai ra; it lies there.

**Tānikō**, n. *ornamental border of a mat*. Kahu taniko. (155)

**Tāniwhā**, n. a fabulous reptile,

supposed to reside in deep water.

**Tānōi**, v. i. *be sprained*. He tanoi toku mate.

**Tānōni**, v. i. *be sprained*. Kua tanoni toku waewae.

**Tānū**, v. t. 1 *bury*. I tanumia ki roto ki nga hutinga huruhuru manu. (95) 2 *plant*.

**Tānūkū**, v. i. 1 *crumble down*. 2 *swallow saliva*. E tanuku ana te korokoro i te wehi.

**tānūkūnuku**, v. i. *move about; shake*.

**Tānūmi**, v. i. *disappear behind* an object. Kua tanumi ki tua.

**tānūmi**, v. t. *fold double*.

**Tāngā**, v. i. *be assembled*. Tanga kau nga tamariki a Rewa. See also under **ta**.

**Tāngā**.

**tātāngā**, a. *quick*. Me whakaurite nga hoe kia rite rawa, kia tatanga ai tatou te puta ki waho. (170)

**tāngātāngā**, a. 1 *loose; not tight*. Ka tangatanga nga pou o te whare. 2 *easy; free from pain*. Ko toku tinana ka tangatanga; kei oku waewae anake te mae. 3 *quick*.

**Tāngāengāe**, n. *umbilical cord*.

**Tangaere**, v. i. *wander; stray*.

**Tāngāhāngāhā**, n. a fish.

**Tāngāi**, n. 1 *bark; peel*. 2 *cervical vertebrae*.

**Tāngānei**, ad. (for **tena ko tenei**) *but now; but as for this*.

**Tāngāngā**, a. *loose; not tight*.

**tanganga**, n. *stragglers; camp followers*. Hokowhitu te iho o te taua; ma te tanganga ka rau.

**Tāngāngāo**, v. i. *subside*. Ka tangangao te ngaru.

**Tāngāngē**, a. *limp; drooping*.

**Tāngārā**, a. *loose*.

**Tāngārē**, a. *angry*.

**whakatangarengare**, v. i. *grow angry*.

**Tāngārōamūa**, n. *the moon on the 24th day*.

**Tāngārōarōtō**, n. *the moon on the 25th day*.

**Tāngāta**, n. *man; leuman being*.  
He tangata ano i reira, ko nga tangata whenua ake ano o tenei motu. (123)

**tangata-tawhito**, *water-hen or pukeko*.

**Tāngātākīmōri**, a. *small; insignificant*. Kahore i tangata-kimori te putanga mai o taua hau.

**Tāngēo**, n. *tetranthera calicaris; a tree*.

**tangeo**, a. *acrid*. Tangeo tonu te taro nei.

**Tāngērē**, n. *keel of a canoe, &c.*

**Tāngī**, v. i. **1** *cry; give forth a sound*. E tangi he pu i nga po katoa, ko au tena. (131) **2** *weep; utter a plaintive cry, as a token of grief*. Haere ana te wahine ra ki tahaki tangi ai. (83) **3** *sing a dirge or lament*. **4** *cry, as a token of affection*. Kia ata tangi tatou kei rongo mai aku hoa. (97) **5** *salute*. Kahore ana kupu mai, ko te tangi kau mai; heoi ano.

**tangi**, n. **1** *sound*. Te tangi o nga pu a Tutanekai. (130) **2** *lamentation*. Katahi ka whaka-huatia iho e te tungane tana tangi. (34) **Tangi-a-tahu**, **1** *lament for an absent spouse*. **2** *dirge*.

**tātāngī**, v. i. *jingle; rattle*.

**whakatangi**, v. t. *cause to sound*.  
Ka whakatangi au i taku kō-auau. (76)

**whakatangitangi**, n. a species of *metrosideros*.

**Tāngitā**, v. i. lie. E tangita mai ra.

**Tāngō**, v. t. **1** *take up; take in the hand*. Ka tango ia i tetahi hua o taua rakau, ka panga iho. (16) **2** *take away; remove*. Tangohia te puru o te whatitoka, o te matapihi. (47)

**tātāngō**, v. t. *snatch one from another*. E tatango ana nga tamariki i te kakahu.

**tangotango**, v. t. *handle; have recourse to; use*. Tena, tango-tangohia etahi o a koutou karakia. (158)

**tangohanga**, n. **1** *circumstance, &c., of taking*. **2** *betrothal; marriage*. **3** *feast given on occasion of betrothal or marriage*. **4** *acquisition of wealth*.

**tāngōtāngō**, n. *rail of a fence*.

**Tāngōngō**, a. *thoroughly ripe or cooked; soft*.

**Tāngōrō**, a. **1** *loose*. **2** *not distended; not full*. Tangorongoro noa te kete nei. **3** *having the skin loosened; blistered*. Ka tangorongoro a roto o toku rekereke.

**Tāngōrūngōrū**, a. *thoroughly ripe or cooked; soft*.

**Tāngōungōu**, a. *thoroughly ripe*.

**Tāngūrū**, a. *deep-toned; gruff*.  
He reo tanguru.

**tanguru**, n. a tree.

**whakatanguru**, v. i. *murmur*.

**Tāngūtūngutu**, a. **1** *large*. **2** *strong*.

I. **Tāo**, n. *spear*.

II. **Tāo**, a v. t. *cook in a native oven*.  
Ka patua nga kuri e rua, kotahi i taona. (112)  $\beta$  v. i. *contain food in process of cooking*.  
Ka tao te hangi tapu. (173)  
WHakataona ta tatou umu.

**tātāo**, v. i. **1** *remain a long time in the process of cooking*. Te tatau o te umu nei; tē huhea. **2** *lie flat and close*. Te kōhu e

tatao ana i runga i te whenua. **3** *be deep*. Kia tatao tonu te ono o te kopura. **4** *droop*. Ka tatao te tuara; ka mate. **5** *bleed at the nose*. Ka tatao taku ihu.—E tama, he ihu tatao koe.

III. **Tāo**, pron., 1st person dual, for **taua**.

**Tāokētē**, n. man's *brother-in-law*; woman's *sister-in-law*.

**TĀONĒ**, n. *town*.

**Tāopūkū**, v. t. *cook* anything wrapped up in leaves, &c.

**taopuku**, n. *leaves in which food is wrapped* for cooking.

**Tāongā**, n. *property*; *treasure*.

**Tāorōa**, n. *long spear*.

**Tāorū**, a. *soft*; *yielding*. Taoru kau ana te puku.

**taoruoru**, a. *boggy*.

**Tāotū**, n. *wounded man*. Toko-ono i mate rawa; tokotoru nga taotu.

**Tāpā**, n. *margin*; *edge*.

**Tāpā**, v. t. **1** *call*; *name*. Koia i tapaa ai toku ingoa e te iwi nei ko Tatau. (46) **2** *command*.

**tapatapa**, v. t. *call by the name of* anyone.

**Tāpā**, and **tāpāpā**, v. t. *pulverize* soil. Kei te tapa te mara o Paratene.—Me te mara tapa te moana.

**tāpā**, a. *chapped*. Ka tapatia te hiako.

**Tāpāe**, a v. t. **1** *lay one on another*; *stack*. Ma wai e tapae nga witi ki te whakapu? **2** *place before* a person; *present*. Tapaea he kai ma te manuhiri. β v. i. *lie in a slanting position*.

**Tāpāhi**, v. i. *grin*; *distort the countenance*. “E tata tapahi; e roa te whakatu.”

**Tāpāhi**, v. t. *cut*; *chop*.

**tapatapahi**, v. t. *cut to pieces*.

**Tāpāhipārā**, n. a bird.

**Tāpāi**, n. part of a net which is first put into the water. Kia whiti atu te tapai ki ko.

**Tāpāirū**, n. **1** *first-born female* in a family. **2** *nephew* or *niece*. **3** *senecio glastifolius*; a shrub.

**Tāpāki**, n. *mats* or *leaves* on which food is laid in a native oven. Ka kohia ki te tapaki nga kai. (173)

**Tāpākūri**, n. *basket*.

**Tāpākūwhā**, n. **1** *present given by a bridegroom to the bride's relations*. **2** *woman introduced into a family by marriage*.

**Tāpānihi**, v. i. **1** *go stealthily*. Tapanihitia to tatou haere, kei kitea. **2** *go on one side*. Tapanihi atu ma te taha o te wai na.

**Tāpāpā**, v. i. **1** *stoop*. Kia tapapa te haere. **2** *lie flat*. **3** *brood*; *sit*. E tapapa nei te manu i runga i nga hua.

**Tāpārārō**, n. *north wind*.

**Tāpārēngā**, v. t. *muzzle*. Taparēngatia te waha o te kuri.

**Tāpārū**, v. t. **1** *join*; *add*. Taparu iho, taparu iho nga tahua o te kai. **2** *eat voraciously*. Kana e taparua te kai.

**Tāpārūrū**, a. *slow*. Aua e taparururia te haere.

**Tāpātāhi**, a. **1** *not doubled*. He kakahu tapatahi. **2** *having one aspect*; *single*.

**Tāpātāi**, n. *sea-shore*. Kei te tapatai e tupu ana.

**Tāpātāpātū**, n. *west-north-west wind*.

**Tāpātāpāumā**, n. **1** *coprosma grandifolia*; a shrub. **2** *grise-linia littoralis*; a tree.

**Tāpātū**, v. t. *thatch*; *cover in a roof*. Kei te tapatu a Pakai i tona whare.

**tapatupatu**, v. t. *place in layers*;



*lay one on another.*

**Tāpātū**, v.i. *reach the bottom.*

Kia tapatu ki raro ka tahuri ai ki te tunu kai.

**Tāpāu**, n. *mat to lie on.*

**Tāpāwāhā**, n. *tattooing on the cheek.*

**Tāpēhā**, n. *rind; bark; skin.*

He mea tihore te tapeha o te tuna.

**tapeha**, n. *false.*

**whakatapeha**, v.t. **1** *falsify;*

*pervert.* I whakatapehatia kētia e ia te ahua o nga korero.

**2** *give the lie to.* I whakatapehatia ra e te Mokena a Matete; i kiia ra te arero, he arero taiaha.

I. **Tāpēkā**, v.i. *turn aside.* Kotahi te wahi i tapekatia.

**tapeka**, a. *false; erroneous.*

II. **Tāpēkā**, v.t. *turn up* clothes that they may not be an impediment in travelling. Ko nga weruweru, he mea tapeka ki runga i te kaki. (146)

**Tāpēkē**, v.i. *be gone, or come,* leaving none behind. Kua tapeke atu nga tangata.

**Tāpēnā**, v.t. *insult or irritate* an 'atua' by passing food over a person who is 'tapu.' Ko wai te tohunga i tapenatia e koe ki nga kai na?

**Tāpēpā**, v.i. *totter; falter.* Kua tapepa te waewae; meake hinga.

**Tāpēpē**, v.i. **1** *slip; stumble.* Ko te wahi tenei e tapepea nei. **2** *make a mistake* in repeating a 'karakia.' **3** *speak indistinctly or inarticulately.* He reo tapepe.

**Tāpērē**, a.

He whare tapere, a house used for meetings of the 'hapu.' Ka huihui nga whare tapere. (131)

**Tāpērū**, v.i. *pent.* He aha nga ngutu o te wahine e taperu mai na?

**Tāpī**, n. *native oven.*

**tāpīpī**, n. *small native oven.*

**Tāpī**, v.t. *patch; mend.* Tapia to tatou waka.

**tapitapi**, v.t. **1** *get together the remains of a scattered army.*

**2** *murmur at; find fault with.*

I tapitapia ahau e te tangata ra.

**Tāpīkī**, a v.t. **1** *lay hold of.* Kātahi ka tapikitia e ia tana aho.

(21) **2** *bind into a sheaf or bundle.* β v.i. **1** *be entangled.*

Ka tapiki te kupenga. **2** *bend the leg* as in stepping over anything. Tapiki tou waewae ki tua o te rakau na.

**tapiki**, n. *sheaf; bundle.*

**Tāpīkō**, v.t. *set* a trap. I he te tapikotanga o te tawhiti.

**Tapipi**, see under **tapi**.

**Tāpīrī**, v.t. *join; add; append.*

**tapiri**, n. **1** *anything added or appended.* **2** *vigorous shoot growing up beside* the main stem of a plant. Ka tupu nga tapiri o te karaka nei. **3** *assistant.*

**Tāpōa**, n. *abscess.*

**Tāpōi**, v.i. *be travelled round.*

Kua tapoi i a au te motu nei.

**Tāpōkērē**, v.t. *crowd with workmen.* Tapokeretia mai ta taua mara kia awe te oti.

**Tāpōkō**, v.i. **1** *go in; enter.*

Ka pari te tai, kātahi ka manu, a ka tapoko ki Hauraki. (189)

**2** *sink* in mire.

**tāpōkōpōkō**, a. *soft; boggy.*

**Tāpōrā**, v.t. *collect* 'inanga' &c., into small baskets, ready for cooking.

**tapora**, n. *baskets* in which 'inanga' are cooked. E rua nga tapora

- paruparu a te tangata nei; pau katoa. (190)
- Tāpōrē**, v. i. **1** *bend; sag.* Ka tapore nga heke o te whare nei. **2** *become faint.* Tapore-pore ana taku manawa i te hiakai.
- TĀPORENA**, n. *tarpauling; waterproof coat.*
- Tāpōtō**, n. a variety of *phormium tenax*, called also *tihore* and *takiri-kau*.
- Tāpōtū**, v. i. *reach the bottom of a hill &c.; reach to the ground; be brought down to the water.* He kakahu tapotu.—‘Toia Tainui, tapotu ki te moana.’
- Tāpōu**, a. *dejected; downcast.* Te titiro koe, he morehu, kei te tapou tou nga whatu.
- TĀPU**, n. *tub.*
- Tāpū**, a. **1** *under religious or superstitious restriction, as chiefs, ‘tohunga,’ newly-built houses, canoes, &c.* Any one violating this restriction contracted a ‘hara,’ and was certain to be visited by some great calamity. **2** *beyond one’s power.* Tokowha ona hoa i kainga katoatia e ia: kotahi i tapu, ko Tawhiri. (7) **3** *sacred; holy.*
- taputapu**, n. **1** *goods; property.* **2** *appliances.* E mahi ana te hunga i noho i runga i a ratou nei taputapu, i te karakia. (154) **3** *foot of a pig.*
- Tapuae**, see **tapuwae**.
- Tāpūhi**, v. t. **1** *nurse; carry in the arms.* Tapuhitia te tamaiti nei, kei tangi. **2** *tend in sickness or distress.* Kei tawhiti taku tapuhitanga i a koe e noho nei.
- whakatapuhi**, v. t. *carry in the arms; nurse.*

- Tāpūi**, n. **1** *intimate companion.* **2** *familiar spirit.* Waiho iho ona tapui i reira, he patupaia-rehe. (80)
- tapui**, v. t. *lay in a heap.* He mea tapui nga rakau.
- Tāpūkē**, a v. t. *bury; cover with earth.* β v. i. *be heaped up.* Ka titiro ki nga pungarehu e tapukepuke ana. (186)
- Tāpūkē**, n. *hillock.*
- Tāpūkōrākō**, n. a bird.
- Tāpūni**, v. t. *close up faulty places in a net.* Tapunia te kupenga.
- Tāpūwāe**, n. **1** *footmark.* **2** *foot-step; tread.* Ka haruru nga tapuwae.
- Tapuwae-kotuku**, n. *gleichenia Cunninghamii*; a fern.
- Tārā**, n. **1** *point; spear-point.* Ka whati tana tara. (33) **2** *peak of a mountain.* Te tara ki Tautari. **3** *spines in the dorsal fin of a fish.* **4** *rays of the sun, appearing before sunrise.* Puta rawa mai te tara o te ra, kei runga o Pouarua e haere ana. (144) **5** *papille on the skin.* **6** *courage; mettle.* He tangata whai tara. **7** *membrum virile.* **8** *sterna frontalis; tern; a sea-bird.* **9** *side-wall of a house.*
- tara**, a v. i. **1** *throw out rays, as the sun just before rising.* **2** *be brisk.* Ka tara te karakia, ka ngahau; he tohu ora ki te riri. β v. t. *influence by charms.* Ka taraa te rangi.
- tara**, a. Korero tara, *fable.*
- taratara**, n. **1** *spine; spike.* **2** a part of a trap. Te taratara o te tawhiti.
- taratara**, a. *prickly; rough.*
- tātārā**, n. **1** *rough mat made from the leaves of kiekie.* **2** *shell used as a wind instrument;*

- called also **pu-tatara**. 3 *fence*.  
 4 a shrub.
- tātārā**, a. 1 *loose; untied*. 2 *distant*. He mea nei te tane ka tatara ki tawhiti. 3 *quick; active in movement*. 4 *making an indistinct sound*.
- whakatarara**, v. t. 1 *challenge; put on one's mettle*. 2 *stimulate by entreaty*. Ka whakatarara te atua. (112).
- whakataratara**, v. t. *make rough; notch*.
- Tārāhāngā**, n. 1 *fork of a tree*. 2 *indentation*. 3 *trap for hawks, &c.*
- Tārāhāu**, n. a rough mat.
- Tārāhēkē**, n. *rubus australis*; a plant.
- Tārāhī**, n. *diarrhoea*.
- Tārāhōnō**, v. t. *pile up; lay in a heap*. Tarahonotia nga kai ki te kainga.
- Tārāhōu**, n. *net*.
- Tarahu**, v. t. *heat a native oven*. Tarahuna te tapi.
- tarahu**, n. *native oven*.
- I. **Tārāi**, v. t. *chop with an adze*. Ka tarai ano nga tangata ra i to ratou waka. (51)
- II. **Tārāi**, n. *basket of fern-root*. Ka rua tekau nga tarai roi.
- Tārāirē**, n. *nesodaphne taraire*; a tree.
- Tārākē**, v. t. *clear off; sweep away*. Tarakea nga otaota.
- Tārākihi**, n. 1 *chilodactylus macropterus*; a fish. 2 *cicada*; the same as **tatarakihi**.
- Tārākini**, a. *held by the point*.
- Tārākōi**, n. a kind of grass.
- Tārākūrā**, n. a cutaneous disease.
- Tārāmārō**, n. 1 a kind of grass. 2 *south-west wind*.
- Tārāmātānūi**, a. *of low pitch, as a roof*.
- Tārāmāui**, n. *panax* sp.

- Tārāmēa**, n. *spear-grass; aciphylla squarrosa, &c.*
- Tārāmēngēmēngē**, a. *crisped; curled*.
- Tārāmōrē**, a. *lean; shrunk; shrivelled*.
- TARANATA**, n. *talent*.
- Tārānūi**, n. *paspalum scrobiculatum*; a grass.
- Tārāngārārā**, n. *gahnia lacera*; a plant.
- Tārāpī**, a. *very small and fine, as threads in a mat*.
- whakatarapi**, a. *fastidious; delicate*.
- Tārāpiki**, v. i. *lie across*. E tarapiki ana nga rakau nei.
- Tārāpō**, n. a large night-bird.
- TARAPU**, n. *stirrup*.
- Tārāpūngā**, n. *whale-bird*.
- Tārāpūrēmū**, n. *tail of an eel*.
- Tārārau**, v. i. *make a loud confused noise*. Tararau ana tera te waha o te tangata.
- Tārārī**, n. *whirligig*.
- Tārārō**, n. *mass of mashed food*. He tararo pipi.
- Tārārūa**, a. 1 *having two points or peaks*. 2 *cleft*.
- Tārātā**, n. *pittosporum eugenioides*; a tree.
- TARĀU**, or **TARAUTETE**, n. *trousers*.
- Tārāu**, v. t. *paddle sideways*. Tarautia atu te waka kia piri ki tahaki.
- Tārāu**, n. *condiment; relish*. Ho mai te koura na hei tarau mo a taua puwha.
- Tārāuhō**, n. *heart of a tree*.
- Tārāumā**, n. *chest; thorax*.
- Tārāwā**, v. t. *hang upon a line or rail*.
- tarawa**, n. *line or rail on which anything is hung*.
- Tārāwāhi**, n. *side or bank of a river, valley, &c.* Kei tera tarawahi te kainga.

**Tārāwāi**, n. *unevenness in the horizon-line at sea.* WHAKATARAWAI ana te waka; *the canoe is like a speck on the horizon.*

**Tārāwērā**, n. a plant.

**Tārāwētī**, a. *hostile.* Nona hoki te taraweti ki a au.

**whakataraweti**, v. t. *treat as an enemy.* Ehara au i te pakeha, kia whakatarawetitia rawatia au e koutou.

**Tārāwhitī**, n. *hoop.*

**Tārē**, v. i. 1 *hang.* E tare mai ra i runga i te taiepa. 2 *gasp for breath.* E tare ana a Potopoto i te mamae.—Tare ana taku poho.—Ka oma, ka taretare te manawa.

**whakatatare**, or **whakataretare**, v. i. *stoop or lean forward in order to look at anything.* E whakataretare iho ana i runga i nga pakiaka o te rakau kia kite i a te Kanawa. (180)

**Tārēhā**, n. *ochre.*

**Tārēhū**, v. t. *cover with earth; bury.* Tarehuria atu nga kai na ki te oneone.

**Tārēhū**, ad. *at unawares.* Mamae ana te ngakau ki o tatou hoa e patua tarehuria mai nei e ratou.

**Tarei**, for tarai.

**Tārēkā**, a. *eager; strenuous.* Compare takare.

**Tārēkā**, v. i. *be attained; be accomplished.* Compare taea.

**Tārēkē**, n. *small edge-tool.*

**Tārēngā**, v. t. *cover up.* Me tarenga noa a tatou mea ki te otaota.

**Tārēpā**, a. *incomplete; wanting in number.* E toru rau te Hauhau; tarepa te wha.

**Tārēpārēpā**, v. i. *flap in the wind.* Tukua te ra kia tarepa-repa.

**Tārērārērā**, v. i. *be torn.* Tarerārera ke, he wahi ano, he wahi ano.

**tarerārera**, n. *short spear; dart.*

**Tārērē**, v. i. *flow copiously.*

**TARETE**, n. *thread.*

**Tārēwā**, a. 1 *raised up.* Hapai-nga kia tarewa ki runga. 2 *afloat.* 3 *hanging.* 4 *drooping; trailing.* Ka tarewa te tupu o te kapana. 5 *declining.* Ka tarewa te ra. 6 *aghast.* Ka tarewa nga kanohi. 7 *unsettled; not paid for.* He mea mamae te taonga tarewa: kia ea ano ka ora te tangata.

I. **Tāri**, v. t. *carry.* Taria atu nga rakau nei ki ko.

II. **Tāri**.

**taritari**, v. t. *provoke a quarrel.*

**whakataritari**, v. t. 1 *provoke a quarrel.* 2 *incite; stir up.* E whakataritari ana i a Te Kahurere-moa kia whakatika ki runga ki te haka. (145) 3 *expose to chastisement.* Nau ano koe i whakataritari i mate ai.

III. **Tāri**.

**tātari**, v. i. *wait.* Ka tatari te manuhiri nei ki te tangata o te ahi nei kia hoki mai. (186) Pass. **tāria**, *be waited for.* Ko koe e taria nei e Kohere ma. **Taria** is also used as an adverb, *by-and-bye; after a time.* Taria nei he mate e pa mai ki a Tu. (6) See also **tātari**.

IV. **Tāri**, n. 1 a mode of plating with eight strands. 2 *noose for catching birds.* Ka hangaa he tari, a ka hoatu ka potaeria ki tona upoko. (33)

**TĀRIANĀ**, n. *stallion.*

**Tārikārākia**, n. a method of plating. (19)

**Tārikō**, a. *dusky; darkish.*

**Tāringā**, n. 1 *ear.* Taringa o

- Tiakiwai; *hirnecola polytricha*; a fungus. **2** derivative from **tari**. See I. **Tari**.
- taringa**, a. *deaf*; *obstinate*. Taringa noa iho ki te ngare a te hunga o rahaki. (23)
- Tāringā**, n. *circumstance of waiting*. See **tātāri** under III. **Tari**.
- Tārioi**, v. i. *loiter*. E kiia atu ana Haere; e tarioi tou na.
- Tāritari**, a. *wet and cold*. Sometimes used with **maku**, as maku taritari.
- I. **Tārō**, n. **1** *colocasia antiquorum*; a plant cultivated for food. Among varieties are **Makatiti**, with pale green leaves; **Upokotiketike**, pale, but rank in growth; **Akarewa**, with purplish leaves; and **Pongi**, like the last, but with a white edge to the sheath. "Kei ranga noa te taro a Kēa," is a proverb for attempting impossibilities, "te taro a Kea" being a large stone at Taiporntu, near Table Cape. —**Taro hoia**, a large variety of taro. **2** *bread*.
- II. **Tārō**, a word denoting the lapse of a short interval of time. A, ka taro; *and after a little while*. Taro ake; *in a little while*. Taro kau iho; *in a very short time*. (188) Kihai i taro; *not long after*. (162)
- III. **Tārō**.
- tarotaro**, v. t. *cut one's hair*. Kua oti koe te tarotaro.
- Tārōa**, n. **1** a variety of *phormium tenax*, the same as **wharanui**. **2** *self-sown potato*.
- Tārōi**, v. t. **1** *tie up* in a 'kete.' He utu mo te kai taroi kapana. **2** *calm*. Ka taroia te moana.
- Tārōmā**, a. *soft*; *flaccid*. Ka taroma noa nga pititi nei.
- Tārōnā**, v. t. *strangle*. Waiho

- mana ano ia e tarona. (159)
- Tārōrē**, v. t. *put into a noose*; *strangle*. Ko wai he matua mou, kia tarore koe i toku kaki?
- Tārōri**, v. i. *pass away quickly*; *disappear*. Me te wai e tarori ana.
- I. **Tārū**, n. **1** *grass*; *herbage*. **2** a kind of moss, used as a scent. **3** *disease*. Taru-tawhiti, *influenza*, supposed to be of foreign origin.
- tarutaru**, n. *grass*.
- II. **Tārū**, a. *other* (indefinite). Ka haere ka toro i taru kainga.
- I. **Tārūa**, v. t. **1** *tattoo a second time*. **2** *repeat any process*.
- II. **Tārūa**, ad. *by-and-bye*. Perhaps for **taria**.
- Tārūhāe**, a. *jealous*.
- I. **Tārūkē**, n. *trap for crayfish*.
- II. **Tārūkē**, v. i. **1** *press along impatiently*; *hurry*. Katahi ka tau te kuri nei, ka taruke ki te rere ki te wai. (120) **2** *throw oneself on the ground*. **3** *lie dead in great numbers*.
- tarukenga**, n. *slaughter*.
- Tārūnā**, v. i. *be connected* by family ties, friendship, &c. Na te huanga matou i taruna ai ki a Takirau.
- whakataruna**, v. i. *be connected*. Na taku wahine au i whakataruna ai ki Ahuriri. **2** *serve as a bond of connexion*; *serve as a pretext*.
- Tārūpī**, n. *fresh growth of trees on land that has been cleared*.
- Tārūrē**, v. i. **1** *become loose or unfixed*. **2** *quail*; *lose heart*. Kua tarure te Hauhau, kua matakū. **3** *become listless*. He taruretanga mahi. **4** *languish*; *be pursued with diminished vigour*. Kia tarure te riri a



Waikato raua ko te pakeha.

I. **Tārūrū**, v. t. 1 *beguile*. I tarurua e nga korero maha.—*entice*. I maka he koura ki ro wai hei taruru mo te ika. 2 *shake* or *rub together*. Tarurutia nga riwai na kia ngahoro te nga-rehu.

II. **Tārūrū**, a. *close together*.

**Tārūrū**, a. *shaking*. No reira ano te taruru haere nei.

**Tārūtāwhiti**, n. *influenza*.

**Tārūtū**, v. t.  *jerk violently*. Ma tona kaha a ia ake ano e tarururu. (159)

**Tātā**, n. 1 *stalk* of a plant. 2 *fence*. 3 *shin*. 4 a small net.

**Tātā**, a. 1 *near* of place or time.

E tata koe ki uta, e oioi te ika, e rere ki te taha katau. (36)—Kia tata ki te awatea ka hoki iho ki te purupuru i te whare. (47)—Kei ko tata atu; *a little further on*.—Haere tata atu ana; *he went a little further*.—Muri tata iho; *shortly afterwards*. 2 *sudden*. WHawhati tata te panga mai o te mate.

**tātātā**, a. *near*. Kia tatata mai nga tangata ka karanga ai.

**tātātā**, n. a kind of mat.

**Tātā**, see under **ta**.

**Tātāekō**, n. a bird.

**Tātāhāu**, v. i. 1 *be fierce*; *be violent*. Hei wahi ke korua tatahau ai. 2 *be stormy*. Akua nei pea tatahau ai te rangi nei.

**tatahau**, n. *leg*.

I. **Tātāhi**, n. *the sea-side*. Kei tahi tena otaota e tupu ana.

II. **Tātāhi**, a. *wide apart*. He tahi rawa nga rakau o te taiepa.

**Tātāi**, v. t. 1 *measure*; *compare*. Tataia te whare kia tika ai. 2 tatau rakau, *measure weapons*; *fight*. 3 *join the component portions* of a fishing net. Ka

tukua te tangata ki te tatau i nga kupenga a Marutuahu. (142)  
**tatau**, n. *plan*; *purpose*. He tatau pai aku tatau.

**Tātāirōngō**, n. a variety of potato.

**Tātākāngā**, n. derivative from **tātā**; *circumstance*, &c., of *dashing down*. See under I. **ta**.

**Tātākāu**, a. *having stems* or *stalks only*; *without fruit*.

**Tātākī**, v. t. 1 *arrange snares* on a string, for catching birds. 2 *attach* the battens on the roof of a house *to a cord*, to keep them in place.

**tataki**, n. *cord* to which battens, &c. are fastened.

**tātākī**, a. *viscous*; *glairy*. Tatakī ana te ware o te mangai. 2 *racy*. Tatakī ana tera te kaki o Te Rire ki te korero.

**Tātākī**, ad. distributive. See under **taki**.

**Tātākinō**, v. i. *hurry on in confusion*. Mua ata haere; muri tatakino.

**Tātākōtō**, n. *sprit* on the lower edge of the sail of a canoe.

**Tataku**, see under **taku**.

**Tatanga**, see under **tanga**.

**Tatangi**, see under **tangi**.

**Tatango**, see under **tango**.

**Tatao**, see under **tao**.

**Tatara**, see under **tara**.

**Tātārāhākē**, a. 1 *bristling*. 2 *having numerous bare branches*.

**Tātārākāu**, n. a kind of eel.

**Tātārākīhī**, n. *cicada*; *locust*.

**Tātārāmōa**, n. *rubus australis*; *New Zealand bramble*.

**Tātārāwhārē**, n. a variety of *kokopu*; a fish.

**Tātārī**, v. t. *strain*; *sift*.

**tatari**, n. *strainer*; *sieve*.

**Tātārī**, see under **tari**.

**Tātārīkī**, n. a small bird.

**Tātāu**, pron. for **tatou**; *we* including the person addressed.

**Tātāu**, see under **tau**.

**Tātāwhāingā**, v.i. *vie*; *compete*.

**Tātēmēa**, conj. *because*.

**Tātērē**, a. **1** *moving about*; *unsettled*. Tatere tonu taua, te u te noho, te aha. **2** *loose*; *unfixed*. Ka tatere te pou o te whata.

**Tātōu**, pron. *we*; plural, including the person or persons addressed. E kore koe e noho marire tatou? *Will you not remain quietly with us?* (14)

**Tātū**, v.i. *strike one foot against the other*; *stumble*. Taku mahititanga ake, he tatu anake toku waewae.

**tatutatu**, a. *tottering*; *unsteady*. Tatutatu kau nga waewae.

**whakatatutatu**, v.t. *agitate*; *hurry*.

**Tātū**, v.i. **1** *reach the bottom*. Ka tatu te hoe. **2** *be at ease*; *be content*. Ka tatu tona ngakau.

**whākātātūtū**, v.t. *sound with a line*. Me whakatatutu ki mua, kei eke te kaupuke.

**Tātūa**, n. *girdle*. Te tatua o Hikakawa; *food*.

**tatua**, v.t. *put on as a girdle*. Ka whakahua i tana karakia mo tana tatuatanga i tona maro. (97)

**Tātūri**, n. *wax in the ear*.

I. **Tāu**, n. **1** *year*. Tau tini noa e noho ana te ope ra. (158) **2** *string* of a garment, &c.; *loop* or *thong* on the handle of a 'mere': *loop* forming the handle of a basket. Te tau o te ate; a figurative expression for *the darling of one's heart*. **3** *ridge* of a hill.

II. **Tāu**, a. *strange*. Used only

in a few compound words, as tautangata; tauwi; tauwhenua, &c.

III. **Tāu**, v.t. *sing*. Ka tau te tini o te Hakuturi i tana tau. (55)

**tau**, n. *song*.

IV. **Tāu**, a v.i. **1** *light*; *rest*. Tau noa atu ia i te matapihi o te whare o Tinirau. (33)—E tau mai ana tana titiro ki a au. **2** *lie at anchor* or *moorings*. Ka tae ki te Tihi-o-Manono, tukua iho te punga, e tau ana i reira. (69) **3** *be suitable*; *become*. E kore e tau te kakahu pakeha ki a koe. **4** *be possible*. **5** *bark*. Katahi ka tau te kuri nei. (120)  $\beta$  v.t. *attack*. Ka haere te taua a NGatiawa ki te tau i te pa o taua tangata. (182)

**tātāu**, a v.t. **1** *draw* or *push* a sliding board, &c. Tauia mai ra te papa o taku whare. (28) **2** *squeeze*; *express*. Kua tapeke a matou pononga ki te tatau taweku. **3** *count*. Ka tatau ano te wahine ra; tatau rawa iho, e waru ano taro. (49) *repeat one by one*. E tauria ana e koe o ratou ingoa. (11) **4** *assault*; *storm*. Ka tauria te pa o te WHakatohea; kihai i taea. **5** *tie*. Tauia to tatou ra.  $\beta$  v.i. *quarrel*. E tatau ana nga tangata.

**tatau**, n. *door*. Toia ake te tatau kia tuwhera. (66)

**tautau**, a v.t. *tie in bunches*; *thread on a string*. Me tautau nga kanga kia maroke ai.  $\beta$  v.i. *howl*. Haere tautau ana te kuri ra.

**tautau**, n. **1** *string* or *cluster*. **2** *greenstone ear-ornament* hooked at the end.

**whakatau**, v.t. **1** *cause to light*,

&c. Titiro whakatau; *look intently*. Katahi ano taua tangata ka titiro whakatau atu. **2** *attempt; try one's hand at*. Katahi ano tona papa ka whakatau epa ake. (16) **3** *imitate*. Ko wai tau e whakatau nei. **4** *feign; make believe*. **5** *go to meet or visit*. Ka ki ake ki ana tamariki kia hoki atu ki Maketu ki te whakatau i ana whanunga. (78) **6** *search; examine*. Ka haere mai ki te whakatau i reira. **7** *address in a formal speech; make a formal proposal to*. Heoi ano te putake o ta matou korero, he whakatau i a koe kia noho. **Whakatau-aki**, *saying; proverb*.

I. **Tāu**, pron. *thy*. Plural **āu**. See preposition **a**.

II. **Tāu**, v. i. *turn away; look in another direction*. E ta! tau ke atu koe? tahuri mai ra!

**Tāuā**, pron. dual, *we two*, including the person addressed; *you and I*. Sometimes used in addressing one's own tribe or party. E te tāua nei, hei te po tāua hoe ai. (41)

I. **Tāuā**, n. *hostile expedition; army*. Ka rewa te taua a WHAKATAUPOTIKI. (41) An avenging expedition, summoned immediately after the occurrence of the disaster to be avenged, was called "taua toto," or taua wha-whati rau rakau. "Taua ngaki mate" was a more deliberate proceeding.

II. **Tāuā**, pron. *that before mentioned*. Plural **aua**. Ka hui taua iwi ki te matakītaki. (37) Sometimes when followed by **nei** it is equivalent to 'a certain.' Tutaki ana i taua wahine nei e wero manu ana mana. (95)

III. **Tāuā**, int. *give way*.

**Tāuā**, v. i. *wear mourning garments*. E taua ana koe?

**taua**, n. *sign of mourning for the dead*. He kakahu taua; a *mourning-dress*.

**Tāuāpō**, v. t. **1** *hug; carry in the arms*. Tauapohia mai te tamaiti na. **2** *take all for oneself*.

**Tāuārāi**, n. *screen*.

TAUERA, n. *towel*.

**Tauhanga**, see **tauwhanga**.

**Tāuhārā**, n. *odd one; one having no fellow*.

**Tauhena**, see **tauwhena**.

**Tāuhi**, v. t. *sprinkle*.

**Tāuhikū**, v. i. *be in the rear*.

**whakatauhiku**, v. i. *place oneself in the rear*. Na te toa ia i whakatauhiku ai.

**Tāuhinū**, n. *pomaderris phyllicifolia*; a shrub.

**tauhinu-korokio**, n. *cassinia leptophylla*; a shrub.

**tauhinu-koromiko**, n. a shrub.

**Tāuhōkāi**, n. *stake in a river to which a net is fastened*.

**Tāuhōnehone**, v. t. *snatch or pull from one another*.

**Tāuhōu**, a. *strange; unacquainted*. He tauhou te whenua, he tauhou te tangata. (148)

**Tāuhōuāngā**, n. *last year*.

**Tāuhū**, n. for **tahuhu**.

**Tāuhūtihūti**, v. t. *pull one another's hair*. Kei te tauhutihuti i a raua.

**Tāui**, v. i. **1** *be sprained*. Ka tau i toku waewae. Also of a stiff neck. Ka tau i toku kaki. **2** *begin to ebb*. Meake tau i te tai.

**Tāuihū**, n. *figurehead of a canoe*.

**Tāuirā**, n. *counterpart; and so 1 teacher; pattern*. **2** *pupil; copy*. Ka mauru tona ngakau i te ika a tona taurira.

**Tāuīwi**, n. *strange tribe: foreign race.* Ko Waikato kau tera e rere ra; he tauīwi anake e noho mai ra.

**Tāukā**, int. *stay; wait a while.*

**Tāukāeā**, n. *thread used to fasten a fish-hook to the line.*

**Tāukāhōrē**, int. expressing surprise. *Taukahore! nga mea nei, te pine!*

**Tāukākā**, n. *spur of a hill.*

**Tāukāuki**, n. *spur of a hill.*

**Tāukāwē**, n. *loop to serve as a handle.*

**Tāukē**, v. i. *lie separate.* Me tauke tena pelhanga.

**Tāuki.**

**whakatauki**, n. *saying; proverb.*

**Tāukirī**, int. expressing surprise.

**Tāukiuki**, a. *of long standing; ancient.*

**Tāukōrō**, n. a large basket.

**Tāukōrū**, a. *having the folds filled out.* I titiro au ki tou kakahu ka taukoru i te riwai.

**Tāukūri**, for **taukiri**.

**Tāumāhā**, a. *heavy.* See **tai-maha**.

**taumaha**, v. t. *repeat a 'karakia' over anything.* See example under **whakapaki**, (p. 122).

**Tāumāhēkēheke**, v. i. *strive one with another for the possession of some object.*

**Tāumāihī**, n. **1** *facing-boards of the gable of a house.* **2** *small tower in a pa.*

**Tāumānū**, n. *thwart of a canoe.*

**taumanu**, v. t. *take possession of another's goods.*

**Tāumārō**, a. *obstinate.* He tau-marō no Tohi te mau ai te rongō.

**Tāumārū**, a. *shaded.* Taumaru ana ta tātou kainga.

**taumarumarū**, a. **1** *shady.* **2** *overshadowing; overhanging.*

Te taumarumarū o te pari nei ki runga ki a taua! Akuanei taua te horoa ai.

**Tāumātā**, n. *brow of a hill.*

**Tāumātākītāhi**, v. t. *select a champion for each side in fighting.*

**Tāumātūa**, n. place where the 'pure' form of a kumara plantation was performed.

**Tāumāu**, v. i. *be betrothed.* No te itinga tenei wahine i taumau ai.

**Tāunāhā**, v. t. *bespeak.* Kei te taunaha haere mai a Taikehu ma i nga whenua katoa o te tahatika. (75)

**Tāunāhūa**, n. *obstacle.*

**whakataunahua**, *forestall in the occupation of land.*

**Tāunū**, v. t. *jeer.*

**Tāunūkē**, n. *stalk of fruit.*

**Tāunga**, v. i. **1** *become familiarized; become intimate.* Ka hoki te teretere nei, kua taunga ki te kotiro i tukua atu ra e tona matua. (143) **2** *be at home in a place; become domesticated.* Ka taungatia matou ki tenei kainga.

**taunga**, n. *bond of connexion between families.* Ko wai te taunga i taunga ai koutou ki kona?

**Tāupā**, v. t. *obstruct; prevent.*

Kihai au i haere; i taupatia au e te tangata i te po.

**taupa**, n. *fat covering the intestines; omentum.*

**Tāupārē**, v. t. *obstruct; thwart.*

E ngaro nei nga tangata, he riri ki a koe, he taupare i a koe.

**Tāupātā**, n. *coprosma Baueriana; a shrub.*

**Tāupātūpātū**, v. t. *beat one another.*

**Tāupē**, a. **1** *not rigid; weak; bending.* **2** *variable.*

**taupe**, v. t. *bend down*. Taupe-tia mai te rakau na kia taea atu ai e au nga hua.

**Taupiripiri**, v. i. *walk arm in arm, or clasping one another round the waist*.

**Taupō**, n. *loadstone*.

**Taupōki**, v. t. **1** *cover; close with a lid*. Taupokina te pouaka. **2** *turn bottom upwards; and so, turn over soil in digging*.

**taupoki**, n. **1** *lid; cover*. **2** *lintel*.

**Taupōpōia**, n. *loop or handle attached to an eel-pot, &c.*

**Taupōrō**, v. t. *bring to an end; cut short*. Kua tauporoa te tuwha i nga kai.

**Taupūa**, v. i. **1** *rest; support oneself*. Ka taupua nga tangata ki runga ki te takere o te waka. **2** *float on the water*. Ka kau i te moana, a, ka ngenge, ka tuapua. **3** *take breath*. Kotahi tonu te haerenga ake i raro, a, taupua rawa atu, i te tihi ra ano.

**Taupūhipūhi**, v. i. *lean one on another*.

**Taupūrū**, a. *overcast; gloomy*. He rangi taupuru.

**Taurā**, n. *rope; cord*. Taura whakaara, *fore-stay* of a canoe sail.

**Taurāki**, n. *drought*.

**tauraki**, v. t. *dry by exposure to the sun*.

**Taurāngā**, n. *moorings; place of anchorage*. See iv. **tau**.

**Taurāngi**, a. **1** *incomplete*. Hei aha te whakaatu taurangi? **2** *having completion in prospect*. Ki taurangi; *promise; pledge*.

**Taurāpā**, n. *stern-post* of a canoe.

**Taurāpirāpi**, v. t. *claw one another; scratch*.

**Taurārūa**, n. *witchcraft*.

**Taurekareka**, or **taurereka**, n.

**1** *captive taken in war; slave*.

**2** *scoundrel*.

**Taurēwā**, a. **1** *having no settled habitation*. **2** *not paid for*. He taonga taurewa.

**Taurī**, n. *ornament of feathers on a taiaha*.

**Taurimā**, v. t. *entertain*. I warea ki te taurima i tana manuhiri.

**Tauritē**, a. *opposite*. Kua taurite ki te kainga o tenei tangata.

**Taurū**, n. *west wind*.

**Taurūa**, n. *canoe in which a net is carried*.

**Taurūmārūmāki**, v. t. *duck one another in the water*.

**Tautaawhi**, v. t. *come to the assistance of; support*.

**Tautahi**, n. *odd one*. E waru pu tautahi; *eight couples and an odd one*.

**Tautākā**, a. *top-heavy; unsteady*. Tautaka ki to tatou waka.

**Tautānē**, a. *Mara tautane; kn-mara ground set apart for the atuas to secure their goodwill with regard to the rest of the crop*.

**Tautāpā**, v. i. **1** *give the word for action*. Katahi ka tautapa te whakahauhau a te hunga e tu iho ra i te taumata, 'E, kua ngaro kei roto: kumea.' (151) *chant a song for the purpose of keeping time in any united effort*. **2** *challenge*. I te tautapa riri te hunga na ki a au. —Riri tautapatapa; *single combat according to previous challenge*.

**Tautārā**, n. *stick to support a fishing line*.

**Tautāri**, n. *upright stick in the wall of a native house, supporting the small battens to*



- which the reeds are fastened.
- tautari**, v. t. *fix the tautari*. Kei te tautari te whare o Tuke.
- Tautau**, see under **tau**.
- Tāutāuā**, a. **1** *inactive*. Me aha i te tautaua o nga tangata o tenei kainga? **2** *cowardly*. Te ingoa o tena tautaua, he to-whare.
- Tāutāuāmōa**, a. He riri tautau-amoā; *a quarrel in which few take part*.
- Tāutē**, v. t. **1** *prepare fish for cooking*. **2** *tend; look after*. Hoki marire atu ki uta nga waka o te mano ra, ki uta hoki taute ai i a ia. (41) Kei muri te tangata tetere nei e taute ana i a ia.
- whakataute**, n. *anything that one has to attend to; charge*. Ko ana whakatauteute, ko tana wahine, ko ana tamariki ka riro ra.
- Tāutēkā**, n. **1** *brace; prop*. **2** *pole on which a weight is carried between two persons*. **2** *piece of wood used to twist up the lashing of anything in order to tighten it*.
- tauteka**, v. t. **1** *support with a prop*. **2** *carry on a pole*. **3** *tighten by twisting*.
- Tāutikā**, a. *even; level*.
- tautika**, n. *boundary*. Ko te tautika tenei o te kainga.
- Tāutimāi**, int. *Welcome!*
- Tāutinēi**, v. t. *hold up, or support a weak person; uphold a cause or party*. Ko koe te mea e tautineī ana i tera taha.
- Tāutitī**, v. t. *support an invalid in walking*.
- Tāutitī**, v. t. *stick into one's belt*.
- tautiti**, n. *belt; girdle*. Kia mau te tautiti o te taua; *wait till the girdle of the war party is*

*fastened; i.e. until the crops are gathered in.*

- Tautohe**, v. i. *contend; persist*.
- tautohetohe**, v. i. *contend one with another*. E tautohetohe ana nga waka ra.
- Tāutōhitō**, n. *adept; person of experience*.
- Tāutōkō**, v. t. *prop up; support*.
- Tāutōrō**, v. i. *stretch forward; extend oneself*.
- Tāutūkū**, v. i. **1** *stoop; bend down*. **2** *be low*. Nekehia ake tena ki runga; kei te tautuku rawa ki raro.
- Tāutūtētute**, v. i. *jostle one another*.
- Tāuwārē**, v. i. *touch without attracting notice*. Heoi ano, tauware atu nga ringaringa ki runga i te pane hokomirimiri ai. (159)
- tauware**, n. **1** *thwart of a canoe*. **2** *space between two thwarts*. **3** *space between the 'riu tainga wai' and the bow or stern of a canoe*.
- Tāuwēhē**, v. i. *be separated*. Ka haramai tenei ka tauwehe.
- Tāuwāingā**, v. i. *contend; vie*. E tauwhainga ana te waka ki te poti.
- Tāuwāngā**, v. t. *lurk for*. Ki te tauwhanga i te tangata i tarai nei i to ratou waka. (51)
- Tāuwārē**, v. i. *overhang*. I raro i nga tauwharenga ko-whatu. (133)
- Tāuwātōtō**, v. i. *pull one against another*.
- Tāuwātū**, n. *fishing net*.
- Tāuwēnā**, n. *of small stature; dwarfish*.
- Tāuwēnūa**, n. *strange land*.
- Tauwhirōwhirō**, v. i. *be near the change*. Kei te tauwhirowhiro te mārama. Compare **whiro**.

**Tāuwhiwhi**, v. i. *be entangled.*  
**tauwhiwhi**, v. t. *fasten up* a 'kete.'

**Tāwā**, n. *nesodaphne tawa*; a tree.

**tawatawa**, n. *mackerel; scomber australasicus.*

**tawatawa**, a. *striped like mackerel.* Me te anuhe tawatawa. (30)

**Tāwā**, n. *ridge.*

**Tāwāe**, v. t. 1 *divide; separate.* Tawaewaetia te ahi kia ka ai. Tawaē taro; *separate young tubers of 'taro.'* 2 *throw down* standing crops. Taku kanga, pau katoa te tawaē.

**Tāwāhā**, n. *bed in a garden.*

**Tāwāhā**, a. *having an unpleasant taste.* Ka tawahatia toku mangai.

**Tāwāhānui**, n. *north wind* (Bay of Plenty).

**Tāwāhi**, n. *the opposite side of a river or valley.* E haere ana kia whiti ki tawahi o te awa. (41)

**Tāwāi**, n. *canoe without attached sides; 'tiwai.'*

**Tāwāi**, v. i. 1 *jeer; taunt.* Aua ra e tawaia te tangata na. 2 *steep in vegetable dye.*

**Tāwāi**, n. *fagus Menziesii*, and *fagus fusca*; trees.

**tawaiwai**, n. *phyllocladus trichomanoides*; a tree.

**Tāwākā**, n. *large grey duck.* He parera tawaka.

**Tāwākā**, a. *grooved; channelled.*

**Tāwākē**, v. t. *repair a hole in a canoe.* Tawaketia to tatou waka. Rau tawake; *piece of wood inserted to stop a hole; patch.*

**Tāwāo**, n. 1 a herb used for food. 2 *carmichaelia* sp.; a shrub.

**Tāwāpōu**, n. *sapota costata*; a tree.

**Tāwārē**, v. t. *dupe; cajole.* He taware tana i o tatou mahara.

**Tāwāri**, n. *ixerba brexioides*; a tree.

**tawari**, v. t. *oppose a claim to land, &c.*

**Tāwāri**, a. 1 *almost broken off; hanging by the skin, &c.* 2 *wearied; exhausted.*

**tāwariwari**, a. *bending from side to side.*

**Tawatawa**, see under **tawa**.

**Tawatu**, n. *oven of cockles.*

**Tāwāu**, n. *milky juice of plants.* Me rami ki te wai kia hemo ai te tawau o te panahi.

**tāwāuwāu**, n. 1 a fish. 2 a kind of *net.* See **rangitahi.**

**Tāwāuri**, a. *dark; black.*

**Tāwē**, n. *weight on a cable to prevent an anchor from dragging.* Kahore he tawe mo to tatou punga.

**Tāwēkā**, v. t. *carry round the neck, as clothes, &c., to keep them out of the way in travelling.*

**taweka**, n. *incumbrance; hindrance.* He aha te tawekaweka i runga i a Te Matehe?

I. **Tāwēkē**, v. i. *be all gone or come; be entirely consumed.* Ko te whakataweketanga tenei o nga kaumatua e noho nei.

II. **Tāwēkē**, v. t. *set snares for birds.* Tatou ki te taweke i a tatou kaha.

**taweke**, a. *connected by relationship, friendship, &c.* Na wai koe i taweke ai ki konei?

**taweke**, n. *sonchus asper; large sow-thistle.* The same as **rauroroa.**

**Tāwēkū**, n. *coriaria ruscifolia*; a shrub, the same as **tūtū.**

**Tāwērā**, n. 1 *the morning star; the planet Venus.* 2 *burnt*

place in a wood, &c.

**Tāwērēwērē**, v. i. *hang*.

**Tāwērū**, n. *garment; rag*.

**Tāwēwē**, v. t. **1** *sound with a line.* **2** *examine the bottom of the sea or a river by dragging, to ascertain its freedom from obstructions.* Haere, tawewetia te taanga mo te kupenga nei.

**Tāwirī**, n. **1** *a shell-fish.* **2** *eel-net.* **3** *cowardlice.* No reira ka mau nei hei tawiri. (67)

**Tāwhā**, v. i. *burst open; crack.*

**tawha**, n. **1** *crack; chasm.* **2** *calabash.* Compare **tāhā**.

**Tāwhāi**, n. *a tree.*

**Tāwhāi**, a v. i. *stretch forth.* Kau tawhai; *stretch forth the arms alternately in swimming.* β v. t. *imitate; rival.* E kore e taea te tawhai te whare o NGatitōa.

**Tāwhākī**, v. t. *gather fruit.*

**Tāwhānā**, a. *bent like a bow.*

**Tāwhāo**, n. *copse-wood.*

**tawhaowhao**, n. *drift-wood, &c.,* cast up by the sea. NGa tawhaowhao o te akau roa. (11)

**Tāwhārā**, a. *wide apart.* Kia tawhara te ko o te mara.

**tawhara**, n. *flower bracts of Freycinetia Banksii or kiekie.*

**Tāwhārārā**, a. **1** *leaning; slanting.* **2** *declining (of the sun).* Ka tawharara te ra.

**Tāwhārāu**, v. t. *shelter with branches stuck into the ground.* Ko tona waka, toia ake ki uta; tawharautia ake. (56)

**Tāwhārū**, v. i. *bend down in the middle; sag.* Kei tawharu iho te tnhuhu.

**Tāwhāti**, v. i. *ebb.* Kua tawhati te tai.

**tawhati**, n. *valley.*

**Tāwhē**, see **taawhe**.

**Tāwhē**.

**tawhetawhe**, n. *old garment; rag.* Kua kore o matou tawhetawhe.

**Tāwhēnūa**, n. *land wind.*

**Tāwhēo**, a. *circuitous.* He ara tawheo.

**Tāwhērā**, a. *open; gaping.* Tawhera katoa te waewae o Wai-ahinau.

**tawhera**, n. *leaf.*

**Tāwhērō**, n. *Weinmannia racemosa; or 'towai'; a tree.*

**Tāwhētā**, v. i. **1** *dangle.* **2** *be listless.* **3** *lie together; lie in a heap.* Ka tawheta nei nga rakau.

**Tāwhēwhēo**, n. *quintinnia ser-rata; a tree.*

**Tāwhī**, see **taawhi**.

**Tāwhī**, n. *food.* E kore e o atu te tawhi maori.

**Tāwhio**, v. i. **1** *go round about.* **2** *be in an out-of-the-way situation.* He tawhio te kainga ki roto. **3** *be travelled round.* Ka tawhio i a ia tera motu.

**Tāwhirī**, v. t. *beckon; wave to.* Tawhiritia te ope ra kia haere mai. **2** *bid welcome.* E haere atu ana te tangata, ka pa te tawhiri. (139) **3** *whirl round; wring the neck by whirling round.*

**tawhiri**, n. *pittosporum tenuifolium; so called from its being waved as a demonstration of welcome.* Ko te tawhiri kua oti te whakarewa hei whakakakara i te whare. (192)

**Tāwhirō**, v. i. *turn.* Te tawhiro mai, te aha. Compare **tahuri**.

**Tāwhitī**, n. *snare; trap.*

**i. Tāwhitī**, a. **1** *distast; widely separated, in space or time.* Nawai i tata, a ka tawhiti noa atu, ka tawhiti noa mai. (70)

- 2** *hospitable; generous.* Kātahi ano te tangata tawhiti!
- tawhiti**, n. **1** *a distant locality; a distance.* Kua riro ki tawhiti. 'Kei tawhiti' often signifies *matchless; unrivalled.* Kei tawhiti tou manawanui. **2** *man; fellow; a familiar term.* Te whakatikanga ake o taua tawhiti raka. (65)
- II. **Tāwhiti**, v. i. for **tahuti**, *run away.* Kua tawhiti taku tamaiti.
- Tāwhitō**, a. *old.*
- Tāwhiu**, v. t. *drive together; hunt up.*
- tawhiuwhiu**, v. t. *whirl round and round.*
- Tāwhiwhi**, v. i. *be entwined, or entangled.* Ka tawhiwhi te puawananga ki nga manga o te rakau.
- Tē**, art. plural **nga**. **1** *the.* **2** with verbs (*a*) it may form an infinitive; Kihai i taea te korikori. (143)—(*β*) or a gerund; Hei utu mo ta ratou tukunga i a ia ki te whawhai. (7)—(*γ*) or it may be repeated from **tera** or **tenei** earlier in the sentence, when the action is imperfect. Tera a Hineiteiwaiwa te titiro mai ra i runga i te whare. (62)
- I. **Tē**, apparently compounded of **te** and the verbal particle **e**. Ko koe tē mohio ana; for Ko koe te [mea] e mohio ana; *You are the person who knows.*
- II. **Tē**, ad. *not.* To noa, to noa, te taea. (76)—Te ai he aha hei whakaohooho mai. (117)—Kahore ano maua i puta atu i te whare o Hohaia i te kitea wawetia he tangata hei kani papa whare mo maua.
- III. **Tē**, v. i. *crack; emit a sharp*

*explosive sound.*

IV. **Tē**.

**tētē**, v. i. *exert oneself.* Tete noa koutou ki te mahi kai, era e whai kai?

**tētē**, n. **1** *figure-head* of a canoe without arms or legs. **2** *canoe with plain figurehead.*

**whakatē**, v. t. *squeeze fluid out of anything.* Me whakate te puku kia hemo ai te pirau ki waho.

**whakatētē**, v. t. *milk.*

I. **Tēa**, a. *white.*

**tētēa**, v. i. *gnash the teeth.*

II. **Tēa**, ad. interrogative, *where.* Tea mea ma?

**Tēhē**, n. *membrum virile glande nuda.*

I. **Tēhēa**, pron. interrogative, *which.* Ko tehea to koutou waka? Pl. **ehea**.

II. **Tēhēa**, ad. interrogative, *where.* Tehea toku kakahu?

**TEIHANA**, n. *station.*

**Tēinā**, n. **1** *younger brother* of a male. **2** *younger sister* of a female.

**Tēitēi**, a. *high; tall.*

**teitei**, n. *summit.*

I. **Tēkā**, a. *false; lying.* He korero teka.

**tekateka**, a. *confounded; generally with 'noa,' as, tekateka noa.*

**whakateka**, v. t. *disbelieve.*

II. **Tēkā**, v. t. *drive forwards; urge on.*

**teka**, n. **1** *small dart* thrown for amusement. **2** projecting part of a 'ko,' by means of which it is forced into the ground by the foot. **3** a kind of karakia or charm.

**teka**, a. Tai teka; *spring-tide.*

**whakatekateka**, v. i. **1** *play with 'teka' dart.* **2** *play at any game.*

**tētēkā**, a. *numbed*. Ka teteke oku ringaringa i te matao.

**whakatētēkā**, v. i. *desire; intend; meditate*. E whakate-teka ana ia ki te whawhai.

**Tēkāhā**, conj. *but then*. E hoki ana te Hauhau i Taureka; te-kaha ko Rongowhakaata, ka-wea ana ki Patutahi.

**Tēkāu**, a. *ten*.

I. **Tēkē**, n. *puerenda muliebria*.

II. **Teke**.

**whakateke**, v. i. *deal deceitfully*.

Ehara tenei i te whakateke naku; he tika tonu.

**Tēki**, n. *outer fence of a pa*.

**teki**, v. i. *drift with the anchor down but not touching the bottom*.

**whakateki**, v. t. *suspend so as not to reach the ground*. Me whakateki tena papa.

**Tēkō**, n. *rock*.

**tekoteko**, n. *carved figure on the gable of a house*. Te whakatikanga o Tangotango, tu ana i runga i te tekoteko o te whare. (48)

**TEMARA**, n. *thimble*.

**TEMEPARA**, n. *temple*.

**Tēnā**, pron., plural **ena** or **ana**, *near or connected with the person addressed; that; this*. Hei aha tena wahine i hahauria ai e korua? (185)

**tena**, conj. *but*. Kaore nga mea o Hawaiki i poto hei whakatumutupu i te wahine; tena, mo nga tane, i poto katoa; nga mea iti, nga mea nunui. Tena ko tenei; *but on the other hand*.

**tena**, ad. *there; here*. He wai ano tena? The usual greeting "Tena koe" may be literally rendered, 'Here you are!' as much as to say, 'I am glad to see you.' **Tena** is often used to

invite co-operation, or to encourage or urge on a work—*Come now*. Tena, tatou, ka here i te ra kia ata haere ai. (18) Or again, to give emphasis to a demand. Tena, he aha te tohu o tou ekenga mai? (122) Hence

**tena**, v. t. *encourage; urge forward*. Tenatia ana e aua wahine ko te kai ma te mahi.

**whakatēnatēna**, v. t. *encourage*.

I. **Tēnē**, a. *invented*. He kupu tene noa ake tenei kupu.

II. **Tēnē**, v. i. *be importunate*. E tene mai ano pea ki tetahi mana.

**whakatenetene**, v. t. *annoy; provoke*. Hore i te whakatenetene mai o te taurekareka nei!

**Tēnei**, pron. *this; near the speaker*. Ko tona ara tenei e puta ake ai. (54) Plural **enei** or **anei**.

**tenei**, ad. **1** *here*. Tenei ra to maua nei kainga. (165) **2** *now*. Ko tenei, e tama, he iwi kino te iwi nei. (141) Kua tata tenei ratou te u ki uta.

**TENETI**, n. *tent*.

**Tēnō**, a. *notched*. Kia teno te rakau.

**Tēngā**, n. *pomum Adami; the prominent part of the throat*.

**Tēngi**, a. *three*.

**Tēo**, n. *stick*.

**teo**, v. t. *stick into the ground*.

**teoteo**, n. **1** a small kind of *shag*; the same as **aroarotea**. **2** the female of *prothemadera Novæ Zealandiæ*.

**TEPARA**, n. **1** *table*. **2** *stable*.

**Tēpē**.

**whakatepe**, v. t. *do in order without any omission; do completely*. WHakatepea te mahi.



**Tēpētēpē**, n. 1 *clot of blood, &c.*  
2 *jelly-fish.*

**TĒPU**, n. *table.*

**Tērā**, pron. *that; away from either the speaker or the person addressed; that other; the other.*  
Ka hui tera iwi ki te matakitaki. (145) Tera tau; *last year, or next year.* Often used for the personal pronoun. Ka ki mai tera, Kei te ata tonu. (90)

**tera**, ad. *there.* Tera ano tetahi pa nui onamata. (166)

**TĒRĀ**, n. *saddle.*

**Tere**, v.i. 1 *drift from moorings.*

Ka tere to tatou waka i te hau.

2 *float.* E tere tonu ana ia i runga i nga kiaka. (143)

3 *move swiftly.* Ka nui te tere o to koutou kaupuke.

4 *be quick.* Kia tere mai he kai whakahoki mai i te korero.

**tere**, n. *shoal of fish.*

**tētērē**, a. *large; swollen.* Ka tetere taku matihao.

**teretere**, n. *company of travellers.*

Ka u mai he teretere no Aotea. (143)

**teretere**, v. i. *be liquid; flow; run.*

**Tērēpū**, v. t. *deport; carry off in a body.*

**TĒRĒTĪ**, n. *slate.*

**Tetahi**, pron. 1 *one; a; a certain.* Ka whakatika tetahi o nga rangatira o te ope ra. (154)

2 *another.* Ka karanga mai tetahi tangata, Me au nei te ahua? (61)

3 *some.* Kawea atu tetahi wai mo te manuhiri. (168) Plural **etahi**, *some; some others.*

**Tētē**, v. i. *stand fixed in the ground.* NGa rakau e tete mai ra.

**tete**, n. *head of a spear.*

**whakatete**, v. i. 1 *molest; annoy;*

*quarrel with.* He whakatete kainga; *a quarrel about land.*

2 *act waywardly or perversely.*

E ta! whakatete tonu koe ki te noho?

**Tētē**, see under **te.**

**Tetea**, see under **tea.**

**Tētēawēkā**, n. *olearia angustifolia; a shrub.*

**Tetehi**, for **tetahi.**

**Tētēkā**, see under **teka.**

**Tētērē**, n. *trumpet.*

**Tētērē**, see under **tere.**

**Tēurē**, n. *fruit of kiekie, or freycinetia Banksii.*

**Tēwē**, n. 1 *membrane of the fetus.*

2 *fermented juice of the tutu.*

**tewetewe**, n. for **tawatawa**, a fish like mackerel.

**tewetewe**, a. *wet; dripping.*

**Tēwhā**, n. a 'karakia' used at kumara-planting.

**tewha**, v. t. *perform the 'tewha' over a field at planting-time.*

Ka tara te kai tewha o te mara, ka tara ano hoki nga kai-hapai i nga ko

**tēwhātēwhā**, n. a weapon made of wood, broad and flat at one end, something like the head of an axe.

**Ti**, n. 1 *cordyline* of several species. Ti haere; *ti trees appearing to change their position.*

(84) Considered to forbode evil. Ti-mataku-tai, ti kapu,

or ti toi; *cordyline indivisa.*

Ti kouka; *cordyline australis.*

Ti ngahere, or ti torere; *cordyline Banksii.* Ti para; a species cultivated for food.

2 a game. Ti ringaringa; played with the hands. Ti rakau;

played with a ball.

**tī**, or **tītī**, v. i. 1 *squeak.* Ka titi mai te kiore i roto i te raupo.

2 *tingle.* Titi ana nga taringa.

**tītī**, n. 1 *mutton-bird*. He aha koe i haere mai ai ki a au hei titi mo to ahi?—"He titi wha-ngainga tahi." 2 *uppermost lines of tattooing on the forehead*.

**Ti**, n. *tea*.

I. **Tia**, v. t. *stick in; drive in*. Me tia nga pou o te teneti.

**tiatia**, v. t. 1 *drive in* pegs, &c. 2 *adorn by sticking in feathers*. Kua herua ake taua tangata ra i te po, kua tiatiaina ki te raukura. (97)

**tia**, or **tiatia**, n. *peg; stake*.

II. **Tia**, n. *abdomen*.

III. **Tia**, a. 1 *how great*. E tia tou humarie! (164) 2 *frequent*. He tia hokihoki mai nou.

**Tiahō**, v. i. *emit rays of light; shine*. Ka tiaho mai te ahi.

**Tiakā**, n. *dam; mother*.

**Tiakākāhi**, a. *on the meridian, spoken of the sun*.

**Tiakī**, v. t. 1 *guard; keep*. I a au e tiaki ana i te whare, ka puta mai a Ponui. 2 *watch for; wait for*. Kei tatahi ia e tiaki ana i te waka o Karihi kia u mai.

**Tiangā**, n. *mat to lie on; called also tianga, or takapau*.

**Tiarē**, n. *scent*. Tau ana te tiare i te raukawa.

**Tiari**, v. t. *hang up*. Me tiari ki waho, ki te rakau.

**Tiārōa**, n. *long straight side*. Te tiarōa o te pa.

**TIATI**, n. *judge*.

**Tiekē**, n. 1 a bird; *creadion carunculatus*. 2 a black mat.

**Tiemi**, v. i. 1 *play at see-saw*. 2 *be unsettled; be cast adrift*. Tenei te iwi ka tiemi, ka tiemi.

**Tiangā**, n. *mat to lie on*. See *tianga*.

**Tiepā**, v. i. *hang loosely*. Me tiepa noa ake tona kakahu.

**Tierē**, n. *scent*. Tena rawa te tiere te haere na, ara te kakara o te tawhiri. (193)

**Tihāhūhāhū**, v. t. *scatter about*.

**Tihāerē**, n. a pole with a snare arranged on it, baited with flowers, for catching birds.

**Tihāuōrā**, n. a plant.

**Tihē**, v. i. *sneeze*.

**Tihēi**, v. t. *carry a burden on the back, holding it in place with the hands*. Tiheitia nga kai nei.

**TIHĒMĀ**, n. *December*.

**Tihērū**, v. t. *bale water out of a canoe, &c*. Tiherua te wai o te poti.

**tiheru**, n. *vessel to bale with*.

**Tihēwā**, v. i. *sneeze*.

**Tihī**, n. *summit*.

**tihī**, v. i. *lie in a heap*. Tekau nga taro e tihī ana i tona aroaro. (49)

**tihitihī**, a. *idling; trifling*.

**Tihōi**, v. t. *expand the middle of a mat in the weaving by inserting threads in the woof which do not run through to the edges*.

**Tihōihōi**, a. *noisy*. He kotiro tihoihoi.

**Tihōkā**, v. t. 1 *stick in; thrust in*. Tihokatia atu te maripi ki te raupo. 2 *shelter by sticking small branches into the ground*.

**tihokahoka**, n. *temporary shelter made with branches stuck into the ground*.

**Tihōrē**, v. t. 1 *strip off*. Tihorea te kiri o te rakau. 2 *peel; take the skin off*.

**tihore**, n. the best variety of *phormium tenax*, prepared without the use of a shell.

**Tihōrī**, v. i. *go or pass on one side*.

**Tihōu**, n. an implement used as a spade.

**Tikā**, a. 1 *straight; direct*. Ko te ara tika tena. 2 *keeping a direct course*. A, tika tonu atu ki te korokoro o te Parata. (72) 3 *right; just; fair*. Ka rongo ia kei te tika nga kupu (42)—E tika hoki! a form of expressing thanks.

**tikanga**, n. 1 *rule; plan; method*. Ka rapua e ratou he tikanga hei mamingatanga ma ratou i a Kae. (37) 2 *custom*. Tona tikanga mai tenei o mua iho. (47) 3 *reason*. Ko te tikanga o te Huhuti, i pai ai ki a Te WHatu-i-apiti, he pai no Te WHatu-i-apiti. (165) 4 *meaning; purport*. Te tikanga o tena tau, he kohuru. 5 *authority; control*. Kahore ona tikanga ki ena taonga.

**whakatika**, a v. t. *straighten*. β v. i. *straighten oneself; stand up; rise up; start on a journey*.

**whakatika**, n. *way; path*.

**Tikā**, n. *phormium tenax; ordinary swamp flax*.

**Tikākā**, a. 1 *hot*. Tikaka ana te ra. 2 *burnt by the sun*.

**Tikāokāo**, n. *barn-door fowl*.

**Ti-ka-pu**, n. a species of *cordyline*.

**Tikārō**, v. t. *pick out of a hole; scoop out*. Tikarohia ake te kanohi e Tongameha. (48)

**TIKERA**, n. *tea-kettle*.

**Tikētikē**, and **tītikē**, a. *lofty; high*. Titike ao; papaku po.

I. **Tikī**, v. t. 1 *fetch*. Ka tukua atu e ia tana tangata ki te tiki atu i tetahi ika mana. (141) 2 *go to for any purpose*. Ka tikina mai a Tane ka whakaarahia ki runga. (55)

II. **Tikī**, n. 1 *post marking a 'tapu'*

place. 2 *figure on the gable of a house*. 3 a greenstone ornament worn suspended from the neck; the same as **heitiki**. 4 *lower part of the back; sacrum*.

**tikitiki**, n. 1 *girdle*. 2 *knot of hair on the top of the head*. Ka wewete i tona tikitiki, ka ru i ona makawe. (55)

**whakatiki**, v. t. 1 *tie up, as a dog, &c.; keep in confinement*. Whakatikia te kuri na. 2 *keep without food*.

**Tīkihōpē**, n. *loins*.

**Tīkikiwī**, n. a method of finishing off the thatch of a house.

**Tīkitū**, a. *entire; untouched*. He ngahere tikitū.

**Tīkō**, v. i. *evacuate the bowels*.

**tītikō**, n. a shell-fish.

**Tīkōki**, a. *easily overbalanced; unsteady*. He waka tikoki.

**Tīkōkēkōkē**, a. *high up in the heavens*. Kua tikokekoke noa atu te ra o waho. (13)

**Tīkōkō**, v. t. *take up with a shovel or ladle*. Tikokoa te oneone ki waho.

**Tīkōrūa**, a. *prolific; producing abundantly; of kumara*.

**Ti-kupenga**, n. a tree; a species of *cordyline*.

**TIMA**, n. *steamer*.

**Tīmāngā**, n. *elevated stage, on which food is kept*.

I. **Tīmātā**, n. *dart; short spear for throwing*.

II. **Tīmātā**, v. t. *begin*. Ka timataia te korero e Kawe.

**timatanga**, n. *beginning*.

**Tīmō**, v. t. *peck, as a bird; prick; strike with a pointed instrument*.

**Tīmū**, a. *ebb; ebbing*. He tai timu; *ebb tide; low water*.

**Timu**, for **tumu**.

**Tīnā**, a. *fixed; fast*. Tina ana ratou i te matakū o te taua.

- tinā**, v. pass. *be overpowered*. Ka tina ahau e te whakama.
- whakatina**, a v. t. **1** *fasten; fix*. **2** *confine, put under restraint*. Ka whakatinaia ahau ki te kai; *I am restrained from food*. **3** *treat as a slave; oppress with work*. Ka whakatina mai koe, ko te mea taumaha ki a au. **4** *provoke*. He whakatina ra ki a au kia oho ai ahau.  $\beta$  v. i. applied to protracted parturition. Kua whakatina hoki, kaore i lohoro te whanau. (128)
- Tinākū**, n. **1** *seed potatoes*. Me kōkō aku tinaku. **2** *garden; cultivated ground*.
- Tinānā**, n. *body; trunk*,
- Tinēi**, v. t. **1** *put out; extinguish*. Tinea te kapura. **2** *destroy; kill*. He rewharewha ki te tinei i etahi tangata ki te mate.
- tinėinei**, v. t. *confuse; put out of proper order*. Korero whakatepe i o korero, kau e tineinei.
- tinėinei**, a. *unsettled; ready to move*. Noho tineinei; *sit on one's heels, ready to jump up instantly*.
- Tini**, a. *very many*. Kia tini nga pou mo te taiepa. Tini whaioio; *innumerable*.
- tini**, n. *host; myriad*. Tenei te tini o NGatoro kei roto i te hangi e takoto ana. (91)
- Tini**, v. t. **1** *annoy*. Ka tinia ahau e te pawerawera. **2** *terrify*. Ka tinia e te mataku o te taua.
- TINI**, n. *chain*.
- Tinihāngā**, v. t. **1** *deceive; cheat*. I tinihangatia au e te kai arahi i po ai ahau. **2** *practise upon*. Maku e tinihanga ki a NGatoroirangi. (70)
- Tini-ngērōngērō**, a. *very numerous*.
- Tini-whāioio**, a. *innumerable*.
- Tinō**, a. *exact; precise; very*. Ka tae ki te tino wahapu o Manuka. (162)—Used also to give vividness to narrative. Te tino rarahunanga ki te hoe, ka rite noa ano; tino pounga ki te wai i poua ai; anana! me te pere! (171)
- tino**, n. *precise spot*. Ko te tino o Taiamai tenei kamaka.
- tino**, ad. *quite; very*. Ka tino tae atu a Hakawau ki te kainga o Kaiwhare. (162)
- Tinōhi**, v. t. *put heated stones upon food laid to cook in a 'hangi'*.
- Tingā**, a. *likely*. E tinga ano i tawhiti koe.
- Tingāhūrū**, a. *ten*.
- Tingēi**, a. *unsettled; ready to move*. He noho tingei noa to matou noho i konei. Compare **tineinei**, under **tinei**.
- Tingōtingō**, a. *speckled*.
- Tio**, a. *sharp; piercing*. Aue! te haupapa, tio tonu!
- tio**, n. **1** *ice*. **2** *oyster*. **3** *landmark*. **4** *dicksonia squarrosa*.
- tiotio**, a. *having sharp points or projections; prickly*. He kowhatu tiotio.
- Tiorā**, v. t. *split*. Ka tioraia ka toatia te makahi.
- tiora**, n. *marauding party, separated from the main army*.
- Tiorī**, v. t. **1** *hold up to view*. **2** *wave to and fro*.
- Tiorō**, v. i. *tingle; be jarred*. Ka tioro oku taringa i te pakutanga o te pu.
- Tipā**, v. i. *go wrong*. Tīpa ke.
- tipatīpa**, a. *false*. He korero tipatīpa.
- Tipā**, a. *dried up*. Ka tipatia a raro o te whenua.
- tīpa**, n. a shell-fish.

**Tipākōpako**, v. t. *glean* potatoes or kumara. Compare **pako**.

**Tipāopāo**, v. t. *put out of proper sequence*. Kua e tipaopao to korero.

**TIPATA**, n. *teapot*.

**Tipātērē**, for **tini-patere**, a. *very numerous; in very great numbers*. Kua tipatere koe i te awatea, kua hinga ki Taranaki.

**Tipāu**, n. *myrsine Urvillei*; a tree.

**Tipī**, a v. t. *pare* a horizontal surface; *pare off*. Tipia atu nga tarutaru ka ngaki ai i te mara nei. β v. i. *skim lightly along the surface*. Anana! titipi kau ana taua waka. (70)

**tipitipi**, v. i. *spread rapidly*. Ka rongo ha ki a Kiki; tipitipi ana te rongo. (172)

**tipi**, a. Heke tipi; *board placed on edge under each of the end-rafters of a native house*.

**Tipihāurārō**, v. t. *exterminate*. He tipihauraro tonu mai a NGapuhi, a, haramai tonu.—Kia whakatakaa e maua he taua tipihauraro ki raro i o maua waewae.

**Tipiwhēnūa**, v. i. *roam abroad*.

**tipiwhenua**, n. *vagabond*.

**Tipōkā**, v. t. *dig up* what has been buried. Na te tangata i tapuke, na te kuri i tipoka.

**tipoka**, a. *dried up*. Katahi ano ka tipoka inaianei.

**tipokapoka**, v. t. *take at random*.

**Tipōkō**, v. i. 1 *be extinguished; be destroyed*. Ka tipoko anake aku ika i te kuri. 2 *become rotten; perish*. E! kua tipoko noa atu nga kai o te rua nei!

**Tipōrē**, n. a shrub.

**Tipōrō**, v. t. *cut short*.

**Tipū**, for **tupu**.

**Tipua**, see **tupua**.

**Tipūākī**, n. *crown of the head*. Compare **tumuaki**.

**Tipuna**, see **tupuna**.

**Tirā**, n. 1 *file of men; row*. Te tira o Puanga; *the stars in Orion's belt*. 2 *company of travellers*. Tera te tira ka puta. 3 *fin of a fish*. 4 *rays; beams*. NGA tira o Autahi. 5 *mast of a canoe*.

**Tirāhā**, n. 1 *large bundle*. E rima nga tiraha raupo. 2 *large 'kete' for kumara*.

**tiraha**, v. i. *lean*. Kia tiraha nga pou o te whare.

**tiraha**, a. 1 *slow*. Tiraha tonu te haere o te pahi nei. 2 *face upwards*. Anga tiraha; *lie on one's back*.

**Tirāirākā**, n. *rhypidura flabellifera*; a bird.

**Tirāngārāngā**, a. *scattered*. Ka tirangaranga nga otaota i te ketunga a te poaka.

**Tirāngō**, n. *large grayling*.

**tirāngōrāngō**, a. *scattered*.

**Tirāngī**, v. i. *be unsettled*.

**Tirārā**, v. i. *be wide apart*. Tirara ana nga waewae.—*be scattered*. Waiho i kona tirara haere ai.

**Tirātū**, n. *mast of a canoe*.

**Tirāu**, n. *peg; stick*.

**Tirāumōkō**, n. *bastard*.

**Tirēa**, n. *the moon on the second day*.

**Tirēki**, n. *stack of fern-root*.

**Tiremi**, v. i. *ebb*. Kua tiremi te korihirihī.

**Tirēngī**, a. *unsettled*. Ka noho tirengi nga tangata i te mataku.

**Tirēpā**, v. t. *line with reeds* the roof of a native house.

**Tiri**, v. t. 1 *throw or place one by one*. E tiri ana a Tohe i nga



ika ki uta. **2** *plant*. E tiri parareka ana a Te WHata. **3** *place one on another; stack*. Kei te tiri i nga kai o te rua.

**tiri**, n. *offering* to an 'Atua.' Ka poipoia te tiri ki te atua, ka mea, To tiri, na, e WHiro.

**Tiripāpā**, v. i. *explode in succession*. Ka tiripapa te mahi a NGapuhi.

**Tiriwā**, v. t. **1** *plant at wide intervals*. Tiriwatia, kia awe te oti. **2** *plant in spaces caused by failure of seed*, and so generally *put into a vacant place*. Kahore tetahi e tiriwatia e koe? **3** *stop a gap*.

**tiriwa**, n. *space; compartment; district*.

**Tirō**, or **tītirō**, a v. i. *look*. Ka titiro atu ia i te haeatatanga o te whatitoka. (13) *Titiro makutu; look hard*, and hence *look covetously*. Ka titiro makutu mai ia ki toku kakahu. β v. t. **1** *survey; view*. Ka puta atu te ruahine ra ki waho, titiro atu ai i te ope ra. (93) **2** *look into; examine*.

**tirotiro**, a v. i. *look about*. β v. t. *investigate*.

**Tirōu**, n. *fork; pointed stick* used as a fork.

**tirou**, v. t. **1** *take up with a stick or fork; reach with a stick*. **2** *move a canoe sideways*, by plunging the paddle into the water and drawing it towards one. Tiroua mai te ihu o te waka.

**Titāhā**, v. i. **1** *be on one side; lean to one side*. Titaha ana nga tuturu o te whare.—*decline*, as the sun. Ka titaha te ra. **2** *pass on one side*. He aha koe i titaha ai i toku kainga? **3** *go in an oblique direction*. E

rua ona titahatanga. (15) **4** *vary from; have a different tendency*. Kaore i titaha i taku whakahaere o korero i whakari ake nei.

**titaha**, n. **1** *axe*. **2** a kind of mat.

**Titākā**, v. i. *move about; turn round*. Titaka noa toku niho.

**titakataka**, v. i. *turn over and over; wallow*.

**Titāri**, v. t. *scatter about*.

**Titēi**, n. *spy*. Compare **tutei**.

**Titēngi**, a. *unsettled*. Kati te noho titengi, kia u ki raro.

**Titi**, a v. i. **1** *stick in*, as a peg or pin. Titi tonu te pere ki nga heu o te whare. (81) **2** *shine*. Tangohia ana e raua te puru, na, titi tonu te ra ki roto. (47) **3** *go astray*. Kua titi ke atu pea nga poaka ki waho. β v. t. **1** *stick in*. **2** *fasten with nails or pegs*. Titia te papa nei.

**titi**, n. **1** *peg; pin; nail*. **2** *carved mouthpiece* of a calabash in which birds are preserved.

**Titi**, see under **ti**.

**Titikē**, see under **tike**.

**Titiko**, see under **tiko**.

**Titīmākō**, n. a bird.

**Titiro**, see under **tiro**.

I. **Titō**, v. t. **1** *invent; compose impromptu*. Na te Horua i tito tenei waiata. He korero tito; a fabrication.—*do anything without previous practice*. He haka kia titoia?

II. **Titō**, a. *having the face covered with long hair*. He kuri tito.—He pahau tito; a beard covering nearly the whole face.

**Titōhēa**, a. **1** *exhausted by frequent cultivation*. **2** *poor in growth*.

**Titōki**, n. *alectryon excelsum*; a tree.

**titoki**, v. t. *chop*.

**Titōkō**, n. *pole used to stretch or extend anything; sprit of a sail, &c.*

**titoko**, v. t. **1** *stretch with a pole. 2 keep off or away.* Ka titoko-tokona ratou ki mamao o to ratou unga atu nei. (121) **3** *propel with a pole.*

**Titōngi**, v. t. *peck at; nibble.* Ehara ta te tangata kai, he kai titongi kau: engari mahi ai ia ki te whenua; tino kai, tino makona.

**tītōngi**, n. the same as **titoki**, a tree.

**Titōrē**, v. t. or v. i. *split; divide.* Na te panga o taku patu, titore ke, titore ke. (29)

**Titūpū**, v. i. **1** *chop.* Ka mate au i te titupu o toku waewae. **2** *peel off.* Kua titupu mai te hiako o te uwhi.

**Tiu**, v. i. **1** *soar in various directions. 2 wander.*

**tīutiū**, v. i. *turn about; wander.* E tīutiū ana nga kanohi.

**tiutiū**, n. **1** a bird. **2** *wanderer; vagabond.*

**Tiwāi**, n. *canoe without attached sides.* Takoto humuhumu kau ana ko nga tiwai anake. (171)

**Tiwāi**, a. *lasting; permanent.* Katahi ano ka tiwai te noho o te pakeha.

**Tiwākāwākā**, n. a bird.

**Tiwārā**, v. t. *cleave in twain.*

**Tiwārī**, v. t. *scrape.* Me tiwari te roi kia reka ai.

**Tiwata**, or **tiwatawata**, n. *fence; palisade.*

**Tiwē**, v. i. *scream (of children only).*

**Tiwēkā**, a. *vagabond; roaming after no good.* E kore e ngaro te tohu o te wahine tiweka.

**Tiwērāwērā**, a. *mournful.*

**Tiwhā**, n. *patch; spot; bald place on the head; mark of a land-slip, &c.*

**tiwha**, a. *squint.* He kanohi tiwha.

**tītiwhā**, v. i. *be in patches or small circumscribed portions.* Ano he pounamu kei nga karu pango e titiwha ana. (159)

**tiwhatiwha**, a. **1** *dark. 2 gloomy in mind; sad.* Ka nui rawa te tiwhatiwha ki a ratou ka ngaro atu nei.

**Tiwhāki**, v. t. *expand; open.*

**Tiwhānā**, v. i. *be curved.* E tiwhana mai ra a Kahukura i runga i te rangi.

**tiwhana**, n. *lines of tattooing over the eyebrows.*

**Tiwhārāwhārā**, v. i. *be split; be separated.*

**Tīwhikētē**, n. *certificate.*

I. **Tō**, n. *stem of maize, raupo, &c.*

II. **Tō**, v. i. **1** *be pregnant. 2 be conceived in the womb.* Ka moe a Tawhaki, a to noa ta raua tamaiti. **3** *set, as the sun.* Te ra to; *the west.*

**whakato**, v. t. **1** *cause to conceive. 2 plant.*

**whakato**, n. 'karakia' *to induce conception.*

III. **Tō**, pron. *thy.* Plural **o**. Generally equivalent to **tāu**.

IV. **Tō**, v. t. *drag; haul.* Ka toia nga waka ki waho manu ai. (70) *To-whare, drag a person out of his house and kill him; murder in cold blood.*

**tōtō**, v. t. **1** *drag a number of objects.* Ko nga waka, he mea toto ki uta. (131) **2** *chip or knock off; chop.* Toto tonu ai ki te kowhatu. **3** *perform a ceremony over a child; the same as tūa, and iriiri.*

**tōtō**, v. i. **1** ooze; trickle. **2** hold without breaking; bear a strain, as fibre of phormium in stripping.

Ka toto te whitau, he tapoto: ka torete, he taroa.

**tōangā-waka**, place where canoes are dragged over; portage.

v. **Tō**, a. calm. Marino to; very calm.

vii. **Tō**, a compound of **te** and **o**, thus, 'To Turi kainga,' is equivalent to 'Te kainga o Turi.'

vii. **Tō**, prep. up to; as high as. Nawai ra, i raro te wai, a ka to nga turi. (130)

**Tōa**, a. **1** male, of animals. He kararehe toa. **2** brave; victorious. Tenei ra ka rongo ki te tino toanga o enei rangatira tokowha. (157)

**toa**, v. i. **1** throw up a stalk. Kua toa te witi. **2** romp; frolic. Kei te toa nga tamariki.

**tōtōa**, a. **1** impetuous; fierce. Totoa tonu te ngakau; te puripuri te aha. **2** urgent. Heoi ano te mea i totoa mai ai maua, ko koe kia noho.

**toa**, n. brave man; warrior. Ka peratia tonutia nga toa o taua iwi nei. (60)

**toatoa**, n. **1** *phyllocladus trichomanoides*; a tree. **2** *haloragis alata*; a small plant.

**TOA**, n. store.

**Tōangā**, n. derivative from **toa**.

**Tōangā**, n. derivative from **to**. See iv. **to**.

**Tōari**, a. clear; limpid.

i. **Tōe**, v. i. be left, as a remnant. Kotahi i toe, ko te koromatua. (24)

**toenga**, n. remnant.

**whakatoe**, v. t. cause to remain.

ii. **Tōe**, and **tōtōe**, v. t. split; divide. Me he haata e toea ana i te taha rangi. (164)

**toetoe**, v. t. split into strips or shreds. Toetoea he korari mo te kupenga.

**toetoe**, n. **1** different species of grass or rushes used for thatching. Toetoe kakaho; *arundo conspicua*. Toetoe kiwi; *gahnia lacera*. Toetoe rautahi; *carex ternaria*. Toetoe tara ngarara; *gahnia* sp. Toetoe upoko-tangata; *carex ustulatus*. **2** shingles for covering roofs.

**Tōekē**, n. loop of cord, put loosely round the feet to enable them to grasp a tree in climbing.

**Tōemi**, n. **1** hand-net. **2** net the edges of which are made to draw together like the mouth of a bag.

**Tōenē**, v. i. set. Ka toene te ra. See **townene**.

**Tōerē**, n. hand-net.

**Tōhā**, v. t. spread out.

**tohatoha**, v. t. spread abroad; distribute. Katahi ka tahuri te manuhiri ra ki te tohatoha i tana kai. (166)

**Tōhākē**, n. basket. Kohia he wene ki te tohake.

**Tōhāpūrū**, v. t. gird tightly. Kia tohapurutia te manawa.

**Tōhē**, v. i. **1** persist; be urgent. Ka tohe tonu te taua ki te wha-whai. (182) **2** refuse; object. Kihai hoki ia i tohe; whakatika tonu atu ki runga. (39)

**tōtōhē**, v. i. contend one with another. Heoti ano, ka totohe ratou i konei; tohe atu ana, tohe mai ana. (122)

**tohetoe**, v. i. be pertinacious. Te tohetoe ki te whakatuma. (79)

**tohetoe**, n. uvula.

**Tōhē**, n. **1** thief. **2** niggard.

**Tōhēhēhēhē**, a. disarranged;

*disturbed.* He tamariki; he whakatohenehene kaha tana mahi: said of wanton provocation.

**Tōhērāoā**, n. *agrostis emula*, and some other grasses.

**Tōhērōa**, n. a kind of shell-fish.

**Tōhētēa**, a. *exhausted by cultivation; barren.*

**Tōhī**, or **tōtōhī**, v. t. **1** *cut.* Tohia a tatou purapura kia ranea ai. **2** perform a certain ceremony over a new-born infant, in connection with the removal of the navel string. I haere mai au kia tohia ta taua kotiro. (52) **3** perform certain ceremonies before or after a battle. Ka hui katoa te ope ki te taha o te wai i te ata po, ki te tohi.

**whakatotohi**, v. i. *cut.*

**Tōhīpā**, v. i. *turn aside.* Tae rawa atu au kua tohipa ke, he ara ke.

**Tōhīrā**, v. t. *project; be overlong.*

**Tōhōrā**, n. *whale.*

**Tōhōrāhā**, n. *whale.*

I. **Tōhū**, n. **1** *mark; sign; proof.* He aha te tohu o tou ekenga mai? (122) **2** *company or division of an army.* E hia nga tohu o te taua. Turanga tohu; *war dance.*

**tohu**, v. t. **1** *preserve; lay by.* **2** *save alive; spare.* E kore koe e tohungia.

**tōtōhū**, v. i. *sink.* Kua totohu te waka ki raro.

**tohutohu**, v. t. **1** *mark.* **2** *shew.* **3** *direct.*

II. **Tōhū**, v. i. *think.* Ko wai hoki koa ka tohu? (148)

**Tōhūa**, n. *yelk of an egg.*

**Tōhūngā**, n. **1** *skilled person.* A, oti ake i ia tohunga, i ia tohunga, a Tainui ma te tarai. (69) **2** *wizard; priest.* Ki ano i

ata mutu noa te karakia a nga tohunga. (91)

**Tōhūngārūa**, v. t. *dole out.* Tohungaruatia etahi kapana ma tatou.

**tohungarua**, n. *one who deals.*

I. **Tōi**, n. *finger; toe* (of the little finger or toe only, which are called **toi iti**, or **toiti**). Kowhakina mai ana te ahi i te toi iti o nga matikara. (24)

II. **Tōi**, or **tōitōi**, a v. i. *trot; move briskly.* Kia toitoi te haere. β v. t. *fish for eels.*

**toitoi**, n. **1** *summit.* **2** *cookia sulcata*, a shell-fish; the same as **ngārūrū**.

**whakatoi**, v. t. **1** *answer rudely or perversely.* **2** *annoy; tease.*

**Toi**, v. i. *tingle*, as the ears.

**Tōi**, n. **1** *cordyline indivisa*; a tree. **2** *mat* made from the leaves of the same. **3** *wicker receptacle* for seed potatoes.

**toi**, v. i. *be moist; exude.* Toi tonu a roto o te rakau.

**Tōiērē**, n. *figure-head* carved on the body of a canoe, with a projecting piece above it.

**Tōihā**, v. i. *pace up and down* (not a genuine word).

**Tōihārā**.

**whakatoihara**, v. t. *disparage.*

WHakatoihara ana au ki a ia, no te mea he pakeha ia; erangi a Te Makarini, he tangata maori.

**Tōihī**, v. i. *be split.* Kua toihi te rakau.

**toihi**, n. *tendrils.*

**Tōikī**, n. *tree charred by fire.*

**Toimaha**, for **taimaha**.

**Tōingō**, a. *smart; gay.* Toingo ana te kakahu nei.

**Tōiōrā**, a. *sound; uninjured.* Kei te toiora, kei te toitu.

**Tōitī**, n. *little finger or toe.*

**Tōitōirēkā**, n. a bird.

**Tōitū**, a. *entire; untouched; uncultivated.*

**Tōkā**, v. i. *overflow.* Toka tonu te wai i runga.

**Tōkā**, n. *stone; rock* in the sea.

**toka**, or **tōtōkā**, v. i. **1** *become solid; set.* Ka totoka te hinu. **2** *wait.* Kia toka; *wait a while.*

**whakatotoka**, v. i. *congeal.*

**Tōkāi**, n. *strip of wood covering the joints of a canoe.*

**Tōkāi**, n. *perpendicular pieces of wood fastened above to the thwart, and supporting the 'kauhuhua' on which the 'rahoraho' or floor is laid.*

**Tōkākāwā**, n. *steam; perspiration.* He tokakawa pea no te kohue.

**Tōkāmātūa**, n. *company; body of persons.*

**Tōkāri**, a v. t. *cut; notch.* Tokaritia te rakau kia u ai te waewae. **β** v. i. **1** *be cut or severed.* Kua tokari te huti-huti. **2** *ebb.* Kua tokari te ngaehē.

**whakatokarikari**, v. t. *cut in notches.*

**Tōkāu**, n. a canoe having sideboards, but no figure-head or stern-post.

**I. Tōkē**, n. **1** *earth-worm.* **2** a fish. **3** *lobe of the ear.* **4** *puendum femineum.*

**tōtōkē**, n. a fish.

**II. Toke**, v. i. *be out of sight; be gone away.* Ko te tokenga tenei e toke atu ai ahau.

**Tōkēkē**, a. *churlish.*

**TOKENA**, n. *stocking.*

**Tōkērāu**, a. *eastern.* Te tai tokerau; *the sea on the east side of the island.*

**Tōkērē**, n. a musical instrument.

E whakatokere ana nga tohunga i nga iwi o Wahieroa. (56)

**Tōki**, n. *axe; adze; or any similar tool.* Toki hangai; *adze.* Toki whakapae, or toki titaha; common *fellling-axe.* Toki poke; *American axe.*

**tokitoki**, n. *alectryon excelsum; a tree.*

**tokitoki**, a. *very calm.* Tokitoki ana tera te moana; koi ngaru, koi aha.

**tokitoki**, v. t. *earth up; loosen the earth about the roots of plants.*

**Tōki**, for **tiki**, v. t. *fetch.*

**Tōkiri**, v. t. *shove; thrust lengthwise.* Tokiritia te waka.

**I. Toko**, a prefix to the numerals from **tahi** to **iwa** inclusive; to the interrogative numeral **hia**; and to the adjectives **maha**, **ruarua**, **ouou**, &c.; but used only in speaking of persons. Ka rongo te tokomaha i te toanga o aua tangata tokowha.

**II. Tōkō**, n. **1** *pole.* I whakaturia hoki nga toko o te atua. (112) **2** *rays of light.* Ka hapai nga toko o te rangi.

**toko**, v. t. *propel with a pole.* Tokona te waka kia puta ai.

**tokotoko**, n. *small pole; walking-stick.* Ka tu nga tokotoko ki roto ki te otaota.

**toko**, or **tōtōkō**, v. i. **1** *swell; increase in bulk.* He tai toko; of unusually high spring-tides. **2** *spring up in the mind.* Taawhi noa iho ana, e totoko tonu ake ana i roto i te ngakau te whano-whanoa. (82)

**whakatotoko**, v. i. *begin to swell.*

**Tōkōhānā**, n. *hiccough.*

**Tōkōhi**, n. *adultery.*

**Tōkōhia**, a. *how many.* See **I. toko.**



- Tōkōhinū**, a. *some*. See i. **toko**.
- Tōkōmāhā**, a. *many*. See i. **toko**.
- Tōkōmānāwā**, a. Pou tokomana-wa; *post supporting the middle portion of a ridge-pole*.
- Tōkōmāngā**, a. *branched; forked*.
- Tōkōmāurī**, n. **1** *poles of mapou used in the ceremony of 'pure' for a kumara-ground. Ka whakaturia nga tokomauri o te mara. 2* *hiccough*.
- tokomauri**, v. t. *excite one's affections; enamour*. Te kai tokomauri o tona puku.
- Tōkōpā**, n. *anxiety; suspense*.
- Tōkōpūhākē**, n. *hiccough*.
- Tōkōrāngī**, n. *sheers*, consisting of two or more poles fastened together near the top, for raising heavy weights.
- Tōkōrōa**, a. *thin; lean; lanky*. He raumati tenei, koia i tokorōa ai te ika.
- Tōkū**, pron. *my*. Plural **oku**. Often used with ellipsis of 'kakahu': thus, Tokū; *my garment*. See prep. **o**.
- Tōmā**, n. *cemetery*. Ko te toma tupapaku tera.
- Tōmāirāngī**, n. *dew*.
- I. **Tōmō**, v. i. *be filled*. E rua ano hekenga o te aho, kua tomo te waka i te mahi a te ika. (21)
- II. **Tomo**, v. i. **1** *enter*. I te mutu-nga ai o te karakia ki te tuaahu, ka tomo ki roto ki to raua whare ko te ruwahine. (92) **2** *pass out*. Tomo tahanga ki waho. Pass. **tomokia**, *be entered*.
- whakatomo**, v. t. *cause to enter*.
- whakatomo**, n. a large basket.
- Tōmūrī**, a. *late*. He witi tomuri tenei i koaha ai.
- Tōnā**, n. *excrescence; wart; corn, &c.*

- Tōnā**, pron. **1** *his; her; its*. Plural **ona**. Tona; *his garment; with ellipsis of 'kakahu.'* **2** used in animated narrative to express a superlative. Tona tini; *a very great many*. See prep. **o**.
- Tōnīhīnīhī**, n. *native oven*.
- Tōnō**, v. t. **1** *bid; command*. Ka tonu iho te tini tangata ra kia puta ake ia i tona rua, kia whawhai ratou. (97) **2** *bid to go; send*. Tonoa ana to ratou tupuna ki te kimi. (95) **3** *demand*. E haere ana ahau ki te tonu utu mo taku mahi.
- Tōnū**, ad. **1** denoting continuance; *still; continually*. He tiaki tonu tana i te kainga i ia ra, i ia ra. (94) **2** *quite*. Poto tonu ki roto o tana kupe-nga. (142) **3** *just*. Pena tonu i ia ra, i ia ra. (95) **4** *simply; only*. Te kai a tera wahine, he ota tonu. (95) Ko ahau tonu; *it is I myself*. **5** *immediately*. Kua tae atu ki te taha o te wahine ra, kapo tonu atu ki te kotiro. (52) This word often has a suffix **-tanga** when used with passive verbs in animated narrative. Apitiria tonutanga atu ko te pa, ka horo. (91)
- Tōngā**, n. **1** *south wind; southern region*. Tonga puluka; *south-west wind*. Tonga tawahanui; *south wind*. Tonga waho; *south-east wind*. **2** *blemish on the skin*.
- tonga**, a. *southerly*. He hau tonga.
- Tōngā**, n. derivative from **to**.
- Tōngā**.
- whakatonga**, v. i. **1** *keep oneself quiet; restrain one's feelings*. **2** *entertain feelings which one does not shew outwardly*. Kei te

- whakatonga riri koe? Pass. **whakatongatia**, *be murmured at; be found fault with secretly.* Kei te whakatongatia ahau e te iwi nei.
- Tongako**, v.i. *be scabbed; fester.* Ka tongako te hiako.
- Tōngā-kōtārātārā**, n. *south-west wind.*
- Tōngā-mā-ūrū**, n. *south-west wind.*
- Tōngāmimī**, n. *bladder.*
- Tōngāngā**, a. **1** *uncooked; raw.* **2** *broken.* Tonganga ana te kete.
- Tōngārērēwā**, n. **1** a semi-transparent variety of *greenstone.* **2** an ornament for the ear. **3** a word of endearment; *treasure.*
- Tōngī**, *point; speck.*
- tongi**, v.t. **1** *peck, as a bird.* **2** *nibble at bait.* Ka tongi te ika.
- Tōpā**, v.i. *cook in a native oven.* Me topa nga pararekakiarekaai.
- Tōpā**.
- topatopa**, n. **1** *bird.* **2** *small sting-ray.*
- whakatopa**, v.i. **1** *soar.* Ka rere whakatopa te manu, kahore e aroarowhaki nga parirau. **2** *dart, as a hawk on its prey.*
- whakatopatopa**, v.i. *plant kumara, &c.*
- Tōpāpārū**, a. *deeply laden.* He waka topaparuru to koutou.
- Tōpātāpātā**, n. *very small kumara.*
- I. **Tōpē**, v.t. *cut; cut off.* Topea mai he mataora.
- II. **Tōpē**, n. **1** *fern (pteris aquilina) freshly grown after being burnt.* **2** *ornament of feathers worn on the forehead.* He tope kura. **3** *front lock left long when the rest of the hair is cut off, in imitation of a 'tope kura.'*

- Tōpīpī**, n. *small native oven.*
- topipi**, v.t. *cook in a small oven.* Topipitia tetahi kanga.
- Tōpītō**, n. *end; extremity.*
- Tōpū**, n. *pair; couple.* Ko taua hunga i haere i uta, kotahi rau e whitu tekau topu. (75)
- topu**, a. *assembled; in a body.* Kei te noho topu tou ratou ki to ratou kainga.
- tōtōpū**, a. *thorough; unsparing.* Katahi taku tangata totopu, ko koe, ki te patu i te tangata.
- Tōpūnī**, a. **1** *close together.* Me haere topuni tatou. **2** *overcast.* He rangi topuni.
- topuni**, n. *black dogskin mat.*
- Tōrā**, v.i. *burn; blaze.* Ka tora te ahi.
- Tōrē**, v.i. *burn.* Ka tore te whare o Tatere.
- tore**, n. *white spot.*
- toretore**, n. a large mussel; the same as **kuku**.
- toretore**, a. *having inflamed eyes.*
- toretore**, v.t. *split into strips.* He mea toretore marire te harakeke.
- Tōrēa**, n. *hematopus unicolor; a bird.*
- Tōrēkē**, v.t. *be left behind.* Kahore tetahi i toreke ki muri.
- whakatōrēkēkēkē**, v.i. *lag behind.* Kei whakatorekerekere te haere.
- Tōrēmī**, v.i. *disappear.* Kua toremi te waka ki tua o te rae.
- Tōrēnā**, v.i. *overflow.*
- Tōrēngī**, v.i. *disappear; set, as the sun.*
- Tōrērē**, v.i. *hurry; go headlong.* Ka torere tonu ra hoki te ngakau ki te whai i te whakahiangongo o tona ngakau. (170)
- torere**, n. *abyss.*
- Tōrētē**, v.i. *break, as weak fibre of inferior varieties of phormium.*

- Tōrētērē**, n. *small sting-ray*.  
**Tōrēwāi**, n. a fresh-water mussel.  
**Tōri**, n. *cat*.  
**toritori**, v.t. *cut; separate*.  
 I. **Tōrinō**, n. 1 *drum of the ear*.  
     2 *small basket for cooked food*.  
     3 *flute*.  
 II. **Tōrinō**, a. *flowing smoothly*.  
 He torino tonu te au; he hohonu.  
**Tōrirē**, a. *fine; smart*.  
**Tōririkī**, a. *small*. Ka haere ka toririki te whawhai nei.  
**Tōriwāi**, a. *moist; watery*. Ka toriwaitia oku kanohi.  
 I. **Tōrō**, n. 1 *persoonia toro*; a tree.  
     2 *myrsine salicina*; a tree.  
 II. **Tōrō**, v.i. 1 *stretch forth*. Ka toro mai tona ringa ka raraku. (194) Ka toro nga kawai o te hue. 2 *burn; blaze*. Kei toro te whare i te korakora.  
**toro**, v.t. 1 *thrust or impel endwise; stretch forth*. Torona mai tou ringa. 2 *go to see; visit*. A ka aroha ki te tuahine, ka haere ia ki te toro. (39) 3 *survey; reconnoitre*. Kua eke rawa mai taua iwi nei ki uta, kotahi i tukua mai ki te toro. (47) 4 *explore*. Te waka nana i toro te nuku roa. (109) 5 *consult by divination*. Ka torona a Kahukura, a Itupawa, a Rongomai. (83) 6 *take fire out of an oven preparatory to cooking*. Torona te hangī; ka kākā.  
**tōtōrō**, v.i. *stretch forth*. Totoro mai te ringa.  
**torotoro**, v.i. *put forth the hands; act*. Ka whakatika nga rangatira ki runga ki te korero i te ata torotoro. (150)  
**torotoro**, v.t. *scorch*.  
**torotoro**, n. *metrosideros scandens*; a climbing plant.  
**whakatoro**, v.t. 1 *push forth*.

E whakatorotoro kau ana i te timata i roto i nga rau, kaore ano i wero noa. 2 *touch; make trial of*.

**Tōrōa**, n. *albatross*. Kahu toroa; garment covered with albatross down.

**Toroai**, see **torowai**.

**Tōrōamāhōe**, n. a variety of *kumara*.

**Tōrōhē**, n. *marauding party*.

**toroherohe**, v.i. *wag*. Toroherohe mai ana te hiore o te kuri.

**Tōrōhēkē**, n. *pimelea arenaria*; a plant.

**Tōrōhērē**, v.t. *ensnare*.

**torohere**, n. *snares*.

**Tōroī**, v.i. *ferment*.

**Tōrōihī**, v.i. 1 *sprout; bud*. Ka toroihi te kiekie. 2 *be insolent*. Kua mohio ratou ki to matou ahua; no reira ka toroihi tonu ratou. 3 *be excessive*. Ka toroihi rawa toku nenge.

**Tōrōkākā**, a. *stiff and straight*; (of hair). Torokaka waero-kiore hanging straight down. Torokaka taratarakina; split at the points. Torokaka motihetihe; sticking straight up.

**Tōrōkikī**, v.i. *sprout afresh*.

**Tōrōmāhāngā**, v.t. *ensnare*.

**Tōrōmirō**, n. *podocarpus ferruginea*; a tree.

**Tōrōmōkā**, n. *button*.

**Tōrōnā**, n. *throne*.

**Tōrōnāihī**, n. *reaping hook; sickle*.

**Tōrōngā**, n. derivative from **toro**.

**Tōrōngā**, v.t. *deal out in small quantities*. Ka ata torongatia mariretia nga kai.

**Tōrōngū**, n. *caterpillar; grub*.

**Tōrōpā**, v.i. 1 *grow along the ground*. 2 *spread out*.

**Tōrōpāpā**, v.i. *lie flat*. Ka toropapa te wahie; e kore e ka.

**Tōrōpūkē**, n. *mound; hillock*.

**Töröpükū**, a. *secret; stealthy.*

Ka toropuku te haere o te tahae.

**Törörērē**, n. *diarrhæa.*

**Töröukā**, n. *headland.*

**torouka**, a. *green; unripe; uncooked.*

**whakatorouka**, v.i. *muse; have the thoughts occupied.* E moe whakatorouka ana a Te Ponga ki te pewheatanga ra e tata ai ia ki a Te Puhihuia. (167)

**Törōwāi**, n. **1** a weapon made of a whale's rib. **2** a wooden weapon.

**Törōwhēnūa**, n. a variety of *ku-mara.*

**Törū**, n. *three.*

**torutoru**, a. *few.* He torutoru nga tangata o tera kainga.

**Tōrua**, a. *twilled.* He kareko torua.

**Tōrūhi**, n. a fish.

**Tōtā**, n. *sweat.*

**Tōtārā**, n. **1** *podocarpus totara*; a tree. **2** *leucopogon Frazeri*, and some other plants. Aka totara; a climbing plant.

**Tōrē**, n. *salt.*

**Tōti**, and **totitoti**, v.i. *limp; halt.* Rokohanga atu e au kei te Kerikeri e totitoti ana.

**Tōtikā**, a. *straight; correct; right.*

**Tōtō**, n. *blood.* Taua toto; *expedition to avenge blood that has been shed.* Ka puta nga pa i ora ki te taua toto. (91)

**toto**, v.i. *bleed.* Ka toto taku ihu.

**Tōtōā**, a. *disrespectful.* Te totoa ki te ki atu i tena ki ki te rangatira.

**Tōtōekā**, n. *streaked variety of greenstone.*

**Tōtōrēkā**, n. a shell-fish.

**Tōtōrōhiti**, n. *dracophyllum strictum*; a shrub.

**Tōtōrōngū**, n. a fresh-water fish.

**Tōu**, pron. *thy.* Plural **ou.** Tou; *thy garment*; 'kakahu' being understood. See prep. **o.**

I. **Tōu**, n. *anus.*

II. **Tōu**, v.t. **1** *kindle; set on fire.* Toua te rama. **2** *dip into water; wet.* **3** *plant.* E waru nga kopura, whatiwhatiia ana; ka toua, a ka tupu. (114)

**toutou**, n. a small black bird.

III. **Tōu**, ad. a contracted form of **tonu.**

**Tōua**, n. *yolk* of an egg. See **tohua.**

**Tōukēkē**, a. *churlish.*

**Tōupiorē**, a. *listless; languid.*

Na te werawera au i toupiore ai, te tae atu ai au ki a koe.

**Tōurāwhi**, a. *male*, of animals only.

**Tōuwā**, v.i. *swell.* Ka touwha te puku.

**Tōwāhiwāhi**, and **tōwāwāhi**, a. **1** *moist; watery.* Towawahi ana nga kanohi; me te mea e tangi ana. **2** *shining.* Towawahi ana te taupoki o te pou-aka. **3** *sleek.*

**Tōwāi**, n. *weinmannia racemosa*; a tree.

**Tōwēnē**, v.i. *set.* Ka towene-wene te ra ki te rua.

**towenewene**, a. *importunate; tiresome.*

**whakatoewenewene**, v.i. *be troublesome.* Ka tika kia riri mai tera; nau hoki i whakatoewenewene atu ki a ia.

**Tōwhārē**, v.t. *murder in cold blood.*

**Tōwhērō**, a. *red.* Ka towhero te puku.

I. **Tū**, n. **1** part of a fishing-net which is first in the water. **2** *girdle* to which the 'maro' was attached. **3** *manner; sort.* Na wai tenei tu mahi?

- II. **Tū**, v. i. **1** *stand*. Ka tu nga tokotoko ki roto ki te otaota. (79)—Ka tu ona waewae; *he stood on his feet*. Pass. **turia**, *be set on foot*. Ka turia te korero. *be arranged*. Katahi ka turia te haka. (167)—Ka turia e ratou; *they started*. **2** *be vehement*. Tu ana te kiha a tou tangata. **3** *be hit; be wounded*. Kua tu i te tao a Hatupatu. (95) **4** *be served*. Kia tu katoa nga tangata.
- tu**, v. t. *fight with; engage*. Ka puta mai ki te tu i a matou.
- tūtū**, v. i. **1** *be raised, as dust, &c.* Ka tutu te puehu.—as noise, disturbance, &c. Tutu ana te heihei. (5) **2** *stand erect; be prominent*. Ka tutu nga tara. **3** *be insubordinate; be disorderly*. Ka timata a Tapo i tana mahi tutu. (111) Pass. **tūtūtia**, *have violence offered to one*. Kua tututia taku wahine. (117)
- tūtū**, v. t. **1** *summon; assemble*. Ka mahara a Manaia kia tuturia he tangata hei ohu waru mo ana tao. (117) Ka rite ki te takiwa e pakari ai nga kai, katahi ka turia te taua. **2** tutu waewae, or tutu ngarehu; *dance a war-dance*. **3** *set on fire*. Me tutu te koraha kia atea ai te ara.—Tungia he ahi kia mahana ai tatou.
- tūtū**, n. **1** *messenger sent to summon people; summoner*. Ka tukua te tutu. **2** *perch* for birds.
- whakatu**, v. t. **1** *erect; set up*. **2** *make a set speech*. Na Te Koki enei whakatu ki ana tamariki. **3** *propound a subject for discussion*. **4** *instigate*. Kua oma te mokai nei; na wai ra i whakatu kia haere?
- turanga**, n. *circumstance, time or place of standing, &c.* See II. **tu**. Turanga-tohu; *war dance*. Turanga-whanau; *relationship of cousins*.
- tūngā**, n. **1** *circumstance, &c. of being wounded*. **2** *wound*.
- I. **Tūa**, n. *the further side of a solid body*. Tua-o-rangi; *days gone by*. Me aha hoki te ki i korerotia i tua o rangi?
- tua**, a. *on the further side*. Te tai tua; *the western sea*.
- II. **Tūa**, n. a form of address used by the NGatiwhatua tribe. Haere mai, e tua.
- III. **Tūa**.
- tuatua**, n. **1** *ridge*. **2** a species of shell-fish.
- tūtūatāngā**, n. *ridge*.
- IV. **Tūa**, ordinal prefix to numeral adjectives. Te tuarua o nga haerenga. (133) Ka tuahia koe ki Taranaki? Ka tuarua; *how many times have you been to Taranaki? Twice*.
- V. **Tūa**, v. t. *fell; cut down*. Ka riro ki te tua rakau.
- I. **Tūā**, v. t. **1** *give a name to a child with accompanying religious ceremonies*. Kua tuatia te tamaiti a te Papa. **2** *mention the name of any one*. Ko te tuatanga tenei o tou ingoa e NGatiporou. **3** *lay under the influence of a spell*. He karakia ano mo Tawhirimatea, he tua mo te rangi. See also **tūtūā**.
- II. **Tūā**, or more correctly **tu-a** (see I. **Tū**, **3**), a prefix to adjectives, &c., signifying a moderate degree of the quality expressed. Tu-a-whero; *reddish*.
- Tūaahū**, n. *sacred place*, used by 'tohunga' for purposes of divination, &c.



**Tūāhāe**, a. *jealous*.  
**Tūāhāngātā**, n. a familiar name for the hero of a story, &c.; 'my gentleman.'  
**Tūāhāu**, n. a kind of *rough mat* made from the leaves of kiekie.  
**Tūāhinē**, n. *sister* of a man.  
**Tūāhō**.  
**whakatuaho**, v. t. *deceive; beguile*. He runanga whakatuaho ta ratou, kia riro mai ai a Te Hura.  
**Tūāhū**, see **tuaahu**.  
**Tūāhū**, v. t. *throw up into hillocks*. Mo tana mara i tuahua kautia; kaore i whakatokia. (136)  
**Tūāhūri**, v. t. 'cover the roof of a house with a coating of raupo, preparatory to thatching with toetoe.  
**Tuāikērēkere**, a. *very dark*.  
**Tūaitārā**, n. *spines* on the back of a reptile or fish. I te wehi ano ki nga tuaitara e tutu haere ana mai. (150)  
**Tūākānā**, n. **1** *elder brother* of a male. **2** *elder sister* of a female.  
**Tūākāngā**, n. *circumstance, &c., of felling*. See **tua**.  
**Tūakī**, v. t. *disembowel* fish or birds.  
**Tuākiri**, a. *wounded* in fight.  
**Tūakūkū**, v. t. **1** *scrape*. Tuakukutia o harakeke. **2** *take the roughness off* a piece of timber before dragging it out. Me to puwharawhara? Hua noa me tuakuku ka to ai.  
**Tūākūrā**, n. *dicksonia squarrosa*; a tree-fern.  
**Tūamākā**, n. *round cord* platted with five strands. (19)  
**Tūanūi**, n. **1** *roof* of a house. **2** a variety of *totara* with very thick bark.  
**tūanūi**, a. *harsh; overbearing*.

Tuanui noa atu to kupu ki tou tuakana.  
**whakatuanui**, v. i. *be overbearing*.  
**Tūangāu**, v. t. *beat with a stick*.  
**Tūangi**, n. **1** *cockles*. **2** *projecting edge* of the 'rauawa' of a canoe.  
**Tūao**, a. *transient*. He wai tuao te wai nei; mao rawa ake te ua kua mutu te waipuke.  
**Tua-o-rangi**, n. *days gone by*.  
**Tūāpāe**, n. *anything bounding the horizon*. Kia ngaro te tua-pae whenua. (21)  
**Tūāpēkā**, a. *dissimulating*.  
**whakatuapeka**, v. i. *dissimulate*.  
**Tūāpōrā**, n. *first-fruits* of a crop.  
**Tūāpūkū**, *round cord* platted with four strands.  
**Tūārā**, n. **1** *back*. **2** *ally; support*.  
**tuara**, v. t. *assist*. Hoatu, tuara-tia to teina.  
**whakatuara**, ad. *backwards*. Ko korua anake e haere whakatuara; ko au e kore.  
**Tūārāhia**, n. *haematopus longirostris*; a bird.  
**Tūārāki**, n. *north wind*; often of *land-breeze* at night.  
**Tūārāngārāngā**, a. *unsettled; perplexed*. Ka toa a Ruku, ka tuarangeranga, ka kowhete a roto o te ngakau.  
**Tūārāngi**, a. *old; of ancient date*. He korero tuarangi.  
**Tūārārō**, a. *Iwi tuararo; back-bone*.  
**Tūārēa**, a. *sorrowful*. Tuarea noa iho toku ngakau. Compare **morearea**.  
**Tūārēngā**, n. a fish; the same as **inanga**.  
**TŪARĪ**, n. *steward*.  
**TUARI**, v. t. *dispense; deal out*.

**Tūarōa**, n. *back part of a house.*

Iwi tuarōa; *backbone.*

**Tūarōngō**, n. *back of a house.*

**Tūatā**, a. Ika tuata; *fish roasted and eaten by the crew of a canoe on its first fishing excursion; this being part of the 'pure' ceremony.* He ika tuata tetahi; i tunua ma nga kaumoana.

**Tuatahi**, a. *first.*

**Tūatārā**, n. **1** a large lizard. **2** spines on the back of a lizard. Ka momohe ra pea ona tuatara. (154) **3** clay; loam. **4** clod.

**Tūātēa**, n. *break on the crest of a wave.* Ka pupuhi te hau ka whati te tuatea.

**Tūatēa**, a. **1** pale. He manu tuatea; a fat bird, the skin of which shews white under the feathers. **2** anxious; distressed. He tuatea ki tona hoa e mate ana.

**whakatuatea**, a v. i. *grow anxious.* E whakatuatea ana ahau ki te mate o taku tamaiti. β v. t. *make anxious.*

**Tūatini**, n. *blue shark.*

**Tuāua**, n. *shower.*

**Tūaūki**, a. *old; of long standing.* He mate tuaukiuki.

**Tūaūkipō**, n. *midnight.*

**Tūaūriuri**, a. **1** very dark. He po tuauriuri; a dark abyss. **2** very many. He mano tuauriuri.

**Tūaūrū**, a. **1** western. Te tai tuauru. **2** rare; choice. Kotahi ra te manu tuauru e noho nei ki runga ki a tatou; properly said of a white 'kākā,' and so of anything rare and highly prized.

**Tūawāhinē**, n. a familiar name for the heroine of a story; 'my lady.' (170)

**Tūawhēnūa**, n. **1** mainland. **2** interior.

**Tūawhīti**, a. *thick; fleshy; fat.*

Tau mahi e te manawa tuawhiti! (160)

**Tūhāhā**, a. *happening late in the day.* Ka tuhaha nga tai; ka awatea hoki.

**Tuhana**, see **tuwhana**.

**Tūhārā**, n. *cladium Sinclairii; a plant.*

**Tūhāuā**, a. *quick.* Kia tuhaua te haere.

**Tūhāuwiri**, v. i. *shiver with cold; quake with fear.* He tuhauwiri te timatanga o toku mate.

**Tūhēa**, a. *overgrown with bushes.*

**Tūhēihēi**, a. *dishevelled.* Ka tuheihei nga huru o tou mahunga.

**Tūhi**, v. t. **1** delineate; draw; write. **2** adorn with painting. **3** point at; indicate by pointing. **4** ascertain the fortune of. Katali ia ka tuhi i tona atua, ara ka matakite, hei titiro i tona aitua. (175)

**tuhi**, n. *stink of decaying fish.*

**tuhituhi**, v. t. *write.* Tuhituhia he pukapuka ki tou whanaunga.

**Tūhīti**, v. t. *expel; banish.* Ko au tena ka meinga kia tuhititia e koe? E kore pea au e haere i to tuhiti.

**Tūhiwī**, n. a tree.

**Tūhōe**, a. *steep.* Ka tuhoe te tuanui, e kore e tuturu.

**Tūhōnō**, v. t. *join.* Tuhonoa tetahi wahi ki te tabuhu.

**Tūhūa**, n. *obsidian;* so called from Tuhua or Mayor Island. Called also **matā-tuhua**.

**Tūhūngā**, n. *perch* for birds to light on, placed in a convenient position for killing them. He wero manu tana mahi ki te tuhunga a te tangata nei.

**Tuhura**.

Ki te tuhura ki nga mea kahore ano i iriiria.

**Tūi**, n. *parson-bird; prosthema-dera nove zelandiae.*

**Tūi**, v. t. **1** *pierce.* He karakia tui; *a charm for spearing birds.* **2** *thread on a string.* Ka tahuri mai ano tera ki te tui i nga ika. (179) **3** *lace; fasten by passing a cord through holes.* Tuia to tatou waka. (60) **4** *sew.*

**tui**, n. *string on which anything is threaded.* Ka pau te tui te whakaeke ki te ngohi. (179)

**tuitui**, v. t. **1** *lace; sew.* **2** *fasten up; render inaccessible.* Ko nga rangi i tuituia e Tane. (32)

**Tuiri**, see **tuwiri**.

**Tūkähōtēa**, a. *having no covering on the roof.* Ko nga whare o konei kei te pakaru; kei te tukahotea.

**Tūkārārōa**, n. a bird.

**Tūkāri**, v. t. *dig and throw up into hillocks.* Homai he kaheru hei tukari i taku mara.—'Katahi ano ka tukari te mara a te Noinoi' is a saying used when the sea is beginning to rise.

**Tūkāuāti**, n. *whirlwind.*

**Tūkāuki**, n. *libertia ixiooides; a plant.*

**Tūkē**, n. **1** *elbow.* **2** *angle.*

**tuketuke**, v. t. *elbow; nudge.* Katahi ano a Manaia ka tuke-tuke atu i tana tamaiti kia rere ki te whiu i te mataika. (119)

**Tūkēkāu**, a. *short.* Tukekau nei te roa o te ara.

**Tūkēmātā**, n. *eyebrow.*

**i. Tūki**, v. t. **1** *strike with anything impelled endwise; pound; ram.* **2** *butt; 3* *attack.* Ki a Tangaroa, me tomo te pa; ki a Rangitu, me tuki ata.

**tūtūki**, v. i. **1** *reach its furthest limit.* Ka tutuki te tai; *it is*

*high water. be finished; be completed.* Kia tutuki to koreroro. **2** *extend.*

**tūtūki**, v. i. *strike against an object; stumble.* Ka tutuki toku wacwae ki te rakau.

**tukituki**, v. t. **1** *demolish; knock to pieces.* I tukitukia katoatia nga whare e te taua. **2** *destroy; kill.* Tukitukia te kuri. **3** *take to pieces; take down.* Me tukituki te taiepa, ka hanga ai kia pai.

**ii. Tuki**, v. i. *give the time to rowers in a canoe.*

**Tūkīnō**, v. t. *ill-treat; use with violence.*

**Tūkipōhō**, a. *contrary (of the wind).*

**Tūkōrēhū**, n. *plantago; a plant.*

**Tūkōu**, n. a variety of kumara.

**Tūkū**, v. t. **1** *let go; give up; allow.* Tukua marietia nga pakeha kia haere. 'Tukua atu' is often used as equivalent to *hereafter.* Tuku iho; *let down.* **2** *send.* Ka tukua atu e ia tana tangata ki te tiki atu i tetahi ika mana. (141) **3** *steep in dye, &c.*

**tuku**, v. i. **1** *set to.* Tana tuku-nga atu ki te kai. (94) **2** *subside.* Kia tuku te wai ka whiti ai ki tawahi. **3** *settle down.* Ka tuku katoa te mangu o te rangi. **4** *blow from any quarter, as wind.* He tuku uta te hau.—Tukunga atu mo; *place into which one may be received.* Tukunga iho; *end; result.*

**tuku**, n. *incantation used in cases of childbirth.*

**tukutuku**, v. t. *call by an offensive name.*

**tukutuku**, n. **1** *web of a spider.* **2** *ornamental work in the interior of a house.*

**Tūkūkū**, v. t. *plunder*. Tukukua katoatia ana te kai a Taki.

**Tūkūmarū**, a. *cloudy*. E tuku-  
maru ana te rangi.

**Tūkūpū**, a. 1 *coming down on all sides*. He ua tukupu. 2 *overcast; lowering*. Tukupu ana te rangi. 3 *covering completely*. He moko tukupu.

**Tūkūrōa**, n. *back-stay* of the sail of a canoe.

**tūkūrōa**, a. *ill-supplied*. He tau tukuroa; a *season of famine*.

**Tūkūwārū**, n. *main posts* in the palisading of a fortification. Te tukuwaru o te pa.

**Tūmā**.

**whakatuma**, v. i. *menace; act defiantly*. Na reira ano ka whakatumatuma. (79)

**Tūmā**, n. *odd number in excess*. Kotahi rau, tuma, o te taua.

**Tūmāeo**, a. *lazy*.

**Tūmāhānā**, n. *return present*, for a 'kaihaikai,' given at the same time.

**Tūmānākō**, v. t. 1 *regard* any absent object *with favour*, or *desire*. Tumanako tonu te ngakau ki te mea i kiia mai moku. 2 *hope*.

**Tūmāngāi**, n. a kind of charm. (154)

**Tūmārō**, a. *hard; solid*.

**Tūmārū**, a. *shady*. Kia haere ki te wahi e tumaru iho ana i te rakau.

**Tūmātā**, v. t. *set on fire; burn*.

**Tūmātākāhūki**, n. *upright sticks* between the posts of a native house, for supporting the laths, to which the reeds are fastened.

**Tūmātākūrū**, n. 1 *discaria tomatou*; a shrub. 2 *sandal*.

**whakatumatakuru**, v. i. *be sulky*.

**Tūmātānūi**, a. *open; public*;

*without disguise*.

**Tūmātātēngā**, a. 1 *apprehensive; anxious*. He tumatatenga noku ki a koutou. 2 *sulky*. 3 *overcome with grief*. Ko te pouri kei roto, ko te tumatatenga kei waho; na reira hoki i kitea ai e te tangata kei te pouri.

**Tūmātōhi**, a. 1 *erect*. 2 *watchful; on the alert*. Kia tuma-tohi; mo te huaki rawa mai, kua rite. 3 *marching in close order*.

**Tūmāu**, a. *fixed; constant*. He kainga tumau.

**tumau**, n. *housekeeper; cook; servant*.

**Tūmēkē**, v. i. *take fright*. E kore au e tumeke i o korero whakawehiwehi mai.

**Tumere**, n. a weapon of war.

**TUMERE**, n. *chimney*.

**Tūmīngī**, n. *cyathodes acerosa*; a shrub.

**Tūmōrēmōrē**, a. *shorn of external appendages*. Tumoremore kau ana te rakau, kahore he hiako.

**Tūmū**, v. i. 1 *halt suddenly*. 2 *start involuntarily*. Tumū ana te waewae, he kowhera; he aitua. 3 *coo; grunt*.

**tumu** or **tumutumu**, n. 1 *stump of a tree*. 2 part of an apparatus for snaring birds.

**Tūmū**, n. *promontory; headland*. **tumu**, a. *contrary*. He hau tumu.

**Tūmūaki**, n. *crown of the head*.

**Tūnā**, n. *anguilla aucklandii*, &c.; eels.

**Tūnēwhā**, v. i. *close the eyes* as when overcome with sleep; *be drowsy*.

**Tūnū**, v. t. 1 *roast; broil*. Tunua nga riwai ki te ahi. 2 *inspire with fear*; Na reira ano

- i tunu ake, e ki ana he matua tangata. (101)
- tunutunu**, a. *faint - hearted*; *afraid*. Tunutunu ana te whakaaro o te tangata.
- Tūnūhūrūhūrū**, v.t. *do violence to a friend or connexion; offend; injure*.
- Tūngā**, see **tu**.
- Tūngā**, n. **1** *grub of a species of beetle, found in decayed wood.* **2** *decayed tooth; toothache.*
- tungatunga**, v.i. *beckon; make signs*. I a Manaia e tungatunga atu ana ki tana tamaiti tupu. (119).
- Tūngānē**, n. *brother of a female.*
- Tūngāngā**, v.i. *be out of breath.*
- Tūngāngi**, n. a shell-fish. He ara whakatungangi, a stile.
- Tūngārāngārā**, v.i. *be fatigued.*
- Tūngārōa**, n. *back part of a native house.*
- Tūngēhē**, v.i. *quail; be alarmed*. E kore au e tungehe.
- Tūngītūngī**, n. *sacred oven near a cultivation.*
- Tūngōu**, v.i. *nod; beckon*. E tungou mai ana te tangata ra ki a taua.
- tūngōungōu**, n. *chrysalis of a large moth.*
- Tūngūrū**, a. **1** *worn away by friction; blunted.* **2** *having lost one's influence.* Ka tungurutia maua ki te titiro mai a te tangata.
- Tūngūtū**, v.t. **1** *put together the sticks of a fire.* Tungutungutua nga mouna. **2** *set on fire; burn.* Kei te tungutu a Te Waru i tana waerenga.
- Tūohū**, v.i. *stoop; bow the head*. E tuohu tonu ana ahau, koia ahau te kite ai. **2** *keep oneself out of the way.* E tuohu mai nei i roto i tona whare, i tona whare.
- Tūoi**, a. *thin; lean*. He kararehe tuoi, e kore e kainga.
- Tūorō**. He tuna tuoro; ka rangona te tau o te tuoro.
- Tūpā**, n. **1** a shell-fish. **2** *paids of raupo on the joints of the head-piece of a canoe.*
- tupa**, a. *unfruitful*. He karaka tupa.
- Tūpākī**, a. *fair; without rain*. Ka nui te roa o te tupakitanga, o te korenga e ua.
- tupakipaki**, a. *small*. He whare tupakipaki.
- Tūpākīhi**, n. *coriaria ruscifolia; a shrub.*
- Tūpāpākū**, n. **1** *corpse.* **2** *sick person.* **3** *one intended to be killed.*
- Tūpārē**, n. **1** *chaplet.* WHatiia mai he kowhai hei tupare. **2** *olearia Colensoi; a shrub.*
- Tūpārīpārī**, a. *with perpendicular face; as the bank of a river.*
- Tūpārū**, v.t. *coat with raupo*. Tuparuparua te whare.
- Tūpātū**, n. north-west wind.
- Tūpātō**, a. *cautious; suspicious.*
- whakatupato**, v.t. *warn; caution.*
- Tūpē**, v.t. *deprive of power by means of a charm.* Katali ka tahuri ki te tupe i te tupapaku; na, kua ngoikore te tupapaku. (119)
- Tūpēhāu**, v.t. *do clumsily*. I tupehaukia noatia te whakairo.
- Tūpēhū**, a. *angry; blustering*. Haere tupehu ana te tangata.
- TŪPEKĀ**, n. *tobacco.*
- Tūpēkē**, v.i. *jump; leap.*
- Tūpērē**, v.i. *put out the lips*. Kia tupere te ngutu.
- tupere**, v.t. *ejaculate*. Kaore au e tupere atu, 'Tena koe.'



**tuperepere**, a. 1 *boisterous*. He marangai tuperepere. 2 *vigorous*; as the growth of plants.

**tuperepere**, n. 'pure' ceremony on housing the kumara crop.

**Tūpērērū**.

**whakatupereru**, v.i. *make a noise with the lips*.

**Tūpō**, a. 1 *dank*. Kāua e whaka-angahia te waha o te rua ki te ra to; he rua tupo, he pirau. **Rua tupo**, 1 *cave in which the bones of the dead are deposited*, after the flesh has decayed. 2 *hole over which incantations were performed for the purpose of depriving one's enemies of power*. Compare rua haeroa, under **haeroa**.

**Tūpōki**, v.t. *cover*.

**tupoki**, n. *covering*; *lid*.

**Tūpōnō**, v.t. *light upon accidentally*; *chance to hit*. Tupono pu te rakau ki te kanohi o te tamaiti.

**Tūpōpōrō**, v.i. *be overturned*.

**Tūpōrē**, v.t. *behave kindly to*. Tupore rangi tahi; whakariri kei rau rangi.

**Tūpōu**, or **tupoupou**, v.t. 1 *put the head downwards*; *stoop down*. 2 *fall or throw oneself headlong*. 3 *dive*.

**tupoupou**, n. *porpoise*.

**Tūpū**, v.i. 1 *grow*; *increase*. E tupu tonu mai nei ano te kumara i te pari o taua whenua. (74) 2 *spring up*. Ka tupu te whawhai a taua pa ki nga tangata o Awhitu. (166) 3 *be firmly fixed*. Tupu tonu te pou nei.

**tupu**, n. 1 *shoot*; *bud*. 2 *growth*. 3 *social position*. Kua heke tona tupu; he has degenerated. WHakaheke tupu; *treat with indignity*. He iwi kino te iwi

nei; he iwi whakaheke tupu tangata. (141)

**tupu**, a. *genuine*; *own*. Tana tama tupu. (119)

**tuputupu**, n. a kind of mat.

**whakatupu**, v.t. 1 *cause to grow*; *cherish*; *rear*. 2 *assume the character or appearance of*; *make oneself like*. Katahi ka whakatupu kuri te tangata ra.

**Tūpūa**, n. 1 *goblin*; *demon*. 2 *object of terror*; *taniwha*, &c. 3 *strange sickness*.

**tupua**, a. *strange*.

**tupua**, v.t. *steal*. Kia tupuatia ai a Kae e ratou. (37)

**whakatupua**, n. a fish.

**Tūpūhi**, n. *gale*; *storm*. He tupuhi tenei; e kore tatou e puta.

**tupuhi**, a. 1 *thin*; *lean*. He tupuhi te kiore. 2 *inactive*; *sluggish*. Kati me he tupuhi; *Be no longer inactive*.

**Tūpūnā**, n. *ancestor*, male or female. Plural **tūpūnā**.

**Tūpūni**, v.t. *put on the outer covering of the walls of a house*. Me tupuni ki te raupo.

**Tūpūrāngā**, n. derivative from **tupu**.

**Tūrāhā**, v.i. *keep away*; *keep clear*. Turaha ana te kai i a ia.

**Tūrākī**, v.t. *throw down from an upright position*; *push down*. I kite au i te turakanga o te tamaiti nei ki roto ki te wai.

**turatuiraki**, v.t. *throw down a number of things*.

**Tūrāmā**, v.t. *light with a torch*; *give light to*. Turamatia ahau e hoa; ka pouri kerekere.

**Tūrāmōe**, v.i. *be sleepy*.

**Tūrāpā**, v.i. *spring*. Turapa tonu atu a Tama ki tona moenga. (71)

**Tūrāpānā**, v.t. *fillip*.

**Tūrārā**, v.t. *spread out*. Tura-

raa ki te ahi, kia maroke.  
**TURE**, n. *law*.  
**Tūrēhū**, v. i. *doze*.  
**turehu**, a. *indistinctly seen*.  
**turehu**, n. *ghost; fairy; anything dimly seen*.  
**TUREI**, n. *Tuesday*.  
**Tūrēpō**, n. *epicarpurus microphyllus*; a tree.  
**Tūrērē**, v. i. *steal away; flee*.  
 Kua turere atu te kiore.—Turere ana te moe i oku kanohi.  
**Tūrētīrētī**, a. *unsteady*. Kei taka koe; e turetīrētī ana te kāho.  
**Tūrī**, n. **1** *knee*. Na wai ra, i raro te wai, a ka to nga turi. (120) **2** *post of a fence*.  
**Tūrī**, a. **1** *deaf*. **2** *obstinate; stubborn*. He turi maori no te koroke nei.  
**turituri**, a. **1** *obstinate*. He turituri tonu te iwi nei ki te noho ki tona mahau. **2** *noisy*.  
**turituri**, n. *noise*. E kore e rangona i te turituri.—Turituri! *Hush!*  
**whakatūtūrī**, v. i. *be obstinate*.  
 See also **tūtūrī**.  
**Tūrikākōa**, n. *spinifex hirsutus*; a kind of grass. Ka ngau ki te turikakoa te paringa o te tai, e tika ana te rere o te kuka.  
**Tūrikōkā**, n. *agrostis cernua*; a grass.  
**Tūringōngōngōngē**, a. *crippled; lame*.  
**Tūripēpēkē**, a. *having the knees bent*. E turipepeke ana te haere.  
**Tūripōnā**, n. *knee-joint*.  
**Tūripū**, a. *weak in the knees*.  
 He waewae turipu.  
**Turituri-pourewa**, n. a bird.  
**Tūriwātāitāi**, v. i. *be benumbed; shiver*.

**Tūriwētāutāu**, v. i. *be benumbed; shiver*.  
**Tūriwhātū**, a. *slow*. Turiwhatu maire to tatou haere; hua noa kia pepeke.  
**Tūrōri**, v. i. *stagger; totter*. Ka haramai tenei ka turōri ki te whare.  
**Tūrōrō**, n. **1** *sick person*. Kua turorotia a Moka.—Mate turoro; *sickness*. **2** *corpse*.  
**turoro**, a. *sick*.  
**Tūrōtōwāengā**, n. *middle*. No te turotowaenga o te po.  
**Tūrū**, n. *the moon on the 16th day*. Also **oturu**.  
**Tūrū**, v. i. *last a short time*. Turu tahanga atu; *in a little while*. Pass. **turua**, *be done for a short time*. Turua kautia ki te taha ki te whatitoka; turua kautia ki roto. (66)  
**Tūrū**, or **turuturu**, n. *stick to steady oneself by*.  
**туру**, v. t. *build an eel-weir*. Kei te turu pa a Moka.  
**tūtūrū**, v. i. *leak; drip*.  
**tūtūrū**, a. *fixed; permanent*.  
**tuturu**, n. **1** *post in a building*.  
 Titaha ana nga tuturu o te whare. **2** *jamb*.  
**tūtūrū**, v. i. *kneel*. Tuturu ou turi. Compare **tuturi**.  
**Tūrū**, n. *stool; seat*.  
**Tūrūa**, a. *beautiful*. Anana! ka turua ra! (21)  
**Tūrūapō**, n. *midnight*.  
**Tūrūatū**, n. a bird.  
**Tūrūawāengā**, n. *middle*.  
**Tūrūawāengānūi**, n. *middle*.  
**Tūrūawēpō**, n. *midnight*.  
**Tūrūki**, v. i. **1** *grow up in addition*, as the sucker of a tree, &c. Ka turuki ake nga huruhuru hou o te manu. **2** *come up with afterwards; come as a supplement*. Ka haere atu kou-

- tou apopo; ka turuki atu matou i muri. **3** *travel by short stages.* Na te turuki o to ratou haere i tae mai ai he awahina. **4** *be full.* Turuki tonu te waka. **5** *be crowded.* Turuki tonu te tangata o te waka e hoe nei.
- turuki**, v. t. **1** *supplement with a second.* Turukitia te rahui. **2** *thatch a house.*
- turuki**, n. *sucker; anything supplementary.*
- Tūrūpōu**, v. t. *support on a pole.* Turupoutia iho nga karaha ki te rakau.
- Tūrūrū**, v. i. **1** *cover oneself from the cold.* He aha koe ka tururu ai? **2** *crouch; be downcast.* Ka pai kia haere koe ki te iwi e noho tururu mai ra.
- Tūrūtū**, n. *dianella intermedia;* a plant.
- Tūtā**, n. *back of the neck.*
- Tūtāe**, n. *dung.* Tutae-ika-moana; *tetragonia expansa;* *New Zealand spinach.* Tutae-koau; *apium australe.* Tutae-whetu; some phosphorescent substance.
- Tūtāi**, n. *spy; scout.*
- Tūtākī**, v. t. **1** *meet.* Tutaki ana i taua wahine nei e wero manu ana mana. (95) **2** *make to meet; put to; close.* Tutakina te tau-poki o te pouaka. **3** *shut up in an enclosure.*
- tutaki**, and **tutataki**, a. *touching; meeting.*
- tutaki**, n. *bolt; bar.*
- Tūtāngā**, n. *portion; division.*
- tūtangatanga**, v. t. *cut into portions.* Hei apopo ka tutangatanga i nga rakau nei.
- Tūtārā**, n. *small talk; gossip.*
- Tūtātā**, a. *near.*
- Tūtāumāhā**, n. a kind of charm or incantation. (159)
- Tūtē**, v. t. *shove with a pole.*
- Tutea te waka ki waho.
- tute**, n. *male of prothemadera nove zealandice.*
- tutetute**, v. t. *jostle; hustle.*
- Tūtēi**, v. t. *spy; reconnoitre.*
- tutei**, n. *spy; scout.*
- Tūtētūkē**, v. t. *push with the elbow.*
- Tūtēurē**, n. a shell-fish; a kind of *fusus.*
- Tūtīkā**, a. *upright.*
- Tūtīrā**, n. *row; file.*
- Tūtōhū**, v. t. *receive a proposal favourably; give consent to.* Tutohu ahiahi; whakarere hapai; *accept at night and reject in the morning.*
- Tutoro**, a. *dreamy; wandering.* He moe tutoro.
- Tūtū**, n. *coriaria ruscifolia;* a shrub.
- Tūtū**, v. t. *melt down fat, &c.* Katahi ka tutua ki te tāhā. (153) **2** *steep in water.* Ka tutua te aute ki te wai.
- Tūtū**.
- whakatutu**, v. t. *fasten a net to a hoop for the purpose of catching certain kinds of fish.*
- Tūtū**, see under **tu**.
- Tūtūā**, a. *mean; low-born.*
- Tūtūa**, see under **tua**.
- Tūtūrā**, n. a fish; a small sting-ray.
- Tūtūmākō**, n. *euphrasia cuneata;* a plant.
- Tūtūnā**, n. *large inanga.*
- Tūtūnāwāi**, n. *polygonum minus,* var. *decipiens;* a plant.
- Tūtūpāpā**, n. *coriaria thymifolia;* a plant.
- Tūtūrī**, v. i. *kneel.* Ka tuturi ona turi; *he kneels.*
- Tūtūtū**, v. t. *perform a certain ceremony over a kumara ground with a view to promote fecundity.*

- Tūtūtūpō**, n. *redness; glow*. Ka tau te tututupo ki runga i te rangi. (81)
- Tūwā**, a. *growing out of place; self-sown*.
- Tūwāhārōa**, v.i. *yawn*.
- Tūwātāwātā**, n. *main fence of a pa*, called also **katua**.
- Tūwhā**, v.t. *distribute*. Tuwhaia nga kai ma nga tangata nei.
- Tūwhānā**, v.t. *urge; incite*. Nau i tuwhana nga tangata o

mua ki te haere.

- Tūwhēkē**, a. *covered with sores*. Toku tinana ka tuwheketia nei.
- Tūwhēnūa**, a. *covered with sores*.
- Tūwhērā**, a. *open*. Ka tuwhera te kuwaha.
- whakatuwhera**, v.t. *open; set open*.
- Tūwhiti**, v.t. *expel; banish*. Compare **tuhiti**.
- Tūwiri**, v.i. *tremble; be afraid*.

## U

- I. **U**, n. *breast of a female; udder; teat*.
- II. **U**, v.t. *bite; gnaw*. Uria to poaka.
- III. **U**, v.i. **1** *be firm; be fixed*. Kahore i u nga pou o te taiepa; tarure noa ana. **2** *reach* the land; *arrive* by water. Ka hoe a Tainui, ka u ki Kawhia. (76) Pass. **ungia**, *be arrived at*. Katahi ano ka ungia e te waka te tauranga o Kiki. (172)
- whakaū**, v.t. **1** *make firm*. **2** *kindle a fire*. **3** *bring to land*. WHakauria to tatou waka ki uta. **4** with a reflex sense, *bring oneself to a place; arrive; come up*. Ka tae atu ki te ana, ka whakau pahi marie te ope ra. (159) **5** perform a certain ceremony on first arrival at a place, to guard against infringement of 'tapu.'
- IV. **U**, prep. used in an elliptical form of expression, and followed by prep. **a**; as u a ratou; u āna; u āu, &c., and implying sympathy with the person spoken of. He aha koa, u ana, te waiho ai hei hoa aroha mo tatou? *Why should*

he not, poor fellow, be allowed to stay, &c. (12) E tika ana u au; haere ano i runga i ou mohiotanga. (15)

- I. **Ūa**, n. **1** *back-bone*. Kua tika te ua o te tangata ra ki te haere. (169) *back of the neck*. Ko te ua kau i maranga. (101) **2** *thick twisted or platted hem on the collar of a mat*.

**ūaūa**, n. **1** *sinew*. **2** *vein; artery*. **3** *firmness; resolution; effort*.

**uaua**, a. **1** *strenuous; pertinacious*. Uaua tonu ia ki te ora mona. **2** *difficult*. Katahi te mahi uaua.

**whakauaua**, v.t. **1** *be strenuous*. **2** *be reluctant*.

II. **Ūa**, v.i. *rain*. Akuanei pea ka ua. Pass. **uaina**, *be rained upon*. Ka uaina koe ki te haere aiane.

**ua**, n. *rain*. Ua-po; *showery weather*.

III. **Ūa**, ad. *when*. Ko reira koe kite ai, ua tae koe ki te kaininga.

**Ūā**, a particle used in expostulation. Kati ua haere mai ki konei; *Don't, pray, come here*

any more. Kati ua tohetohe; do not be so obstinate!

**Ūaki**, v.t. 1 *launch*; *push endwise*. Uakina mai te rakau na. 2 *push* a sliding door, so as either to open or shut; hence simply, *open*; *shut*.

**Uanga**, *time, &c., of raining*. See **ua**.

**Ūapārē**, v.t. *attribute to another* what is charged to oneself.

**Ūarūa**, n. *cloak with a cape to it*.

I. **Ūe**, n. *the moon on the fourth day*; also **Oue**.

II. **Ūe**, v.t. *move* a canoe with a paddle worked against the side; *scull*; *steer with a paddle*. Uea to tatou waka ki waho.

**ueue**, v.t. *shake*; *incite*; *impel*. Me he ru na ano e ueue ana i a tuawahine. (132)

**Ueha**, n. *prop*; *support*. Homai tetahi rakau hei ueha mo te poti.

**Ūekē**, a. *callous*. He kiri ueke.

**Ūenē**, v.i. *whine*.

**Ūepū**, n. *company*; *party*. Tena ano tetahi uepu whakaae; tetahi uepu whakakahore.

**Ūerē**, n. a shell-fish.

**Ūhā**, a. *female*; of animals.

**Ūhī**, n. an instrument used for puncturing the skin in tattooing. NGA uhi matarau a Uetonga. (30)

**Ūhō**, n. 1 *heart of a tree*. 2 *umbilical cord*. Comp. **iho**.

**uho**, a. *sound*. He riri ano ta te tawa uho, he riri ano ta te tawa para. (145)

I. **Ūhū**, v.t. perform certain ceremonies over the bones of the dead. Tae rawa atu matou meake mutu te uhu. Compare **hahu**.

II. **Ūhū**, n. larva of a small beetle which infests dry timber.

**Ūhūmānēa**, a. *knowing*; *clever*.

I. **Uhunga**, n. derivative from **uhu**.

II. **Ūhūngā**, v.t. *cry over*; *lament*. Haere kia uhungatia koe.

**Ūhūpōhō**, a. *scrupulous*.

**Ūi**, v.i. 1 *ask*; *enquire*. Katahi ka ui atu te wahine ra, he aha tau, i haere mai ai koe ki konei? 2 *relax* or *loosen* a noose. I uia te kaha i te kaki o te manu. 3 *disentangle*; *disengage*. Uia te ika i te kupenga.

**Ūirā**, v.i. *gleam*; *flash*. Te uira o te ahi o te Arawa. (81) He taua pea tera, ina hoki nga pu ka uira mai nei.

**uira**, n. *lightning*. Ka puta te hau, te ua, te uira, te whatitiri. (93)

**Ūkā**, v.i. *be fixed*. E uka ana a raro o te pou i te one.

**ukauka**, v.i. 1 *be preserved*; *last*. Kawea nga kai ki runga whata, kia ukauka ai mo etahi rangi. 2 *be slow*; *be sluggish*. Kihai i ukauka to matou whakatikanga ake.

**Ūki**, n. *ancient times*. No uki, no nehe, no whakapata.

**ukiuki**, n. *old*.

**Ūkū**, n. *white clay*.

**uku**, v.t. *wash*, using clay for soap. Ka haere a Marutuahu ki te uku i tona mahunga ki te wai. (138)

**Ūkūi**, v.t. *wipe*; *rub*.

**ukui**, n. *white clay*.

**Ūkūpāpā**, v.i. *be all consumed*; *be dealt with without exception*.

Compare **oropapa**.

**Ūkūpārā**, v.t. *smudge*.

**Ūmā**, n. *bosom*; *chest*.

**Ūmārāhā**, a. 1 *extended*; *wide*. Kaore e pai to tatou pa ki konei, ke umaraha rawa. 2 *bewildered*; *abroad*. Katahi



ka umaraha nga whakaaro.  
 Ūmērē, v. i. 1 *sing* or *chant*, to keep time in any united effort. 2 *shout* in wonder, satisfaction, &c. Ano te mangai o te tangata me te ia wai, e tangi ana te unere. (160)  
 Ūmīkī, v. t. *traverse*; *go round*. Nana i umiki te whenua.  
 Ūmū, n. *native oven*; *hangi*. Pokia ta tatou umu.  
 whakaumu, n. *hole dug in the ground* to serve as a landmark, or to mark the spot where anyone has fallen in battle.  
 Ūnāhi, n. *scale* of a fish.  
 unahi, v. t. *scale* a fish. Unahia nga ika nei. Compare inohi.  
 Ūnēnē, v. i. *beg importunately*. Hore i te unene o te tangata nei ki taku pouaka.  
 Ūnū, a v. t. 1 *pull off*. Kei te unu i ona kakahu. 2 *draw out*. He tangata ke nana i tiki mai i unu nga titi. (66) 3 *bring out*; *exhibit*. Ka unuhia te tere o te waka. β v. i. *slip out* of a crowd.  
 Ūnūa, v. t. *fasten* two canoes together side by side to form a double canoe.  
 unua, n. *double canoe*.  
 Ūnūorā, n. *object of intense affection*. Kei tua e Tenga, unuora i ahau.  
 Ūngā, v. t. 1 *send*. Ungaa atu tetahi tangata ki tawahi, ki te tiki kai. 2 *cause to be born*. Kahore he karakia i mahue nei hei unga mai i to tamaiti ki waho. (128)  
 Ūngā, n. derivative from III. U.  
 Ūngūtū, a v. t. *place things so that the ends touch one another*. Ungutungutua nga motumotu. β v. i. *meet together*.  
 Ūpānē, a. *abreast*; *in even rank*.

Ūpauē tonu te haere o te taua.  
 Ūpōkō, n. *head*; *upper part*. Kua mau te ringa o Rata ki te upoko; ka patua, ka mate. (55) Kei te upoko o te mara e takoto ana.  
 Ūpōkōhūe, n. *porpoise*.  
 Ūpōkōkāwā, n. a fish; a variety of 'moho.'  
 Ūpōkōrōrō, n. *prototroctes oxyrhynchus*; *grayling*; a fish.  
 Ūpōkōtāngātā, n. *cyperus ustulatus*; a plant.  
 Ūpokotiketike, n. a variety of 'taro.'  
 Ūrā, v. i. 1 *be red* or *brown*. Ka ura te kanohi i te riri. 2 *glow*; especially of sunrise. Kaore ano i roa kau ake te uranga o te ra, kua po. (18)  
 Ūrāngā, n. derivative from III. U.  
 Ūrē, n. *membrum virile*.  
 ureure, n. *fruit of kiekie* or *frey-cinetia Banksii*.  
 Ūri, n. 1 *offspring*; *descendants*. To Tamure uri, tenei ano te ora nei. (174) 2 *race*. I mohiotia ai he uri makutu, no te tikanga iho a ona tupuna. (174) *relative*; *blood connexion*. Ko wai tona uri i haere ai ia ki reira?  
 I. Ūrū, n. 1 *west*. Kei te anga te kuwaha ki te uru. (110) 2 *head*; *upper end*. E kore e taka te uru o a taua rakau. (92) 3 part of an apparatus for catching birds. Te uru o te taanga. 4 *single hair*. Nga uru o te upoko. 5 *grove* of trees. Kei te uru manuka e tu mai ra. 6 part of a fishing-net.  
 II. Ūrū, v. i. *join oneself*; *be associated*. Kia uru mai koe ki roto ki a matou, kia ora ai koe. 2 *participate* in an action; *become accessory*. 3 *reach* a place;

*arrive.* E kore matou e uru ki WHarekahika.

**uru**, v.t. *repair a mat, by weaving in a new piece.* Urua tou kakahu.

**uruuru**, a. *angry.*

**whakauru**, v.i. *ally oneself; be joined.* I whakauru etahi o NGatihine ki roto ki te Urio-NGonga.

**whakauru**, n. **1** *ally.* **2** *avenger.*

**Ūrūahū**, n. *tabooed place* where certain ceremonies were performed.

**Ūrūhāngā**, n. *sudden blast* commencing a southerly wind. Kei mua o te hau te uruhanga.

**Ūrūhūa**, n. *swelling.*

**Ūrūhūmū**, n. *swelling of the foot.* See **uruumu**.

**Ūrūkēhū**, a. *light-haired.*

**Ūrūkōwhāo**, n. **1** *leakage* in a canoe through the holes made for the lashings of the 'rauawa.' **2** any *trifling damage.* He urokowhao, e ki ana ko Heke-rau.

**Ūrūmārāki**, n. *north-west wind.*

**Ūrūngā**, n. **1** *pillow.* **2** *rudder; steer-oar.* **3** derivative from **uru**.

**Ūrūngi**, n. *rudder; steering-paddle.*

**urungi**, v.t. *steer.*

**Ūrūpā**, v.i. **1** *catch in the water.* Ka urupa tana hoe. **2** *draw to an end.* Ka urupa te mahi; *the working season is over.*

**urupa**, n. **1** *chance blow.* **2** *fence round a grave; burying-place.*

**Ūrūpū**, v.i. *be brought to the point* of doing anything. I te mea ka urupu nei tatou ki te titiro i te he, e kore e ahei kia hoki atu tatou ki tena mahi.

**Ūrūpūiā**, n. *clump of trees.*

**Ūrūrōa**, n. **1** a shell-fish. **2** a

kind of shark. Kia mātenga ururoa te tangata; *a man should die game.*

**Ūrūrūa**, a. **1** *overgrown* with bushes. Ka ururuatia te ara. **2** *revelling; luxuriating.* Te kaki ururua; au mahi. (94)

**Ūrūtā**, a. *epidemic.* He mate uruta.

**Ūrūtāpū**, a. *untouched; in a state of nature.* He ngaherehere urutapu.

**Ūrūtīrā**, n. *dorsal fin* of a fish.

**Ūrūtōkō**, n. *poles erected* on a tuaahu, or sacred place. Ka whakaturia nga urutoko. (112)

**Ūrūtōmō**, a. *waterlogged.*

**Ūrūmū**, a. *swollen.* Ka uru-umutia toku waewae; i tutuki ki te kowhatu.

**Ūrūurūwhēnūa**, n. *anything thrown on a 'wahi tapu'* for good luck. Compare **whakau**, **5**, under III. u.

**Ūtā**, n. **1** *the land*, as opposed to the water. Na, ka hoe nei ratou, a ka tae ki uta. (118) **2** *inland parts*, as opposed to the coast.

**Ūtā**, v.t. **1** *put on board* a canoe, &c. Ka utaina nga utanga o ia waka, o ia waka. (70) **2** *load.* Katahi ka utaina te waka o Hineiteiwaiwa. (36)

**utanga**, n. *burden; freight.*

**Ūtō**, n. **1** *revenge.* Ka kainga te kanohi o te tupapaku hei uto mo tona teina. **2** *object of one's revenge; sworn enemy.* Ka mate i a ia tona uto. See **ito**.

**Ūtōngā**, a. **1** *uncooked; unripe.* He utonga te kai nei; kaore e reka. **2** *hardened; callous.* Kua utongatia te kiri.

**1. Ūtū**, n. **1** *return; price paid; reward; ransom.* Ko te utu tenei mo taku mahi. **2** *satis-*

*faction* for injuries received. No konei i maningatia ai e Manaia taua iwi nei, kia kaha-kore ai ratou ki te rapu utu ma ratou. (118) **3** *reply*.

**utu**, v. t. **1** *pay for; compensate*. Utua taku mahi. **2** *answer*. Kāua e utuutua nga ki a te iwi nei.

**whakautu**, n. a term of endearment, used in speaking of a child.

**whakautuutu**, n. a kind of charm. (164)

II. **Ūtū**, v. t. **1** *dip up water*. Utuhia mai he wai ki te karaha. **2** *fill with water*. Katahi ka utu te tangata ra i tana tahā. (91)

III. **Utū**, v. t. *be stanchd*. Pono atu ahau ka utu te toto.

**Ūwhā**, a. *female* of brutes.

**Uwhāngō**, a. *misty*.

I. **Ūwhī**, n. a variety of potato.

II. **Ūwhī**, v. t. **1** *cover*. Tikina he tarataru hei uwhiuwhi mo nga kete. **2** *sprinkle*. Uwhiuwhia nga kakahu ki te wai.

**Uwhikāhō**, n. *yam*.

## W

I. **Wā**, n. **1** *definite space; interval; area; region*. **2** *indefinite space; unenclosed country*. WHare tu ki te wa, he kai na te ahi. **3** *time; season*. He wa mahi tenei; e kore matou e haere atu.

**wa**, v. i. *be far advanced*. Ka wa te po.

**wāwā**, v. i. **1** *be scattered; be separated*. Te tauritanga o te pa, ka wawa noa atu nga tangata.—I wawa nga rauawa ki raro. **2** *be planted*. Ka wawa nga purapura ki ro oneone.

**wāwā**, n. *fence*. Me piki au i runga i nga wawa o te pa nei. (177)

**whakawa**, v. t. **1** *accuse; bring a formal charge against*. **2** *condemn*. **3** *investigate; adjudicate on*. Hence, kai-whakawa; *judge*.

**whakawāwā**, a v. t. *recriminate*. Kati te whakawawa i a koutou. β v. i. **1** *wrangle*. Otira, i matua whakawawa ano nga uri o Tangaroa. (5) **2** *take counsel*.

II. **Wā**.

**wāwā**, v. i. *make a loud rumbling or roaring noise*. WHakarongo ki te wawa o te tai.

**Wāe**.

**wāwāe**, v. t. *divide; part; separate*. Me wawae te rahurahu hei ara.—Na te hara ahau i wawae mai.

**wae**, n. *leg; foot*. Kua tokari taku wae.

**waewae**, n. **1** *leg; foot*. **2** *foot-mark*. Ka hahauria e tetahi, a ka kitea ki nga waewae e takoto ana, ahū tonu ki roto. (202) **3** *shrouds* of a canoe-mast.

WHakakite waewae, or tūtū waewae; *dance the war dance*, from the performance of which it was usual to augur well or ill of the expedition. Katahi ka whakakite te taua ra i tona waewae. (41)—Kia kitea te waewae tangata; i.e. *as soon as it begins to get light*.

**waenga**, n. **1** *circumstance, time or place of dividing; division; dividing line*. **2** *portion marked off by a dividing line*. **3**

*the middle; the midst; without any article, and with the following noun in the position of an adjective. Kei te rapu a Taka i tana poaka i waenga parae. If no other noun is expressed, mara is generally understood. Tera te koroheke ra kua tae ki waenga e karakia ana. (201)*

**Wāeā**, v.i. *be weary.* Ka waea oku waewae i te haerenga.

**WĀEĀ**, n. *wire.*

**Wāehāuā**, a. *lame.*

**Wāekāhū**, n. *muhlenbeckia complexa; a plant.*

**Waenga**, see under **wae**.

**Waenganui, waengapu, waengarahi**, n. *the midst.* Kei waenganui o te whare, o te taiepa; *between the house and the fence.*

**Wāerāu**, n. *crab; crayfish.*

**Wāerē**, v.t. *clear by cutting down wood, &c.*

**waerenga**, n. *clearing for cultivation.*

**Wāerō**, n. **1** *tail of an animal.* **2** *hair of a dog's tail.* Puhipuhi rawa te paua ki te waero. (21) *Kahu-waero; mat covered with hair of dogs' tails.* Waerohume; *cur.*

**Wāerōa**, n. *mosquito.*

**Wāerōu**, n. *club-footed.*

**Wāerūrū**, n. *a variety of potato.*

**Wāewāe**, see under **wae**.

**Wāewāekākā**, n. *gleichenia hecistophylla; a plant.*

**Wāewāekōukōu**, n. *lycopodium volubile; a plant.*

**I. Wāhā**, n. **1** *mouth.* Kihai te matau i mau ki te waha o te ika. (117) **2** *voice.* Ka hama ma mai te waha, 'Etia'; he waha tangata. (116) **3** *sheet of a sail.* **4** *middle portion of a*

*seine.* **5** *region.* Kua tae mai a Te Waru, o Mangaaruhe, o te waha ki uta o te Wairoa.

**waha**, a. *chipped; broken.* Compare **hawa**.

**wahawaha**, n. *a shell-fish.*

**II. Wāhā**, v.t. *carry on the back.*

Wahaa ana e ia a Tawhaki ki to raua whare. (45)

**whakawaha**, v.t. **1** *load with a burden; take up on the back.*

WHakawaha e koro ma; ka haere tatou. **2** *start; set in motion.* I whakawahaa he ope.

**Wāhāikā**, n. *a wooden weapon of war.*

**Wāhākāwā**, a. *having a distaste for ordinary food.* Na Hotunui au i ngare mai ki tetehi ika mana; he wahakawa nona. (141)

**Wāhāngā**, n. *derivative from wahi.*

**Wāhāngā**, n. *from II. waha.*

**Wāhāngōhī**, n. *a wooden weapon; the same as wahaika.*

**Wāhāngū**, a. *dumb; quiet.*

**Wāhāpū**, n. *mouth of a bay or river.*

**Wāhārōa**, n. *entrance to a fortified pa.*

**Wāhī**, or **wāwāhī**, v.t. **1** *split; divide.* Wahia ana; ka pakaru; ko Matatua tetehi para, ko Aotea tetehi. (109) **2** *break open; lay open; disclose.* Wahahia nga korero: kati me he purupuru i nga korero.

**wahi**, n. **1** *part; portion.* Te tohu o Manaia i kitea ai, ko tetahi wahi o te ringa, he mea whakairo. (93)—*Wahi iti; within a little; almost.* **2** *place; locality.* Waiho tonu iho hei ingoa mo tena wahi a Katikati o Tamatekapua. (78)

**Wāhī.**

**whakawahi**, v.t. *anoint*. Kua oti nga turi te whakawahi ki te hinu. Comp. **towahiwahi**.

**Wāhie**, n. *firewood*. Ka ki ake a Tawhaki, 'Tikina he wahie moku.' (78)

**Wāhīnā**, n. *virgin*.

**Wāhīnē**, n. **1** *woman*. E noho a tinana tonu ana te wahine, te tamariki, te tane. (152) **2** *wife*. Ka mata te umu a Kuiwai, wahine a Manaia. (82) Plural **wāhīnē**.

**whakawahine**, n. *strip of wood supporting the 'karabo' of a canoe; 'kauhua'*.

**Wāhō**, n. **1** *the outside*. Ka takitakina te taniwha kia panaro ai te haerenga mai ki waho o tona rua. (151)—Ki waho; adverbally; *out*. **2** *the open sea, away from land*. Ka mea atu nga tuakana, 'Tukua atu te pungā i konei.' Ka mea atu ia, 'Kauaka; engari me hoe rawa ki waho noa atu.' (20)

**I. Wāi**, pron., interrogative, *who?* Ko wai tenei e haere mai nei? Often used when the speaker either cannot or cares not to give the names. Muri iho ko Mairatea, muri iho ko wai, ko wai, ko wai, a muri iho ko WHakatau-potiki. (39) Ka oti o ratou waka, ka huaina nga ingoa, ko WHiritoa . . . ko wai waka atu hoki, ko wai waka atu hoki. (40)

**II. Wāi**, n. **1** *water or any liquid*. E kui, kawea atu tetahi wai mo te manuhiri. (168) **2** *vessel to hold wa er; calabash*. **3** *bag of a fishing-net*. E wha nga wai o te kupenga. **4** *food cooked as part of the 'tohi' ceremony, of which males only might partake*.

**III. Wāi**.

**whakawai**, v. i. *entice; beguile*. Aua e whakarongo ki tana mahi whakawai.

**whakawai**, n. *jamb of doorway or window opening*.

**Wāiā**, v. i. **1** *be accustomed*. Tau mahi, e te kaki ka waia ki te kai taniwha! (155) **2** *be strained; be filled with tears*. Ka waia nga kanohi i te tirohanga.

**Wāiārangi**, a. *red*.

**Wāiāri**, n. *small kumara*.

**Wāiārīki**, n. *hot spring*.

**Wāiātā**, n. *song*. Ka whakakitea nga mahi a Raukatauri i reira; te waiata, te putorino, te koauau. (37)

**waiata**, v. t. or v. i. *sing*.

**whakawaiata**, n. *a fish*.

**Wāiāuā**, n. *porpoise*.

**Wāiēhū**, n. *a fish*.

**Wāihā**, n. *a variety of the small kumara*.

**Wāihākīhākī**, n. *itch or other cutaneous disease*.

**Wāihāngā**, v. t. *make*. See **whaihanga**.

**Wāihāpē**, v. i. *tack ship; go about*.

**Wāihīnāu**, n. *a kind of mat*.

**Wāihō**, v. i. **1** *be left*. Piki atu he maunga, waiho iho ona tapui i reira, he patupaiarehe. (80) **2** *let be*. Me he mea he kotiro, waiho te ingoa i a Paretuahu. (136) **4** followed by 'hei,' *be; be regard'd*. E kore au e waiho hei tata i te wai o to tatou waka? (20)

**Wāihōe**, n. **1** *rate of speed in rowing, &c*. Kotahi ta matou waihoe i Tuaheni a tae noa mai ki konei. **2** *tenour of a speech*.

**Wāihōki**, ad. *likewise; in like manner*.



**Wāikā,** a. *dry*, of seasons. He tau waiika.

**Wāikāri,** n. *ditch*. See **wai-keri**.

**Wāikāuērē,** v. i. *be without energy; be subdued*. Na te karakia matou i waikauere ai ki te riri.

**Wāikēo,** n. a fish.

**Wāikēri,** n. *ditch*.

**Wāikōrōhūhū,** v. i. *be subdued; be listless*.

**Wāikūrā,** n. *rust*.

**Wāimārie,** a. **1** *quiet; meek*. **2** *lucky*. Ko Pi anake o runga o to matou waka i waimarietia e te ika. — E! te waimarie! *What luck!*

**Wāimēhā,** a. *insipid; distasteful*. Rapu noa i nga kao nei, te whai para; he waimeha anake. — Korero atu i aua korero, korero atu; a, waimehatia ana.

**WAINĀ,** n. **1** *vine; wine*. **2** a variety of *kumara*.

**Wāināmū,** a. *having a dislike to certain kinds of food*.

**Wāingēngē,** n. a kind of shark.

**Wāingōhia,** a. **1** *easy*. Koia ano te waingohia o tenei pukapuka ki a au. **2** *pleased*. Waingohia ana tera ki to tatou taenga mai.

**Wāiōrā,** n. *spaces between the tattooed lines*.

**Wāipū,** n. *sound of the firing of guns*.

**Wāipūkē,** n. *flood*. Na te wai-puke i kore ai e tae to matou ope.

**Wāirākāu,** n. *manure*.

**Wāirāngi,** a. **1** *beside oneself*. Kua whakawairangi noa ake te ngakau ki te kai o ia wahine. (167) **2** *foolish*. Nona ano tona wairangi ki te tahae, me tona whiu.

**Wāirānū,** n. *gravy*.

**Wāirārauā,** n. *gravy; juice*.

**Wāirāu,** n. *gleanings of potato or kumara*.

**Wāirēkā,** a. *agreeable; in favour*. Kia wairekatia ki reira, e kore e hoki.

**Wāirōri,** v. i. *turn round*.

**Wāirūa,** n. **1** *spirit*. **2** *unsubstantial image; shadow*.

**whakawairua,** v. i. **1** *be represented by an unsubstantial image*. E whakawairua mai ra te waka i roto i te wai. **2** *appear dim and shadowy*. Kei whea te waka nei? — E, e whakawairua kau ana.

**Wāitāhinga,** n. *ditch*.

**Wāitāu,** v. i. **1** *moulder; perish*. WHarikitia te rua, kei waitau ake nga kai. **2** *be worn out; be faint*. Kua waitau te ngakau i te tirohanga.

**Wāitōhi,** n. a charm repeated before engaging in battle.

**Wāitōhū,** n. *mark*.

**waitohu,** v. t. *mark an animal*. Waitohungia a tatou poaka.

**Wāitūhi,** n. a kind of 'karakia.' I reira ka kawea kia whakawaituhutia te wahine ra. (79)

**Wāitūtū,** a. *dark in colour*. Kiri-waitutu; *dark-skinned*.

**Wāiū,** n. *milk*. Waiu-o-Kahukura; *euphorbia glauca*, a plant.

**Wāiūatūa,** n. *rhabdothamnus Solandri*; a plant.

**Wāiwāhā,** n. *bed or land in a kumara field*.

**Wāiwāiā,** a. *beautiful*.

**Wākā,** n. **1** *canoe*. Ka oti nga waka ra te waihanga, ka toia ki waho manu ai. (70) **2** *anything shaped like a canoe; as a box for feathers, &c.* **3** *medium of an 'atua.'* WHakaeke kau ana

- a Hakawau ki te pa o te waka o aua atua, ka kitea mai e haere atu ana te waka o enei atua. (177)
- wakawaka**, n. *parallel ridges*. E rua nga wakawaka o te mara nei ka oti.
- Wakāwā**, a. *having a distaste for food*. See **wahakawa**.
- Wākēa**, n. *appetite*. Kabore e rere te wakea; said of unsatisfying food.
- Wānā**, v. i. *bud; shoot*.
- wana**, n. **1** *young shoot*. **2** *stake or paling of a fence*. **3** *division of a heap of food as placed at the time of a 'hakari'*. Kotahi wana i a matou.
- wanawana**, n. **1** *spines; bristles*. Tu-te-wanawana; *bristle up; become exasperated*. Ta koutou, he mea kia tu te wanawana o te iwi nei. **2** *fear; thrill*. Ka rere mai te wanawana i te aranga matua ki te riri.
- whakawanawana**, v. i. *throw out bristles; throw out rays*. Ka whakawanawana te ra.
- Wānī**, v. t. **1** *scrape*. Kei te waniwani riwai nga wahine. **2** *skim along; touch lightly; graze*. Wani mai ana i runga i nga maunga.—Kia wani te waka ki tera taha. **3** *brush or comb the hair*. Kei te wani a Rehe i tona mahunga.
- wani**, n. *sticks for obtaining fire by friction*. See **kauahi**.
- Wāo**, n. *forest*. Naku koe i tiki ki te wao nui a Tane.
- wāwāo**, v. t. **1** *part combatants*. Waona nga tamariki nei; aua e tukua kia whawhai. **2** *distract one's attention*. I wareware au ki tena; na te maha o nga korero i wawao. **3** *defend from enemies*. Ka haere ia ki
- te wawao i a tatou; ki te arai atu i o tatou hoa-riri. **4** *ward off*.
- Wāokō**, n. *bushman*.
- Wāokū**, n. *dense forest*. E noho ana ki te waoku, he pukepuke ki tetahi taha, he pukepuke ki tetahi taha.
- Wārā**.
- wāwārā**, v. i. *make an indistinct sound; murmur; rustle*. E Rehua, kaore ranei koe i rongo wawara o raro nei na? (33)
- Wārāhōe**, a. *false*. He hunga warahoe koutou.
- I. **Wārē**, a. **1** *mean in social position*. Ko taua moenga, he moenga rangatira iho ano; e kore nga ware e moe i reira. **2** *ignorant*.
- wareware**, a. **1** *forgetful*. I wareware pea koe ki ta taua korero. **2** *forgotten*. Ka wareware i a au te ingoa o tenei wahi.
- whakaware**, v. t. **1** *distract one's attention; hinder*. I whakawarea ahau e te manuhiri i roa ai. **2** *beguile*.
- II. **Wārē**, n. *viscous fluid; spittle; exudation from trees*.
- Wārēa**, v. pass. *be occupied; be absorbed*. Tino omanga o te iwi ra ki roto ki te pa, ki nga patu; warea ki reira, e haere marie ana a Te Ponga ma. (171)—No te wareatanga e te moe o te tangata, ka haere te wahine nei ka oma. (144)
- Wārēhōu**, n. *neptonemus brama; a fish*.
- Wāri**, n. *potato that has become watery through age or frost*.
- wariwari**, n. *gar-fish; 'takeke'*
- I. **Wārō**, n. *burning coals; char coal*.
- II. **Wārō**, n. *deep hole or pit;*

owing to natural causes, as decay of trees, &c. Kore kau noa ake kia kitea tetahi waro, kia pera, me te waro o Pekehaua. (158)

### III. Wārō.

**wāwārō**, v. i. *sound indistinctly*. He reo tangata tena e wawaro mai na.

**wawaro**, or **warowaro**, n. *indistinct sound of voices; murmur*.

I. **Wārū**, a. *eight*. 'E waru pu' is sometimes used ironically for *not at all; by no means*. Kia mahue te whanake o Paoa? E waru pu te mahue ki raro. (193)

II. **Wārū**, v. t. *scrape; shave; cut the hair*. Ka mahara a Manaia kia tuturia he tangata, hei ohu waru mo ana tao. (117)

### Wātā.

**wāwātā**, v. t. *desire earnestly; long for*. E wawata puku ana tetchi, me tetchi, ki a raua ake. (131)

**wawata**, a. *in small lumps*. He oneone wawata.

**watawata**, a. *full of holes; perforated*.

**Wātēa**, a. **1** *unoccupied; clear*. He whare watea tena. **2** *cautious*. Kia watea te tango i to NGapuhi.

WATI, n. *watch*.

### Wāu.

**wāwāu**, v. i. **1** *quarrel; wrangle*. **2** *make a noise*.

**wāwāu**, n. **1** *noise*. **2** *coward*.

**Wāwā**, a. *scattered*. Ta taua haere! wawa noa atu.

**Wāwē**, ad. **1** *soon*. E kore tatou e tae wawe atu. **2** *first*. E tatari tonu mai ai a Kiki, ko Tamure te kai wawe i taua hangi tapu, kia hohoro ai a Tamure te mate. (173)

### Wē.

**wēwē**, v. i. *yelp, as a dog*.

**Wēhē**, or **wehewehe**, v. t. *divide; detach*. Ko Rangi raua ko Papa e pipiri tonu ana, kaore ano i wehea noatia. (1)

**wehe**, v. i. *be enraptured, be transported with delight*. Ka wehe te Hauhau i te rekareka.

**wehe**, a. *deficient in food*. He tau wehe; *a year of scarcity*.

**Wēhērūa**, a. **1** *divided; leading by different routes*. He ara weherua.—Ka weherua te po; *it is midnight*. **2** *in doubt; anxious*. Ka weherua au ki te kupu a Karauria.

**Wēhi**, v. i. *be afraid*. Heoi, ka whati te ope ra i te wehi ano ki nga tuaitara e tutu haere ana mai. (150)

**wehi**, a. *terrible*. Heoi te mea i ahua wehi mai [ko nga kanohi]. (159)

**wehiwehi**, n. *spines, as in the dorsal fin of a fish*.

**whakawehi**, v. t. *terrify*.

**Wēiweia**, a. *of low degree*. He tangata weiwēia.

**weiwēia**, n. *diver; a bird*.

**Wēkā**, n. *ocydromus australis; wood-hen; a bird*.

**Wēkēweke**, n. *sonchus asper; indigenous southistle*.

**Wēkiki**, v. i. *quarrel*. Na wai nga tamariki e wekiki mai ra?

**Wēkō**, v. i. *be extinguished*. Kua weko te ahi.

**Wēkū**, v. t. *catch hold of; hook; tear*. Ka wekua tona pake e te rakau, ka motu nga hukahuka, a tupu tonu ake hei rakau nui. (80)

**wēkū**, n. *bush; wood*.

**Wēnē**, n. **1** *shoot of a convolvulus or gourd*. **2** *food*.

**wene**, a. *many; very numerous (of small things)*. He wene, he

- wene, he wene noa atu.—Ka mutu nga wene korero o tenei kainga.
- wenewene**, n. **1** calabash gourd; *cucurbita* sp. **2** a large moth.
- whakawene**, v. t. *make into a noose.*
- WĒNĒRĒI**, n. *Wednesday.*
- WĒPŪ**, n. *whip.*
- WĒRĀ**, n. *whale.*
- Wērā**, a. **1** *burnt.* Ka wera i kona a te Arawa i te ahi. (81) **2** *heated; hot.* Kua wera te wai.
- wera**, n. *heat.* Kua rite tahi tona aetanga ki to Maui aetanga i te wera o te ahi. (24)
- werawera**, a *warm.*
- Were**, or **werewere**, v. i. *hang; be suspended.* E werewere mai ra te kete i runga i te rakau.
- whakawerewere**, v. t. *suspend.*
- Wēri**, n. **1** *root; rootlet.* Me te weri manuka, e nanapi nei ki raro ki te whenua. **2** *centipede.*
- weri**, v. i. *take root in one's ears; be heard.* Korerotia ra kia awe te weri.—Kia weria ki roto ki nga taringa.
- weriweri**, a. **1** *digusting; offensive.* He kai weriweri. **2** *disgusted; provoked.*
- Wērō**, v. t. **1** *pierce; spear.* Tutaki ana i taua wahine nei e wero manu ana mana (95) **2** *throw a spear; dart.* Na ka tatu, ka werohia ki a Rupe. (33)
- wēwērō**, v. t. *strike with a spear.* E wewero patiki ana.
- werowero**, v. i. *shoot or be propelled in numbers.* Ka werowero te hina o ona makawe; said of grey hairs appearing here and there.
- Wērōkū**, v. i. *be extinguished.* Kua weroku te ahi.

**Wērō-tāringā**, n. a kind of rough mat.

**Wērū**, **wēwērū**, or **weruweru**, n. *garment.* Kua riro nga weruweru i a Tohitapu.—Kua tirohia iho ki nga weweru, he mea tapeka, ka mohio tonu iho no tawhiti tenei tira. (147) Weruweru is often used especially of finely-woven flax mats with broad ornamental border.

**Wētā**, n. an insect.

**Wētāngōtāngō**, a. *very dark.* Pouri wetangotango te ngakau.

**Wētārā**, n. *seed potatoes which throw up a very weak shoot.*

**Wētē**.

**wēwētē**, v. t. *untie; unravel.* Wetekia te tau o tou kakahu.

**Wētī**.

**wetiweti**, a. *loathsome; disgusting.*

**whakaweti**, v. t. *threaten.* He kupu whakaweti.

**WĒTĪ**, v. t. *weigh.*

**Wētō**, v. i. *be extinguished.* Kua weto tana ahi. (24)

**Wētōki**, v. i. *swim in shoals.* He aha te ika e wetoki mai nei?

**Wēu**, n. *single hair; fibre; rootlet.*

**WĪKĪ**, n. **1** *week.* **2** *wick.*

**Wīnīwīnī**, v. i. *shudder.* Wīnīwīnī ana te kiri i te matakau.

**WĪRĀ**, n. *wheel.*

**WĪRĀ**, n. *will.*

**I. WĪRĪ**, v. i. *tremble.* He makariri noku i wiri ai ahau.

**whakawiri**, v. i. *tremble; feel anxious.* Tenei te ngakau te whakawiri noa atu nei ki a koe e pokia mai na e te rehu o te pu.

**II. WĪRĪ**, v. t. *bore.*

**wiri**, n. *gimlet; auger.*

**whakawiri**, v. t. *twist; wring.* Katahi te tama ka whakatika;

whakawiria iho te tau o te patu ki te ringa. (29)  
**whakawiri**, a. *twisted*. He rakau whakawiri.  
**Witā**, n. **1** one of the fences forming the fortification of a pa outside the 'katua' or main fence. To waho, he pekerangi; to roto

mai he wita. **2** *south wind* with rain.  
**Wītī**, n. *wheat*.  
**Wīwī**, n. *rushes; juncus* of various species.  
**Wūrū**, n. *wool*.  
**WURUHI**, n. *wolf*.

## WH

I. **WHā**, a. *four*.  
 II. **WHā**, v.i. *be disclosed; get abroad*. Ka wha i konei te tahae a Ruatapu.  
 III. **WHā**.  
**whāwhā**, v.t. *feel with the hand; handle; lay hold of*. WHA-wharia mai ana \*e Uenuku, horomia oratia ana taua tamaiti. (107)  
**whawha**, n. *sheathing pedicel of 'taro' leaf*.  
**WHāe**, n. a term of address to an elderly woman. Contracted from **whaea**. E whae, tikina nga ika. (118)  
**WHāeā**, n. *mother*.  
**WHāerēerē**, n. *dam; mother of animals*.  
 I. **WHāi**, n. **1** *trygon thalassia; sting-ray*; a fish. **2** a game; *cat's cradles*.  
 II. **WHāi**, a. **1** *settled; constantly resident*. He tangata whai ahau. **2** *possessing*. He tangata whai mana. **3** *acquiring shape or character*. Na toku tipuna au i awhi, a whai tangata ana ahau.  
 III. **WHai**, v.t. **1** *follow; pursue*. Ka kite koutou i te waka e whai mai ana i muri i a matou. (173) WHainga-kai; *augury* from catching birds, fish, &c. **2** *look for; go in search of*. I

haere atu ki te whai wahie. **3** *aim at; design*. E whai ana Paka kia riro te whenua i a ia. **4** *court; woo*. He whai ta Taka i a Te Kahu hei wahine mana. **5** *proceed* to the next in order. E karakia ana te koroheke ra; kua oti tetahi karakia, e whai ana ki tetahi. (201) **6** whai i te kawa; *perform the ceremonies for removing the 'tapu' from a house*.  
**whāwhāi**, v.i. *fight*. Ka tohe tonu te taua ki te whawhai ki nga tangata o roto o taua pa. (182)  
**whāwhāi**, a v.i. *be in haste; be hurried*. He whawhai nona kia rokohanga ai nga tangata ki te kainga. β v.t. *chide*.  
**whāiwhāi**, v.t. *chase; hunt*. Kua riro a Te Puni ki te whaiwhai poaka.—WHaiwhaikorero. See under **whaikorero**.  
**whāingā**, n. **1** *circumstance, &c. of pursuing, &c.* **2** *enmity; hostility*. Kei hea te tangata hei ki mo te whainga? **3** *ceremony of removing 'tapu'*. I mea ia kia patua he tangata hei whainga mo tona whare.  
**WHāiāipō**, v.i. *be in love with a person*. See **ipo**.  
**whaiaipo**, n. *sweetheart*. Ka



- moe a Tutanekai i tana whai-  
aipo, i a Hinemoa. (134)
- WHāiāpū**, a. Maro whaiapu; a  
kind of *apron* or *petticoat* made  
of dressed flax.
- WHāiāwā**, n. *bed* of a river.
- WHāihāngā**, v. t. **1** *make; build*.  
Ka oti ra nga waka ra te whai-  
hanga, ka toia ki waho manu  
ai. (70) **2** *do; busy oneself*  
*with*. Ta te ope whaihanga, he  
ngahau; kaore e mohio, ka  
mate ratou. (92)
- WHāikī**, v. i. *make a formal*  
*speech*. Koia nei a maua  
whaiki i reira.
- WHāikōrōrō**, v. i. *make an ora-*  
*tion; speak in a formal way*.  
WHakatika ki te whaikorero.  
—Ka tae ki te marae o te ra-  
ngatira o taua pa, ka noho ka  
whaiwhaikorero. (166)
- WHĀINĀ, n. *fine*.
- WHāioio**, n. *anthus Novae Ze-*  
*landiae*, a bird.
- whāioio**, a. *very numerous*. He  
tini whaioio.
- WHāirō**, or **whairoiro**, v. i. *be*  
*dimly seen; be imperfectly un-*  
*derstood*.
- WHāitā**, and **whaitaita**, v. i.  
*distort one's features; grin*.
- WHāitāuā**, n. a party which  
comes to the assistance of an-  
other in time of war.
- WHāitī**, a. *narrow; compact*.
- whakawhaiti**, v. t. *put into*  
*small space*. Me whakawhaiti  
nga rakau.
- WHāitirī**, n. *thunder*.
- WHāitōhū**, v. t. *distinguish with*  
*a mark*.
- WHāitōkā**, n. *doorway; front*  
*part of a house*.
- WHāitūa**, n. *side; region*. Kei  
tera whaitua o te manga.—I te  
hoki putuputu tonu o te tira o
- tetahi whaitua, o tetahi whai-  
tua. (160)
- WHāiwhāiā**, v. i. *bewitch; in*  
*jure by charms*. Kua whai-  
whaiatia toku matua e Maru.
- whāiwhāiā**, n. *witchcraft*.
- WHāiwhāirōrōa**, v. i. *persevere;*  
*be urgent*. E whaiwhairōroa  
nei koutou ki te pana i te iwi  
nei.
- WHākā**, prep. *towards; in the*  
*direction of*. Horahia te titiro  
whaka waho. In composition,  
**1** with an adjective or an in-  
transitive verb, forming an in-  
transitive verb, it denotes an  
approach to, or commencement  
of the condition indicated. Kua  
whakatata a Te Ponga ma ki te  
tauranga i Manuka. (171) **2**  
with a noun forming an in-  
transitive verb, it signifies an as-  
sumption of the character which  
the noun expresses. Engari  
kia mate whakatane. **3** when  
it forms a transitive verb, it  
is always causative: whakaku-  
kupa; *make into a pigeon*. (33)  
whakaririki; *make small*. (118)  
whakahoki; *cause to return*.  
(109) Other varieties and mo-  
difications of meaning will be  
found under the word to which  
'whaka' is prefixed in each  
case. 'WHaka' is sometimes  
contracted to 'wha.'
- WHākā**, v. t. perhaps contracted  
from **whakaea**, *make an im-*  
*mediate return* for anything.  
Hei whaka nga parareka nei  
mo nga kai a NGaitahupo.  
*reply to*. Kahore ano kia wha-  
katia mai taku korero.—He  
patu whaka; *a return blow*.
- WHĀKA, n. *fork*.
- WHakakumu**, n. a creeping  
plant.

**WHakapiopio**, *metrosideros scandens*; a climbing plant.

**WHākārūa**, n. *north-east sea breeze*. If moderate, it is 'whakarua mātāriki'; if very strong it is 'whakarua hikanui.'

**WHākātāuki**, n. *proverb*; saying.

**WHāki**, v.t. *confess*; *reveal*.  
WHakina mai te tahae.

**WHāki**.

**whāwhāki**, **whakiwhaki**, v.t. *pluck off*; *tear off*; *gather fruit* &c. WHakii mai he pititi ma taua.

**WHākōekōe**, v.t. *tickle*.

**WHākōmā**, v.t. *eat*.

**WHākōrēkōrē**, for **whakakōrēkōrē**, v.t. *deny*. WHakōrēkōrē tonu mai ia ki taua korero. See **kore**.

**WHākūrū**, v.t. *pelt*.

I. **WHānā**, v.i. 1 *go or come*. I a matou i whana mai. Compare **whanatu**, and **whano**. 2 *recoil*; *spring back*; as a bow. 3 *kick*. Kei mate koe i te whana a te hoiho. 4 *rebel*. E whai tonu ana mai hoki tenei mea, te kino, i a tatou. E kore e taea te whakamana-wanui: e whana ana te ngakau. (82)

**whana**, n. *spring* made of a bent stick, in a trap for rats or birds.

**whana**, a. *bent*; *bowed*. He rakau whana.

II. **WHānā**, n. *company*; *party*; *people*. Ka ara tetahi whana. Compare **hunga**.

**WHanaiho**, v.i. *go or come down*. See I. **whana**.

**WHānākē**, v.i. *move onwards or upwards*. See **ake**. Kua whanake te tai; *the tide has flowed*. E whanake ana te

rakau nei; *this tree is growing*.

**whanake**, n. 1 *steam*. Ka huhu ake te whanake. 2 *cordyline australis*; a tree. 3 a rough garment made from the leaves of the above plant. Ko te whanake o Paoa, e kore e mahue ki raro. (191)

**WHānākō**, v.t. *steal*. Ka mau tana whanako. (95)

**WHānāriki**, n. *brimstone*. Compare **ngawhariki**.

**WHānātū**, v.i. 1 *go*; *go away*. 2 *grow*; *become*. He kai ka whanatu ka momohangatia.

**WHānāu**, v.i. 1 *go*. 2 *grow*; *become*. 3 *bend down*. Ka whanau iho te rakau.

**whānāungā**, n. *relative*; *blood relation*. He whanaunga pu a Kawiti ki a Te Koki.

**WHānāu**, v.i. 1 *be born*. I muri tonu mai tenei o tona whanautanga. (19) 2 *be in childbed*. Ka rite nga ra e whanau ai te wahine. (127)

**whanau**, n. 1 *offspring*. Te whanau a Tane. (55) 2 a familiar term of address to a number of people. Engari, e te whanau, kei aroha tatou ki tona auetanga. (19)

**whakawhanau**, v.i. *come to the birth*. Ehara koa pea i te whakawhanau tau e mamae na koe. (128)

**WHānēwhānē**, n. *liver*.

**WHānō**, v.i. 1 *verge towards*; *be on the point of*. Ka whano ka o te upoko ki roto ki te kaha.—Ka whano mate taua maia. (80) 2 *proceed to do*; *go on*. Mahara tonu ratou ki nga whanonga a to ratou tupuna wahine. (165)

**WHānōkē**, a. *acting strangely*; *extraordinary*; *outrageous*. Hua

- noa he ope patu tangata; kaore, he whanoke. (158)
- WHänöwhänöä**, n.  *vexation ; feeling of annoyance.* Ka mate au i te whanowhanoa.
- I. **WHänüi**, a.  *broad ; wide.*
- II. **WHänüi**, n. the star  *Vega* or a  *Lyrae.*
- I. **WHängä**, v. i.  *wait ; lie in wait.* Ka whanga te wahine nei ki era tungane ona. (45)
- whängäwhängä**, v. i.  *be troublesome.* He aha tau e whanga-whanga nei?
- II. **WHängä**, n. **1** bay. **2** any place on one side. **WH**akarerea atu te rakau nei ki te whanga.
- whangawhanga**, n. **1** small green caterpillar; which has feet near the ends of its body, and progresses by looping itself. **2** chrysalis of 'whē.'
- III. **WHängä**, v. t. **1** measure with the extended arms. **WH**angaa te rakau nei. **2** repeat after another.
- WHängäi**, v. t. **1** feed; nourish; bring up. Ka puta atu a Rongorongō ki waho, ki te whangai i a Taneroroa. (108) **2** offer to be eaten. I whangaia atu nga kuku hei kai ma tana manuhiri.—**WH**angai i te hau; make an offering to an 'atua.' Ka whangaia te hau mo ana mahi. (17) See **hau**.
- whangai**, v. i.  *increase in size ; swell.*
- whängäwhängäi**, n. a charm. (154)
- WHängäi-häu**, n. **1** a song over the dead. **2** a ceremony performed over those who slay an enemy in battle. See **hau**.
- WHängäi-kārörö**, n.  *mactra discors ; a shell-fish.*

- WH**angai-mokopuna, n. a fish.
- WHängängä**, v. t.  *measure with the extended arms, or with the fingers.*
- WHängö**, a.  *hoarse ; inarticulate ; having a nasal sound.* He reo whango.
- whawhango**, a.  *somewhat hoarse.*
- WH**angongo, n.  *food for a sick person.*
- I. **WHäo**, n.  *iron tool ; chisel ; nail.*
- whäowhäo**, v. t.  *carve wood, &c.*
- II. **WHäo**, or **whähwähö**, v. t. passive forms **whaona**, **whaonia**, and **whaowhina**, **1** put into a bag or other receptacle. Kua whaonia te parera ki roto ki te kete. **2** fill. Ka whaona te whare e nga tangata, ka mano tini ki roto. (61)
- WHäo**, v. t.  *grasp greedily.* Mauria mai ki konei kai ai, kei whaotia e te poaka.
- WHäpükü**, n.  *oligorus gigas ; a fish.*
- I. **WHärä**, n. **1** mat used as a carpet. **2** sail of a war-canoe. Mo te waka taua anake te ra whara; i mangungutia. **3** a plant.
- wharawhara**, n.  *astelia Banksii ; a plant.*
- II. **WHärä**, v. i.  *be hit accidentally.* I whara toku waewae i te kamaka. **WH**ara-kai; taste food. Kahore ano te turoro i whara-kai.
- WHärähi**, a.  *broad ; wide.*
- WHäräki**, n.  *fester ; sore.*
- WHäränüi**, n. a variety of  *phormium tenax*, usually scraped with a shell; called also  *taroa*.
- WHärängi**, n.  *leaf of a book ; page.*
- WHärängi**, n.  *melicope ternata ; a tree.*

**WHārāngi-pirō**, n. *olearia furfuracea*; a shrub.

**WHārārā**, v. i. **1** *lean*. Me wharara ki te pakitara o te whare. **2** *stoop*. Ka wharara tona haere.

**WHārāriki**, n. **1** *phormium Colensoi*; an inferior kind of New Zealand flax. **2** *mat* used as a carpet.

**WHārāu**, n. *shed* or *booth* made of branches of trees.

**WHārāurārahī**, a. *large*; *extensive*. Kia wharaurarahi nga kotinga.

**WHārē**, n. **1** *house*; *hut*; *shed*. Haere atu koe i roto i tenei whare. (10) **2** *the people in a house*. E te whare nei! titiro taua ki te tangata nei. (61) **3** He whare hau; *a bank of clouds betokening wind*.

**wharewhare**, n. a fish.

**WHārēmōa**, a. *hollow*. He wharemoa te rakau, ka mahue.

**WHārēngārārā**, n. **1** a parasitical plant. **2** *pimelea prostrata*; a plant.

**WHārēpū**, n. a kind of shark.

**WHārēpūni**, n. *hut to sleep in*.

**WHārērāngi**, n. *store-house built upon posts*.

**WHārētāngātā**, n. *connexion by marriage*. Kawea te kakahu mo tou wharetangata.

**WHārēmū**, n. *cooking-shed*.

**WHarewhare-atua**, n. *pittosporum cornifolium*; a shrub.

**WHāriki**, v. t. **1** *spread out*, as a carpet; *lay on the ground*. **2** *cover with a carpet*, &c. Ka wharikitia te roro o te whare ki te takapau, hei nohoanga mo te manuhiri. (192)

**whāriki**, n. anything used as a carpet. Kia moata ki te wha-

riki mo te kainga nei, mo te whare hoki. (192)

**whariki**, a. *flat*; *spread out*. He kino te rauawa o te waka nei, he whariki rawa hoki.

**WHārītē**, for **whakarite**, v. t. WHaritea te roa o te rakau nei. See **rite**.

**WHārītūa**, v. i. *be hidden by any object*; *be out of sight*. Ka wharitua ia ahau.

**WHārō**, **whāwhārō**, or **wharowharo**, a v. t. *scrape*. E wharowharo ana ia i te riwai. β v. i. *clear the throat*; *cough*; *expectorate*.

**WHārōnā**, v. i. *lie in a heap*. Hei kona wharona ai nga wahie.

**wharona**, n. *heap*.

**WHārōrō**, v. i. *stretch out the legs*. Aua e wharoro ou wae-wae.

**WHārūa**, a. *concave*; *depressed*.

**wharua**, n. *valley*.

**whāwhāruā**, n. *mother*; *female ancestor*. Haere mai koe kia moemoe tahi i roto i tou wha-wharua. (11)

**WHārūarūa**, a. *concave*; *depressed*. See **wharua**. Ka wharuarua iho nga awaawa.

**WHātā**, n. *elevated stage for storing food*.

**whata**, a v. t. *elevate*; *support*. E whataa ake ana e te ngako o taua ngarara nei. (152) β v. i. *hang*. E whata mai ra te aho i runga i te rakau.

**WHātāamō**, n. *litter*. (108)

**WHātāi**, v. i. *stretch out the neck*. He aha tau e whatai na, e ta?

**WHātārāngi**, n. *stage* or *platform* elevated on two or more posts.

**WHātāu**, v. t. *measure*. Ka whataua atu te ngohi, me te pakihivi te roa.

**WHätērō**, v. i. *put out the tongue.*

WHatero tou arero.

**WHätī**, v. i. **1** *be bent at an angle; be broken short off.* Ka whati te kakau o te toki nei.

**2** *turn and go away.* Ka whati te tangata whenua ki waho. (194)—*flee.* I aua tangata nei ano ka hinga, whati kau ana; katahi ka patua. **3** *be broken off; be interrupted; as a charm.*

**whāwhätī**, v. t. **1** *bend at an angle; fold.* **2** *break off* anything stiff. WHatiia mai nga topito. **3** *cause to flee.*

**whāwhätī**, v. i. *be chapt.* Ka mate au i te whawhati o oku ringaringa. WHawhati-tata; *happen suddenly.*

**whatiwhati**, v. t. *break off* a number of things; *break into fragments.* E haere ana maua ko Keno ki te whatiwhati rara.

**Whätiangā**, n. **1** *angle; place at which anything is bent, doubled, or broken off.* **2** *in particular, bend of the arm; elbow.* Kei te whatianga te roa.—WHatianga raparapa; *an cle.* **3** *portion doubled over or broken off.*

**WHätikā**, v. i. for **whakatika.** *get up; stand up.* See under **tika.** I te ata ka whatika te wahine ki te wero manu. (95)

**WHätimōtīmō**, v. t. *gather up* a line.

**WHätinōtinō**, v. i. *stretch out the neck.*

**WHätitiri**, n. *thunder.* (93)

**WHätitōkā**, n. *doorway.* Ka mau te ringa ki te papa o te whatitoka, ka toia; tuwhera kau ano te whatitoka. (193)

**WHätōrō**, v. i. *stretch out the hand.*

I. **WHätū**, n. **1** *hail; hailstones.*

**2** *pupil of the eye; eye.* Titiro ou whatu.

II. **WHätū**, v. t. *weave.* Ka kite ia i te wahine ra e whatu ana i te kakahu. (187)

**WHätūi**, v. t. *lace or tie together.* E whatui ana a Te Aka i te kupenga.

**WHätūkūhū**, n. *kidney.*

**WHätūmānāwā**, n. *kidney.*

**WHätūngārōngārō**, v. i. *disappear.* Toitu he kainga; whatungarongaro he tangata.

**WHätūpāngō**, n. *pupil of the eye.*

**WHätūrāmā**, n. *rupture.*

**WHätūtūri**, v. i. for **whakatururi**, *be unyielding.* Ehara i a koe, ina hoki te whatuturi ki au karakia. (129)

I. **WHāu**, n. *entelea arborescens; a shrub.*

**whauwhau**, n. *panax arboreum; a tree.*

II. **WHāu.**

**WHāwhāu**, v. t. *tie.* See **hohou** under **hou.**

**WHāupā**, v. t. *eat voraciously.* He kiko poaka ka homai, whaupatia ake.

**WHāupākū**, n. *panax arboreum; a tree.*

**WHāurā**, a. *fiery; fierce.* Ko Tu mo te mata whaura, mo nga ritenga o waho. (165)

**WHāurāu**, v. t. *scold.* Ka whaurautia koe e au.

**WHāuwhī**, n. *hoheria populnea; a tree.*

**WHāwhākōu**, n. *a tree,*

**WHāwhāpū**, n.

Ko enei kupu, he whawhapu na Patupaiarehe. (178)

**WHāwhē**, a v. i. *come or go round.* E whawhe mai ana te paoa.  $\beta$  v. t. *put round.* Homai taku tatua kia whawhea. (97)



**WHē**, n. 1 *caterpillar*. 2 *mantis*; an insect. 3 *dwarf*. 4 *cyathea Smithii*; a tree-fern.

**whēwhē**, n. *boil*.

**WHēa**, n. interrogative. 2 *what place*. See **hea**. 2 *any place whatsoever*. NGa kai o whea whenua, mana anake, te aha, te aha. (145)

**WHēangāngā**, a. *turning this way and that; undecided*. Hei aha i whakawheangaanga ai te korero?

**WHēau**, v.i. *be long in time*. E kore ra e wheau, ka hinakipouri.

**WHēiā**.

**whēwhēiā**, n. *enemy*.

**WHēinū**, a. *thirsty*. Tikina he wai mo toku wheinu.

**WHēingā**, n. *quarrel*. Katahi te wheinga o te hanga tamariki nei!

**WHēirō**, **whēirōirō**, v.i. 1 *be seen*. Arohi noa au i taku mea, te wheiro i a au te aha. 2 *be understood*. Kaore i wheiro i a au tana korero.

**WHēkā**.

**whēkawhēka**, n. *garment*.

**WHēkāu**, n. *internal organs of the body; entrails*.

**WHēkē**, v.i. *creak*. I rangona ake ki te waha e rārā iho ana, ano he whēke rakau. (158)

**WHēkē**, n. *squid*.

**WHēkērē**, a. *very dark*.

**WHēki**, n. *dicksonia squarrosa*; a tree fern. WHeki-kohunga; *dicksonia antarctica*.

**WHēkō**, v.i. 1 *become black*. Ka whēko te riwai i te ra. 2 *go out; be extinguished*. Meake whēko te rama.

**whēko**, n. *gills of a fish*.

**WHēkōri**, v.i. *be seen; be understood*. Ka whēkōri i a au i

konei, kei a Kahutia nga pakeha i taua takiwa.

I. **WHēkū**, n. *distorted figure in native carving*.

II. **WHēkū**, a. *dripping, especially with any clammy fluid*.

**whēkūwhēkū**, a. *wet; splashed with water*. U rawa atu ki uta, whekuwheku ana nga tangata me nga kakahu.

**WHēnākō**, v.t. *steal*. Kua whe-nakotia taku toki i te po nei. See **whanako**.

**WHēnū**, n. *warp of cloth*.

**WHēnūa**, n. 1 *land; country*. Katahi ka rere mai ki te kimi whenua mona. (120) Tangata whenua; *people belonging to any particular place; natives*. He tangata ano i reira, ko nga tangata whenua ake ano o tenei motu. (123)—He tangata korero whenua; *a pacificator*. 2 *ground*. Ka ngahoro nga karaka ki raro ki te whenua. 3 *placenta; afterbirth*. I a raua e piki ana, ka taka te whenua o te tamaiti ki te moana, ka kainga e te mango. (34)

**whēnua**, ad. *entirely; altogether*. Tipatipa whenua; *altogether false*.

**WHēnūkū**, v.i. *slip or fall down, as a wall, bank, &c.*

**WHēnūmi**, v.i. *be out of sight; be consumed*.

**whakawhēnumi**, v.t. *mix up one thing with another*.

**WHēngi**.

**whēwhēngi**, v.i. *be shrivelled; be withered*. Ka whēwhēngi nga puka i te whitinga o te ra.

**WHēnguwheingu**, v.i. *snuffle*.

**WHēo**, a. *uncooked*.

**WHēorō**, v.i. 1 *make a crashing or jarring noise; rumble*. Ano me te wheorotanga whatitiri.

- (151) **2** *be jarred; tingle.* Ka wheoro aku taringa.
- wheoro**, v. i. *be slow; be long in doing anything.*
- WHera**, or **whēwhērā**, v. t. *spread out; open.* WHerahia te pukapuka.
- WHere**, v. t. **1** *overcome.* Kua wherea te whakaaro e te ngoikore. **2** *oppress.* Ka wherea au e koe ki te mea taimaha.
- whakawhere**, v. t. **1** *induce; prevail upon.* He hoatu tonu taku i nga mea papai mau, he whakawhere i a koe, kia tahuri mai ai koe ki a au. **2** *oppress; maltreat.* He aha tau e whakawherewhere na i to hoiho?
- WHērērēi**, v. i. *be extruded.* Ka whererei nga kanohi. He kore whererei; said of a person in a fright.
- WHērīkō**, v. i. *flash; glitter; be resplendent.* WHeriko ana te hibi o te ra.
- I. **WHero**, n. *anus.*
- II. **WHērō**, a. *red; reddish brown.* WHero ana nga kanohi i te hau.
- WHērū**, a. **1** *inactive; slow.* Ko nga mea wheru, ko nga wahine, ko nga tamariki, kei muri. **2** *encumbered.* I whakawherutia ahau e taku tamaiti i mau ai ahau. **3** *ill at ease; weary; oppressed.* WHakatika rawa ake au, wheru ana au i te taimaha o oku whakaaro.
- WHētāi**.
- whakawhetai**, v. i. *express thanks; a word introduced from the Friendly Islands.*
- WHētāu**, a. *small.* He toki whetau.
- WHētē**, or **whētētē**, v. i. **1** *be forced out.* Ka whete te pirau o te whewhe ki waho. **2** *stare*

- wildly.* Na reira ka whetete nga whatu, na te mea e nolo ana te ope ra i konei.
- WHētērau**, n. *ileodictyon cibarium; a fungus.*
- WHētēngi**, n. *land exhausted by cultivation.*
- WHētīkō**, n. a shell-fish.
- WHētō**, a. *small.*
- WHētōtō**, and **whakawhetoto**, v. i. *lag behind.*
- WHētū**, n. *star.*
- WHētūi**, n. *land exhausted by cultivation.*
- WHētūkāupō**, n. a star which sets in the evening in October and November.
- WHētūrāngi**, n. a star that has become visible in the eastern sky in the morning. Ka wheturangitia Matariki.
- WHēuā**, n. *bone.*
- WHēuaūa**, a. **1** *reluctant.* WHakawheuaua ana te haere. **2** *difficult.*
- WHēuri**, n. *deep water.* Kei roto te wheuri o te awa.
- WHēwhēiā**, n. *enemy.*
- WHika**, n. *figures; arithmetic.*
- WHīnāu**, n. *elæocarpus dentatus; a tree.* See **hinau**.
- WHio**, v. i. *whistle.*
- WHioi**, n. *anthus Novæ Zelandiæ; a bird.*
- WHiorāu**, n. a small grey duck.
- WHiorē**, n. *tail of animals.*
- WHirī**, v. t. *twist; plait.*
- whiri**, n. *platted hem on the upper edge of a mat.*
- whiriwhiri**, v. t. *select; choose.*
- WHirīkōkā**, n. *strength.*
- WHirīnākī**.
- whakawhirinaki**, v. i. *lean against anything.*
- WHirō**, n. **1** proper name of an 'atua.' **2** *the moon on the first day.*

**WHITĀU**, n. *prepared fibre of phormium tenax*, especially that from the variety called *takirikau* or *tihore*.

**WHĪTĪ**, v.i. *cross over; reach the opposite side*. Na ka whaka-whiti a Kupe i te moana o Raukawa, a ka whiti. (109)—*Mana te ringa whiti; let him strike the first blow*. WHĪTĪ-ra-runga; *be inverted; be contrary*. I kiia ko matou ki te moana; na, ka whiti-ra-runga anake, ko ratou ka riro ki te moana. **2** *shine*. Kia whiti te ra, ka maroke. **3** *start; be alarmed*. Ka tumeke, ka matakū, ka pa te whiti ki roto ki tona ngakau. —WHĪTĪ ana taku poho i to karanga.

**whiti**, n. *hoop*.

**whakawhiti**, v. t. **1** *convey across*. **2** *exchange*.

**whakawhiti**, n. *sail* for a boat or canoe.

**WHĪTĪKĪ**, v. t. *tie up; gird*. WHĪTĪKĪRIA tou kakahu.

**whitiki**, n. **1** *belt; girdle*. Ka tango ia i tona whitiki, me tona maro whero. (97) **2** a kind of eel.

**WHĪTŌ**, n. *dwarf*.

**WHĪTŌKĪ**, a v. t. *tie up*. β v. i. *be tied up*. E whitoki mai ra te poaka.

**WHĪTŪ**, a. *seven*.

**WHĪU**, v. t. **1** *whip; chastise*.

He aha tau ka whiu nei i to tamaiti? **2** *throw; fling*. Ka whiua nga hanga ki uta. **3** *put; place*. WHĪUA ki runga ki to kete.—*plant*. Kei te whiu riwai a Te Wainohu. **4** *drive; cause to go*. WHĪUA taua ki waho.

**whiu**, v. i. *assemble*. E ahiahi kau iho ana ano, ehara, e whiu ana te tangata whenua. (167)

**whiuwhiu**, n. *layers of toetoe overlapping one another on the ridge of a house*.

**whakawhiu**, v. t. *oppress; afflict*.

**whakawhiu**, n. a kind of fishing-net.

I. **WHĪWHĪ**, v. i. *be entangled*. Aua e hoatu te aho ki te tamaiti, kei whiwhi.

**whīwhī**, or **whīwhīwhī**, n. *fat covering the entrails*.

**whakawhiwhi**, v. t. *wind round; fasten*. Kua mau ke nga taura te whakawhiwhi ki te rakau.

II. **WHĪWHĪ**, v. t. *possess; have acquired*. Ka whiwhi ia ki tona hoa haere.

**whakawhiwhi**, v. t. *give; present*. Ka whakawhiwhia mai ki a ia te patu pounamu . . . me ia ano hoki, ka whakawhiwhi i tana ki te rangatira o te pa ra. (170)

**WHĪWHIRĀU**, n. a fish.

# VOCABULARY

## ENGLISH and NEW-ZEALAND.

### A

- A**, art. *he*; *tetahi*.  
**Aback**, ad. *kopio*.  
**Abandon**, v.t. *whakavere*.  
**Abashed**, a. *whakama*; *rikarika*.  
**Abate**, v.i. *mahaki*; *marie*; *iti haere*.  
**Abdomen**, n. *kopu*; *puku*; *manawa*; *takapu*; *riu*; *tia*; *kona*.  
**Abhor**, v.t. *kino*; *whakakino*; *matakawa*.  
**Abide**, v.i. *noho*.  
**Ability**, n. *kaha*; *ngoi*; *ngohe*; *koiwi*.  
**Able, be**, v.i., *ahi*; *kaha*.  
**Abode**, n. *kainga*; *nohoanga*.  
**Abolish**, v.t. *whakakahore*; *pehi*; *whakakore*.  
**Abominable**, a. *whakarihariha*; *weriweri*; *whakarikarika*; *morikarika*.  
**Abortion**, n. *materoto*; *tahe*; *whakatahe*.  
**Abortive**, a. *koaha*.  
**Abound**, v.i. *hua*; *huhua*; *rahi*; *maha*; *nui*; *tini*; *hira*; *ranea*; *nanea*; *rawaka*; *roaka*; *makuru*; *ngahoro*; *rarawe*; *mahi*; *ngahiri*; *oha*; *pukahu*; *ngaruru*.  
**About**, prep. (near to), *tata ki*; (engaged in) *kei*.  
**Above**, prep. *kei runga i*; *ki runga i*; &c. ad. *iho*.  
**Abreast**, ad. *upane*.  
**Abridge**, v.t. *whakapoto*.  
**Abscess**, n. *puku*; *tapoa*; *maiao*.  
**Absent**, a. *ngaro*; *honea*; *takē*.  
**Absorbed**, a. *mimiti*.  
**Abuse**, v.t. *whakakino*; *whakapukino*.  
**Abusive**, n. *puraurau*.  
**Abyss**, n. *torere*.  
**Accelerate**, v.t. *whakahohoro*; *whakangawari*.  
**Accept**, v.t. *tango*; *whakaae*.  
**Accident**, n. *mea tupono*.  
**Accompany**, v.t. *haere taki i*.  
**Accomplished, be**, v.i. *taea*; *tareka*.  
**According to**, prep. *ki*; *mei*.  
**Account**, n. *KAUTE*.  
**Accurate**, a. *tika*.  
**Accuse**, v.t. *whakapae*; *whakarwa*; *whakapa he*.  
**Accustomed**, a. *tuunga*; *waia*.  
**Ache**, v.i. *mamae*; *ioio*; *raka*; *matengatenga*; *korangaranga*.  
**Acid**, a. *kawa*.  
**Acknowledge**, v.t. *whaki*; *whakaae*.  
**Acquire**, v.t. *whiriwhi*.  
**Acquired, be**, v. *riro*; *takeke*.  
**Acre**, n. *EKA*.  
**Acrid**, a. *tangeo*; *kawa*.  
**Across**. See *lie across*.  
**Action**, n. *mahi*.  
**Active**, n. *hohoro*; *kakama*; *hiki-ko*; *ngohengohe*.  
**Add**, v.t. *apiti*; *huihui*; *tapiri*; *taparu*; *hono*.  
**Address**, v.t. *korevo*; *whaikorero*.  
**Adept**, a. *matau*; *mohio*; *tautohito*.  
**Adhere**, v.i. *piri*.

**Adjourn**, v. t. *parihu*; *nuku*.  
**Adjure**, v. t. *WHAKAOATI*.  
**Adjust**, v. t. *whakarite*.  
**Admire**, v. t. *mihī*; *miharo*.  
**Admirable**, a. *kairangatira*.  
**Admit**, v. t. *tuku*.  
**Admonish**, v. t. *ako*; *whakaako*.  
**Ado, make**, v. i. *whakanganganana*; *nganganau*.  
**Adorn**, v. t. *whakapaipai*; *rakai*; *tuhi*. (With feathers), *tatia*.  
**Adrift**, a. *manu*; *tere*; *korewa*.  
**Adult**, n. *kaumatua*; *koেকে*; *pa-keke*.  
**Adulterate**, v. t. *whakananu*.  
**Adultery**, n. *puremu*; *tokohi*.  
**Advanced, far**, a. *ua*; *aua atu*.  
**Advantage**, n. *pai*; *huhuatanga*.  
**Adversity**, n. *mate*; *he*.  
**Adze**, n. *kapu*; *toki kapu*.  
**Affect**, v. t. *pa*.  
**Affection**, n. *aroha*; *konohi*; *konaki*; *konakona*; *kanokanoa*.  
**Affection for, entertain**, v. t. *whakaarorangi*.  
**Affection, token of**, n. *maimai-aroha*.  
**Affection, object of**, n. *unuora*.  
**Affirm**, v. t. *whakaae*.  
**Afflict**, v. t. *whakawhiu*; *whakamamae*; *whakapouiri*.  
**Affray**, n. *whawhaitanga*; *riringa*; *kakaritanga*; *ngangare-tanga*; *tatauranga*.  
**Affright**, v. t. *whakamataku*; *whakawehi*.  
**Affront**, v. t. *atete*.  
**Afloat**, a. (of a boat or ship) *manu*; *rewa*; *korewa*; *morewa*; *tarewa*.  
**Afraid, be**, v. t. *mataku*; *wehi*; *whakawiri*; *pairi*; *paoho*; *ihihī*; *puihi*; *maka*; *paвера*; *pahunu*; *hurangi*; *kopipi*; *korapa*; *tunutu*.  
**After**, prep. *muri iho i*; *ki muri i*; &c.

**Afterbirth**, n. *whenua*; *ewe*.  
**After-time**, n. *muri*.  
**After the manner of**, prep. *a*.  
**Afternoon**, n. *te heketanga o te ra*; *te titahatanga o te ra*.  
**Afterwards**, ad. *muri iho*; *muringa*.  
**Again**, ad. *ano*.  
**Against**, prep. *ki*.  
**Age**, n. *tau*. What is your age? *E hia ou tau?*  
**Aghast**, a. *tarewa*.  
**Agitate**, v. t. *ueue*.  
**Agitated**, a. *karekare*; *pokarekare*.  
**Agreed to**, a. *rite*.  
**Agreeable**, a. *ahuareka*; *purotu*; *waireka*.  
**Agreement**, n. *KIRIMINI*.  
**Aground, be**, v. i. *eke*.  
**Aha!** int. *Ha!*  
**Ahead**, ad. *i mua*.  
**Aim**, v. t. *whai*.  
**Air**, n. *EA*.  
**Air, light**, n. *angi*.  
**Alarmed**, a. *mataku*; *wehi*; *paoho*; *moariari*; *whiti*; *tungehe*.  
**Alarum**, n. *pahu*.  
**Alas!** int. *ae*; *taukiri*; *taukuri*.  
**Albatross**, n. *toroā*.  
**Albino**, n. *korakorako*; *rako*; *kiri-kotea*.  
**Alight**, v. i. *makere*; *marere*.  
**Alike**, a. *rite*.  
**Alive**, a. *ora*; *mataora*.  
**All**, a. *katoa*.  
**Allayed**, a. *mariri*.  
**Allow**, v. t. *tuku*.  
**Alluvial soil**, n. *kotae*; *onematua*.  
**Ally**, n. *whakauru*; *tuara*.  
**Almighty**, a. *kaha rawa*.  
**Almost**, ad. *wahi iti*; *tahitahi*.  
**Aloft**, ad. *i runga*; *ki runga*.  
**Alone**, ad. *anake*; *anache*; *kau*.  
**Along**, prep. *i*.  
**Aloof, be**, v. i. *tu ke*.



**Already**, ad. *noa*.  
**Also**, ad. *hoki*; *ano*.  
**Altar**, n. *AATA*.  
**Alter**, v. t. *whakaahua ke*; *whakaputa ke*.  
**Altered**, a. *puta ke*; *rere ke*; *poka ke*.  
**Alternate**, v. t. *whakawhitihiti*.  
**Although**, ad. *ahakoa*.  
**Always**, ad. *tonu*; *i nga wa katoa*.  
**Ambush**, n. *haupapa*; *pehipēhi*; *whakatakoto*; *kuaeroa*.  
**Amidst**, prep. *ki waenganui i*, &c.  
**Among**, prep. *kei roto i*; *i roto i*.  
**Amulet**, n. *pitopito*.  
**Amuse**, v. t. *pataritari*; *whakatakaro*; *whakaware*.  
**An**, art. *he*; *tetahi*.  
**Ancestor**, n. *tupuna*; *tipuna*; *heinga*.  
**Ancestry**, n. *kawai*; *kawai*; *korero tāhu*.  
**Anchor**, n. *punga*; *HAIKA*.  
**Anchorage**, n. *tunga kaipuke*; *tauranga*.  
**Ancient**, a. *tuarangi*; *aweko*; *taukiuki*; *tuanki*.  
**Ancient times**, n. *nehe*; *nehera*; *whakapata*; *uki*.  
**And**, conj. *a*; *ma*; *me*; *hoki*.  
**Angel**, n. *ANAHERA*.  
**Angle**, n. *tuke*; *ngao*; *koki*; *poti*; *whatianga*; *kopa*; *hau*; *noni*.  
**Angry**, be, v. i. *riri*; *pukuriri*; *aritarita*; *weriweri*; *rupahu*; *tupehupēhu*; *uruuru*; *hohō*; *naunau*; *whakananau*; *tangare*.  
**Animal**, n. *kuri*; *kararehe*.  
**Animalcule**, n. *ngu*.  
**Ankle**, n. *pona*; *whatianga rapa-rapa*.  
**Anklet**, n. *komore*.  
**Annihilate**, v. t. *whakangaro*.  
**Annoy**, v. t. *whakatenetene*; *whakatete*; *tini*; *whakatoī*.

**Annoyed**, be, v. i. *whakatakariri*; *honohonoa*; *whanowhanoa*; *korangaranga*; *mutarukuruku*.  
**Annul**, v. t. *whakakahore*; *whakakore*.  
**Annoint**, v. t. *whakawahi*; *kaukau*; *popo*; *korae*; *porae*; *pahana-hana*; *takawai*.  
**Another**, a. *tetahi*; *tetahi atu*.  
**Answer**, v. t. *whakao*; *whakahoki kupu*; *utu*; *whākā*.  
**Answer rudely or perversely**, v. t. *whakatoī*.  
**Ant**, n. *pokorua*; *rōroro*.  
**Antagonist**, n. *hoa-whawhai*; *hoa-riri*; *hoa-tauwhaingā*.  
**Anus**, n. *tou*; *whero*; *kumu*; *kotore*.  
**Anxious**, be, v. i. *awangawanga*; *karangi*; *manukanuka*; *manakanaka*; *pai*; *pahi*; *tumatatenga*; *tuatea*; *whakatua-tea*; *pohopa*; *tokopa*; *weherua*; *whakawiri*; *whakaririka*; *koromaungaunga*.  
**Any**, a. *tetahi*; *etahi*.  
**Apart**, ad. *ki tahaki*.  
**Apart, far**, a. *tawhiti*; *mamao*; *tatahi*; *hokai*; *tirara*; *tawhara*.  
**Apostle**, n. *APOTORO*.  
**Appear**, v. i. *puta*; *whakaputa*; *poka*; *pahure*; *aranga*; *kowhiti*; *puaki*.  
 —(as a spirit), *poke*; *whakaaranga*.  
 —(above water), *ea*; *whakaea*; *maea*; *puea*.  
 —(as the new moon), *kowhiti*.  
 —(as a star), *wheturangi*.  
 —(suddenly), *marumaruitu*.  
**Appease**, v. t. *whakamarie*; *whakamauru*.  
**Appeased**, a. *marie*; *marire*; *ngata*.  
**Appendage**, n. *tapiri*.  
**Appetite**, n. *hihia*; *hiakai*; *puku*; *wakea*.  
**Apple**, n. *APORO*.

- Appliances**, n. *taputapu*.  
**Appoint**, v. t. *whakarite*.  
**Apprehensive**, a. *manukanuka*; *manawapa*; *morearea*; *paвера*; *tumatatenga*. See **anxious**.  
**Approach**, v. t. *awhi*; *whakaeke*; *whakatata*.  
**Appropriate**, v. t. *tapui*.  
**Approve**, v. t. *whakapai*; *ohia*.  
**Approved, be**, v. i. *paingia*.  
**April**, n. *APEIRA*.  
**Apron**, n. *hitau*; *maro*; *rapaki*.  
**Arch of clouds**, n. *haeata*; *ko-tuhi*.  
**Argue**, v. t. *totohe*.  
**Arise**, v. i. *ara*; *maranga*. See **rise**.  
**Arithmetic**, n. *WHIKA*.  
**Arm**, n. *ringa*; *tākakau*.  
**Arm-in-arm**, ad. *taupiripiri*.  
**Armpit**, n. *keke*.  
**Army**, n. *ope*; *taua*; *whakaariki*; *whakaara*.  
**Aromatic**, a. *kakara*.  
**Arouse**, v. t. *whakaara*; *whaka-oho*.  
**Arrange**, v. t. *whakarite*; *whakaitatika*.  
**Arrive**, v. i. *tae*; *u*; *whakau*; *uru*.  
**Arrogant**, a. *whakakake*.  
**Arrow**, n. *pere*.  
**Artery**, n. *uaua*.  
**Artist**, n. *tohunga*.  
**As (while)**, conj. *i*. As I was going; *I a au e haere ana*.  
**As far as, to**; *tae rawa ki*; *a*.  
**As if**, conj. *me*.  
**As it were**, conj. *me*; *ano*.  
**Ascend**, v. i. *kake*; *piki*.  
**Ascension**, n. *kakenga*.  
**Ascent**, n. *ekenga*; *kakenga*; *pikitanga*; *pananakitanga*; *panaunau*.  
**Ashamed**, a. *whakama*; *hane*; *numinumi*; *matangerengere*; *ngaringaria*.
- Ashes**, n. *pingarehu*; *pokorehu*.  
**Ashore**, ad. *ki uta*.  
**Aside**, ad. *ki tahaki*; *ki te whanga*.  
**Ask (a question)**, v. t. *ui*; *patai*; *patapatai*; *whakapatai*; *pakiki*; *pakirehua*.  
**Ask for**, v. t. *inoi*; *tono*; *pinono*.  
**Askance, look**, v. i. *whakakeko*; *korotaha*; *kotaha*.  
**Asleep, be**, v. i. *moe*.  
**Aspect**, n. *anga*; *anganga*.  
**Ass**, n. *KAIHE*.  
**Assault**, v. t. *tau*; *tatau*; *taiapu*; *huaki*.  
**Assemblage**, n. *hui*; *huihui*; *huihuinga*; *whakamenenga*; *runanga*.  
**Assemble**, v. t. *huihui*; *whakamene*; *whakamine*; *whakaemi*; *whakarapopoto*; *putiki*; *tapi-tapi*; *whiu*.  
**Assembled**, a. *emi*; *kuemi*; *mene*; *tamene*; *mine*; *pohūhū*; *rupeke*; *tānga*; *rapopoto*; *tōpū*.  
**Assent**, v. t. *whakaae*; *whakakoia*; *pai*.  
**Assert**, v. t. *korero*; *ki*.  
**Assiduous**, a. *mamahi*; *hihiri*.  
**Assimilate**, v. t. *whakarite*.  
**Assist**, v. t. *awhina*; *tuara*; *whakaaro-mahana*; *tautaawhi*.  
**Assistant**, n. *hoa*; *kai awhina*.  
**Associate with**, v. t. *whakahoa*.  
**Astringent**, a. *whakatoka*.  
**Asthma**, n. *huango*.  
**At**, prep. (of past time) *i*; *no*; (of future time) *a*; *hei*; *ko*.  
 —(of place) *hei*; *i*; *kei*; *ki*.  
**Atone for**, v. i. *whakautu*; *whakaea*; *utu*.  
**Atonement**, n. *utu*; *whakautu*.  
**Attached to (any one), be**, v. i. *aropiri*.  
**Attack**, v. t. *auta*; *tau*; *tuki*; *whakaeke*. See **assault**.  
 —**by stealth**, *haupapa*.

**Attainable, be**, v. i. *rarawe*; *taea*.  
**Attempt**, v. t. *whakamatau*;  
*whakatau*.  
**Attend**, v. t. *rongo*; *whakarongo*.  
—**upon** (a sick person), *whaka-*  
*omoomo*.  
—**upon** (one at the point of death),  
*whakahemohemo*.  
**Attentive, be**, v. i. *rongo*; *mate-*  
*nui*; *puakaha*; *tau*.  
**Auger**, n. *wiri*.  
**Augury**, n. *whaingā-kai*.  
**August**, n. *AKUHATA*.  
**Aunt**, n. *matua keke*; *whaea*;  
*kōkā*.  
**Avaricious**, a. *apo*; *kaiponu*.  
**Avenge**, v. t. *rapu utu*; *takitaki*;

*ngaki* followed by *mate*.  
**Avenged**, a. *ea*.  
**Avvert**, v. t. *kaupare*.  
**Avoid**, v. t. *titaha*.  
**Avoid** (a blow), v. t. *karo*.  
**Authority**, n. *mana*; *take*; *ma-*  
*ru*; *tikanga*.  
**Awake**, v. i. *ara*; *oho*.  
**Awaken**, v. t. *whakaara*.  
**Away**, ad. *atu*.  
**Away, keep**, v. i. *turaha*.  
**Awe, feel**, v. i. *hopohopo*.  
**Awful**, a. *wehi*; *mataku*.  
**Awkward**, a. *pakepakeha*.  
**Awry**, a. *parori*.  
**Axe**, n. *poke*; *titaha*; *toki*.  
**Aye**, ad. *ae*.

## B

**Baby**, n. *tamaiti*; *potiki*; *ko-*  
*hungahunga*.  
**Bachelor**, n. *ropa*.  
**Back**, ad. *ki muri*.  
**Back**, n. *tuara*.  
—**lower part of**, *tiki*.  
—(of a house), *tuaroa*; *tuarongo*.  
—(of hand), n. *angamamate*.  
—(of head), n. *kopako*; *kohamo*;  
*hemihemi*; *murikokai*.  
—(of neck), n. *ua*; *moua*; *poro-*  
*kaki*; *tuta*.  
**Backbone**, n. *iwituararo*; *iwi-*  
*tuaroa*; *ua*.  
**Backed** (as a sail), a. *puawhe*.  
**Backstay**, n. *tukuroa*.  
**Backward**, a. *akuto*; *auto*; *to-*  
*muri*; *hotoa*.  
**Backwards**, ad. *whakamuri*;  
*whakatuarua*; *kotua*.  
**Backwater**, n. *auhoki*; *muriwai*.  
**Bacon**, n. *POAKA whakairi*.  
**Bad**, a. *kino*; *marutuna*; *reho*.  
—**weather**, n. *ori*; *paroro*; *pu-*  
*horo*.  
**Baffled, be**, v. i. *rehea*.

**Bag**, n. *pute*; *putea*; *PĒKE*.  
—(for fish), *whakarino*.  
**Bait**, n. *poapoa*; *maunu*; *mounu*;  
*kaweru*; *parangia*.  
**Bake**, v. t. *tunu*.  
**Bald**, a. *pakira*; *hewa*; *moremore*;  
*marakerake*.  
**Bald place**, n. *tivha*.  
**Bale**, v. t. *tiheru*; *tatā*; *ehu*.  
**Baler**, n. *tatā*; *tiheru*.  
**Bale** (of goods), n. *taringaringa*.  
**Baling place** (in a canoe), n. *tai-*  
*nga-wai*.  
**Balked, be**, v. i. *rehea*.  
**Ball**, n. *poi*.  
—(of string), n. *pokai*.  
**Ballast**, n. *whakataimaha*.  
**Band**, n. *ruruku*.  
—(for the hair), n. *aute*; *pare*;  
*tupare*.  
**Bandage**, n. *takai*.  
**Banish**, v. t. *pei*; *pana*; *tuhiti*.  
**Bank** (of a river), n. *taha*; *taha-*  
*taha*; *parenga*; *paretai*; *tupari-*  
*pari*.  
**Banter**, v. t. *whakangako*.

- Baptism**, n. *iriiri*.  
**Baptize**, v. t. *iriiri*.  
**Barb**, n. *nivha*; *kaniwha*.  
**Barbarian**, a. or n. *mohao*.  
**Barbless**, a. *ngore*.  
**Bare**, a. *marakerake*; *mamore*; *moremore*; *tumoremore*.  
**Bark**, n. *hiako*; *kiri*; *tangai*; *peha*; *tapeha*.  
**Bark**, v. i. *tau*; *au*.  
**Barley**, n. *PĀREI*.  
**Barn**, n. *whare WITI*.  
**Barnacle**, n. *koromaungaunga*.  
**Barracouter**, n. *mangā*.  
**Barren**, a. *pakoko*; *pakoro*; *pukupa*; *pukauri*.  
**Barricade**, n. *arai*; *tauarai*; *pa*.  
**Barter**, v. t. *hoko*.  
**Basaltic stone**, n. *kara*; *koma*.  
**Base**, n. *putake*.  
**Basin**, n. *PEIHANA*.  
**Bask**, v. i. *inaina*; *pahake*; *whakapahake*.  
**Basket**, n. *kete*; *rahu*; *rohe*; *ra-ichi*; *hao*; *kowhāowhao*; *pae-pae*; *pepepe*; *poha*; *haparinga*; *rori*; *tapakuri*; *pukororoa*; *taukoro*; *rumaki*; *auau*; *tarai*; *rukuruku*; *honaē*; *konaē*; *naku*.  
 —(for cooked food), *paro*; *rourou*; *hanganoa*; *poti*; *kakapu*; *kono*; *mairēhu*; *poihewa*; *tapora*; *torino*; *kopae*; *rongoua*; *tohake*; *whakatomo*.  
 —(in which fish are caught), *hinaki*; *kotutu*; *pahao*; *punga*; *taruke*; *whakarapa*.  
**Bastard**, n. *poriro*; *tiraumoko*.  
**Bat**, n. *pekapeka*.  
**Bathe**, v. i. *kaukau*. v. t. *pīpī*.  
**Batten**, n. *kaho*. **lowest batten** (on a roof), *kaho patu*. **batten** (covering longitudinal joint of a canoe), *takā*.  
**Battle**, n. *parekura*; *parewhero*; *tataurangā*.
- Battle-field**, n. *parekura*; *tahuna*; *puta*.  
**Bawl**, v. i. *hamama*; *karanga*; *hāparangi*; *pararē*.  
**Bay**, n. *kokoru*; *whanga*.  
**Be**, v. i. *ai*; *waiho*.  
**Beach**, n. *one*.  
**Beacon**, n. *tohu*.  
**Beak**, n. *ngutu*.  
**Beam**, n. *kauae*; *kurupae*.  
**Bear**, v. t. *mau*; *kaue*. See **carry**.  
 —fruit, v. t. *hua*.  
**Bear up** (under pain), v. i. *manawanui*.  
**Beard**, n. *paihu*; *pahau*; *kumikumi*.  
**Bearer**, n. *kai-amo*, *kai-māu*, &c.  
**Beast**, n. *kuri*; *kararehe*; *kirehe*.  
**Beat**, v. t. *kuru*; *patu*; *ta*; *tātā*; *patōtō*; *paōi*; *tuangaru*.  
**Beat one another**, v. t. *taupatu-patu*.  
**Beat time** (for rowers, &c.), v. i. *hautu*.  
 —(as the heart), *kapakapa*; *panapanā*.  
 —in (as wind or rain), *hawe*.  
**Beater**, n. *paōi*.  
**Beautiful**, a. *ataahua*; *atanga*; *humarire*; *maitai*; *piwari*; *waiwaiā*; *turua*.  
**Because**, conj. *na te mea*; *no te mea*; *mo te mea*; *ta te mea*; *hoki*.  
**Beckon**, v. i. *tawhiri*; *powhiri*; *tungatunga*; *tungou*.  
**Become**, v. i. *riro*; *whanatu*; *whānau*.  
**Becoming**, a. *rawe*.  
**Bed**, n. *moenga*.  
 —(in a garden, &c.), *karawa*; *awa*; *kūca*; *moa*; *rauaka*; *wakaraka*; *tahuna*; *tawaha*; *waiwaha*.  
 —(of a river), *whakatakere*; *whaiawa*.

**Bedchamber**, n. *whare moenga*.

**Bedewed**, a. *haumäkū; hautäkū*.

**Beetle** (maul), n. *ta*.

**Befal**, v. t. *pono; tupono; pa*.

—all alike, *patahi*.

**Before**, ad. *keiua; i mua i; ki mua i; kei mua i; no mua i*.

**Beforehand**, ad. *ke*.

**Beg**, v. t. *inoi; korara; peo; pinono; uene; matai; matiro; motiro; motoi; whakakuene; pitoto*.

**Beget**, v. t. *ai*.

**Begin**, v. t. *timata; anga*.

—(a quarrel), *hoto*.

—(a speech), *whakataki; oho*.

**Beginning**, n. *timatanga*.

**Beguild**, v. t. *whakawai; whakaware; patipati; whakapatipati; taruru*.

**Behind**, prep. *i muri i; i tua i; inonira*.

**Behindhand**, be, v. *tauhiku*.

**Behold**, int. *na! nana! rere!*

**Behold**, v. t. *titiro*.

**Belch**, v. i. *kupa; pupa; tane; putanetane; tokopuhake*.

**Belief**, n. *whakapono*.

**Believe**, v. t. *whakapono*.

**Bell**, n. *PERE*.

**Belly**, n. *kopu; manawa; takapu; riu; repa*.

—(of a net), *kete; konae; nake; ngake*.

**Belonging to**, prep. *na; nō; a; o*.

**Below**, prep. *i raro i; kei raro i; ki raro i; hei raro i*. **From below**, ad. *ake*.

**Belt**, n. *whitiki; tatua; tautiti*.

**Bend**, v. t. *whakapiko; kowhane; whawhati*.

—the body (as in rowing), *koiri*.

**Beneath**, prep. See **below**.

**Benighted**, be, v. *pongia*.

**Bent**, a. *whana; kowhana; koro-whana; tawhana; noni; piko;*

*whanan; piwari; manana; whati; kokohu; kokopa*.

**Bent double** (by weakness), *roiho*.

**Bent**, having the knees, *turipepeke*.

**Benumbed**, a. *hauaitu; korongenge; mangenge; matangere-ngere; matarekereke; matarukuruku; matanguringuru; matengatenga; matoru; matorutoru; teteka; turiwataitai; turivetautau; kerewai; pororotua*.

**Besech**, v. t. *inoi*. See **ask**.

**Beset**, v. t. *awhi; mui*.

**Beside the mark**, be, *hape*.

**Beside oneself**, a. *porangi; wairangi*.

**Besides**, prep. *hauanga*.

**Besiege**, v. t. *whakapae*.

**Besmeared**, v. t. *pani*.

**Bespeak**, v. t. *taunaha*.

**Best**, a. *pai rawa; tino pai*.

**Bestir oneself**, v. i. *kori*.

**Betray**, v. t. *tuku*.

**Betroth**, v. t. *taipu; whakaihi*.

**Betrothal**, n. *moumouranga; tangohanga*.

**Betrothed**, a. *taumar; puhi*.

**Better**, it is, *engari; erangi; mui atu te pai*.

**Between**, prep. *ki waenganui o*.

**Bewildered**, a. *poauau; pororaru; umaraha; kanaenae*. See **confused**.

**Bewitch**, v. t. *makutu; whaiwhaia*.

**Beyond**, prep. *ki ko atu i; ki tua atu i*.

**Bible**, n. *PAIPERA*.

**Bier**, n. *amo; kauhoa*.

**Big**, a. *nui; rahi; tetere; kaita*.

**Bight**, n. *koru*.

**Bile**, n. *paoa; au*.

**Bilge**, n. *pawai; riu*.

**Bill**, n. *ngutu; PIRE*.



- Bind**, v. t. *herehere*; *hohou*; *wha-whau*; *houwere*; *takai*; *hotiki*; *rona*; *rōvī*; *whakarorerore*; *ruruku*; *tapiki*.  
**Bindweed**, n. *pohue*; *panahi*.  
**Bird**, n. *manu*; *topatopa*.  
**Birth**, n. *whanautanga*.  
**Bishop**, n. *PIHOPA*.  
**Bit**, n. *wahi*; *maramara*.  
**Bite**, v. t. *kakati*; *ngau*; *hohoni*; *u*; *kai*.  
**Bitter**, a. *kawa*; *pukawa*.  
**Bittern**, n. *matuku*; *hurepo*; *kāka*.  
**Black**, a. *mangu*; *pango*; *wheko*; *karatiwa*; *kupara*; *pukupango*.  
 —(of clouds), *aniwaniwa*.  
 —**pigment**, n. *ngarahu*; *ngarehu*.  
 —**skin**, *hengia*.  
**Blacken**, v. t. *whakamangu*.  
**Blacksmith**, n. *PARAKIMETE*.  
**Bladder**, n. *tongamimi*.  
**Blade**, n. *rau*.  
**Bladebone**, n. *papaahuahua*.  
**Blame**, v. t. *whakahe*.  
**Blanket**, n. *PARAIKETE*.  
**Blaspheme**, v. i. *korero kino*; *kohukohu*; *kanga*.  
**Blaze**, v. i. *mura*; *toro*; *tora*; *tore*; *papahu*; *kongange*.  
**Bleed**, v. i. *toto*; *tatao*.  
**Blemish** (on the skin), n. *tonga*.  
**Bless**, v. t. *whakapai*.  
**Blighted**, a. *komae*.  
**Blind**, a. *matapo*; *kapo*; *pohe*; *kekerepo*.  
**Blink**, v. i. *kimo*; *kerō*.  
**Blistered, be**, v. i. *koputa*; *tangorongoro*; *kopu*; *hopu*; *koipūipu*; *puputa*.  
**Blistering plaster**, n. *namu-namu*; *nanamu*.  
**Block**, n. *poro*; *tutanga*; *PORAKA*.  
**Block up**, v. t. *arai*; *pa*; *puru*; *papani*; *ri*; *tairi*; *kati*.  
**Blocked up**, a. (of a river), *puni*.  
**Blockhead**, n. *moho*.  
**Blood**, n. *toto*.  
**Bloody**, a. *putoto*.  
**Blossom**, n. *pua*; *puawai*.  
**Blow**, n. *kuru*; *moto*; *tu*.  
**Blow**, v. i. *pupuki*; *pukeru*; *pukeri*; *hehengi*; *ihi*; *tuku*.  
**Blow gently**, v. i. *rangaranga*; *hengi*; *hehengi*; *pahengihengi*; *anene*; *hanene*.  
**Blow, begin to**, v. i. *pu*.  
**Blown away**, a. *angina*.  
**Blue**, a. *PŪRU*.  
**Blunt**, a. *puhuki*; *punuki*; *tu-nguru*; *paruhi*; *ngongore*; *kiporo*.  
**Blushing**, a. *matahanahana*.  
**Bluster**, v. i. *rupahu*; *tupehupehu*; *ruta*; *rutaki*.  
**Boar**, n. *reiputa*.  
**Board**, n. *papa*.  
**Boast**, v. i. *whakapehapeha*; *pepeha*; *whakahihi*; *whakakake*; *whakahirahira*; *whakapakari*; *whakaputa*; *pakiwaha*; *whakatamarahi*.  
**Boat**, n. *POTI*.  
**Body**, n. *tinana*.  
**Body, in a**, ad. *topuni*; *topu*.  
**Bog**, n. *repo*. See **swamp**.  
**Boggy**, a. *oru*; *taoru*; *tapokopoko*; *pouharuwharu*; *korongarenga*.  
**Boil**, v. i. *koropupu*; *pupu*; *hu*; *korohuhu*.  
**Boil**, n. *uhevhe*.  
**Boiler**, n. *kohue*; *kohua*.  
**Boisterous**, a. *tuperepere*.  
**Bold**, a. *toa*; *maia*.  
**Bolt**, n., *whakarawa*.  
**Bond** (between families), *taunga*.  
**Bone**, n. *ivi*; *uhea*.  
 —(of arm or leg), *pukaka*.  
**Book**, n. *PUKAPUKA*.  
**Boot**, n. *PŪTU*.  
**Booth**, n. *wharau*.  
**Booty**, n. *parurenga*; *parakete*.

**Border**, n. *taniko*; *remu*.  
**Bore**, v.t. *ore*; *wiri*; *poka*.  
**Born, be**, v. i. *whanau*; *rere*; *puta*.  
**Bosom**, n. *poho*; *uma*; *rei*; *ate-atenga*.  
**Both**. *E rua e rua*; *tona rua*; *ngatahi*; *rurua*.  
**Bottle**, n. *ipu*; *tahā*; *pounamu*; *PATARA*.  
 —(made of seaweed), n. *kokihī*.  
**Bottom, the**, n. *raro*.  
**Bough**, n. *manga*; *peka*.  
**Boundary**, n. *kaha*; *rohe*; *patanga*; *ripa*; *tautika*.  
**Bountiful**, a. *atawhai*; *oha*; *pono*; *kaimarire*; *tawhiti*.  
**Bow**, v. i. *tuohu*; *tupou*; *koropiko*.  
**Bow** (of a canoe, &c.), n. *ihu*.  
**Bow**, n. *kopere*.  
 —(loop), *koromahanga*; *koropewa*.  
**Bowels**, n. *whekau*; *ngakan*.  
**Bowl**, n. *hake*; *kumete*; *oko*; *karaha*; *pararaha*.  
**Box**, v.t. *momoto*.  
**Box**, n. *POUAKA*.  
**Boy**, n. *tamaiti*.  
**Brace**, n. *hokai*; *kaumahaki*; *tawteka*.  
**Brackish**, a. *mataitai*.  
**Brains**, n. *roro*.  
**Bramble**, n. *tataramoa*; *taraheke*.  
**Bran**, n. *papapa*.  
**Branch**, n. *manga*; *peka*; *kapeka*.  
**Branchless**, a. *morimori*.  
**Brandish**, v.t. *rurerure*; *pioi*.  
**Brave**, a. *maia*; *toa*.  
**Bread**, n. *taro*; *PARAOA*.  
**Break in pieces**, v.t. *whatiwhati*; *tātā*; *pakarukaru*; *ko-whakiwhaki*; *korarivari*; *koro-pehu*; *nakunaku*.  
**Break of day**. See **dawn**.  
**Break off**, v.t. *auru*; *whawhati*.  
**Break** (on the crest of a wave), n. *tuatea*.  
**Breakfast**, n. *PARAKUHI*.

**Breast**, n. *poho*; *uma*; *rei*.  
 — (of a female), *u*.  
**Breastplate**, n. *kouma*.  
**Breastwork**, n. *parepare*.  
**Breath**, n. *manawa*; *ha*.  
**Breath, take**, v. i. *whakanga*; *whakata i te manawa*; *taupua*; *whakaea*.  
**Breath, out of**, a. *tungāngā*.  
**Breathe**, v. i. *nga*; *ta*.  
**Breathe upon**, v.t. *whakaha*.  
**Breech**, n. *papa*.  
**Breed**, n. *momo*.  
**Breeze**, n. *hau*; *ta*; *muri*.  
**Bribe**, v.t. *whakapatī*.  
**Brick**, n. *PEREKI*.  
**Bride**, n. *wahine marena hou*.  
**Bridegroom**, n. *tane marena hou*.  
**Bridge**, n. *arawhata*; *arohata*.  
**Bridge over**, v.t. *kahupapa*.  
**Bridle**, n. *PARAIRE*.  
**Bright**, a. *kanapa*; *kanapu*; *piata*.  
**Brim**, n. *ngutu*; *parua*.  
**Brimful**, a. *purena*.  
**Brimstone**, n. *whanariki*; *ku-papapapa*.  
**Bring**, v.t. *hoake*; *homai*; *mau*; *kawe*; *ngita*. See **carry**.  
 —to land, v.t. *whakau*.  
**Brink**, n. *tahataha*.  
**Brisk**, a. *ngahau*; *tara*; *kautangatanga*. See **quick**.  
**Bristle**, n. *huruhuru*.  
**Bristling**, a. *puraurau*; *tatarahake*.  
**Brittle**, a. *papa noa*.  
**Broach to**, v. i. *rara*.  
**Broad**, a. *wharahi*; *raurarahi*; *whanui*; *ravnunui*; *hokai*.  
**Broadside, lie on**, v. i. *koronae*; *rara*.  
**Broil**, v.t. *tunu*.  
**Broken**, a. *pakaru*; *kore*; *pakore*; *tonganga*; *hawa*; *whati*; *ma-whaki*; *potarere*; *potapota*; *ma-*

- ngungu; kongunu; komeme; ngawhere; mongamonga; naku-naku; poreke; pororere; porokere.*
- Brood**, v.i. *tapapa.*
- Brook**, n. *manga; pukaki.*
- Broom**, n. *PURUMA.*
- Brother** (of a sister), n. *tungane.*
- , **elder** (of a brother), *tuakana.*
- , **younger** (of a brother), *teina; taina.*
- Brother-in-law**, n. *taokete; autane.*
- Brow**, n. *rae.*
- Brown**, a. *paka; ura.*
- Brown, turn**, v.i. *whakamapau.*
- Bruised**, a. *koparu; maru.*
- Brushwood**, n. *heuheu; huru; hururua; mauwha.*
- Bubble up**, v.i. *hu; pupū; koropupu; kamo.*
- Bud**, v.i. *rapupuku; toroihi.*
- Bud**, n. *puku; pihī; wana.*
- Bug**, n. *kekereru.*
- Build**, v.t. *hanga; whaihanga.*
- Build up** (the walls of a native house), v. t. *tupariparu; tupuni.*
- Build** (a weir), v.t. *turu.*
- Builder**, n. *kai-hanga.*
- Bull**, n. *PURU.*
- Bullet**, n. *mata.*
- Bulrush**, n. *kopupungawha; ngawha.*
- Bulwark**, n. *papatu.*
- , (of a canoe), *rauawa; raiawa; owa.*
- Bump**, n. *puku.*
- Bunch**, n. *tautau.*
- Bundle**, n. *kakati; paiere; paihere; pu; pupu; tapiki; tiraha.*
- Bundles, make into**, v. t. *pui; pupu; tapiki; tiraha.*
- Bung**, n. *puru.*
- Buoy**, n. *karewa.*
- Bur**, n. *hutiwai; pirikahu; piri-piri.*
- Burden**, n. *pikau; pikaunga; wahanga; kawenga; utanga.*
- Burial place**, n. *urupa; toma.*
- Burn**, v.i. *ka; toro; tora; tore; nawe; ngiha; pahunu.*
- Burn fiercely**, v.i. *pukaka; pukauri.*
- Burn**, v.t. *tahu; tungutu.*
- Burnt**, a. *wera.*
- Burnt** (by the sun), a. *tikaka.*
- Burnt land**, n. *wera; hawera; tawera; parawera.*
- Burst**, v.i. *pahu; papa.*
- Burst forth**, v.i. *kowhera.*
- Burst open**, v. i. *tawhā; ngawhā.*
- Bury**, v.t. *tanu; tapuke; tarehu; nehu.*
- Bury itself**, v.i. *apu.*
- Bush**, n. *puia; weku.*
- Bushman**, n. *kowao; mohoa; waoko.*
- Busy, be**, v.i. *raru; warea.*
- But**, conj. *tena; erangi; engari; heoi; heoti; kaore; oti; otia; otira; ia.*
- But now**, *tena; tena ko tenei; tanganeī.*
- But then**, conj. *tekaha.*
- Butt**, n. *poro.*
- Butt**, v.t. *tuki.*
- Butterfly**, n. *pepepe.*
- Buttock**, n. *papa.*
- Button**, n. *toromoka; PATENE.*
- Buttress**, n. *kaumahaki.*
- Buy**, v.t. *hoko.*
- Buyer**, n. *kai-hoko.*
- Buzz**, v.i. *huhū; rorohū.*
- By** (of agent), prep. *e; i; ma; na.*
- (of direction), *ra; ma; na.*
- (distributive), *taki; tataki.*
- By means of**, prep. *ki.*
- By reason of**, prep. *i; na.*
- By and by**, ad. *taihoa; takaro; kiatoka; taria; tarua; tauka.*

## C

**Cabbage**, n. *puka*; *haria*; *niko*.  
**Cackle**, v.i. *kotokoto*.  
**Cajole**, v.t. *hangarau*; *maminga*; *taware*. See **deceive**.  
**Calabash**, n. *ipu*; *kahaka*; *pa-haka*; *koaka*; *kiaka*; *taha*; *tahē*; *tawha*; *wai*; *karure*; *kotimutu*; *kimi*; *papapa*; *karaha*; *kararaha*; *pararaha*.  
**Calamity**, n. *mate*.  
**Calculate**, v.t. *tatau*.  
**Calico**, n. *KAREKO*.  
**Calf of the leg**, n. *ateatenga*.  
**Calk**, v.t. *mono*.  
**Call**, v.t. *karanga*; *pie*.  
 —(by name), *hua*; *tapa*.  
 —(by offensive name), *tapatapa*; *tukutuku*.  
 —(a dog), *moimoi*.  
 —(a bird by imitating its cry), *pepe*.  
**Callous**, a. *ueke*; *utonga*.  
**Calm**, a. *marino*; *aio*; *mahaki*; *ae*; *tokitoki*; *mowai*.  
**Calmed, be**, v.i. *mate*; *taroia*.  
**Camel**, n. *KAMERA*.  
**Can**, see **able**.  
**Candle**, n. *KANARA*.  
**Cannon**, n. *repo*; *pu repo*; *pu huriwhenua*.  
**Cannon ball**, n. *mata purepo*.  
**Canoe**, n. *waka*; *neke*; *tiwai*; *tawai*; *taurua*; *tokau*; *pitau*; *pinaku*; *tete*; *whakarei*; *konia*; *kopapa*; *korea*; *koki*.  
**Canoe, double**, n. *huhumu*; *unua*.  
**Cap**, n. *potae*.  
**Cape**, n. *rae*; *tumu*. See **head-land**.  
**Cape** (short cloak), n. *pekerere*.  
**Captain**, n. *KAPENE*.  
**Captive**, n. *pononga*; *taureka-*

*reka*; *whakarau*; *parau*; *rara*; *rau*; *ora*; *herehere*; *mokui*.  
**Captive bird or animal**, n. *mokamokai*; *mokaikai*.  
**Careful**, a. *tupato*; *watea*; *matapopore*. See **cautious**.  
**Careless**, a. *whakaaro-kore*.  
**Cargo**, n. *utanga*.  
**Carpenter**, n. *KAMURA*.  
**Carpenter**, n. *whariki*; *takapau*.  
**Carried away, be**, v.i. *rere*.  
**Carrier**, n. *kai amo*; *kai mau*, &c.  
**Carry**, v.t. *karwe*; *hari*; *tari*; *apatari*; *mau*; *ngita*; *rare*.  
 —**about**, v.t. *whakahaere*; *whakatapuhi*.  
 —**away by force**, v.t. *kahaki*; *karwhaki*.  
 —**in the arms**, v.t. *okooko*; *hiki*; *taiapo*; *tauapo*; *tapuhi*.  
 —**round the neck**, v.t. *taweka*.  
 —**on the back**, v.t. *pikau*; *waha*; *tihei*.  
 —**on the shoulder**, v.t. *amo*.  
 —**on a litter**, v.t. *amo*; *kauhoa*; *matata*; *matika*.  
 —**on a pole**, v.t. *tauteka*.  
 —**in one's belt**, v.t. *tautiti*.  
 —**off in a body**, v.t. *terepu*.  
**Cart**, n. *KĀTA*.  
**Cartridge**, n. *KARIRI*.  
**Carve**, v.t. *whakairo*; *whaowhao*.  
**Carved figure**, n. *tekoteko*; *tiki*.  
**Carved well**, a. *nanahu*.  
**Carving at head and stern of a canoe**, n. *whakarei*.  
**Case**, n. *kopaki*; *pukoro*; *papa*; *KĒHI*.  
**Cask**, n. *KAHO*.  
**Cast**, v.t. *maka*; *panga*; *whiu*.  
 —**off**, v.t. *whakarere*.  
**Cast on shore, be**, v.i. *pae*; *pokiki*; *rauwiri*.

**Cat**, n. *ngeru*; *tori*; *POTI*.  
**Cataract**, n. *rere*; *taheke*.  
**Catarrh**, n. *taewa*; *taiarwa*; *ta-rutawhiti*.  
**Catch**, v. t. *hopu*; *tango*.  
 —hold of, v. t. *tatango*.  
 —in a net, v. t. *hao*; *rau*.  
 —by torchlight, v. t. *rama*.  
 —in the water (as an oar), v. i. *urupa*.  
 —one's breath, v. i. *huatare*; *taretare*; *kiha*.  
**Catechize**, v. t. *viui*; *patai*.  
**Catechism**, n. *patai*; *KATIKI-HAMA*.  
**Caterpillar**, n. *anuhe*; *hotete*; *makokorori*; *whe*; *kuwharu*; *moka*; *torongu*.  
**Cat's-cradle**, n. *whai*; *mouti*.  
**Caul**, n. *kahu*; *kahukahu*; *tewe*.  
**Cause**, v. t. *mea*.  
 —of a quarrel, n. *papa*; *take*; *putake*; *rawa*.  
**Causeless**, a. *huhuakore*; *wheto*; *pokanoa*; *pokerehu*.  
**Caution**, v. t. *whakatupato*.  
**Cautious**, be, v. i. *atea*; *watea*; *tupato*; *koriti*.  
**Cave**, n. *ana*.  
**Cavernous**, a. *areare*; *tauwhare-whare*.  
**Cease**, v. i. *mutu*; *kati*.  
 —(as rain), v. i. *tahaohao*; *mao*.  
 —make to, v. t. *whakamutu*.  
**Cedar**, n. *HITA*.  
**Cemetery**, n. *urupa*; *toma*.  
**Centipede**, n. *weri*.  
**Centre**, the, n. *pokapu*; *waenganui*. See **middle**.  
**Certain**, a. *taketake*.  
**Certainly**, int. *anaoa*; *ina*; *au*; *auara*.  
**Certificate**, n. *TIWHIKETE*.  
**Cervical vertebræ**, n. *tangai*.  
**Chafe**, v. i. *hikahika*; *mohanihani*.  
**Chaff**, n. *papapa*.

**Chain**, n. *mekameka*; *TIINI*.  
**Challenge**, v. t. *taki*; *matataki*; *whakatara*; *tautapa*.  
**Champ**, vi. *katikati*.  
**Champion**, n. *papatu*.  
**Chance blow**, n. *urupa*.  
**Chance**, by, ad. *noa*.  
**Change**, v. t. *whakawhitiwhiti*; *panoni*; *whakaputa-ke*; *whakare-ke-ke*.  
 —(as wind), v. i. *korure*; *taka*.  
**Channel**, n. *awa*; *hongere*; *korou*; *maero*.  
**Channelled**, a. *tawaka*.  
**Chaplet**, n. *tupare*.  
**Chapped**, a. *ngatata*; *kakata*; *patotoi*; *raupa*; *tapa*; *titupu*; *whawhati*.  
**Char**, v. t. *huhunu*.  
**Character**, n. *ahua*.  
**Charcoal**, n. *waro*; *ngarehu*; *konga*.  
**Charge**, v. i. *huaki*.  
**Charge** (object of care), n. *whakataute*.  
**Chariot**, n. *HARIATA*.  
**Charm**, n. *karakia*; *mata*; *matawero*; *parepare*.  
 —repeat a, v. *karakia*; *hirihiri*; *hoa*; *mono*; *taumaha*.  
**Charred tree**, n. *toiki*.  
**Chase**, v. t. *aruaru*; *whaiwhai*; *tawhai*.  
**Chasm**, n. *ngatata*; *pakohu*; *tawha*.  
**Chastise**, v. t. *whiu*.  
**Chatter**, v. i. *korerorero*.  
 —(as teeth), v. i. *papa*; *hangurunguru*.  
**Chaunt**, v. i. *waiata*; *koko*.  
 —(to mark time), v. i. *tautapa*; *umere*.  
**Cheek**, n. *paparinga*.  
**Cheerful**, a. *manahau*.  
**Chequered**, a. *kopurepure*; *ko-tiwhatiwha*.  
**Cherish**, v. t. *whakatupu*; *whaka-*



- ahuru*; *māimoa*; *mīrū*; *ūnū*;  
*raupī*.
- Chest**, n. *poho*; *uma*; *tarauma*;  
*rei*.
- Chew**, v. t. *ngau*.
- Chicken**, n. *pī*.
- Chickweed**, n. *kohukohu*.
- Chief**, n. *ariki*; *rangatira*.
- Chilblain**, n. *mangiongio*.
- Child**, n. *tamaiti*; *tamariki*; *ko-*  
*lungahunga*; *potiki*.
- Childbed, be in**, v. i. *whānau*.
- Childhood**, n. *tamarikitunga*.
- Chilled**, a. *huwiniwini*.
- Chimney**, n. *TUMERE*.
- Chin**, n. *kauae*.
- Chink**, n. *riucha*.
- Chip**, n. *maramara*.
- Chip**, v. t. *hahau*; *tarui*; *rehu*;  
*runa*; *toto*.
- **with a spade**, v. t. *perepere*;  
*tipi*.
- Chipped**, a. *hawa*; *waha*; *riwha*.
- Chirp**, v. i. *pekī*; *pīpī*.
- Chisel**, n. *purupuru*; *whao*; *ta-*  
*reke*.
- Choice**, a. *tuauru*.
- Choke**, v. i. *raoa*; *tanea*.
- (with weeds), v. t. *koaoao*.
- Choose**, v. t. *whiriwhiri*; *ko-*  
*whiri*; *kowhiti*.
- (champions for single combat),  
v. t. *taumatakitahi*.
- Chop**, v. t. *tapahi*; *tarai*; *titoki*.
- Chrysalis**, n. *tungoungou*.
- Church**, n. *HAHI*.
- Churchish**, a. *atuapo*; *hokeke*; *to-*  
*keke*; *toukeke*.
- Cicada**, n. *kihikihī*; *tatarakihī*.
- Circle**, n. *porowhita*.
- Circuitous**, a. *awhio*; *tawheo*;  
*takaawhe*. See **round about**.
- Circumference**, n. *pae*.
- Circular**, a. *potakataka*; *poro-taka*.
- Clandestinely**, ad. *puku*; *mo-*  
*mote*.
- Clap**, v. t. *papaki*.
- Clash**, v. i. *pāpātu*.
- Clatter**, v. i. *tatangi*.
- Claw**, n. *matihao*; *matikuku*;  
*maikuku*.
- Claw**, v. t. *mamanga*; *rarapi*.
- Clay**, n. *kotore*; *kerewhenua*; *tua-*  
*tara*.
- Clay, white**, n. *uku*; *ukui*.
- Clean**, a. *ma*.
- Clear**, a. *atea*; *watea*; *marama*;  
*piata*; *mahea*; *toari*; *purotu*;  
*ratarata*; *koratarata*; *purata*. ;
- **away**, v. t. *tahi*; *tarake*;  
*whakatahe*; *heuheu*; *perepere*;  
*paketu*.
- **the throat**, v. i. *wharowhara*.
- (forest, &c.), *para*; *waere*.
- Cleared away**, a. *mahea*; *watea*;
- Clearing** (for cultivation, &c.),  
n. *waerenga*.
- Clear-sighted**, a. *purangiaho*.
- Cleave**, v. t. *wawahi*; *titore*; *ti-*  
*wara*. See **split**.
- Cleft**, n. *riucha*; *apiti*; *kapiti*;  
*pakohu*.
- Cleft in twain**, a. *tararua*.
- Clever**, a. *maurere*; *uhumanea*.
- Cliff**, n. *pari*; *papaki*.
- Climb**, v. t. *kake*; *piki*.
- Cling to**, v. t. *pupuri*; *nanapi*.
- Clinch** (the hand), v. t. *kuku*.
- Clip**, v. *kokoti*. See **cut**.
- Cloak**, n. *KOROKA*.
- **with cape**, n. *uarua*.
- Clod**, n. *keretu*; *kerengeo*; *peipei*;  
*kurupei*.
- Close**, a. *apiapi*; *piri*; *pirihongo*;  
*pepe*; *punui*; *puputu*; *putu-*  
*putu*; *topuni*; *pine*; *ruru*; *po-*  
*ruru*; *pururu*; *taruru*; *kiato*;  
*rawe*.
- Close**, v. t. *pa*; *whakapa*; *tutaki*;  
*kati*; *kopani*; *kopi*; *whaka-*  
*rava*; *whakarawe*; *roropi*;  
*kuku*.
- **the eyes**, v. i. *nenuwha*; *ko-*  
*nenuwha*; *tunewha*.

- Closed**, a. *kati*.  
**Closely woven**, a. *mangungu*.  
**Clot**, n. *tepetepe*.  
**Cloth**, n. *kakahu*.  
**Clothe**, v. t. *kakahu*; *whakakakahu*.  
**Cloud**, n. *kapua*; *kekeao*; *ao*; *au*.  
**Cloudy**, a. *kongu*; *koruki*; *koruru*; *koruruku*; *tukumaru*; *paroro*; *tamaru*.  
**Clubfooted**, a. *rou*; *hape*.  
**Clump**, n. *ropu*; *kari*; *motu*.  
**Clumsy**, a. *pakepakeha*; *pakiharwa*; *tupehau*.  
**Cluster**, v. i. *poihuhu*; *mui*; *ohu*; *popo*; *rapoi*.  
**Cluster**, n. *tautau*.  
**Clutch**, v. t. *aurara*; *rarapi*.  
**Coal**, n. *waro*; *ngoungou*.  
**Coast**, n. *tahatika*; *takutai*; *akau*.  
**Coat of raupo** (on the wall of a house), n. *paru*; *tuparu*.  
**Coat**, n. *KOTI*.  
**Coax**, v. t. *puti*; *whakapati*.  
**Cobweb**, n. *tukutuku punga-werewere*.  
**Cockles**, n. *pipi*; *tuangi*.  
**Cockle-shell**, n. *kota*; *makoi*.  
**Cohabit**, v. i. *noho*; *moe*.  
**Coil**, n. *koromeke*; *koru*.  
**Coil**, v. t. *whatimotino*.  
**Cold**, n. *taiawa*; *tuewa*; *taruta-whiti*.  
**Cold**, a. *makariri*; *matao*; *kutao*; *matoke*; *hotoke*; *aru*; *koanu*; *hauaitu*; *hotohoto*; *kopeke*; *korohawini*; *huiki*; *kuiki*; *make*; *motu*; *whekuwheku*; *pita-wai*.  
**Collarbone**, n. *manumanu*; *pae-manu*; *a o te kaki*.  
**Collect**, v. t. *kohikohi*; *huhui*; *apo*; *amiki*; *puhangaiti*; *pihangaiti*; *rapoi*; *whakarwhaiti*; *whakahiato*; *amiki*; *arau*; *rauhi*; *tupora*.  
**Collected, be**, v. i. *pae*.
- Collops of fat**, n. *pori*.  
**Colonel**, n. *KANARA*.  
**Colour**, n. *tue*.  
**Comb**, n. *heru*; *karau*; *mapara*; *routu*.  
**Comb**, v. t. *heru*; *wani*.  
**Come**, v. i. *haere*; *haere mai*; *haramai*; *tue mai*; *nau mai*; *tanti mai*; *whana mai*.  
**Come now** (inviting co-operation), *tena*.  
**Comely**, a. *humarire*.  
**Comfort**, n. *oranga ngakanu*.  
**Comfortable**, a. *ahuru*.  
**Command**, v. t. *whakahaui*; *tono*; *akiaki*; *tapa*.  
**Committee**, n. *KOMITI*.  
**Common**, a. *uoa*.  
**—make**, v. *whakanooa*.  
**Communicate with**, v. t. *pu ki*.  
**Companion**, n. *hoa*; *takahoa*; *takapui*; *tapui*; *takatapui*; *whakauru*.  
**Company**, n. *ope*; *tira*; *ika*; *matua*; *pahi*; *puni*; *ranga*; *rangapu*; *rangai*; *ropu*; *takapui*; *teretere*; *tokamatua*; *whana*; *ruhinga*; *tānga*; *tohu*; *uepu*.  
**—(of workmen)**, n. *apa*; *apu*; *ohu*.  
**—of visitors**, n. *apārangī*.  
**Compact**, a. *whaiti*; *hiato*.  
**Compare**, v. *whakarite*; *tatai*.  
**Compartment**, n. *tirīwa*.  
**Compassion**, n. *aroha*.  
**Compel**, v. t. *a*.  
**Compensate**, v. t. *utu*.  
**Compete**, see *vie*.  
**Complain**, v. i. *amūamu*; *haku*.  
**Complete**, v. t. *whakaoti*; *whakututuki*.  
**Completed, be**, v. i. *oti*; *tutuki*; *ahutia*.  
**Completely**, ad. *momote*.  
**Compose impromptu**, v. t. *tito*.  
**Comprehended, be** (understood), v. i. *aroa*.

**Concave**, a. *kokopa*; *kokohu*; *areure*; *lukoko*; *pakouga*; *po-kipoki*; *wharua*.

**Conceal**, v. t. *huna*; *kuhu*; *whakangaro*; *whakapeke*. See **hide**.

**Concealed**, a. *koropuku*; *huna*.

**Conceited**, a. *whakaī*.

**Conceived in the womb**, be, v. i. *hapu*; *to*.

**Concerning**, prep. *ki*; *mo*.

**Conciliate**, v. t. *whakaepa*; *whaka-here*.

**Conclude**, v. t. *whakamutu*; *whakaoti*.

**Conclusion**, n. *mutunga*; *whaka-otinga*; *poronga*.

**Concourse**, n. *huhuinga*; *whakameneuga*. See **assemblage**.

**Concubine**, n. *hoahoa*.

**Condemn**, v. t. *whakaha*; *whakawa*; *whakatau i te he*.

**Condiment**, n. *tarau*.

**Conduct**, v. t. *arahi*; *arataki*; *whakataki*.

—(a business), v. t. *whakahaere*.

**Confederacy**, n. *haumi*.

**Confess**, v. t. *whaki*.

**Confident**, be, v. i. *whakamanawa*.

**Confined** (shut in), a. *apiti*.

**Confirmed**, a. *mau*; *pumau*; *tuturu*.

**Confounded**, be, v. i. *hane*; *teka-teka noa*.

**Confronting**, a. *hangai*.

**Confuse**, v. t. *whakapohehe*; *whakararu*; *whakananu*; *tineinei*.

**Confused** (as speech), a. *nanu*; *papipapi*.

—(in mind), a. *poauau*; *pohau-hau*; *pohehe*; *pororaru*; *pokai-kaha*; *pokaku*; *pokeka*; *ponana*; *porauraha*; *potaitaka*; *porotaitaka*.

**Congeval**, v. i. *totoka*; *whakato-toka*.

**Conger**, n. *koiro*; *ngoiro*.

**Congregate**, v. t. *huhui*; *whakamene*. See **assemble**.

**Connected** (by relationship or friendship), a. *taruna*; *whakataruna*; *tawunga*; *taweke*.

**Connexion by marriage**, n. *wharetangata*; *kuwha*; *paku-wha*; *moumouanga*.

**Conscience**, n. *hinengaro*.

**Conscious**, be, v. i. *matau*; *mohio*; *mahara*.

**Consecrate**, v. t. *whakatapu*.

**Consent**, v. *whakaae*; *whakakoia*; *pai*.

**Consequence**, n. *tukunga iho*.

**Consider**, v. t. *whakaaro*.

**Consideration**, n. *ngarahu*; *whakaaro*.

**Consolation**, n. *whakamarietanga*; *oranga ngakau*.

**Console**, v. t. *whakamarie*; *whakoraora*.

**Conspicuous**, a. *kohure*.

**Conspiracy**, n. *whakapapa*; *torohe*; *kohuru*; *haumi*; *kara*.

**Constable**, n. *KATIPA*.

**Constant**, v. *pumau*; *tumau*; *tuturu*; *whai*; *taketake*.

**Constricted**, a. *nanati*; *natinati*.

**Consult by divination**, v. t. *toro*.

**Consume**, v. t. *whakapau*; *whakahemo*; *hohoni*; *iki*; *none*; *pongakawa*.

**Consumed**, be, v. i. *hemo*; *pau*; *poru*; *memeha*; *hama*; *mahiti*; *mouimoni*; *pareho*; *pareko*; *pareto*; *peto*; *takeke*; *tipoko*; *taweke*; *ukupapa*; *whenumi*; *henumi*.

**Containing**, expressed by prep. *i*. The box containing the food; *te pouaka i te kai*.

**Contaminate**, v. t. *taharawahara*.

**Contemptuous**, a. *whakarawai*; *atamai*; *whakaahu*; *whakamanumanu*; *whakamanunu*.

- Contend**, v. i. *tohe*; *totohe*; *tau-tohe*; *whakataetae*; *tatawhainga*; *tauwhainga*.
- Content**, a. *tatu*.
- Contents, the**, n. *nga mea o roto*.
- Contentious**, a. *tohetohē*; *whakatenetene*; *whawhai*.
- Continual**, a. *hono*.
- Continually**, ad. *tomu*; *tou*.
- Contract**, v. t. *huru*.
- Contract**, v. i. *hūpeke*; *hukihuki*.
- Contradict**, v. t. *tata*.
- Contrary** (as wind), a. *tukipoho*; *tumu*.
- Contrariwise**, ad. *ke*.
- Contribute**, v. t. *homai*; *hoatu*.
- Control**, n. *tikanga*.
- Convalescent**, a. *hauora*; *matutu*; *tangatanga*.
- Converse**, v. i. *korerorero*.
- Convert**, v. t. *whakatahuri*.
- Convey**, v. t. *karwe*; *mau*. See *carry*.
- Conveyance, means of**, n. *ara*.
- Convulvulus**, n. *pohue*; *panahi*.
- Convulsion**, n. *hukihuki*.
- Coo**, v. i. *tumu*.
- Cook**, v. t. *tao*; *taopuku*; *topa*; *topipi*; *tahu*; *tarahu*.  
—a second time, v. t. *tamahuna*.
- Cook**, n. *tumau*; *KUKI*.
- Cooked**, a. *maoa*; *maonga*; *maoka*; *tamaoka*; *marū*; *ngounyou*; *tangounyou*; *tangōngō*; *tangorun-goru*.
- Cook-house**, n. *kauta*; *whare-umu*; *hereumu*; *kamuri*; *kuku*; *pureku*.
- Cool**, a. *hauhau*; *houhou*; *hauangi*; *koangi*; *puangiangi*; *matatāo*; *matomato*; *pongipongi*; *puanu*.
- Cool**, v. t. *whakamataotao*.
- Copious**, a. *nanea*; *ranea*. See *abound*.
- Copse-wood**, n. *tawhao*.
- Copy**, n. *tauira*.
- Cord**, n. *aho*; *taura*; *pona*. See *line*.  
—of four strands, *tuapuku*.  
—of five strands, *tamaka*; *tua-maka*.
- Core**, n. *uho*; *tarauho*.
- Cork**, n. *puru*.
- Corn**, n. *KAANGA*.
- Corner**, n. *kokonga*; *hau*; *kona-kitanga*; *koki*; *piko*; *poti*; *kopa*; *kopanga*; *ngao*.
- Corpse**, n. *tupapaku*; *turoro*.
- Correct**, a. *tika*; *totika*.
- Correct**, v. t. *whakatika*.
- Correspond**, v. i. *rite*.
- Corrugation**, n. *ngaru*.
- Corrupt**, a. *pirau*.
- Cost**, n. *utu*.
- Cough**, n. *mare*; *wharo*.
- Council**, n. *runanga*.
- Counsel**, n. *ngarahū*.
- Count**, v. t. *tatau*.
- Countenance**, n. *mata*; *kanohi*.
- Counterpart**, n. *tauira*.
- Country**, n. *whenua*; *wa*.
- Couple**, n. *rua*; *topu*.
- Courage**, n. *tara*; *toa*.
- Court**, v. t. *aruaru*; *whakaipoipo*; *whai*.
- Court**, n. *KOOTI*.
- Courtyard**, n. *marae*.
- Cousin**, n. *tungane keke*; *tuahine keke*; *tuakana keke*; *teina keke*.
- Cousinship**, n. *turanga whanau*.
- Covenant**, n. *KAWENATA*.
- Cover**, v. t. *hipoki*; *hauipoki*; *tau-poki*; *tipoki*; *poki*; *raupi*; *ropi*; *ropine*; *whakapungene-ngene*; *uwihuchi*; *tarenga*; *whariki*.  
—the head, v. t. *potae*.  
—oneself, v. i. *tururu*.  
—embers with ashes, v. t. *kanoti*; *tamaru*.  
—the wall of a house (with *raupo*, &c.), v. t. *tupuni*; *tuparu*; *tuahuri*.

**Covered, be**, v. i. *kapi; puni; tukupu.*  
**Covering**, n. *hipoki; taupoki; tupoki; popoki; kopaki; whariki.*  
**Covering, use as a**, v. t. *roropi.*  
 —over food in an oven, n. *retao; ritaka; taopuku.*  
**Covet**, v. t. *apo; kaiponu; pono; taiapo; huirapa.*  
**Cow**, n. *KAU.*  
**Cowardly**, a. *haua; wawau; hauarea; tautaua; roroku; tawiri.*  
**Crab**, n. *papaka; rerepari.*  
**Crack**, v. t. *pao.*  
**Crack**, v. i. *ngatete; pake; pato; te; patate; ke; ngaeke.*  
**Cracked**, a. *kakata; pukatakata; tanha; ngatata.*  
**Crafty**, a. *maminga.* See **deceitful.**  
**Cram**, v. t. *whakakiki.*  
 —into the mouth, v. t. *apu.*  
**Crammed**, a. *apuapu.*  
**Cramped**, a. *hui; matangere-ngere.*  
**Crane**, n. *kotuku.*  
**Crash**, v. i. *wheoro.*  
**Crave**, v. t. *hiahia.* See **desire.**  
**Crawl**, v. i. *ngaoki; ngoki.*  
**Crayfish**, n. *koura; waerau.*  
**Crazy**, a. *haurangi; porangi.*  
**Creak**, v. i. *kekē; kokē; whēke; kongangi.*  
**Creased**, a. *kopakopa.*  
**Create**, v. t. *hanga.*  
**Creep**, v. i. *ngaoki; ngoki; ngaweke.*  
**Crevice**, n. *kapiti.*  
**Cricket**, n. *PIHAREINGA.*  
**Crime**, n. *hara.*  
**Criminal**, n. *tangata hara.*  
**Crimson**, a. *whero.*  
**Cripple**, n. *ngongengonge; turingongengonge; haua; kopa; kopiri.*

**Crisped**, a. *mingomingo.*  
**Crooked, be**, v. *hapa; hape; korohape; makaka; noni; kononi; nuke; hake; parori.*  
**Crop off**, v. t. *mutumutu.*  
**Cross**, v. t. *whiti; whakawhiti.*  
**Cross**, n. *ripeka.*  
**Cross-grained**, a. *koraparapa.*  
**Cross-road**, n. *peka; pekanga.*  
**Crouch**, v. i. *huiki; whakaririka; tururu.*  
**Crowd**, n. *hnhuinga; ropu; matoru.*  
**Crowd**, v. t. *apuru; whakakiki; inaki.*  
 —around, v. t. *mui; tamuimui; popō; tapokere.*  
**Crowded**, a. *apiapi; kiki; kopipiri; poruru.*  
**Crowds, in**, *takitini.*  
**Crown of the head**, n. *tumuaki; tipuaki.*  
**Crucify**, v. t. *ripeka.*  
**Crumb**, n. *kongakonga; pahunga.*  
**Crumble**, v. i. *horo; ngawhara; ngawhere; kongakonga; tanuku; whenuku.*  
 —ready to, a. *mohungahunga.*  
 —cause to, v. t. *tahoro.*  
**Crumpled**, a. *koromengemenge; kopenupenu; humene; kohangaweke; kauere.*  
**Crush**, v. t. *kopenupenu; korotē.*  
**Crushed**, a. *marū; pē; koparu; penupenu; kongakonga; mongamonga; kohungahunga; ngotangota; kongunu.*  
**Cry**, v. i. *tangi; aue.*  
**Cry** (of a seagull), n. *kurē.*  
**Cubit**, n. *whatianga.*  
**Cultivate**, v. t. *ngaki.*  
**Cultivator of the soil**, n. *pariauru; tangata ahi whenua.*  
**Cultivation**, n. *mara; ngakinga; waerenga; malinga kai.*  
**Cumbersome**, a. *hirawerawe.*  
**Cup**, n. *KAPA.*



**Cupboard**, n. *KAPATA*.  
**Cup-shaped**, a. *hopua*.  
**Cur**, n. *waero-hume*.  
**Cured**, a. *matutu*.  
**Curl** (as smoke), v.i. *riporipo*.  
 —(as a wave), v.i. *kapukapu*.  
**Curled**, a. *taramengemenge*.  
**Curly**, a. *kapu; mauchatu; piki; mingo; potete*.  
**Current**, n. *au; ia; roma*.  
**Curse**, v.t. *kangu; apiti; kohukohu; kai upoko*.  
**Curtain**, n. *arai*.  
**Curved** (as a bow), a. *tiwhana*.  
 See **bent**.

**Custom**, n. *ritenga; tikanga*.  
**Cut**, v. *kokoti; haehae; tapahi; ripi; koripi; tohi; whakatotohi; toritori; hapara; ahawahawa; tope*.  
 —**off the tips**, v.t. *kaikauau*.  
 —**open**, v.t. *pawhara*.  
 —**short**, v.t. *poro; anporo; haporo; tiporo; tope; hautope; hatepe; pouto; kotipu; mutu*.  
 —**the hair**, v.t. *tarotaro; whakaiho*.  
 —**to pieces**, v.t. *mahurehure*.  
**Cuttlefish**, n. *weheke*.

## D

**Dagger**, n. *oka*.  
**Daily**, ad. *i tenei ra, i tenei ra*.  
**Dam** (mother), n. *katua; whaereere; tiaka; karawa*.  
**Dam** (for water), n. *matatara*.  
**Damaged**, a. *kino*.  
**Damp**, a. *hautaku; makuku*.  
**Dance**, v.i. *haka; hari; kanikani; riririri; patere; pekerangi; peruperu; ngangahu; takahi; ngahan; ngarahu; ngarahutana; kotaratara; makamaka-whana; tutu-waewae; turanga-tohu*.  
**Dandle**, v.t. *poi-poi*.  
**Danger**, be in, v.i. *morearea*.  
**Danger**, escape from, v.i. *oranoa; oraiti; orapito; pitotahi*.  
**Dangle**, v.i. *tacheta; taepa*.  
**Dare**, v.i. *maia*.  
**Dark**, a. *pouri; pōiri; hinapouri; hinakipouri; tuauriri; kakarauri; kunikuni; potangotango; wetangotango; kerekere; hakerekere; wekere; tiwhatiwha*.  
**Dark** (in colour), a. *mangu; pangō; tawauri; parauri; po-*

*ngere; waitutu; kanapanapa; kahiwahawa*.  
**Dark**, in the, ad. *pokere*.  
**Dark skin**, n. *hengia; parauri*.  
**Dark saying**, n. *korero whakapeka*.  
**Dart**, v.t. *kokiri; wero*.  
 —(as a hawk on its prey), v.i. *whakatopa; kohihi*.  
**Dart**, n. *pere; timata; tareravera; teka; neti*.  
**Dash**, v.t. *aki; ta; rutu*.  
**Dash**, v.i. *aki; porutu*.  
**Daub**, v.t. *pani*.  
**Daughter**, n. *tamuhine*.  
**Daughter-in-law**, n. *hunaonga*.  
**Dawdle**, v. i. *aweke; whakanawe; tarioi; monaroa*.  
**Dawn**, n. *atatu; atapo; ata hapara; ata pongipongi; haecata; maruao*.  
**Dawn**, v. i. *puao; hi; hiko; takiri; hapara; huaki; ihi; ngahae; takitaki*.  
**Day**, n. *ra; rangi; raro; mahana*.  
 —, on the following, *ao ake; i te aonga ake*.  
 —**after to-morrow**, n. *tahira;*

- raitakira; tarika; kareha.*  
 —before yesterday, n. *aoake; rainuaoake; tuhira; taikareha; tainakareha.*
- Days gone by**, n. *tua-o-rangi.*
- Daylight**, n. *awatea.*
- Daytime**, n. *ao.*
- Dazzled, be**, v.i. *korekoreko.*
- Deacon**, n. *RIKONA.*
- Dead**, a. *mate; kero.*
- Deaf**, a. *turi; poturi; hoi; pu-hoi; puwharauhara; taringa.*
- Deal**, v. t. *toronga; tohungarua; TUARI.*
- Dear**, a. *aroha.*
- Dear** (in price), a. *utu nui.*
- Death**, n. *matenga; hemonga; mareretanga; haerenga.*
- Death-watch beetle**, n. *tāki-turi.*
- Debate with oneself**, v. i. *whakaangaunga.*
- Debt**, n. *taunga tarewa; NAMA.*
- Decayed**, a. *pirau; popo; haue-hane; paroparo.*
- Deceive**, v. t. *tivihanga; hangarau; hangareka; rauhanga; raureka; nukarau; nuka; hia-nga; maninga; rore; kopaka; makoi; taware; whakairoiro; whakateke.*
- December**, n. *TIHEMA.*
- Decide**, v. t. *whakarite; whakatau.*
- Declare**, v. t. *whakapuaki; korero.*
- Decline** (as the sun), v. i. *titaha; nekuneku; rehurehu; tairi; tawharara; tarewa; roroku.*
- Decoy-bird** (parrot), n. *mouti; pakipaki; (of small birds), pu-rere.*
- Decrease**, v. i. *iti haere.*
- Deep**, a. *hohonu; paru; reto.*  
 —(as a vessel), a. *konokono.*
- Deep water**, n. *kopua; rive; wheuri.*
- Defeated, be**, v. i. *hinga; mate.*
- Defect**, n. *koha.*
- Defend**, v. t. *wawao.*
- Deference, treat with**, v. t. *whakaniramira.*
- Deficient** (in measurement), a. *huka.*
- Defy**, v. t. *whakataru.*
- Degenerate**, v. i. *heke te tupu.*
- Delay**, v. i. *whakaroa.*
- Deliberate**, a. *hakune; whakanewanewa.*
- Deliberately**, ad. *ata.*
- Delineate**, v. t. *tuhituhi.*
- Delighted, be**, v. i. *ahuaureka; pai; maha; wehe.*
- Delirious**, a. *huurangi; porangi; hawata.*
- Deliver**, v. t. *whakaora.*
- Deluded**, a. *hewa.*
- Deluge**, n. *waipuke.*
- Demand**, v. t. *tono.*
- Demolish**, v. t. *tukituki; whakahoro.*
- Den**, n. *ana.*
- Dented**, a. *pahore; patoti.*
- Deny**, v. *whakakahore; whakakorekore; whakokore.*
- Depart**, v. i. *haere; maiki.*
- Dependant**, n. *rahi.*
- Deprived of a limb**, a. *mutu.*
- Deranged**, a. *haurangi; porangi; keka.*
- Descend**, v. i. *heke; taheke; taiheke; hokio; horua; matiko; whauauiho; hou.*
- Descendant**, n. *mokopuna; uri; aitanga; miha.*
- Descent**, n. *heketanga; hokiota-nga.*
- Describe**, v. t. *whakaatu i te ahua.*
- Desecrate**, v. t. *haparu; whakauoa.*
- Desert**, n. *koraha.*
- Design**, v. t. *whui.*
- Desire**, v. t. *hiakia; amene;*

- minamina; korotu; korou; kuika; minaka; ohia; okaka; hokaka; pie; popore; wawata; hinengaro; kopana; koronga; matenui; pirangi.*
- Desolate**, a. *takoto kau.*
- Desperation, commit an act of**, v. i. *whakamomori.*
- Despise**, v. t. *whakahaweā; whakaparāhako; whakāahu; whakakino.*
- Destroy**, v. t. *tinei; whakangaro; huna; whakamoti; tukituki.*
- Destroyed**, a. *ngaro; tipoko; maroro.*
- Destructive**, a. *orota.*
- Detached**, a. *kaewa; (as clouds) mawera.*
- Detain**, v. t. *pupuri; pupuru.*
- Detect**, v. t. *hopu.*
- Detest**, v. t. *kino; whakakino; whakariharīha; morikarika.*
- Devil**, n. *REWERA.*
- Devour**, v. t. *kai; hohonī; horomiti.* See **eat**.
- Dew**, n. *hau; hāunui; haurahi; hauku; haurutu; haurāua; kopata; taituri; tomairangi.*
- Dialect**, n. *reo.*
- Diarrhoea**, n. *rere; tarahi; hi; huhu; koangi; konao; koripi; tororere; tikotiko.*
- Die**, v. i. *mate; hemo; marere; makere.*
- Differ**, v. i. *puta ke; horo.*
- Different**, a. *ke.*
- Difficult**, a. *whakarīra; uaua.*
- Difficulty**, n. *hia.*
- with**, ad. *ngatā.*
- Dig**, v. t. *ngaki; ko; keri; kari; hangohango; nanaku; karitūangi.*
- up**, v. t. *hauhake; pīwai; huke; tipoka; pakīhi.*
- Digging implement**, n. *ko; ka-heru; hangohango.*
- Dignity**, n. *ahua rangatira.*
- Digress**, v. i. *kawekaweka.*
- Diligent**, a. *mamahi; ahūwhenua.*
- Dim-sighted**, a. *atarua.*
- Diminished**, a. *iti iho; paku iho; kohakoha; harahara; tahara-hara; ririo; tamomo.*
- Dip**, v. t. *tou.*
- (with a ladle), v. t. *utu; koutu; tikoko.*
- Direct**, v. t. *tohutohu; whaka-haere.*
- Direct**, a. *tika; totika.*
- Directly**, ad. *inamata; aianeī.*
- Dirge**, n. *apakura; tangi-a-tahu.*
- Dirt**, n. *paru; para.*
- Dirty**, a. *poke; paru.*
- Disagreeable**, a. *weriwēri; whakariharīha; whakarīka-rika; houhou.*
- (to the taste), a. *kutaitai; kawa.*
- Disappear**, v. i. *toreni; torengi; nunumi; henumi; tanumi; whakaero; tarori.*
- Disappointed**, a. *raruā; mata-ngurunguru.*
- Disapprove**, v. t. *whakakino; kawa; kino.*
- Disarranged**, a. *tohenehene.*
- Disaster**, n. *aitua.*
- Disbelieve**, v. t. *whakateka; whakahorī; whakahaweā; whakamanu; whakanano.*
- Discern**, v. t. *kite.* See **know** and **see**.
- Discharge from the eyes**, n. *pikaru.*
- of fire-arms**, n. *wai-pu; wai-wai-pu.*
- Disciple**, n. *akonga; tauira.*
- Disclose**, v. t. *whakakite; whakapuaki; wawahi.*
- Disclosed**, a. *puaki; wha.*
- Discomfiture**, n. *huhī.*
- Discover**, v. t. *kite; hura.*
- Discuss**, v. t. *hurihuri.*
- Disdain**, v. t. *whakakino; whakāhu; whakaparāhako.*

Disease, n. *mate*; *laru*.  
 Disembowel, v.t. *tuaki*.  
 Disentangle, v.t. *wewete*; *ui*.  
 Disfigured, *nonoi*.  
 Disgust, (treat with marks of),  
 v.t. *tamatama*.  
 Disgusted, a. *whakarihariha*;  
*whakahouhou*; *makinokino*;  
*maninohea*; *matengatenga*.  
 Disgusting, a. *whakarihariha*;  
*whakarikarika*; *weriveri*; *eti-*  
*eti*; *wetiweti*.  
 Dish, n. *RĪHI*.  
 Dishevelled, a. *hutoitoi*; *tuhei-*  
*hei*.  
 Dishonest, a. *tinihanga*; *hianga*.  
 Disinclined, be, v.i. *ngakaukore*.  
 Disinter, v.t. *hahu*; *ehu*.  
 Dislike, v.t. *kino*; *whakakino*;  
*matakawa*.  
 Dismiss, v.t. *tono*; *tuku*.  
 Disobedient, a. *turi*; *tutu*.  
 Disobey, v.t. (a command, &c.)  
*takahi*.  
 Disorderly, a. *takoto ke*, *takoto*  
*ke*; *kohangaweke*; *pakepakeha*.  
 Disparage, v.t. *whakarawai*; *ha-*  
*nihani*; *whakatoihara*.  
 Dispersed, be, v.i. *heuheu*; *pa-*  
*karu*; *marara*; *korara*; *tirara*;  
*wawa*.  
 Dispirited, a. *marohirohi*.  
 Displaced, a. *katote*.  
 Display, v.t. *whakakite*; *whaka-*  
*ari*.  
 Dispute, v.i. *tautohetohe*; *nga-*  
*ngare*.  
 Disquieted, be, v.i. *pahi*; *pairi*;  
*awangawanga*. See **anxious**.  
 Disrespectful, a. *tōtōā*.  
 Dissimulate, v.i. *whakatōngā*;  
*tuapeka*.  
 Dissolved, be, v.i. *memeha*.  
 Distance, a, n. *tawhiti*; *auaatu*;  
*hoi*.  
 —at a, ad. *akiko*.  
 —coming from a, a. *paerangi*.

Distant, a. *matarā*; *tatarā*; *ta-*  
*whiti*; *mamao*; *pamamao*; *awe-*  
*awe*; *hoi*; *nanihi*.  
 Distaste for food, having, a.  
*wahakawa*; *wakawa*; *wainamu*.  
 Distasteful, a. *matakawa*; *wai-*  
*meha*.  
 Distort the features, v.i. *nga-*  
*ngahu*. See **grin**.  
 Distorted, a. *rori*.  
 Distorted figure, n. *wheku*.  
 Distract attention of, v.t. *wha-*  
*kaware*; *wawao*.  
 Distress, v.t. *whakapouri*.  
 Distress, n. *mate*; *ngangi*.  
 —of mind, n. *tuatea*; *awanga-*  
*wanga*.  
 Distribute, v.t. *tuwha*; *tohatoha*.  
 District, n. *takiwa*; *tiriwa*.  
 Distrustful, a. *matakana*.  
 Disturb, v.t. *whakararu*; *whaka-*  
*koroiroi*.  
 Disturbance, n. *ngangau*.  
 Disturbed in mind, a. *mawera*.  
 Ditch, n. *waikeri*; *waikari*; *awa-*  
*keri*; *awakari*; *awamate*; *awa-*  
*rua*; *waitahinga*; *manga*; *mai-*  
*oro*.  
 Dive, v.i. *ruku*; *tupoupou*.  
 Divergent stream, n. *matahae*.  
 Divide, v.t. *wehewehe*; *wawae*;  
*kowae*; *tawae*; *tahei*; *ihi*; *wa-*  
*wahi*; *titore*.  
 Divided, a. *tarerarera*; *motu-*  
*motu*; *weherua*.  
 Dividing line, n. *waenga*.  
 Divination, n. *niu*; *matakite*.  
 Division, n. *kotinga*; *wahanga*;  
*hua*; *tiriwa*; *wehenga*; *puihi*;  
*tutanga*; *waenga*.  
 Dizzy, a. *anini*; *poatinitini*;  
*puano*. See **giddy**.  
 Do, v.t. *mea*.  
 —thoroughly, v.t. *whakatepe*.  
 —what, v.t. *aha*.  
 —without authority, v.t. *poka-*  
*noa*.

**Dock**, (plant), n. *runa*.  
**Doctor**, n. *TAKUTA*; *RATA*.  
**Doctrine**, n. *akoranga*.  
**Dodge**, v.i. *hikohiko*; *kohikohiko*.  
**Dog**, n. *kuri*; *kuri maori*; *kara-rehe*; *kirehe*; *mame*; *nane*; *pe-ropero*.  
**Dogfish**, n. *mango*.  
**Dole**, v.t. *tohungarua*; *toronga*; *TUARI*.  
**Dominion**, n. *rangatiratanga*.  
**Done**, be, v.i. *oti*.  
**Door**, n. *tatau*; *kopani*.  
**Door-post**, n. *tuturu*.  
**Door-sill**, n. *pehipihi*.  
**Door-way**, n. *kuwaha*; *whaitoka*; *whaitoka*; *roro*.  
**Dot**, n. *tongi*.  
**Double**, a. *papurua*; *aparua*; *rererua*.  
 —**together**, v.t. *kokopi*.  
 —**up**, v. *poruku*; *takapapa*.  
 —**tooth**, n. *niho-pu*; *niho purakau*.  
**Doubtful**, a. *pohehe*; *pohewa*; *pokaku*; *ruarua*; *weherua*; *rapurapu*.  
**Down**, n. *huruhuru*.  
**Down**, ad. *iho*; *ki raro*.  
**Downcast**, a. *tapou*; *hakerekere*.  
**Doze**, v.i. *nenehwa*; *tunehwa*; *kurehu*; *turehu*.  
**Drag**, v.t. *kukume*; *toto*.  
**Dragonfly**, n. *kapowai*.  
**Drain**, n. *awakeri*; *waitahinga*.  
 See *ditch*.  
**Drain**, v.t. *whakatahe*.  
**Draughts**, n. *MU*.  
**Draw**, (a sliding board), v.t. *tatau*.  
 —**away suddenly**, v.t. *takiri*.  
 —**out**, v. *unu*.  
 —**together**, v.t. *kuku*; *kukuti*; *runa*; *roiroi*; *taroi*; *ruruku*; *whakanoti*.  
 —**up** (as the clothes), v.t. *hikupeke*; *hupeke*; *pukorukoru*; *ropi*.

**Draw near**, v.i. *whakatata*; *awhi*; *whakaeke*.  
**Drawn forth**, a. *maunu*.  
**Drawn up** (as the legs), a. *pepeke*; *hupeke*; *koropeke*.  
**Dread**, v.t. *wehi*; *mataku*. See *fear*.  
**Dreadful**, a. *mataku*; *wehi*.  
**Dream**, n. *moe*; *moemoea*; *moe-hewa*; *rekanga kanohi*.  
**Dredge**, n. *hao*; *karau*; *manga*; *papae*.  
**Dredge**, v.t. *hao*.  
**Dregs**, n. *nganga*.  
 —**of shark's oil**, n. *apo*.  
**Dress**, n. *kakahu*.  
**Dress**, v.t. *whakakakahu*.  
 —(food), v.t. *raweke*.  
**Dried up** (as water), a. *maroke*; *mimiti*; *pakihī*.  
**Drift**, v.i. *pae*; *papae*; *tere*; *teki*.  
**Drift-wood**, n. *paewai*; *tawhao-whao*.  
**Drink**, v.t. *inu*.  
 —**out of the hand**, v.t. *kapu*; *koronue*.  
 —**to, give**, v.t. *whakainu*.  
**Drip**, v.i. *tuturu*; *hohō*; *heke*; *pata*; *kopatapata*; *totō*.  
**Dripping**, a. *poteretere*; *wheku-wheku*.  
**Drive**, v.t. *a*.  
 —**away**, v.t. *atiati*.  
 —**together**, v.t. *tawhinu*.  
**Driven** (by the wind), a. *puarhe*.  
 —**broadside on**, a. *paca*; *papae*.  
**Drizzle**, v.i. *konehunehu*; *pune-hunehu*.  
**Droop**, v.i. *tatao*; *tarewa*.  
**Drop**, n. *pata*.  
**Drop**, v.i. *marere*; *makere*.  
 —**off, or out**, v.i. *horō*; *ngahorō*; *papahorō*; *ngakuru*.  
**Dropsical**, a. *kopurua*.  
**Dross**, n. *para*.  
**Drought**, n. *raki*; *tuiraki*.  
**Drowned**, be, v.i. *paremo*.



**Drowsy**, a. *hiamoe*; *hinamoe*; *momoe*; *tunewha*.  
**Drug**, n. *rongoa*.  
**Drum of the ear**, n. *torino*.  
**Drunken**, a. *haurangi*.  
**Dry**, a. *maroke*; *paku*; *katakata*; *pukatakata*; *ngata*; *pungata*; *raki*; *tipoka*; *tikākā*; *kōkā*; *mauka*; *paka*; *pakohea*; *tīpū*; *pakoko*; *kaimaoa*.  
 —**very**, a. *maroke hangehange*; *maroke hengahenga*; *pakupaku oreore*.  
**Dry**, v.t. *whakamaroke*; *tauraki*.  
 —(as a mummy), v.t. *pakipaki*.  
**Duck**, n. *parera*; *matapouri*; *po-reterete*; *whiorau*; *karakahia*; *RAKIRAKI*.  
 —, **paradise**, n. *putangitangi*.  
**Duck**, v.t. *kopiro*; *rumaki*.  
 —**one another**, v.t. *taurumarumaki*.  
**Dull**, a. *puhoi*; *rare*. See **blunt**,

**Dumb**, a. *wahangu*; *reo kore hāngū*.  
**Dunce**, n. *kuware*; *rare*.  
**Dung**, n. *tutae*; *roke*.  
**Dupe**, v.t. *taware*.  
**Durable**, a. *ora roa*.  
**During**, prep. *i*.  
**Dusk, be**, v.i. *kaurukiruki*; *kakarauri*; *kaunenehu*; *kaurerehu*; *pougere*.  
**Dusky**, a. *nehunehu*; *rikoriko*.  
**Dust**, n. *nehu*; *para*; *puehu*; *punenehu*; *konenehu*.  
 —(in the eye, &c.) n. *pura*.  
**Dust, reduce to**, v.t. *whakanehu*.  
**Dwarf**, n. *roiroi*; *taukena*; *we*; *whito*.  
**Dwell**, v.i. *noho*.  
**Dwelling**, n. *whare*.  
**Dwelling-place**, n. *kaiinga*.  
**Dwindle**, v.i. *iti haere*; *whakaero*.  
**Dye**, n. *tae*.  
**Dye**, v.t. *tuku*.  
**Dying, be**, v.i. *whakahemohemo*.

## E

**Each**, a. *tenei*—*tenei*; *tena*—*tena*; *tera*—*tera*; *ia*—*ia*. *Tera* tangata, *tera* tangata; each man.  
**Eager**, a. *ngakau-nui*; *whāwhāi*; *karekare*; *tukare*; *tareka*; *oke*; *arita*; *hau*; *kaikā*; *rika*.  
**Ear**, n. *taringa*.  
 —**lobe of the**, n. *hoi*; *toke*.  
 —**ornament**, n. *whakukai*; *motoi*; *pohoi*; *tautau*.  
 —**wax**, n. *taturi*.  
**Early**, a. *moata*. See **dawn**.  
**Earth**, n. *oneone*; *whenua*.  
**Earth up**, v.t. *ahuahu*; *tokitoki*.  
**Earthquake**, n. *ru*.  
**Ease, at**, a. *aunoe*.  
**Eased** (as pain), a. *mauru*.  
**East**, n. *rawhiti*.  
**East wind**, n. *marangai*.

**Eastern**, a. *tokerau*.  
**Easy**, a. *rarawe*; *takoto noa*; *ngawari*; *waingohia*.  
**Eat**, v.t. *kai*; *kame*; *kamu*; *kome*; *tametame*; *whakoma*.  
 —**at odd times**, between meals, v.t. *koramuramu*; *harangote*.  
 —**before others**, v.t. *hamure*.  
 —**ravenously**, v.t. *kaihoru*; *whaupa*; *horomiti*; *taparu*.  
 —**raw**, v.t. *ota*.  
 —**scraps**, v.t. *hamu*.  
**Eaves**, n. *ikuiku*; *heu*; *whakamaroke*.  
**Ebb**, v.i. *timu*; *heke*; *tokari*; *tawhati*; *tiremi*.  
 —**begin to**, v.i. *tavi*; *maunu*; *ketu*.  
**Echo**, v.t. *paoro*. Place where echo occurs, *pari karangaranga*.

- Economise**, v.t. *whakamoamoa*.
- Eddy**, n. *auhoki*; *ripo*; *koripo-ripo*; *kororipo*; *korowheouheo*.
- Eddy-wind**, n. *hau pongi*; *pongi-pongi*; *pokipoki*; *hau ripo*; *mumuhau*.
- Edge**, n. *koinga*; *mata*; *tapa*.  
—upper, of net, &c., n. *tahatu*.  
—be set on, v.i. *mania*; *monia*.
- Eel**, n. *tuna*; *heke*; *kirikopuni*; *kokopu*; *kopaopao*; *orea*; *puhanga*; *puhi*; *tukiekie*; *ngoringori*; *paewai*; *paiwai*; *parikou*; *pikitara*; *matarehe*; *matuatua*; *ngoetoeto*; *ngohiwe*; *ngoiro*; *whitiki*; *whakaau*; *papawhenua*; *kauaetea*; *matamoe*; *ngaeroero*; *ngorengore*; *pakarara*; *pangore*; *takoto-whenua*; *tatarakau*.
- Eel-pot**, n. *hinaki*.
- Effectual**, a. *mana*.
- Effort**, n. *koha*; *uaua*; *riaka*.
- Egg**, n. *hua*. ПЕКИ.
- Ejaculate**, v.t. *tupere*.
- Eject**, v.t. *pana*; *pei*; *tuhiti*.
- Eight**, a. *waru*.
- Eighth**, a. *tuawaru*.
- Eighteen**, a. *tekau ma waru*.
- Eighty**, a. *waru tekau*; *hokowaru*.
- Either**, ad. *ranei*; *raina*.
- Elated**, a. *mumuhau*.
- Elbow**, n. *tuketuke*; *whatianga*.
- Elbow**, v.t. *tuketuke*; *tuketuke*.
- Elder person**, n. *kaumatua*; *muanga*; *matamua*.
- Elder brother or sister**, n. *tua-kana*.
- Eldest brother or sister**, n. *kauaemua*.
- Elevate**, v.t. *paikeike*; *poike*; *whata*.
- Elevated**, a. *hiamo*; *tuirangarunga*.
- Eleven**, a. *tekau ma tahi*.
- Else**, ad. *oti*.
- Elsewhere**, ad. *ki tetahi wahi*; *ki wahi ke*; *ki hea ranei*.
- Emaciated**, a. *kiko-kore*; *maero*.
- Embalm**, v.t. *whakapakoko*.
- Embankment**, n. *maioro*.
- Embark**, v.i. *eke*.
- Embellish**, v.t. *whakapaipai*; *maihi*.
- Embers**, n. *ngarehu*; *ngarahu*.
- Embrace**, v.t. *awhi*.
- Emerge**, v.i. *ea*; *maea*.
- Emetic**, n. *whakaruaiki*.
- Emigrant**, n. *heke*.
- Emigrate**, v.i. *heke*.
- Emit gas (as fire)**, v.i. *purehua*.
- Empty**, a. *takoto kau*; *kautahanga*; *tahanga*; *taungo*.
- Emulate**, v. *tatawhāinga*; *tauwhāinga*; *tautohetohe*; *whakatenetene*.
- Enable**, v.t. *whakakaha*; *manamana*.
- Encampment**, n. *puni*; *nohanga*; *pahi*; *pupahi*; *kāinga*.
- Encircle**, v.t. *pukoro*; *taiawhio*.
- Encircled**, a. *taka*.
- Enclose**, v.t. *hao*; *pahao*; *kara-poti*; *kopani*.
- Enclosure, small**, n. *raile*.
- Encounter**, v.t. *whauchi*.
- Encourage**, v.t. *whakahauhau*; *whakangahau*; *akiaki*; *tena*; *whakatenatena*.
- Encroach**, v.i. *aurara*; *autu*.
- Encumber**, v.t. *whakawcheru*.
- Encumbered**, a. *auhi*; *wheru*; *rururaru*.
- Encumbrance**, n. *kukā*; *kutā*; *tawekaweka*.
- End**, n. *pito*; *topito*; *poro*; *poronga*; *moka*; *moremorenga*; *mutunga*; *whakamutunga*; *otinga*.
- End**, v.t. *whakamutu*; *whakaoti*; *poro*; *tauporo*.
- End, come to an**, v.i. *mutu*; *tutuki*; *porotutuki*; *urupa*.

**Endeavour**, n. *koha*; *uana*; *tohe*.  
**Endeavour**, v.i. *tohe*; *whaka-uauu*; *puta te naua*; *whakakoro*.  
**Endless**, a. *mutunga-kore*.  
**Enemy**, n. *hoa-riri*; *hoa-whawhai*; *whakuariki*; *whewheia*; *uto*.  
**Energetic**, a. *hihiri*.  
**Energy**, n. *ngoi*; *korou*.  
**Enfeeble**, v. *whakaruhiruhi*; *whakangoikore*; *rorerore*.  
**Engaged**, a. *urapu*.  
**Engulf**, v.t. *punga*; *rona*.  
**Engulfed**, a. *tumomi*.  
**Enlarge**, v.t. *whakanui*.  
**Enlighten**, v.t. *whakamarama*.  
**Enmity**, n. *whuinga*; *pakanga*; *manuhara*.  
**Ennoble**, v.t. *whakarangatira*; *whakanui*.  
**Enough, it is**, *heoi*; *heoti*; *kati*.  
**Enquire**, v.t. *ui*; *patai*; *paki-rehua*. See **ask**.  
**Enraptured**, a. *wehe*.  
**Ensnare**, v. *rore*; *mahanga*; *toro-mahanga*; *torohere*; *tahere*; *reti*; *paweke*.  
**Entangle**, v.t. *apoapo*; *arau*; *hirau*.  
**Entangled**, a. *raka*; *rapa*; *rori*; *tapiki*; *whiwhi*; *tawhūchi*; *tawhiwhi*; *arau*; *rorerore*.  
**Enter**, v.i. *tomo*; *tapoko*; *puta*.  
**Entertain**, v.t. *atawhai*; *tuurima*; *manaaki*.  
**Entice**, v.t. *poapoa*; *whakaputipati*; *ngore*; *patari*; *taruru*; *manukaichaki*.  
**Entire**, a. *tikitu*; *toitu*; *urutapu*.  
**Entirely**, ad. *ke*.  
**Entrails**, n. *whekau*; *ngakau*.  
**Entrance**, n. *waha*; *kuvaha*; *waharoa*; *wahapu*; *tomokanga*.  
 —to a trap, n. *puwa*; *pewa*.  
**Entwine**, v.t. *takatakai*.  
**Entwined**, a. *tawhiwhi*; *rapa*.  
 See **entangled**.

**Envelop**, v.t. *kopaki*.  
 —with leaves (for cooking), v.t. *rautao*.  
**Envious**, a. *hue*; *puhaehae*; *tuahue*.  
**Epidemic**, n. *rewharewha*; *mate uruta*.  
**Equal**, a. *rite*.  
**Erect**, a. *tu*; *tūtū*; *tumatohi*.  
**Erect**, v.t. *whakaara*; *whakatu*.  
**Error**, n. *he*.  
**Escape**, v.i. *puta*; *oma*; *rere paheno*; *pahure*; *marwhiti*; *ora*; —narrowly, v.i. *oraiti*; *oranoa*; *orapito*; *moariuri*.  
**Establish**, v.t. *whakanoho*; *whakupumau*; *whakatuturu*.  
**Estranged**, a. *moriroriro*.  
**Eternal**, a. *ora tonu*; *mutunga-kore*.  
**Evacuate the bowels**, v.i. *tiko*; *koraha*.  
**Evaporate**, v.i. *mimiti*.  
**Even**, a. *tika*; *tautika*.  
**Evening**, n. *ahiahi*.  
**Evening star, the**, n. *Rereahiahi*.  
**Ever**, ad. *tonu*; *i nga wa katoa*.  
**Everlasting**, a. *ora tonu*; *maru-tonu*.  
**Evermore**, ad. *ake, ake, ake*.  
**Every**, a. *katoa*.  
**Evident**, a. *marama*.  
**Evil**, a. *kino*.  
**Exact**, a. *tino*.  
**Exactly**, ad. *ano*; *pu*.  
**Exalt**, v.t. *whukanui*; *whakaikeike*.  
**Exalted**, a. *hiamo*.  
**Examine**, v.t. *titiro*; *tirotiro*; *whakatau*; *arohi*; *matukitaki*.  
**Example**, n. *tauira*.  
**Excavate**, v.t. *whakakorua*; *huke*.  
**Excavated**, a. *araware*.  
**Excavation**, n. *korua*.  
**Exceed**, v.t. *hipa*; *pahika*.  
**Exceeding** (a definite number), a. *hemihemi*.

- Excellent**, a. *rauwe*; *kairangatira*.
- Exception, without**, ad. *anake*; *oropapa*.
- Excess** (over a round number), n. *hara*.
- Excessive, be**, v.i. *toroihi*.
- Exchange**, v.t. *hoko*; *hohoko*; *whakawhiti*; *kurutete*.
- Excite**, v. *whakapataritari*; *whakaongaonga*.
- affection, v.i. *tokomauri*.
- Excited**, a. *nawe*.
- Excoriated, be**, v.i. *mahihore*; *mahore*; *pahore*; *titupu*; *whakatako*.
- Excuse**, v.t. *whakaoraora*.
- Exert oneself**, v.i. *tohe*; *riaka*; *whakauaua*; *whakarira*; *teē*.
- Exhaled, be**, v.i. *puaki*.
- Exhausted**, a. *kongenge*; *ruhi*; *miere*; *tawari*.
- (as land), a. *pakeka*; *titohea*; *tohetea*; *huiki*; *whetengi*; *whetui*.
- Exhort**, v.t. *whakahauihu*; *akiaki*.
- Exhume**, v.t. *hahu*; *ehu*.
- Exile**, n. *manene*; *konene*; *tangata i peia*.
- Expand** (in weaving) v.t. *tihoi*.
- Expanded**, a. *roha*; *hora*; *mako-ha*; *tichaki*.
- Expect**, v.t. *tumanako*; *tatari*.
- Expel**, v.t. *pei*; *pana*; *tuhiti*; *tuchiti*.
- Experienced**, a. *matanga*; *taw-tohito*.
- Explain**, v. t. *whakaatu*; *whakamarama*.
- Explode**, v. i. *papa*; *tiripapa*; *pahū*; *pūkū*; *pako*.
- Explore**, v. t. *titiro*; *toro*; *whaka-haere*.
- Extend**, v. i. *pakū*; *totoro*; *tutuki*; *tue*.
- Extend the neck**, v. i. *neinei*; *whakangeingei*.
- Extended**, a. *mahora*; *rauroha*; *raha*; *koraha*; *umaraha*; *maro*; *hokai*.
- Extensive**, a. *wharahi*; *wharaurarahi*.
- Extent**, n. *nuku*; *ninga*; *roanga*.
- Exterminate**, v. t. *whakamoti*; *whakangaro*; *tipihauraro*.
- Exterminated**, a. *mimiti*; *moti*; *orota*.
- Extinguish**, v. t. *tinei*.
- Extinguished, be**, v. i. *mate*; *pirau*; *poko*; *tipoko*; *wheko*; *weko*; *weto*; *keto*; *pio*; *ugio*; *kewa*; *piroku*; *weroku*.
- Extol**, v. t. *whakahirahira*; *whakarangaranga*.
- Extort**, v. t. *upo*.
- Extraordinary**, a. *whanoke*; *tangi ke*; *autāia*; *haraki*.
- Extremity**, n. *pito*; *topito*; *poro*; *moka*; *matamata*; *hikuhiku*; *moremorenga*.
- Extruded**, a. *whererei*.
- Exudation** (from plants), n. *tae*; *pia*; *ware*.
- Exult**, v. i. *whakamanamana*; *manahau*.
- Eye**, n. *kanohi*; *karu*; *matu*.
- Eye-ball**, n. *whatu*.
- Eyebrow**, n. *kape*; *pewa*; *tukemata*; *nana*.
- Eyelash**, n. *kamokamo*; *kamonga*.
- Eyelid**, n. *rewha*.

## F

**Fable**, n. *korero tara*.

**Face**, n. *matu*; *kanohi*; *aroaro*.

**Face**, v.i. *anga*; *aro*.

**Facing boards** (of the gable of a house), n. *taumaihi*.

**Faded** (in colour), v.i. *hatea*; *mauhe*.

**Faint**, a. *hemo*; *hauhauaitu*; *poropore*; *maiengi*; *waitau*.

**Faint-hearted**, a. *hopi*; *moteatea*; *tuiatea*; *harotu*; *tunutu*.

**Fair** (in complexion), a. *kiritea*; *kirikotea*.

**Fair** (of weather), a. *paki*; *tupaki*; *mao*; *tahaohao*; *matatea*; *kākā-maroke*.

**Faith**, n. *whakapono*.

**Faithful**, a. *pono*.

**Fall** (from an upright position), v.i. *hinga*; *porowha*.

—(drop), v.i. *makere*; *marere*; *ngakuru*; *ngahoro*; *riaki*.

—(crumble down), v.i. *horo*; *tanuku*.

—**in one's way**, v.i. *pono*, *tupono*.

—**to one's lot or turn**, v.i. *taka*.

**Falling heavily** (as rain), a. *makerewhatu*.

**Fallow**, a. *patohe*.

**False**, a. *teka*; *horihori*; *parau*; *warahoe*; *meho*; *makiri*; *tahupera*; *tapeha*; *tapeka*; *tipatipa*; *patē*.

**Falsify**, v.t. *aweke*.

**Fame**, n. *rongo*.

**Familiar spirit**, n. *rapa maori*; *tapui*.

**Familiarised**, a. *taunga*; *waia*.

**Family**, n. *hapori*; *pori*; *hapu*; *ngare*.

**Famine**, n. *wa kai kore*.

**Famous**, a. *aranga*; *hau*; *ingoanui*

**Fan**, v.t. *korhiuwhiu*; *porairai*.

**Fantail**, n. *piwakawaka*.

**Far advanced** (in distance), a. *aua mai*; *aua atu*.

**Far off**, a. *tuchiti*. See **distant**.

**Farewell**, int. *hei konei ra*; *e noho*; *haere ra*.

**Farewell bid**, v.t. *poroporoaki*.

**Farm**, n. *maru*.

**Farther**, ad. *ki ko atu*, &c.

**Fashion**, v.t. *whakaahua*; *whakawhaiahua*.

**Fast**, v.i. *nohopuku*.

**Fast**, a. *hohoro*. See **quick**.

—(fixed), a. *u*; *mau*; *kita*; *ngita*; *tina*.

**Fasten**, v.t. *whakau*; *whakamau*; *tanau*; *whakananauwe*; *whakapiri*; *whakaraua*; *whakarauwe*.

—(with a pin or peg), v.t. *titi*; *karatiti*; *matiti*.

—**to a stake**, v.t. *pou*.

**Fastidious**, a. *whakatarapi*.

**Fat**, a. *momona*; *kohuehue*; *tua-whiti*.

**Fat**, n. *ngako*; *matu*; *hinu*.

—(about the kidneys), n. *pa*; *taupa*.

—(on the intestines), n. *whiwhi*; *matakupenga*; *taupa*.

**Father**, n. *papa*; *matua tane*.

**Father-in-law**, n. *hungawai*; *hunarere*; *hunarei*.

**Fathom**, n. *maro*.

**Fatigued**, a. *ngenge*; *mauiui*; *tungarangara*; *whakangehe-engehe*.

**Fault**, n. *he*.

**Fear**, n. *mataku*; *wehi*; *hopo-hopo*; *koera*; *moniania*; *wana-wana*; *hae*.



- Fearful**, a. *wehi*; *mataku*. See **afraid**.
- Feast**, n. *hakari*; *tangohanga*.
- Feather**, n. *hori*; *raukura*.
- , tail, n. *rumaeko*.
- Feathers, large** (of the wing), n. *hokai*.
- February**, n. *PEPUERE*.
- Feeble**, a. *ngoikore*; *iwikore*; *kongehē*; *takurutu*. See **listless**.
- Feed**, v.t. *whangai*.
- Feel**, v.t. *whawha*; *rongo*.
- Feign**, v.t. *whakatau*.
- Fell**, v.t. *tua*; *tope*.
- Fellow**, n. *koroke*; *tahake*; *tawhiti*; *koivi*.
- (companion), *hoa*.
- Female**, a. *wahine*.
- (of brutes), *uwha*.
- Fence**, n. *tarepa*; *taepa*; *takitaki*; *wawa*; *teki*; *kereteki*; *maihe*; *tiwatawata*; *tuwatawata*; *tata*; *tatara*; *ahuriri*; *kaungaroa*; *rauwhiri*.
- Fence, enclose with**, v.t. *ato*.
- Fender**, n. *arai ahi*; *takuahi*.
- Ferment**, v.i. *i*; *toroi*; *moi*.
- Fern** (bracken), n. *rahurahu*; *rarahu*; *rauwaruhe*; *rarauhe*; *peka*; *marohi*; *takaka*.
- , **freshly grown**, n. *tope*.
- root**, n. *roi*; *aruhe*; *mohani*; *moheke*; *pakakohi*; *renga*; *parara*; *meke*.
- Ferry**, n. *whakawhitinga*.
- Ferryman**, n. *kai-whakawhiti*.
- Fertile**, a. *momona*.
- Fester**, n. *tupua*; *wharaki*; *pahupahu*; *tongako*.
- Fetch**, v.t. *tiki*; *toki*; *kawe*.
- Fetid**, a. *piro*; *haunga*; *haruru*.
- See **stink**.
- Fever**, n. *kiri-ka*; *karawaka*.
- Few**, a. *ruarua*; *toritoru*; *oku-oku*; *ouou*; *ngoururu*.
- Fibre**, n. *kaka*; *takaka*; *wew*.
- Fibres, full of**, a. *kakoa*.
- Fibula**, n. *tatahau*.
- Field** (cultivated), n. *mara*.
- Fierce**, a. *riri*; *tatahau*; *nanakia*; *hinana*; *rotari*; *whaura*.
- Fifteen**, a. *tekau ma rima*.
- Fifth**, a. *tuarima*.
- Fifty**, a. *rima tekau*; *hokorima*.
- Fig**, n. *PIKI*.
- Fight**, v.t. *tatau*; *whawhai*; *riri*; *tu*; *tatai rakau*; *kakari*.
- Figure** (in arithmetic), n. *WHIKA*.
- Figure-head**, n. *tawihu*; *pitau*; *pitau whakareia*; *tete*; *pakuru-kuru*; *parata*; *toiere*.
- File**, n. *tira*; *tutira*.
- File, in**, a. *matatira*.
- , **in even**, a. *rahiri*.
- Fill**, v.t. *whakakaki*; *whawhao*.
- (a space), v.t. *whakakapi*.
- Filled, be**, v.i. *ki*; *puru*; *tomo*; *kapi*; *puni*.
- Fillip**, v.t. *koropana*; *turapana*.
- Filth**, n. *paru*; *tahae*.
- Filthy**, a. *raru*; *manuheko*.
- Fin**, n. *tira*; *urutira*; *paihau*; *pakipaki*; *huwa*; *pakihawa*.
- Find**, v.t. *kite*.
- Find room**, v.i. *o*.
- Fine** (gay), a. *whakapaipai*; *torire*; *toingo*.
- (as thread), a. *tarapi*.
- (as weather), a. *paki*.
- Finger**, n. *matihao*; *maihao*; *matikara*; *koikara*.
- , **little**, n. *koroitī*; *toi itī*; *toiti*.
- nail**, n. *maikuku*; *matikuku*.
- Finish**, v.t. *whakaoti*; *whakapau*; *whakanakau*.
- Finished, be**, v.i. *oti*; *hemo*; *poro*; *tutuki*.
- Fire**, n. *ahi*; *kapura*; *mapura*; *hatete*; *kanaku*; *kora*; *maute*; *ngiha*; *pahumu*.
- , **means of procuring**, n. *kau-ahi*.
- , **set on**, v.t. *tahu*; *tūtū*; *tu-mata*; *tungutu*.

**Fire**, v.t. *pupuki*.  
**Firebrand**, n. *motumotu*; *motu*; *ngotungotu*; *ngoungou*; *mounga*.  
**Fireplace**, n. *kanga-ahi*; *pa-kaiahi*.  
**Firewood**, n. *wahie*; *peka*; *kohure*; *kora*; *pioe*; *pirahu*; *piraku*; *piraka*.  
**Firm**, a. *u*; *mau*; *au*; *tuketake*; *tipu*; *uku*; *akuaku*; *kita*; *ngita*.  
**First**, a. *tuatahi*; *matamua*; *mataati*.  
 —**man killed in battle**, n. *matuika*; *matangohi*.  
**First**, ad. *matua*; *atua*; *warce*; *ki mra*.  
**First-born**, a. *matamua*; *mua-nga*; *pekepoho*; *tupairu*.  
**First-fruits**, n. *tuapora*; *tamaku*.  
**Fish**, n. *ika*; *ngohi*; *mataitai*.  
**Fish**, v.t. *hi*; for eels, *toi*.  
**Fish-hook**, n. *matau*; *matika*; *noni*; *matikara*.  
**Fishing-line**, n. *aho*; *nape*.  
**Fishing-rod**, n. *manana*; *matire*.  
**Fitting, be**, v.i. *ao*.  
**Five**, a. *rira*.  
**Fix**, v. *whakau*; *whakamau*; *whakapumau*; &c.  
**Fixed**, a. *u*; *mau*; *pumau*; *tumau*; *tuturu*; *uku*; *tina*; *tupu*; *tete*.  
**Flabby**, a. *ugehengehe*; *ngongohe*.  
**Flaccid**, a. *ngore*; *taroma*; *momohē*; *ngongohe*; *pikawikawi*; *tangange*.  
**Flag**, n. *KARA*; *HAKI*.  
**Flail**, n. *karawhiu*.  
**Flame**, n. *mura*.  
**Flank**, n. *kaokao*.  
**Flap**, (wings), v.i. *aroarowhaki*; *kapakapa*.  
 —(in the wind), v.i. *tareparepa*; *kapakapa*.  
**Flash**, v.i. *mura*; *pura*; *kota-*

*mutumu*; *hiko*; *kowha*; *rarapa*; *wheriko*.  
**Flat**, a. *papatuhi*; *pararahi*; *paraharaha*; *parehe*; *whariki*.  
 —**part** (of the foot, of a spade, &c.), n. *rapa*; *ruparapa*.  
 —**rock**, n. *huupapa*.  
 —**projections, having**, a. *rirupa*.  
**Flat-roofed**, a. *kaupaparu*; *kura-pāpā*; *paparu*; *pōra*.  
**Flatter**, v.t. *whakapatipati*; *eneene*; *rutu*.  
**Flavour**, n. *ha*; *namunamua*.  
**Flax-plant**, n. *korari*; *harakeke*; *harareke*; *tihore*; *wharariki*; *wharanui*; &c.  
**Flax** (dressed), n. *muka*; *whitau*.  
**Flay**, v.t. *tihore*. See **strip off**.  
**Flea**, n. *puruhi*; *mororohu*; *kelu*; *tuiau*.  
**Flee**, v.i. *oma*; *whati*. See **run**.  
**Fleet**, n. *kaupapa*.  
**Flesh**, n. *kikokiko*.  
**Flexible**, a. *ngore*; *pingore*; *ngohengohe*; *pikawikawi*; *tawariwari*.  
**Flight**, n. *omanga*.  
**Fling**, v.t. *maka*; *akiri*; *whiu*.  
 See **throw**.  
**Flint**, n. *kiripaka*; *nata*.  
**Flit**, v.i. *heke*.  
**Float**, v.i. *manu*; *rewa*; *taupua*; *whakamaho*; *pōrena*; *tere*.  
**Float**, v.t. *porunga*.  
**Float**, n. *poito*; *pouto*.  
**Flock**, n. *kahui*; *rahui*; *rangai*.  
 —of birds, *pokai*.  
**Flog**, v.t. *whiu*.  
**Flood**, n. *wai-puke*; *parawhenua*.  
**Floor**, n. *kaupapa*; *kaiwae*; *karaho*; *rahorocho*.  
**Flounder**, v.i. *kowheta*.  
**Flounder**, n. *patiki*.  
**Flour**, n. *PARAOA*.  
**Flow**, v.i. *vere*; *tavere*; *hirere*; *patere*; *kupere*.

- Flow in driblets**, v.i. *pahihī*.  
 —(as the tide), v.i. *pari*; *kato*;  
*pakato*; *papara*; *pī*; *whanake*.  
 —begin to (as the tide), v.i.  
*matatu*; *matawaru*; *heru*; *hura*.  
**Flower**, n. *puawai*; *pua*; *puaka*.  
**Flurried**, a. *ponana*.  
**Flute**, n. *pu*; *putorino*; *rehu*;  
*koauau*.  
**Flutter** (as a bird), v.i. *kape-*  
*kapeta*.  
**Fly**, n. *rango*; *ngaro*; *namu*;  
*hurangi*.  
**Fly**, v.i. *reve*; *omaki*.  
 —back (as a spring), v.i. *hupana*;  
*takiri*.  
 —(a kite), v.t. *whakaangi*.  
**Flying fish**, n. *maroro*.  
**Foam**, n. *huka*.  
**Foaming**, a. *pua*.  
**Fog**, n. *kohu*; *pukohu*; *au*.  
**Foiled, be**, v.i. *rahu*.  
**Fold**, n. *koru*; *pukoru*; *whati-*  
*anga*.  
**Fold**, v.t. *wharwhati*; *konumi*;  
*tunumi*; *whakakopakopa*.  
**Folds, hanging in**, a. *hangoru-*  
*ngoru*; *takoru*.  
**Follow**, v.t. *aru*; *whai*; *tawhai*.  
**Fond**, a. *matooha*.  
**Fondle**, v.t. *whakamaimoa*.  
**Food**, n. *kai*; *kame*; *kamukamu*;  
*kome*; *o*; *oranga*; *parare*; *tame*;  
*tamitami*; *tawhi*; *wene*; *wha-*  
*nyongo*; *takunga*; *takiuru*.  
**Foolish**, a. *kuware*; *rare*; *waira-*  
*ngi*; *heahea*.  
**Foot**, n. *waewae*; *wae*.  
 —(measure), n. *PŪTU*.  
 —of a pig, n. *taputapu*.  
**Footprint**, n. *tapuwae*; *waewae*.  
**For**, prep. *hei*; *ma*; *mo*; *ki*.  
 — conj. *hoki*.  
**Forbearing**, a. *manawanui*.  
**Forbid**, v.t. *whakakahore*; *wha-*  
*kakore*; *pehi*; *riri*.  
**Force**, n. *kaha*.  
**Force one's way** (through a  
 crowd), v.i. *whakaete*.  
**Forced out, be**, v.i. *whete*.  
**Ford**, n. *kauranga*; *kauanga*.  
**Ford**, v.t. *kaui*.  
**Forearm**, n. *takakau*; *kikowhiti*.  
**Forehead**, n. *rae*.  
**Foreign race**, n. *tawiri*.  
**Foreigner**, n. *pakeha*; *taiawa*;  
*tangata pora*; *tautungata*.  
**Foremost**, a. *matamua*.  
**Forerunner**, n. *mātāwera*.  
**Forest**, n. *ngahere*; *ngarehe*;  
*nehenehe*; *ngaheriyake*; *wao*;  
*waokū*.  
**Forestal**, v. t. *whakataunahua*.  
**Forget**, v. t. *wareware*.  
**Forgive**, v. t. *hohou i te rongu*;  
*murū*.  
**Forgotten**, a. *wareware*; *ngaro*.  
**Fork**, n. *marau*; *purau*; *purou*;  
*tirou*; *WHAKA*.  
 —(of a tree), n. *pekunga*; *tara-*  
*hanga*.  
**Forked**, a. *tokomanga*.  
**Form**, n. *ahua*; *kahua*.  
 —, v. t. *whakaahua*; *whakawhāia-*  
*hua*.  
 —, acquire, v. i. *whakaahua*.  
**Former**, a. *to muu*.  
 — time, n. *muu*; *namata*.  
**Formerly**, ad. *inamutu*; *noua-*  
*mata*.  
**Fornication**, n. *puremu*, *moe ta*  
*hae*; *kaikaitara*.  
**Forsake**, v. t. *whakarere*.  
**Forsaken**, a. *māhue*.  
**Fortification**, n. *pa*.  
**Forty**, a. *wha tekau*; *hokowha*.  
**Foster**, v. t. *ahu*; *ahuaahu*; *wha-*  
*ngai*; *kumau*.  
**Fosterchild**, n. *whangai*.  
**Found, be**, v. i. *rokohanga*; *roko-*  
*hina*.  
**Fountain**, n. *puna*.  
**Four**, a. *wha*.  
**Four days ago**, ad. *inaoakenui*.

**Fourteen**, a. *tekau ma wha*.  
**Fowl**, (barn door), n. *heihei*; *ti-kaokao*.  
**Fracture**, n. *kore*; *pakaru*; *pakore*; *whati*.  
**Fragile**, a. *papa noa*.  
**Fragment**, n. *pota*; *maramara*; *paraparahanga*; *morohe*; *motete*.  
**Fragment**, in, a. *rikiriki*.  
**Fragrant**, a. *kakara*.  
**Fraud**, n. *tinihanga*. See **deceitful**.  
**Freckle**, n. *ira*; *tincha*.  
**Freckled**, a. *korakorako*; *kotitcha-tincha*.  
**Free**, a. *rangatira*; *atea*; *watea*; *matarā*; *tatarā*; *tangatanga*.  
**—from marriage tie**, a. *takakau*.  
**—from tapu**, a. *awriuri*.  
**—from tapu**, v.t. *pure*; *tuitai*; *takapau*; *takiri*; *tamaahu*.  
**Frequent**, a. *auau*; *tia*; *putu-putu*.  
**Frequently**, ad. *auau*.  
**Fresh**, a. (of vegetables, &c.), *kaimata*; (of water), *maori*.  
**Fret**, v.i. *karangi*; *koingo*.  
**Friable**, a. *ngahoro*.  
**Friday**, n. *PARAIRE*.  
**Friend**, n. *hoa*.  
**Friendly**, a. *rata*.  
**Frighten**, v. t. *whakamataku*; *whakawehi*; *whakahaehae*; *tunu*.  
**Frightened**, a. *mataku*; *wehi*; *koera*; *tumeke*.

**Frivolous**, a. *hangahanga*; *ngaha ngaha*.  
**Frog**, n. *pepeke*; *POROKA*.  
**From**, prep. *i*; *no*; *o*.  
**Front**, n. *aroaro*.  
**—, the**, n. *mua*.  
**—(of a house)**, n. *roro*; *whaitoka*; *whaitoka*.  
**Frost**, n. *huka*; *hukapapa*; *hau-papa*; *hauhunga*; *makariri*.  
**Froth**, n. *huka*.  
**Fruit**, n. *hua*; *manu*.  
**Fruitful**, a. *makuru*; *mapua*; *papua*; *huakumu*.  
**Fruitlessly**, ad. *noa*.  
**Fry**, v. t. *PARAI*.  
**Frying-pan**, n. *PARAI*; *RAUPANI*.  
**Fulfilled**, a. *rite*.  
**Full, be**, v. i. *ki*; *ngihangiha*; *pangoro*; *puhake*; *toka*; *puhakuha*; *tomo*; *turuki*; *kopū*; *poha*; *puru*; *renarena*.  
**Full**, (of the moon), a. *hua*.  
**Full grown**, a. *katua*; *pakeke*.  
**Fulness about the eyes or lips**, n. *peru*.  
**Fungus** (on trees), n. *harore*; *hawai*; *porotawa*; *putawa*.  
**—(of commerce)**, *keka*; *taringa-o-Tiakiwai*; *hakeke*.  
**Funnel**, n. *korere*.  
**Furious**, a. *rutaki*.  
**Further**, ad. *ki ko atu*; *ki pahaki atu*.  
**Fusty**, a. *hekaheka*; *puru*.  
**Future time**, n. *muri*.

## G

**Gable**, n. *ihi*.  
**Gain**, v. t. *whiwhi*.  
**Gale**, n. *awha*; *tupuhi*.  
**Gall**, n. *paoa*; *au*.  
**Game**, n. *takaro*; *kai*.  
**—(wild animals or birds)**, *kuahua*; *hinu*.

**Game, make**, v. i. *whakangako*.  
**Gangrene**, n. *kikohunga*.  
**Gape**, v. i. *kowhera*; *tawhera*.  
**Garden**, n. *nara*; *tinaku*; *KARI*.  
**Garfish**, n. *takeke*; *wariwari*.  
**Garland**, n. *pare*; *tupare*.  
**Garment**, n. *kahu*; *kakahu*;

- kaka*; *whēkaweheka*; *kowheka-whēka*; *weruweru*; *taweru*; *pakikau*.
- old, n. *tawhetawehe*; *karukaru*.
- Gas, emit** (as burning wood), v. i. *purehua*; *putorore*.
- Gash**, v. t. *ahiwahiwa*.
- Gasp**, v. i. *kuha*; *kiha*; *tare*; *hua-tare*.
- Gate**, n. *tatau*; *KETI*.
- Gateway**, n. *waha*; *kuwaha*; *waharoa*.
- Gather**, v. t. *whakamine*; *hūhūi*; *kohikohi*. See **collect**.
- fruit, &c., v. t. *whawhaki*; *ko-whaki*; *tahora*.
- up, v. t. *rau*; *kapūipūi*; *rapoi*.
- in folds, v. t. *pukorokoru*.
- in coils, v. t. *whatimotimo*.
- Gathered** (as a crop), a. *maea*.
- together, a. *humene*; *rupeke*; *hiapo*; *hiato*.
- Gauge** (for netting), n. *karau*; *kaupapa*.
- Gay**, a. *toingo*.
- Gaze**, v. i. *matakītaki*; *tīrotiro*.
- Genealogy**, n. *kawai*; *karēi*; *korero tahu*; *whakapapa*.
- Generation**, n. *whakapaparanga*; *whakatupurunga*.
- Generous**, a. *oha*; *atawhai*; *tawhiti*.
- Gentle**, a. *māhū*; *marie*; *marire*; *mārū*.
- Gentleman**, n. *rangatira*.
- Gentlewoman**, n. *wahine rangatira*.
- Gently**, ad. *ata*.
- Genuine**, a. *tupu*.
- Gesticulate**, v. i. *hukari*.
- Ghost**, n. *wairua*; *kehua*; *turehu*.
- Giddy, be**, v. i. *amai*; *amimio*; *awini*; *pahochoa*; *arohirohi*; *rangiroro*.
- Gift**, n. *mea homai noa*; *mea hoatu noa*; *hakari*.
- Gig**, n. *KIKI*.
- Gills** (of a fish), n. *piha*; *puha*; *whēko*.
- Gimlet**, n. *wiri*.
- Gird**, v. t. *whītiki*; *rapaki*; *tatuu*; *tohapuru*; *whawhe*.
- Girdle**, n. *whītiki*; *tatua*; *pongi*; *ruruku*; *itau*; *maro*; *marokopua*; *paki*; *rapaki*; *patai*; *pihepihe*; *tikitiki*.
- Girl**, n. *kotiro*; *hengahenga*; *ko-haia*; *kohine*.
- address to a, e *ko*; e *hika*; e *hine*.
- Give**, v. t. *homai*; *hoatu*; *whakawhiwhi*.
- up, v. t. *tuku*.
- Give way**, int. *iana*; *tana*.
- Glad**, a. *hari*; *koa*; *maha*.
- Glare**, v. i. *kanapa*; *uira*. See **shine**.
- Glass**, n. *KARAHĪ*; *spyglass*, *koata*.
- Glean**, v. t. *hamu*; *pako*; *tipakopako*; *patoke*; *puhua*.
- Gleanings** (of kumara), n. *wai-rau*.
- Glide**, v. i. *tere*; *kotiti*; *patete*; *ronaki*; *titipi*.
- Glimmer**, v. i. *katore*; *katoretore*.
- Glisten**, v. i. *kanapa*; *uira*; *hahana*; *wheriko*.
- Glitter**, v. i. *wheriko*.
- Gloomy**, a. *poururu*; *pouriuri*; *matapouri*; *hakerekere*; *tīwhatiwha*; *pahi*.
- Glory**, v. i. *whakahiki*; *whakaputa*. See **boast**.
- Glory**, n. *KORORĪA*.
- Glow**, v. i. *hana*; *puhana*; *matahanahana*; *nini*; *niniu*; *ponini*; *ura*; *uira*; *makurakura*; *hinatore*; *tututupo*.
- Glow-worm**, n. *puratoke*.
- Glutton**, n. *kaihoru*.
- Gnash**, v. i. *tetea*.
- Gnat**, n. *waeroa*; *naenae*; *naeroa*.
- Gnaw**, v. t. *ngau*; *ngungu*; n.
- Go**, v. *haere*; *ngawi*; *tiki*; *whana*, *whanatu*.



**Go round about**, v. t. *amiki*; *amiku*; *awhionchio*; *taiawhio*; *tawhio*; *umiki*; *hawhe*.  
 —**in search of**, v. t. *whakataki*.  
 —**to and fro**, v. i. *kopikopiko*.  
 —**one by one**, v. i. *kotiri*.  
 —**sideways**, v. i. *whakakoko*.  
 —**on one side**, v. i. *tapanihi*; *whakatahatahu*.  
**Go on!** *hoatu*; *tena*.  
**Goad**, n. *whakuongaonga*.  
**Goat**, n. *KOATI*; *NANENANE*.  
**Go-between**, n. *takawaenga*.  
**Goblin**, n. *tupua*; *kehua*.  
**God**, n. *atua*.  
**Gold**, n. *KOURA*.  
**Gone**, be, v. i. *riro*; *toke*.  
 —**be all**, v. i. *pau*; *poto*; *peke*; *rupeke*; *tapeke*; *taveke*.  
 —**by, be**, v. i. *hapa*; *hori*; *pahave*; *taha*.  
 —**for good, be**, v. i. *oti atu*.  
**Good**, a. *pai*; *ataahua*. See **well**.  
**Goods**, n. *taonga*; *hanga*; *rawa*; *ngerengere*; *tuputapu*.  
**Goose**, n. *KUIHI*.  
**Gooseberry**, n. *KUIHIPERE*.  
**Gorge**, n. *apiti*; *kapiti*.  
**Gorge**, v. t. *apu*.  
**Gospel**, n. *rongo pai*.  
**Gossip**, n. *tutara*.  
**Gotten, be**, v. i. *riro*.  
**Gourd**, n. *hue*; *wenewene*.  
**Govern**, v. t. *whakahaere tikanga*.  
**Gown**, n. *KAONE*.  
**Grace**, n. *aroa noa*.  
**Graft**, v. t. *hono*.  
**Grain**, n. *kākano*; *pata*.  
 —(in timber), *kākano*.  
**Grandchild**, n. *mokopuna*.  
**Grandfather**, n. *tupuna*; *tipuna*.  
**Grape**, n. *KAREPE*.  
**Grapnel**, n. *karuu*.  
**Grasping**, a. *huirapa*; *apo*; *whaō*; *ihupuku*.  
**Grass**, n. *tarutaru*; *patiti*; *KARAIHE*.

**Grasshopper**, n. *mawhitichiti*; *kowhitichiti*; *koeke*; *pakauroroharo*.  
**Grate roughly**, v. i. *kukū*; *pakaku*.  
 —**into pulp**, &c., v. t. *roroi*.  
**Gratified**, a. *māha*.  
**Gratuitously**, ad. *noa*.  
**Grave**, n. *poka*; *rua*; *marua*.  
 —**fence round a**, n. *urupa*.  
**Gravel**, n. *kirikiri*.  
**Gravy**, n. *wairamu*; *wairaraua*.  
**Grayling**, n. *upokororo*.  
**Graze**, (touch lightly), v. t. *hohoni*; *konihi*; *wani*; *miri*; *tahitahi*.  
**Grease**, n. *hinu*.  
**Great**, a. *nui*; *rahi*; *whakahara*; *tetere*; *mokorahi*; *metararahi*; *kaita*.—How great! *atae! e tia!*  
**Greedy**, a. *kuihoru*; *kaipouu*; *pukukai*; *taipo*; *tauapo*.  
**Green**, a. *kakariki*; *matomato*; *maota*.  
 —(unripe), *mata*; *kaimata*; *ota*; *kariota*; *whakarae*; *torouka*.  
 —**dark**, a. *korito*.  
**Greens**, n. *puha*; *poke*.  
**Greenstone**, n. *pounamu*.  
**Greet**, v. t. *tangi*.  
**Grey hairs**, n. *hina*.  
**Grieved, be**, v. i. *pouri*.  
**Grin**, v. i. *pūkana*; *pakiri*; *tamatama*; *hoho*; *nyangaku*; *tāpahi*; *whaita*.  
**Grind** (in a mill), v. t. *huri*.  
 —(on a stone), *oro*.  
**Grindstone**, n. *hoanga*.  
**Gritty**, a. *mangengenge*; *mangungu*.  
**Groan**, v. i. *auē*; *auere*; *ngunuru*.  
**Groove**, n. *awaawa*.  
**Grooved**, a. *tawaka*.  
**Grope**, v. i. *harau*; *whaucha haere*.  
**Grove**, n. *motu*; *uru*; *urupuia*.  
**Ground**, n. *whenua*; *oneone*.  
 —(of a quarrel), n. *papa*; *rawa*.

**Grow**, v. i. *tupu*; *kahu*; *pihī*; *rea*; *pariri*; *turuki*; *oi*; *whanatu*; *whanake*.  
 —along the ground, v. i. *toropa*.  
**Growth**, fresh (of shrubs, &c.), n. *hurupa*; *hurupi*; *tarupi*.  
**Growl**, v. i. *ngunguru*; *ngengere*.  
**Grub**, n. *tunga*; *pepe*; *huhu*; *moeone*; *torongu*.  
**Grudge**, v. t. *hakere*; *manawapa*.  
**Gruff**, a. *tanguru*.  
**Grumble**, v. i. *amuamu*; *haku*; *tapitupi*; *kochetewhete*; *whakanngitungutu*; *hameme*; *kotete*.  
**Grunt**, v. i. *ngengeri*; *ngongoro*; *ngunguru*; *horu*; *tumu*.  
**Guard**, v. t. *tiaki*.

**Guest**, n. *manuhiri*; *naumai*.  
**Guide**, v. t. *arahi*; *arataki*.  
**Gull**, n. *karoro*.  
**Gulp**, v. t. *horo*.  
**Gum**, n. *pia*; *kapia*; *kauri*; *wave*.  
**Gums**, n. *tako*; *pae*.  
**Gun**, n. *pu*.  
**Gunpowder**, n. *PAURA*.  
**Gunwale**, n. *niao*; *pakura*.  
**Gurgle**, v. i. *kokō*.  
**Gurnard**, n. *kumukumu*.  
**Gush**, v. i. *hirere*; *kapukapu*.  
**Gusset**, n. *hoi*.  
**Gust**, n. *ropu*; *apu*; *pararā*.  
**Gut**, n. *whekau*.  
**Gutter**, n. *korere*.

## H

**Ha!** int. *ha!*  
**Habit**, n. *ritenga*.  
**Hack**, v. t. *tapahi*.  
**Hades**, n. *te po*; *te reinga*.  
**Hail**, v. t. *karanga*.  
**Hail**, n. *nganga*; *whatu*; *huka-whatu*.  
**Hair**, n. *huruuru*; *makuwe*; *mahunga*; *whakahiya*.  
**Hair** (a single), n. *kaka*; *weu*; *uru*.  
**Half**, n. *HAUHE*.  
 —full, a. *hangere*; *hemanga*; *papanga*.  
 —grown, a. *pipi*.  
 —cooked, a. *roiroi*.  
**Hallow**, v. t. *whakatapu*.  
**Halo**, n. *pukoro*; *amaia*; *awheo*.  
**Halt**, v. i. *tu*.  
 —suddenly, v. i. *tumu*.  
**Hammer**, n. *ta*; *HAMA*.  
**Hand**, n. *ringaringa*.  
**Handful**, n. *aohunga*; *kapunga*; *kutanga*.  
**Handfuls**, take up by, v. t. *ao*; *kapunga*.  
**Handkerchief**, n. *AIKIHA*.

**Handle**, n. *puritanga*; *tau*; *tau-kawe*; *karwe*; *karwai*; *kiwei*; *popoia*.  
 —(of an axe, &c.), *kakau*.  
**Handle**, v. t. *nanao*; *rakurahu*; *rarau*; *whawha*.  
 —gently, v. t. *whakahangahanga*.  
 —mischievously, v. t. *makitau-mu*; *raukeke*.  
**Handsome**, a. *ataahua*.  
**Handspike**, n. *hua*.  
**Hang**, v. i. *tairi*; *iri*; *tarewa*; *tarawa*; *tare*; *noi*; *whata*; *hiweka*.  
**Hang**, v. t. *whakairi*, &c.; *tiari*.  
 —down, v. i. *werevere*; *tawere-were*; *rere*; *taepa*; *tiepa*.  
 —(as the lip), *hauwere*.  
 —in folds, v. i. *hangorongoru*.  
 —back, v. i. *taawhitaawhi*.  
**Hanging by the skin**, a. *tawari*.  
**Happen**, v. i. *tupono*; *pono*; *heipu*.  
**Happy**, a. *hari*; *koa*.  
**Harangue**, v. t. *whaikorero*.  
**Hard**, a. *maro*; *maro hitarari*;

- tumaro*; *pumaro*; *papumaro*; *papatapu*; *pakeke*; *pakari*; *ioio*; *totoka*.
- ground, n. *papatapu*.
- Hard-working**, a. *numahi*; *whakarira*.
- Harm**, n. *kino*.
- Harp**, n. *HAAPA*.
- Harrow**, n. *rakaraku*; *rakuraku*.
- Harsh**, a. *tata*; *tuauui*.
- Harvest**, n. *hauhakenya*; *koti-nga*; *ngahuru*.
- Hasten**, v. i. *hohoro*; *ahiki*.
- Hasten**, v. t. *whakahohoro*.
- Hasten!** *eahu!*
- Hasty**, a. *hohoro*; *whawhai*; *porangi*; *naho*.
- Hat**, n. *potae*.
- Hatched**, be, v. i. *pao*.
- Hatchet**, n. *patiti*; *panekeneke*.
- Hate**, v. t. *kino*; *whakakino*; *manuhara*; *matakēkē*; *pu*.
- Hateful**, a. *kino*; *whakariharihu*; *whakarikarika*; *weriweri*.
- Have**, v. generally expressed by the possessive pronoun, as: He has a book; *He pukaipuku tana*.
- Haughty**, a. *whakahihi*; *whakapehapeha*; *whakakake*.
- Haul**, v. t. *to*; *kukume*.
- Hawk**, n. *kahu*; *karearea*; *kaeae*; *kaiaia*; *kaurau*.
- Haze**, n. *kohu*; *rehu*.
- (from smoke), n. *kokouri*.
- He**, pron. *ia*.
- Head**, n. *upoko*; *matenga*; *mahu-nga*; *karu*; *wru*; *makaru*; *maruaia*; *karaua*; *ngoto*; *pane*; *pareho*; *parihirihi*; *whakahipa*; *angaanga*; *takurihuri*.
- back of, *hemihemi*; *kohamo*; *kopako*; *murikokai*.
- (of a canoe, &c.), n. *ihu*.
- (of a nail), n. *peru*.
- (of a spear), n. *tete*.
- (of a tree), n. *kauru*; *kouru*; *kamata*; *karamata*.
- Head** (of a river or valley), n. *hiku-awa*; *hikutau*; *hikuwai*; *hukinga*; *kohuhutanga*.
- Headache**, n. *anini*; *kotiuru*; *ngaruru*; *ngahoahoa*; *pahoahoa*.
- Headland**, n. *rae*; *kurae*; *tāmū*; *more*; *kumore*; *matamuta*; *matakurae*; *kuraenga*; *torouku*.
- Headlong**, a. *patiko*; *torere*; *tupoupu*.
- Headstrong**, a. *maro*; *uauu*.
- Heal**, v. t. *whakaora*; *whakamahu*.
- Healed**, be, v. i. *mahu*; *ora*.
- Health**, n. *oranga*; *ora*.
- Heap**, n. *puranga*; *pu*; *whakapu*; *hupu*; *kauika*; *ahu*; *ahurewa*; *tuāhu*; *kuwa*; *pehanga*; *purawhetu*; *putu*; *tahua*; *taka*; *wharona*; *mātā*; *tihī*.
- lie in a, v. i. *puranga*; *putu*; *puhangaiti*; *kaike*; *pukai*.
- lay in a, v. t. *puranga*; *koputupu*; *whakapuhangaiti*; *pukai*; *tapui*; *tarahono*; *whukamoa*; *apupupu*; *auhe*; *hupu*; *whakaputu*; *whakapu*; *tapukepuke*.
- up, v. t. *ahuahu*; *whakaahu*; *ami*.
- Hear**, v. i. *rongo*.
- indistinctly, v. i. *hakiri*; *mahehe*; *hivereu*.
- Hearken**, v. t. *whakarongo*.
- Heart**, n. *manawa*; *ngakau*; *hinengaro*; *mauri*; *mano*.
- (of a plant), n. *rito*; *korito*.
- (of a tree), n. *uho*; *tarauho*; *iho*; *taiho*; *taikura*; *taikākā*; *kahivi*; *tahivi*; *tumoremore*.
- lose, v. i. *tarure*.
- Heartburn**, n. *pohongawha*.
- Hearty**, a. *ngahau*; *ngakaurui*.
- Heat**, n. *wera*; *puwera*; *pukākā*; *pokākā*.
- Heat**, v. t. *tahu*; *tarahu*.
- Heated**, a. *weru*; *kaka*; *rerehu*.
- Heave**, v. i. *hotu*.

**Heaven**, n. *rangi*.  
**Heavy**, a. *taimaha*; *taumaha*; *toimaha*; *rorotu*.  
 —(of rain), a. *makerewhatu*.  
**Heedless**, a. *hautaruru*.  
**Heel**, n. *rekereke*; *ngaengae*.  
**Height**, n. *ikeike*; *tiketike*; *teitei*.  
**Held by the point**, a. *tarakini*; *mautarakini*.  
**Hell**, n. *reinga*.  
**Helm**, n. *urungi*; *urunga*.  
**Help**, v. t. *awhina*; *piki turanga*.  
**Hem, lower**, n. *remu*; *kuremu*.  
 —, **upper**, n. *kurupatu*; *ua*.  
**Hen**, n. *heihei*; *pikaokao*; *tikaokao*.  
**Hence**, ad. *atu*.  
**Henceforth**, ad. *ake ake ake*; *akenei*; *a mua*; *a muri ake nei*.  
**Her**, pron. per. *ia*.  
 —, pron. poss. *tana*; *tona*; *ana*; *ona*.  
**Herb**, n. *otaota*.  
**Herd**, n. *kahui*; *rahui*; *rangai*; *whakataka*.  
**Here**, ad. *nei*; *na*; *tenei*; *tena*; *anei*; *ana*; *ina*; *kei konei*; *i konei*; *kei kona*; &c.  
**Hereafter**, ad. *a mua*; *a muri*; *a ko ake nei*; *anamata*; *houanga*; *mo a mua*; *hei a mua*.  
**Hereby**, ad. *ma konei*.  
**Hermit crab**, n. *kaunga*.  
**Herring**, n. *awa*.  
**Hers**, pron. poss. *nana*; *nona*.  
**Hesitate**, v. i. *ruarua*; *pohehe*; *pohewa*; *pokaku*; *whakaanganga*; *motatea*; *rikarika*.  
 —, (in speaking), v. i. *ha*; *paremo*.  
**Hew**, v. t. *hahau*.  
**Hiccough**, n. *tokohana*; *tokomauri*; *tokopuhake*.  
**Hidden**, a. *ngaro*.  
**Hide**, v. t. *huna*; *kuku*; *whakangaro*; *whakapeke*.  
 —**oneself**, v. i. *piri*; *peke*; *whakapupuni*.

**Hide**, n. *hiako*; *kiri*.  
**High**, a. *ikeike*; *tiketike*; *titike*; *teitei*; *noi*; *rewa*; *nuiengi*; *motengi*; *whakarera*; *morunga*; *tikokekoke*; *paratu*.  
 —(of the tide), *ki*; *tutuki*; *renarena*; *pa*; *whakaparu*.  
 —(in rank), *nui*; *rahi*; *metararahi*.  
**Hill**, n. *puke*; *toropuke*; *taipu*.  
**Hillock**, n. *pukepuke*; *tapuke*; *toropuke*.  
**Hillocks, throw up into**, v. t. *tuahu*; *tukari*.  
**Hilly**, a. *pukepuke*.  
**Him**, pron. *ia*.  
**Hinder**, v. i. *whakaware*; *whakawheru*; *whakakopekapeka*; *whakakoroiroi*; *whakarururu*.  
**Hindered**, a. *rururu*; *wheru*.  
**Hinge**, n. *INIHI*.  
**Hint**, v. t. *whakamohiohio*.  
**Hip-bone**, n. *himu*; *humu*.  
**His**, pron. *tana*; *tona*; *ana*; *ona*; *nana*; *nona*.  
**Hiss**, v. i. *hi*; *huhū*.  
**Hit, be**, v. i. *pa*; *tu*; *whara*.  
**Hither**, ad. *mai*.  
**Hitherto**, ad. *mohoa noa nei*; *moroki noa nei*; *taea noatia tenei wa*.  
**Ho!** int. *ho!*  
**Hoard**, v. t. *rongoa*; *tohu*; *penapena*.  
**Hoarfrost**, n. *huka*; *haupapa*; *hukapapa*.  
**Hoarse**, a. *whango*.  
**Hoe**, n. *HO*; *KARAONE*.  
**Hoist**, v. t. *huhuti*.  
**Hold**, v. t. *pupuri*; *pupuru*; *rarawhi*.  
 —(in the arms), v. t. *okooko*.  
 —**up to view**, v. t. *whakaari*; *whakahana*.  
 —**of, take**, v. t. *whawha*.  
**Hold!** int. *iaua!* *tauu!*  
**Hold** (of a ship), n. *riu*.

**Hole**, n. *poka*; *putu*; *kowhao*; *koroputu*; *rua*; *korua*; *parua*; *whakaumu*; *oru*; *pokere*; *waro*.

**Holes**, full of, a. *putaputa*; *koroputaputa*; *watawata*; *puwatawata*; *puatata*; *pokarakara*.

**Hollow**, a. *pokorua*; *hapuu*; *pakongu*; *wharemoa*.

—(of hand), n. *kapu*; *paro*.

**Hollow out**, v. t. *whakapokorua*; *whakakorua*.

**Holy**, a. *tapu*.

**Home**, n. *kainya*.

**Honey**, n. *HONI*; *MIERE*.

**Honour**, n. *HONORE*.

**Honour**, v. t. *WHAKAHONORE*.

**Hoof**, n. *maikaku*.

**Hook**, n. *matari*; *HŪKA*.

**Hoop**, n. *whiti*; *korowhiti*; *nowhiti*; *tarawhiti*; *pirori*.

**Hop**, v. i. *hiteki*; *hitoko*.

**Hope**, v. i. *tumanako*.

**Horizon**, n. *pae*; *tuapae*; *puawai*; *tahatu*.

**Horn**, n. *HAONA*.

**Horse**, n. *HOIHO*.

**Hospitable**, a. *tawhiti*.

**Host**, n. *mano*; *tini*.

**Hostile**, a. *taraweti*.

—expedition, n. *tana*.

**Hostilities**, n. *pakanga*; *whainya*.

**Hot**, a. *wera*; *puwera*; *pakakina-kina*; *kakā*; *pokākā*; *pukākā*; *tikākā*.

—(to taste), a. *puhahana*.

**Hover**, v. i. *whakatopa*.

**House**, n. *whare*; *wharepuni*; *kopuha*.

—store, n. *wharewāngi*; *pataka*.

**How**, ad. *pehea*; *pea*.

**How many**, int. *eai!* *erawe!*

—, a. *hia*.

**Howl**, v. i. *tangi*; *ngawi*.

**Hug**, v. t. *tawapo*.

**Hum**, v. i. *uapu*; *tumamu*; *ngahiri*.

**Humble**, v. t. *whakaiti*.

**Humped**, a. *hake*; *nuke*; *ngunu*.

**Hundred**, a. *rau*.

**Hundred-weight**, n. *HANARETE*.

**Hunger**, n. *hiakai*; *hemokai*.

**Hungry**, a. *hiakai*; *hemokai*; *hikoko*; *pikoko*; *porepore*.

**Hunt**, v. t. *whaiwhai*; *whakangau*.

—up, v. t. *tawhiru*.

**Hurricane**, n. *tupuhi*; *marangai*.

**Hurry**, v. t. *whakatatutatu*.

**Hurry**, in a, a. *porangi*; *whuwhai*; *takare*; *kaika*; *potatu*; *torere*; *puaritarita*; *poaritarita*; *ponana*; *taruke*; *kaihoru*; *tata-kino*.

**Hurry**, do in a, v. t. *auraki*; *whawhai*.

**Hurt**, v. t. *ngau*; *whakamanae*.

**Hurt**, n. *tunga*.

**Husband**, n. *tane*; *tahu*.

**Hush!** int. *kati*; *turituriri*; *manianiu*; *whakarongoa*; *hoihoi*.

**Husk**, n. *kopaki*.

**Hustle**, v. t. *atute*.

**Hut**, n. *whare*.

**Hymn**, n. *waiata*; *HIMENE*.

## I

**I**, pron. *ahau*; *au*; *awau*; *awahau*.

**Ice**, n. *hanpapa*; *hanhunga*; *huka*; *hukapapa*; *tio*.

**Idiot**, n. *porangi*; *haurangi*; *heahēa*.

**Idle**, a. *manyere*; *kaweka*. See *lazy*.

**Idol**, n. *whakapakoko*.

**Ignorant**, a. *ware*; *kuware*.

**If**, conj. *me*; *nehemea*; *peni*; *kapatau*; *ki*; *ki te mea*; *apaha*.



- Ill**, a. *mate*. See **sick**.  
**Ill-supplied**, a. *tukuroa*.  
**Ill-treat**, v. t. *tukino*; *kohuru*; *patu*.  
**Illustrious**, a. *hau*; *ingoa nui*.  
**Image**, n. *ahua*; "whakupakoko"; *tiki*.  
 —**reflected**, *ata*.  
**Imitate**, v. t. *whai*; *whakatatu*; *twhai*.  
**Immediately**, ad. *aiuei tonu*; *na tonu*; *inamata*; *mea ake*.  
**Immature** (of fruit), a. *pipi*; *koriri*.  
**Impatient**, a. *porangi*; *whawhai*; *taruke*; *rika*; *kaika*; *potatutatu*; *hikaikai*.  
**Impel**, v. t. *ueue*.  
**Impetuous**, a. *taikaha*; *totoa*.  
**Important**, **make**, v. t. *miramira*.  
**Importunate**, a. *tene*; *tohe*; *kūkari*; *mānene*; *towenewene*.  
**Imposed upon**, **be**, v. i. *hianguatia*.  
**Imprison**, v. t. *whakatina*.  
**Improve**, v. i. *pai haere*.  
**In**, prep. *i*; *kei*; *i roto i*; *kei roto i*; *i ro*; *kei ro*.  
**In comparison of**, prep. *i*.  
**Inaccessible**, a. *tapu*.  
**Inactive**, a. *tautua*; *tupuhi*.  
**Inarticulate**, a. *whango*.  
**Inasmuch as**, conj. *ina hoki*.  
**Inattentive**, a. *muhuka*.  
**Incantation**, n. *karakia*.  
**Inch**, n. *INIII*.  
**Incite**, v. t. *whakahauihu*; *akiaki*; *whakapataritari*; *whakataritari*; *twhana*; *kopuna*; *ueue*.  
**Inclement**, a. *katopo*; *mukato*.  
**Inclination**, n. *aro*; *arouui*; *pai*.  
**Incompatible**, a. *mataka*.  
**Incomplete** (as a number), a. *ta-repa*; *tavrangi*.  
**Increase**, v. i. *oha*; *nui haere*; *kawatawata*.  
**Indeed**, ad. *hoki*; *koa*; *rapa*.  
**Indefinite**, a. *taurangi*; *ruka ruka*.  
**Indentation**, n. *kokorutanga*; *kokohutanga*; *tarahanga*.  
**Indistinct** (of sound), a. *hirearea*; *hakiri*; *maheahea*.  
 —(of sight), *rehurehu*.  
**Indolent**, a. *makuku*.  
**Induce**, v. t. *kawe*; *patai*; *whakuwhere*.  
**Industrious**, a. *mamahi*; *ahu whenua*; *ahuuui*.  
**Infant**, n. *potiki*; *kohungahunga*.  
**Infest**, v. t. *nui*.  
**Inflamed**, a. *karawarawa*; *paha-hana*.  
 —(of eyes), a. *toretore*.  
**Influence**, n. *mana*.  
**Influenza**, n. *taiawa*; *taruta-whiti*; *reaharecha*.  
**Inform**, v. t. *whakarougo*.  
**Informers** (who bears the news of the approach of a war-party), n. *autaua*.  
**Inhabit**, v. t. *noho*.  
**Injure**, v. t. *tukino*; *tuwuhuru-huru*.  
**Injury**, n. *kino*; *tukinotanga*.  
**Ink**, n. *mangunangu*; *mamangu*.  
**Inland places**, n. *utu*; *roto*.  
**Inner man**, n. *tamaroto*.  
**Inner part**, n. *roto*; *mano*.  
**Innumerable**, a. *tini whaiioio*; *tuauriuri*.  
**Inquire**, v. i. *ui*; *patai*; *whakapatai*; *pakiki*.  
**Insane**, a. *porangi*; *haurangi*.  
**Insect**, n. *ngarara*.  
**Insert**, v. *kuhu*; *kokomo*; *whakuuru*; *whakuuho*.  
**Inside**, **the**, n. *roto*.  
**Insipid**, a. *hakore*; *waimcha*.  
**Insolent**, a. *toroihi*.  
**Inspect**, v. t. *mataki*.  
**Instead of**, prep. *mo*.  
**Instigate**, v. t. *whakakiki*; *whakatu*.

**Instruct**, v. t. *ako*; *whakaako*.  
**Instrument**, wind, n. *pu*.  
**Insubordinate**, a. *tūtū*; *hautūtū*.  
**Insult**, v. t. *atete*; *pokane*.  
**Intelligent**, a. *mohio*.  
**Intend**, v. i. *mea*; *whakakoro*; *whakateteka*.  
**Intense** (as darkness), a. *kakati*.  
**Intent**, a. *ngana*.  
**Intercede**, v. i. *inoi*; *wauwao*.  
**Intercept**, v. t. *kokoti*; *haukoti*; *komutu*.  
**Interior** (of country), n. *uta*; *tuahenua*; *manohenuu*.  
**Interlace**, v. t. *kotui*.  
**Intermission**, n. *pariratangā*.  
**Intermix**, v. t. *whakauru*. See *mix*.  
**Interpret**, v. t. *whakamaori*.  
**Interrupt**, v. t. *aruaru*.  
**Interrupted**, a. *whati*.  
**Interstices**, having, a. *piratawata*; *puwatawata*; *porara*; *purara*.  
**Intertwine**, v. t. *rauwirī*.  
**Interval**, n. *takirua*; *ua*; *tirirua*.  
**Intervals**, at, a. *aputa*; *kau-teatea*; *tamutumutu*.

**Intestines**, n. *whekau*; *ngakau*; *piro*.  
**Intimate**, a. *taunga*.  
**Into**, prep. *ki*; *ki roto ki*; *ki ro*.  
**Intoxicated**, a. *kāka*; *rore*; *haurangi*.  
**Invade**, v. t. *whakaake*.  
**Invent**, v. t. *tene*; *tito*; *poka*.  
**Inverted**, a. *koaro*; *whiti-ra-rungu*.  
**Investigate**, v. t. *whakawa*.  
**Irascible**, a. *arita*.  
**Iron**, n. *rino*; *mitai*; *HAĒANA*.  
**Irregular**, a. *whakahipahipa*; *kohikohiko*.  
**Irresistible**, a. *motohe*.  
**Irresolute**, a. *kahurangi*; *kecha*.  
**Irritated**, a. *karangirangi*.  
**Irritating**, a. *makatikati*.  
**Island**, n. *motu*; *maheno*.  
**Issue**, running, n. *paheke*.  
**It**, pron. *ū*.  
**Itch**, n. *hakahaki*; *mahuki*; *waihakahaki*; *harehare*; *tarakura*.  
**Itch**, v. i. *rekareka*; *ngaoko*; *ma-ngo*.  
**Its**, pron. *tana*; *tona*; *ana*; *ona*.

## J

**Jabber**, v. i. *hautete*; *korororero*.  
**Jaded**, a. *nyenge*.  
**Jagged**, a. *makini*.  
**Jail**, n. *whare herehere*.  
**Jamb**, n. *tuturi*; *whakawai*.  
**January**, n. *HANUERE*.  
**Jar**, n. *HĀKA*.  
**Jarred**, be, v. i. *mania*; *tioro*; *wheoro*.  
**Jaw**, n. *kauae*.  
**Jealous**, a. *tupato*; *hae*; *taruhae*; *tuahae*; *pika*.  
**Jeer**, v. t. *tawai*; *taunu*; *whakahi*; *patai*; *whakarawai*.  
**Jellyfish**, n. *tepetepe*.

**Jerk**, v. t. *takiri*; *rutu*; *tarutu*; *korowhiti*; *nape*; *hiwi*.  
**Jest**, n. *tinihanga*; *hangaran*; *hangareka*; *raureka*; *rauehoi*; *whakanene*.  
**Jewel**, n. *rei*.  
**Jewsharp**, n. *roria*.  
**Jib**, n. *ngongohau*.  
**Jingle**, v. i. *tatangi*.  
**Jog**, v. t. *rutu*.  
**Join**, v. *apiti*; *huihui*; *hono*; *tu-hono*; *hauni*; *karapiti*; *taparu*; *tapiri*.  
**—battle**, v. i. *pipiri*.  
**—oneself to**, v. i. *uru*.

**Join** (parts of a net), *tatai* · *tui*; *whatui*.

**Joint**, n. *pona*.

**Joist**, n. *kurupae*.

**Joke**, n. *hangarau*; *tinihanga*.  
See **jest**.

**Jolt**, v. t. *ruturutu*.

**Jostle**, v. t. *atute*; *tutetute*.

—one another, v. t. *tantutetute*.

**Journey**, n. *haere*.

**Joy**, n. *hari*; *koa*.

**Judge**, v. t. *whakarite whakawa*.

**Judge**, n. *kai-whakarite whakawa*; *kai-whakawa*; *TIATI*.

**Jug**, n. *HĀKA*.

**Juice**, n. *wai*; *tae*.

**July**, n. *HURAE*.

**Jump**, v. i. *peke*; *tupeke*; *mawhiti*; *mowhiti*; *mokowhiti*; *mahuta*; *kiki*.

—(out of the water), *auha*; *panau*; *whakapuhoru*.

**Just**, a. *tika*.

**Just**, ad. *katahi*.

—after, ad. *i muri iho*; *no muri iho*.

—before, ad. *i mua ake*; *no mua ake*.

## K

**Keel**, n. *takere*; *tangere*.

**Keen**, a. *pukatokato*.

**Keep**, v. t. *pupuri*; *pupuru*; *tiki*.

—close, v. i. *pirihongo*.

—off, v. t. *titoko*.

**Keepsake**, n. *oha*; *manatunga*.

**Kettle**, n. *TIKERA*.

**Kick**, v. t. *whana*.

**Kidney**, n. *whatukuhu*; *whatu-manawa*; *takihī*.

**Kill**, v. t. *patu*; *whakamate*; *tukituki*.

**Killed, be**, v. i. *maru*.

**Kind**, a. *atawhai*; *popore*; *tupore*; *manawapopore*; *ngawari*.

**Kind**, n. *tu*.

—, of what, a. *pehea*.

—, of that, a. *pena*; *pera*.

—, of this, a. *penei*.

**Kindle**, v. t. *tuhu*; *ton*; *whakau*.

—(a fire by rubbing sticks), *hika*.

**Kindred**, n. *whanunga*; *uri*; *huanga*.

**King**, n. *KINGI*.

**Kingdom**, n. *rangatiratanga*; *KINGITANGA*.

**Kingfisher**, n. *kotare*.

**Kiss**, v. t. *KIHI*.

**Kitchen**, n. *kauta*; *pureku*; *wharenuu*; *hereuuu*; *kamuri*; *kihu*.

**Kite** (toy), n. *manu*.

**Knead**, v. t. *pokepoke*; *popo*.

**Knee**, n. *turi*.

**Knees, weak in the**, a. *turipm*.

**Knee-joint**, n. *turipona*.

**Kneel**, v. i. *koropiko*; *tuturi*; *tuturu*; *ngawaki*.

**Knife**, n. *maripi*; *oka*; *mikara*; *kota*; *NAHI*.

**Knob**, n. *puku*.

**Knock**, v. i. or t. *patukituki*; *pakuru*; *pakuku*; *whakapakuku*; *pakaku*; *patoto*.

—to pieces, v. t. *tukituki*.

**Knot**, n. *mona*; *pona*.

**Know**, v. t. *matau*; *mohio*; *hua*; *kite*. I know not; *aua*; *auake*.

**Knowing**, a. *atamai*; *aweko*; *uhumanea*.

**Knowledge**, n. *matauranga*; *mohiotanga*.

**Knuckle**, n. *pona*.

## L

- Laborious**, a. *hikiri*.  
**Labour** (toil), n. *uaua*.  
**Labour, be in**, v.i. *whakamamae*.  
**Lace**, v.t. *tui*; *kotui*; *whatui*.  
**Laden deeply, be**, v.i. *paru-paru*; *toparuparu*.  
**Ladder**, n. *arawhata*; *arohatu*.  
**Ladle**, v.t. *koko*; *tikoko*.  
**Lady**, n. *wahine rangatira*.  
**Lag**, v.i. *whakatorekereke*; *whaka-whetoto*.  
**Laid to one's charge, be**, v.i. *pae*.  
**Lake**, n. *roto*; *moana*.  
**Lamb**, n. *REME*.  
**Lame**, a. *kopa*; *nyongengonge*; *turingengengonge*; *kopiri*; *haua*; *wachana*.  
**Lament**, v.i. *aeue*; *mihī*; *tangi*; *uhunga*.  
**Lamp**, n. *rama*.  
**Lamprey**, n. *piharau*; *korokoro*; *puhikorokoro*.  
**Lance**, n. *matia*; *kokiri*; *tao*.  
 See **spear**.  
**Land**, n. *whenua*; *nta*.  
**Land**, v.i. *u*; *eke*; *mahuta*.  
 —**bring to**, v.t. *whakanu*.  
**Landing-place**, n. *unga*.  
**Landmark**, n. *tio*.  
**Landslip**, n. *horo*.  
**Landwind**, n. *tavhenua*; *puawau-unga*; *paraki*.  
**Language**, n. *reo*.  
**Languid**, a. *ngoikore*; *iwikore*; *haumaruru*; *toupiore*.  
**Languish**, v.i. *turure*.  
**Lank**, a. *mahora*.  
**Lard**, n. *hinu poaka*.  
**Large**, a. *uui*; *rahi*; *matarahi*; *korahi*; *tetere*; *kaite*; *ruarangi*; *katete*; *ruwao*; *tangutungutu*; *ahnahu*.  
**Large, very**, a. *whakabarahara*.  
**Lash**, n. *kare*.  
**Lash**, v.t. *whiu*.  
 — v.t. *hohou*; *hotiki*; *aukaha*.  
 See **bind**.  
**Lashing**, n. *kaha*; *aukaha*.  
 —**of a fish-hook**, n. *taukaea*.  
**Last**, a. *to muri*.  
**Last night**, *inaipo*; *nonapo*.  
**Last year**, *tera tau*; *houanga*; *tauhounanga*.  
**Last, at**, ad. *i muri rawa*.  
**Lasting**, a. *taketake*; *ukauka*.  
**Latch**, n. *whakarawa*.  
**Late**, a. *tomuri*; *akuto*; *aito*; *tuhaha*.  
 —**in the day, be**, v.i. *po*.  
**Latently**, ad. *ina noa nei*; *inaiatataneī*; *nondiatataneī*; *inakuara*; *nonakuara*; *inake*.  
**Lath**, n. *kuho*.  
**Lather**, n. *huka*.  
**Laugh**, v.i. *kata*; *ngingio*; *hohehohe*.  
**Laugh, cause to**, v.t. *whakakata*.  
**Launch**, v.t. *kokiri*; *to*; *naki*.  
**Launched, be**, v.i. *manu*; *rewa*.  
**Lava**, n. *rangitoto*.  
**Law**, n. *ture*.  
**Lawful**, a. *tika*.  
**Lawyer**, n. *ROIA*.  
**Lay**, v.t. *whakatakoto*; *waiho*; *panya*; *tapae*.  
 —**across**, v.t. *whakapae*.  
 —**aside**, v.t. *haumi*; *puhunga*.  
 —**by**, v.t. *tohu*.  
 —**hold of**, v.t. *maru*; *arau*; *rarau*; *rawahu*; *tapiki*.  
 —**one on another**, v.t. *whakapapa*; *tapatupatu*.  
 —**out** (a corpse), v.t. *whakaatamira*.

- Layer**, n. *whakapaparanga*.
- Lazy**, a. *mangere*; *pakihore*; *roru*; *iwikorokoro*; *tumaeo*; *mahonge*; *maeko*; *maikoiko*; *makoko*; *kurapa*; *tihitihi*.
- Lead**, n. *mata*.
- Lead**, v. t. *arahi*; *whakutaki*; *arataki*.
- Leader**, n. *kai-arahi*.
- Leaf**, n. *rau*; *pakaucha*; *turhera*; *pakere*; *taha*.
- (of a book), n. *wharangi*
- Leak**, v. i. *tuturu*; *mama*; *komama*; *papi*.
- Leak, trifling**, n. *aurukorhau*.
- dangerous, n. *takerehaia*.
- Lean**, v. i. *hinga*; *titaha*; *tiraha*; *whanau*; *tauru*; *hongu*; *tapae*; *whoraru*.
- against, *whakaachirinaki*; *whararu*.
- one on another, v. i. *taupuhipuhi*.
- forward, v. i. *taretare*; *whakatatare*; *whakataretare*.
- Lean**, a. *hauaitu*; *tupuhi*; *pakoko*; *hauarea*; *hauwareware*; *hiroki*; *kohoi*; *panganya*; *tuoi*; *tokoroa*; *angoa*; *taramore*; *ngongo*.
- Leap**, v. i. *peke*; *tupeke*; *rere*; *mahiti*; *panau*; *whakapuhoru*; *auha*.
- Leap**, n. *reinga*.
- Learn**, v. t. *ako*.
- Learner**, n. *akonga*.
- Lease**, n. *RIIII*.
- Least**, a. *iti raua*; *nohinohi raua*.
- Leave**, v. t. *whakarere*.
- off, v. t. *whakamutu*.
- Leave, take**, v. t. *poroporoaki*.
- Leech**, n. *nyata*.
- Leek**, n. *RIKI*.
- Left, be**, v. i. *mahue*; *waiho*; *to-reke*; *tahapa*.
- off, be, v. i. *mutu*.
- Left-handed**, a. *mani*.
- Leg**, n. *waewae*; *tatahanu*.
- Legend**, n. *kaurehau*; *purakau*.
- Leisure**, n. *ateatanga*.
- at, a. *atea*; *watea*; *takakau*.
- Leisurely**, a. *takohe*; *whukatakohe*.
- Length**, n. *roa*.
- at, ad. *a*; *nawai a*.
- Lengthen**, v. t. *whakaroo*; *patete*; *katete*; *haumi*.
- Leprosy**, n. *turchenna*; *ngere-ngere*.
- Less**, a. *iti iho*; *nohinohi iho*; *momipu*.
- Lessen**, v. t. *harahara*; *whukaiti*.
- Lest**, conj. *kei*.
- Let down**, v. t. *tuku*; *whakakeke*; *whakahoro*.
- go, v. t. *tuku*.
- on lease, v. t. *RETI*.
- Letter**, n. *pukapuka*.
- Level**, a. *tautika*; *papatairite*.
- Level**, v. t. *tahoro*.
- Lever**, n. *hau*.
- Liberal**, a. *atawhai*; *oha*.
- Liberty, at**, a. *atea*; *watea*.
- License**, n. *RAIILANA*.
- Lick**, v. t. *mitimiti*.
- Lid**, n. *taupoki*; *popoki*.
- Lie**, n. *horihori*; *parau*; *teka*; *tapaha*.
- Lie**, v. i. *takoto*, *pae*; *rare*; *taeki*.
- across, v. i. *rakapikipiki*; *turapiki*; *ripeka*.
- at anchor, v. i. *tau*.
- broadside, v. i. *pae*; *kopae*; *korouae*.
- in a heap, v. i. *tahi*; *pehi*; *taiku*; *whakuika*; *kuike*; *kauki*; *turcheta*; *pikai*; *taipua*; *wharona*; *tanecha*; *tangita*.
- flat, v. i. *papa*; *toropapa*; *tapapa*.
- separate, v. i. *tanke*.
- in wait, v. i. *whanga*; *haupapa*.
- with, v. t. *moe*; *ai*.



**Life**, n. *ora*.  
**Lift**, v. t. *hapai*; *hiki*; *whakaara*; *paikvike*; *riaki*; *auau*.  
 —(a crop), v. t. *hauhake*.  
**Lifted up**, a. *morungu*.  
**Ligament**, n. *uaua*.  
**Light** (in weight), a. *mama*.  
**Light**, a. *marama*; *taihoaho*; *kehokeho*.  
**Light**, n. *ao*; *marama*; *aho*.  
 —(lamp), *rana*; *RAITI*.  
**Light**, v. t. *rana*; *turama*; *whakamarama*; *toroherohe*.  
 —(a fire), *tahu*.  
**Light** (as a bird), v. i. *tau*.  
**Lighten**, v. t. *whakamama*.  
**Light-haired**, a. *makekehu*; *uru-kehu*.  
**Lightning**, n. *uiru*; *koru*; *huku*; *kanupu*.  
**Like**, v. t. *ahnareka*; *manuko*; *waireka*; *mutareka*.  
**Like**, a. *rite*; *ahukahuka*; *aririria*.  
 —this, a. *peuci*.  
 —that, a. *pena*; *pera*.  
 —which, a. *pehea*.  
 —(as it were), ad. *me*.  
 —manner, in, ad. *vaihoki*.  
**Likely**, be, v. i. *tinga*.  
**Liken**, v. t. *whakarite*.  
**Likeness**, n. *ahua*; *kahua*; *rite-nga*; *aria*.  
**Likewise**, ad. *hoki*; *waihoki*.  
**Lime**, n. *kota*.  
**Limestone**, n. *nyako*.  
**Limp**, v. i. *totitoti*.  
**Line** (string), n. *aho*<sup>s</sup>; *nape*; *ripa*.  
**Line** (row), n. *kapa*; *RAINA*.  
**Lineage**, n. *kaha*; *kauhou*; *ka-wai*.  
**Linen**, n. *RINENA*.  
**Linger**, v. i. *whakaroa*.  
**Lintel**, n. *karupe*; *korupe*.  
**Lion**, n. *RAIONA*.  
**Lip**, n. *ngutu*.  
**Lips, put out the**, v. i. *tupere*.

**Liquid**, a. *teretere*; *kuteretere*.  
**Liquid**, n. *wai*.  
**Listen**, v. t. *whakarongo*.  
**Listless**, a. *ngoi-kore*; *iwikore*; *waikauere*; *waikorohuhu*; *konugehe*; *aneua*; *toupiore*; *maero*; *tacheta*; *anuhea*; *hawaitu*; *koron-kore*.  
**Litter**, n. *amo*; *whutuamo*; *kau-amo*; *kauhou*.  
**Little**, a. *nohinohi*; *iti*; *paku*.  
 See small.  
**Little while ago**, ad. *inakuara*; *nonakuara*; *houange*.  
 —while hence, *houange*.  
**Live**, v. i. *ora*; *noho*.  
**Liver**, n. *ate*; *whauwhane*.  
**Lizard**, n. *mokomoko*; *tuutara*; *raturu*; *kakariki*; *papa*.  
**Load**, v. t. *uta*; *whakaeke*; *poria*.  
**Load**, n. *kawenga*; *pikan*; *pikau-nga*; *wahanga*; *peketua*.  
**Loadstone**, n. *taupo*.  
**Loam**, n. *onematua*; *tuutara*.  
**Loathsome**, a. *whakariharaha*; *whakarikarika*; *weriweri*; *weti-weti*.  
**Lobe** (of the ear), n. *hoi*; *toke*.  
**Lobster**, n. *koura*.  
**Lock** (of hair), n. *makaue*; *rino-makaue*.  
 —front, n. *tope*.  
**Locust**, n. *tatarakihii*; *kihikihii*; *chitichiti*; *mauhitichiti*.  
**Lodge**, v. i. *noho*.  
**Lofty**, a. *teitei*; *tiketike*; *ikeike*.  
**Loin**, n. *hope*; *tikihope*.  
**Loiter**, v. i. *whakaroa*; *whakananawe*; *tarioi*; *karioi*; *monaroa*.  
**Loll**, v. i. *whakachirinaki*.  
**Lonely**, a. *mokemoke*; *melameha*; *ongeonge*; *arouroa*; *morearea*.  
**Long**, a. *roa*; *hituwetaue*; *tapotu*; *kaweka*; *pounaho*.  
 —(of the swell of the sea), a. *whakarakau*.

- Long** (in time), a. *huka; nahea; taro; wheau.*
- Long after**, v. t. *wawata; kuwata; hotu; konohi; ohia; minamina; okaka.*
- Look**, v. i. *titiro; tirotiro; nana; matakitaki; kaeaea.*
- for**, v. t. *rapu; rapa; kimi; haha; auhaha; hahau; whai.*
- sideways**, v. i. *whakakiwi; ti-tiro kotaha.*
- in one direction**, v. i. *arotahi.*
- (at image in a mirror), v. i. *whakaata.*
- Looking-glass**, n. *whakaata.*
- Loop**, n. *koru; koropewa; tau; taukawe; taupopoia; kawei; kiwei.*
- (for feet in climbing), *toeke.*
- Looped**, a. *kopeti; koromeke; porohe.*
- Loose**, be, v. i. *korokoro; hangoro; tangorongoro; hangorungoru; tarure; titaka; kaewa; tanyanga; tangatanga; mauni; kotara; matara; tatara; tatere; tako; takoru.*
- (as earth), a. *pungorungoru.*
- Loosen**, v. t. *whakakorokoro; takiri; ui.*
- Lop**, v. t. *tope; kokoti.* See *cut.*
- Lord**, n. *ariki; rangatira.*
- Lost**, be, v. i. *ngaro; mutoha; makaro.*
- Lost property**, n. *paekuru.*
- Lot**, n. *ROTA.*
- Loth**, a. *manawapa.*
- Loud**, a. *uui; marama; tanji uui.*
- Love**, v. t. *aroaha; koingo; konohi; manakanaka; mutenui; kuwata.*
- (be in love with), v. t. *hihia.*
- Love-song**, n. *waiata ipo.*
- Loving**, a. *mateoha.*
- Louse**, n. *utu.*
- Low**, a. *hakahaka; papaku; hauraro; tautuku.*
- (of the tide), a. *timu; makau; pakora; pakoa; pakohi; rere.*
- (socially), a. *ware; kuware; marahea; tutua; werewa.*
- Lower**, ad. *ki raro iho.*
- Lower end**, n. *kotore; remu.*
- Lowering**, a. *tukupi; mokino-kino.*
- Lucid**, a. *marama.*
- Lucky**, a. *waimarie; momoho.*
- Lug**, v. t. *huhuti; tauhutihuti.*
- Lukewarm**, a. *puwerawera.*
- Lull**, n. *marino.* See *calm.*
- Lump** (of earth), n. *pokurukuru; keretu; kurupe; peipei; kereugeo.*
- Lumps**, in small, a. *wawata.*
- Lumpy**, a. *kanokano; pokurukuru.*
- Lungs**, n. *pukapuka.*
- Lurk for**, v. t. *tuwhanga.*
- Lying**, a. *hakirara.*

## M

- Mackerel**, n. *tawatawa; tewetewe.*
- Mad**, a. *haurangi; porangi; porerawewa.*
- Madman**, n. *porangi; haurangi.*
- Maggot**, n. *kutukutu; iroiro; ketoketo.*
- Magnify**, v. t. *whakanui; whaka-*
- hirihiri.*
- Magnitude**, n. *uui.*
- Maimed**, a. *kero.*
- Main body** (of an army), n. *matua.*
- Mainland**, n. *tuawhenua.*
- Maize**, n. *KINGA; kopahipaki; parata.*

**Major**, n. *MEIHA*.  
**Make**, v. t. *hanga*; *whaihanga*.  
**Make-believe**, v. i. *whukatuhoho*.  
**Male**, a. *tane*; *touruwhi*; *toa*.  
**Malice**, n. *mauhara*.  
**Malicious**, a. *mauhara*; *kawe riri*; *whakangakau*.  
**Mallet**, n. *kuru*; *ta*.  
**Maltreat**, v. t. *rurerure*; *tukino*; *whakatupukino*.  
**Man**, n. *tangata*; *tawhiti*; *tane*.  
 — **old**, n. *kara*; *koro*; *koroheke*; *hakoro*; *koroua*; *karaua*; *pu-rakau*.  
 — **wild**, n. *waoko*.  
 — **young**, n. *taitama*; *taitamariki*.  
**Manage**, v. t. *whakahaere*.  
**Mange**, n. *waihakihaki*.  
**Mangrove**, n. *manawa*.  
**Manifest**, a. *marama*.  
**Manner**, n. *ritenga*; *tu*; *tikanga*.  
**Manure**, n. *wairakau*.  
**Many**, a. *tini*; *maha*; *tokomaha*; *nui*; *pio*; *marea*; *wene*; *patere*; *tipatere*; *makiri*; *ngerongerero*.  
**Map**, n. *MAPI*.  
**Marauding band**, n. *whakaara*; *karokaro*; *tiora*; *torohe*.  
**March in close order**, v. i. *tumatohi*.  
**March**, n. *MAEHE*.  
**Margin**, n. *tapa*.  
 — of cultivation, *paenga*.  
**Mark**, v. t. *tohutohu*; *whaitohu*.  
 — (of a preserve or sacred spot), n. *rahui*.  
 — on the skin at birth, n. *ira*.  
**Marriage**, n. *tangohanga*; *MARENATANGA*.  
 — **give in**, v. t., *whakamoe*.  
**Married woman**, n. *maronui*.  
**Marrow**, n. *hinu wheua*; *roro*.  
**Marry**, v. t. *moe*; *MARENA*.  
**Marshy**, a. *tapokopoko*; *repo*.  
**Marvel**, v. i. *niharo*. See **wonder**.

**Mashed**, a. *penupenu*; *hupenu-penu*; *kohari*; *tararo*; *koparu*; *korengarenga*.  
**Mast**, n. *rewa*; *rakau*; *tira*; *tiratu*.  
**Master**, n. *rangatira*.  
**Mat**, n. (of fine flax), *kakahu*; *kaitaka*; *kahutaniko*; *paepaeroa*.  
 — (with thrums), *korowai*; *miri*; *puweru*; *korirangi*; *konekeneke*.  
 — (rough), *pake*, *tarahan*; *tatarata*; *ngeri*; *haronga*; *pokeka*; *pora*; *whanake*; *werotaringa*.  
 — (closely woven), *kopuku*; *pukupuku*; *pukoro*. — (dog's skin), *mahiti*; *manwhiti*; *topuni*; *puahi*; *patutu*; *reko*. — (to lie on), *takapau*; *tapau*; *wharariki*; *koaka*; *tienga*; *tianga*; *whara*; *porera*.  
 — (for cooked food), *tapaki*; *takapapa*.  
**Mate**, n. *hoa*.  
**Matured**, a. *ahuatia*; *pakari*.  
**Maul**, n. *ta*; *MOORO*.  
**May**, n. *MEI*.  
**Me**, pron. *ahau*.  
**Mealy**, a. *mahunga*; *mangaro*; *mohungahunga*; *motuhanga*.  
**Mean** (socially), a. *tutua*; *ware*; *weweia*.  
**Meaning**, n. *tikanga*.  
**Measure**, n. *tatai*; *MEHUA*.  
**Measure** (with extended arms) v. t. *whanga*; *whanganga*; *wharite*; *whatau*; *tatai*.  
**Meat**, n. *kikokiko*.  
**Meddle**, v. t. *rahurahu*; *tango-tango*; *hurau*; *raweke*.  
**Mediator**, n. *takawaenga*.  
**Medicine**, n. *rongoa*; *wairakau*.  
**Meditate**, v. i. *whakaaro*.  
**Medium** (of familiar spirit), *waka*.  
**Meek**, a. *mahaki*; *waimarie*.  
**Meet**, v. t. *tutaki*; *whakahei*; *whakatau*.  
 — (as roads), *putahi*.  
**Mellow**, a. *ngawari*; *ngohengohe*; *taroma*.

- Melon**, n. *kakariki*; *omoomo*; *MERENGI*.
- Melt**, v.i. *rewa*. — v.t. *whakarewa*; *tutu*; *kotutu*; *korotutu*.
- Membrane which covers the viscera**, n. *whiwhi*.
- Memory**, n. *mahara*.
- Menace**, v.t. *whakatuma*; *rangai*.
- Mend**, v.t. *hanga*; *tapi*; *tapuni*.
- Menses**, n. *tahe*.
- Mention**, v.t. *korero*. — repeatedly, *takarure*.
- Mentioned before**, a. *taua*; *aua*.
- Merchandise**, n. *hoko*.
- Merciful**, a. *tohu*.
- Merely**, ad. *noa*; *kau*.
- Merged**, a. *hanumi*.
- Meridian, on the**, a. *poupou*; *poutumaro*; *tiakakahi*.
- Merry**, a. *hari*; *koa*.
- Mesh**, n. *kanakana*; *mata*; *takekenga*; *papa*.
- Message**, n. *kupu*; *korero*.
- Messenger**, n. *karere*; *kaikaiwaiu*; *purahoru*.
- Meteor**, n. *kotiri*; *matakokiri*.
- Method**, n. *tikanga*.
- Middle, the**, *waenganui*; *waenganui*; *waengarahi*; *waenga*; *pokapu*; *turotowaenga*; *turuawaenga*; *turuawaenganui*.
- Midge**, n. *naonao*.
- Midnight**, n. *waenganuiipo*; *turuapo*; *turuawepo*; *tiaukipo*; *rangiweherua*; *poweherua*.
- Midst, the**, n. *roto*. See **middle**.
- Migrate**, v.i. *heke*.
- Mild**, a. *mahaki*.
- Mildew**, n. *hekaheka*; *kupa*; *puru*; *rimurimu*.
- Mile**, n. *MAERO*.
- Milk**, n. *waiu*; *MIRAKA*.
- Milk**, v.t. *whakatete*.
- Milky juice (of plants)**, n. *tawanu*.
- Mill**, n. *MIRA*; *huri*.
- Mind**, n. *hinengaro*.
- Mine**, pron. *taku*; *toku*; *tahaku*; *tohoku*; *naku*; *noku*.
- Minister**, n. *MINITA*.
- Miracle**, n. *MEREKARA*.
- Mirror**, n. *whakaata*.
- Miscarriage**, n. *materoto*; *tahe*; *whakatahe*.
- Mischievous**, a. *raukeke*; *rahu-rahū*.
- Misery**, n. *mate*; *pourī*.
- Misgive**, v.i. *mannukanuka*; *korapa*; *awangawanga*; *rikarika*.
- Mislead**, v.t. *whakahahe*; *whakamahu*.
- Misled**, a. *raru*.
- Miss**, v.t. *hemo*; *heke*; *pahemo*.
- Mis-said, be**, v.i. *nape*; *pakewa*; *tapepe*.
- Missed out**, a. *hapa*; *ngere*.
- Missing**, a. *ngaro*.
- Missionary**, n. *MIHANERE*.
- Mist**, n. *kohu*; *pukohu*; *takohu*; *au*; *rehu*.
- Mistaken**, a. *he*; *poanau*; *pohehe*; *poherua*; *pokaku*; *porahurahu*; *hori*.
- Misty**, a. *anehu*; *punehunehu*; *whango*.
- Mistress**, n. *rangatira*.
- Mix**, v.t. *pokepoke*; *popo*; *natu*; *konatunatu*; *whakananu*; *whakararu*; *whakahanumi*; *whakawhenumi*.
- Mixed**, a. *nanu*; *ranu*; *hanumi*; *whenumi*.
- Moan**, v.i. *aurere*; *ngunguru*.
- Moat**, n. *awakeri*; *awakari*; *awarua*; *awamate*.
- Mock**, v.t. *tawai*; *taunu*; *whakatau*; *patai*.
- Model**, n. *pukenga*; *tanira*.
- Moderate**, a. *mahaki*.
- Moderately**, ad. *iti*; *tahanga*.
- Modest**, *porearea*.
- Moist**, a. *maku*; *makuku*; *hau-maku*; *hauku*; *hautaku*; *kopu-toitoi*; *kuwaiwai*; *toi*; *towawahi*; *nowai*.

**Moisten**, v. t. *whakamakuku*.  
**Moisture**, n. *maku*; *hauku*; *hau-taku*.  
**Mole**, n. *irairi*.  
**Molest**, v. t. *whakatete*.  
**Money**, n. *MONI*.  
**Month**, n. *maruma*.  
**Monument**, n. *tohu*.  
**Moon**, n. *marama*; *ahoroa*; *atarau*; *peua*.  
**Moonlight**, n. *atarau*; *atamaruma*.  
**Moor**, n. *koraha*.  
**Moorings-place**, n. *tauranga*.  
**More**, a. *tetahi atu*; *mui atu*; *rahi atu*.  
**Morning, early**, n. *atu*.  
**Morning star, the**, n. *Tawera*.  
**Morrow, on the**, ad. *apopo*; *auinake*.  
**Morsel**, n. *maramara*.  
**Mortar**, n. *MOATA*.  
**Mortified**, a. *kikohunga*.  
**Mosquito**, n. *waeroa*; *naeroa*; *naena*.  
**Moss** (on trees), n. *kohukohu*; *papapa*; *rimurimu*.  
**Moth**, n. *huhu*; *naonao*; *purehurehu*; *purehua*; *pepe*; *pepepe*.  
**Mother**, n. *matua wahine*; *whaea*; *koka*; *whaerere*; *karawa*; *tiaka*; *whawharua*.  
**Mother-in-law**, n. *hungawai*; *hunarere*; *hunarei*.  
**Moulder**, v. i. *waitau*.  
**Mouldy**, a. *heka*; *hekaheka*; *puru*; *kopuru*.  
**Mound**, n. *toropuke*; *pukepuke*.  
**Mount**, v. t. *eke*.  
**Mountain**, v. t. *maunga*; *mounga*.  
**Mourn**, v. t. *tangi*; *ae*; *uhunga*.  
**Mournful**, a. *tiverawera*.  
**Mourning**, (sign of), n. *taua*.  
**Mouse**, n. *kiore*.  
**Mouth**, n. *mangai*; *waha*; *ma-wherea*.  
 — **sides of**, n. *pakiwaha*.  
 — (of a river), n. *ngutuawa*; *ko-*

*ngutuawa*; *wahapu*; *kuaha*; *puaha*.  
**Mouthpiece** (of a calabash) n. *titi*.  
**Move**, v. t. *neke*; *nuku*; *whakanekeneke*; *whakakorikori*.  
 — (by entreaty), *whakatura*.  
 — **feet to and fro**, v. i. *hikaikai*.  
 — **hands to and fro**, v. i. *arowhaki*.  
 — **lips**, v. i. *komekome*.  
**Move**, v. i. *keukeu*; *korikori*; *taka*; *nuku*; *neke*; *paneke*; *kanekeneke*; *koke*; *koki*; *titaka*; *ngate*; *ngatete*; *patete*; *koni*; *panuku*; *ono*; *nguoko*.  
 — **aside**, v. i. *kotiti*; *nutataau*.  
 — (in any direction) v. i. *ahu*.  
 — **in a random way**, v. i. *hiko*.  
 — **sideways**, v. i. *whakakoko*.  
 — **stealthily**, v. i. *whakaangi*; *whakahengi*.  
 — **swiftly**, v. i. *omaki*; *miniro*; *tere*.  
**Much**, a. *mui*; *rahi*.  
**Mud**, n. *paru*; *paruparu*; *hu*; *kohi*; *oi*.  
**Muffle**, v. t. *whakangenengene*; *whakapungenengene*.  
**Mule**, n. *MUERA*.  
**Mullet**, n. *kanae*.  
**Multiply**, v. t. *whakanui*; *whakara*.  
**Multitude**, n. *maha*; *hira*; *mano*; *tini*; *hea*.  
**Mummy**, n. *whakapakoko*.  
**Murder**, v. t. *kohuru*; *whakapiko*; *tochare*; *kaikino*.  
**Murmur**, v. i. *kowhetewhete*; *kohumuhumu*; *nauu*; *haku*; *tapi-tapi*; *whakatanguru*; *wawara*.  
**Muscle**, n. *uana*.  
**Mushroom**, n. *harore*.  
**Musket**, n. *pu*.  
**Mussel**, n. *kuku*; *purewha*; *kutai*; *hanea*; *ngupara*; *kakahi*.  
**Mussel-bed**, n. *patiotio*.  
**Muster**, v. t. *whakataka*; *tawhiu*.



**Mutter**, v.i. *hameme; hamumu; komeme; hawata.*  
**Mutton-bird**, n. *titi.*  
**Muzzle**, n. *waha; ngutu.*

**Muzzle**, v.t. *whakamoka; rongowaha; taparenga.*  
**My**, pron. *taku; toku; aku; oku.*

## N

**Nail**, n. *titi; w hao; NERA.*  
 — (of finger, &c.) *maikuku; matikuku.*  
**Naked**, a. *kau; tahanga; takahore.*  
**Name**, n. *ingoa.*  
**Name**, v.t. *hua; tapa; tua.*  
**Namely**, adv. *ara.*  
**Nap** (of cloth), n. *hungahunga.*  
**Narrow**, a. *whaiti.*  
**Nation**, n. *iwi; hapu; pu.*  
**Native**, a. *maori; tupu.*  
**Natural**, a. *maori.*  
**Nausea, feel**, v.i. *whakapai-ruaki.*  
**Navel**, n. *pito.*  
**Nay**, ad. *kahore.* See **not.**  
**Neap tides**, n. *taitai viriki; taikowa; tai taia.*  
**Near**, a. *tata; tatata; patata; taitata; tutata.*  
**Nearly**, ad. *wahi iti; me kore; me kavi.*  
**Neck**, n. *kaki.*  
 — **back of**, n. *tuta; porokaki; noua.*  
**Needed, be**, v.i., *matea.*  
**Needle**, n. *NGIRA.*  
**Neglect**, v.t. *whakarere.*  
**Neighbour**, n. *hoa tata.*  
**Nephew**, n. *iramutu; tapairu.*  
**Nest**, n. *owhanga; kowhanga.*  
**Nestle**, v.t. *whakaahuru.*  
**Net**, v.t. *ta; takeke.*  
**Net**, n. *kupenga; kaharoa; rangatahi; tawauwau; kaka; purangi; pukoro; kukuti; tauwhatu; whakawhiu; koko; pouraka.*  
 —, **hand**, n. *tata; tawiri; rohe; kori; toere; toemi; kape.*

**Net, catch in a**, v.t. *hao.*  
**Nettle**, n. *ongaonga.*  
**Neutral**, a. *kupapa.*  
**Never**, ad. *kahore rawa; kihai rawa.*  
**Nevertheless**, ad. *he ahakoa.*  
**New**, a. *hou; tauhou.*  
**News**, n. *korero.*  
**Next day, on the**, ad. *ao ake; te aonga ake; awinake.*  
**Nibble**, v. *harangote; tongi; titongi.*  
**Nice**, a. *reka.*  
**Niece**, n. *iramutu; tapairu.*  
**Niggard**, n. *atua; atuapo; pitokite; tohe.*  
**Night**, n. *po; kengo.*  
 — **last**, ad. *inapo; nonapo; no tenei po.*  
**Nimble**, a. *hohoro; kakama.* See **quick.**  
**Nine**, a. *iwa.*  
**Nineteen**, a. *tekau ma iwa.*  
**Ninety**, a. *iwa tekau; hokoira.*  
**Nip**, v.t. *kikini; kuku; pakini.*  
**Nipple**, n. *u.*  
**Nit**, n. *riha.*  
**No**, ad. *kahore; kanape.*  
 — (in answer to a negative question), *ae.*  
**No more**, a. *heoti; heoi.*  
**Nod**, v.i. *tungou; manana; rutu.*  
**Noise, make a**, v.t. *turituri; maniania; pioro; nganga; nge; hoihoi; tihoihoi; nani.*  
**None**, a. *kahore.*  
**Noose**, n. *rore; tawhiti; kaha; koro; koromahanga; mahanga; tari.*

**Normal**, a. *maori*.  
**North**, n. *raki*; *raro*; *hauraro*.  
**North wind**, n. *hauraro*; *tapa-raro*; *tuaraki*; *koraki*; *karapu*; *kotiu*; *tawahanui*.  
**North-east wind**, n. *pawahakarua*; *pakihiroa*.  
**North-west wind**, n. *hauauru-ma-raki*; *mauru*; *mataeo*; *kape-kape*; *parera*; *hauatin*; *tupatin*.  
**Nose**, n. *ihu*.  
 —, lower part of, n. *poniania*.  
**Nostril**, n. *pongaponga*; *pongaihu*; *poangaanga*.  
**Not**, ad. *kahore*; *kore*; *kanape*; *kihai*; *kiuno*; *eharu*; *ehake*; *hau-nga*; *hore*; *anu*; *anaka*; *auraka*;

*kaua*; *kauaka*; *kei*; *te*.  
**Notch**, v. t. *teno*; *tokari*; *kakari*; *karikari*; *whakakarikari*; *pakini*.  
**Notched**, a. *teno*.  
**Notwithstanding**, conj. *ahakoa*.  
**November**, n. *NOWEMA*.  
**Novice**, n. *ihupuku*; *tauhou*.  
**Now**, ad. *aiane*; *inaiane*; *na tou*; *katahi*; *tenei*.  
**Nudge**, v. t. *tuketuke*.  
**Numerous**, a. *maha*; *tokomaha*; *hira*; *tini*.  
**Nurse**, v. t. *hiki*; *tapuhi*.  
 — (a sick person), v. t. *whakaomo-omo*.  
**Nurse**, n. *kai-hiki*.

## O

**O** (vocative), int. *E*.  
**Oakum**, n. *tahunga*.  
**Oar**, n. *hoe*.  
**Oath**, n. *OATI*.  
**Obedient**, a. *ngawari*; *rongo*.  
**Obey**, v. t. *rongo*.  
**Object**, v. t. *whakakahore*; *whakakorekore*; *whakaepa*.  
**Oblique**, a. *ta*; *tahapa*.  
**Observe**, v. t. *titiro*; *matakitaki*.  
**Obsidian**, n. *tuhua*; *mata tuhua*.  
**Obstacle**, n. *taunahua*; *arai*; *tau-arai*; *epa*.  
**Obstinate**, a. *turi*; *tutu*; *keke*; *whakakeke*; *hokeke*; *houkeke*; *taringa*; *ioio*; *taumararo*; *papa-mararo*; *hoi*; *motohe*; *pake*.  
**Obstruct**, v. t. *arai*; *pa*; *taupa*; *haukoti*; *tanpare*.  
**Obtain**, v. t. *whiwhi*. — (by flattering or coaxing), *ene*. — (by artifice), *matui*.  
**Obtained**, be, v. i. *riro*.  
**Occupation**, n. *mahi*.  
**Occupied**, be, v. i. *warea*.  
**Ocean**, n. *moana*.

**Ochre, red**, n. *kokowai*; *tareha*; *karamea*; *horu*.  
**October**, n. *OKETOPA*.  
**Octopus**, n. *wheke*.  
**Odd**, (having no fellow), a. *tautahi*.  
 — number, n. *hara*; *koha*; *punga*; *tau-hara*; *tuma*.  
**Odd portion of measure of length**, n. *haru*.  
**Odour**, n. *kakara*; *haunga*; *mono-mono*.  
**Of**, (belonging to), prep. *a*; *o*; *na*; *no*.  
**Offence**, n. *hara*; *he*.  
**Offend**, v. t. *tunuhuruhuru*.  
**Offensive**, a. *anuanu*; *harehare*; *mataharehare*; *weriweri*; *mani-nohea*; *koeo*.  
**Offering**, n. *tiri*; *whakahere*.  
**Office**, n. *mahi*.  
**Officer**, n. *APIHA*.  
**Offspring**, n. *uri*; *whanau*; *momo*.  
**Often**, ad. *auau*.  
**Oh**, int. *O*.  
**Oil**, n. *hinu*; *noni*.  
**Old**, a. *tawhito*; *tuarangi*; *auki*; *ukiuki*; *aweke*; *pakoko*.

**Old man**, n. *koroheke*; *koroua*; *kara*; *karaua*; *kopura*; *purakau*.  
 — **woman**, n. *kuia*; *ruwahine*; *hupeke*.  
 — **person**, n. *poua*; *kaumatua*; *koeko*.  
**Omen**, ill, n. *aitua*.  
**Ominous**, a. *aitua*.  
**Omit**, v. t. *kape*.  
**Omnipotent**, a. *kaha rawa*.  
**On**, prep. *ki runga i*; *i*; *ki*; *a*; *hei*; *no*.  
**Once**, ad. *tuatahi*.  
**One**, a. *tahi*; *ngatahure*.  
**Onion**, n. *RIKI*.  
**Only**, ad. *anake*; *anahe*; *kau*; *tonu*.  
 — **child**, n. *huatahi*.  
**Onwards**, ad. *ake*; *atu*.  
**Ooze**, v. i. *toto*; *pati*; *papi*; *pipi*.  
**Open**, a. *hamama*; *puare*; *poare*; *mawhera*; *tawhera*; *tuwhera*; *kowhera*; *matatawha*; *matanui*; *matata*; *raha*; *koraha*; *poaha*.  
**Open**, v. t. *whakapuare*; *whewhera*; *whakatuwhera*; *huaki*; *uaki*; *tiwhaki*.  
**Open country**, n. *koraha*; *korehe*; *parae*; *tahora*; *raorao*.  
**Opening**, n. *puta*; *tomokanga*.  
**Openly**, ad. *matanui*; *tamitami*.  
**Ophthalmia**, n. *papahewa*; *toretore*.  
**Opinion**, n. *whakaaro*.  
**Opportunity**, n. *wa*.  
**Oppose**, v. t. *whawhai*; *arai*; *atete*; *kairiri*.  
**Opposite**, a. *anganui*; *hangai*; *aronui*; *taurite*.  
**Opposite side**, (of river, &c.), n. *tawahi*; *tarawahi*.  
**Oppress**, v. t. *whakawhiu*; *whakatina*; *where*; *whakawhere*; *tatami*.  
**Oppressed**, a. *taimaha*; *taumaha*.  
**Oppressive**, a. *taitahae*; *nanakia*; *whakatina*.  
**Or**, conj. *ranei*; *raina*.

**Oracle**, n. *kaupapa*.  
**Oration**, n. *korero*; *whai-korero*; *taki*.  
**Orator**, n. *pu-korero*.  
**Ordain**, v. t. *whakarite*.  
**Order**, v. t. *tapa*; *unga*; *tono*; *ngare*; *whakahau*; *tantapa*.  
**Order**, put in, v. t. *whakapai*.  
**Origin**, n. *timatanga*; *take*; *putake*.  
**Ornament for the neck**, n. *hei*; *heitiki*.  
**Ornamental**, a. *whakapaipai*.  
**Orphan**, n. *pani*.  
**Oscillate**, v. i. *piupiu*; *kopiupiu*.  
**Other**, the, pron. *tera*; *tera atu*.  
**Otherwise**, ad. *penei*.  
**Our**, pron. *to taua*; *ta taua*; *to maua*; *ta maua*; *to tatou*; *ta tatou*; *to matou*; *ta matou*.  
**Ourselves**, pron. *taua*; *maua*; *tatou*; *matou*.  
**Out**, ad. *ki waho*.  
 — **of breath**, a. *hemanawa*.  
 — **of patience**, a. *hoha*; *hokehokea*.  
 — **of regular sequence**, a. *tipaopao*; *tipokapoka*; *kohikohiko*.  
 — **of the way**, a. *tawhio*.  
 — —, **keep oneself**, v. i. *tuohu*.  
**Outermost**, a. *waho rawa*.  
**Outside**, the, n. *waho*.  
**Oven**, n. *hangi*; *umu*; *hapi*; *hopi*; *tapi*; *tapipi*; *topipi*; *karahu*; *tarahu*; *kohua*; *konao*; *kopa*; *kori*; *okeoke*; *tawatu*; *tonihinihi*; *tungitungi*; *OUMU*.  
**Over**, prep. *ki runga i*; *ma runga i*; &c.  
**Overawed**, a. *hopohopo*.  
**Overbearing**, a. *hakiki*; *whakatuani*.  
**Overcast**, a. *koipuiipu*; *kongu*; *koruki*; *kowhanga*; *pohuhu*; *tari-puru*; *topuni*; *tukupu*.  
**Overcast sky**, n. *kekeao*.  
**Overcome**, be, v. i. *mate*; *taea*; *wherea*; *parangia*; *pāpā*; *tinū*.

**Overflow**, v.i. *huri*; *puke*; *torena*; *purena*; *engaenga*; *korengarenga*; *ngawha*; *toka*.  
**Overgrown**, a. *ururua*; *hururua*; *tuhea*; *rango*; *muhu*.  
**Overhang**, v.i. *tauhare*.  
**Overhanging**, a. *areare*; *taumarumarū*.  
**Overlap**, v.i. *inaki*.  
**Overlay**, v.t. *paparua*.  
**Overload**, v.t. *whakawhiu*; *whakaitina*.  
**Overlook**, v.t. *tirotiro*.

**Overpowered**, be, v.i. *pari te ihu*.  
**Overspread**, v.i. *horapa*.  
**Overtaken**, be, v.i. *rokohanga*; *rokohina*; *manu*.  
**Overthrow**, v.t. *huri*; *hua*; *porohuri*.  
**Overturned**, be, v.i. *tahuri*; *tupoporo*; *poroteteke*; *poteteke*.  
**Owl**, n. *koukou*; *ruru*.  
**Own**, a. *ake* (after a possessive).  
**Owner**, n. *tangata nana*.  
**Ox**, n. *OKIHA*.  
**Oyster**, n. *tio*; *ngakihī*.

## P

**Pace to and fro**, v.i. *rere*; *toiha*.  
**Pack**, v.t. *takai*; *kohi*; *whakatakupe*.  
 — in small compass, v.t. *rukuru*.  
**Packet**, n. *takai*.  
**Pad**, n. *whakapuru*; *paretua*; *tupa*.  
**Pad**, v.t. *matata*; *whakapuru*.  
**Paddle**, n. *hoe*; *hirau*.  
 — steering, n. *urungi*; *urunga*.  
**Paddle**, v.t. *hoe*; *tarau*.  
**Page**, n. *wharangi*.  
**Paid**, be, v.i. *ea*.  
**Paid for**, be, v.i. *ea*; *rite*.  
 —, not, a. *tarewa*.  
**Pail**, n. *PEERE*.  
**Pain**, n. *mamae*.  
**Pain**, be in, v.i. *mamae*; *koharihari*.  
**Painful**, a. *mamae*; *matengatenga*.  
**Paint**, v.t. *pani*; *ta*.  
**Paint**, n. *PEITA*.  
**Pair**, n. *pu*; *topu*; *purua*.  
**Pairs**, in, a. *punarua*.  
**Palatable**, a. *reka*; *apuapu*.  
**Palate**, n. *ngao*; *pikiarero*; *tako*.  
**Pale**, a. *ma*; *koma*; *kotea*; *horotea*; *tuatea*.  
**Paling**, n. *wana*; *kawawa*; *wawa*.

**Palm tree**, n. *nikau*; *miko*; *muka*; *munga*.  
**Palm** (of the hand) n. *paro*; *kapu*; *kapunga*.  
**Palsy**, n. *PARARUTIKI*.  
**Pant**, v.i. *mapu*; *tare*; *huatare*; *puka*; *kiha*; *whakaeaea*; *hotu*; *whakahotuhotu*; *kahekuhe*.  
**Pap**, n. *u*.  
**Papa**, n. *papa*; *matua*.  
**Paper**, n. *pukapuka*; *PEPA*.  
**Paper-mulberry**, n. *aute*.  
**Papillæ** (on the skin), n. *tara*; *huahua*.  
**Paradise-duck**, n. *putangitangi*; *putangitangiatama*; *putangitangiatoa*.  
**Parch**, v.t. *tunu*.  
**Pare**, v.t. *tihore*; *tipi*.  
**Parent**, n. *matua*.  
**Paroquet**, n. *kakariki*; *powhaitere*.  
**Parrot**, n. *kaka*; *perua*.  
**Parry**, v.t. *karo*.  
**Part**, n. *wahi*.  
**Participate**, v.i. *uru*.  
**Parting words**, n. *koha*; *poroaki*; *poroki*.  
**Partly filled**, a. *takere*.  
**Partner**, n. *hoa*.

- Party**, n. *ope*; *pahi*; *rahinga*; *uepu*; *whana*. See **company**.
- Pass**, n. *apiti*; *kapiti*.
- Pass away**, v.i. *memeha*.  
— **behind**, v.i. *awhe*; *nunumi*.  
— **by**, v.i. *pahure*; *hori*; *taha*; *hemo*; *pahemo*; *pahika*; *tahapa*; *hipa*; *ririu*. — v.t. *kape*.
- Pass near**, v.i. *wani*; *miri*; *hohoni*; *konihi*.  
— **through**, v.i. *puta*.
- Passage**, n. *ara*; *putanga*.
- Passed by, be**, v.i. *hapa*; *ngere*.
- Past, be**, v.i. *mahue*; *pahure*; *pahemo*; *hori*.
- Pat**, v.t. *pakipaki*; *popo*.
- Patch**, n. *papaki*; *tapiiri*; *tapi*; *hoi*.  
— (small area), n. *tiwha*; *apure*; *purepure*.
- Patchwork**, n. *KUIRA*.
- Path**, n. *ara*; *whakatika*.
- Patient**, a. *manawanui*.
- Pattern**, n. *tauira*; *ritenga*; *pu-kenga*.
- Pause**, v.i. *okioki*; *tu*.
- Pay for**, v.t. *whakaea*; *utu*.
- Payment**, n. *utu*.
- Peace**, n. *rongo*; *rangimarie*.  
—, **make**, v.i. *hohou i te rongo*.
- Peaceful**, a. *rangatira*; *rangimarie*; *marie*.
- Peacemaker**, n. *kai-hohou rongo*; *takawaenga*.
- Peach**, n. *PITITI*.
- Peak**, n. *keo*; *keokeonga*; *tara*.  
— (of a cap), n. *pare*.
- Peaked**, a. *keokeo*.
- Pebble**, n. *kirikiri*; *kohatu*.
- Peck**, v.t. *timo*; *tongi*; *titongi*.
- Pedigree**, n. *tahuhu*; *tahu*; *kawai*; *kawei*.
- Peel**, n. *kiri*; *hiako*; *tangai*; *ta-peha*; *peha*; *horehore*.
- Peel**, v.t. *tihore*; *horehore*; *pao-pao*; *pangunungunu*.
- Peeled, be**, v.i. *mahore*; *mahihore*; *pahore*; *titupu*; *whakatako*.
- Peep**, v.i. *tirotiro*; *matakitaki*.
- Peg**, n. *poupou*; *tia*; *tirau*.
- Pelt**, v.t. *epa*; *hoa*; *kuru*; *whakuru*.
- Pen, or pencil**, n. *PENE*.
- Penetrate**, v.i. *ngoto*.
- Penguin**, n. *korora*.
- Penis**, n. *ure*; *tara*; *tehe*.
- People**, n. *iwi*; *hunga*; *tangata*; *whana*; *ninga*.
- Pepper**, n. *PEPA*.
- Perceive**, v.t. *kite*; *maori*.
- Perch**, n. *taunga*; *pae*; *mutu*; *tutu*; *rongohua*; *tuhunga*.
- Perfect**, a. *tika*; *rite tonu*.
- Perform**, v.t. *mahi*.
- Perhaps**, ad. *pea*.
- Perish**, v.i. *mate*; *memeha*; *tipoko*.
- Permanent**, a. *tuturu*; *tupu*; *take-take*; *pumau*; *tumau*; *whai*; *tiwai*.
- Permit**, v.t. *tuku*.
- Perpendicular**, a. *tu tonu*; *pou-pou*.
- Perplexed, be**, v.i. *raru*; *kurarururu*; *pokeka*; *ponana*; *porahurahu*; *whakatuatea*; *tuarangaranga*.
- Persecute**, v.t. *whakatoi*.
- Persevere**, v.i. *tohe*; *tautohe*; *kaue*; *whaiwhairoroa*.
- Person**, n. *koro*; *tahae*; *tahake*; *koroke*; *kiko*.  
— employed in anything, n. *kai*, followed by a verb.
- Perspiration**, n. *kakawa*; *tota*; *tokakawa*.
- Persuade**, v.t. *kukume*; *whakawai*. See **beguile**.
- Pertinacious**, a. *tohetoe*.
- Perverse**, a. *tutu*; *aweke*; *whakate-te*.
- Pervert**, v.t. *whakariro-ke*; *whakatapeha*.
- Pest**, n. *nanakia*; *autaiia*; *taitahae*.
- Pestilence**, n. *mate uruta*.
- Pestle**, n. *kuru*; *paoi*.



**Pet**, n. *maimoa*; *mokaikai*.  
**Phlegm**, n. *mare*; *kea*.  
**Phosphorescent substance**, n. *hinatore*; *puratoke*.  
**Physic**, n. *rongoa*; *wairakau*.  
**Pick out**, v. t. *whiriwhiri*; *kowhiri*; *kape*; *karo*; *tikaro*; *hikaro*; *ko-whitiwhiti*; *komiri*; *kowae*.  
**Piece**, n. *wahi*; *maramara*; *PIHI*.  
**Pieces, take to**, v. t. *tukituki*.  
**Pied**, a. *opure*.  
**Pierce**, v. t. *wero*; *poka*; *tui*.  
**Pierced**, a. *ngangengange*.  
**Piercing**, a. *tio*.  
**Pig**, n. *POAKA*; *kuhukuhu*.  
**Pigeon**, n. *kukupā*; *kuku*; *kereru*.  
**Pile**, v. t. *puranga*. See **heap**.  
**Pillow**, n. *urunga*.  
**Pilot**, n. *kai-urungi*.  
**Pimple**, n. *huahua*; *kiritona*.  
**Pimples, be covered with**, v. i. *papata*; *para*.  
**Pin**, n. *PINE*.  
 —(for fastening a mat), n. *au*.  
**Pinch**, v. t. *pakini*; *kikini*; *kara-piti*; *nanati*; *nonoti*.  
**Pinchers**, n. *kuku*.  
**Pinched with cold**, a. *hui*.  
**Pine away**, v. i. *hiangongo*.  
**Pipeclay**, n. *taioma*.  
**Pit**, n. *rua*; *pokorua*; *korua*; *marua*; *poka*; *waro*.  
 —(for storing kumara, &c.), *rua*; *hapoki*; *hapoko*; *hopekivi*; *kopihā*; *korotangi*.  
 —(of the stomach), n. *waha o te ate*.  
**Pitfall**, n. *pokere*.  
**Pity**, n. *aroha*.  
**Pity**, v. t. *aroha*.  
**Place**, n. *wahi*.  
 — of departed spirits, n. *po*; *reinga*.  
 —, out of, a. *tuwa*.  
**Place**, v. t. *panga*; *maka*; *waiho*; *whakanoho*; *whakatakoto*; *whakatau*; *whiu*.

**Place one upon another**, v. *whakapapa*; *whakapipi*; *tapae*; *tiri*.  
 —on board (a canoe, &c.), v. t. *uta*.  
**Plain**, n. *mania*; *raorao*; *parae*; *tahora*; *papatahi*; *reoreo*.  
**Plain**, a. *marama*.  
**Plan**, n. *tatai*; *tikanga*; *korero whakatakoto*.  
**Plane**, n. *kota*.  
**Plank**, n. *papa*.  
**Plant**, v. t. *whakato*; *ko*; *tiri*; *pokapoka*; *koiri*; *pirori*; *ono*; *tanu*; *kokau*; *whiu*; *tou*; *whakatotopota*.  
 —in hillocks, v. t. *takapuke*.  
 —at intervals, or in vacant spaces, v. t. *tiriwa*.  
**Planting-time**, n. *koanga*.  
**Plat**, v. t. *raranga*; *whiri*.  
**Platform**, n. *atamira*.  
**Play**, v. i. *takaro*; *whakanene*; *whakatekata*.  
**Plaything**, n. *pataritari*; *mea takaro*.  
**Pleasant**, a. *ahuaureka*; *rekareka*; *matareka*; *parekareka*.  
**Pleased, be**, v. i. *pai*; *ahuaureka*; *maha*; *manawareka*; *waingokia*.  
**Pleiades**, n. *Matariki*.  
**Plentiful**, a. *maha*; *tini*; *rahi*.  
 See **abound**.  
**Pliable**, a. *ngohengohe*; *kongohe*; *ngore*; *kope*.  
**Plough**, n. *PARAU*.  
**Ploughshare**, n. *HEA*.  
**Pluck**, v. t. *whawhaki*; *kowhaki*; *kato*; *auru*; *kopepe*; *muru*; *korari*.  
**Plug**, n. *puru*; *karemu*.  
**Plug**, v. t. *puru*; *mono*.  
**Plum**, n. *PARAMU*.  
**Plumline**, n. *PARAMU*.  
**Plump**, a. *kukune*.  
**Plunder**, v. t. *muru*; *hui*; *murei*; *hone*; *ngau*; *pahua*; *roromi*;

*takahi*; *tukuku*; *humuhumu*; *rehu*.

**Pocket**, n. *putea*.

**Point**, n. *matamata*; *tara*; *ka-tara*; *hiku*; *koinga*; *tongi*.

—(of canoe sail), *taketake*.

—of, be on the, v. i. *whano*.

**Point out**, v. t. *whakaatu*; *tuhi*.

**Pointed**, a. *keokeo*; *popo*; *hoka*.

**Pointing upwards**, a. *takurangi*.

**Points, having many**, a. *matarau*.

**Poison**, n. *PAETINI*.

**Pole**, n. *toko*; *titoko*; *urutoko*; *panoho*; *tauteka*.

**Policeman**, n. *PIRIHIMANA*.

**Polish**, v. t. *whakakanapa*.

**Pollen**, n. *para*.

—of raupo, *pungapunga*.

**Ponder**, v. t. *hurihuri*; *whakaararo*.

**Pool**, n. *hopua*; *kopiha*; *harotoroto*.

**Poor**, a. *raua-kore*.

**Pop**, v. i. *pakō*.

**Porch**, n. *whakamahau*. See **verandah**.

**Pork**, n. *POAKA*.

**Porpoise**, n. *tupoupou*; *hopuhopu*; *vaiava*; *upokohue*.

**Portage**, n. *toanga-waka*.

**Porter**, n. *kai-amo*; *kai-pikau*.

**Portion**, n. *wahi*; *tutanga*.

**Position**, n. *turanga*; *takotoranga*.

**Possess**, v. *whiwhi*.

**Possessing**, a. *whai*.

**Possible**, be, v. i. *taea*; *ahai*.

**Post**, n. *pou*; *turupou*; *take*; *turi*; *tiki*.

—supporting middle of ridge-pole, *poutokomanawa*.

**Posteriors**, n. *remu*; *tonu*.

**Potato**, n. *kapana*; *parareka*; *riwai*; *hiwai*; *taiawa*; *parete*; *papaka*; *ropi*.

—, seed, *tinaku*.

—, sweet, *kumara*.

**Pot-bellied**, a. *pukuwcheti*.

**Pother**, n. *pongere*.

**Pound**, v. t. *pooi*; *kuru*; *tuki*.

**Pound**, n. *PAUNA*.

**Pour**, v. t. *riringi*; *tahoro*.

**Pout**, v. i. *taperu*; *ho*.

**Powder**, n. *piehu*; *PAURA*.

**Power**, n. *mana*; *kaha*; *maru*.

**Powerless**, a. *miere*; *roru*.

**Practice**, n. *ritenga*.

**Praise**, v. t. *whakapai*; *moemiti*; *whakamoemiti*.

**Pray**, v. t. *inoi*.

**Prayer**, n. *inoi*.

**Preach**, v. t. *kauwhau*.

**Precious**, a. *utu nui*; *matahiapo*; *puiaki*.

**Precipice**, n. *pari*.

**Precise**, a. *pu*; *tino*.

**Pregnant, be**, v. i. *hapu*; *ahua*; *to*.

**Prepare**, v. t. *taka*; *takatu*; *takataka*.

—for cooking, *taute*.

**Prepared**, a. *takatu*.

**Preposterous**, a. *haraki*.

**Present**, n. *hakari*; *whakahere*; *koha*.

—to bride's relations *tapakuwha*.

—in return, n. *pehipehi*; *whaka*.

**Present time, up to**, ad. *mohoa noa nei*; *moroki noa nei*.

**Present**, v. t. *tapae*.

**Presently**, ad. *akua nei*; *aia nei*; *taihoa*; *takaro*; *kia toka*.

**Preserve**, v. t. *rahui*; *rongoa*; *tohu*.

**Press**, v. t. *pehi*; *tami*; *tamoe*.

—(to do anything), v. t. *tohe*; *hakari*; *akiaki*.

**Pretext**, n. *takunga*; *whakataruna*.

**Pretty**, a. *ataahua*.

**Prevent**, v. t. *arai*; *taupa*.

**Prey**, n. *parakete*; *parurenga*; *ori*.

**Price**, n. *utu*; *ritenga*.  
**Prick**, v.t. *oka*; *wero*; *timo*.  
**Prickly**, a. *oungaonga*; *koikoi*; *taratarara*; *katara*; *tiotio*.  
**Pride**, n. *whakapehapeha*.  
**Priest**, n. *ariki*; *tohunga*.  
**Print**, v.t. *ta*; *PEREHI*.  
**Printer**, n. *kai-ta*.  
**Prison**, n. *whare-herchere*.  
**Prize**, v.t. *kaingakau*.  
**Proceed**, v.i. *haere*; *whano*; *whai*.  
 See **go**.  
**Procreate**, v.t. *ai*.  
**Procure** (by seeking), v.t. *haha*.  
**Produced, be** (as a crop), v.i. *ea*.  
**Producing no food**, a. *taitaia-henga*.  
**Productions of the earth**, n. *muu*.  
**Progeny**, n. *uri*; *whanau*; *aita-nga*.  
**Project**, v.i. *purero*; *tohira*.  
**Projection**, n. *ngao*; *puku*; *koto-koto*.  
**Prolific**, a. *tikorua*.  
**Promise**, n. *kupu whakaari*; *ki taurangi*.  
**Promontory**, n. *rae*; *kurae*; *ku-more*; *torouka*; *tumu*. See **headland**.  
**Prompt, be**, v.i. *takaniti*.  
**Pronounce**, v.t. *whakahua*.  
**Proof**, n. *tohu*; *whakaponotanga*.  
**Prop**, n. *tokomanua*; *uha*; *tante-ku*.  
**Prop, v.t.** *tautoko*.  
**Propel with a pole**, v.t. *toko*; *titoko*.  
**Proper**, a. *tika*.  
**Property**, n. *hanga*; *taonga*; *ra-ua*; *taputapu*; *ngereugere*.  
**Prophet**, n. *POROPITI*.  
**Propitiate**, v.t. *whakaporepore*; *whakahere*; *whakamarie*.  
**Propitiatory offering**, n. *whaka-hera*.

**Propose**, v.i. *taka whakaaro*; *taka mahara*.  
**Propound** (for discussion), v.t. *whakatu*.  
**Prostrated, be**, v.i. *horotete*.  
**Prosy**, a. *amiki*; *autaki*.  
**Protect**, v.t. *tiaki*.  
**Protrude**, v.i. *patero*; *whakarae*; *whererei*.  
**Proud**, a. *whakapehapeha*; *whaka-hihi*; *whakakake*; *whakatamata-mata*.  
**Prove**, v.t. *whakumatau*.  
**Proverb**, n. *whakatauki*.  
**Provisions**, n. *kai*; *o*; *po-whiri-whiri*.  
**Provoke**, v.t. *putai*; *patari*; *tari-tari*; *whakatarari*; *whakapatari-tari*; *ene*; *takitaki*; *whakakarangi-rangi*; *whakatina*; *taiki*; *tapenu*.  
**Prow**, n. *ihu*.  
**Prudent**, a. *whakaaro*.  
**Prune**, v.t. *kokoti*.  
**Psalm**, n. *waiata*.  
**Pshaw**, int. *hi*.  
**Pubes**, n. *puke*.  
**Publican**, n. *PUPIRIKANA*.  
**Public**, a. *uui*; *marake*.  
**Publish**, v.t. *patui*.  
**Pudding, make into a**, v.t. *rona*.  
**Pudenda muliebria**, n. *teke*; *toke*.  
**Puff** (of wind), n. *purekereke*.  
**Puling**, a. *koroungoungou*.  
**Pull**, v.t. *kukume*; *to*.  
 —**about**, v.t. *rahurahu*; *tango-tango*; *makitawunu*; *rankeke*.  
 —**against one another**, v.i. *tawhatoto*.  
 —**off**, v.t. *uuu*.  
 —**one another's hair**, v.t. *tau-hutihuti*; *huhuti*.  
 —**up**, v.t. *huhuti*; *karikari*; *ko-whiti*; *ranga*; *huaranga*.  
 —**the trigger** (of a gun), v.t. *keu*.  
**Pulled off, be**, v.i. *maunu*.

**Pulpy**, a. *pepe*; *kopepe*; *tahoho*; *pupuru*; *mohunga*.  
**Pulverize**, v. t. *whakanehu*; *tapa*.  
**Pumice**, n. *pungapunga*; *tahoata*.  
**Pumpkin**, n. PAUKENA.  
**Pungent**, a. *tangeo*; *kanekane*.  
**Punished, be**, v. i. *ngahingahi*; *ngawhi*.  
**Pupil**, n. *akonga*; *tavira*.  
 —(of the eye), n. *whatu*; *whatupango*; *karupungo*.  
**Purchase**, v. t. *hoko*.  
**Pure**, a. *ma*; *purotu*; *toari*; *piata*; *purata*.  
**Purify**, v. t. *whakama*; *mea kia ma*.  
**Purple**, a. PAPURA.  
**Purpose**, v. i. *whakaaro*; *korou*; *mea*; *ki*.  
**Purpose, to no**, ad. *maumau*; *noa*; *hua-kore*.  
**Purse**, n. PAHI.  
**Purse up**, v. t. *kukuti*.  
**Pursue**, v. t. *aru*; *whai*.

**Purulent**, a. *taematuku*.  
**Pus**, n. *pirau*.  
**Push**, v. *turaki*; *puna*; *kopana*; *uaki*; *hoe*; *tutau*.  
 —one's way (through bushes, &c.), v. i. *muhu*.  
**Put**, v. *maka*. See **place**.  
 —in, v. t. *kokomo*; *whawhao*.  
 —on (garments), v. t. *kakahu*; *kokomo*.  
 —on board (a ship or canoe), v. t. *uta*.  
 —out (extinguish), v. t. *tinei*.  
 —out (as the tongue), v. t. *whatero*; *whetero*.  
 —together, v. t. *tungutungutu*; *tutakitaki*; *ungutu*; *whakawhaiti*.  
 —side by side, v. t. *apiti*; *kara-piti*.  
**Putrefy**, v. i. *kikohunga*.  
**Putrid**, a. *pirau*; *i*; *pihonga*; *meto*.

## Q

**Quack**, v. i. *keke*.  
**Quadruped**, n. *kararehe*; *kuri*.  
**Quake**, v. i. *wiri*; *hungoingoi*; *huoioi*; *ngapu*; *tuhawiri*.  
**Quail**, n. *koitareke*; *koutareke*; *koreke*; *kokoreke*.  
**Quantity**, n. *maha*; *nui*.  
**Quarrel**, n. *pukanga*; *riri*; *whai-nga*; *weinga*.  
**Quarrel**, v. i. *whawhai*; *tatu*; *riri*; *ngangare*; *kakari*; *kai-kiri*; *totohe*; *whakanehenehe*; *whakunene*; *whakanihoniho*; *wekiki*; *wawau*; *whakutete*.  
**Quarrelsome**, a. *pukuriri*; *pakaui*.  
**Quartz**, n. *mata*.  
**Queen**, n. KUINI.  
**Quench**, v. t. *tinei*,

**Question**, v. t. *ni*; *patai*; *pakiki*.  
**Quick, be**, v. i. *hohoro*; *kakama*; *hauhau*; *hilihiko*; *kopekapetau*; *tungatanga*; *kautungatanga*; *tatanga*; *nahan*; *nguhan*; *ngawari*; *pekepeke*; *tuhana*; *whakamaroro*; *tere*; *tuheke*; *tatara*; *rangatahi*.  
**Quicken**, v. t. *whakahohoro*; *whakangawari*; *whakauhau*, &c.  
**Quiet**, a. *marie*; *rangimarie*; *ahuawaimarie*; *mahuki*; *rata*; *takupe*.  
**Quiet**, v. t. *whakamarie*; *whakararata*.  
**Quill**, n. *hokai*.  
**Quince**, n. KUINI.  
**Quite**, ad. *ata*; *rawa*; *tonu*; *tou*; *tino*; *ke*; *noa*; *marire*.

## R

**Race**, n. *momo*; *uri*.  
**Racy**, a. *tataki*.  
**Radius** (of the arm), n. *apiti*.  
**Raft**, n. *kahupapa*; *mokihiki*; *moki*.  
**Rafter**, n. *heke*; *nehe*; *oka*.  
**Rag**, n. *pakaru kakahu*; *karukaru*; *tawhetawhe*; *ngetangeta*; *petapeta*.  
**Ragged**, a. *kuhakuha*; *ruharuha*; *tawhetawhe*; *petapeta*.  
**Raging**, a. *riri*; *aritarita*; *nanau*; *whakananau*; *nana*; *nguha*; *rupahu*; *ruta*; *rutu*.  
**Rail**, n. *tangotango*; *huhua*: *kaho*; *roau*; *REI*.  
**Rain**, n. *ua*; *awha*; *patapataiawha*.  
—, **light**, n. *kouaua*.  
—**water**, n. *wai pataua*.  
**Rain**, v.i. *ua*.  
—**heavily**, v.i. *whakarewai*.  
**Rainbow**, n. *anirwanirwa*; *kahukura*; *ouenuku*.  
**Raise**, v. t. *hapai*; *whakaara*; *whakaikike*; *paikike*; *riaki*; *ranga*; *hi*.  
—**by a lever**, v. t. *hua*.  
**Raised, be**, v. i. *ikeike*; *maienyi*; *maianyi*; *morunga*; *rewa*; *marewa*; *tarewa*; *tairanga*; *rangai*; *mahua*.  
—(as dust), *tutu*.  
**Rake**, n. *rakuraku*; *rakuraka*.  
**Ram**, v. t. *tuki*; *papa*.  
**Random, at**, ad. *noa*.  
**Rank**, n. *kapa*; *aroakapa*; *rarangyi*.  
**Rankle**, v. i. *horu*.  
**Ransom**, n. *utu*.  
**Rap**, v. t. *kuru*; *papaki*; *patuki*.  
**Rapid**, a. *tere*.  
**Rapid**, n. *au*; *mau*; *taheke*.

**Rare**, a. *puiki*; *tuauru*.  
**Rash**, a. *hikaka*.  
**Rat**, n. *kiore*; *manngarua*; *hinamoki*; *rivoi*.  
**Rate of rowing**, n. *waihoe*.  
**Rather**, ad. *engari*; *erangi*.  
**Rattle**, v. i. *tatangi*; *patato*.  
**Rave**, v. i. *haurangi*; *porangi*; *hawata*; *rupahu*.  
**Raw**, a. *mata*; *torouka*; *kaimata*; *putoto*; *whakarae*; *tonganga*; *kaiota*.  
**Ray**, n. *hiki*; *ihiki*; *toko*; *tira*.  
**Rays, emit**, v. i. *tara*; *whakanawana*.  
**Razor**, n. *HEU*; *rama*.  
**Reach**, v. i. *tupono*; *tae*; *pa*. — (to the bottom), v. i. *tatu*; *tapatu*; *tapotu*. — (its limit), v. i. *tutuki*.  
—, **out of**, a. *aweawe*; *tapu*.  
**Reach** (with the hand), v. t. *whakatoro*; *whatoro*.  
— (with a stick), v. t. *rou*; *tiron*.  
**Read**, v. t. *korero*; *panui*.  
**Ready, be**, v. i. *takatu*.  
**Reap**, v. t. *kokoti*.  
**Rear**, v. t. *whakatupu*; *whangai*.  
**Rear**, n. *hiku*; *muri*.  
—, **be in the**, v. i. *tauhiku*.  
**Reason**, n. *take*; *putake*; *tikanga*.  
**Rebel**, v. i. *whana*.  
**Rebuke**, v. t. *riri*; *whakahu*.  
**Receive**, v. t. *tango*.  
**Recent**, a. *hou*.  
**Recently**, ad. *inakuara*; *nouakuara*.  
**Receptacle for the dead**, n. *pouraka*; *waka tupapaku*.  
**Recite**, v. t. *whakahu*; *rorongo*; *taki*; *takitaki*.  
— **legends**, v. i. *kauwhau*; *whakapapa*.



- Recite genealogies**, v.i. *whakamoe*; *whakatakoto*.
- Reckon**, v.t. *tatau*.
- Recognize**, v.t. *mohio*; *matau*.
- Recoil**, v.i. *whana*.
- Recollect**, v.t. *mahara*.
- Reconnoitre**, v.t. *aroahi*; *toro*; *tutei*.
- Recount**, v.t. *tatau*.
- Recovered**, a. *riro mai*.
- Recriminalate**, v.t. *whakawawa*.
- Red**, a. *whero*; *tohero*; *kura-where*; *ura*; *kura*; *makurakura*; *pakurakura*; *paka*; *pakaka*; *ngan-gana*; *nonokura*; *waiarangi*.
- Red hot**, a. *kaka*; *miramira*; *ratarata*.
- Red ochre**, n. *kokowai*; *tareha*; *horu*; *takou*; *karama*.
- Reddish**, a. *makurakura*; *pu-where*; *wherowhero*.
- Redeem**, v.t. *hoko*.
- Redeemer**, n. *kai-hoko*.
- Reduce** (in size), v.t. *runa*.
- Reed**, n. *kakaho*.
- Reflected light**, n. *kohiku*.
- Refractory**, a. *hianga*; *tutu*.
- Refresh**, v.t. *whakahanau*; *whakahanora*; *whakahonhou*.
- Refreshing**, a. *hanau*; *houhou*.  
See *cool*.
- Refreshment**, n. *paramanawa*.
- Refuge**, n. *omanga*; *piringa*.
- Refuse**, v.t. *puopao*; *whakurau*; *whakakahore*; *whakaparahako*; *whakapeka*; *meko*; *tohe*. See *reject*.
- Refuse**, n. *nganga*—(of a meal), *kainya*. —(of flax leaf), *parakoka*; *pukaha*; *haronga*; *pireke*.
- Regard, token of**, n. *maioha*.
- Regardless**, a. *makutare*.
- Regiment**, n. *hapi* полк.
- Region**, n. *pae*; *waha*; *wa*; *whaitua*.
- Regretful**, a. *aroha*; *konohi*; *manawapa*, *achitu*.
- Reign**, v.i. KINGI.
- Reject**, v.t. *whakarere*; *whakakino*; *whakahoe*; *whakaparahako*; *akiri*.
- Rejected, be**, v.i. *rere*.
- Rejoice**, v.i. *hari*; *koa*; *whakamanamanu*.
- Relation**, n. *whanunga*; *huangu*; *uri*; *tahu*; *kanokano*; *epeepe*; *eweewe*.
- (by marriage), *kaireperepe*; *pakuwha*; *tapakuwha*.
- Relax**, v.t. *whakakorokoro*; *tukutuku*.
- Relaxing**, (as heat), a. *parore*; *rorerore*.
- Relay**, n. *tanga*.
- Release**, v.t. *tuku*.
- Relic**, n. *oha*.
- Relieve**, v.t. *whakahirihiri*; *awhina*; *whakakapi*.
- Religion, or religious service**, n. *karakia*.
- Relished, be**, v.i. *rekaina*.
- Reluctance, shew**, v.i. *oioi*.
- Reluctant**, a. *whakakumu*; *whakauaua*; *wheuaa*; *manauhea*; *manawapa*.
- Rely**, v.i., *okioki*; *whakawhirinaki*; *whakahihiri*.
- Remain**, v.i. *toe*.  
— (stay in a place), v.i. *noho*.
- Remainder**, n. *toenga*.
- Remains** (of food), n. *manga*; *toenga*.
- Remark**, n. *kupu*; *korero*.
- Remedy**, n. *rongoa*.
- Remember**, v.t. *mahara*.
- Remind**, v.t. *whakamahara*.
- Remnant** (of an army or tribe), n. *morehu*; *toenga*; *momohanga*; *whakamakere*; *morea*.
- Remorse**, n. *pouiri*.
- Remove**, v.i. *haere*; *heke*; *whati*; *maiki*.
- Rent, be**, v.i. *ngahae*; *motu*; *pakaru*; *pakohu*.

**Repair**, v.t. *hanga*; *moanaru*; *uru*; *tawake*.  
**Repeat**, v.t. *tuarua*; *tarua*; *purua*; *paparua*; *whanga*.  
**Repent**, v.i. *RIPENETA*.  
**Replace**, v.t. *whakahoki*.  
**Reply**, v.t. *whakahoki kupu*; *whaku*.  
**Report, make a**, v.i. *papa*.  
**Repress**, v.t. *pehi*; *tami*; *tamoe*; *koropehu*; *whakamoroki*.  
**Reproach**, v.t. *tawai*; *taunu*.  
**Prove**, v.t. *riri*.  
**Reptile**, n. *ngarara*.  
**Repulsive**, a. *maninohea*.  
**Requited, be**, v.i. *ea*; *hei*.  
**Request**, v.t. *ki*; *inoi*.  
**Resemble**, v.i. *ahuakua*; *ahuka-huka*; *ariaria*; *awhiwhiwhi*.  
**Resemblance**, n. *ahua*; *kahua*; *ritenga*; *aria*.  
**Resentment, shew**, v.i. *takarita*.  
**Reserve**, v.t. *waiho*; *tohu*; *rongoa*.  
**Residence**, n. *kainua*; *whare*; *pouakakiwa*.  
**Resin**, n. *kapia*; *ware*; *mapara*.  
**Resinous wood**, n. *kapara*; *mapara*.  
**Resist**, v.t. *whawhai*; *riri*; *atete*.  
**Resolute**, a. *maro*; *uawa*.  
**Resound**, v.i. *pakō*; *pakū*; *paoro*.  
**Respect**, n. *koha*; *whakaaro*; *kotua*.  
**Respect**, v.t. *manaaki*; *whakaaro*.  
**Respire**, v.i. *whakaea*; *nga*; *ta*.  
**Rest**, v.i. *okioki*; *tai*; *taupua*.  
**Rest (support)**, n. *pae*.  
**Resting-place**, n. *taumata*; *okiokinga*.  
**Restless**, a. *okeoke*; *tahurihuri*; *ohoo*; *karanyi*; *ngaio*; *rika*; *whakarūka*.  
**Restore**, v.t. *whakahoki*.  
**Restrain**, v.t. *pupuri*; *pehi*; *koro-pehu*; *here*; *whakatina*; *whakaita*; *nanati*.  
**— one's feelings**, v.i. *whakaitonga*.

**Restrained, be**, v.i. *maru*.  
**Result**, n. *tukunga iho*.  
**Retch**, v.i. *putanetane*.  
**Retire**, v.i. *hoki*.  
**Return**, v.i. *hoki*.  
**— frequently**, v.i. *hokihoki*; *muremure*.  
**Return**, v.t. *whakahoki*.  
**Return**, n. *utu*; *pehipehi*; *whaka*.  
**Reveal**, v.t. *whakakite*, *whakapuaki*; *whaki*; *hura*.  
**Revelling**, a. *ururu*.  
**Revenge**, v.t. *ugaki*; *takitaki*; *rapu utu*.  
**Revenge**, n. *utu*; *rapunga utu*; *uto*.  
**—, object of**, n. *uto*; *ito*.  
**Reverberate**, v.i. *paoro*.  
**Reverence**, v.t. *hopohopo*.  
**Reville**, v.t. *taunu*; *tawai*; *patai*.  
**Revive**, v.t. *whakahauora*.  
**Revived**, a. *hauora*.  
**Revolve**, v.i. *taka*.  
**Reward**, n. *utu*.  
**Rib**, n. *rara*; *taiki*; *kaokao*.  
**Rice**, n. *RAIHI*.  
**Rich**, a. *momona*; *whai taonga*.  
**Riddle**, n. *kai*. See *sieve*.  
**Ridge**, n. *kaureka*; *hivi*; *kahiwi*; *tuatua*; *tutuatanga*; *tau*; *tau-kaka*; *kaka*; *kauki*; *tau-kauki*; *pae*; *tawa*.  
**Ridgepole**, n. *tahuhu*; *tauhu*; *tahu*.  
**Ridges, parallel**, n. *wakawaka*.  
**Ridicule**, n. *tauni*; *tawai*.  
**Right**, a. *tika*; *totika*.  
**Right hand**, n. *matau*; *katau*.  
**Rigid**, (of the hair), a. *puhikihiki*.  
**Righteous**, a. *tika*.  
**Rim**, n. *ugutu*; *niao*.  
**Rind**, n. *hiako*; *kiri*; *peha*; *tapaha*; *tangai*.  
**Ring**, n. *kapa*; *porowhita*; *mo-whiti*; *koropewa*; *poria*; *takaore*; *RINI*.  
**Ringworm**, n. *muna*; *patito*.

**Rip**, v.t. *pauhara*.  
**Ripe**, a. *maoa*; *maoka*; *maonga*; *pe*; *ngoungou*; *tangoungou*; *tangorongoru*; *tangongo*.  
**Ripped**, a. *pohaha*; *pauhara*.  
**Ripple**, n. *kare*; *puau*; *mapu-napuna*.  
**Rise up**, v.i. *ara*; *maranga*; *whakatika*; *matika*; *matike*; *tutu*; *maea*; *puea*; *whakataira-ngaranga*; *hapai*; *takitaki*; *whakapuke*. — (as the sun), *rere*.  
**Rival**, v.i. *tawhai*. See **vie**.  
**River**, n. *awa*.  
**Road**, n. *huarahi*; *huanui*.  
**Roam**, v.i. *taka*; *takawhaki*.  
**Roar**, v.i. *rara*; *tangi*; *wawa*.  
**Roast**, v.t. *tunu*; *rangirangi*; *parahunuhunu*; *parangunu*.  
 — **slightly**, v.t. *whakaauau*.  
 — (on a spit), v.t. *hukihuki*.  
**Rob**, v.t. *pahua*. See **plunder**.  
**Rock**, n. *kowhatu*; *kamaka*; *toka*; *teko*; *papa*; *purei*.  
**Rock to and fro**, v.t. *whakapioioi*.  
**Rod**, n. *rakau*.  
**Roe** (of a fish), n. *hakari*; *hua*; *pe*; *pewa*.  
**Roll**, v.i. *hurihuri*; *taka*; *takahuri*; *takaoioi*; *takaoriori*.  
**Roll**, v.t. *hurihuri*; *whakataka*; *pirori*.  
 — **into a bundle**, v.t. *pua*.  
**Roller**, n. *neke*; *rango*; *ngaro*.  
**Romp**, v.i. *toa*.  
**Roof**, n. *tuanui*; *moana*.  
 — **overhanging a gable**, n. *peru*.  
 — **of the mouth**, n. *pikiarero*; *ngao*.  
**Room**, n. *takiwa*; *wa*; *wahi*; *RUMA*.  
**Root**, n. *putake*; *take*; *aka*; *paki-aka*; *paiaaka*.  
**Root**, v.t. *ketu*.  
**Rootlet**, n. *akaaka*; *weri*; *wewewu*.  
**Root out**, v.t. *huhuti*; *unu*.

**Rope**, n. *whakaheke*; *taura*; *ra-hiri*; *kaha*; *lutihuti*; *paē*.  
**Ropy**, a. *tataki*.  
**Rotten**, a. *pirau*; *pirahau*; *koko*; *popo*; *kurupopo*; *manumanu*; *manumanua*; *para*.  
**Rotten wood**, n. *pukorukoru*.  
**Rough**, a. *ongaonga*; *taratara*; *puwharawhara*. — (as the sea), a. *ngarungaru*; *karekare*; *pohe*.  
**Roughly, treat**, v.t. *atete*.  
**Round**, a. *porotaka*; *potakataka*.  
**Round about**, a. *awheo*; *awhio*; *taiawhio*; *tawhio*; *taka*; *taka-awhe*; *autaki*.  
**Round, go**, v.t. *taawhe*; *whawhe*; *taka*; *whakataka*; *umiki*.  
 — **be travelled**, v.i. *taawhe*.  
**Rouse**, v.t. *whakaara*; *whakaoho*.  
**Row**, n. *rarangi*; *kapa*; *aroakapa*; *tira*; *tutira*.  
**Row**, v.t. *hoe*.  
**Rub**, v.t. *miri*; *komiri*; *maru*; *komuru*; *mukumuku*; *kanikani*; *ukui*; *paruru*; *taruru*; *hika*.  
**Rubbish**, n. *otaota*; *kapurangi*; *tahinga*; *para tahinga*.  
**Rudder**, n. *urungi*; *urunga*.  
**Ruffled**, (in temper), *reoreoa*.  
**Rule**, n. *tikanga*.  
**Rumble**, v.i. *haruru*; *ngunguru*; *koko*; *wawa*; *wheoro*.  
**Rumble**, n. *whakarurunga*.  
**Run**, v.i. *rere*; *oma*; *turere*; *karehe*; *matiko*.  
 — **away**, v.i. *tahuti*; *tawhiti*.  
 — **over**, v.i. *huri*; *torena*; *purena*; *puhake*.  
 — **through**, v.i. *komama*; *heke*.  
**Runner**, n. *kawe*; *kawai*; *kawai*.  
**Rupture**, n. *whaturama*.  
**Rush**, v.i. *amo*; *huaki*; *whakaēke*.  
 — (as wind), *kari*; *keri*; *pukeri*.  
**Rush** (a plant), n. *wiwi*.  
**Rust**, n. *waikura*; *parariki*.  
**Rustle**, v.i. *ngahehe*; *ngaēhe*; *wawara*.

## S

**Sabbath**, n. HAPATI.  
**Sack**, n. PEKE.  
**Sacrament**, n. HAKARAMETA.  
**Sacred**, a. tapu; rahui.  
**Sacred place**, n. tuahu; uruahu;  
*ahurewa; wahi tapu; paraparao.*  
**Sacrifice**, n. patunga tapu.  
**Sad**, a. pouri; matapouri; kiwa-  
*kiwa; tiwhatiwha.*  
**Saddle**, n. nohoanga hoiho; TERA.  
**Safe**, a. ora.  
**Safeguard**, n. maru.  
**Safety**, ora; oranga.  
**Sail**, n. ra; komaru; mamaru;  
*whakawhiti; whara.*  
 —, set, v.i. rewa; manu.  
**Sail**, v.i. rere.  
 — together, v.i. kariri.  
 — along coast, v.t. haumiri.  
 — close to the wind, v.i. ngo-  
*ngo.*  
 — over, v.t. rere; tahoe.  
**Sailed over, be**, v.i. reia; rere-  
*ngia.*  
**Sailor**, HERAMANA.  
**Saint**, n. tangata tapu.  
**Sale**, n. hoko.  
**Saliva**, n. hauare; haware; huare;  
*huwhare.*  
**Salt**, n. TOTE.  
**Salt**, a. mataitai.  
**Salute**, v.t. hongu; tangi; oha.  
**Salvation**, n. oranga.  
**Same**, a. taua; taua ake.  
**Sanctify**, v.t. whakatapu.  
**Sand**, n. onepu.  
 —, white, n. onetea.  
**Sandal**, n. parekereke; korehe;  
*tumatakuru.*  
**Sandbank**, n. tahuna.  
**Sandfly**, n. namu.  
**Sap**, n. wai.  
**Sap wood**, n. taitea.

**Sapling**, n. mahuri; kohuru.  
**Satchel**, n. pakipaki.  
**Satisfaction**, n. utu.  
**Satisfied**, a. makona; mana  
*wareka; maha; na; ngata.*  
**Satisfy**, v.t. whukana.  
**Satisfying**, a. nanea; ranea  
**Saturday**, n. HATAREI.  
**Sauce**, n. kinaki.  
**Saucepan**, n. HOPANE.  
**Saucy**, a. tutu.  
**Save**, v.t. whakaora; whakarau-  
*ora; tohu.*  
**Saved with difficulty**, a. oranou;  
*orapito; oraiti.*  
**Saviour**, n. kai-whakaora.  
**Savour**, n. kakara; ha; reka;  
*konakona.*  
**Savoury**, a. kakara; makarakara.  
**Saw**, n. kani.  
**Saw**, v.t. kani.  
**Sawdust**, n. ota; para.  
**Sawpit**, n. WAPU kani rakan.  
**Sawyer**, n. kai-kani; HOIA.  
**Say**, v.t. korero; ki; mea. See  
 speak.  
 — prayers, &c. v.i. karakia.  
**Saying**, n. whakatauki; whaka-  
*tauaki; kupu; korero; tataka.*  
**Scab**, n. paku.  
**Scabbed**, a. tongako.  
**Scaffolding**, n. rangitapu.  
**Scalded, be**, v.i. wera.  
**Scalped-head**, n. patito.  
**Scale**, n. inohi; unahi.  
**Scapula**, n. papaahuaqua.  
**Scar**, n. naue; nawenga; maki;  
*mona.*  
**Scarce**, a. onge; moti; puhore;  
*mokorea; paparao.*  
**Scare**, v.t. whakahaehae; whaka-  
*wehi.*  
**Scarify**, v.t. haehae.

**Scarlet**, a. *whero*.

**Scatter**, v. t. *titari*; *hahu*; *tihaku-hahu*; *whakakorakora*; *rui*; *whakamarara*; *heuheu*; *hoehoe*; *rure*.

**Scattered, be**, v. i. *heuheu*; *maheu*; *paoa*; *marara*; *korara*; *tirara*; *tirangaranga*; *tiranyorango*; *kateatea*; *mahora*; *ta-koha*; *wawa*; *wawā*.

**Scent, emit**, v. i. *kakara*; *tiare*; *tiere*; *haunga*; *pawapawa*.

**Schism**, n. *wehewehenga*.

**Scholar**, n. *akonga*.

**School**, n. *KURA*.

—, (of whales), n. *kauika*.

**Scissors**, n. *kutikuti*.

**Scoff at**, v. t. *taunu*; *tawai*; *patai*.

**Scold**, v. t. *riri*; *whakangutu-ngutu*; *whaurau*; *koehete*.

**Scoop**, v. t. *tikaro*; *koko*.

**Scorch**, v. t. *rangirangi*; *hunu-hunu*; *torotoro*; *hahana*.  
*coriæ*, n. *ranyitoto*.

**Scoundrel**, n. *taurekareka*.

**Scour**, v. i. *horoi*.

**Scout**, n. *tutei*; *titei*; *tutai*.

**Scrap**, n. *toenga*; *tapahanga*; *motuhunga*; *maramara*; *kuha*.

**Scrape**, v. t. *rakuraku*; *wha-wharo*; *wharowhoro*; *tuhitahi*; *tivari*; *wani*; *waruwaru*; *pakeke*; *haro*; *kauhoru*; *kauoroi*; *tuakuku*; *harakuku*; *hakuku*.

— **out**, v. t. *ope*.

**Scratch**, v. t. *natu*; *rakaraka*; *rakuraku*; *ope*; *nanaku*; *rarapi*.

— **one another**, v. t. *taurapirapi*.

**Scream**, v. i. *tangi*; *koekoe*; *ngoengoe*; *tivē*.

**Screen**, n. *arai*; *patu*; *hoka*; *pahoka*; *hua*; *rianga*; *pakuka*; *papatu*.

**Screen**, v. t. *arai*; *taurari*; *pa*; *whakamarumaru*; *wakakaruru*; *ri*; *rohi*.

**Scribe**, n. *kai-tuhituhi*.

**Scrofula**, n. *puku*; *pukaki*; *poka-poka*.

**Scrub**, v. t. *horoi*; *ukuikui*; *mukumuku*.

**Scud**, n. *ao rere*; *paroro*.

**Sculk**, v. i. *piri*.

**Scull**, v. t. *ue*; *koueue*.

**Sea**, n. *moana*; *tai*.

**Sea-breeze**, n. *muritai*; *whakaruua*; *hau moana*; *marwake*; *mātāriki*; *patokatoka*; *pitūtā*; *hikanui*.

**Sea-coast**, n. *tutahi*; *tahatai*; *takutai*; *tapatai*; *akau*.

**Sea-ear**, n. *pauu*; *marapeka*; *kororiwha*.

**Sea-urchin**, n. *kina*.

**Seal**, n. *kekeno*; *HIIRI*.

**Seam**, n. *tuinga*.

**Search**, v. t. *rapu*; *haha*; *haurapu*; *ore*; *hure*. See **seek**.

**Season**, n. *ua*; *po*.

**Seat**, n. *nohoanga*.

**Seaweed**, n. *rimarimu*.

**Second**, a. *rua*; *tuuruu*.

— **man killed in battle**, n. *pehi*.

**Secret**, a. *ngaro*; *puku*; *toropuku*.

**Secretly**, ad. *puku*.

**Secretion from the nose**, n. *hupu*; *kea*.

**Secure**, (free from care), *tukoha*; *takuhe*.

**Sediment**, n. *para*.

**See**, v. t. *kite*.

**Seed**, n. *purapura*; *hua*; *pua*; *huri*; *kakano*; *kopura*.

— **potatoes**, n. *tinaku*.

**Seek**, v. t. *rapu*; *rapa*; *kimi*; *hahu*; *haha*; *auhaha*; *hahau*; *whakahaere*.

**Seem**, v. i. *ngā*.

**Seen indistinctly, be**, v. i. *aria*; *whairo*; *whero*; *whekorī*.

**Seer**, n. *matukite*.

**See-saw**, v. i. *tiemi*.

**Seine**, n. *kupenga*.





**Shear**, v.t. *waru*; *kutikuti*.

**Sheath**, n. *pukoro*.

**Shed**, n. *wharau*; *pahokahoka*; *tihokahoka*.

**Sheep**, n. *HPI*.

**Sheet**, n. *HITI*.

— (of a sail), n. *kotokoto*; *waha*.

**Shell**, n. *pupu*; *kota*. — (of an egg, &c.), *papapa*.

**Shell**, v.t. *kowha*.

**Shellfish**, n. *pipi*; *kuku*; *pupu*.

**Shelter**, v.t. *patutu*; *tawharau*; *tihoka*.

**Sheltered**, a. *marumaru*; *ruru*; *paruru*. See **shaded**.

**Shepherd**, n. *HEPARA*.

**Shield**, n. *puapua*; *maru*.

**Shin**, n. *tātā*.

**Shine**, v.i. *ticho*; *whiti*; *titi*; *hahana*.

**Shining**, a. *kanapa*; *kanapu*; *konapu*; *korapu*; *towahiwahi*.

**Shingle** (for roofing), n. *toetoe*.

**Ship**, n. *kai-puke*; *pōra*; *HPI*.

**Shirt**, n. *HATE*.

**Shiver**, v.i. *wiri*; *tuhawiri*; *hawiniwini*; *rurutake*; *hukiki*; *turiwataitai*; *turiwetantan*.

**Shoal of fish**, n. *rara*; *runya*; *tere*; *rere*.

**Shoals, swim in**, v.i. *wetoki*.

**Shoe**, n. *HU*.

**Shoot**, n. *tupu*; *pitau*; *kotete*; *ngao*; *pariri*; *poioio*; *korito*; *tapiri*.

**Shoot** (as plants), v.i. *tupu*; *pīhi*; *wana*; *toa*; *koiata*; *kokuwa*; *koropana*; *koriro*; *whakungao*; *whakanihoniho*; *kokihī*; *pokihī*; *wene*.

**Shoot** (with a gun), v.t. *pupuki*.

**Shore**, n. *tahatai*; *akau*.

**Shore, the**, n. *uta*; *tahaki*; *rahaki*.

**Shorn of branches**, a. *humu-humu*; *kohumuhumu*.

**Short**, a. *poto*; *tukupu*; *tukekau*.

**Short** (in height), *hakahaka*; *pa-tehetehe*.

**Short** (of anything), **be**, v.i. *ko-paka*; *kui*.

**Short stages, make**, v.i. *turuki*.

**Shorten**, v.t. *whakapoto*.

**Shortened**, a. *hikupeke*.

**Shove**, v.t. *kokiri*; *tokiri*; *toko*; *tute*; *uaki*.

**Shovel**, v.t. *koko*; *tikoko*.

**Shovel**, v.t. *tikoko*.

**Shoulder**, n. *pakihini*; *pokowhiwhi*; *pokohiwi*; *peke*.

**Shoulder blade**, n. *papaahuahua*.

**Shout**, v.i. *karanga*; *parare*; *hamama*; *haparangi*; *umere*.

**Shout**, n. *umere*; *ho*; *oi*; *titihao*.

**Show**, v.t. *whakakite*; *whakaputa*; *whakaatu*; *unu*; *tohutohu*.

**Shower**, n. *ua*; *pokaka*; *awha*; *tuana*; *uapo*.

**Shred**, n. *hukahuka*; *ngakungaku*.

**Shreds, reduced to**, a. *harotu*.

**Shrimp**, n. *potipoti*.

**Shrink** (from anything), v.i. *eti*.

**Shrivelled**, a. *memenge*; *ngingio*; *kongio*; *whewhengi*; *kopuka*; *koaha*; *putokitoki*; *mimingo*; *kocheuwe*; *kuchewe*; *kauere*; *taranore*; *popoko*.

**Shrouds** (of a mast), n. *pou-pou*.

**Shrub**, n. *rakau*.

**Shrunken, be**, v.i. *kawiu*; *pa-koko*; *pingongo*. — (of the eyes), *mohoririvai*; *moririvai*.

**Shudder**, v.i. *winiwini*; *hawiniwini*; *ihihī*; *oi*.

**Shut**, v.t. *uaki*; *kopani*; *kopi*; *pa*.

**Shut, be**, v.i. *kati*; *kopi*; *kopiti*.

**Shut in**, (in a small space), a. *hamaruru*; *kapiti*.

**Shy**, a. *maka*; *hira*; *matakana*; *whakama*.

**Sick**, a. *mate*; *kongenge*. — (vomiting), *ruaki*.

**Sick person**, n. *turoro*; *ngongo*; *ketoketo*; *okeoke*; *maki*.

**Sickle**, n. *TORONAIHI*.  
**Sickness**, n. *mate*; *aitu*; *koero*; *maruru*.  
**Side**, n. *kaokao*; *taha*; *hori*; *tapa*; *whaitua*.  
 — of mouth, n. *pakiwaha*.  
 — (of a river), n. *tarawahi*. — the other, *tawahi*; *rawahi*.  
 —, further, n. *taitua*.  
 —, on one, a. *titaha*; *mauatara*.  
 —, on one, ad. *ki tahaki*; *ki rahaki*; *ki te whanga*.  
 —, go on one, v.i. *titaha*; *whakataha*; *winihi*; *konihi*; *tapariki*.  
**Sideways**, ad. *kotaha*; *korotaha*.  
**Sieve**, n. *tatari*; *hitari*.  
**Sift**, v.t. *tatari*.  
**Sign**, v.i. *miki*; *mapu*; *ngunguru*; *takuate*; *hotu*.  
**Sight, out of**, a. *ngaro*; *nunumi*; *henumi*; *whenumi*; *wharitia*; *toke*.  
 —, be almost out of, v.i. *monehehu*; *moriroriro*; *whakanamunamu*; *whakanauanoa*.  
**Sign**, n. *tohu*.  
**Signs, make**, v.i. *tungatunga*.  
**Signal**, n. *tohu*.  
**Silenced**, a. *kiki*.  
**Silent, be**, v.i. *nohopuku*; *hu*; *hangu*; *wahangu*; *whakangūngū*.  
**Silently**, ad. *hu*; *puku*.  
**Sill**, n. *pehipihi*; *paepae*.  
**Silly**, a. *harangi*; *heahea*; *ruruwai*.  
**Silt**, n. *parakiwai*; *parahua*; *kene-puru*.  
**Silver**, n. *HIRIWA*.  
**Sin**, n. *hara*.  
**Since**, conj. *inu*.  
**Since**, prep. *no*; *no muri i*; *i muri i*; *o*.  
**Sinew**, n. *uaua*.  
**Sing**, v.i. *waiata*; *taitapa*; *umere*; *kohau*; *rehu*; *tau*. — (accompaniment for dance), *haka*. — (as birds), *korihī*.

**Singe**, v.t. *hauhaua*.  
**Single**, a. *tapatahi*.  
**Single person**, n. *ropā*; *takakanu*.  
**Single woman**, n. *marokau*.  
**Singly**, ad. *takitahi*.  
**Sink**, v.i. *totohu*; *roku*.  
**Sink** (into mud or soft sand), v.i. *powharu*; *tapoko*.  
**Sinker**, n. *mahe*; *maihea*.  
**Sinner**, n. *tangata hara*.  
**Sirius**, n. *Takurua*.  
**Sister** (of a brother), n. *tuahine*.  
 — (of a younger sister), *tuakana*.  
 — (of an elder sister), *teina*.  
**Sister-in-law**, n. *auwahine*; *taokete*.  
**Sit**, v.i. *noho*.  
 — on one's heels, v.i. *noho tineinei*.  
 — around, v.i. *popo*.  
**Site**, n. *paenga*; *papanga*.  
**Six**, a. *ono*.  
**Sixteen**, a. *tekau ma ono*.  
**Sixty**, a. *ono tekau*; *hokoono*.  
**Size**, n. *rahi*; *nui*.  
**Skeleton**, n. *koivi*.  
**Skilful**, a. *tohunga*; *matari*; *mo-hio*; *matanga*.  
**Skim**, v.t. *koko*; *tikoko*.  
 — along the surface, v.i. *tipi*.  
**Skin**, n. *hiako*; *kiri*; *peha*; *tapeha*; *tangari*.  
 —, inner, n. *kiriwai*.  
**Skin disease**, n. *hakihaki*; *mahaki*; *makimaki*; *harehare*; *paipai*.  
**Skip**, v.i. *mawhiti*.  
**Skull**, n. *anguanga*; *poanguanga*; *papa o te anguanga*.  
**Sky**, n. *rangi*; *kikorangi*; *kahu o te rangi*.  
**Slab**, n. *papa*.  
**Slack**, a. *korokoro*; *hangoro*; *tangatanga*; *tangunga*; *kaewa*; *pungohe*. — (of the tide), *mate*.  
**Slacken**, v. t. *whakakorokoro*; *tukutuku*.

- Slant**, v.i. *hinga*; *konana*; *ronaki*; *tawharara*.
- Slap**, v.t. *papaki*; *pakipaki*; *pahia*.
- Slate**, n. *papa*; *TERETI*.
- Slaughter**, n. *parewhero*; *tarukenga*.
- Slave**, n. *herehere*; *pononga*; *mokai*; *taurekareka*; *taureveka*; *ropa*; *karokaro*; *ora*; *parakau*; *parau*.
- Sledge**, n. *koneke*; *kopapa*.
- Sleek**, a. *towahiwahi*.
- Sleep**, v.i. *moe*; *kaikaru*.
- , **wakefully**, v.i. *moetitoro*; *moetoropuku*.
- , **put to**, v.t. *whakamoe*.
- Sleepy**, a. *hiamoe*; *hinamoe*; *mo-moe*; *turamoe*.
- Slime**, n. *ware*.
- Sling**, n. *pere*; *kopere*; *kotaha*.
- Sling**, v.t. *piu*.
- , **over the shoulder**, v.t. *takawe*.
- Slink away**, v.i. *ninihi*; *unu*.
- Slip**, v.i. *hangoro*; *huhu*; *kaheko*; *kareko*; *karengo*; *parengo*; *tapapa*; *mania*; *paheke*; *pahuhu*; *paneke*; *koneke*; *pauhu*. — (as earth), *horo*.
- Slippery**, a. *mania*; *pahekeheke*; *parengorengo*.
- Slit**, v.t. *hahae*; *hori*; *koreparepa*; *titore*.
- Slope, steep**, n. *harapaki*.
- , **gentle**, n. *pananaki*; *panakitanga*; *pinakitanga*.
- Slothful**, a. *mangere*; *roro*; *pa-kihore*.
- Slow, be**, v.i. *roa*; *whakaroa*; *akuto*; *akito*; *auto*; *porori*; *puhoi*; *tuparuru*; *tiraha*; *nuka-uka*; *taku*; *turichatu*; *aweke*; *wheru*; *manguingai*; *wheoro*.
- Sludge**, n. *paruparu*.
- Slug**, n. *ngata*.
- Smack the lips**, v.i. *kotamutamu*; *tametam*.
- Small**, a. *nohinohi*; *iti*; *meroit*; *moroit*; *paku*; *riki*; *toririki*; *mororiki*; *pokeke*; *tupakipaki*; *mahake*; *makari*; *wheto*; *whetau*; *rihariha*; *ngaranyara*; *makarokaro*; *ponaho*; *momipu*; *tangatakimori*.
- (in stature), a. *poto*; *tawwhena*;
- **kumara**, n. *takora*; *piwai*; *topatopa*; *waiari*.
- **quantity** (of anything), n. *paku*.
- Smart**, v.i. *puia*.
- Smash**, v.t. *kopehupehu*; *taiari*; *pakaru*.
- Smear**, v.t. *pani*.
- Smeared**, a. *hawhawawa*.
- Smell**, v.t. *hong*; *rougo*.
- Smell unpleasantly**, v.i. *piro*; *haunga*; *haruru*; *koeo*; *puhonga*.
- Smile**, v.i. *menemene nga paparinga*.
- Smoke**, n. *paoa*; *au*; *auahi*; *rehu*; *kauruki*.
- Smoke**, v.i. *paoa*; *ponguru*; *pongere*.
- Smoke**, v.t. *whakaauau*.
- (a pipe), *puhipuhi*.
- Smooth**, a. *maeneene*; *mukohakoha*.
- , **make**, v.t. *whakaene*; *huro*; *tuakuku*.
- Smoulder**, v.i. *mohu*; *ponguru*; *takurutu*.
- Smudge**, v.t. *ukuparu*.
- Snag**, n. *taita*.
- Snail**, n. *ngata*.
- Snake**, n. *NEKE*; *NAKAHI*.
- Snap**, v.i. *motu*; *whati*; *ke*; *pato*.
- Snare**, n. *reti*; *roro*; *tuwhiti*; *mahanga*; *ahere*.
- Snarl**, v.i. *ngengere*.
- Snatch**, v.t. *kapo*; *hopu*; *rawe*.
- **from one another**, v.t. *tauhonehone*; *tatango*.
- Sneak**, v.i. *haere toropuku*,

- Sneer**, v.i. *tawai*; *taunu*; *whakarawai*; *whakahi*.
- Sneeze**, v.i. *tihē*; *matihē*; *tihewa*.
- Sniff**, v.t. *hongihongi*.
- Snore**, v.i. *ngongoro*.
- Snort**, v.i. *nguha*.
- Snout**, n. *ihu*.
- Snow**, n. *huka*; *hukarere*; *hukapunga*; *puaheiri*.
- Snowy**, a. *puhuka*.
- Snuffle**, v.i. *whengurwhengu*.
- Soaked**, a. *kopiro*; *tuku ki te wai*.
- Soap**, n. *HOPI*.
- Soar**, v.i. *whakatopa*; *tui*; *whakapaho*.
- Sob**, v.i. *hotu*; *whakahotuhotu*; *whakaingoiingo*; *mapu*.
- Soda**, n. *HOURA*.
- Soft**, a. *ngawari*; *ngore*; *ngohe-ngohe*; *mangohe*; *ngorongoru*; *ngoungou*; *tangoungou*; *tango-ngo*; *pe*; *kope*; *korengarenga*; *tahoho*; *taroma*; *kutere*; *oru*; *taoru*; *poncharuwharu*.
- Softly**, v.t. *whakangawari*; &c.
- Softly**, n. *atu*; *marire*.
- Soil**, n. *oneone* —, **red**, *onekura*. —, **whitish**, *onetea*.
- Soiled**, a. *poke*; *paru*; *kirikiria*.
- Sojourn**, v.i. *noho*.
- Soldier**, n. *HOIA*.
- Sole** (of the foot), n. *kapukapu*; *takahanga*.
- Solid**, a. *maro*; *tumaro*; *pamaro*; *pakeke*; *paku*; *papaku*. —, **become**, v.i. *totoka*.
- Solitary**, **be**, v.i. *mehameha*; *mokemoke*; *ongeonge*; *paoe*; *pukewa*.
- Solitary person**, n. *moke*.
- Some**, a. *he*; *tetahi*; *etahi*; *ehinu*; *tokohinu*.
- Son**, n. *tama*; *tamaiti*; *tamaaroa*.
- Son-in-law**, n. *hunaonga*.
- Song**, n. *waiata*; *tau*; *pihe*; *puha*; *whakaoriori*; *pioriori*; *pioi*; *maire*; *ngeri*; *ngaringari*; *rangirangi*; *whakamohiohio*.
- Soon**, ad. *meke*; *turo*; *wawe*; *awe*; *uangeto*.
- Soot**, n. *awe*; *kukawhare*.
- Soothe**, v.t. *whakamarie*.
- Sore**, a. *mate*.
- Sore throat**, n. *katirehe*.
- Sorrow**, **express**, v.i. *ketekete*; *nyetengete*.
- Sorrowful**, **be**, v.i. *whakapoururu*; *morearea*; *tuarea*; *tu matatenga*.
- Sorry**, a. *pouri*; *koingo*; *konohi*.
- Sort**, n. *tu*; *tikanga*.
- Soul**, n. *wairua*.
- Sound**, n. *tangi*; *mahia*. — **of voices**, **indistinct**, n. *hamumu*; *warowaro*; *parangeki*.
- Sound**, v.i. *tangi*; *tatangi*; *pahu*; *paku*; *rara*.
- Sound**, v.t. *whakatangi*.
- Sound** (the depth of water), v.i. *whakatatutu*; *tawēwē*.
- Sound**, (as sleep), a. *au*. —, a. *toiora*; *toitu*; *uho*.
- Sour**, **be**, v.i. *i*; *kawa*; *tangeo*.
- Source**, n. *pukenga*; *matamata*; *matapuna*; *matawai*.
- South wind**, n. *tonga*; *tonga tawahanui*; *pounui*; *wita*.
- South-east wind**, n. *putongamarangai*; *tongawaho*.
- South-west wind**, n. *tongakotatarata*; *tonga ma ru*; *kōkō-tonga*; *tonga puhuka*; *taramaro*.
- Southern parts**, n. *tonga*; *runga*.
- Sow**, v.t. *rui*.
- Sowing time**, n. *koanga*.
- Sow-thistle**, n. *puha*; *pororua*; *rauriki*; *rauroroa*; *wekeweke*; *taweke*.
- Space**, n. *takiwa*; *wa*; *tiriwa*.
- Spade**, n. *puka*; *hoto*; *karehu*; *kaheru*; *ko*; *tihou*; *hapara*; *HO*.
- Spar**, n. *rakau*.
- Spare**, v.t. *tohu*.



**Spark**, n. *korakora*.  
**Sparrow-hawk**, n. *karearea*; *kaeaea*; *kaiaia*; *kauaua*.  
**Speak**, v.i. *ki*; *kiki*; *koroki*; *kuihi*; *korero*; *taki*; *whakatu*.  
 — frequently, v.i. *kupukupu*; *potete*; *kawatau*; *kohau*.  
 — indistinctly, v.i. *hamumu*.  
 — ill of, v.t. *hanihani*.  
**Spear**, n. *matia*; *tao*; *kokiri*; *luata*; *hoata*; *kaukau*; *timata*; *mutu*; *here*; *matarau*.  
**Spear**, v.t. *wewero*; *here*.  
**Spear-grass**, n. *taramca*.  
**Speck**, n. *kora*; *tongi*.  
**Speckled**, a. *tongitongi*; *tingo-tingo*; *kotingotingo*.  
**Spectacles**, n. *kanohi mowhiti*; *karu mowhiti*.  
**Speech**, n. *ki*; *korero*; *reo*; *taki*; *kauwhau*.  
 —, dying, n. *oha*.  
 —, make a, v.i. *whaikorero*; *whaiki*; *taki*; *whakataki*; *whakatanu*; *whakatu*.  
**Speed**, n. *hohoro*; *tere*.  
**Spent**, be, v.i. *pau*; *hemo*; *mahiti*; *pareho*; *moti*; *pareko*; *peto*.  
**Sperm-whale**, n. *paraoa*.  
**Spider**, n. *pungawerewere*; *puwewewere*.  
 —, venomous, n. *katipo*.  
**Spike**, n. *taratara*.  
**Spill**, v.t. *whakapokarekare*.  
**Spilled**, a. *maringi*.  
**Spin**, v.t. *miromiro*; *karure*.  
**Spinach**, N.Z., n. *kokihi*; *renga-renga*.  
**Spine**, n. *iwituararo*.  
**Spines**, n. *tara*; *taratara*; *tuaitara*; *wehiwehi*; *wanawana*.  
**Spirit**, n. *wairua*; *para*.  
**Spiritless**, a. *hauā*; *hauaitu*.  
**Spirit**, v.i. *hirere*; *patī*.  
**Spit**, n. *hukihuki*; *kohiku*; *kohoka*.  
**Spit**, v.i. *tucha*; *puha*.

**Spite**, n. *riri pakupaku*.  
**Spittle**, n. *ware*; *huare*; *haware*; *hanware*; *huwhare*.  
**Splash**, v.t. *pati*; *pokutuhutu*; *porutu*.  
**Splashed**, a. *wekuweku*.  
**Splice**, v.t. *hono*; *haumi*.  
**Splinter**, n. *maramara*.  
**Split**, v.t. *wawahi*; *tata*; *titore*; *ihi*; *koreparepa*; *nakunaku*; *totoe*; *toetoe*; *toretore*; *tiora*; *tiwara*; *kowha*.  
**Split**, v.i. *akoako*; *koara*; *toihi*; *koihiihi*; *kotata*; *matata*; *ngatata*; *matitore*; *ngawha*; *pohaha*; *kowha*; *korchehe*.  
**Spoil**, v.t. *whakakino*; *whakaroi-roi*; *takakino*.  
**Sponge**, n. *pungorongoru*; *kopu-putai*; *hautai*.  
**Sponge** (on others), v.i. *kaimātai*.  
**Spongy**, a. *kopika*; *koputoitoi*.  
**Sponsor**, n. *matuaatua*.  
**Spontaneously**, ad. *noa*.  
**Spoon**, n. *koko*; *hako*; PUUNU.  
**Sport**, v.i. *whakangao*; *takaro*.  
**Spot**, n. *tongi*; *tiwha*; *korotiwha*; *tore*; *koha*.  
**Spotted**, a. *korotiwhatiwha*; *ko-tiwhatiwha*; *kotingotingo*; *pure-pure*.  
**Spouse**, n. *nakau*; *tahu*; *hoahoā*.  
**Spout**, n. *korere*.  
**Sprained**, a. *takoki*; *tanoi*; *tanoni*; *tari*.  
**Spray**, n. *nehutai*; *rehutai*.  
**Sprawl**, v.i. *takawhetawheta*.  
**Spread**, v.t. *whariki*; *horahora*; *wechera*; *rauwoha*; *tocha*; *turara*.  
**Spread abroad**, be, v.i. *marara*; *tirara*; *mahora*.  
**Spring up** (from a bent position), v.i. *korowhiti*; *korwhiti*; *mahiti*; *whana*; *korwhana*; *turapa*.  
 —, (in the mind), v.i. *toko*; *korwhana*.

**Spring**, n. *whana*. — (of water), *puna*.  
 —, **hot**, n. *puia*; *ngauha*; *ngawhariki*; *waiariki*.  
**Spring tides**, n. *taitai nunui*.  
**Sprinkle**, v.t. *ta*; *uwhiuwhi*; *tanhi*.  
**Sprinkling** (of rain), a. *whakakeeke*.  
**Sprit**, n. *titoko*; *takotokoto*; *tata-koto*; *kotokoto*.  
**Sprout**, v.i. *pihī*; *tupu*; *whakanyao*; *toroihi*; *torokiki*; *kohura*; *koriro*.  
**Sprout**, n. *tupu*; *nyuo*; *monehu*.  
**Spur**, n. *KIPA*. — (of a hill), see **ridge**.  
**Spy**, n. *titei*; *tutei*; *tutai*.  
**Squall**, n. *pokaka*; *ropu*; *apu*; *uruhanga*.  
**Square**, a. *tapawha*; *porowha*.  
**Squeak**, v.i. *kotokoto*; *titi*; *pipi*.  
**Squeal**, v.i. *ngawi*.  
**Squeeze**, v.t. *rami*; *roromi*; *tatau*; *whakate*; *korote*; *kote*; *rapu*.  
**Squid**, n. *ngu*; *wheke*.  
**Squint**, v.i. *keko*; *karapa*; *tiwha*.  
**Stab**, v.t. *oka*; *wero*; *pumuka*.  
**Stable**, n. *TEPARA*.  
**Stack**, n. *pu*; *whakapu*; *katihī*; *tireki*; *rangitihī*; *pakoro*.  
**Stack**, v.t. *pu*; *whakapu*; *whakapipi*; *tapae*.  
**Staff**, n. *tokotoko*; *turupou*.  
**Stage**, n. *paparahi*; *rara*; *pourewa*; *puhara*; *kotaretare*; *atamira*.  
 — (for storing food), n. *whata*; *komanga*; *timanga*; *pataka*; *pouraka*; *poutaka*.  
**Stagger**, v.i. *hurori*; *hirori*; *turorirori*; *tapepa*; *tatutatu*; *hukeke*.  
**Stained**, a. *poke*; *pe*.  
**Stairs**, n. *arachata*.  
**Stake**, n. *poupou*; *tia*; *tirau*; *wana*.

**Stake** (for a net), n. *ririwai*; *tauhokai*.  
**Stallion**, n. *TARIANA*.  
**Stalk**, n. *kakau*; *to*; *koronuke*; *taunuke*; *takakau*; *tata*; *whawha*.  
 —, **throw up a**, v.i. *toa*.  
**Stanch**, **be**, v.i. *utu*.  
**Stand**, v.i. *tu*; *whakatika*; *whatika*.  
 — **on end**, (as hair), v.i. *moihī*; *motihetihe*.  
**Star**, n. *whetu*.  
**Stare**, v.i. *hinana*; *whetē*; *titiro makutu*; *kanakana*; *pukana*.  
**Start**, v.i. *oho*; *ohomauwi*; *ohore*; *hukihuki*; *tumu*; *whiti*; *takiri*; *tamaki*; *pore*.  
 — **aside**, v.i. *hipu*.  
 — (on a journey), v.i. *whakatika*; *whakawaha*; *hapai*; *hiki*; *maumu*.  
**Startle**, v.t. *whakaoho*.  
**Starve**, v.t. *whakatiki*; *whakatina*.  
**Starved**, a. *hauaitu*; *hikoko*; *maukuhea*.  
**Station**, n. *TEIHANA*.  
**Statue**, n. *whakapakoko*.  
**Stay**, v.i. *noho*.  
**Stay**, n. *hokai*; *puwhenua*; *pu-rengi*.  
**Steady**, a. *pamaro*; *u*; *ronaki*.  
**Steady**, v.t. *whakau*; *whakamauru*.  
**Steal**, v.t. *tahae*; *whanako*; *whe-nako*; *kaia*; *keia*; *tupua*.  
**Stealthily**, **go**, v.i. *whakahengi*; *whakapapa*; *kupapa*; *ninihi*; *whakaninihi*; *konihī*; *tapanihi*; *whakamoho*; *whakamomoka*; *whakatataha*.  
**Steam**, n. *korohu*; *koromahu*; *korohu*; *korowhanake*; *mamaha*; *mamaoa*; *tokakawa*; *whanake*.  
**Steamer**, n. *TIMA*.  
**Steamy**, a. *pumahu*.

- Steep**, a. *poupou*; *tuhoe*; *tupari-pari*; *ninihi*; *tahato*; *takau*.  
 — **make**, v. t. *manihi*.  
 — **ascent**, n. *kakanitanga*; *parahi*.  
 — **roof**, n. *rongomaiora*.  
**Steep**, v. t. *kopiro*; *tuku*; *tutu*.  
 — (in vegetable dye). *tawai*.  
 — **in hot water**, *whakakapowai*.  
**Steeped**, a. *maru*.  
**Steer**, v. t. *urungi*; *ue*; *koue*; *ruru*.  
**Stem**, n. *tata*; *to*; *toto*; *tinana*.  
**Stench**, n. *piro*; *haunga*. See **stink**.  
**Step**, v. i. *hikoi*.  
**Step** (of a ladder, &c.) n. *pae*; *kaupae*.  
**Stern**, n. *kei*; *puremata*; *ta*; *noko*.  
**Sternpost** (of a canoe), n. *rapa*; *taurapa*.  
**Steward**, n. *tohungarua*; *TUARI*.  
**Stick**, n. *rakau*; *tokotoko*; *turuturu*; *teo*.  
**Sticks for procuring fire**, n. *kauihi*; *kaunoti*; *kaureure*; *kaurimarima*; *kaikohure*; *pehi*; *wani*.  
**Stick**, v. t. *oka*; *wero*; *teo*; *titi*; *poupou*; *tia*; *tiaia*; *tihoka*.  
 — v. i. *piri*; *rapa*; *u*.  
**Sticky**, a. *tataki*.  
**Stiff**, a. *maro*; *pakeke*.  
**Stifle**, v. t. *nanati*.  
**Stifling**, a. *pongerengere*.  
**Stile**, n. *koronae*; *whakatungangi*.  
**Still**, a. *marie*.  
 — **water**, n. *puroto*; *wai whakaroto*.  
**Still**, ad. *ano*.  
**Sting**, v. t. *kakati*; *wero*.  
**Sting-ray**, n. *whai*; *pakaurua*; *repo*; *roha*; *topatopa*; *toretore*.  
**Stingy**, be, v. i. *atuapo*; *kaipouu*; *hakere*; *kaihakere*; *manawapoupe*; *pitokite*; *tohe*; *meko*; *mōhū*; *matapiko*.
- Stink**, v. i. *piro*; *haunga*; *haruru*; *hirearea*; *kenokeno*; *puhonga*; *tuhi*.  
**Stir**, v. t. *kororirori*.  
**Stirrup**, n. *TARAPI*.  
**Stitch**, v. t. *tuitui*.  
**Stockade**, n. *pa*; *katua*.  
**Stocking**, n. *TOKENA*.  
**Stomach**, n. *puku*; *poho*.  
 — (of a shark), n. *koki*.  
**Stone**, n. *kamaka*; *kowhatu*; *po-whatu*; *toku*; *teko*; *kongahu*; *makahuri*.  
 — (of fruit), *anga*; *nganga*; *kariki*.  
**Stool**, n. *TURU*.  
**Stoop**, v. i. *piko*; *koropiko*; *tuohu*; *tapapa*; *kupapu*; *tupoupou*; *tutuku*; *rumaki*; *wharara*.  
**Stop**, v. i. *tu*.  
 — v. t. *pupuri*; *arai*; *pa*; *puru*; *aukati*.  
 — (a gap), *tiriwa*.  
**Stopped up, be**, v. i. *puni*.  
**Store**, n. *TOA*.  
**Storehouse**, n. *putaka*; *patengi-tengi*; *whata*; *whatarangi*; *wharerangi*.  
**Storm**, n. *pokaka*; *tupuhi*; *awha*; *marangai*.  
**Stormy**, a. *tatahan*.  
**Stouthearted**, a. *manawanni*.  
**Straggle**, v. i. *marara*; *whakawawa*; *whakatakere*. See **stray**.  
**Stragglers**, n. *tanyangu*.  
**Straight**, a. *tika*; *totika*; *mahora*.  
**Straighten**, v. t. *whakatika*; *whakatotika*.  
**Strain**, v. t. *tatari*.  
**Strained**, (as the eyes), a. *mutatouu*; *waiu*; *matawaiu*.  
**Strainer**, n. *tatari*.  
**Strand** (of a rope), n. *kanoi*.  
**Strange**, a. *tau*; *ke*; *tauhou*; *whanoke*; *tupua*.  
 — **tribe**, n. *tauwiri*.  
 — **land**, n. *tauwhenua*.

**Stranger**, n. *tauhau; tauveva; putere; koune; manene.*

**Strangle**, v.t. *nonoti; unati; taroua; tarore.*

**Straps** (by which a load is carried on the back), n. *kauae; kahaki.*

**Straw**, n. *tutu; takakau.*

**Stray**, v.i. *marara; whakauawa; titi; atiti; kotiti; atiatiu; puihore.*

**Stream**, n. *manua.*

**Street**, n. *huarahi; huauu.*

**Strength**, n. *kaha; ugoi; koiwi; ugohe; whirikoka.*

**Strengthen**, v.t. *whakakaha; whakamaroro.*

**Strenuous**, a. *uua; takure.*

**Stretch**, v.t. *whakamaro; reua; kukume.*

— **with a pole**, v.t. *titoko.*

— **the arms** (in swimming), v.i. *tahoe; tawhai.*

— **the hand**, v.i. *whatoro.*

— **the legs**, v.i. *hokawi; wharoro.*

— **the neck**, v. i. *whatinotino; whatai.*

— **oneself out**, v.i. *toro; tantoro; neinei; whakaneinei; ugeingei; whakangeingei.*

**Stretched**, be, v.i. *maro.*

**Stride**, v. i. *hiko.*

**Strike**, v.t. *putu; putuki; whakaurake; ike; paike; hau; hohau; paw; tuki.*

— (with the fist), v.t. *kuru; moto; meke.*

— (fire), v.t. *rehu.*

— **out** (a path), v.t. *poka.*

— **out**, (as in swimming), v. i. *hokaikai.*

**String**, n. *aho; uu; tau; tui; pouu.*

**Strip off**, v.t. *horehore; huhu; tihore; okaoka; piokaoka; kari-kari; paopao.*

**Striped**, a. *whakakakakaka; tuhekeheke; whakahekeheke; tawatawa.*

**Stripped of branches**, a. *hauwhanu; moremore.*

**Strive**, v.i. *whakauauu; oke; tohe.*

— (with another), v.i. *whakataetae; tauwhainga; tatarwhainga; taumahekeheke.*

— **fruitlessly**, v.i. *parau.*

**Stroke**, v.t. *hokomirimir.*

**Stroll**, v.i. *haereere.*

**Strong**, a. *kaha; pakaha; maroro; ngohengohe; marohirohi; pakari; akuaku; rira.*

**Struck**, be, v.i. *tu; whara; pa.*

**Struggle**, v.i. *oke.*

**Stubborn**, a. *keke; whakakeke; tutu; turi; poturi; whakatuturi; whakangutungutu.*

**Stuff up**, v.t. *puru; purupuru.*

**Stuffed up**, a. *kopuru.*

**Stumble**, v.i. *tutuki; tatu; hirori; turorirori.*

**Stump**, n. *tuna; kotumu; take.*

**Stunted**, a. *hurutete; houtete; kurutete; putetete; hutotoi; hutotoi; kurutoitoi; kurutote; pukiki; putokitoki; putoti.*

**Stupefied**, be, v.i. *porewarewa.*

**Stupefy**, v.t. *whakahaurangi.*

**Stupor**, n. *puhoahoa.*

**Subject** (of argument, &c.), n. *take.*

**Subside**, v.i. *riri; tangangao; heke; taku; whakamauru.*

**Substitute**, n. *whakakapi.*

**Subtract**, v.t. *tango.*

**Successor**, n. *whakakapi.*

**Succour**, v.t. *auhina; piki turunga; tautauhi.*

**Such**, pron. *peni; pena; pera.*

**Such a one**, n. *Mea.*

**Suck**, v.t. *moni; mote; ngote.*

**Suck, to give**, v.t. *whakangote.*

**Sucker**, n. *turuki.*

**Sudden**, a. *tata; whakaeketa; whawhati tata.*

**Suddenly**, ad. *whakarere.*

**Suffer**, v.i. *mamae; mate.*

**Sufficient**, a. *ranea*; *ranea*; *ro-aka*; *rawaka*.

**Suffocate**, v. t. *nonoti*.

**Sugar**, n. *HUKA*.

**Suitable**, be, v. i. *tau*; *haratau*; *rawe*.

**Suited**, be, v. i. *rawe*.

**Sulky**, a. *pokeke*; *whakatumata-kuru*; *tumatatenga*.

**Sulphur**, n. *whanariki*; *kupapa-papa*.

**Summer**, n. *raumati*.

**Summit**, n. *keo*; *keokeonga*; *tei-tei*; *tihī*; *toitōi*.

**Summon**, v. t. *tūtū*.

**Sun**, n. *ra*; *mamaru*; *komaru*.

**Sunbeam**, n. *hihī*; *toko*.

**Sunburnt**, a. *manauri*.

**Sunday**, n. *Ratapu*.

**Sunrise**, n. *whitinga o te ra*; *putanga o te ra*; *rerenga o te ra*.

**Supper**, n. *HAPA*.

**Supple**, a. *ngore*; *ngohengohe*; *ngawari*.

**Supplement**, v. t. *turuki*.

**Support**, n. *ueha*; *whakawhirina-kitanga*; *tuara*.

**Support**, v. t. *whakau*; *pupuri*; *tautoko*.

— (a sick or infirm person), v. t. *tautinei*; *tautitī*.

— (in fighting), v. t. *piki turanga*; *tautaawhi*.

— oneself, v. i. *taupua*.

**Suppose**, v. i. *whakaaro*; *ki*; *mea*.

**Suppress**, v. t. *apuru*; *purupuru*; *pupipuri*; *taawhi*; *tatami*; *whakakoromaki*.

**Suppurate**, v. i. *pe*; *taematuku*.

**Sure**, feel, v. i. *matan*; *mohio*.

**Surf**, n. *huka tai*; *tai whati*; *kare-kare*.

**Surface**, n. *kahu*.

**Surfeited**, be, v. i. *morururu*; *ngaruru*; *motuhi*.

**Surpass**, v. t. *hipa*.

**Surprise**, express, v. i. *ketekete*;

*ngetengete*; *ngongoro*.

**Surprise**, v. t. *komutu*; *hopu*.

**Surrender**, v. t. *tuku*.

**Surround**, v. t. *mui*; *ohu*; *pihao*; *karapoti*; *karapoi*; *whakataka*; *awhe*; *pae*.

— with an enclosure, v. t. *pa-kaka*.

— with a border, v. t. *riparipa*.

**Survivor**, n. *morehu*.

**Suspend**, v. t. *whakairi*; *whakanoi*; *whakawerewere*; *whakateki*.

**Suspended**, be, v. i. *moiri*.

**Suspense**, n. *tokopa*.

**Suspicious**, be, v. i. *tupato*; *owhiti*; *hihira*; *mohio*.

**Swagger**, v. i. *tamaramara*; *whakatamaramara*.

**Swallow**, v. t. *horo*; *horomi*; *whakangami*.

— saliva, v. i. *tanuku*.

**Swamp**, n. *hu*; *maata*; *mato*; *ngaeki*; *repo*; *korepo*.

**Swampy**, a. *koreporepo*.

**Swarm**, v. i. *heke*; *ngahua*; *ngahue*; *mui*; *karanuimui*; *pohūhū*; *rere*.

**Swarm**, n. *pokai*; *rapoi*.

**Swear**, v. i. *OATI*.

**Sweat**, n. *kakawa*; *tota*; *tokakawa*.

**Sweep**, v. t. *tahi*; *tarake*; *PURUMA*.

**Sweet**, a. *reka*.

**Sweeten**, v. t. *whakareka*.

**Sweetheart**, n. *whaiaipo*.

**Swell** (of the sea), n. *amai*; *huamo*.

**Swell**, v. i. *pupuhi*; *puku*; *korpuku*; *touwha*; *whakaahu*; *toko*; *whangai*; *puke*; *huamo*.

**Swelling**, n. *puku*; *uruhumu*; *uruhua*.

**Swift**, be, v. i. *hohoro*; *tere*; *tipi*.

**Swim**, v. i. *kau*; *kauhoe*; *kautahoe*; *tahoe*.

**Swing**, n. *moreve*; *piu*; *kopiupiu*; *poipoi*; *moari*.

**Swollen**, a. *tetere*; *matakoma*; *uruumu*.



**Swoon**, v. i. *hemo*.

**Sword**, n. *HOARI*.

**Symptom**, n. *tolu*.

**Synod**, n. *HINOTA*.

## T

**Tabernacle**, n. *TAPENAKARA*.

**Table**, n. *paparakua*; *TEPARA*;  
*TEPU*.

**Tack**, v. i. *waihape*.

**Tail**, n. *waero*; *hiawaero*; *hiawero*;  
*hiore*; *whiore*. — (of a fish),  
*hiku*. — (of an eel), *tarapuremu*.

**Take**, v. t. *tango*.

— **care of**, v. t. *rongoa*; *tiaki*.

— **up**, v. t. *kohi*; *naunau*; *mau*.

— **by handfuls**, v. t. *ao*; *kapunga*.

— — (a crop), v. t. *hauhake*.

— **on the back**, v. t. *whakawaha*.

— **possession of** (another's goods), v. t. *taumanu*.

— **from one another**, v. t. *tatango*.

— **to one side** (from fire, &c.) v. t. *taki*.

— **out fire from** (an oven), v. t. *toro*.

— **off** (clothes, &c.) v. t. *unu*.

**Taken off, be**, (as clothes), v. i. *maunu*.

**Talent**, n. *TARANATA*.

**Talk**, v. i. *korero*; *koroki*.

— **in sleep**, v. i. *moenanu*.

**Tall**, a. *roa*; *teitei*; *ikeike*; *tiketike*;  
*hituwetawe*.

**Tame**, a. *rata*.

**Tame**, v. t. *whakarata*.

**Tamper with**, v. t. *pororua*.

**Tap**, n. *korere*.

**Taper**, v. i. *hoiki*; *hume*; *kawetoweto*; *kawitiwiti*.

**Tap-root**, n. *more*.

**Tarpauling**, n. *TAPORENA*.

**Taste**, v. t. *rongo*. — **of** (anything) v. i. *minamina*.

**Taste**, n. *ha*.

**Taste, having an unpleasant**, (of the mouth), a. *tawaha*.

**Tattoo**, v. t. *ta*.

**Tattoo marks**, n. *moko*; *hotiki*;  
*titi*; *tivhana*; *kape*; *ngu*; *pongiengie*;  
*kawe*; *paepae*; *koroaha*,  
*pupuwai*; *putaringa*.

**Taunt**, v. t. *tawai*; *taunu*.

**Tax**, n. *TAKOHA*.

**Tea**, n. *TI*.

**Teach**, v. t. *ako*; *whakaako*; *whakamatai*; *whakamohio*.

**Teachable**, a. *ngawari ki te ako*.

**Teacher**, n. *kai-whakaako*; *puke-nga*; *tavira*.

**Teaching**, n. *akoranga*.

**Teapot**, n. *TIPATA*.

**Tear**, v. t. *haehae*; *ngahae*; *weku*.

**Tear**, n. *roimata*.

**Tears, be filled with**, v. i. *waia*;  
*matawaia*; *matatoua*.

**Tease**, v. t. *tawai*; *whakatoi*; *makitauu*;  
*whakangari*; *whanga-whanga*.

**Teat**, n. *u*.

**Tell**, v. t. *ki*; *korero*; *mea*.

— **privately**, v. t. *muna*; *whakapa*.

**Temple**, n. *rahiruhinga*.

— (religious building), n. *TEMEPARA*.

**Tempt**, v. t. *whakamatautau*;  
*whakawai*.

**Temptation**, n. *whakamatautauranga*;  
*whakawaiinga*.

**Ten**, a. *tekau*; *ngahuru*; *tingahuru*;  
*hokotahi*; *ngawiri*.

**Ten fathoms, measure of**, n. *kumi*.

**Tend**, v. t. *ahu*; *ahuahu*; *nana*;  
*tupuhi*; *penapenu*; *tante*; *ku-manu*.

**Tender**, a. *ngawari*; *ngohengoh*; *ngao*.

**Tendon**, n. *uaua*.

**Tendril**, n. *ihī*; *toihī*.

**Tenour**, n. *hū*; *rangi*; *waiho*.

**Tent**, n. *TENETI*.

**Termination**, n. *mutunga*; *poro-nga*; *whakaotinga*; *porotutukitunga*.

**Tern**, n. *tara*.

**Terrible**, a. *wehī*; *mutaku*.

**Terrify**, v. t. *whakamutaku*; *whakawehi*; *tini*.

**Terror**, n. *wehī*; *mutaku*; *hopī*; *opī*.

— object of, n. *tupua*.

**Testament**, n. *KAWENATA*.

**Testicle**, n. *raho*.

**Testify**, v. t. *whakuatu*.

**Than**, conj. *i*.

**Thank**, v. t. *whakapai*; *whakawhetui*. I thank you; *E tika hoki*.

**That**, pron. *ia*; *tena*; *tera*.

— (before mentioned), pron. *tua*.

**That place, time, or circumstance**, n. a near the person addressed, *kona*;  $\beta$  away from the person addressed, *reira*.

**That**, conj. *kia*. — In order that, *kiu* — *ai*.

**Thatch**, v. t. *tapatu*; *ato*; *turuki*; *inaki*.

**Thatch**, n. *toetoe*.

— without, a. *tukahotea*.

**The**, art. *te*; pl. *nga*.

**Theft**, n. *tahae*; *kaia*; *keia*; *whanako*.

**Their**, pron. *to ratou*; *ta ratou*; *to rana*; *ta rana*; *o ratou*; *a ratou*; *o rana*; *a rana*.

**Then**, ad. *ianei*; *iana*; *ati*; *oti*; *ra*.

— (at that time), ad. *ko reira*; *no reira*; *no kona*; *katahi*.

**Thence**, ad. *i reira*.

**There**, ad. *ua*; *ra*; *ana*; *ara*;

*tena*; *tera*; *rerei*; *kei kona*; *kei ko*; *kei reira*; *hei kona*, &c.; *i kona*, &c.; *koina*; *raina*; *raka*; *rara*.

**Thereby**, ad. *na reira*; *ma reira*; *na kona*; *ma kona*; *na konei*; *ma konei*.

**Therefore**, conj. *koiu*; *mo reira*; *mo kona*; *mo konei*.

**These**, pron. *enei*; *anei*.

**They**, pron. *ratou*; *ratau*; *rāmā*.

**They two**, pron. *ruua*.

**Thick**, a. *matotoru*; *mututenji*; *totoka*.

**Thicken**, v. i. *eke*; *ete*.

**Thicket**, n. *nge*; *taeo*.

**Thief**, n. *tahae*; *whanako*; *whanako*; *kaia*; *keia*; *tohe*.

**Thieve**, v. t. *tahae*; *whanako*.

**Thigh**, n. *hūcha*; *kuwha*.

— front of, n. *tahan*.

**Thin**, a. *rahirahi*; *korahirahi*; *angiangi*. See *lean*.

**Thine**, pron. *auu*; *nou*; *nahan*; *nohou*.

**Thing**, n. *mea*.

**Think**, v. i. *meu*; *mahara*; *hua*; *tohu*; *whakaaro*; *ki*.

**Third**, a. *tuatoru*; *toru*.

**Thirsty**, n. *muteuāi*; *hiuūu*; *whēiuu*.

**Thirteen**, a. *tekaru ma toru*.

**Thirty**, a. *toru tekau*; *hokotoru*.

**Thither**, ad. *ki reira*.

**This**, pron. *tenei*; *tena*.

**This place, time, or circumstance**, n. *konei*.

**Thistle**, n. *pororau*; *pūcha*.

**Thorough**, a. *totopu*; *ngaiō*.

**Thoroughly**, ad. *ata*; *marire*; *ngaiō*.

**Those**, pron. *enu*; *era*; *anu*; *aru*; *auu*.

**Thou**, pron. *koe*.

**Thought**, n. *mahara*; *whakaaro*; *ngarahu*.

**Thousand**, a. *mano*.

**Thread**, n. *mīro*; *TARETE*.  
 — **to fasten bait to a fish-hook**,  
 n. *takerekere*.  
**Thread on a string**, v.t. *tui*;  
*tautau*.  
**Thread-worm**, n. *iroiro*.  
**Threaten**, v.t. *whakaweti*; *wha-*  
*kawehi*; *tatuku*; *takutaku*; *ka-*  
*patau*.  
**Threatening rain**, a. *takareko*.  
**Three**, a. *toru*; *tengi*; *matengi*.  
**Three days ago**, ad. *inaoakenui*.  
**Thresh**, v.t. *whiu*; *patu*.  
**Threshold**, n. *paerwai*.  
**Thrice**, ad. *tuatoru*.  
**Thrill**, v.i. *ihiihi*; *koikiihi*; *wana-*  
*wana*.  
**Throat**, n. *korokoro*; *kaki*.  
 — **of a fish**, n. *porongaua*.  
**Throb**, v.i. *kapakapa*; *panapanu*.  
**Throne**, n. *TORONA*.  
**Throng**, v.t. *popō*; *tamuimui*.  
**Throughout**, ad. *puta nou i*;  
*tahi*.  
**Throw**, v.t. *maka*; *panga*; *pere*;  
*whiu*; *porowhiu*; *riringi*.  
 — **away**, v.t. *akiri*; *auru*; *ruke*.  
 — **down**, v.t. *whakataka*; *whaka-*  
*horu*; *whakahinga*; *turaki*.  
 — **with a string**, v.t. *piu*.  
 — **one by one**, v.t. *tiri*.  
 — **oneself down**, v.i. *taruke*.  
**Thrum**, n. *patopata*; *hukahuka*;  
*puhihihi*.  
**Thrust endwise**, v.t. *kokiri*;  
*tokiri*; *uaki*.  
 — **in**, v.t. *kokomo*; *tihoka*; *kuhu*.  
**Thrust**, n. *reke*.  
**Thud**, n. *takuru*.  
**Thumb**, n. *koromatua*; *konui*.  
**Thump**, v.t. *kuru*; *moto*.  
**Thunder**, n. *whatitiri*; *whaitiri*.  
**Thursday**, n. *TAIREI*; *TAITEI*.  
**Thus**, ad. *penei*.  
**Thwart**, v.t. *tauware*.  
**Thwart**, n. *taumanu*; *keretu*;  
*kiato*; *tauware*.

**Thy**, pron. *tau*; *tou*; *to*; *au*; *ou*; *o*.  
**Tickle**, v.t. *whakakokoe*; *whaka-*  
*ngaoko*.  
**Tickling sensation**, n. *rekareka*.  
**Tide**, n. *tai*; *korihirihi*; *ngaehe*.  
**Tide-bore**, n. *rorea*.  
**Tidings**, n. *rongo*.  
**Tie**, v.t. *here*; *tahere*; *hohon*;  
*whaichau*; *houwere*; *hotiki*; *niko*;  
*pona*; *tatau*; *whitiki*; *putiki*;  
*whakatiki*; *whitoki*; *runa*; *ruru*;  
*taroī*; *roiroi*; *tauwhiwhi*; *pu-*  
*tete*; *nuti*.  
 — **in bundles**, v.t. *pupu*; *putoi-*  
*toi*; *herepu*; *tautau*.  
**Tiger**, n. *TAIKA*.  
**Tight**, a. *mau*; *kiki*; *ita*; *kita*.  
**Tighten**, v.t. *whakakiki*; *whaka-*  
*muu*.  
 — **by twisting**, v.t. *manene*; *mi-*  
*mira*; *tauteka*.  
**Till**, prep. *tae noatia*.  
**Tilt**, v.t. *whakatitaha*; *honya*.  
**Timber**, n. *rakau*.  
**Time**, n. *ua*; *takiwa*; *TAIMA*.  
 — **give, to rowers**, v.i. *hautu*;  
*tuki*.  
**Timid**, a. *wehi*; *mataku*; *hurangi*;  
*kopipi*; *puohorere*; *taitea*; *wha-*  
*kakumu*.  
**Tinder**, n. *whakaka*.  
**Tingle**, v.i. *titi*; *tioro*; *paorooro*;  
*wheoro*; *mania*.  
**Tip**, n. *matamata*; *koinga*; *hiku*;  
*kamata*.  
**Tired**, a. *ngenge*; *maiuini*; *hoha*.  
 See **weary**.  
**Tiresome**, a. *porearea*; *towene-*  
*wene*.  
**To**, prep. *ki*; *ko*.  
**Toast**, v.t. *tunu*.  
**Tobacco**, n. *TUPEKA*.  
**To-day**, ad. *aianei*; *akuanei*; *ina-*  
*ianeī*; *nonaianeī*.  
**Toe**, n. *matimati*; *koikara*; *mati-*  
*kara*; *matihao*; *maihao*.  
 — **great**, *konui*; *koromatua*.

**Toe**, little, *koroiiti*; *toiiti*; *toiti*.  
**Together**, ad. *tahi*; *ngatahi*; *ngatahahi*; *topuni*; *kopuni*; *peta-peta*.  
**Toil**, n. *mamahi*; *whakauana*.  
**Token of regard**, n. *maimai*; *maioha*.  
**Tomb**, n. *urupa*; *rua tupapaku*.  
**To-morrow**, ad. *apopo*; *akengokengo*.  
**Tongs, take up with**, v. t. *karakape*; *pinohi*; *tinohi*.  
**Tongue**, n. *arero*.  
**Too**, conj. *hoki*; *ano*.  
**Tool, iron**, n. *whao*.  
**Tooth**, n. *niho*; *rei*.  
 — decayed, n. *tunga*; or *niho tunga*.  
**Toothache**, n. *nihotunga*; *tunga*.  
**Top, spinning**, n. *potaka*; *kaihotaka*; *kaitaka*.  
**Top, the**, n. *runga*.  
 — of a tree, n. *kamata*; *kahiku hiku*.  
**Topknot**, n. *reke*; *tikitiki*; *ngoi*; *ngoungou*; *koukou*.  
**Torch**, n. *rama*; *roherohe*.  
**Torment**, v. t. *whakamamae*.  
**Torn, be**, v. i. *tarerarera*; *pakaru*; *ngahae*; *ngaeke*; *ngawhewhe*.  
**Tortuous**, a. *koiro*.  
**Toss**, v. t. *piu*; *maka*; *whiu*.  
**Totter**, v. i. *ngawene*; *oioi*; *huoioi*; *ngarue*; *tatutatu*; *turori*; *tapepe*.  
**Touch**, v. t. *pa*; *whakapa*; *whakatoro*.  
 — without attracting notice, v. t. *tauware*.  
**Tough**, a. *uana*; *maro*.  
**Tow**, v. t. *toto*; *kukume*; *taki*.  
**Tow**, n. *hungahunga*.  
**Towards**, prep. *ko*; *ki*; *whaku*.  
**Towel**, n. *TAUERA*.  
**Tower**, n. *taumaihi*; *rangi*.  
**Town**, n. *TAONE*.  
**Toy**, n. *whakaputaritari*; *kai*.  
**Trace**, n. *makenu*; *mokenu*; *mōnā*

**Track**, n. *ara*; *hiwi*.  
**Track**, v. t. *takitaki*.  
**Trade**, v. i. *hoko*; *hohoko*.  
**Tradition**, n. *tukunga iho*; *whakarenga iho*.  
**Trailing behind**, a. *akuto*; *auto*.  
**Trailing stem** (of gourd, &c.) n. *kawai*.  
**Trample upon**, v. t. *takahi*.  
**Transgress**, v. t. *ngau ke*.  
**Transient**, a. *tuao*.  
**Translate**, v. t. *whakawhiti*.  
 — into the N. Z. language, v. t. *whakamaori*.  
**Transparent**, a. *marama kehekehe*; *puataata*; *piata*.  
**Transplant**, v. t. *hiki*; *huaranga*.  
**Trap**, n. *rore*; *tawhiti*; *karau*; *tarahanga*. — (for crayfish), *taruke*.  
**Travel**, v. i. *haere*.  
 — through bushes, v. i. *muku*.  
**Travelled round, be**, v. i. *tapoi*; *tawhio*.  
**Traveller**, n. *tangata haere*.  
**Traverse**, v. t. *umiki*.  
**Treacherous**, n. *konihi*.  
**Tread**, v. t. *takahi*.  
**Treasure**, n. *taonga*; *puiaki*; *tongarerewa*.  
**Tree**, n. *rakan*; *tuhiwi*.  
**Tremble**, v. i. *wiri*; *tuwiri*; *huingoi*; *huoioi*.  
**Trencher-friend**, n. *muremure*.  
**Trial**, n. *whakamatauranga*.  
**Tribe**, n. *hapu*; *iwi*; *ika*; *pori*; *pu*.  
**Tribute**, n. *TAKOHA*.  
**Trickle**, v. i. *hoho*; *heke*; *koreto*; *toto*; *makuru*; *maturuturu*.  
**Trinity**, n. *tokotoru*.  
**Trip up**, v. t. *hirau*.  
**Troop**, n. *matua*; *ika*; *ngohi*; *ope*.  
**Trot**, v. i. *toi*.  
**Trouble**, n. *aitua*; *he*; *mareherehe*; *moho*.  
 —, have, v. i. *maki*; *raru*.

**Troublesome**, a. *autairi*; *whanoke*; *whangawhanga*.

**Trough**, n. *kumete*; *oko*; *hake*.

**Trousers**, n. *TARAUTETE*; *TARAU*; *RAUTETE*.

**True**, a. *pono*; *pononga*.

— (as an interjection), *he ata*; *he meka*.

**Trumpet**, n. *tetere*.

**Trunk** (of a tree), n. *tinana*; *takahi*.

**Trust**, n. *whakapono*.

**Truly**, ad. *koia*; *koa*; *ina*; *ahua*; *ahaiha*; *anakoia*.

**Truth**, n. *pono*; *pononga*.

**Try**, v.t. *whakamatuu*.

**Tub**, n. *TĀPU*.

**Tuesday**, n. *TUREI*.

**Tuft**, n. *purekireki*; *pureirei*; *purepure*; *puhipuhi*.

**Tufted at the top** (as a tree), *poike*.

**Tumble**, v.i. *hinga*; *taka*.

**Tumour**, n. *puku*.

**Tumult**, n. *nganga*; *ngangare*.

**Tune**, n. *rangi*.

**Turkey**, n. *pipipi*.

**Turn**, n. *noni*; *piko*.

**Turn**, v.i. *huri*; *tahuri*; *huriaro*; *hurikiko*; *taka*; *titaka*; *wairori*.

— v.t. *huri*; *whakatahuri*.

— **aside**, v.i. *hipa*; *tohipa*; *peau*; *auraki*; *peka*; *tapeka*.

— **away**, v.i. *tāu*.

— **back**, v.i. *hoki*. — v.t. *whakahoki*.

— **from side to side**, v.i. *whakatahataha*; *titakataka*.

— **inside out**, v.t., *hurikoaro*; *hurirua*.

— **on hinges**, v.i. *koungangenyauye*.

— **over and over**, v.i. *titakataka*.

— **round and round**, v.i. *amio-mio*; *arohiroki*; *takamungo-mungo*. — v.t. *koumuumu*.

— **the back**, v.i. *huri kotua*.

— **upside down**, v.t. *huri-poki*; *taupoki*; *kauhuri*; *kohure*.

**Turned over and over**, be, v.i. *porotaitaka*; *potaitaka*.

**Turning**, n. *pekanga*.

**Turnip**, n. *keha*; *horuhoru*; *korau*; *nani*; *pohata*.

**Tusk**, n. *rei*; *niko*.

**Tweezers**, n. *kuku*.

**Twelve**, a. *tekau ma rua*.

**Twenty**, a. *rua tekau*; *hokorua*.

**Twice**, ad. *tuarua*.

**Twig**, n. *rārā*; *koetoeto*; *puaka*.

**Twilight**, a. *rikoriko*.

**Twilled**, a. *torua*.

**Twin**, n. *mahanga*.

**Twine**, n. *aho*.

**Twinkle**, v. i. *kotamutamu*; *hinatore*; *pura*.

**Twirl**, v.t. *hurihuri*.

**Twist**, v. *miromiro*; *whiri*; *whakawiri*; *karure*.

**Twist**, n. *rino*; *rinorino*.

**Twisted** (in grain, as wood), a. *whakawiri*; *takawiri*; *korori*; *koraparapa*.

**Twitch**, v. *takiri*; *hura*.

**Twitter**, v.i. *peki*.

**Two**, a. *rua*; *rie*; *rienga*.

**Two**, by, ad. *takirua*; *purua*.

**Two days ago**, ad. *inaoake*; *nouaoake*.

U

**Udder**, n. *u*.

**Ugly**, a. *ahua kino*.

**Ulcerated**, a. *komaoa*; *kikohu-*

*nga*; *mariao*.

**Umbilical chord**, n. *tanyaengae*; *pito*; *uho*; *iho*.



**Umbrella**, n. *MARARA*.

**Unable to swim**, a. *parera-maumū*.

**Unawares**, at, ad. *tarehu*.

**Uncle**, n. *matua keke*; *papa*.

**Unconcerned**, a. *haumaruru*.

**Uncooked**, a. *mata*; *kainata*; *ota*; *torouka*; *tonganga*; *wheo*; *whakarae*; *utonga*; *kanewha*.

**Uncover**, v.t. *hura*; *huaki*.

— (by scraping away the earth), *huke*.

**Uncovered**, a. *mahura*.

**Uncultivated** (as land), a. *papa-tua*; *toitu*.

**Undecided**, be, v.i. *wheanga-anga*; *whakaangaanga*.

**Under**, prep. *ki raro i*; *kei raro i*; &c.

**Understand**, v.t. *matau*; *mohio*.

**Understanding**, a. *matau*; *mohio*; *matanga*.

**Understood**, be, v.i. *whairo*; *wehio*.

**Undone**, a. *matara*; *paheno*.

**Uneasy in mind**, a. *maihi*; *paihi*; *manawakino*; *manawarau*; *mawera*; *pawera*.

**Unencumbered**, a. *angiangi*.

**Uneven**, a. *pahiwihivi*.

**Unfledged birds**, n. *korahoraho*.

**Unflinching**, a. *kiriuka*.

**Unfortunate**, a. *aitua*.

**Unfruitful**, a. *tatakau*; *hua-kore*; *tūpā*; *wehe*.

**Unimportant**, n. *noa*.

**Unique**, a. *tahi*; *kotahi*.

**Unintelligible**, a. *ngaro*.

**Unite**, v.t. *whakakotahi*.

**Unity**, n. *kotahitanga*.

**Unjust**, a. *he*; *whakahaere he*.

**Unless**, conj. *ki te kore*.

**Unlucky**, a. *aitua*.

**Unmarried**, a. *marokau*.

**Unmindful**, a. *wareware*; *maku-ware*.

**Unmoveable**, a. *nanawe*; *whakarovaru*.

**Unoccupied**, a. *watea*; *atea*.

**Unpaid**, a. *tarewa*; *taurewa*.

**Unpalatable**, a. *kawa*; *kutaitai*; *haneanea*; *nohunohu*.

**Unperceived**, ad. *toropuku*; *puku*.

**Unproductive**, a. *pueku*.

**Unravel**, v.t. *wewete*; *whakamata-tara*.

**Unrighteous**, a. *he*.

**Unripe**, a. *mata*; *ota*; *kaiota*; *torouka*; *utonga*; *kanewha*; *ioio*.

**Unseasoned** (as timber), a. *torouka*; *kaimata*.

**Unsettled**, a. *arangi*; *harangi*; *karangi*; *hikirangi*; *kahuirangi*; *tirangi*; *tirengi*; *taurewa*; *tarewa*; *tingei*; *tineinei*; *kewha*; *tatere*; *tiemi*; *haurokuroku*; *titengi*; *tuarangaranga*; *whakaroioi*.

**Unsettle**, v. t. *whakapakepake*; *whakaharangi*, &c.

**Unsteady**, be, v.i. *titaka*; *tautaka*; *tikoki*; *tatutatu*; *turetireti*.

**Unsuccessful** (in fishing, &c.), a. *muhore*; *puhore*; *angitua*; *kirihaunga*; *taitaia*; *rahua*.

**Untie**, v.t. *wewete*; *takiri*.

**Untied**, be, v.i. *marwete*; *mawheto*; *kareto*; *maheno*; *kaheno*; *paheno*; *matoha*; *makoha*; *matara*; *kotara*; *tatara*.

**Until**, ad. *taea noatia*; *a*; *no*; *kia*; *apanoa*.

**Unto**, prep. *ki*.

**Untouched**, a. *tikitu*; *toitu*; *wrutapu*.

**Untwisted**, be, v.i. *matara*.

**Unwary**, a. *hautaruru*.

**Unyielding**, a. *whakatuturi*.

**Up**, ad. *ki runga*.

**Up to**, prep. *to*.

**Upon**, prep. *ki runga ki*.  
**Upper part, the**, n. *runga*.  
**Uppermost, the**, a. *to runga rawa*.  
**Upright**, a. *tu tonu; tutika*.  
**Uproarious, be**, v.i. *rari*.  
**Upset**, v.t. *porohuri*.  
**Upset, be**, v.i. *tahuri*.  
**Upsidedown**, ad. *koaro*.  
**Upward**, ad. *ake; ki runga; whaka runga*.  
**Urge**, v.t. *a; akiaki; tene; whakakoro; tohe; whakahau;*

*ngare; kuene; teka; kutete; whakangete; tuwhana*.  
**Urgent**, a. *nonoi; totoa; whai-whairoroa*.  
**Urine**, n. *mimi; pi*.  
**Us**, pron. *tatou; matou*.  
**Us two**, pron. *taua; maua*.  
**Use**, v.t. *tangotango*.  
**Utter**, v. t. *whakapnaki*. — deli-berately, *tataku*.  
**Uttered, be**, v.i. *puaki*.  
**Uvula**, n. *tohetohē; miramira*.

## V

**Vacant**, a. *atea; watea; takoto noa; hamama*.  
**Vagabond**, n. *kaihau; kaikora; koripi; kurapa; nauhea; tipiwheua; tūveka*.  
**Vain, in**, ad. *mauman; noa*.  
**Valley**, n. *awaawa; kakaritanga; hapua; marua; wharua; mato; tuiororua; tauhati; rinu*.  
**Value**, n. *utu*.  
**Vapour**, n. *mamaoa; korowhanake*. See **steam**.  
**Variable, be**, v.i. *haurokuroku; puta ke; poka ke*.  
**Vary**, v.i. *titaha*.  
**Veer**, v.i. *taka; korure*.  
**Veil**, n. *kopare; arui*.  
**Vein**, n. *wana*.  
**Verandah**, n. *whakamahau; mahau; koihi; rueke; haurangi; kangatungatu; pikitura*.  
**Verge towards**, v.i. *whano*.  
**Verse**, n. *rurangi*.  
**Vertebra**, n. *iwi tuararo*.  
**Very**, ad. *ki; tino; rawa; atu; pu*.  
**Vessel**, n. *oko; paepae; papa-patua*. — made of seaweed, *pōhū*.  
**Vex**, v.t. *rangirangi*.

**Vexed, be**, v.i. *whakatakariri; karangirangi; tinia; honohonoa; whanowhanoa; takaritarita; matangerengere*. See **annoyed**.  
**Vibrate**, v.i. *piupiu; ngateri*.  
**Vice**, n. *kino; he*.  
**Vicious**, a. *hianga*.  
**Victorious**, a. *toa*.  
**Victual**, n. *kai*.  
**Vie**, v.i. *tohe; tauhetohē; tatawhaingā; tauwhaingā*.  
**View**, n. *tirohanga*.  
**Vigilant**, a. *tupato; mataara*.  
**Vigorous** (as plants), a. *kaha; matomato; tuperepere*.  
**Vile**, a. *kino; weriwēri; whakarihariha*.  
**Village**, n. *kainga; pa*.  
**Vine**, n. *WAINA*.  
**Vineyard**, n. *mara WAINA*.  
**Violate**, v.t. *takahi*. **Violate 'tapu'** (with cooked food), *tamaoa*.  
**Violent**, a. *pakaha; taikaha; tuarui; tuperepere; ruperupe; tatahan; tu*.  
**Virgin**, n. *WAHINA*.  
**Viscid**, a. *tataki*.  
**Viscous fluid**, n. *ware*.  
**Vision**, n. *kitenga*.

**Visit**, v.t. *toro*; *whakatau*.  
**Visitor**, n. *manuhiri*; *whakaeke*.  
**Voice**, n. *reo*; *waha*.  
**Void**, a. *atea*; *kautahanga*.  
**Volcano**, n. *puia*.  
**Volley**, n. *taipara*.

**Vomit**, v.i. *ruaki*.  
**Voracious**, a. *orota*.  
**Vote**, v.i. *PŌTI*.  
**Voyage**, n. *rerenga*.  
**Voyager**, n. *kaihora*.

## W

**Wade**, v.i. *kau*.  
**Wag**, v.i. *oraora*; *toroherohe*.  
**Wages**, n. *utu*.  
**Wail**, v.i. *aeue*; *tangi*.  
**Waist**, n. *hope*.  
**Wait**, v.i. *tatari*; *whanga*; *whakananawe*; *whakaririka*; *tiaki*.  
**Wait a while**, ad. *taihoa*; *taria*; *tarna*; *takaro*; *tauka*; *kia toka*.  
**Wake**, v.i. *ara*; *oho*.  
**Wakeful**, a. *ara*; *mataara*; *matatu*.  
**Walk**, v.i. *huere waewae*.  
**Walking-stick**, n. *tokotoko*; *turupou*.  
**Wall**, n. *pakitara*; *patu*; *tara*.  
**Wallet**, n. *PĀHI*.  
**Wallow**, v. *titakataka*; *oke*.  
**Wall-plate**, n. *paetara*; *kaho paetara*.  
**Wand**, a. *matire*.  
**Wander**, v.i. *haereere*; *atiti*; *kotititi*; *tiutiu*; *atiutiu*; *kaea*; *kaewa*; *maewa*; *kokewa*; *kone-cha*; *koroiroi*; *whakaroiroi*; *koroirangi*; *taiumiki*.  
**Wanderer**, n. *konene*; *manene*.  
**Wandering** (as a dream), a. *tutoro*.  
**Wane**, v.i. *riko*.  
**Want**, n. *onge*.  
 —, be in, v.i. *mate*; *takuonge*.  
**War**, n. *pukanga*; *wharwai*; *whainga*.  
**Ward off**, v.t. *papare*; *kakaro*; *arai*; *araarai*; *wawuo*; *whakangungu*.  
**Warm**, a. *mahana*; *werawera*;

*puwera*; *ahuru*; *puahuru*.  
**Warm**, v.t. *whakaahuru*; *whakawerawera*.  
 — oneself, v.i. *inaina*; *painaina*.  
**Warn**, v.t. *whakatupato*; *whakaohiti*.  
 — (by shouting), *hāhā*.  
**Warp**, n. *whenu*.  
**Warrior**, n. *toa*; *kaitoa*; *kikopuku*.  
**Wart**, n. *tona*; *kautona*; *kiritona*.  
**Wary**, a. *matakana*.  
**Wash**, v.t. *horoi*; *uku*.  
**Wasp**, n. *katipo*.  
**Waste**, v.t. *manumanu*.  
**Waste away**, v.i. *koeo*; *kohi*; *kohiakiko*; *ngongo*; *hikoko*; *angoa*.  
**Wasted**, a. *manumanu*.  
**Wasteful**, a. *ngutuhore*.  
**Watch**, v.i. *mataara*; *hiwa*; *mataki*.  
 — for, v.t. *tiaki*.  
**Watch**, n. *WATI*.  
**Watchful**, a. *matapopore*; *tumatohi*.  
**Watchman**, n. *kai-mataara*.  
**Water**, n. *wai*; *honu*; *katao*; *mote*; *ngongi*.  
**Water**, v.t. *whakamakuku*.  
**Water** (as the mouth), v.i. *mowai*.  
**Watercourse**, n. *maero*.  
**Water-cress**, n. *kowhitirahiti*.  
**Waterfall**, n. *rere*; *taheke*.  
**Water-hen**, n. *pakuru*; *pukeko*; *tangata tawhito*.

**Waterlogged, be**, v.i. *urutomo*.  
**Watertight, be**, v.i. *maru*; *pīhi*.  
**Watery**, a. *pukuwai*; *toriwai*; *towahiwahi*.  
**Wave**, n. *ngaru*.  
 —, small, n. *papata*.  
**Wave**, v. t. *pūpū*; *pōwhiri*; *tawhiri*; *ori*; *tiori*.  
**Wavy**, a. *kapu mahora*.  
**Way**, n. *ara*.  
 —, out of the, a. *atea*.  
**Waylay**, v. t. *whakamomoka*; *pēhipehi*.  
**We**, pron. *tatou*; *matou*; *tatau*; *matau*.  
**We two**, pron. *taua*; *tao*; *maua*.  
**Weak**, a. *ngoikore*; *iwikore*; *awewa*; *awuheā*; *manauheā*; *ngongori*; *hangore*; *hauareā*; *maioio*; *moioio*; *kongange*; *kongehe*; *ngahengāhe*; *kopīpī*; *māngi*; *pororotūā*; *roiho*; *ruhi*; *maero*; *taero*; *tapore*; *taupe*.  
 — (in growth), a. *titohea*.  
**Weaken**, v. t. *whakaruhiruhi*; *tupo*.  
**Weal**, n. *karawarawa*.  
**Wealth**, n. *taouga*.  
**Weapon**, n. *patu*; *ringaringa*; *rakau*.  
**Wear** (round the neck), v. t. *hei*.  
**Weariness**, n. *huki*.  
**Wearisome**, a. *hoha*; *whakahoha*.  
**Weary, be**, v. i. *hoha*; *ngenge*; *marohirohi*; *vore*; *mauiui*; *rowhea*; *ruwha*; *waea*; *waitau*; *wherū*; *taiaroa*; *tungarungara*.  
**Weather**, n. *rangi*.  
 —, bad, n. *ori*; *pūhoro*.  
**Weave**, v. t. *whutu*; *nape*; *rara-nga*.  
**Web** (spider's) n. *tukntuku*.  
**Webbed** (as birds' feet), a. *rapa*.  
**Wed**, v. t. *MARENA*.  
**Wedding**, n. *MARENATANGA*; *tan-gohanga*.

**Wedge**, n. *makahi*; *matakahi*; *mataora*; *ora*.  
**Wednesday**, n. *WENEREI*.  
**Weed**, n. *otaota*; *taru*.  
**Weed**, v. t. *ngaki*.  
**Week**, n. *WIKI*.  
**Weep**, v. i. *tangi*; *koreto*.  
**Weigh**, v. t. *PAUNA*; *WĒTI*.  
 — down, v. t. *whakataimaha*; *rorotu*; *pehi*; *tatami*.  
**Weight**, n. *taimaha*; *taumaha*; *toimaha*; *tami*. — (on a cable to prevent an anchor from dragging), *tāwē*.  
**Weir**, n. *pa*.  
**Welcome**, v. t. *pōwhiri*; *tawhiri*; *rahiri*.  
**Welcome!** *haere mai!* *nau mai!* *tauti mai!*  
**Well**, a. *ora*; *pai*.  
**Well, it is**, *marie ano*; *kaitoa*; *mokori ano*; *kareka ano*.  
**Well**, ad. *kati*.  
**Well executed**, a. *nanahu*.  
**Well**, n. *poka wai*.  
**Wen**, n. *ngene*.  
**West**, n. *uru*; *ra-to*.  
**West wind**, n. *hauauru*; *tauru*; *hauarahi*; *puawanga*.  
**West-north-west wind**, a. *tapatapatiu*.  
**Western sea**, n. *tai tua*; *tai tuauru*.  
**Wet**, a. *maku*; *haumaku*; *rari*; *makengo*; *kuwaiwai*; *taritari*; *teueteuē*; *whēkūwhēku*.  
**Whale**, n. *tohora*; *tohoraha*; *pakake*; *paraoa*; *mimiha*; *WĒRA*.  
**What, whatever**, pron. *aha*.  
**What place**, n. *hea*; *whea*.  
**What time**, n. *hea*; *whea*; *taina-whea*.  
 —, do, v. t. *aha*.  
**What**, int. *are*; *ha*.  
**Wheat**, n. *WITI*.  
**Wheedle**, v. t. *pati*; *whakapati*; *rutu*.

**Wheel**, n. *porowhita*; *WIRA*.  
**When**, ad. *ana*; *ina*; *no*; *i*; *kia*; *uā*; *i te mea*.  
 — (interrogative), ad. *ahea*; *inahea*; *nonahea*; *no tainawhea*.  
**Whence**, ad. *no hea*; *i hea*.  
**Where**, ad. *ko hea*; *kei hea*; *i hea*; *ki hea*; *hei hea*; *tea*; *tehea*.  
**Whereas**, conj. *no te mea*.  
**Whereat**, ad. *no reira*; *mo reira*.  
**Whereby**, ad. *ma reira*.  
**Wherefore**, conj. *kōia*; *mo reira*; *mo kona*; *mo kōnei*.  
**Whereupon**, ad. *na*; *no reira*; *i reira*; *heoi*.  
**Whether**, conj. *ahakoa*; *ranei*; *raina*; *me*.  
**Whetstone**, n. *hoanga*.  
**Which**, pron. *tehea*; *ehea*. — (in order), *hia*.  
**While**, ad. *koi*; *keiwha*; *i*.  
 —, in a little, ad. *mea ake*; *meake*; *taro ake*.  
**Whine**, v.i. *uene*.  
**Whip**, v.t. *whiu*; *ta*.  
**Whip**, n. *whiu*; *ta*; *WĒPU*.  
**Whipping-top**, n. *kaihotaka*; *kaitaka*; *potaka*.  
**Whirl**, v. t. *tawhiri*; *kowhiri*; *tawhiwhiu*; *karawhiu*; *pōwaiwai*; *kōmūmū*; *riporipo*.  
**Whirligig**, n. *tarari*.  
**Whirling**, a. *komiro*.  
**Whirlpool**, n. *riporipo*; *kororipo*; *archiowhio*; *miro*; *au*.  
**Whirlwind**, n. *archiowhio*; *tukauati*.  
**Whisk**, v. t. *pōwhiriwhiri*; *pōwaiwai*.  
**Whisper**, v.i. *kowhetewhete*; *kohumuhumu*; *komuhumuku*; *kotete*.  
**Whistle**, v.i. *korowhiti*; *whio*; *kowhio*.  
**White**, a. *ma*; *tea*.  
 — clay, n. *uku*; *uku*.

**White** (of egg), n. *whakakahu*.  
 — faced, a. *motea*.  
**Whitened**, a. *hatea*; *katea*.  
**Whitish**, a. *koma*.  
**Whither**, ad. *ko hea*; *ki hea*.  
**Whizz**, v.i. *mapu*; *huhū*; *rorohū*; *pūrorohū*.  
**Who**, pron. *wai*.  
**Whole**, a. *katoa*.  
**Whose**, pron. *na wai*; *no wai*.  
**Why**, ad. *he aha*; *na te aha*.  
**Wick**, n. *WIKI*.  
**Wicked**, a. *kino*; *hara*.  
**Wicker basket**, n. *taiki*.  
**Wide**, a. *whanui*; *wharahi*; *umaraha*.  
 — and shallow, a. *karaha*; *kararaha*.  
 — extent, n. *muku*.  
 — of the mark, a. *tipa ke*.  
**Widgeon**, n. *matapouri*; *papango*.  
**Widow**, n. *pouaru*; *takahore*; *pani*.  
**Widower**, n. *pouaru*; *takahore*.  
**Width**, n. *whanui*; *wharahi*.  
**Wife**, n. *wahine*; *hoa*.  
**Wild**, a. *māka*; *kowao*; *rupahu*.  
**Wilderness**, n. *koraha*.  
**Will**, n. *hiahia*; *pai*. — (testament), *oha-ki*; *WIRA*.  
**Willing**, a. *pai*.  
**Wind**, n. *hau*; *ta*; *muri*; *kohengihengi*; *kotengitengi*; *matangi*.  
**Wind**, v. t. *pokai*; *takataakai*; *whakawhirihi*.  
**Wind about**, v.i. *kokeke*; *kopikopiko*.  
**Winding**, a. *archiowhio*; *taiawhio*.  
**Windmill toy**, n. *pekapeka*.  
**Window**, n. *matapihi*; *kotopihī*; *mataaho*; *pihanga*.  
**Wine**, n. *WAINA*.  
**Wing**, n. *parirau*; *harirau*; *pakau*; *pakaukau*; *paiharu*; *kapakapa*.  
 — (of an army), n. *kauae*.



**Wink**, v.i. *kamo*; *kimo*; *kiwa*; *kero*; *whakakini*; *manana*.  
**Winnow**, v.t. *korchiuwhiu*.  
**Winter**, n. *hotoke*; *hutoke*; *takurua*; *makariri*.  
**Wipe**, v.t. *muku*; *ukui*; *murū*.  
**Wire**, n. *WABA*.  
**Wisdom**, n. *matauranga*; *mohio-tanga*; *whakaaro nui*.  
**Wise**, a. *matau*; *mohio*; *matanga*.  
**Wise person**, n. *pu*.  
**Wish**, v.t. *hiahia*; *amene*; *minamina*. See **desire**.  
**Witch**, n. *wahine makatu*.  
**Witchcraft**, n. *makutu*; *whai-whaia*; *tauraru*.  
**With**, prep. *kei*; *me*; *i*; *ki*.  
**Withered, be**, v.i. *memenge*; *pohe*; *ngingio*; *ngongohe*; *paroparo*; *kopipi*; *popoko*; *whewhewngi*.  
**Withhold**, v.t. *meko*; *kaiponu*; *hakere*; *kaihakere*.  
**Within**, prep. *kei roto i*; *i roto i*; *ki roto i*; *hei roto i*.  
**Witness**, n. *kai-whakaatu*; *kai-whakapono*.  
**Witticism**, n. *pepeha*.  
**Wives, having two**, a. *punaru*.  
**Wizard**, n. *tohunga*.  
**Wolf**, n. *WURUHI*.  
**Woman**, n. *wahine*.  
 — **introduced into a family by marriage**, *tapakuwha*.  
 — **old**, n. *kuia*; *ruruhi*; *ngoi*; *ruwahine*; *kui*; *hakui*; *hupeke*.  
 — **whose husband is absent**, n. *maronui*.  
**Womb**, n. *kopu*.  
**Wonder**, v.i. *miharo*; *maharo*; *miha*; *mihī*; *monoa*.  
**Wonderful**, a. *whakamiharo*.  
**Woo**, v.t. *aruaru*; *whai*; *whai-aipo*; *whakaipoipo*; *matoro*.  
**Wood**, n. *ngahere*; *tawhao*; *nehe-nehe*; *weku*. — (timber), *rakau*.  
 — **isolated**, n. *motu rakau*; *kari*.

**Wood-hen**, n. *weka*.  
**Woof**, n. *aho*.  
**Wool**, n. *huruhuru HIPI*; *WUURU*.  
**Woolly**, (of hair), a. *kapu piri-piri*.  
**Word**, n. *kupu*; *korero*.  
**Work**, n. *hanga*; *mahi*; *torotoro*.  
 — **accomplished**, n. *hauumanui*.  
**World**, n. *ao*.  
**Worm**, n. *toke*; *noke*; *ngunu*.  
**Worm-eaten**, a. *popo*.  
**Worn-out**, a. *petapeta*; *ngawhewhe*; *ngawhingawhi*.  
**Worship**, v.t. *karakia*.  
**Worthless**, a. *marutuna*.  
**Worthy**, a. *pai*.  
**Wound**, n. *tunga*; *motu*.  
**Wounded**, a. *motu*; *tu*; *taotu*; *kiaikiko*; *tuakiri*.  
**Wrangle**, v.i. *rure*; *whakarawa*; *wawau*.  
**Wrap up**, v.t. *takai*; *kopaki*.  
**Wrath**, n. *riri*; *aritarita*.  
**Wrath**, n. *pare*; *kopare*.  
**Wrecked**, a. *paea*; *pakaru*.  
**Wrench**, v.t. *tango*.  
**Wrest** (as words), v.t. *whakariroke*.  
**Wrestle**, v.i. *whakataetae*; *nonoke*; *kākari*.  
**Wriggle**, v.i. *korikori*; *keukeu*; *okeoke*.  
**Wring**, v.t. *whakariri*.  
**Wrinkle**, n. *korukoru*.  
**Wrinkled, be**, v.i. *rehe*; *kurehe*; *purehe*; *kuwhewhewhe*; *hohehohe*; *ngingio*; *kopakopa*; *memenge*.  
**Wrist**, n. *karuitanga o te ringaringa*.  
**Write**, v.t. *tuhituhi*.  
**Writhe**, v.i. *kapikapeta*; *okeoke*; *hikaikai*; *korwheta*; *takawheta-wheta*; *karapetapetau*; *koiriiri*; *takaioi*; *takaoriori*.  
**Wrong**, a. *he*.  
 —, **go**, v.i. *takahe*.

## Y

**Yam**, n. *uchikaho*.  
**Yard**, n. *marae*.  
 — (measure), *IARI*.  
**Yawn**, v.i. *kohera*; *tuwaharoa*.  
**Ye**, pron. *koutou*.  
**Ye two**, pron. *korua*.  
**Yea**, ad. *ae*; *koia*.  
**Year**, n. *tau*.  
 —, last, *tauhouanga*.  
**Yearning**, a. *kawata*; *kuwata*;  
*koingo*.  
**Yell**, v.i. *horu*.  
**Yelk** (of egg), n. *hakari*; *tohua*;  
*toua*.  
**Yellow**, a. *pungapunga*.  
**Yelp**, v.i. *tau*; *wēwē*.  
**Yes**, ad. *ae*; *ina*; *koia*; *āna*.  
**Yesterday**, ad. *inanahi*; *nona-*  
*nahi*; *tainahi*; *tainanahi*;  
*rainahi*.  
**Yesternight**, ad. *inapo*; *nonapo*.  
**Yet**, ad. *ano*.  
**Yield** (let go), v.t. *tuku*.  
**Yielding** (to pressure), a. *komeme*.

**Yoke**, n. *IOKA*.  
**Yonder**, ad. *ki ko*; *kei ko*; *i ko*;  
*hei ko*; *ra*; *rara*; *raina*.  
**You**, pron. *koutou*.  
**You two**, pron. *korua*.  
**Young**, a. *kuao*; *puua*.  
 — **man**, n. *taitama*; *taitamariki*;  
*tahake*; *tahae*.  
 — **woman**, n. *taitamahine*.  
 — **growth of trees**, n. *hurupa*;  
*hurupi*.  
 — **potatoes**, n. *kukari*.  
**Young** (of birds), n. *hukari*;  
*kukari*; *pi*.  
**Younger relative**, n. *teina*;  
*taina*.  
**Youngest child**, n. *whakaotinga*;  
*potiki*; *whakamutunga*; *whaka-*  
*pakanga*; *muringa*; *tamanga-*  
*kotore*.  
**Your**, pron. *ta koutou*; *to koutou*;  
*ta korua*; *to korua*.  
**Youth**, n. *taitamariki*; *maitiiti*.

## Z

**Zeal**, n. *tohe*; *uaua*.

**Zigzag**, a. *kopikopiko*.

## ADDENDA & CORRIGENDA.



Page	Col.				
2	1	l. 1 to 7	...	...	Erase 1st line, and " <b>whakaae-aea</b> " in 2nd line, and place what follows under " <b>whakaeaea</b> " on p. 16; correcting the examples accordingly.
2	2	l. 34, after " <b>ahuahu</b> "			insert, a.
2	2	after l. 38	...	...	" $\beta$ v.i. <i>diminish</i> .
3	1	after l. 40	...	...	" <b>Āhūriri</b> , n. <i>weir</i> .
5	1	l. 45, after "garment"			" <b>3</b> <i>be lengthened out</i> .
6	1	after l. 3	...	...	" <b>Āmātiatia</b> , n. <i>outrigger of a canoe</i> .
6	1	l. 21...	...	...	insert, <b>2</b> <i>upright supports of the lower end of the 'maihi' on the front gable of a house</i> .
7	2	after l. 5	...	...	insert, <b>Ānūrangi</b> , n. <i>a variety of kumara</i> .
9	1	l. 38...	...	...	insert, <b>3</b> <i>layer of toetoe thatch on a roof</i> .
13	1	after l. 20	...	...	insert, <b>whakaa</b> , n. <i>a kind of eel</i> .
13	2	after l. 37	...	...	" <b>Aūmihī</b> , v. t. <i>sigh for</i> . Compare <b>mihī</b> .
14	2	l. 11...	...	...	insert, <b>2</b> <i>variegated phormium tenax</i> .
19	2	after l. 34	...	...	insert, <b>Hāmō</b> , n. <i>a variety of kumara</i> .
25	1	l. 18...	...	...	insert, <b>2</b> <i>a variety of kumara</i> .
31	1	l. 32...	...	...	" <i>haplodactylus meandratus; granite trout</i> .
32	1	after l. 17	...	...	insert, <b>Hōerōa</b> , n. <i>a weapon like a 'taiaha,' but pointed at the upper end, without any carving</i> .
36	1	l. 29...	...	...	For <b>Hū</b> , read <b>Hū</b> .
40	1	l. 3	...	...	insert, <b>2</b> <i>a variety of kumara</i> .
40	2	l. 1	...	...	" <b>2</b> <i>dishevelled</i> .
44	1	l. 15, after " <b>Irirangi</b> "			" a.
44	1	after l. 17	...	...	" <i>short, as the breathing</i> . <b>Ko te manawa e irirangi tonu ana</b> .

Page	Col.				
45	2	l. 12 ...	...	...	insert, <b>3</b> <i>carved representation of a human face on the gable of a house.</i>
46	2	after l. 12	...	...	" <b>Kāhūōrāngī</b> , n. a variety of <i>taro</i> .
48	1	after l. 9	...	...	insert, <b>Kāingā-āwhā</b> , n. a broad board, placed on edge, enclosing the covered space in front of the door of a native house.
48	1	after l. 20	...	...	insert, <b>Kāipāōē</b> , a. wandering.
48	1	l. 26 ...	...	...	For <b>Kāirākāu</b> , read <b>Kāirākāu</b> .
49	1	after l. 21	...	...	insert, <b>Kākātārāhāe</b> , n. a large variety of <i>taro</i> , with red leaf-stalks.
49	2	after l. 40	...	...	insert, <b>Kānēhē</b> , n. <i>small potatoes</i> .
50	1	l. 42 ...	...	...	" <b>3</b> a pattern of 'tukutuku' ornament.
51	1	after l. 9	...	...	insert, <b>kapo</b> , n. <i>lightning</i> .
52	2	after l. 32	...	...	" <b>kare</b> , v.t. <i>whip</i> a top.
56	1	l. 22 ...	...	...	" <b>2</b> temporary supports for 'kaho' on the roof of a house while the roof is being covered.
57	1	after l. 7	...	...	insert, <b>Kāuwhängā</b> , n. <i>limb</i> of a tree.
57	1	l. 8 ...	...	...	insert, v.i. <i>recite old legends or genealogies</i> .
57	1	l. 22 ...	...	...	insert, <b>3</b> a form of 'karakia.' Kotahi te kawa moana i u mai ai Te Arawa waka ki uta nei.
57	2	after l. 14	...	...	insert, <b>Kāwāu</b> , n. a red variety of <i>kumara</i> .
62	1	after l. 19	...	...	insert, <b>kitakita</b> , n. <i>small potatoes</i> .
63	1	l. 43 ...	...	...	" <b>3</b> a variety of <i>taro</i> with running roots.
64	1	after l. 38	...	...	insert, <b>Kōhēpirō</b> , n. <i>angelica roseifolia</i> , a plant.
66	1	after l. 2	...	...	insert, <b>koiri</b> , n. a pattern of ornamental painting.
68	1	after l. 21	...	...	insert, <b>Kōnēhū</b> , n. <b>1</b> <i>dust</i> ; <b>2</b> a variety of <i>kumara</i> , with dark leaves and stems.
68	2	after l. 12	...	...	insert, <b>konihi</b> , v.t. <b>1</b> <i>touch lightly</i> ; <b>2</b> <i>graze</i> .
73	1	after l. 23	...	...	insert, <b>Kōrōa</b> , n. <b>1</b> <i>index finger</i> ; <b>2</b> <i>second toe</i> .

Page	Col.				
74	1	after l. 35	...	...	insert, <b>Kōrōrūpē</b> , n. <i>outer facing of the lintel</i> of a doorway.
79	2	after l. 1	...	...	insert, <b>Kūrāwā-wāwāwā-wāi</b> , n. a pattern of 'tukutuku' ornament.
79	2	after l. 33	...	...	insert, <b>Kūrūtāi</b> , n. <i>pestle; pounder</i>
80	2	l. 12	...	...	insert, <b>3</b> <i>main limb</i> of a large tree.
83	1	after l. 21	...	...	insert, <b>maika</b> , n. <i>basket</i> for cooked food used in the 'pure' ceremony for a new house.
85	2	after l. 40	...	...	insert, <b>Mānāiā</b> , n. a pattern of carving.
86	1	l. 30	...	...	insert, <b>2</b> <i>fourth finger</i> , or <i>toe</i> .
86	2	after l. 26	...	...	" <b>manihi</b> , n. <i>potamogeton natans</i> , a water plant.
87	2	l. 17	...	...	insert, or ornamental painting.
87	2	l. 19	...	...	" or ornamental painting.
88	1	l. 24	...	...	" <b>2</b> <i>middle finger</i> , or <i>toe</i> .
90	2	after l. 39	...	...	" <b>Mātākauri</b> , n. a variety of <i>kumara</i> .
91	2	after l. 26	...	...	insert, <b>Mātāpūpūni</b> , a. <i>Kowhao matapupuni, holes for the lashing which fastened the 'haumi' to the body of a canoe</i> .
97	1	after l. 36	...	...	insert, <b>Mimikiorē</b> , n. a plant used as a scent.
100	2	after l. 16	...	...	insert, <b>Mōnōa</b> , v.i. <i>wonder</i> . <i>Ka monoa atu ahau ki nga hanga a te tangata nei</i> .
110	1	l. 36	...	...	insert, <b>3</b> a bird.
111	1	after l. 13	...	...	" <b>Ngāorā</b> , v.i. <i>burst open</i> , as flowers. <i>Ka ngaora te kowhai</i> .
112	1	after l. 9	...	...	insert, <b>Ngāuē</b> , n. a variety of <i>taro</i> , with dark edges to the sheathing leaf-stalk.
113	1	after l. 8	...	...	insert, <b>Ngēni</b> , n. <i>small potatoes</i> .
119	2	after l. 16	...	...	" <b>Pāeāngāngā</b> , n. a variety of <i>taro</i> .
119	2	after l. 34	...	...	insert, <b>Pāetāu</b> , v.i. <b>1</b> <i>sit apart</i> ; <b>2</b> <i>be cast aside</i> .
122	1	after l. 2	...	...	insert, <b>Pākāuē</b> , n. a variety of <i>taro</i> .
122	2	l. 4	...	...	insert, <b>2</b> <i>wandering</i> .
122	2	after l. 30	...	...	" <b>Pākihāu</b> , n. <b>1</b> <i>wing</i> ; <b>2</b> <i>fin</i> . Compare <b>paihau</b> .



Page	Col.				
125	1	after l. 15	...	...	insert <b>paoa</b> , v.i. <i>be diffused</i> , as scent, &c.
132	1	after l. 40	...	...	insert, <b>Pēhū</b> , n. <b>1</b> a variety of <i>kumara</i> ; <b>2</b> a variety of <i>taro</i> .
132	2	after l. 24	...	...	insert, <b>pekepeke</b> , n. <i>celmisia longifolia</i> , a plant.
133	2	l. 26	...	...	For 'gable' read 'roof.'
134	1	after l. 5	...	...	insert, <b>piapia</b> , a. <i>glairy</i> ; <i>viscid</i> .
134	1	after l. 12	...	...	" <b>Pierē</b> , n. a bird.
134	2	after l. 39	...	...	" <b>Pikōkō</b> , a variety of <i>phormium tenax</i> , with broad brown edges.
135	2	after l. 6	...	...	insert, <b>Pīpikō-kāuhāngārōa</b> , n. a variety of <i>kumara</i> .
136	2	l. 25	...	...	insert, <b>4</b> <i>abyss</i> .
138	2	after l. 7	...	...	" <b>Pōkērēkāhū</b> , n. a variety of <i>kumara</i> with red skin.
139	2	after l. 30	...	...	insert, <b>Pōpōwhātītiri</b> , n. a fungus.
155	1	l. 15, after 'n.'	...	...	insert, <i>brachyglottis repanda</i> , a shrub.
156	2	after last line	...	...	insert, <b>whakaremu</b> , n. <i>lower end</i> of a cultivated field.
158	1	l. 12	...	...	For <b>Rērēwāi</b> , read <b>Rērēwāi</b> .
165	2	line 8, after 'jerk'	...	...	insert, He hau rutu; a <i>bafling wind</i> .
172	1	after l. 41	...	...	insert, <b>Tākārūhā</b> , n. a kind of <i>eel</i> .
177	2	l. 33	...	...	insert, <i>olearia furfuracea</i> .
180	2	after l. 19	...	...	" <b>tāpūwāe-pākūrā</b> , n. a pattern of 'tukutuku' ornament.
180	2	l. 37, end	...	...	insert, <b>3</b> <i>throw out second pair of leaves</i> , after seed leaves, as a gourd; such leaves are called 'rau tara.'
182	1	after l. 32	...	...	insert, <b>Tārēhūrāngi</b> , n. a variety of <i>kumara</i> .
182	1	after l. 38	...	...	insert, <b>Tārēmū</b> , n. <i>lower end</i> of a cultivated field.
184	1	after l. 15	...	...	insert, <b>tarutu</b> , a. <i>stumbling</i> ; <i>infirm</i> .
187	2	after l. 20	...	...	insert, <b>Tāunānāpi</b> , v.t. <i>handle</i> ; <i>be busied with</i> .
190	2	after l. 11	...	...	insert, <b>Tāwārū</b> , n. a pattern of carving.
194	1	l. 28	...	...	insert, <b>2</b> a lizard.

Page	Col.				
194	2	after l. 13	...	...	insert, <b>Tētērērēiā</b> , n. a variety of <i>kumara</i> , with red skin.
201	2	l. 12 ...	...	...	insert, <b>3</b> a bird.
209	1	l. 30, after "felling"			" or <i>disembowelling</i> .
209	1	l. 30, after "tua"	...	...	" and <b>tuaki</b> .
211	2	after l. 42	...	...	" <b>tuku</b> , a. <i>having the doorway at the side</i> . He whare tuku ki uta; he waka ama ki te moana.
216	1	l. 39 ...	...	...	insert, <b>2</b> a variety of <i>kumara</i> .
217	1	after l. 8	...	...	" <b>Tūwhā</b> , v.i. <i>glow</i> , as coals.
218	1	after l. 24	...	...	" <b>Ūekāhā</b> , a. <b>1</b> <i>strenuous</i> ; <b>2</b> <i>difficult</i> .
219	2	after l. 6	...	...	insert, <b>whakaupoko</b> , n. <i>upper end</i> of a cultivated field.
224	2	after l. 7	...	...	insert, <b>Wāirēngā</b> , n. <i>broth</i> or <i>gravy</i> from cooked meat.
227	2	after l. 33	...	...	insert, <b>Wini</b> , n. a dark variety of <i>kumara</i> .
236	2	after l. 12	...	...	insert, <b>whīwhīu</b> , v.i. <i>keep aloof</i> . He tangata whiwhiu koe i waho o tenei mahi.

---

---

PRINTED BY  
R. COUPLAND HARDING  
WELLINGTON AND NAPIER, NEW ZEALAND.

---

---









UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
Los Angeles

This book is DUE on the last date stamped below.

NOV 22 1954

REC'D MLD  
LD-URL JUL 18 1966

JUL 18 1966

DISCHARGE-URL  
LD MAY 25 '82  
URL JUN 14 1982

Form L9-50m-11, '50 (2554) 444

THE LIBRARY  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
LOS ANGELES

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



AA 000 192 111 3

UN-



3 1158 00765 8387

